

СОДЕРЖАНИЕ

1 – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ	1
АРТИКУЛЫ И СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЯ	3
УСТАНОВКА БАКА ДЛЯ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ	7
ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ РАДИОСТАНЦИИ СЛУЖЕБНОГО ДИАПАЗОНА (ПРИ НАЛИЧИИ)	8
2 – ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ / НАКЛЕЙКИ	11
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	11
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	12
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КРЕСЛОМ ИНСТРУКТОРА	15
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	16
МЕРЫ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	16
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ	17
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ	17
ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ	18
ИНФОРМАЦИОННЫЕ НАКЛЕЙКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	19
ЗАЩИТНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ОПЕРАТОРА	25
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ	27
СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ ТРАКТОРА И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»	28
СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»	29
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ	29
3 – ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	31
ДОСТУП В КАБИНУ ТРАКТОРА	31
КРЕСЛО ОПЕРАТОРА НА ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ПОДВЕСКЕ	33
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	37
РЕГУЛИРОВАНИЕ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	38
ПЕДАЛИ	39
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛЬНОМ ПУЛЬТЕ	40
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ В ПРАВОМ ПОДЛОКОТНИКЕ	42
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ФУНКЦИЙ КЛАПАНОВ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ	45
РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ В ПОДЛОКОТНИКЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)	51
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ВЕРХНЕМ ПУЛЬТЕ	51
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОТОПЛЕНИЕМ, ВЕНТИЛЯЦИЕЙ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕМ ВОЗДУХА	55
РАБОТА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ	58
4 – ПРИБОРЫ	63
БЛОК ПРИБОРОВ НА СТОЙКЕ КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ ROPS	63
ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОГО ДИСПЛЕЯ	68
ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ – СТАНДАРТНЫХ ДЛЯ США ИЛИ МЕТРИЧЕСКИХ	68
ИЗМЕНЕНИЕ РАДИУСА ШИН	69
ТАБЛИЦА СРЕДНЕГО РАДИУСА КАЧЕНИЯ КОЛЕСА	70
ДИНАМИЧЕСКИЙ РАДИУС КАЧЕНИЯ	70
КАЛИБРОВКА РАДАРНОГО ДАТЧИКА	71
ПРОЦЕДУРА КАЛИБРОВКИ РАДАРНОГО ДАТЧИКА	71
ПРЕЖНИЕ ПОКАЗАНИЯ ЧАСОВ РАБОТЫ	72
МЕНЮОПЕРАТОРСКИХ НАСТРОЕК ПРОГРАММЫ	73
ДИСПЛЕИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И НЕИСПРАВНОСТЕЙ	77
ДИСПЛЕИ КРИТИЧЕСКИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ – УРОВЕНЬ 1 – СТАНДАРТНЫЙ БЛОК ПРИБОРОВ И БЛОК ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ	77
ДИСПЛЕИ НЕКРИТИЧЕСКИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ – УРОВЕНЬ 2 – СТАНДАРТНЫЙ БЛОК ПРИБОРОВ И БЛОК ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ	78
5 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	95
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ	95
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ	96
НОРМАЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ	97
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	99
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ	100
БУКСИРОВКА ТРАКТОРА	104
ПЕРЕВОЗКА ТРАКТОРА	105
РАБОТА ТРАНСМИССИИ С СЕРВОМЕХАНИЗМОМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)	106
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ	110

РАБОТА 24-СКОРОСТНОЙ ТРАНСМИССИИ (ПРИ НАЛИЧИИ)	114
МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА	116
РАБОТА С ПОСТОЯННЫМ ЧИСЛОМ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)	117
6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ	119
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ	121
СТАНДАРТНОЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО	123
ПОДГОТОВКА ТРЁХТОЧЕЧНОГО НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА	128
СЦЕПКА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА – КАТЕГОРИЯ III ИЛИ IV-N	133
РАБОТА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА	137
ВЫНОСНЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА	148
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЁМЫ ПИТАНИЯ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ	159
7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ	163
БАЛЛАСТ ТРАКТОРА	163
НАБОРЫ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ ГРУЗОВ	169
ГРУЗЫ ИЗ ПЕРЕДНЕГО НАБОРА, УСТАНОВКА СТЯЖНЫХ БОЛТОВ И ЗАЖИМОВ	170
КОЛЁСНЫЕ ГРУЗЫ	172
МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВ КОЛЁСНЫХ ГРУЗОВ	172
ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИНЫ И ОБОДА	173
ДАВЛЕНИЕ В ШИНЕ ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОЙ НАГРУЗКИ НА ШИНУ ПРИ НОМИНАЛЬНОМ НАКАЧИВАНИИ	176
МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ КОЛЁСНЫХ БОЛТОВ	180
ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВЫЛЕТА КОЛЕСА	180
МЕТОДИКА РАБОТЫ СО СКРЕПЕРОМ	191
8 – СМАЗКА/ФИЛЬТРЫ/ЖИДКОСТИ/ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	193
СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	193
ПЛАСТМАССОВЫЕ И РЕЗИНОВЫЕ ДЕТАЛИ	193
СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОБЪЁМЫ	193
СМАЗКА ДВИГАТЕЛЯ	194
РЕШЁТКА РАДИАТОРА И КАПОТ	197
ДОСТУП К БАТАРЕЯМ И ГИДРАВЛИЧЕСКОМУ ФИЛЬТРУ	199
КАРТА ВЫПОЛНЕНИЯ СМАЗЫВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	200
СИСТЕМА ЗАБОРА ВОЗДУХА	224
ПРИНУДИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ	245
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО НАЛИЧИЮ ПРИСАДКИ ДЛЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ	245
9 – ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	247
ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ	247
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ	253
ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	255
10 – ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	255
ВЕСА ТРАКТОРА	258
ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (МИЛЬ/Ч)	259
ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (КМ/Ч)	261
ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	266
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	267
УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТАВКЕ	273
ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПЕРВЫХ 50 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ	277

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ВВЕДЕНИЕ В РУКОВОДСТВО

В данном руководстве содержатся важные сведения о безопасной эксплуатации, регулировке и регламентном техническом обслуживании трактора серии T9000 производства компании «New Holland». Руководство разделено на десять разделов, перечисленных в общем оглавлении. Для поиска информации по конкретным вопросам, относящимся к вашей машине, следует обратиться к предметному указателю, находящемуся в конце руководства.

Пользуйтесь данным руководством как справочным средством. Ваш трактор будет оставаться надежно работающей машиной, пока он будет поддерживаться в хорошем эксплуатационном состоянии и обслуживаться надлежащим образом.

Прочитайте данное руководство перед запуском двигателя или началом использования трактора. Если какая-либо информация в данном руководстве непонятна, или вам необходимы дополнительные сведения или поддержка, обратитесь к дилеру.

Все лица, обучающиеся работе на тракторе или работающие на тракторе, должны иметь возраст, достаточный для получения действительного в данном регионе разрешения на эксплуатацию машины (или отвечать иным применимым местным требованиям к возрасту), и должны продемонстрировать умение работать на тракторе и обслуживать его правильным и безопасным образом.

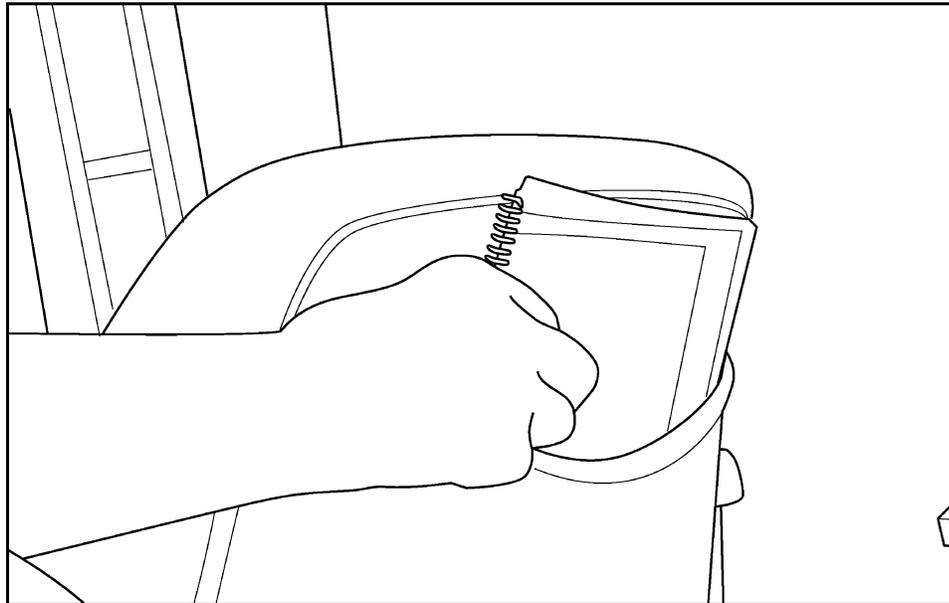
В случае необходимости замены деталей трактора не используйте неутвержденные детали или заменители материалов. Дилеры компании «New Holland» имеют на своих складах запасные части, одобренные «New Holland», и располагают техническими специалистами, прошедшими специальное обучение, которые владеют наиболее эффективными методами ремонта и технического обслуживания данного трактора.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ТРАКТОРА

Трактор серии T9000 производства компании «New Holland» вместе со стандартным оборудованием и утвержденными приспособлениями предназначен для ведения традиционного сельского хозяйства, планировки участков земли и вспомогательных сельскохозяйственных работ.

Монтаж на трактор бульдозерных отвалов, плугов-дреноукладчиков, фронтальных погрузчиков или толкателей не рекомендуется. Любые повреждения трактора, возникшие в результате установки и (или) использования такого оборудования, не относятся к области действия гарантии на трактор.

ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МК99Н025

НЕ позволяйте другим лицам эксплуатировать или обслуживать данную машину до тех пор, пока вы или эти лица не прочитают настоящее руководство. Руководство по эксплуатации является принадлежностью вашего трактора и все операторы должны иметь возможность пользоваться им.

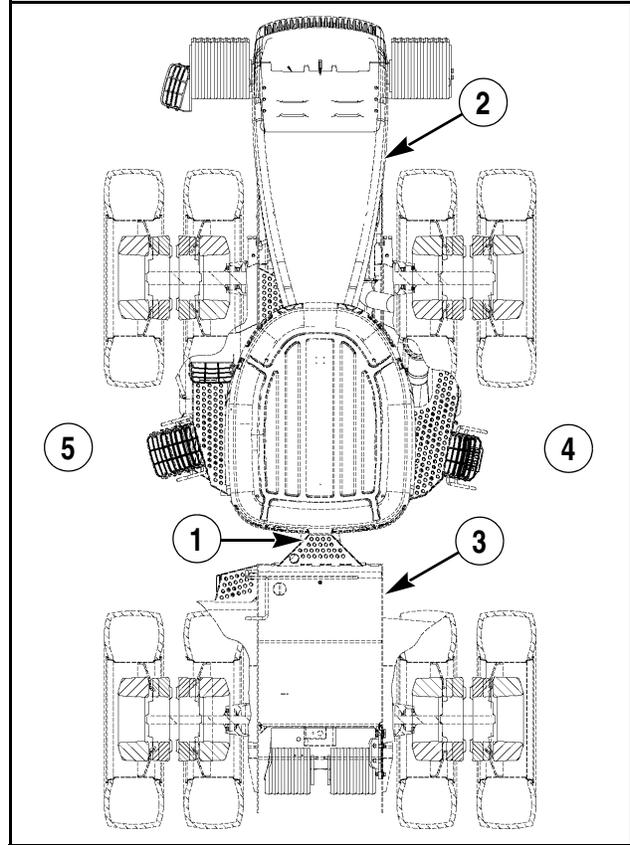
Проверяйте, что руководство является полным и находится в хорошем состоянии. Храните руководство по эксплуатации и другие важные документы трактора в специальном отсеке, предусмотренном на задней стороне спинки кресла.

КОНФИГУРАЦИЯ ТРАКТОРА

Трактор серии T9000 производства компании «New Holland» классифицируется как машина с шарнирно-сочленённой рамой с четырьмя ведущими колёсами. Стандартный трактор состоит из передней и задней полурам, которые поворачиваются путём вращения на центральном шарнире сочленения (1).

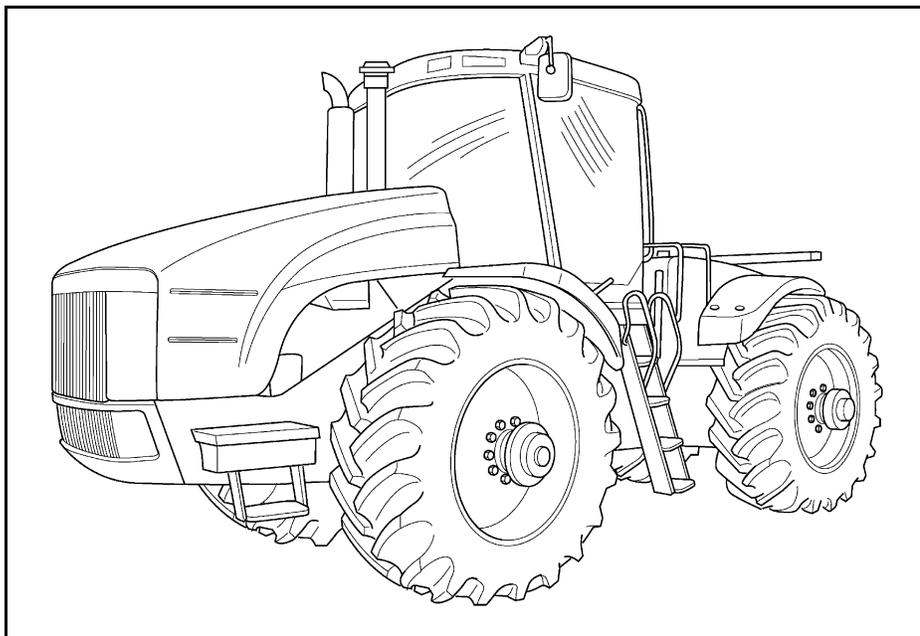
На передней полураме стандартного трактора (2) находятся двигатель, передний мост, трансмиссия и кабина. На задней полураме (3) находятся задний мост и топливный бак.

В тексте этого руководства правая (4) и левая (5) стороны трактора относятся к расположению относительно оператора, сидящего в кресле трактора лицом вперед, в направлении двигателя.



MA00A013

ТРАКТОР СЕРИИ T9000 ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ «NEW HOLLAND»



МК01G135

АРТИКУЛЫ И СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЯ

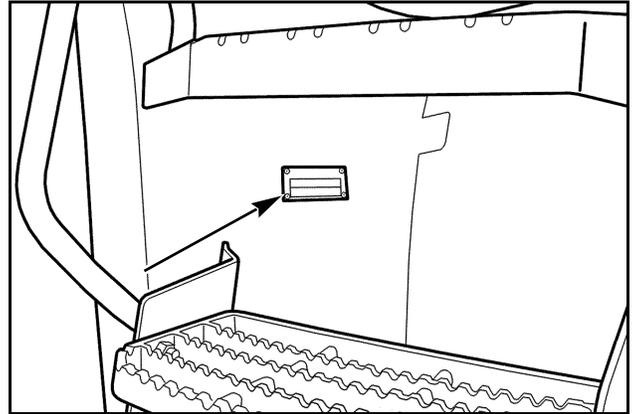
Запишите номер модели, артикул (P.I.N.) и серийные номера основных узлов вашей машины в отведенных для этого строках. Если необходимо получить детали или информацию о машине, сообщите эти номера дилеру.

МОДЕЛЬ ТРАКТОРА И АРТИКУЛ ИЗДЕЛИЯ

Модель _____

P.I.N. * Z _____

Находится на верхней задней части левого переднего крыла.

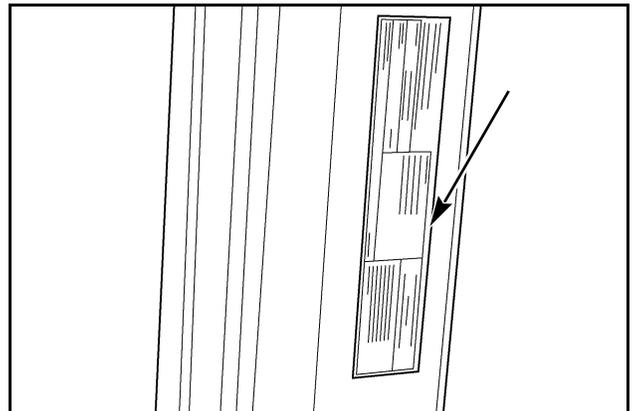


MT04M004

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ

*RVS _____

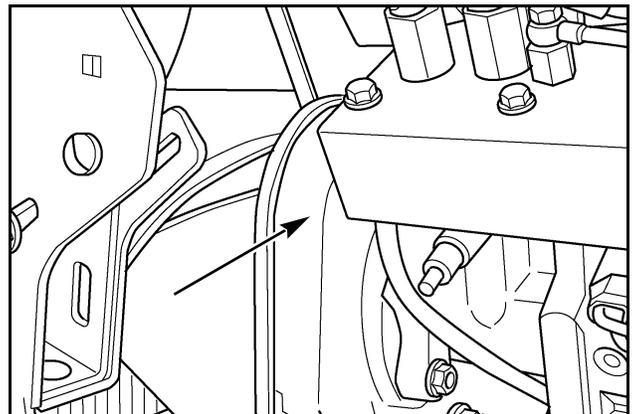
Находится под кожухом левой передней стойки каркаса безопасности ROPS.



MK01G271

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (T9010-T9020)

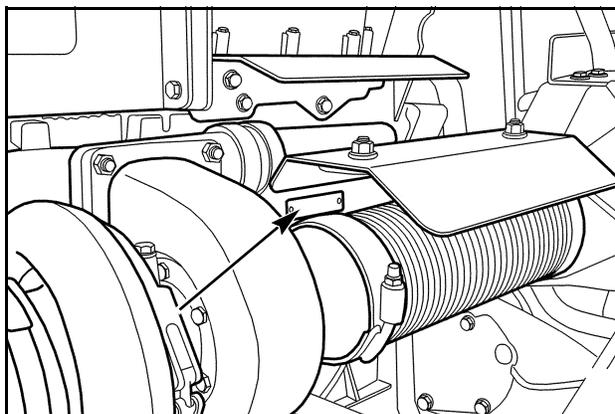
Расположен на левой передней стороне двигателя.



MK99K053

1 – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ

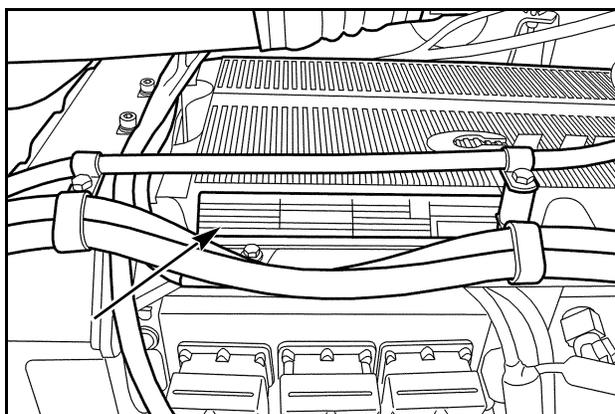
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (Т9030-Т9040)



MT05M015

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (Т9050-Т9060)

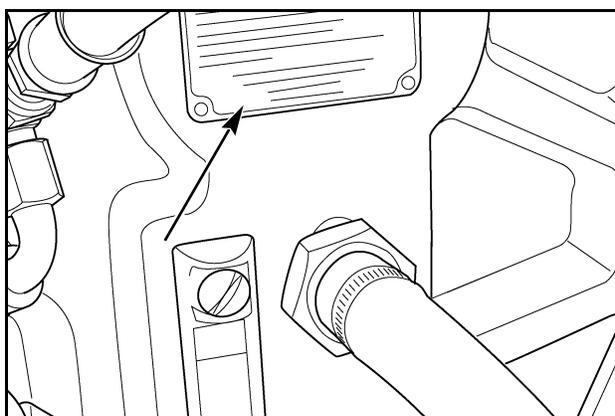
Находится на верхней левой части кожуха клапанов двигателя.



MT05M016

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ТРАНСМИССИИ

Находится на левой задней стороне кожуха трансмиссии.



MK98C005

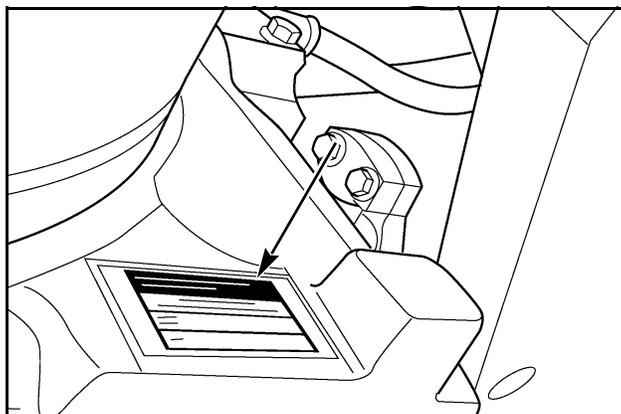
1 – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МОСТА (Т9010-Т9020)

Передний _____

Задний _____

Находится сбоку центральной части картера моста.



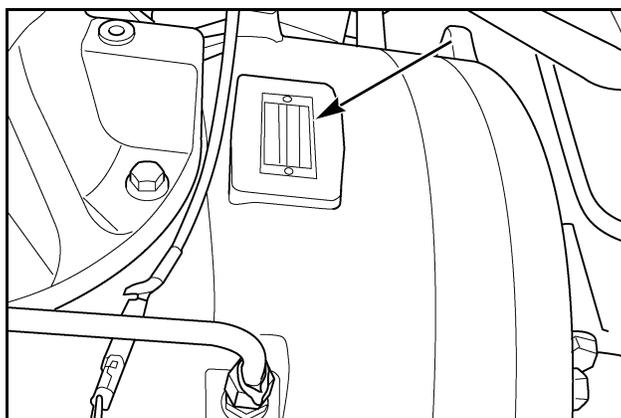
MK99K097

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МОСТА – (Т9030, Т9040, Т9050, Т9060)

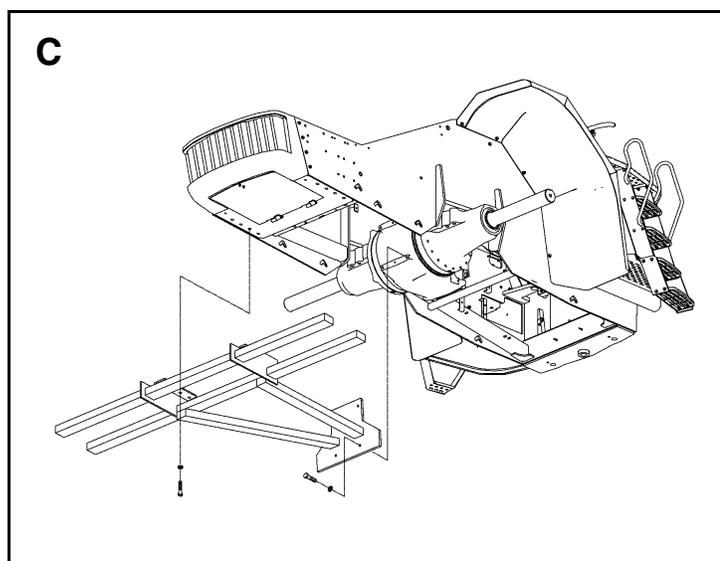
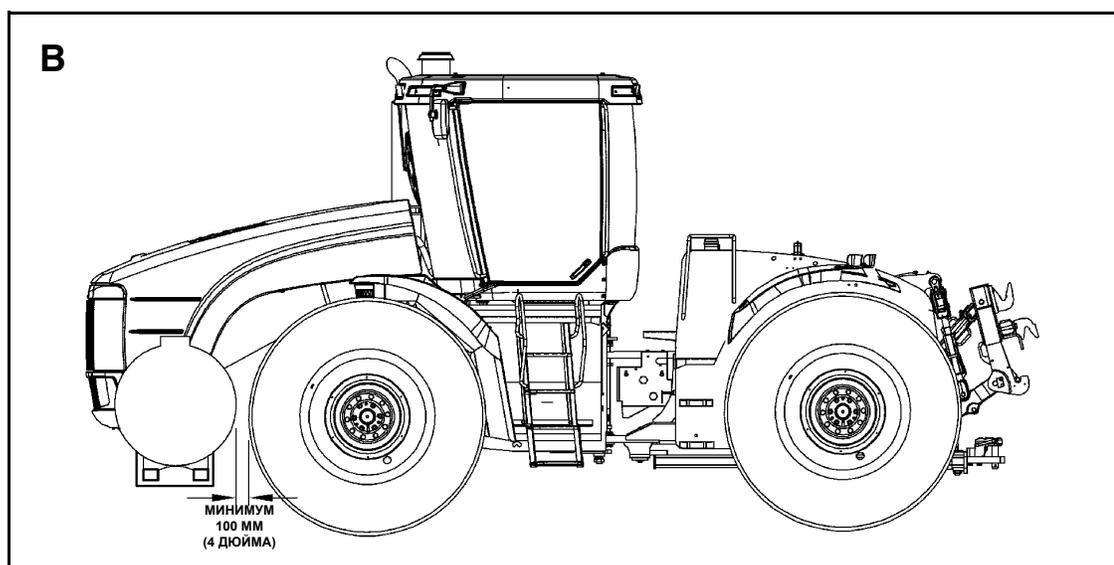
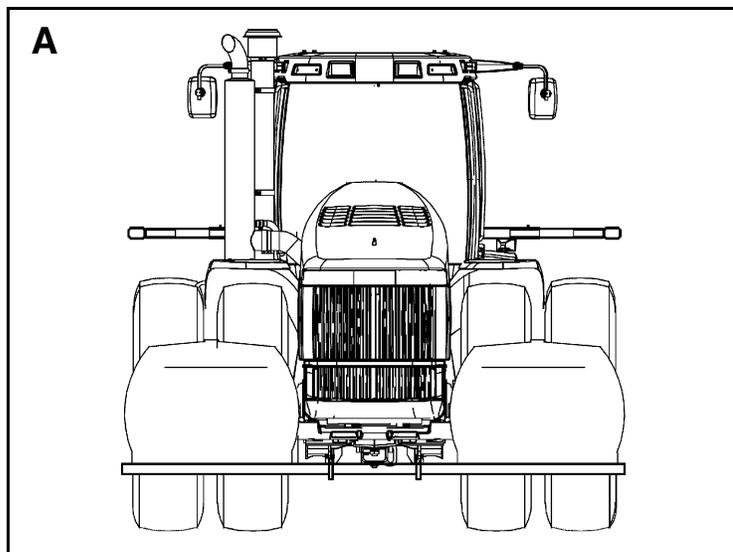
Передний _____

Задний _____

Расположен на кожухе бортовой передачи.



MK01G070



УСТАНОВКА БАКА ДЛЯ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При эксплуатации трактора с баками для химических веществ необходимо принимать дополнительные меры предосторожности. Эксплуатационные, транспортировочные и тормозные характеристики трактора могут измениться. Избегайте выполнения работы на высокой скорости. Поддерживайте такую скорость движения, чтобы постоянно обеспечивать полный контроль над машиной и сохранять ее устойчивость.* M418

Баки для химических материалов и монтажные устройства заводом не устанавливаются. Баки для химических материалов могут быть установлены в передней части тракторов модели T9000 с каждой стороны. Для моделей T9010, T9020 при боковой установке могут монтироваться два бака максимальной емкостью 1136 литров (300 галлонов), для моделей T9030, T9040, T9050 и T9060 – два бака максимальной емкостью 1326 литров (350 галлонов).

Во избежание повреждений конструкции поставляемые соответствующим изготовителем баки для химических материалов должны монтироваться согласно следующим инструкциями:

1. Боковые баки для химических материалов должны быть установлены попарно и соединены жесткой опорной конструкцией (А). Боковые баки должны быть взаимосвязаны для того, чтобы в них постоянно поддерживался одинаковый уровень жидкости.
2. Баки для химических материалов должны устанавливаться как можно ближе к переднему мосту. На ширине колеи передних колёс установка боковых баков не отражается, однако форма и (или) размер баков определяются с учётом требуемого минимального зазора в 100 мм (4 дюйма) до передней поверхности шины (В).
3. Опорная конструкция бака должна быть прикреплена к защитному щиту передней полурамы в тех же точках, что и опорная рама переднего набора грузов, при помощи крепёжных деталей класса 10.9 (С).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Баки НЕ ДОЛЖНЫ иметь индивидуальные опоры в виде боковых рам трактора.

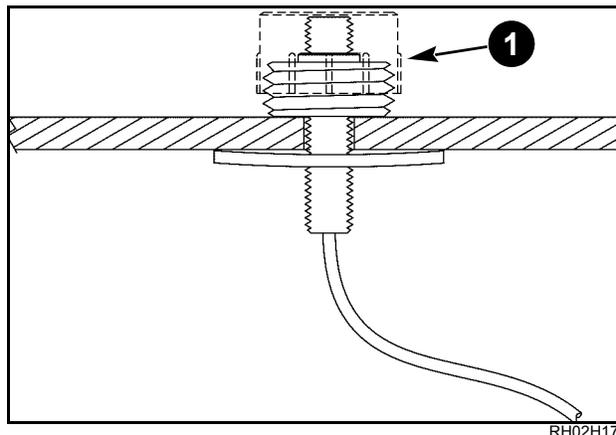
4. Для уменьшения динамических сил, связанных с баками для химических материалов, опорная конструкция баков должна также иметь раскосы жёсткого типа, идущие от каждой стороны опорной конструкции к передней части центрального кожуха переднего моста. Используйте готовые резьбовые отверстия диаметром 20 мм в центральном кожухе для крепления раскосов при помощи крепёжных деталей класса 10.9 (С).
5. Установленные передние баки должны давать возможность открывать откидную крышку для очистки и не ограничивать доступ к любым точкам обслуживания.
6. См. подходящий для вашего применения размер шин и нагрузку в таблицах нагрузки и давления шин в этом руководстве. Шины должны накачиваться до обеспечения правильной величины нагрузки, чтобы выдерживать увеличение веса. Во избежание превышения максимально допустимой нагрузки на шины снимайте все грузы с передних колёс.
7. Каждый американский галлон (3,8 л) ёмкости бака будет добавлять около 6,3 кг (14 фунтов) к нагрузке на переднюю ось и уменьшать нагрузку на заднюю ось. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ максимальную нагрузку на шины или рабочий вес трактора.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полные баки не должны использоваться как основной балласт при выполнении обработки почвы в тяжёлых условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Общий вид опоры бака для химических материалов показан лишь для указания допустимых точек крепления. Окончательная конструкция опоры и её испытания являются обязанностями её изготовителя.

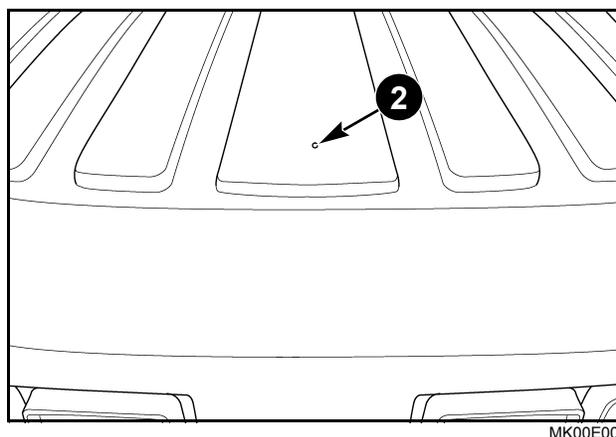
ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ РАДИОСТАНЦИИ СЛУЖЕБНОГО ДИАПАЗОНА (при наличии)

Приспособления для установки радиостанции служебного диапазона имеются на тракторах соответствующего исполнения. Резьбовая шпилька (1) для монтажа антенны и кабельный вывод антенны (при его наличии) устанавливаются на заводе на крыше кабины, примерно в 50 мм (2 дюймах) от верха кабины. В шпильке уже находится кабель типа RF-58/U.

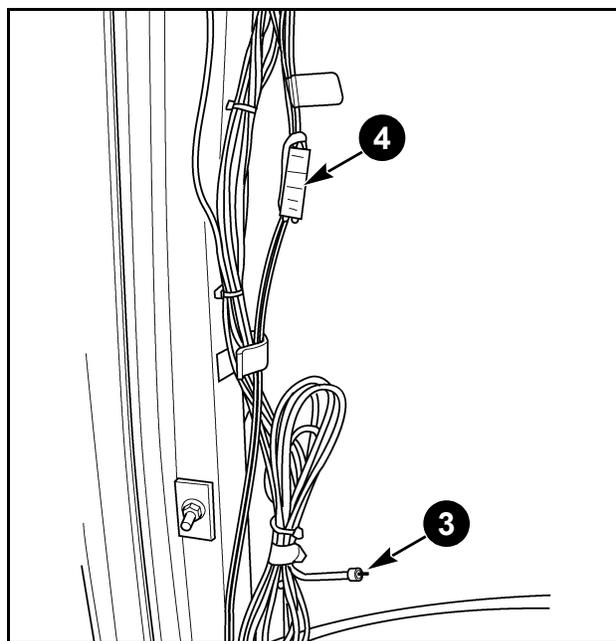


Углубление (2) на крыше кабины указывает место, в котором необходимо просверлить отверстие для антенной стойки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стойка четвертьволновой (1/4) антенны УКВ-радиостанции служебного диапазона должна приобретаться на месте и подходить к низкопрофильному антенному основанию «Antenna Specialists» модели К-794. Дополнительную информацию см. в разделе «Antenna Specialists» на сайте www.antenna.com.

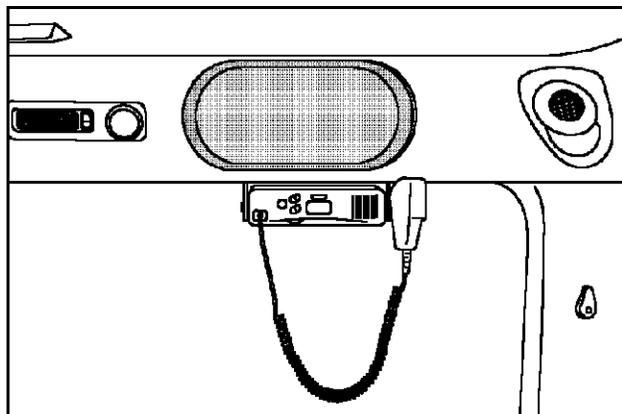


Кабельный вывод антенны радиостанции (при наличии) (3) и разъем питания и заземления (4) расположены под накладкой задней правой стойки каркаса безопасности ROPS.



1 – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ

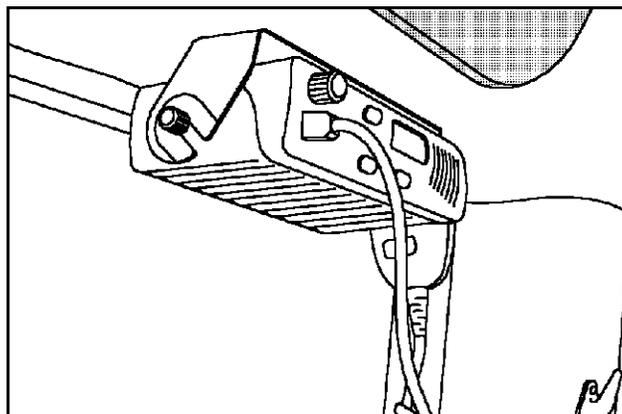
Рекомендуемое место для установки радиостанции – под правым гнездом для стереофонического динамика. Необходимо использовать монтажный кронштейн, поставляемый вместе с радиостанцией.



RI01009

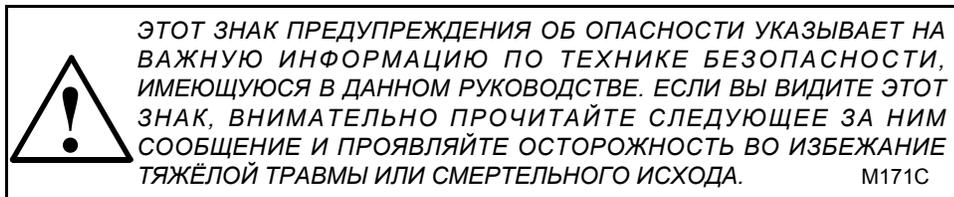
При необходимости стереодинамик можно снять, чтобы можно было установить монтажный кронштейн радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратитесь к вашему дилеру за дополнительными сведениями и методиками установки радиостанции служебного диапазона.



RI01D008

Эта страница оставлена незаполненной

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

На предупредительных табличках на этой машине используются слова «Опасность», «Предостережение» или «Осторожно», которые означают следующее:

- **ОПАСНОСТЬ:** Указывает на ситуацию с наличием непосредственной опасности, которая, если не принять необходимых мер, приведет к гибели или тяжёлой травме. Цвет обозначения «Опасность» – КРАСНЫЙ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер, может привести к гибели или тяжёлой травме. Цвет обозначения «Предупреждение» – ОРАНЖЕВЫЙ.
- **ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер, может привести к лёгкой травме или травме средней тяжести. Это обозначение также может служить предупреждением против небезопасных методов работы. Цвет обозначения «Осторожно» – ЖЁЛТЫЙ.

Информационные таблички по мерам безопасности, установленные на данной машине, состоят из двух расположенных друг над другом частей, представляющих собой изображения (пиктограммы), выполненные согласно стандартам ISO. Эти таблички имеют следующую структуру:

- На первой пиктограмме показан характер опасности.
- На второй пиктограмме указываются необходимые меры безопасности.
- Цвет фона – ЖЁЛТЫЙ.
- Цвет запрещающих знаков, таких как   и , если используются, – КРАСНЫЙ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭТОЙ МАШИНЫ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ГИБЕЛИ ИЛИ ТЯЖЁЛОЙ ТРАВМЕ. НЕОБХОДИМО, ЧТОБЫ ДО НАЧАЛА РАБОТЫ С МАШИНОЙ КАЖДЫЙ ОПЕРАТОР:

- Был проинструктирован о правилах безопасной и правильной эксплуатации машины;
- Ознакомился с руководством (-ами) по данной машине и усвоил их содержание;
- Осмотрел и понял смысл ВСЕХ имеющихся на данной машине информационных табличек по технике безопасности;
- Удалил посторонних лиц из рабочей зоны;
- До начала работы на данной машине изучил и освоил на практике безопасные методы работы с органами управления машины; такую практическую подготовку следует проводить на безопасном участке, свободном от людей.

Необходимо соблюдать действующие законы и правила, а также выполнять инструкции компании «New Holland» по эксплуатации и техническому обслуживанию машины.

КАЛИФОРНИЯ**Предупреждение в соответствии с Нормативом 65**

В штате Калифорния выхлопные газы дизельных двигателей и некоторые их компоненты признаны факторами, вызывающими рак, врожденные дефекты и другие нарушения репродуктивной системы.

Клеммы и выводы аккумуляторной батареи, а также её вспомогательные элементы содержат свинец и соединения свинца. Мойте руки после работы с ними.

В этом разделе содержится важная информация по технике безопасности при работе с трактором.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо осознавать, что ваша безопасность и безопасность окружающих зависит от того, как вы обслуживаете и эксплуатируете машину. До начала работы необходимо ознакомиться с расположением и функциями всех органов управления. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ВЫПОЛНЯЕТЕ ПРОВЕРКУ ВСЕХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ, НАХОДИТЬСЯ В БЕЗОПАСНОЙ ЗОНЕ.**

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО и убедитесь, что вам понятны функции органов управления. Любое оборудование имеет свои пределы и ограничения. Необходимо перед началом эксплуатации ознакомиться со скоростными, тормозными, нагрузочными характеристиками машины, её свойствами управляемости и устойчивости.

Сведения по технике безопасности, приведённые в настоящем руководстве, не заменяют собой нормы и правила техники безопасности, федеральные законы, законы штатов и местные законы, не отменяют необходимость страхования. Машина должна быть оснащена необходимым оборудованием, предусмотренным местными законами и нормативными актами.

«CNH AMERICA, LLC» продолжает работу по повышению вашей безопасности, выпуская тракторы с повышенной защитой и предоставляя эти правила безопасной эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ УКАЗЫВАЕТ НА ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ИМЕЮЩУЮСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЕСЛИ ВЫ ВИДИТЕ ЭТОТ ЗНАК, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ ЗА НИМ СООБЩЕНИЕ И ПРОЯВЛЯЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЁЛОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ГИБЕЛИ.

SM171B



Правила техники безопасности



- Всегда подавайте звуковой сигнал перед запуском трактора.
- Перед запуском двигателя необходимо перевести все органы управления в нейтральное или стояночное положение. Это предотвратит случайное движение машины или запуск оборудования с силовым приводом. R106E
- Используйте органы управления, только находясь в кресле оператора. R137A
- Надежно застегните ремень безопасности. Машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS, тентом с каркасом безопасности ROPS или рамой с каркасом безопасности ROPS для обеспечения защиты оператора. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверяйте ленту, застёжку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы трактора. M437A
- Тяжёлые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. НЕ ДОПУСКАЙТЕ перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Ремень безопасности (если он предусмотрен) должен всегда использоваться. M488C
- Перед тем как покинуть трактор, необходимо выключить двигатель, перевести все органы управления в нейтральное или стояночное положение и вынуть ключ из замка зажигания. R301B
- Избегайте крутых склонов, угрожающих безопасной эксплуатации. Переключайтесь на более низкую передачу перед началом движения в гору или под уклон с тяжёлым грузом. Избегайте движения накатом. R123A
- Не двигайтесь по дорогам или где-либо в другом месте на высокой скорости с включенным механизмом блокировки дифференциала. Это может ухудшить управляемость и привести к аварии. При работе в поле используйте механизм блокировки дифференциала для улучшения сцепления с грунтом, но выключайте его при развороте в конце борозды. R116A



Правила техники безопасности



- Поддерживайте такую скорость движения, чтобы постоянно обеспечивать полный контроль над машиной и сохранять ее устойчивость. При возможности избегайте выполнения работы возле канав, насыпей и ям. Снижайте скорость при поворотах, пересечении склонов, на неровных, скользких или покрытых грязью поверхностях. R109B
- Столкновение быстро движущихся машин с медленными может привести к травмам или гибели. На дорогах используйте проблесковые огни согласно местным правилам. Обозначение тихоходного транспортного средства должно быть отчетливо видно. Уступайте дорогу более быстрым транспортным средствам. Перед поворотом сбрасывайте скорость и сигнализируйте об этом. R110E
- Вес буксируемого транспортного средства, не оборудованного тормозами, НЕ ДОЛЖЕН превышать веса буксирующей машины. Тормозной путь увеличивается с ростом скорости, а также при увеличении веса буксируемого груза, особенно на холмах и уклонах. R114B
- Превышение веса и плохое сцепление с грунтом, например, из-за грязи или гололедицы, увеличивают тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колёсах, баки с удобрением, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают необходимый тормозной путь. R138B
- Оборудование с приводом от механизма отбора мощности может причинить тяжёлые травмы. Перед началом работы на ВОМ или возле него, при обслуживании или очистке приводной машины установите рычаг механизма отбора мощности в положение ОТКЛЮЧЁН и ОСТАНОВИТЕ двигатель. R154A
- Для предотвращения травм оператора или других лиц защитное ограждение механизма отбора мощности должно находиться на месте при большинстве видов работ оборудования с приводом от вала отбора мощности. При установке на ВОМ таких приспособлений как насосы (особенно если ограждение механизма отбора мощности трактора сдвинуто вверх или снято) вместе с приспособлением необходимо устанавливать удлиненные кожухи, эквивалентные ограждению механизма отбора мощности. Сразу же после снятия приспособления установите ограждение механизма отбора мощности на свое место. R273A
- При выполнении работы с использованием механизма отбора мощности в стационарных условиях и ходе с трактора при работающем механизме необходимо быть на удалении от всех движущихся частей, представляющих потенциальную опасность. R127A
- При выполнении работы с использованием механизма отбора мощности в стационарных условиях устанавливайте стопоры поворота передней и задней полурам для предотвращения случайного изменения положения трактора. Установите рычаг управления трансмиссией в стояночное положение или задействуйте стояночный тормоз. R298B
- Никогда не допускайте работы двигателя в закрытом помещении. Нужно всегда обеспечивать надлежащую вентиляцию. R142A
- Не производите дозаправку машины с горячим или работающим двигателем. Не курите во время заправки. R139C
- Проверяйте систему охлаждения и проводите её обслуживание в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию. Горячая охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бачка удаления воздуха при высокой температуре в системе. Для снятия крышки бачка удаления воздуха дайте системе остыть, поверните её до первой риски и подождите полного сброса давления. Быстрое снятие крышки может привести к ожогам. R141C
- Гидравлическое масло или дизельное топливо, протекающее под давлением, может проникнуть в кожу и вызвать инфекцию или иную травму. Для предотвращения травм: Сбросьте давление перед отсоединением жидкостных магистралей. Перед подачей давления проверьте плотность затяжки всех соединений и состояние узлов. Не проверяйте наличие протечек под давлением руками. Для этого используйте кусок картона или дерева. При травме струёй вытекающей жидкости немедленно обратитесь к врачу. R149B
- Неправильное подсоединение добавочных батарей или зарядного устройства может привести к взрыву аккумуляторной батареи и (или) повреждению электрооборудования. Положительную клемму следует соединять с положительной, отрицательную - с отрицательной. Контакт с кислотой аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и слепоту, а также отравление при попадании вовнутрь. R146B
- Рекомендуется иметь на машине огнетушитель. Необходимо надлежащим образом обслуживать огнетушитель и быть знакомым с правилами его использования. R102B
- Очищайте трактор от растительных остатков каждый день или еще чаще, в зависимости от условий эксплуатации. Накопление растительных остатков на тракторе может привести к повреждениям и возгоранию. M791



Правила техники безопасности



- Не поворачивайте рулевое колесо, пока все люди не покинут оборудование и зону центрального шарнира. Поворот рулевого колеса может вызвать движения качания трактора и оборудования из стороны в сторону. R303A
- Поднимаясь на трактор и сходя с него, необходимо всегда пользоваться поручнями. Поднимаясь на трактор и сходя с него, необходимо всегда быть обращённым к нему лицом. Это обеспечит большую свободу движений для рук и ног, помогая предотвратить скольжение и возможную травму. R304A
- Следите, чтобы окна кабины и зеркала заднего вида всегда были чистыми, чтобы обеспечить наилучший круговой обзор при работе на тракторе. R416
- Никогда не используйте для сцепки эластичные буксировочные канаты. Эластичные буксировочные тросы накапливают энергию при натяжении. Внезапное отцепление троса может привести к травме или гибели. M425
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям управлять или кататься на тракторе. M630
- Не смотрите непосредственно на газоразрядную фару высокой яркости. Вы можете повредить при этом глаза. M638
- Не трогайте балласт в газоразрядной фаре большой яркости, поскольку он находится под высоким напряжением. Это может привести к травме или смертельному исходу. M639
- Всегда используйте стояночный тормоз при остановке с работающим двигателем для предотвращения самопроизвольного движения трактора. Стояночный тормоз задействуется автоматически при остановке двигателя. M627
- Всегда запускайте двигатель, находясь в кресле оператора. Никогда не пытайтесь выполнять запуск с обходом пусковой схемы, потому что трактор может неожиданно тронуться и нанести серьезные или смертельные травмы. M787
- Для предотвращения возможного повреждения органов зрения микроволновыми сигналами радарного датчика не смотрите непосредственно на переднюю поверхность датчика. M788
- Кабина оператора не защищает от попадания вредных пестицидов или химических веществ в органы дыхания. При использовании этих веществ пользуйтесь утверждённым респиратором или другим средством индивидуальной защиты, рекомендованным поставщиками химических веществ. M792



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КРЕСЛОМ ИНСТРУКТОРА



- Не допускается присутствие пассажиров, особенно детей, в машине.
- Кресло инструктора используется только для обучения новых операторов или когда техник по обслуживанию производит диагностирование механических неисправностей.
- Частой причиной травмы или гибели бывает ситуация, когда человек выпадает из машины, и она на него наезжает. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ другим лицам ездить на машине, кроме как находясь в кресле инструктора.
- Если в кресле инструктора находится человек, необходимо принимать следующие меры предосторожности:
 - А. Машину необходимо вести на более низкой скорости и по ровной поверхности.
 - Б. Избегайте движения по шоссе или по дорогам общего пользования.
 - В. Избегайте резкого трогания с места или остановки.
 - Г. Избегайте резких поворотов.
 - Д. Всегда используйте ремни безопасности.
 - Е. Дверь кабины должна быть всегда закрытой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Перед запуском двигателя убедитесь, что ремни безопасности надежно застегнуты. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла.*

M422B



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Частой причиной травмы или гибели бывает ситуация, когда человек выпадает из машины, и она на него наезжает. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ другим лицам ездить на машине, кроме как находясь в кресле инструктора. Инструктор должен пристёгиваться ремнём безопасности своего кресла.*

M488A



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



- Информационные наклейки и наклейки с указанием мер безопасности должны быть всегда чистыми и хорошо видимыми. Поврежденные, утраченные, закрашенные наклейки и наклейки с плохо видимым изображением следует заменять на новые.
- При проведении работ по сборке, эксплуатации и обслуживанию машины необходимо носить требуемую при данных видах работ защитную одежду и индивидуальные средства защиты. Необходимые индивидуальные средства защиты включают защитную обувь, средства защиты лица и (или) глаз, защитную каску, особо прочные защитные перчатки, респиратор и средства защиты органов слуха.
- НЕ НАДЕВАЙТЕ ювелирные украшения и свободную одежду, которые могут быть захвачены движущимися частями машины. Всегда используйте плотно облегающую одежду. Держите руки, ноги, одежду и волосы на удалении от движущихся частей машины.
- Никогда не пытайтесь убрать из машины посторонние и мешающие предметы при работающем двигателе.
- Покидая кресло оператора или машину, нужно остановить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.
- При обслуживании машины обязательно устанавливайте её на твердой ровной поверхности.
- Если при проведении обслуживания машины были сняты или открыты кожухи или защитные ограждения, обязательно установите их на место до начала эксплуатации машины. Ни в коем случае не работайте на машине с отсутствующими или открытыми щитками или кожухами.
- Зона, в которой производится обслуживание машины, должна поддерживаться в чистом и сухом состоянии. На мокрых или замасленных полах можно поскользнуться. Влажность опасна при работе с электрооборудованием. Все электрические розетки и инструменты должны быть надлежащим образом заземлены.



МЕРЫ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ



- Риск пожара может быть сведен к минимуму, если систематически очищать машину от накапливающегося на ней растительного материала, грязи и мусора.
 - Ежедневно очищайте машину от остатков растений, грязи и мусора. Особенно тщательно проверяйте зону двигателя и выхлопную систему.
 - Моторное топливо может вызвать взрыв или возгорание. НЕ ЗАПРАВЛЯЙТЕ топливный бак при работающем двигателе, находясь возле открытого пламени, или во время сварочных работ, курения и т. д.
 - НЕ используйте эфирное или пусковое топливо для запуска тракторов, оснащённых змеевиковым подогревателем в системе забора воздуха двигателя. Использование эфирного или пускового топлива может вызвать взрыв или пожар.
- Дополнительная информация имеется в пункте «Предотвращение пожаров» раздела «Техническое обслуживание» данного руководства.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ



- НЕ допускайте искрения и НЕ используйте открытое пламя возле аккумуляторной батареи.
- При отсоединении клемм аккумуляторной батареи сначала снимайте отрицательный (-) кабель, затем положительный (+). При подсоединении кабелей, сначала подключайте положительный (+), затем – отрицательный (-).
- Отсоедините аккумуляторную батарею (обе клеммы) перед началом сварочных работ на любой части машины. Невыполнение этого требования может привести к повреждению чувствительных электрических устройств.
- ЭЛЕКТРОЛИТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ВЫЗЫВАЕТ СИЛЬНЫЕ ОЖОГИ. В батареях содержится серная кислота. Необходимо избегать ее попадания на кожу, глаза или одежду. Антидот: НАРУЖНОЕ ПОРАЖЕНИЕ – промойте водой. ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ – выпейте большое количество воды или молока. НЕ ВЫЗЫВАЙТЕ рвоту. Немедленно обратитесь за медицинской помощью. ГЛАЗА – промывайте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. БАТАРЕИ ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. Не допускайте искрения, горения и курения вблизи батарей. Включайте вентиляцию при зарядке или использовании в закрытом помещении. При работе возле аккумуляторных батарей всегда защищайте глаза. Мойте руки после работы с ними. **ДЕРЖИТЕ ИХ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**
- При работе возле находящихся на хранении аккумуляторных батарей необходимо помнить, что все открытые металлические части находятся под напряжением. Не помещайте металлический объект на обе клеммы, поскольку это может привести к искрению, короткому замыканию, взрыву или травме.
- Клеммы и выводы аккумуляторной батареи и её вспомогательные элементы содержат свинец и соединения свинца. **Мойте руки после работы с ними.**



ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ



- НЕ позволяйте посторонним лицам ездить на машине. Посторонние лица могут выпасть из машины или вызвать аварию.
- НЕ эксплуатируйте машину в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием наркотических веществ.
- Будьте осторожны и всегда знайте о местонахождении всех работников на данном участке. Не допускайте приближения посторонних лиц к машине. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или гибели.
- Перед началом обслуживания машины проверьте бюллетени по безопасному обращению с материалами для каждой жидкости, смазочного материала и т. п., используемых в машине. Эта информация указывает на имеющийся риск и на меры безопасности при обслуживании машины. Следуйте этой информации при обслуживании машины.
- При обслуживании этой машины и удалении отработанных жидкостей и смазочных материалов необходимо постоянно помнить об охране окружающей среды. НЕ сливайте масло или жидкости на землю или в протекающую тару.
- Надлежащая информация об утилизации отходов имеется в местном центре по охране окружающей среды, центре переработки или у дилера.



ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ



- Если вы подвергаетесь воздействию или соприкасаетесь с опасными химическими материалами, это может привести к серьезной травме. Опасными материалами могут быть жидкости, смазочные материалы, краска, клей, охлаждающие жидкости и прочие материалы, используемые с машиной.
- В бюллетене по безопасному обращению с материалами (MSDS) дается информация о химических соединениях, содержащихся в продукте, методике безопасного обращения, мерах первой помощи и процедурах, выполняемых при случайном разливе или выпуске. Эту таблицу можно получить у дилера.
- Перед началом обслуживания машины проверьте бюллетени по безопасному обращению с материалами для каждой жидкости, смазочного материала и т. п., используемых в машине. Эта информация указывает на имеющийся риск и на меры безопасности при обслуживании машины. Следуйте этой информации при обслуживании машины.
- При обслуживании этой машины и удалении отработанных жидкостей и смазочных материалов необходимо постоянно помнить об охране окружающей среды. НЕ сливайте масло или жидкости на землю или в протекающую тару.
- Надлежащая информация об утилизации отходов имеется в местном центре по охране окружающей среды, центре переработки или у дилера.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ НАКЛЕЙКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Поместите на машину новые информационные наклейки, если старые были повреждены, потеряны, закрашены или стали неразличимыми. При замене деталей с информационными наклейками помещайте новые

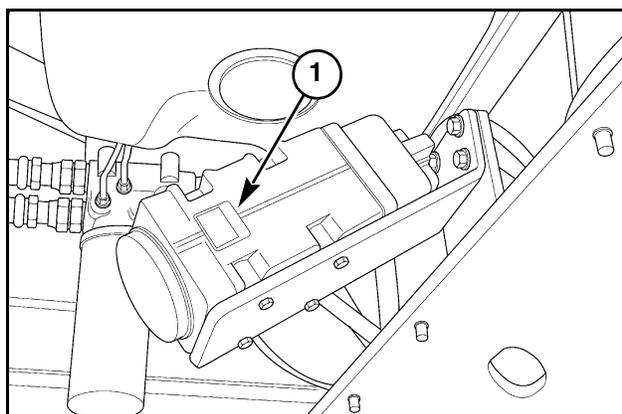
наклейки на каждую новую деталь. Поддерживайте эти наклейки в чистом состоянии. При очистке информационных наклеек используйте только ткань, воду и мыльный раствор. Не используйте растворители, бензин и т. п.

ПРИМЕЧАНИЕ: Новые информационные наклейки можно получить у дилера.

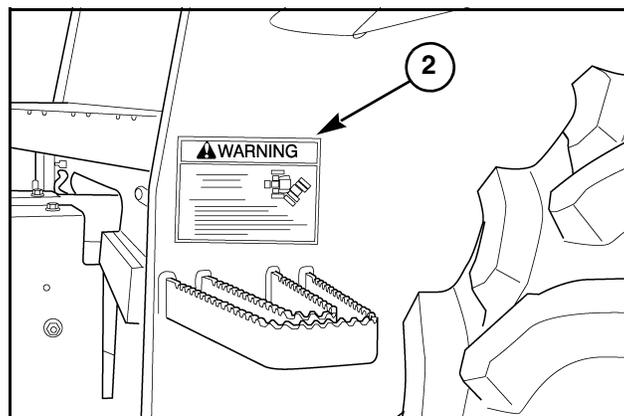
НАКЛЕЙКА НА ШАРНИРЕ ПОВОРОТА

Для предотвращения травм:

- Находитесь на удалении от шарнира поворота при работающем двигателе.
- Выключите двигатель перед обслуживанием в области шарнира поворота.
- Устанавливайте стопоры цилиндров поворота перед подъемом трактора, перевозкой трактора на другой машине, выполнением технического обслуживания в области шарнира или перед эксплуатацией стационарного оборудования с приводом от механизма отбора мощности.
- Перед началом движения трактора снимите стопоры.
- Не снимайте кожухи приводной системы.



MK01G112



MK99K145



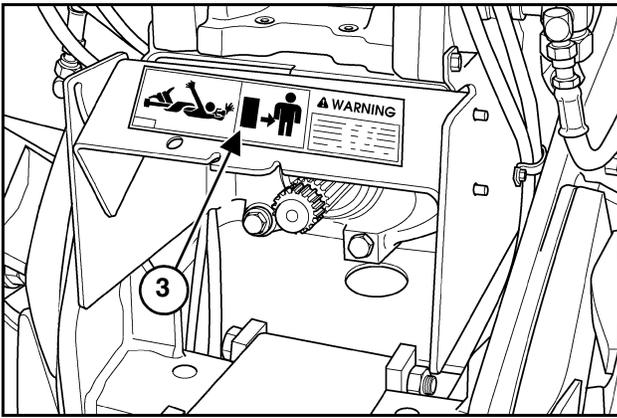
341953A2

2. НАКЛЕЙКА НА ШАРНИРЕ ПОВОРОТА



A187743

1. ИНФОРМАЦИОННАЯ НАКЛЕЙКА НА РАДАРНОМ ДАТЧИКЕ

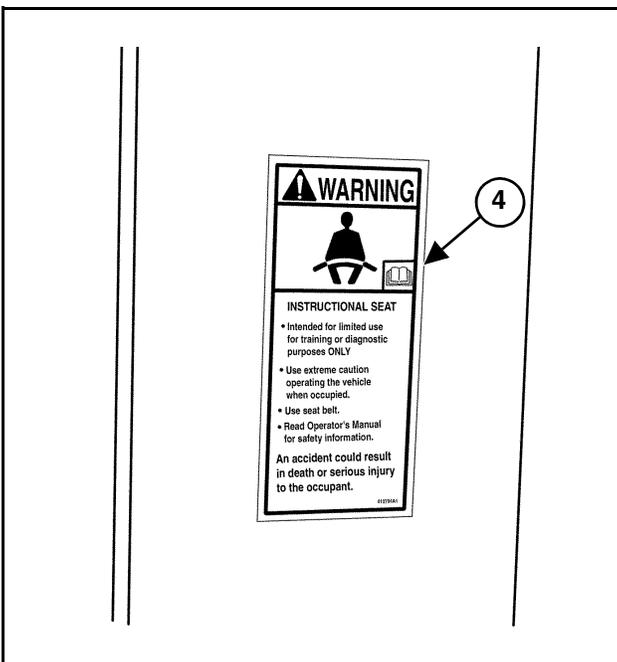


RR00G093

		<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>ОПАСНОСТЬ ЗАХВАТА НЕ ПРИБЛИЖАТЬСЯ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Во избежание захвата движущимися частями кожи передачи ВОМ всегда должны быть на месте. • Все рабочие орудия должны соответствовать скоростям механизма отбора мощности трактора. • При использовании ВОМ установите сцепное устройство в центральное положение и зафиксируйте его. <p style="text-align: right;">327567A2</p>
--	--	---

3. НАКЛЕЙКА НА МЕХАНИЗМЕ ОТБОРА МОЩНОСТИ

327567A2

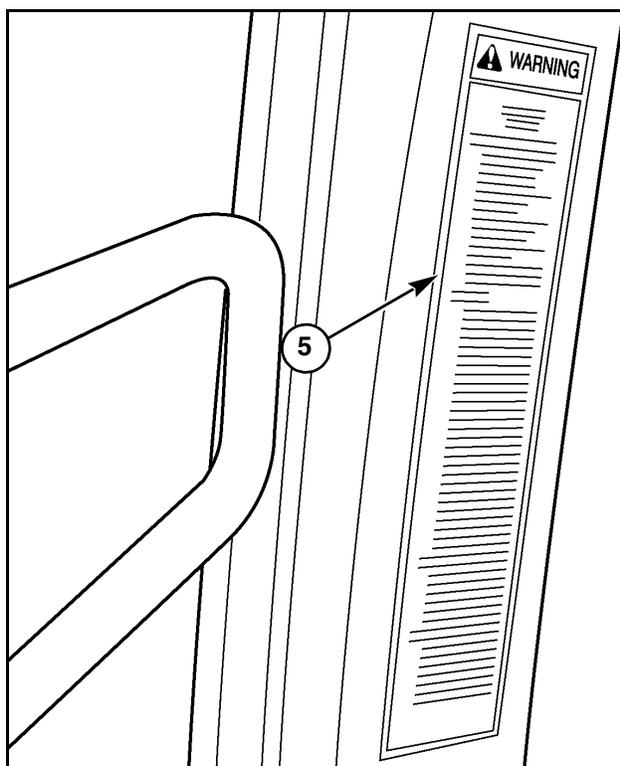


MA03F080

<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>
<p>КРЕСЛО ИНСТРУКТОРА</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используется в ограниченных целях ТОЛЬКО для обучения или диагностики. • Проявляйте особую осторожность при управлении машиной, когда в этом кресле находится человек. • Пользуйтесь ремнём безопасности. • Ознакомьтесь с информацией по технике безопасности в руководстве по эксплуатации. <p>Авария может привести к гибели или тяжёлой травме лица, находящегося в кресле.</p> <p style="text-align: right;">410704A1</p>

4. НАКЛЕЙКА НА КРЕСЛЕ ИНСТРУКТОРА

41074A1

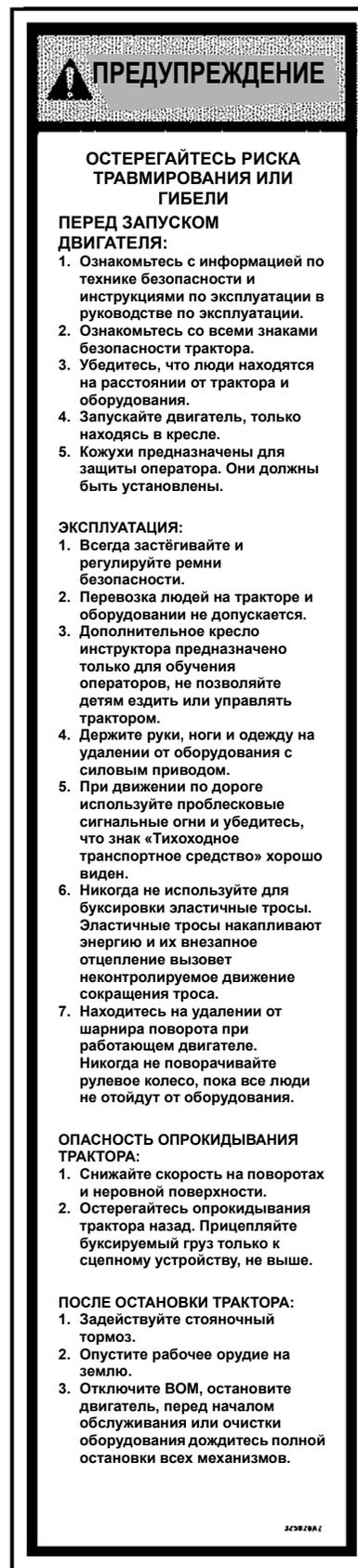


MK01G270



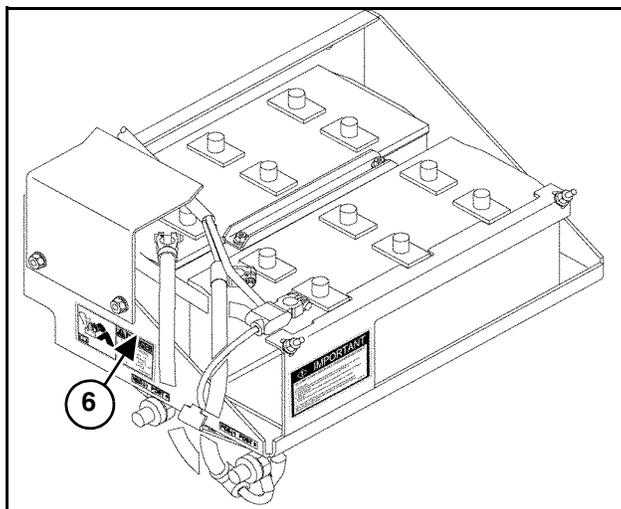
MT06A022

НАКЛЕЙКА НА ВЕРХНЕЙ КРЫШКЕ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ И ВОЗДУШНОЙ ВЫВОДНОЙ ТРУБЕ (T9010-T9040)



5. НАКЛЕЙКА НА СТОЙКЕ КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ

325936A2

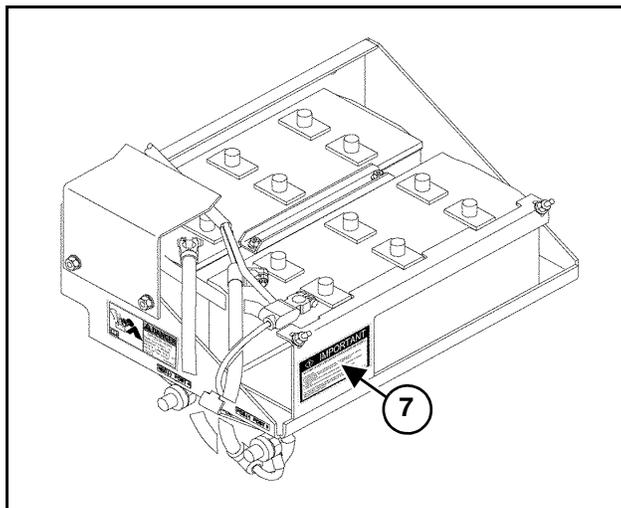


MA03G010



MA03G019

6. НАКЛЕЙКА НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ

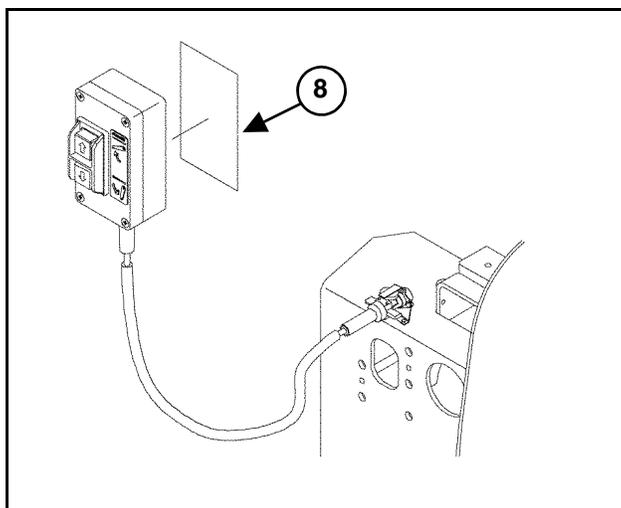


MA03G010

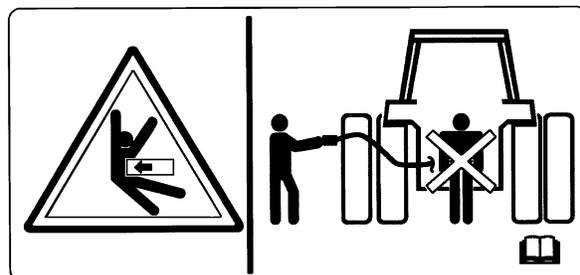


MA03G035

7. НАКЛЕЙКА У ВЫВОДА ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ



MA03G017

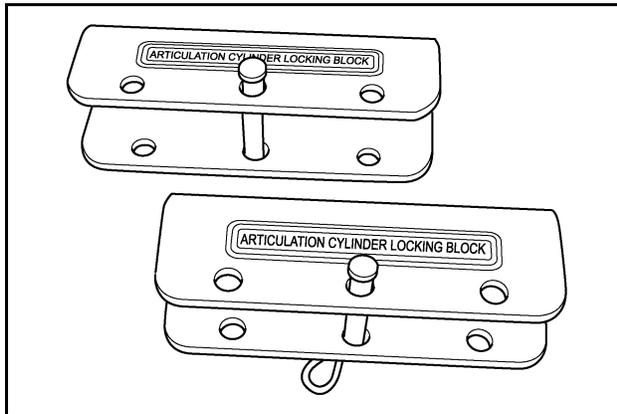


MA03G006

8. НАКЛЕЙКА ВЫНОСНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ТРЁХТОЧЕЧНЫМ НАВЕСНЫМ УСТРОЙСТВОМ

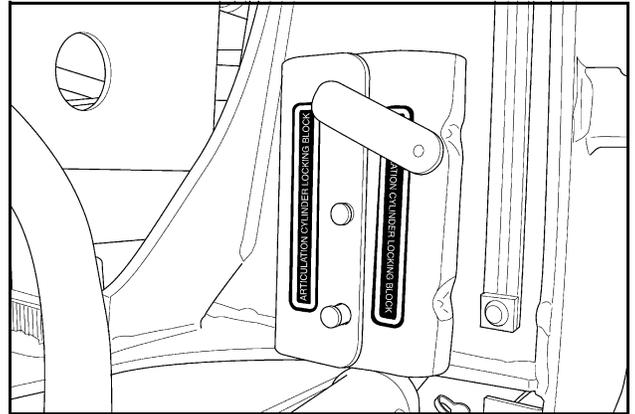
Стопоры цилиндров поворота

Два стопора цилиндров поворота поставляются вместе с трактором.



МК01G280

Стопоры хранятся в нижней левой части передней стороны топливного бака.

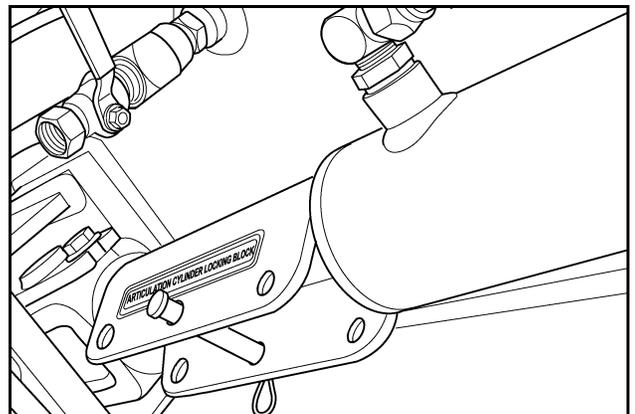


МК01G280

Стопоры устанавливаются на концах цилиндров поворота со стороны штоков для удерживания шарнира поворота трактора в жёстко зафиксированном положении. Стопоры **ДОЛЖНЫ** устанавливаться в целях безопасности, когда выполняются следующие операции:

1. Перед выполнением технического обслуживания в центральной части трактора.
2. Перед подъёмом или перевозкой трактора на другой машине.
3. Перед началом использования механизма отбора мощности для привода стационарного оборудования.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Прежде чем привести трактор в движение, убедитесь в том, что стопоры сняты и установлены в положение хранения.



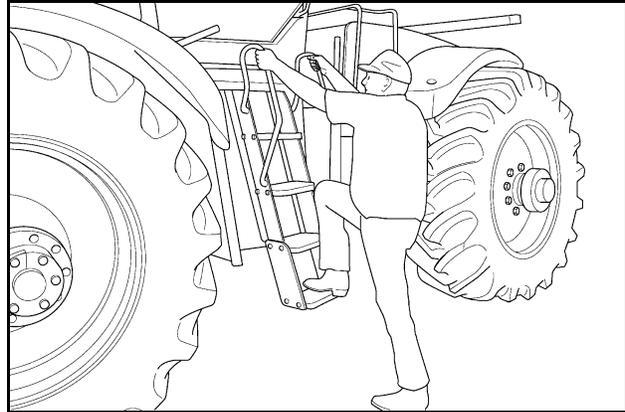
МК99M001

Подъём на трактор и сход с него



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрыгивание на машину и спрыгивание с нее может привести к травме. Необходимо повернуться лицом к машине и медленно подняться или спуститься, пользуясь поручнями и ступеньками. Сохраняйте контакт в трёх точках, чтобы избежать падения (обе руки на поручнях и одна нога на ступеньке или одна рука на поручне и обе ноги на ступеньках). SM516

Во избежание травм и для обеспечения свободы движений всегда поворачивайтесь лицом к трактору и пользуйтесь предусмотренными поручнями и ступеньками, когда поднимаетесь в кабину или спускаетесь из неё.



MK01G136

ЗАЩИТНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ОПЕРАТОРА



Предупреждение

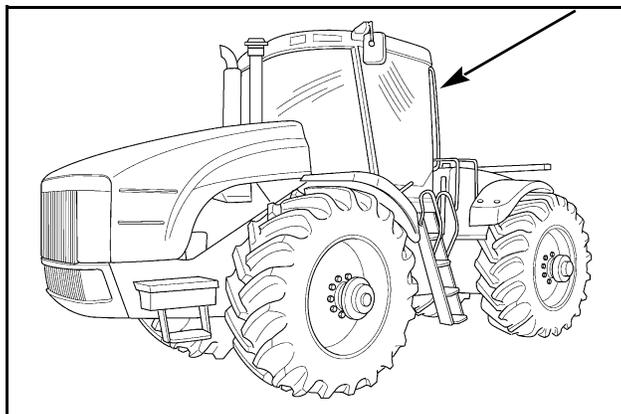


Машина оснащена следующим защитным приспособлением оператора: каркас безопасности (ROPS) или каркас против падающих объектов (FOPS) либо кабиной с ROPS. ROPS может представлять собой раму кабины или каркас с двумя либо четырьмя стойками, используемыми для защиты оператора и снижения вероятности получения серьезной травмы. Монтажный каркас и крепеж, которые монтируются на машине, входят в ROPS.

Каркас безопасности — это специальное защитное приспособление машины.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикреплять устройства к каркасу безопасности для буксировки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ просверливать отверстия в каркасе безопасности.

Каркас безопасности и соединенные с ним компоненты являются сертифицированной системой. Любое повреждение, возгорание, коррозия или модификация понизят прочность каркаса и, следовательно, вашу защиту. Если это произойдет, **каркас безопасности ПОТРЕБУЕТСЯ заменить**, чтобы обеспечить защиту на уровне нового каркаса. Для проверки и замены каркаса безопасности свяжитесь с дилером.



MK01G135

После аварии, пожара или опрокидывания **НЕОБХОДИМО** выполнить следующее, прежде чем вернуть машину в поле или на рабочую площадку:

- Каркас безопасности **ТРЕБУЕТСЯ** заменить.
- Опора или подвеска каркаса безопасности, кресло и подвеска механизатора, ремни безопасности и установочные элементы, а также электропроводка в объеме системы защиты механизатора **ДОЛЖНЫ** быть тщательно проверены на отсутствие повреждений.
- Все поврежденные детали **НЕОБХОДИМО** заменить.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СВАРИВАТЬ, ПРОСВЕРЛИВАТЬ, ВЫПРЯМЛЯТЬ И РЕМОНТИРОВАТЬ КАРКАС БЕЗОПАСНОСТИ. ЛЮБАЯ МОДИФИКАЦИЯ МОЖЕТ ПОНИЗИТЬ КОНСТРУКЦИОННУЮ ЦЕЛОСТНОСТЬ КАРКАСА, ЧТО МОЖЕТ ПОСЛУЖИТЬ ПРИЧИНОЙ СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЗГОРАНИЯ, НАКЛОНА, ПЕРЕВОРОТА, СТОЛКНОВЕНИЯ ИЛИ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ.

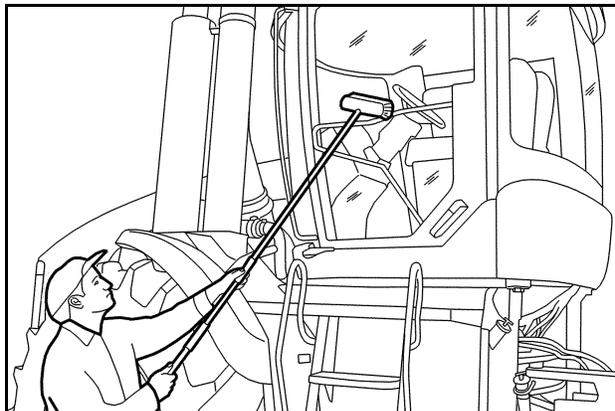
Табличка каркаса безопасности ROPS

Сделано в США CNH America LLC Racine, WI 53404 U.S.A.		ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ НА NEW HOLLAND TJ 280 NEW HOLLAND TJ 330 NEW HOLLAND TJ 380 NEW HOLLAND TJ 430 NEW HOLLAND TJ 480 NEW HOLLAND TJ 530	СЕРТИФИКАТ ТИПА ДЛЯ КАРКАСОВ БЕЗОПАСНОСТИ
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ	••RV50000000••		ЗАЩИТА, ОБЕСПЕЧИВАЕМАЯ ДАННЫМ КАРКАСОМ БЕЗОПАСНОСТИ, СНИЖАЕТСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ МОДИФИЦИРОВАНИЯ, СТРУКТУРНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ КАРКАСА ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ. ПОЛНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И ИНСПЕКЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ УКАЗАНЫ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.
СООТВЕТСТВУЕТ ПРАВИЛАМ OSHA	1928-C		
ПРОВЕРКА НА СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ ПРОВЕДЕНА СОГЛАСНО SAE J2194			

87452716

Очистка окон кабины

Следите за чистотой окон кабины, чтобы обеспечить хороший круговой обзор. Для очистки окон кабины с внешней стороны и зеркал заднего вида используйте раствор средства для мытья стекол в воде, мягкую щетку с длинной ручкой и резиновый скребок.

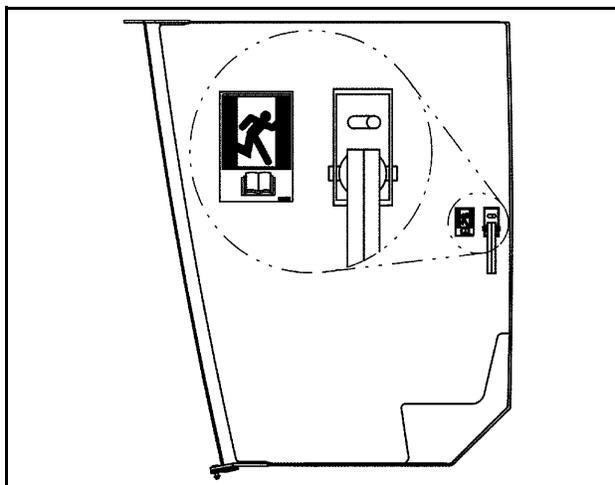


MT05M088

Правое окно

В ситуациях, когда левую дверь кабины невозможно использовать для выхода и требуется иной путь покидания кабины, поднимите вверх рукоятку запора правого окна. Нажмите на рукоятку запора вбок (наружу), чтобы отсоединить рукоятку от штифта фиксатора. Окно повернется, открываясь.

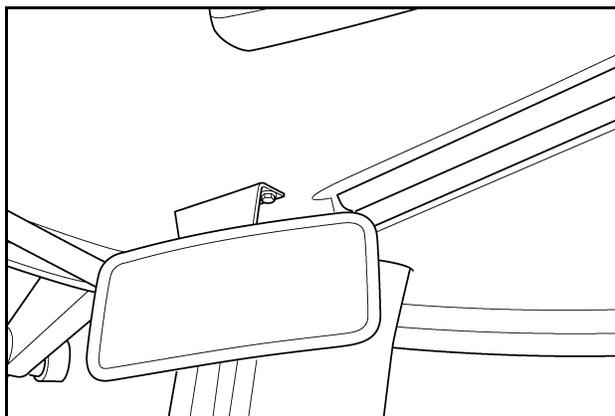
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во время работы окно должно быть закрыто и заперто.



RI00G020

Внутреннее зеркало заднего вида

Следите, чтобы зеркало заднего вида было чистым и настроенным для наилучшего кругового обзора из кресла оператора.



MK99K142

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



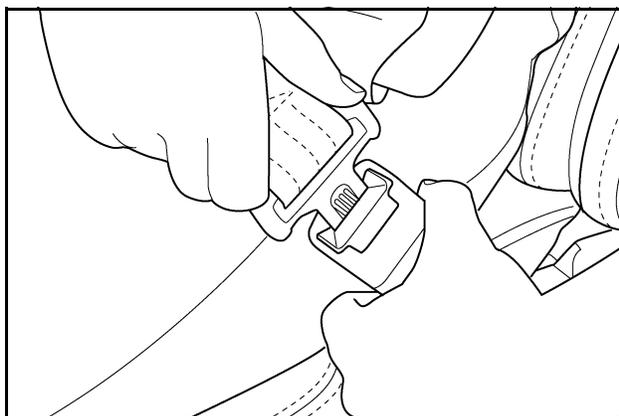
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тяжёлые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

M488C



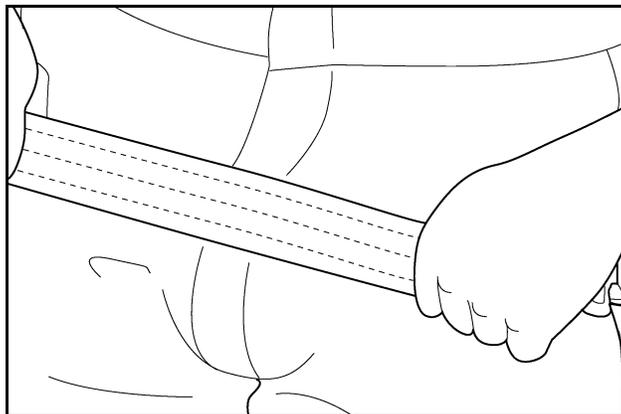
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надёжно застегивайте ремень безопасности. Машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS, тентом с каркасом безопасности ROPS или рамой с каркасом безопасности ROPS для обеспечения защиты оператора. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверяйте ленту, застёжку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы трактора.

M437A



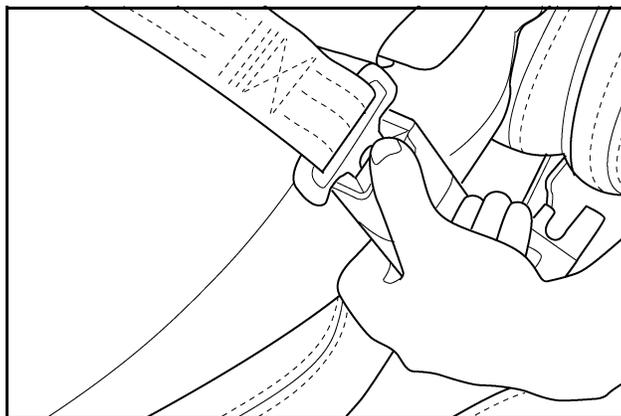
МК00В223

1. Отрегулируйте положение кресла оператора. Натяните ремень безопасности, чтобы он располагался поперёк вашего тела. Вставьте металлический язычок в защёлку до фиксирования.



МК00В225

2. Расположите ремень безопасности на теле как можно ниже.



МК00В224

3. Для освобождения ремня безопасности нажмите на кнопку в центре застёжки и разделите застёжку и металлический язычок.

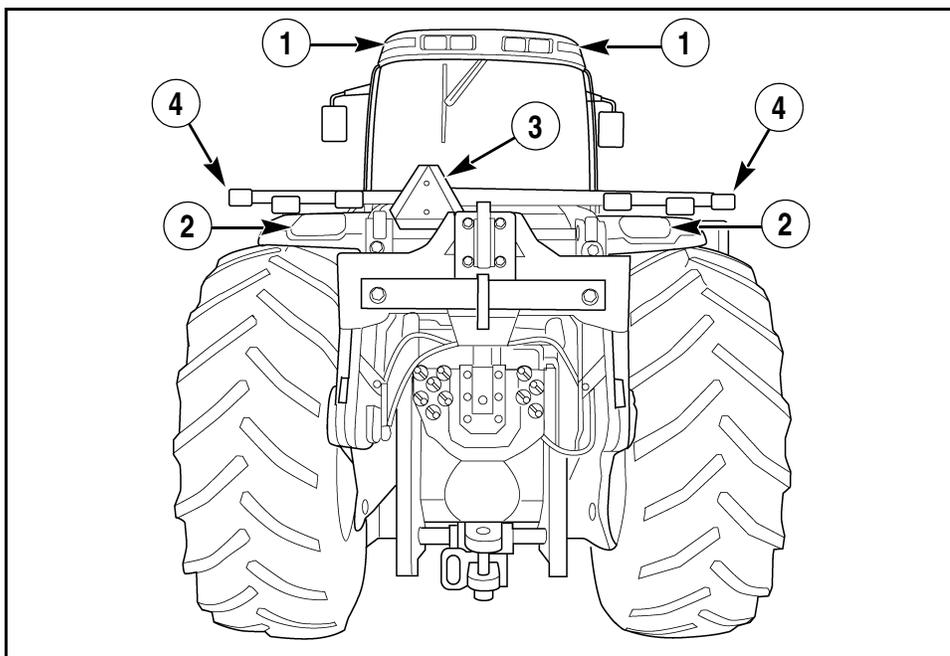
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В электрические цепи рычага коробки передач **ВОМ** встроен защитный датчик присутствия оператора, срабатывающий при наличии оператора в кресле.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Управляйте машиной только из кресла оператора. **Не пытайтесь** включить защитный датчик присутствия оператора, помещая на кресло тяжёлые предметы. Это может привести к тяжёлой травме или гибели.

SM519

СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ ТРАКТОРА И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»



MK01G065

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. ЖЁЛТЫЕ УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА | 3. ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО» |
| 2. ЗАДНИЕ ФОНАРИ/СТОП-СИГНАЛЫ | 4. СВЕТОВЫЕ УКАЗАТЕЛИ ШИРОКОГО ГАБАРИТА МАШИНЫ |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Столкновение быстро движущихся машин с медленными может привести к травмам или гибели. На дорогах используйте проблесковые огни/фонари согласно местным правилам. Обозначение тихоходного транспортного средства должно быть отчетливо видно. Уступайте дорогу более быстрым транспортным средствам. Сбрасывайте скорость и подавайте сигнал перед поворотом.

SM110E

Трактор оснащен проблесковыми сигнальными фонарями и указателями поворота (1), задними фонарями/стоп-сигналами (2) и знаком «Тихоходное транспортное средство» (3). Также можно установить фонари широкого габарита машины (4), которые работают и как сигнальные проблесковые фонари. Их необходимо правильно применять при движении трактора по дороге. Надлежащее использование этих фонарей обеспечивает безопасность и защиту оператора и водителей других машин.

Жёлтые проблесковые сигнальные фонари должны работать при движении трактора по дороге в дневное или ночное время. Водители машин, приближающихся к трактору сзади, должны видеть знак «Тихоходное транспортное средство» и задние фонари, а приближающихся спереди и сзади – жёлтые сигнальные фонари. Следите, чтобы все фонари и рефлекторы были чистыми.

ПРИМЕЧАНИЕ: Задние фонари мигают последовательно с сигнальными фонарями.

Эмблему тихоходного транспортного средства необходимо заменять, когда ярко-оранжевый центральный треугольник заметно выцветает до бледно-оранжевого оттенка. Оранжевый флуоресцентный центр выцветает после длительного воздействия солнечных лучей, чем уменьшается его заметность в дневное время водителями приближающегося транспорта.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При буксировке трактором рабочего орудия или прицепа вся сигнальная система задней части трактора (жёлтые сигнальные фонари, красные задние фонари и знак тихоходного транспортного средства) должна быть отчетливо видна водителем любой машины, приближающейся к трактору.

Регулировка фонарей указателей широкого габарита

Отрегулируйте положение фонарей указателей широкого габарита, чтобы они находились в пределах расстояния 150 мм (6 дюймов) от внешнего края наружной шины.

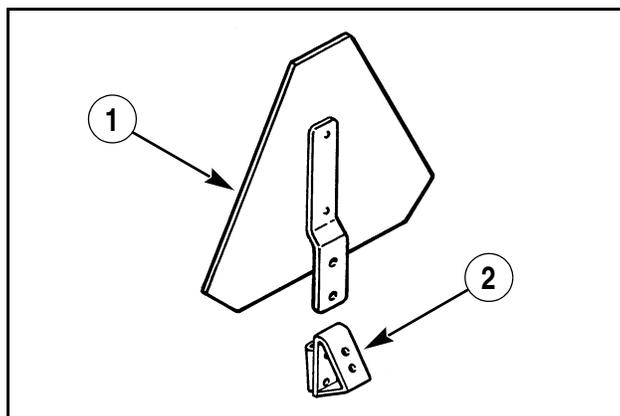
СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»

При буксировке рабочего орудия или прицепа по дорогам в дневное или ночное время нужно использовать сигнальные фонари рабочего орудия для обеспечения безопасности оператора трактора и водителей других транспортных средств:

1. Если проблесковые фонари широкого транспортного средства и красные задние фонари трактора не видны из-за рабочего орудия.
2. Если рабочее орудие выступает назад на 1219 мм (4 фута) или более за шарнир навески трактора.
3. Если буксируемое рабочее орудие смещено от центра трактора влево на 1219 мм (4 фута) или более.

Устанавливайте габаритный фонарь так, чтобы он указывал крайнюю левую сторону рабочего орудия.

При необходимости знак «Тихоходное транспортное средство» (1) нужно устанавливать по центру задней стороны рабочего орудия или прицепа. Устанавливайте знак «Тихоходное транспортное средство» на рабочее орудие или прицеп с помощью специального кронштейна (2), который можно приобрести у дилера.

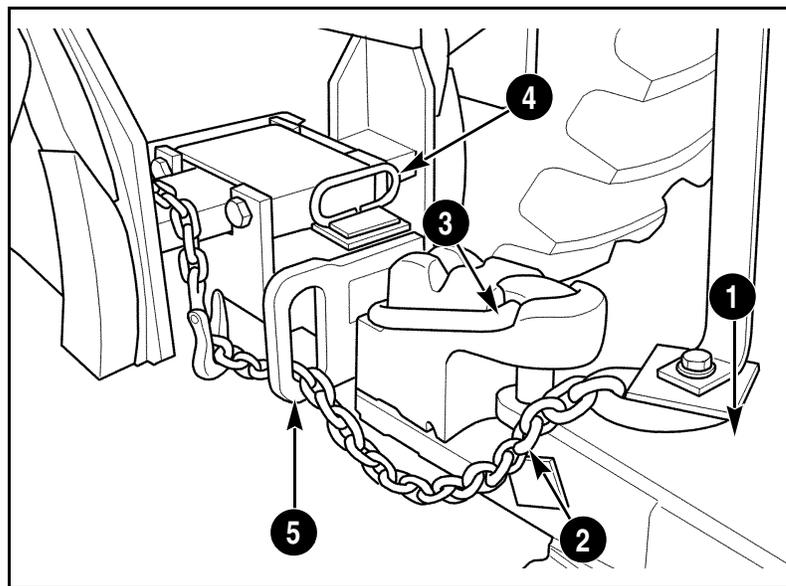


517L9

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Когда это необходимо для защиты оператора, используйте габаритный фонарь рабочего орудия и знак «Тихоходное транспортное средство».

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ

При буксировке техники на скоростном шоссе необходимо использовать предохранительную цепь как вспомогательное соединение между трактором и буксируемой техникой. Класс нагрузки предохранительной цепи должен быть выше, чем полный вес буксируемой техники. Подсоедините цепь к опоре сцепного устройства трактора и буксируемой технике, как показано на иллюстрации. Проверьте регулировку предохранительной цепи, поворачивая трактор до упора вправо и влево. При необходимости отрегулируйте цепь.



MA03F074

ТИПОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ ЦЕПИ

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. БУКСИРУЕМАЯ ТЕХНИКА | 4. ОПОРА СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА |
| 2. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ | 5. ОПОРА ЦЕПИ |
| 3. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО | |

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Цепь (2) должна проходить сквозь опору цепи (5), оборачиваться вокруг опоры сцепного устройства (4) и крепиться к ней, как показано. НЕ присоединяйте цепь к опоре цепи.

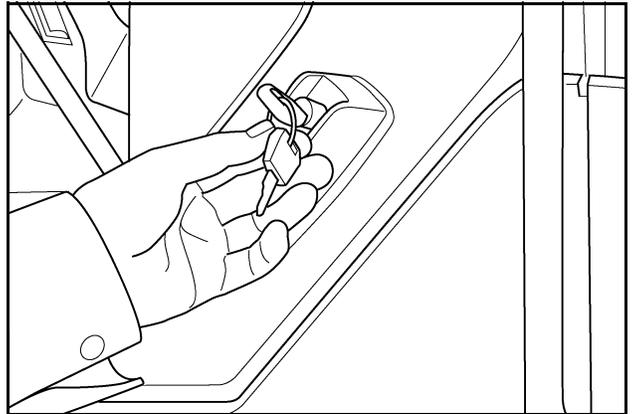
Эта страница оставлена незаполненной

В данном разделе дается краткое описание и показано расположение всех органов управления в кабине. Для более подробных инструкций по эксплуатации необходимо обращаться к соответствующему разделу руководства.

ДОСТУП В КАБИНУ ТРАКТОРА

Замок двери кабины

Используйте ключ зажигания для замыкания и отмыкания двери кабины снаружи.

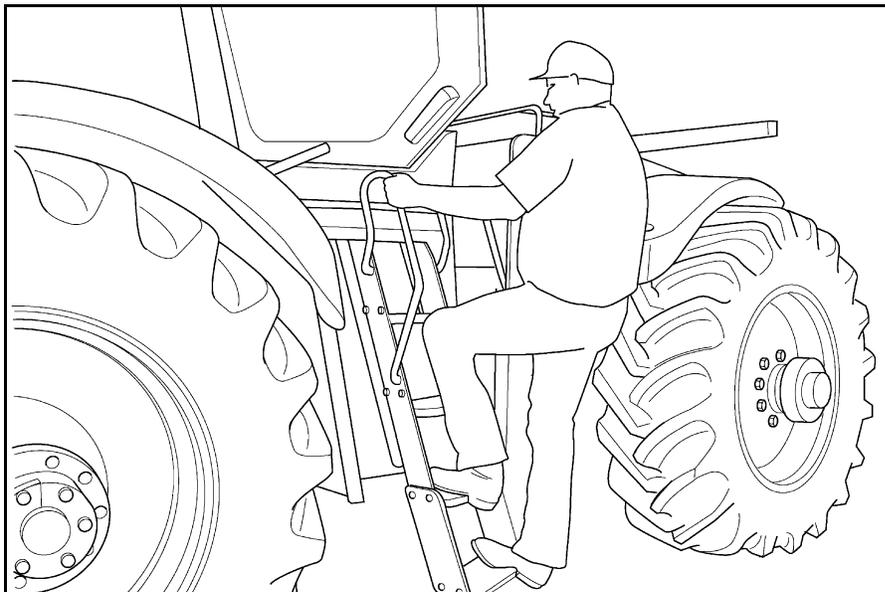


МК99К144



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрыгивание на машину и спрыгивание с нее может привести к травме. Необходимо повернуться лицом к машине и медленно подняться или спуститься, пользуясь поручнями и ступеньками. Сохраняйте контакт в трёх точках, чтобы избежать падения (обе руки на поручнях и одна нога на ступеньке или одна рука на поручне и обе ноги на ступеньках).

SM516

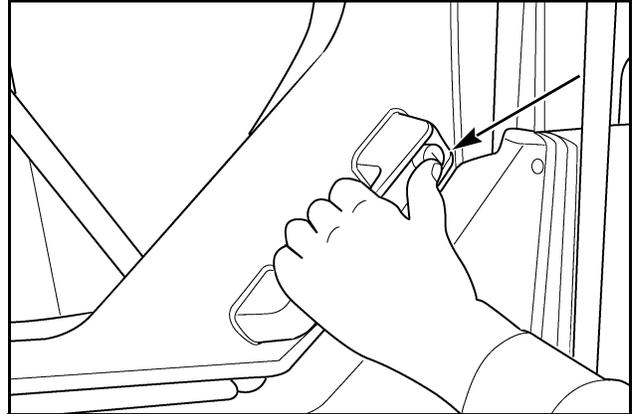


МК01G137

Органы управления на двери кабины

Рукоятка – наружная

Чтобы открыть дверь кабины, нажмите на кнопку рукоятки. Дверь оборудована демпфером для открывания.



MK98C002

Рукоятка – внутренняя

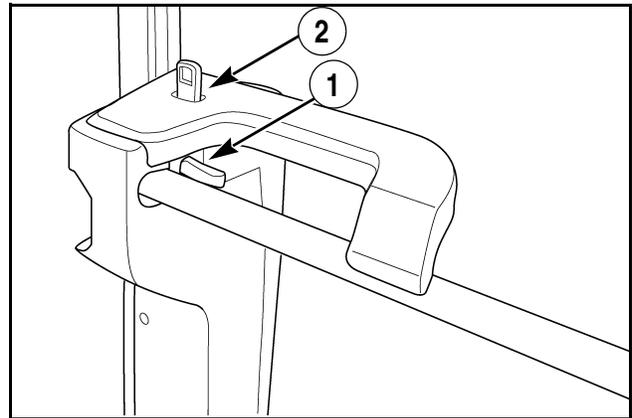
Чтобы открыть дверь изнутри, потяните вовнутрь ручку защёлки двери (1).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Никогда не работайте на тракторе с открытой дверью кабины.*

Внутренний замок двери

Чтобы замкнуть дверь изнутри, нажмите на кнопку замка (2). Вытяните кнопку, чтобы открыть замок двери.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Когда дверь замкнута изнутри, её всё же можно открыть, нажав на кнопку на наружной рукоятке двери.*



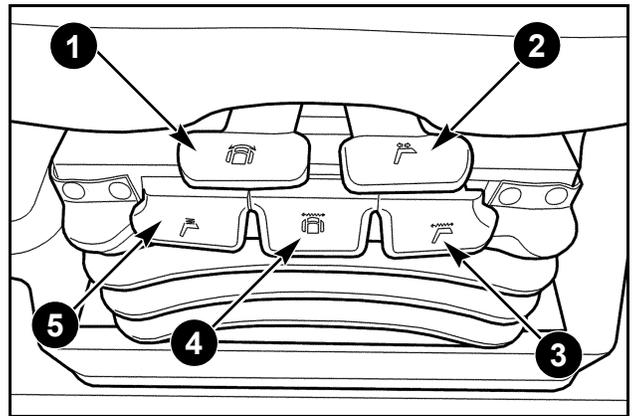
MK00E001

КРЕСЛО ОПЕРАТОРА НА ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ПОДВЕСКЕ

Кресло оператора оборудовано устройствами, позволяющими отрегулировать кресло в соответствии с индивидуальными предпочтениями. Определите тип вашего кресла и отрегулируйте его положение согласно инструкции.

Кресло с положительной реакцией

1.  **ВРАЩЕНИЕ КРЕСЛА** – Кресло можно поворачивать влево и вправо от центрального положения. Поднимайте рычажок управления механизмом вращения **ВВЕРХ** до тех пор, пока кресло не сможет поворачиваться. Поверните кресло в требуемое положение. Отпустите рычажок, чтобы зафиксировать кресло в выбранном положении.
2.  **ВПЕРЁД/НАЗАД** – Кресло оператора можно сдвигать вперед или назад в зависимости от роста оператора. Потяните рычажок **ВВЕРХ** и сдвиньте кресло в нужное положение. Отпустите рычажок, чтобы зафиксировать кресло в выбранном положении.
3.  **АМОРТИЗАТОР ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВПЕРЁД/НАЗАД** – Кресло при опущенном рычажке амортизатора может перемещаться на короткое расстояние вперед или назад. Когда рычажок амортизатора находится в **ВЕРХНЕМ** положении, кресло не может двигаться вперед или назад. «Плавающее» положение способствует поглощению ударов и снижению усталости оператора при движении по неровной местности.
4.  **ПОПЕРЕЧНЫЙ АМОРТИЗАТОР** – Кресло может перемещаться на короткое расстояние вправо или влево, когда рычажок амортизатора опущен **ВНИЗ**. Когда рычажок амортизатора поднят **ВВЕРХ**, кресло не может перемещаться вправо или влево. «Плавающее» положение (**ВНИЗ**) способствует поглощению ударов и снижению усталости оператора при движении по неровной местности.
5.  **РЕГУЛЯТОР УСТОЙЧИВОСТИ ПРИ ДВИЖЕНИИ** – Степень устойчивости можно отрегулировать для удобства оператора. Этот регулятор устанавливается без ограничений. Рычажок в верхнем положении обеспечивает более мягкие характеристики при движении. Для увеличения жёсткости опустите рычажок вниз.



MT04M048

3 – ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

6.  РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ – Кресло можно поднимать или опускать с помощью повышения или понижения давления воздуха в нем.

Нажмите на верхнюю часть переключателя, чтобы повысить давление воздуха и поднять кресло. Нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы понизить давление воздуха и опустить кресло.

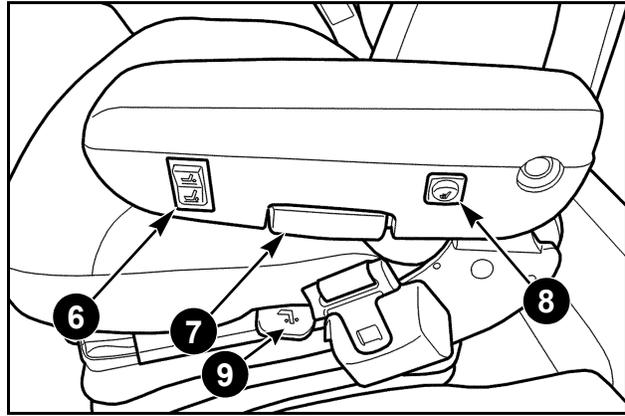
При подъёме или опускании кресла ключ в замке зажигания должен быть в положении ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ или ВКЛ.

7. РУЧКА ЛЕВОГО ПОДЛОКОТНИКА – Левый подлокотник поднимается для облегчения доступа к креслу оператора. Поверните ручку, чтобы отрегулировать угол установки подлокотника: на 23° вверх или 12° вниз от горизонтали.

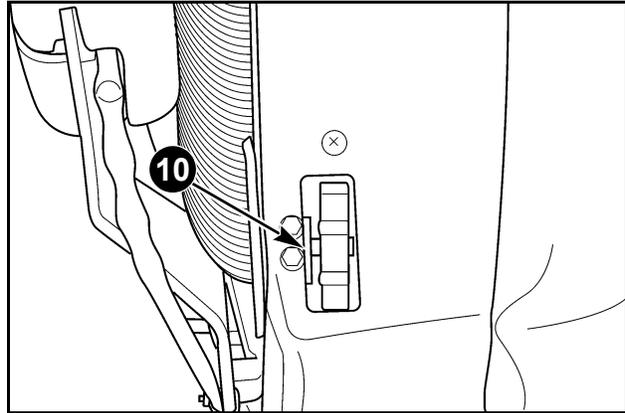
8.  РЕГУЛЯТОР ОБОГРЕВА КРЕСЛА – Регулятор обогрева кресла представляет собой двухпозиционный тумблер. Нажмите один раз для включения СИЛЬНОГО обогрева, ещё раз – для СРЕДНЕГО, ещё раз – для СЛАБОГО, и затем – для ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

9.  РЕГУЛЯТОР СПИНКИ КРЕСЛА – Для регулировки положения спинки поднимите рычажок и наклоните спинку в нужное положение. Чтобы зафиксировать спинку в заданном положении, отпустите рычажок.

10.  РЕГУЛЯТОР ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ – Отрегулируйте позицию поясничной опоры, чтобы спина находилась в удобном положении. Для выдвижения опоры поверните ручку вниз. Чтобы задвинуть опору, поверните ручку вверх.



MT04M047



RH02G064

Кресло инструктора (при наличии)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тяжёлые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. НЕ допускайте перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Всегда пристёгивайтесь ремнём безопасности.

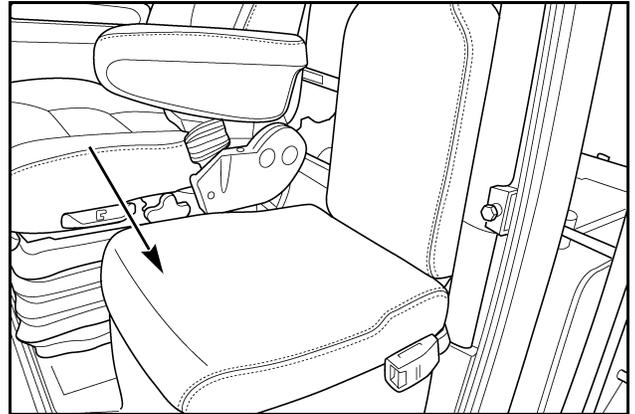
M488C

Кресло инструктора, оборудованное ремнем безопасности, предназначено для опытного оператора при обучении нового оператора эксплуатации трактора.

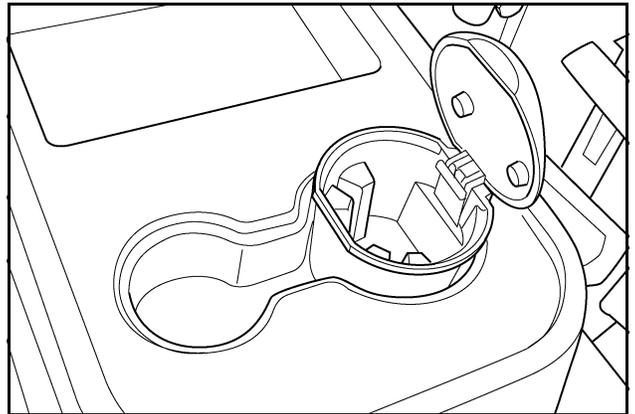
ПРИМЕЧАНИЕ: Это кресло не предназначено для пассажиров или для детей.

Спинку кресла инструктора можно откинуть вперёд и вниз, когда оно не используется для обучения. При этом откроется доступ к пепельнице, подставке для кружки и вспомогательному столику.

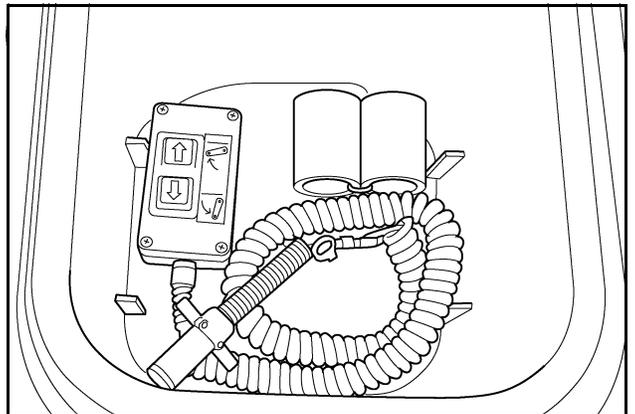
Под сиденьем предусмотрен дополнительный отсек для хранения.



MK99M007



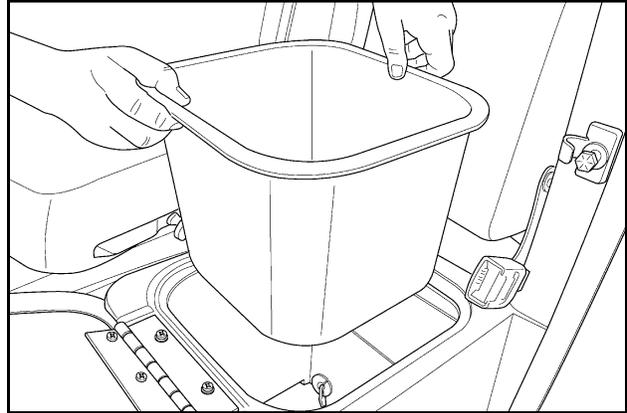
MK01G080



MK01G079

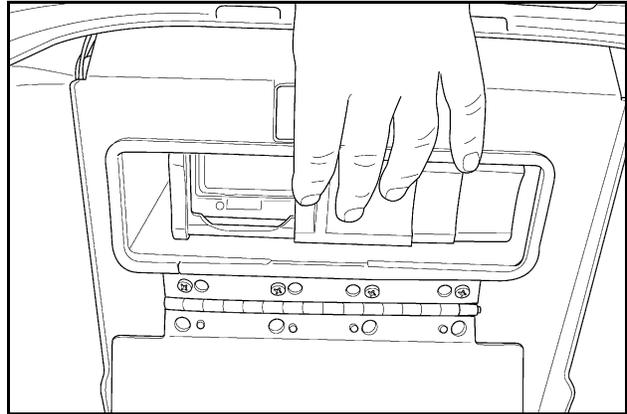
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ НА 6 КОМПАКТ-ДИСКОВ (при наличии)

Тракторы с кабиной «Deluxe» могут быть оборудованы заказным проигрывателем компакт-дисков ёмкостью 6 дисков. Для доступа к проигрывателю откиньте сиденье кресла инструктора вперёд и поднимите вверх корзину для хранения принадлежностей.



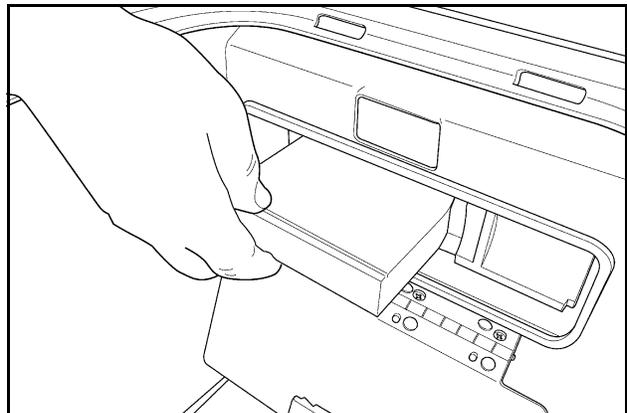
MK01G193

Откройте крышку для доступа к проигрывателю компакт-дисков, расположенную на задней стенке отсека.



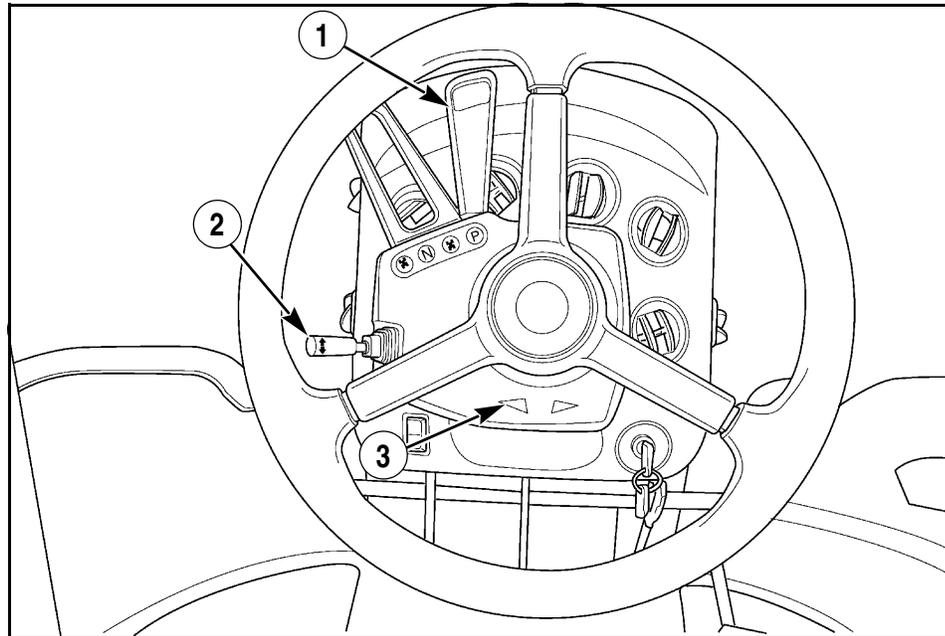
MK01G192

Инструкция по использованию проигрывателя компакт-дисков, входящего в оснащение трактора, находится под отдельной крышкой.



MK01G191

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



1. **РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ** (только при трансмиссии с сервомеханизмом переключения передач) – Поднимите рычаг и переведите его из верхнего положения **СТОЯНКИ** влево на одну позицию для выбора **ПЕРЕДНЕГО ХОДА**. Следующая позиция влево соответствует выбору **НЕЙТРАЛИ**, а крайнее левое положение соответствует **ЗАДНЕМУ ХОДУ**. Для получения более подробной информации см. подраздел «Система управления трансмиссией с сервомеханизмом переключения передач».

ПРИМЕЧАНИЕ: *СТОЯНОЧНОЕ* положение рычага управления **НЕ** соответствует каким-либо механическим функциям трансмиссии. *СТОЯНОЧНОЕ* положение включает контур многодискового стояночного тормоза. При запуске двигателя рычаг управления должен быть в *СТОЯНОЧНОМ* положении.

2. **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА** – Переведите рычажок сигналов поворота **ВВЕРХ**, чтобы включить сигнализацию **ПРАВОГО** поворота. Переведите рычажок сигналов поворота **ВНИЗ**, чтобы включить сигнализацию **ЛЕВОГО** поворота. В центральном положении указатели поворота **ВЫКЛЮЧЕНЫ**. При использовании переключателя сигналов поворота (2) жёлтые сигнальные лампы работают следующим образом:
- А. При нажатии рычажка сигналов поворота **ВВЕРХ** **ПРАВЫЕ** жёлтые сигнальные фонари кабины, **ПРАВЫЙ** фонарь широкого габарита, **ПРАВЫЙ** задний фонарь и **ПРАВЫЙ** индикатор рулевой колонки (3) **ВКЛЮЧАЮТСЯ** и **ВЫКЛЮЧАЮТСЯ**. **ЛЕВЫЕ** жёлтые сигнальные фонари кабины, **ЛЕВЫЙ** фонарь широкого габарита, **ЛЕВЫЙ** задний фонарь и **ЛЕВЫЙ** индикатор рулевой колонки (3) светятся **ПОСТОЯННО**.
 - Б. При нажатии рычажка сигнала поворота **ВНИЗ** **ЛЕВЫЕ** жёлтые сигнальные фонари кабины, **ЛЕВЫЙ** фонарь широкого габарита, **ЛЕВЫЙ** задний фонарь и **ЛЕВЫЙ** индикатор рулевой колонки (3) **ВКЛЮЧАЮТСЯ** и **ВЫКЛЮЧАЮТСЯ**. **ПРАВЫЕ** жёлтые сигнальные фонари кабины, **ПРАВЫЙ** фонарь широкого габарита, **ПРАВЫЙ** задний фонарь и **ПРАВЫЙ** индикатор рулевой колонки (3) светятся **ПОСТОЯННО**.

КНОПКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА – Кнопка звукового сигнала является частью рычажка сигналов направления поворота. Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на конец рычажка.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДАЛЬНОГО/БЛИЖНЕГО СВЕТА – Переключатель дальнего/ближнего света является частью рычажка сигналов направления поворота. Центральное положение рычажка включает **БЛИЖНИЙ** свет. Для включения **ДАЛЬНОГО** света рычажок перемещается от центрального положения вперёд. При включении дальнего света на блоке приборов загорается индикатор дальнего света. Чтобы **КРАТКОВРЕМЕННО** включить **ДАЛЬНИЙ** свет даже при **ВЫКЛЮЧЕННЫХ** осветительных приборах, потяните рычажок к себе.

ПРИМЕЧАНИЕ: *С помощью этого переключателя можно включать и выключать **ДАЛЬНИЙ** свет и **ЦЕНТРАЛЬНУЮ** фару всегда, когда включены передние фары, даже если включены только рабочие фары.*

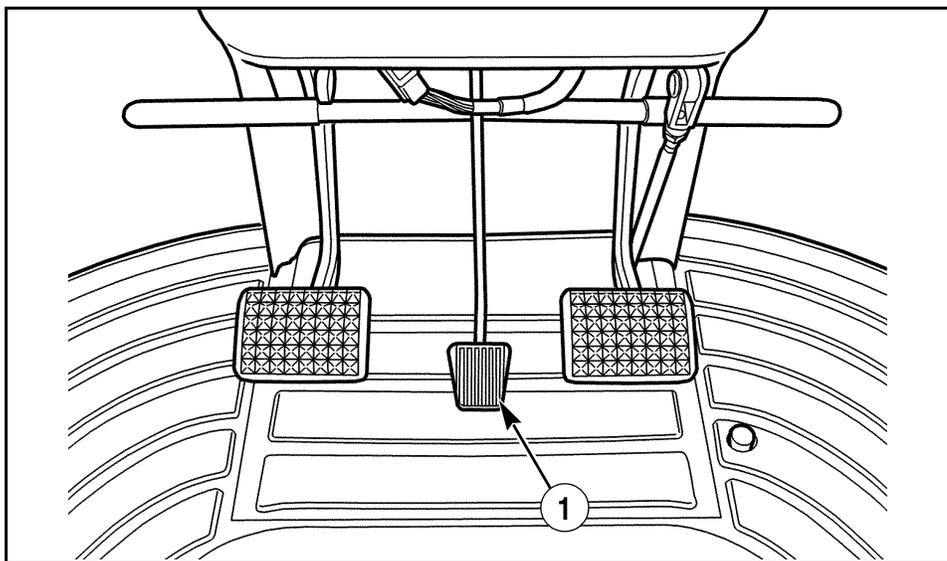
3. **ИНДИКАТОРЫ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА** – Показывают, какой из сигналов поворота включён, или что мигают передние и задние жёлтые сигнальные фонари.

РЕГУЛИРОВАНИЕ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не регулируйте рулевую колонку во время движения. Регулировка рулевой колонки во время движения может вызвать потерю управления и в результате привести к травме или гибели.*

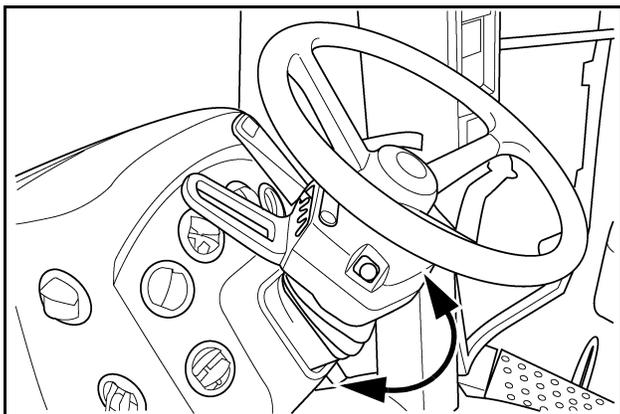
SM517



MT05M011

1. ПЕДАЛЬ РАЗБЛОКИРОВАНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ – Для наклона или выдвижения рулевой колонки нажмите на педаль, отпустите педаль для фиксации рулевой колонки в желаемом положении.

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАКЛОНА КОЛОНКИ

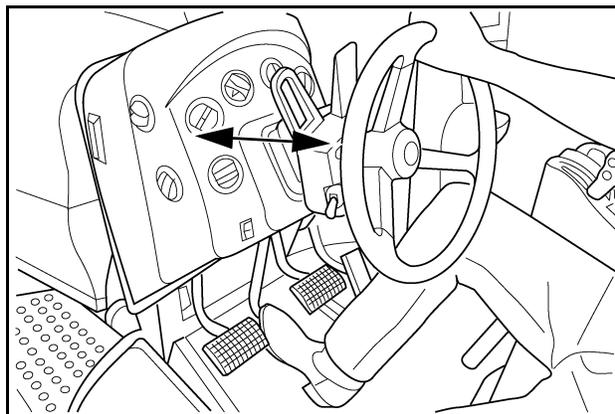


МК01G217

Рулевую колонку можно поворачивать вверх или вниз в одиннадцать положений.

ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ: Нажмите на педаль (1). Переместите колонку вверх (показано) или вниз в нужное положение. Отпустите педаль, чтобы зафиксировать колонку в выбранном положении.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫДВИЖЕНИЯ КОЛОНКИ

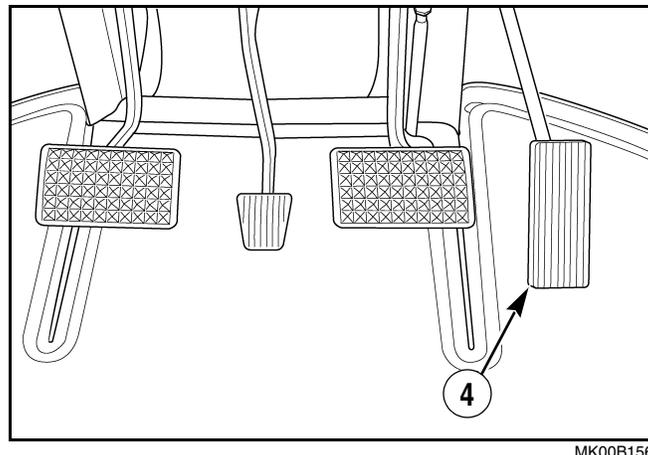
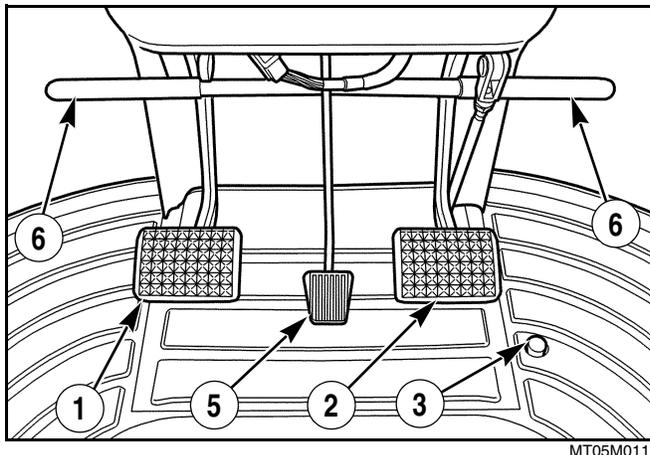


МК01G215

Рулевую колонку можно выдвигать или задвигать в любом положении наклона.

ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ: Нажмите педаль (1) ДО УПОРА. Выдвигайте или задвигайте колонку в нужное положение. Отпустите педаль, чтобы зафиксировать колонку в выбранном положении.

ПЕДАЛИ



1. **ПЕДАЛЬ МЕДЛЕННОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ** – Педаль медленного перемещения используется для включения и отключения трансмиссии. Используйте педаль медленного перемещения для плавного контролируемого трогания с места и при соединении с рабочим орудием. См. раздел «Работа педали медленного перемещения».
2. **ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА** – Нажимайте на педаль тормоза и прикладывайте к ней усилие, требующееся для плавного и контролируемого торможения трактора.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для продления срока службы деталей тормоза НЕ используйте педаль тормоза для частых периодических включений во время работы трактора.

3. **ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАМЕДЛИТЕЛЬ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ** – Когда кнопка используется (нажимается и отпускается), число оборотов двигателя уменьшается до определённого процента (10 – 90%) от числа оборотов при текущей позиции регулятора дроссельной заслонки. Когда кнопка замедлителя используется ещё раз (нажимается и отпускается), число оборотов двигателя возвращается к значению, соответствующему текущей позиции регулятора дроссельной заслонки. Заводская настройка процента замедления составляет 40%. Это приводит к уменьшению скорости вращения примерно до 1370 - 1440 об/мин, в зависимости от модели трактора. При запуске трактора функция замедления всегда устанавливается в исходное положение ВЫКЛ.
4. **МЕХАНИЧЕСКИЙ ЗАМЕДЛИТЕЛЬ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)** — при наличии ножной педали замедлителя оборотов двигателя нажмите ее для понижения скорости двигателя, при этом положение ручного рычага дроссельной заслонки не будет учитываться. После отпускания ножной педали будет установлена скорость двигателя в соответствии с текущим положением ручного рычага дроссельной заслонки.
5. **ПЕДАЛЬ НАКЛОНА\ВЫДВИЖЕНИЯ КОЛОНКИ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ** – Колонка рулевого управления может наклоняться в одиннадцать различных положений. Для наклона или выдвижения рулевого колеса нажмите на педаль наклона/выдвижения и переведите рулевую колонку в желаемое положение наклона и выдвижения. Для фиксации колонки в выбранном положении отпустите педаль наклона/выдвижения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наклон можно выполнять при частичном нажатии педали. Для выдвижения рулевой колонки нажмите на педаль до упора.

6. **УПОРЫ ДЛЯ НОГ.**



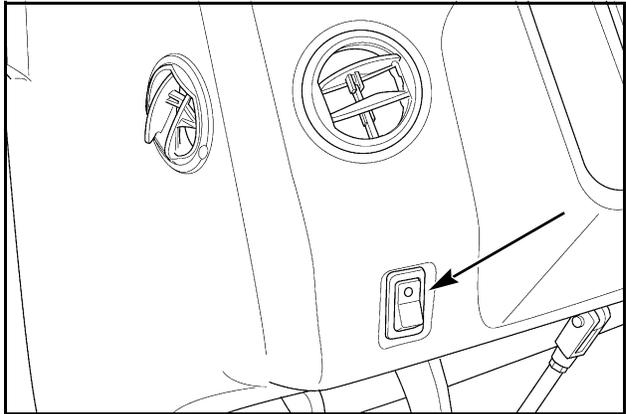
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Превышение веса и плохое сцепление с грунтом, например, из-за грязи или гололедицы, увеличивают тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колесах, баки с удобрениями, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают тормозной путь.

SM0113B

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛЬНОМ ПУЛЬТЕ

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВА ЗАПУСКА С ЭФИРНЫМ ТОПЛИВОМ (при наличии) – Двухпозиционный тумблер для включения устройства запуска с эфирным топливом, помогающего выполнять запуск при низких температурах. Положения выключателя – ВЫКЛ и ВКЛ с самовозвратом (выключатель возвращается в положение ВЫКЛ, если его отпустить). Выключатель может использоваться, только когда ключ зажигания находится в положениях ЗАПУСК или РАБОТА. Полную информацию см. в пункте «Процедура запуска двигателя».

ПРИМЕЧАНИЕ: *Запуск с эфирным топливом нельзя включать, когда скорость двигателя превышает 600 об/мин.*



МК01G203

ЛЕВАЯ СТОРОНА

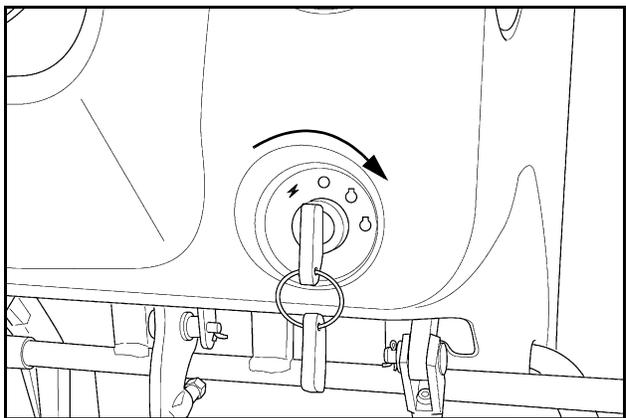
ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – Это четырехпозиционный переключатель. У переключателя имеются следующие положения:

 **ПОЛОЖЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ** – Против часовой стрелки от положения ВЫКЛ. Используйте это положение для включения радиоаппаратуры при неработающем двигателе.

 **ПОЛОЖЕНИЕ ВЫКЛ** – Поверните ключ в положение ВЫКЛ, чтобы остановить двигатель. Ключ можно вынуть только в положении ВЫКЛ.

 **ПОЛОЖЕНИЕ ВКЛ** – Первое положение по часовой стрелке от ВЫКЛ.

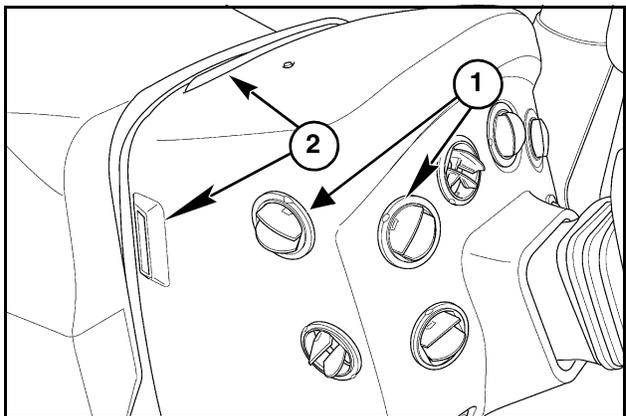
 **ПОЛОЖЕНИЕ ЗАПУСКА** – Удерживайте ключ во втором положении по часовой стрелке от ВЫКЛ. Стартер проворачивает коленчатый вал двигателя. Отпустите ключ замка зажигания, когда двигатель начнет работать.



МК01G302

ПРАВАЯ СТОРОНА

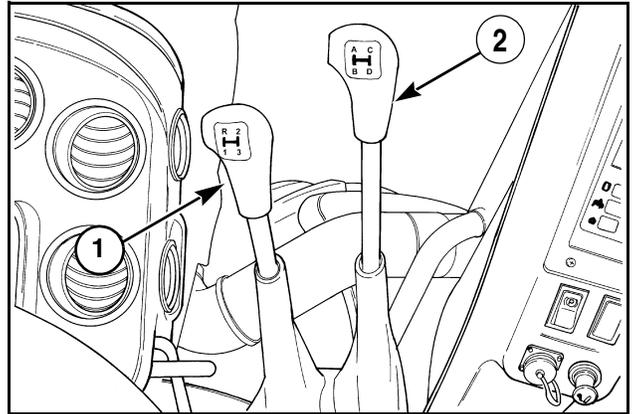
ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ВЫХОДА ВОЗДУХА – Десять жалюзи для выхода воздуха, которые могут устанавливаться в различные положения и регулироваться без ограничений (1), и три выходных отверстия для обдува стекла (2) находятся на центральном пульте для направления потоков подогретого или охлажденного воздуха, создавая комфорт для оператора.



МК01G204

Рычаги переключения передач трансмиссии (при наличии)

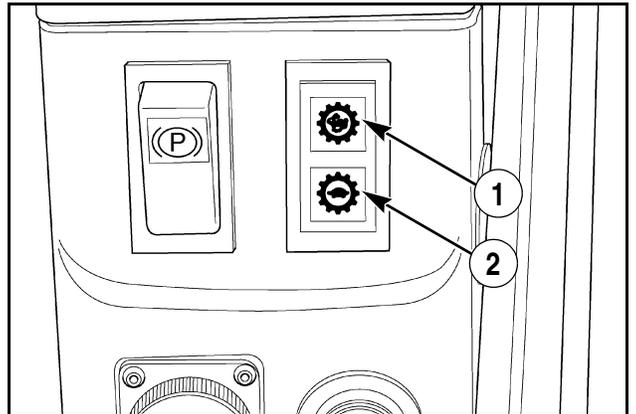
Рычаг переключения передач (1) и рычаг переключения диапазона (2) для 24-скоростной трансмиссии с ручным переключением расположены с правой стороны центрального пульта. Для получения информации о процедурах выбора передач см. раздел «Работа 24-скоростной трансмиссии».



MB02E022

Световой индикатор ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО диапазона (только для 24-скоростной трансмиссии)

Световой индикатор расположен на панели приборов на каркасе безопасности ROPS и загорается при выборе ВЕРХНЕГО или НИЖНЕГО диапазона. Верхний символ светового индикатора (1) указывает на работу в ВЕРХНЕМ диапазоне. Нижний символ светового индикатора (2) указывает на работу в НИЖНЕМ диапазоне.



MK01G300

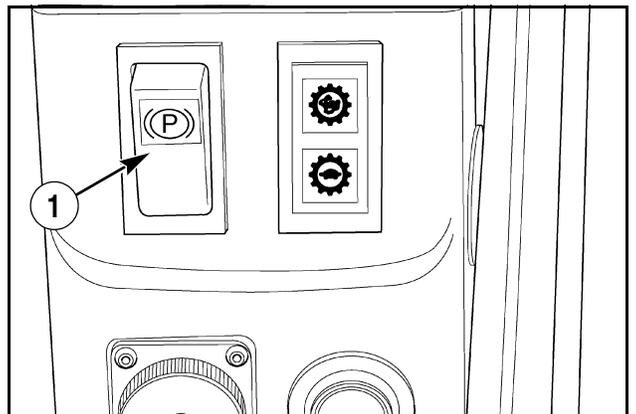
Выключатель стояночного тормоза (только для 24-скоростной трансмиссии)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте стояночный тормоз перед запуском двигателя и при стоянке трактора с работающим двигателем для предотвращения самопроизвольного движения трактора. SM0

Стояночный тормоз приводится в действие пружиной и отпускается при помощи давления. Стояночный тормоз задействуется автоматически при остановке двигателя. **Всегда используйте стояночный тормоз при остановке с работающим двигателем для предотвращения самопроизвольного движения трактора.**

Для включения стояночного тормоза при работающем двигателе нажмите на **ВЕРХНЮЮ** часть тумблера (1), расположенного на правом пульте на каркасе ROPS. Лампы с символами стояночного тормоза загораются в выключателе и на блоке приборов при каждом использовании стояночного тормоза. Нажмите на **НИЖНЮЮ** часть выключателя, чтобы отпустить стояночный тормоз.

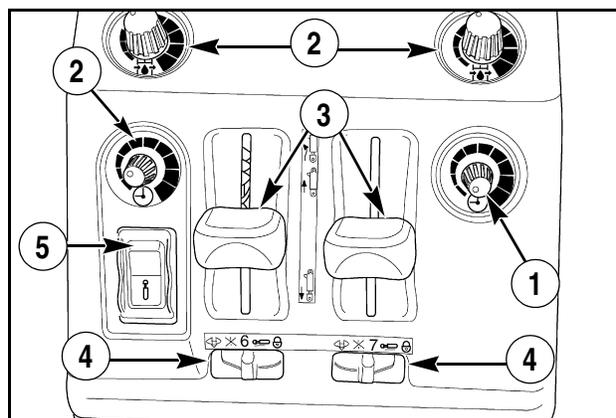


MK01G300

Электрклапаны выносных устройств (6-го, 7-го, «MegaFlow») (при наличии)

Тракторы, оснащённые дополнительными 6-ым и 7-ым клапанами выносных устройств, имеют органы управления 6-ой и 7-ой гидравлическими муфтами, расположенные на монтажной планке монитора на правом окне.

Органы управления обеспечивают независимое регулирование расхода (1) и управление стопором с таймером (2) для каждого клапана. Рычажки выносных устройств (3) и переключатели функций (4) действуют так же, как и для стандартных электроклапанов выносных устройств. Двухпозиционный переключатель (5) обеспечивает АВТОРЕЖИМ выносного устройства, подсоединённого только к 6-ому клапану, для использования рабочих орудий, управляемых через потенциометр или лазерное устройство.

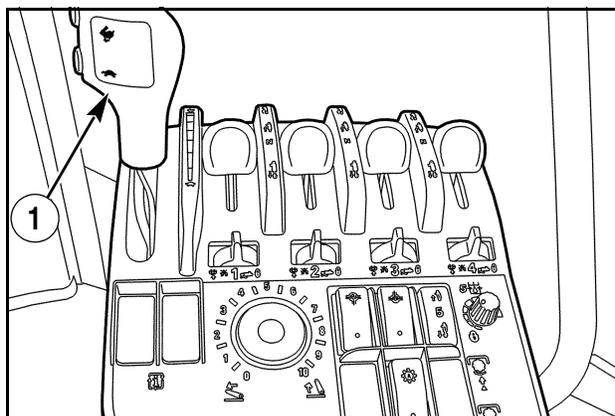


МК01G301

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ В ПРАВОМ ПОДЛОКОТНИКЕ

РЕГУЛЯТОР ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

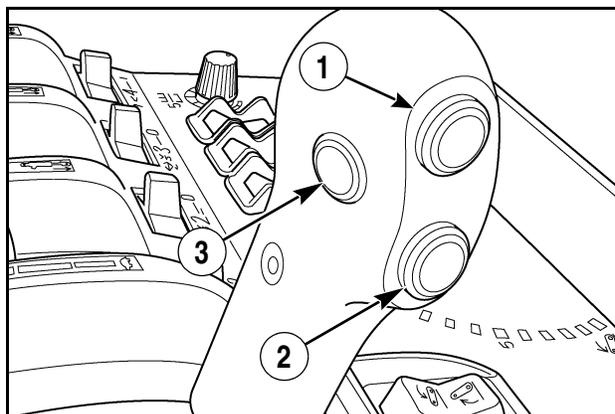
Рычаг ручного управления дроссельной заслонкой (1) используется для управления числом оборотов двигателя. Для повышения скорости двигателя переведите рычаг вперед. Для понижения скорости вращения двигателя переведите рычаг назад.



MT05M101

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ (только при трансмиссии с сервомеханизмом)

Нажмите на верхнюю часть переключателя (1) для выбора более высокой передачи. Нажмите на нижнюю часть переключателя для выбора более низкой передачи. Используйте кнопку ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ (2) для переключения на одну передачу. Для получения более подробной информации см. подраздел «Переключение передач трансмиссии с сервомеханизмом».



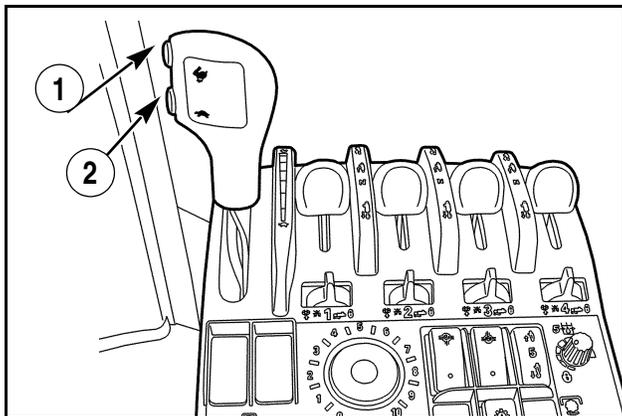
MT06B018

3 – РАБОЧИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО ДИАПАЗОНА (только для 24-скоростной трансмиссии)

Переключатель, используемый для управления ВЕРХНИМ/НИЖНИМ диапазонами трансмиссии с сервомеханизмом, расположен на рычаге управления дроссельной заслонкой. Нажмите на верхнюю часть переключателя (1) для перехода на более высокую передачу из ВЕРХНЕГО диапазона. Нажмите на нижнюю часть переключателя (2) для перехода на более низкую передачу из НИЖНЕГО диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО диапазона передач может использоваться для увеличения или уменьшения любого выбранного передаточного отношения в любой момент при движении, без использования педали медленного перемещения (сцепления).

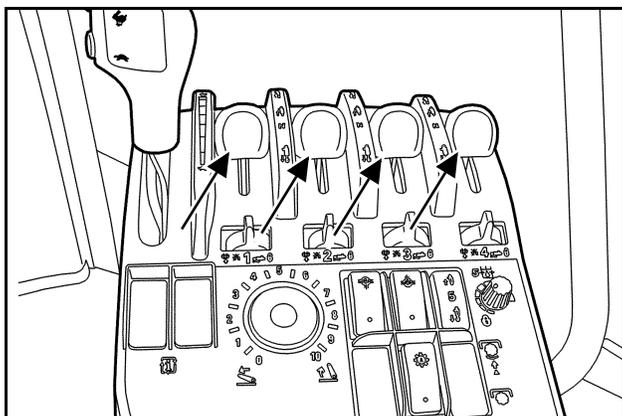


MT05M101

РЕГУЛЯТОРЫ ЭЛЕКТРОКЛАПАНОВ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ

Тракторы серии Т9000 оборудуются клапанами с электроприводом выносных устройств для регулирования подачи масла в первую, вторую, третью и четвертую гидравлические муфты. Рукоятки рычагов имеют цвета, соответствующие цветам наклеек на каждой соответствующей муфте. См. подраздел «Переключатель функций клапана выносного устройства».

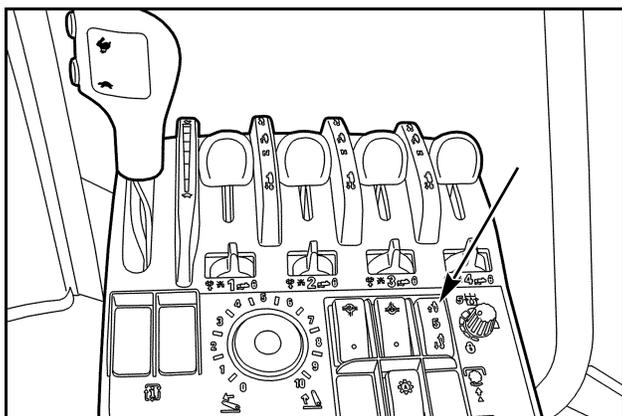
ПРИМЕЧАНИЕ: Клапаны с электроприводом выносных устройств оборудованы стопорами подъема/опускания с управлением от таймеров. Если трактор оборудован монитором рабочих параметров, то можно установить и просмотреть время срабатывания каждого (1 – 5) клапана выносного устройства. Для получения дополнительных сведений см. информацию об индивидуальных таймерах клапанов выносных устройств.



MT05M101

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЯТОГО ВЫНОСНОГО УСТРОЙСТВА (при наличии)

Этот двухпозиционный (выдвижение/втягивание) тумблер с самовозвратом (1) управляет подачей гидравлической жидкости в пятую гидравлическую муфту в задней части трактора.

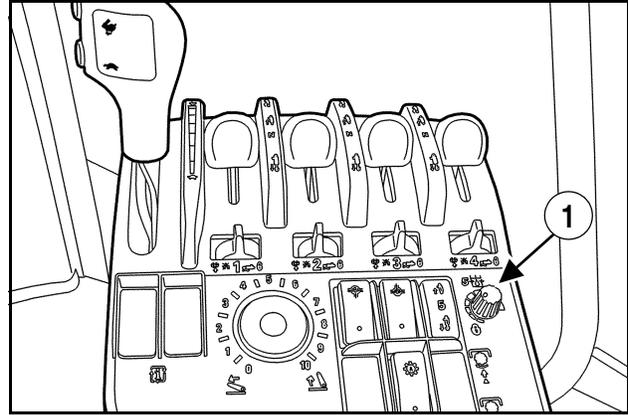


MT05M101

3 – ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

РЕГУЛЯТОР РАСХОДА В ПЯТОМ ВЫНОСНОМ УСТРОЙСТВЕ (при наличии)

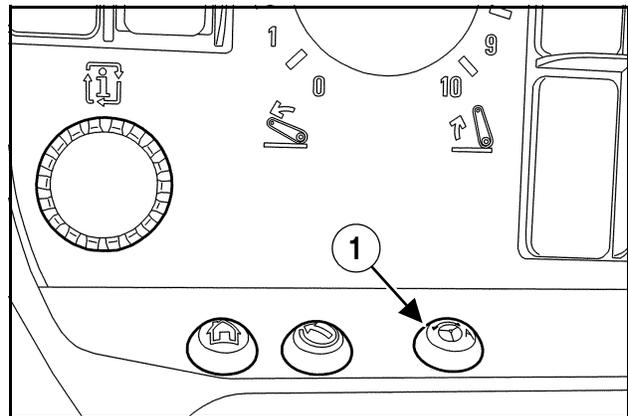
Эта ручка регулирует расход в пятой гидравлической муфте выносного устройства в задней части трактора. Для увеличения расхода поверните регулятор (1) по часовой стрелке, для уменьшения расхода – против часовой стрелки.



MT05M101

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ (при наличии)

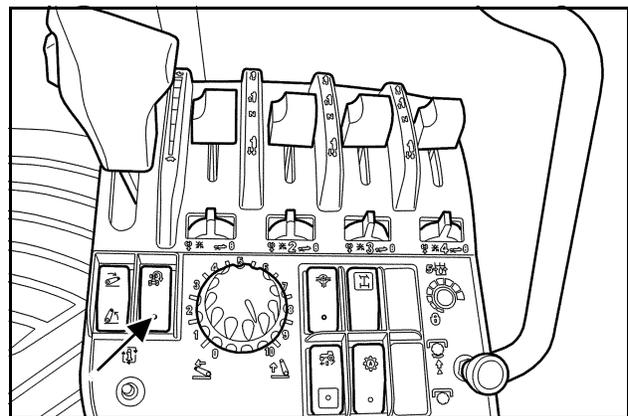
Это выключатель с самовозвратом (1). Нажмите кнопку, чтобы включить систему автоматического управления. Нажмите кнопку ещё раз, чтобы выключить систему автоматического управления. Для получения дополнительной информации см. также руководство по эксплуатации системы автоматического управления, находящееся в отсеке для хранения документов с задней стороны спинки кресла.



MT05M012

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ ЭЛЕКТРОННОЙ СИСТЕМЫ ФУНКЦИЙ КОНЦА РЯДКА (при наличии)

Этот переключатель запускает запись последовательности разворота на поворотной полосе или выполнение уже записанной последовательности разворота. Он также используется для приостановки процесса записи. Этот переключатель используется совместно с выключателем режима ожидания записи/выполнения. Подробнее об этом см. в разделе «Эксплуатация в поле» данного руководства.



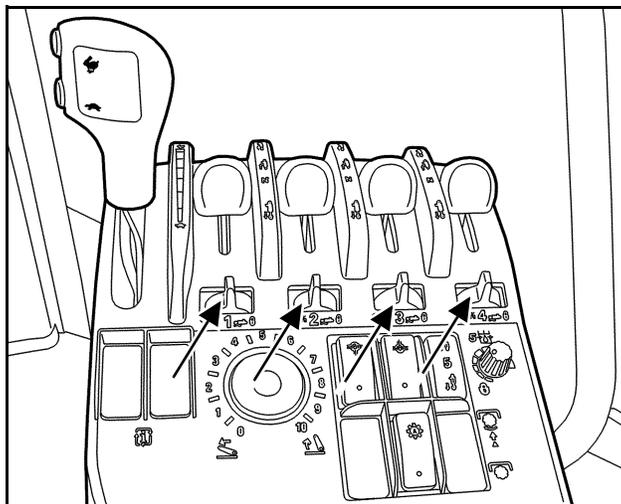
MT05M005

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ФУНКЦИЙ КЛАПАНОВ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения случайного опускания рабочего орудия необходимо всегда использовать функцию «Положение блокировки» при его транспортировке.

SM0



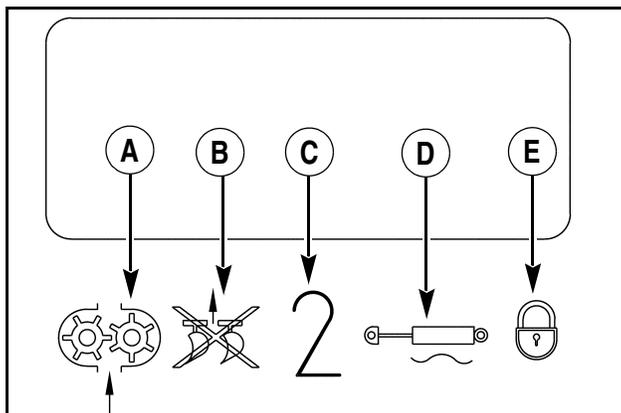
MT05M101

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ЭЛЕКТРОКЛАПАНОВ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФУНКЦИЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КЛАПАНА ВЫНОСНОГО УСТРОЙСТВА

Эти переключатели управляют функциями каждого рычага управления выносным гидравлическим устройством. Переключатель имеет пять положений.

- А. **Положение гидромотора** – переводит контур выносного устройства в режим использования гидромотора.
- Б. **Положение подъёма без фиксирования** – используется при работе с не фиксируемым оборудованием или орудиями.
- В. **Положение полной функциональности** – обеспечивает полную функциональность рычага выносного устройства.
- Г. **Положение блокировки самоустанавливания** – не позволяет рычагу выносного устройства перейти в положение самоустанавливания.
- Д. **Положение блокировки** – блокирует рычаг выносного устройства для режима транспортировки.



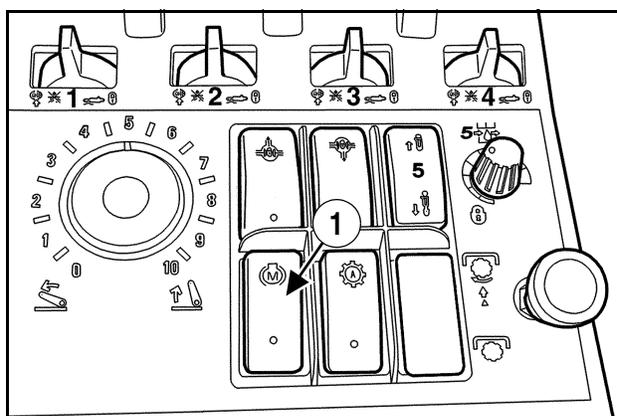
MA99M003

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ КОМПРЕССИОННОГО ТОРМОЖЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (при наличии)

Функция торможения двигателем помогает контролировать скорость движения в зависимости от положения дроссельной заслонки двигателя и выбранной передачи.

Торможение двигателем управляется трёхпозиционным переключателем (1), расположенным на пульте управления в правом подлокотнике.

См. подраздел «Функция торможения двигателем».



MT06A001

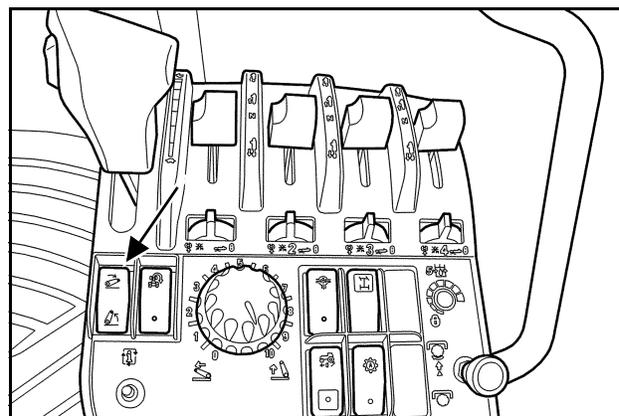
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДЪЁМА/ОПУСКАНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (при наличии)

Переключатель поднимает или опускает навесное устройство до положения, предварительно установленного оператором, не меняя никаких регулировок навесного устройства.

ПОДЪЁМ – Нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы поднять навесное устройство в положение, заданное ограничителем подъёма.

ОПУСКАНИЕ – Нажмите на верхнюю часть переключателя, чтобы опустить навесное устройство в положение, заданное регулятором положения навесного устройства, со скоростью, выбранной с помощью регулятора скорости опускания.

ЭКСТРЕННОЕ ОПУСКАНИЕ – Нажмите дважды на верхнюю часть переключателя и кратковременно удерживайте её, чтобы заблокировать настройки регуляторов скорости опускания и положения и опустить навесное устройство с максимальной скоростью.

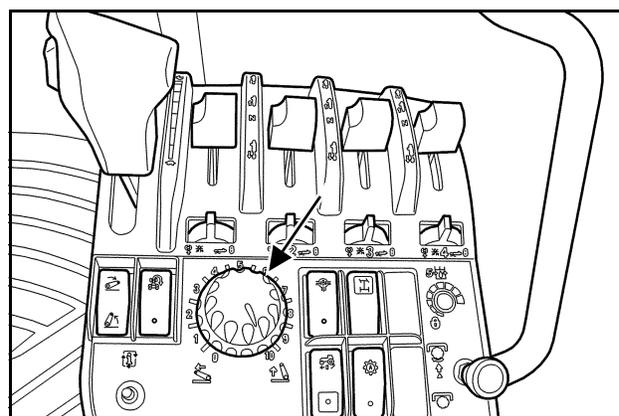


MT04M005

РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (при наличии)

Регулятор положения навесного устройства используется для поднятия или опускания рабочего орудия на навесном устройстве и выбора рабочего положения орудия. Для опускания рабочего орудия поверните регулятор против часовой стрелки. Для поднятия рабочего орудия поверните регулятор по часовой стрелке.

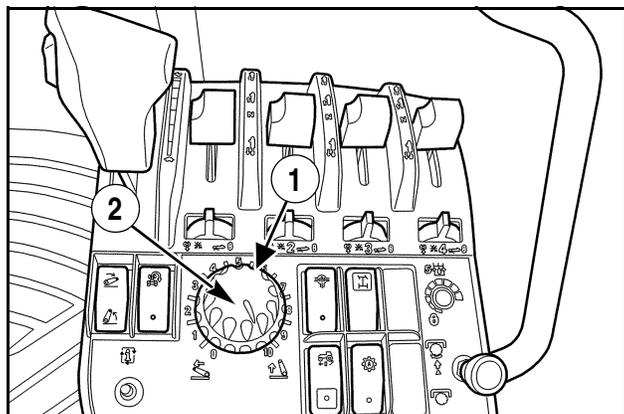
ПРИМЕЧАНИЕ: О функции фиксирования для транспортировки смотрите пункт «Регулирование скорости опускания навесного устройства».



MT04M005

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ОПУСКАНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА

С помощью этого регулируемого внешнего кольца (1) можно установить самую нижнюю желаемую позицию ручки регулятора положения навесного устройства. Для обхода настройки вращайте ручку регулятора положения (2) дальше за защёлку.

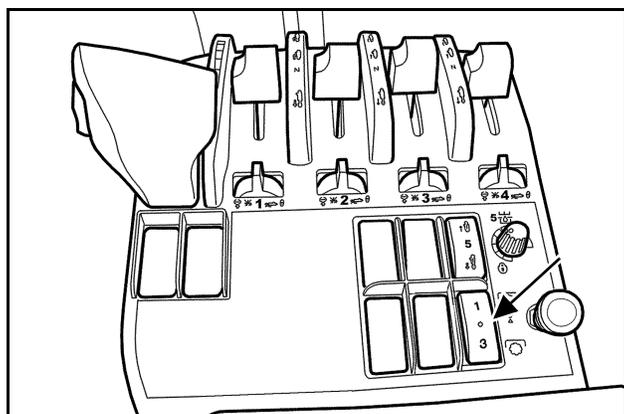


MT05M005

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОРЕЖИМА ВЫНОСНЫХ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ (при наличии)

Этот переключатель включает и выключает авторежим гидравлических клапанов выносных устройств 1 и (или) 3. В переднем положении включается/выключается первый клапан, в заднем - третий. Оба клапана можно включать или выключать одновременно или независимо.

Авторежим необходим для работы с орудиями, самостоятельно управляющими выносными устройствами. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Авторежим вспомогательных устройств» раздела «Эксплуатация в поле» данного руководства.

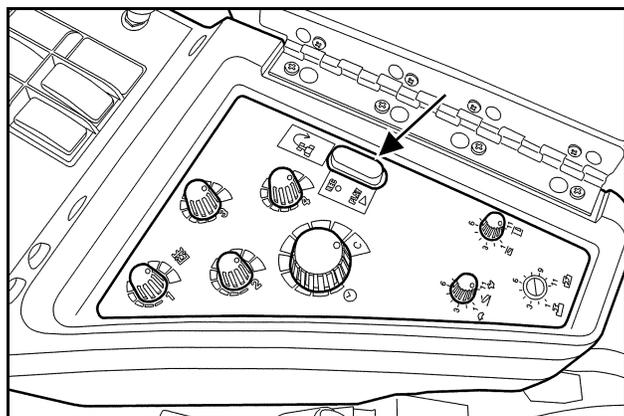


MT06A012

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ ОЖИДАНИЯ ЗАПИСИ/ ВЫПОЛНЕНИЯ (при наличии)

Этот тумблер с самовозвратом переводит электронную систему конца ряда в режим ожидания либо записи, либо выполнения. Для установки режима ожидания записи нажмите и удерживайте верхнюю часть тумблера, пока не услышите второй звуковой сигнал. Для установки режима ожидания выполнения нажмите нижнюю часть тумблера.

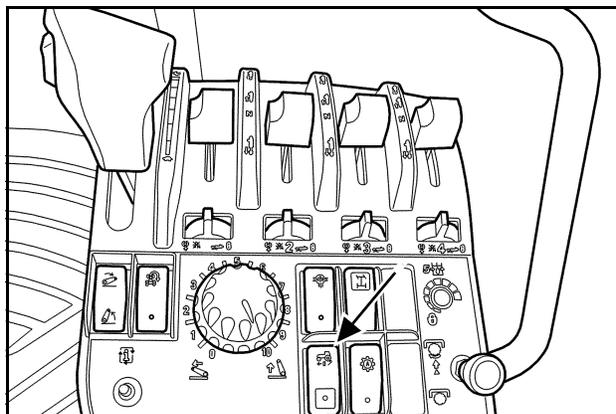
ПРИМЕЧАНИЕ: Этот переключатель используется совместно с переключателем функций на правом пульте, который запускает запись или выполнение. Подробнее об этом см. в разделе «Эксплуатация в поле» данного руководства.



MT05M002

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОГРАНИЧЕНИЯ ПРОБУКСОВКИ (при наличии)

Этот переключатель включает регулятор ограничения пробуксовки для управления навесным устройством. Заднее положение – ВЫКЛ, центральное положение – ВКЛ, переднее положение с самовозвратом – УСТАНОВКА. При включенном ограничении пробуксовки загорается лампа в переключателе, а навесное устройство регулируется для улучшения сцепления колес. Для получения дополнительной информации см. подразделы «Ограничение пробуксовки» и «Управление навесным устройством» раздела «Эксплуатация в поле».

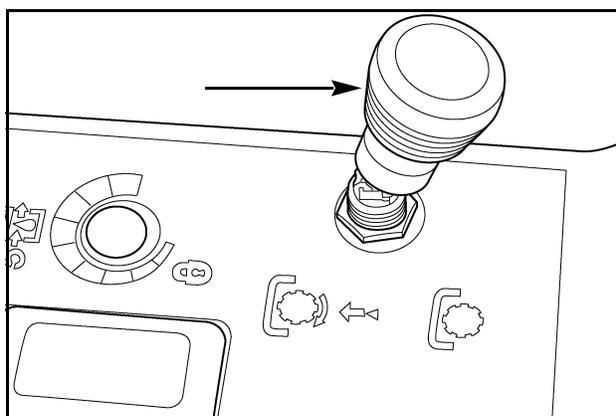


MT05M005

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ (при наличии)

Ручка выключателя ВОМ окрашена в желтый цвет для упрощения поиска. Выключатель удерживается защёлкой в положении ВЫКЛ. Для включения вала отбора мощности поднимите жёлтую ручку вверх и передвиньте вперёд. Для отключения ВОМ переведите ручку выключателя назад, чтобы она встала на защёлку положения ВЫКЛ.

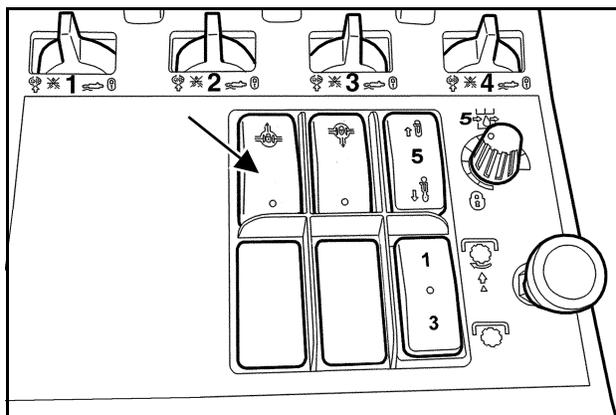
ПРИМЕЧАНИЕ: Символ механизма отбора мощности на дисплее блока приборов трактора появляется при включении механизма и программируемый дисплей показывает число оборотов ВОМ.



МК01G278

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ЗАДНЕГО ДИФФЕРЕНЦИАЛА (при наличии)

Этот выключатель с самовозвратом включает блокировку заднего дифференциала. Нажмите на выключатель один раз для включения блокировки дифференциала. При включении механизма блокировки заднего дифференциала загорится символ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА на дисплее блока приборов на стойке каркаса безопасности. Чтобы выключить блокировку дифференциала, слегка нажмите на мгновение педаль тормоза.

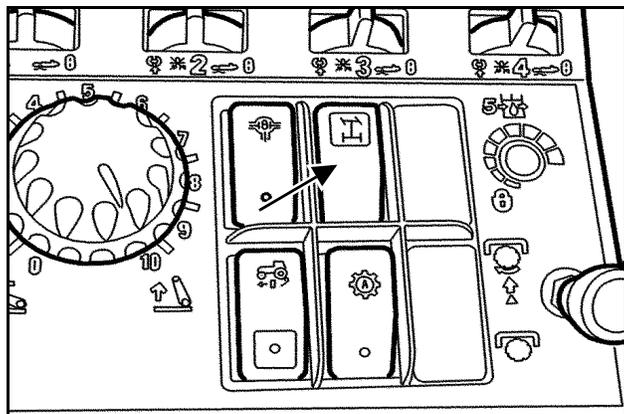


MT06A014

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ПЕРЕДНЕГО ДИФФЕРЕНЦИАЛА (при наличии)

Этот выключатель включает блокировку переднего дифференциала. При включении механизма блокировки переднего дифференциала загорится символ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА на дисплее блока приборов на стойке каркаса безопасности. Чтобы выключить блокировку дифференциала, слегка нажмите на мгновение педаль тормоза.

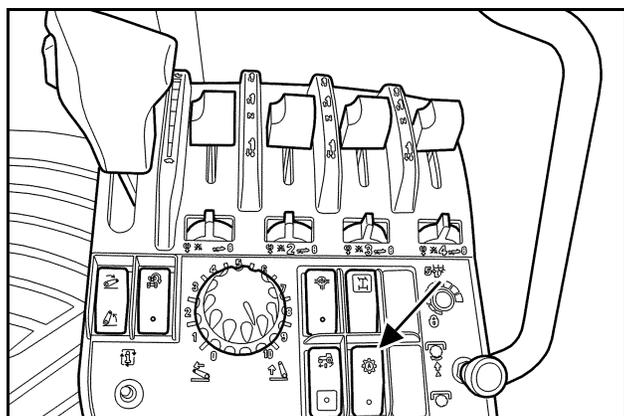
ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка дифференциала (-ов) отключается автоматически, когда скорость движения превышает 18,5 км/ч (11,5 миль/ч) и не может быть включена повторно, пока скорость не станет меньше 17,7 км/ч (11 миль/ч).



MT05M005

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (при наличии)

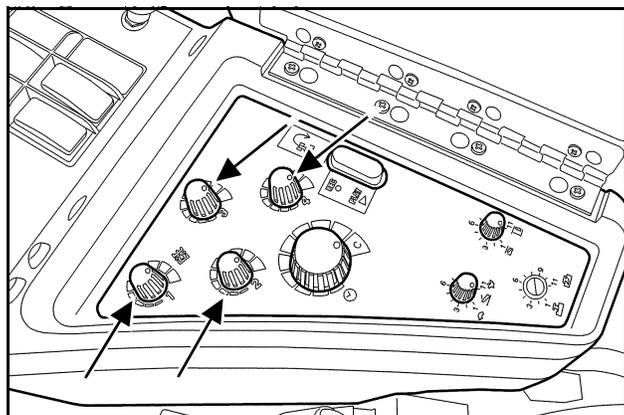
Это выключатель с самовозвратом. Если его включить, то трансмиссия автоматически выбирает передачи для движения вперед для поддержания параметров работы в поле и регулирует скорость движения по дороге. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Автоматическое переключение передач» раздела «Инструкции по эксплуатации» данного руководства.



MT05M005

РЕГУЛЯТОРЫ РАСХОДА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ

Эти регуляторы управляют расходом в гидравлических муфтах выносных устройств 1 - 4 в задней части трактора. Вращение по часовой стрелке увеличивает расход в гидравлической муфте, а против часовой стрелки – уменьшает расход.

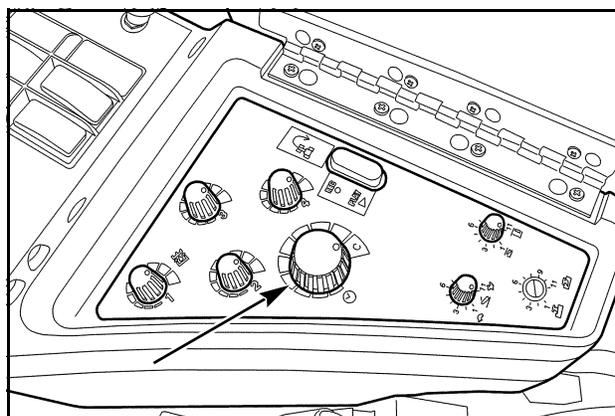


MT05M002

РЕГУЛЯТОР ТАЙМЕРА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КЛАПАНА

При наличии стандартного блока приборов этот поворотный регулятор используется для установки длительности (0 – 30 секунд) подачи гидравлической жидкости в муфту выносного устройства после перемещения рычага управления в фиксированное положение. Вращение регулятора по часовой стрелке увеличивает время, а вращение против часовой стрелки – уменьшает его. При повороте до упора по часовой стрелке обеспечивается постоянная величина расхода, требующегося для работы мотора.

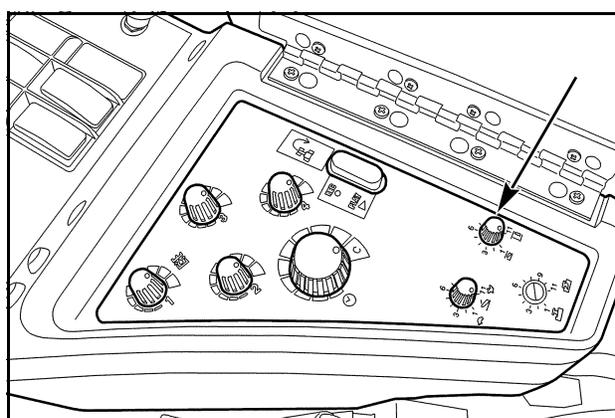
При наличии блока приборов рабочих параметров вращение ручки вызывает появление экрана индивидуальных таймеров клапанов выносных устройств.



MT05M002

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПОДЪЁМА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (при наличии)

Этот регулятор ограничивает максимальный подъём навесного устройства при его подъёме с помощью регулятора положения или переключателя подъёма/опускания. Вращение регулятора по часовой стрелке увеличивает высоту подъёма навесного устройства, а против часовой стрелки – уменьшает ход навесного устройства вверх.



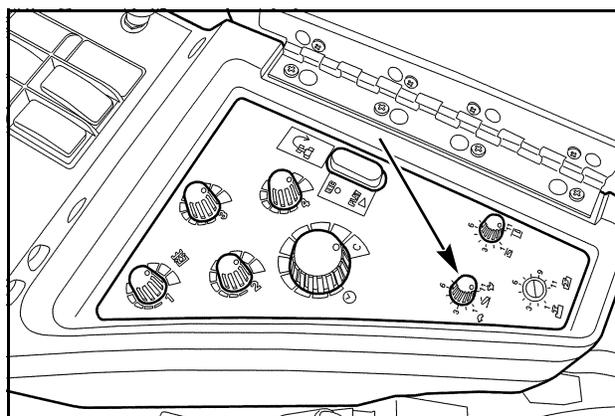
MT05M002

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ОПУСКАНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА И ФИКСИРОВАНИЕ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ (при наличии)

Этот регулятор используется для изменения скорости опускания навесного устройства при вращении ручки регулятора положения навесного устройства или при нажатии переключателя ПОДЪЁМА/ОПУСКАНИЯ навесного устройства. Вращайте регулятор по часовой стрелке для увеличения скорости опускания и против часовой стрелки – для ее уменьшения.

Поверните ручку регулятора полностью против часовой стрелки до защёлки, чтобы перевести навесное устройство в зафиксированное положение для транспортировки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель ПОДЪЁМА/ОПУСКАНИЯ навесного устройства должен находиться в положении ПОДЪЁМ, когда выбрано положение транспортного фиксирования.

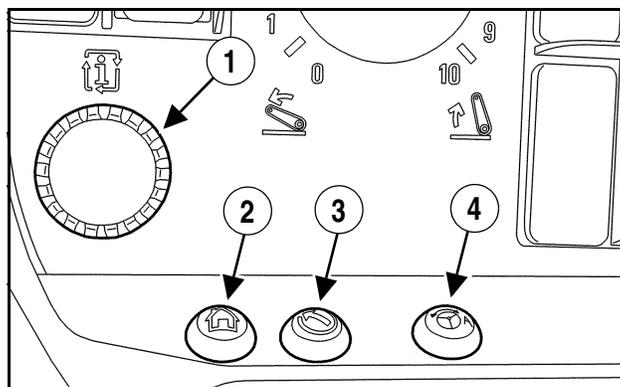


MT05M002

ДИСПЛЕЙ INTELEVIEW II (ПРИ НАЛИЧИИ)

С дисплеем AFS (при его наличии) используются следующие выключатели и регуляторы:

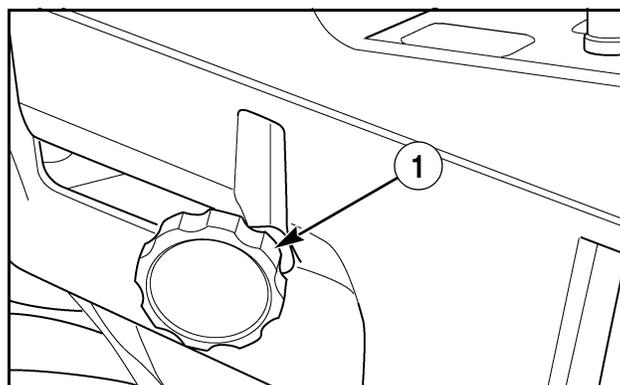
1. Регулятор оптического датчика положения для функций дисплея IntelliView II (при наличии).
2. Кнопка возврата для дисплея IntelliView II.
3. Кнопка сброса для дисплея IntelliView II.
4. Кнопка включения «IntelliSteer».



MT05M012

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ В ПОДЛОКОТНИКЕ (при наличии)

Для удобства оператора положение пульта в правом подлокотнике можно отрегулировать, сместив его вверх или вниз, а также вперед или назад. Для регулировки пульта в подлокотнике освободите большую ручку (1) с правой стороны от подлокотника. Отрегулируйте положение пульта и затяните ручку.



MK98C009

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ВЕРХНЕМ ПУЛЬТЕ

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОЧИХ ФАР

Этот четырехпозиционный поворотный переключатель управляет работой дорожных и рабочих фар. У переключателя имеются следующие положения:

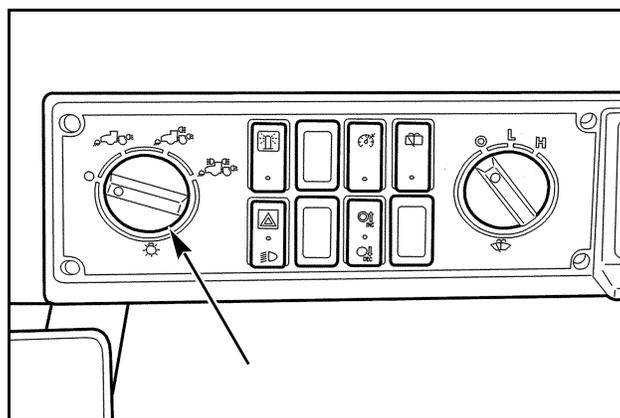
- 

Все дорожные и рабочие фары **ВЫКЛЮЧЕНЫ** (если только выключатель сигнальных фонарей не находится в положении ВКЛ).
- 

Передние дорожные фары и задние рабочие фары на крыльях **ВКЛЮЧЕНЫ**.
- 

Передние дорожные фары, верхние задние рабочие фары и задние рабочие фары на крыльях **ВКЛЮЧЕНЫ**.
- 

Передние дорожные фары, верхние передние и задние рабочие фары и задние рабочие фары на крыльях **ВКЛЮЧЕНЫ**.

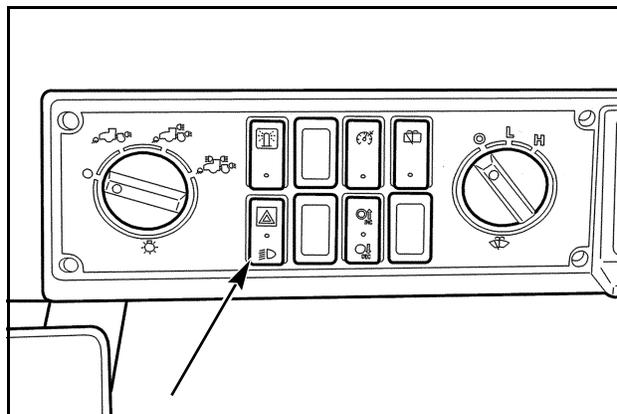


MT04K025

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДОРОЖНЫХ ФАР/ ПРОБЛЕСКОВЫХ ФОНАРЕЙ

Это трёхпозиционный переключатель для управления работой верхних передних и задних жёлтых проблесковых сигнальных ламп. Этот переключатель действует независимо от переключателя рабочих фар. При использовании переключателя жёлтые сигнальные лампы и прочие световые приборы работают следующим образом:

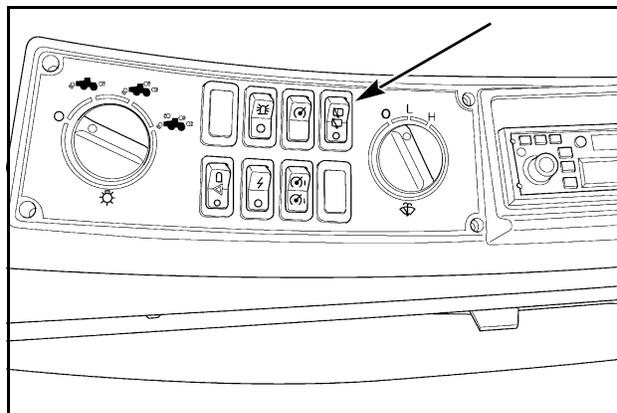
- ЦЕНТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ – все фары ВЫКЛЮЧЕНЫ.
- △ ВЕРХНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ – передние и задние жёлтые сигнальные лампы мигают. Все рабочие фары ВЫКЛЮЧЕНЫ при этом положении.
- ☷ НИЖНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ - мигают передние и задние жёлтые сигнальные фонари, горят передние дорожные фары, задние фонари и индикаторы поворота на панели рулевой колонки. Все рабочие фары ВЫКЛЮЧЕНЫ при этом положении. ДАЛЬНИЙ и БЛИЖНИЙ свет дорожных фар можно переключать рычажком дальнего/ближнего света – сигналов поворота.



MT04K025

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ/ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ (при наличии)

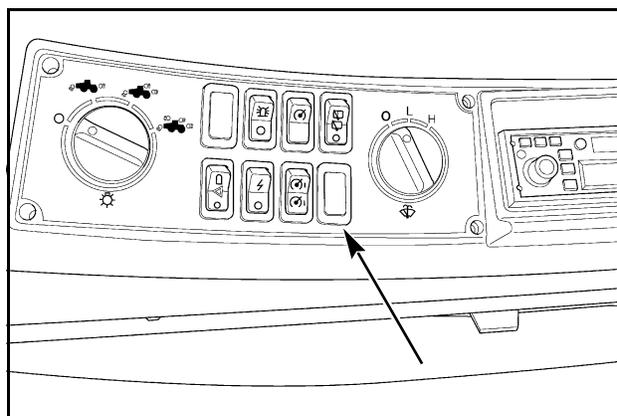
Это трёхпозиционный переключатель: ВЫКЛ, задний стеклоочиститель ВКЛЮЧЁН, задний стеклоомыватель ВКЛЮЧЁН. Нажмите и удерживайте переключатель в верхнем положении для кратковременного включения омывателя.



MK01G195

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НИЖНЕГО ПЕРЕДНЕГО СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ/СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ (при наличии)

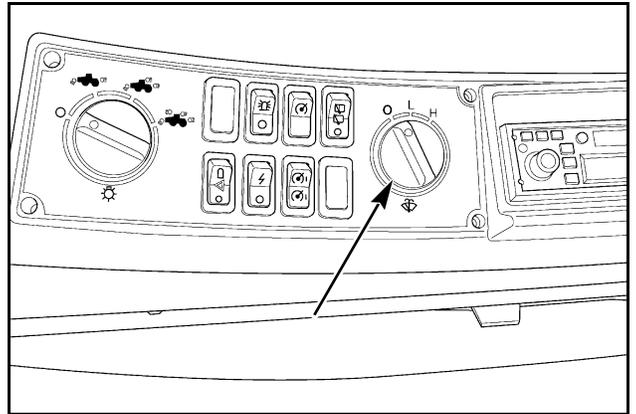
Это трёхпозиционный переключатель для управления нижними передними стеклоочистителями: ВЫКЛ, стеклоочистители ВКЛЮЧЕНЫ, стеклоомыватель ВКЛЮЧЁН. Нажмите и удерживайте переключатель в верхнем положении для кратковременного включения омывателя.



MK01G195

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ/СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ

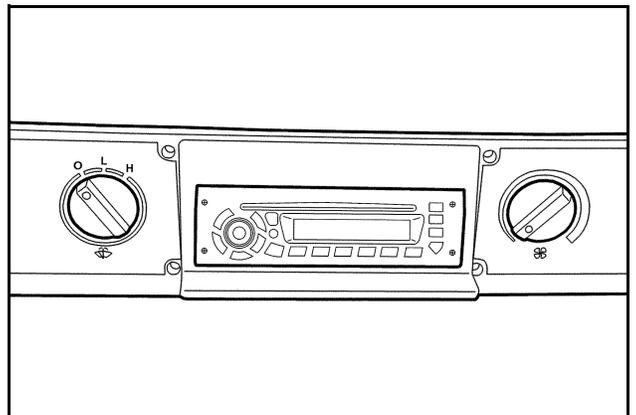
Это трёхпозиционный поворотный переключатель для управления передним стеклоочистителем. Первое положение – ВЫКЛ, второе положение – МАЛАЯ скорость и третье положение – ВЫСОКАЯ скорость. Нажмите и удерживайте переключатель для кратковременного включения омывателя.



МК01G195

РАДИОПРИЁМНИК (при наличии)

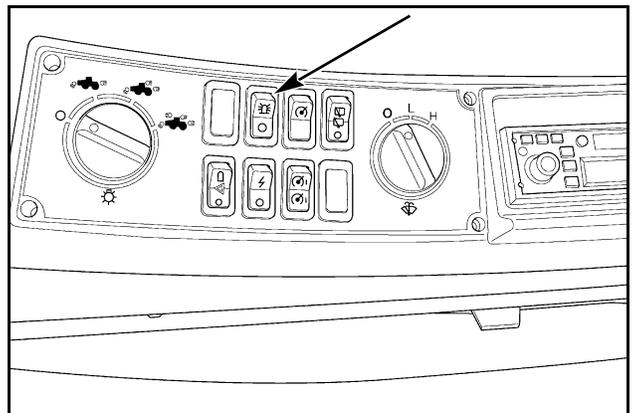
Инструкции по эксплуатации поставляемого радиоприёмника см. в руководстве по использованию, которое находится под отдельной крышкой в отсеке для хранения документов.



МТ06Н001

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОБЛЕСКОВОГО СИГНАЛА/ МАЯКА (при наличии)

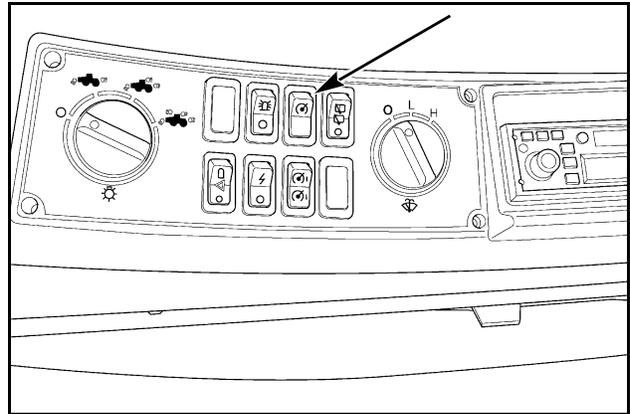
Это двухпозиционный (ВКЛ/ВЫКЛ) выключатель для управления проблесковым сигналом или маяком. Нажмите на верхнюю часть выключателя для ВКЛЮЧЕНИЯ фонаря. Чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ фонарь, нажмите на нижнюю часть выключателя.



МК01G195

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФУНКЦИИ ПОСТОЯННОГО ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ

Это двухпозиционный (ВКЛ/ВЫКЛ) тумблер для управления функцией постоянного числа оборотов двигателя. Нажмите на верхнюю часть выключателя для ВКЛЮЧЕНИЯ функции постоянного числа оборотов. Нажмите на нижнюю часть выключателя для ВЫКЛЮЧЕНИЯ функции постоянного числа оборотов. Для получения более подробной информации см. раздел «Работа с постоянным числом оборотов двигателя».

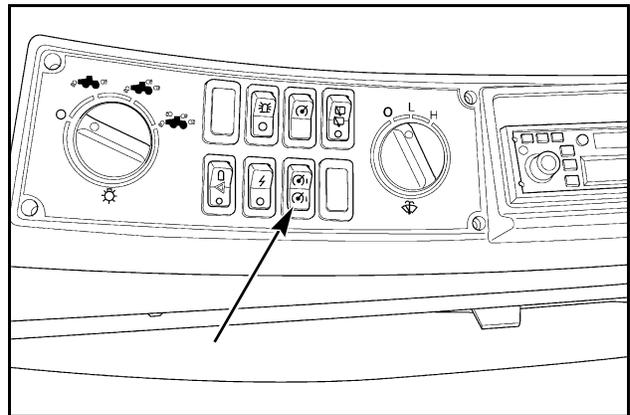


МК01G195

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ ПОСТОЯННОГО ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ

Это трёхпозиционный переключатель с самовозвратом для установки нужного максимального числа оборотов двигателя. Нажмите на ВЕРХНЮЮ часть переключателя для УВЕЛИЧЕНИЯ скорости вращения двигателя. Нажмите на нижнюю часть переключателя для УМЕНЬШЕНИЯ скорости вращения двигателя.

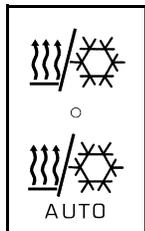
ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом нажатии на переключатель скорость вращения коленчатого вала двигателя увеличивается/уменьшается примерно на 10 об/мин.



МК01G195

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОТОПЛЕНИЕМ, ВЕНТИЛЯЦИЕЙ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕМ ВОЗДУХА

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АРТ)



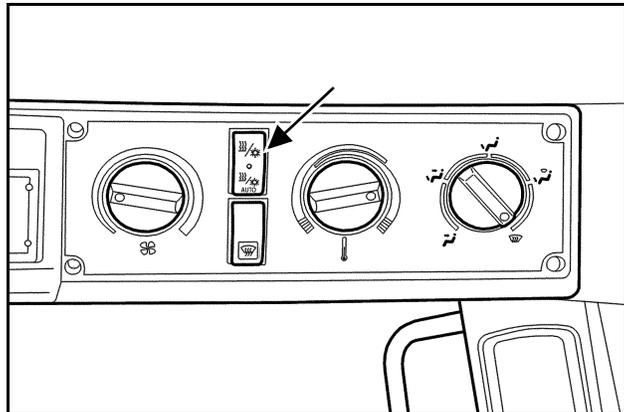
Этот трёхпозиционный переключатель с фиксированием позволяет выбрать режим работы:

Автоматический: Нажмите на нижнюю часть переключателя для включения автоматического регулирования температуры при необходимости работы отопления или охлаждения.

ВЫКЛ: Чтобы выключить систему, нажмите на центральную часть переключателя.

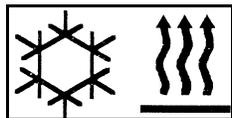
ПРИМЕЧАНИЕ: Это режим свежего воздуха, в котором наружный воздух циркулирует в кабине. Оператор регулирует скорость вентилятора и управляет работой заслонки режимов.

Ручной: Чтобы включить ручной режим работы, нажмите на верхнюю часть переключателя. В этом положении оператор настраивает все функции системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха.



MT04K030

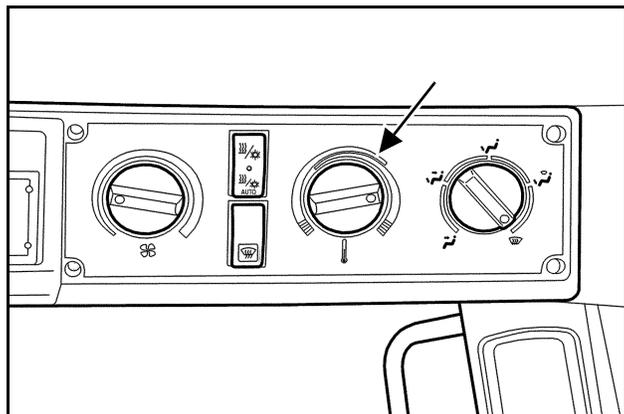
РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРЫ



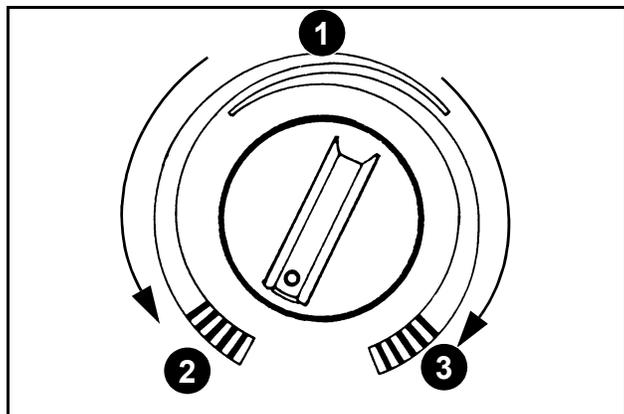
Ручной: Для повышения температуры в кабине поверните ручку регулятора по часовой стрелке. Для понижения температуры в кабине поверните ручку против часовой стрелки.

Автоматический: Установка регулятора температуры в диапазон АРТ (1) включит автоматическое регулирование выбранной температуры в диапазоне от 15 до 32°C (от 60 до 90°F). Выбранная температура и слово «Auto» («Авто») появятся на дисплее встроенного устройства управления. При установке регулятора в зону максимального охлаждения (2) система выйдет из автоматического режима и будет работать с максимальной мощностью охлаждения. Скорость вентилятора при этом автоматически возрастёт до максимума. Если регулятор вывести из максимальной зоны, то система вернется в автоматический режим работы.

При установке регулятора в зону максимального обогрева (3) система выйдет из автоматического режима и будет работать с максимальной мощностью обогрева. Скорость вентилятора при этом автоматически возрастёт до максимума. Если регулятор вывести из МАКСИМАЛЬНОЙ зоны, то система вернётся в автоматический режим работы.

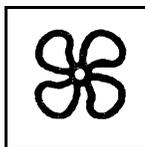


MT04K030



RH02F058

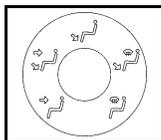
РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА



Чтобы выбрать скорость вентилятора (система АРТ выключена), поверните ручку регулятора по часовой стрелке от режима НИЗКОЙ скорости к режиму ВЫСОКОЙ скорости; вентилятор имеет 30 положений скорости для режима циркуляции свежего воздуха. Скорость вентилятора остаётся на уровне, заданном оператором. На дисплее встроенного устройства управления будет показан вентилятор с ручной регулировкой.

В автоматическом режиме система управления определяет и устанавливает скорость вентилятора независимо от положения регулятора вентилятора. Если воспользоваться регулятором вентилятора в автоматическом режиме, то установленное вручную значение скорости вентилятора будет иметь приоритет над автоматически установленным. Вентилятор работает на скорости, требуемой системой АРТ для охлаждения или обогрева кабины. Изменение температуры в кабине приведёт к автоматическому изменению скорости вентилятора.

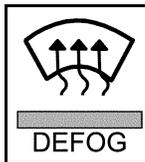
РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ЗАСЛОНКОЙ РЕЖИМОВ



Используйте этот регулятор для направления потока воздуха через нужные выходные отверстия. При первом положении по часовой стрелке воздух направляется к лицу, при втором – на пол и к лицу, при третьем – на пол, при четвёртом – на пол и в жалюзи обдува стёкол и при пятом положении весь воздух направляется в жалюзи обдува стёкол.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда переключатель системы АРТ находится в положении автоматического режима, или при включении выключателя обогрева стёкол заслонка режимов управляется системой АРТ.

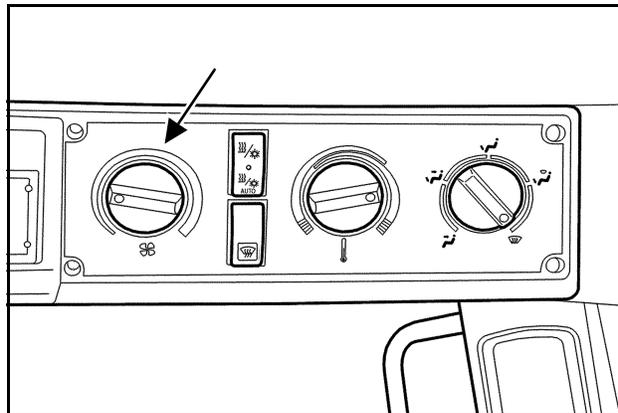
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ФУНКЦИИ ОБДУВА/ОСУШЕНИЯ ЗАПОТЕВШЕГО СТЕКЛА



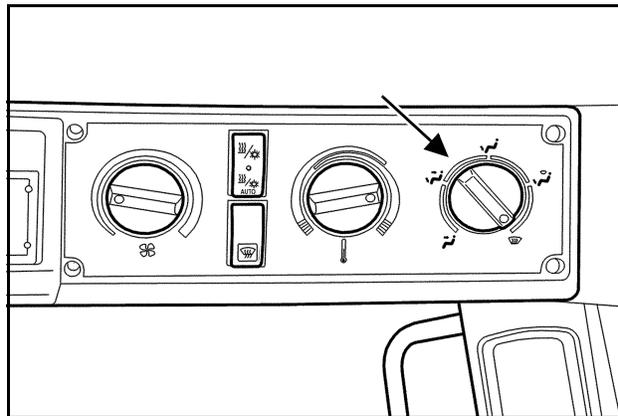
Это выключатель с самовозвратом и с подсветкой для указания на включённую функцию обдува. Чтобы включить режим обогрева стёкол, нажмите на нижнюю часть выключателя. Компрессор системы кондиционирования будет работать непрерывно, независимо от температуры в кабине, для осушения воздуха. Лампа режима обдува запотевших стёкол будет гореть. Чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ режим обогрева стёкол, нажмите выключатель режима обогрева (лампа ПОГАСНЕТ).

Режим обогрева запотевших стёкол может быть включён вне зависимости от того, находится ли регулятор температуры в режимах охлаждения или обогрева. Если режим обогрева запотевших стёкол был включён, то он останется работать при всех положениях заслонки режимов. Если оператор нажмёт выключатель ФУНКЦИИ ОБОГРЕВА запотевших стёкол (когда его лампа не горит), заслонка РЕЖИМОВ переместится в положение окна, а компрессор системы кондиционирования ВКЛЮЧИТСЯ (лампа режима обогрева запотевших стёкол загорится).

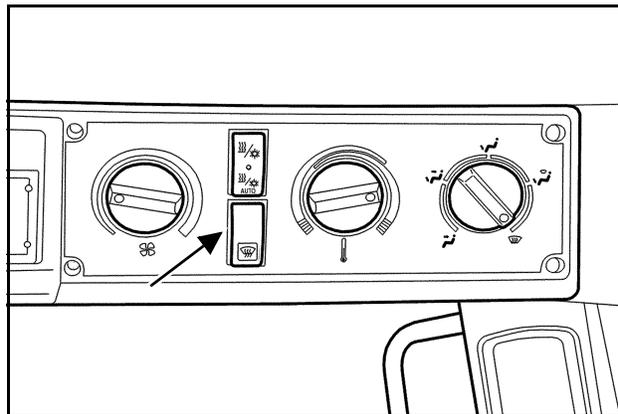
ПРИМЕЧАНИЕ: Оператор не имеет средств управления работой нагнетательного вентилятора кабины. Встроенное устройство управления ВЫКЛЮЧИТ нагнетательный вентилятор, если ключ зажигания находится в положении ВКЛ и скорость двигателя упала ниже 500 об/мин.



MT04K030



MT04K030



MT04K030

ДИСПЛЕЙ СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

На программируемом дисплее блока приборов отображается информация о заданной температуре системы автоматического регулирования. Желаемую температуру можно выбрать с помощью регулятора температуры.

Дисплей вентилятора (1): Показывает скорость вентилятора.

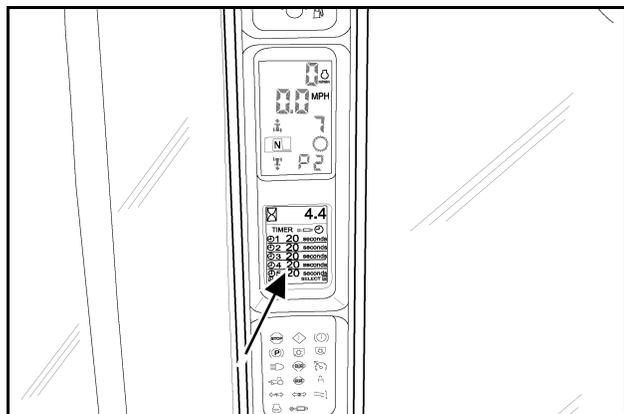
Дисплей температуры (2): Отображает выбранную оператором желаемую температуру в кабине. Если в системе обнаружены неполадки, то значение температуры периодически сменяется кодом неисправности.

Отображаются °C или °F для градусов Цельсия и Фаренгейта, соответственно, (3), в зависимости от программирования блока приборов.

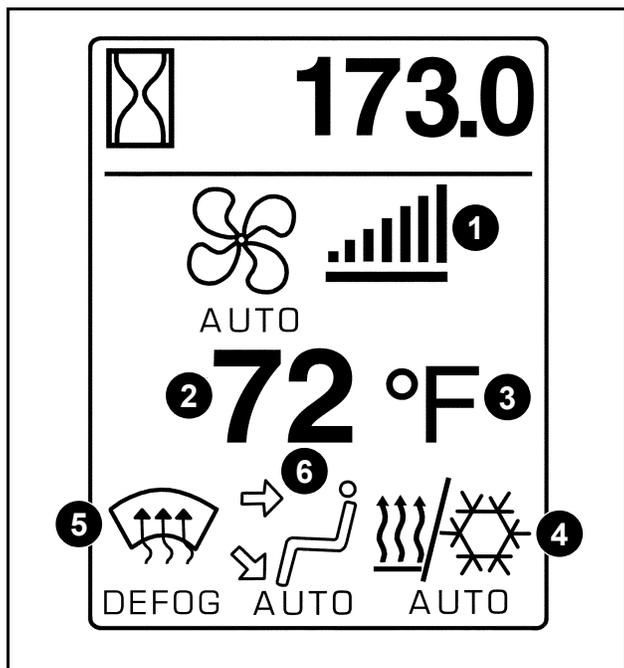
Символ режима (4): показывает, что система установлена в автоматический, ручной режим или выключена.

Символ обогрева стекол (5): Отображается, только если система работает в режиме обогрева стекол.

Символ заслонки режимов (6): показывает пять положений заслонки режимов.



RD05J040



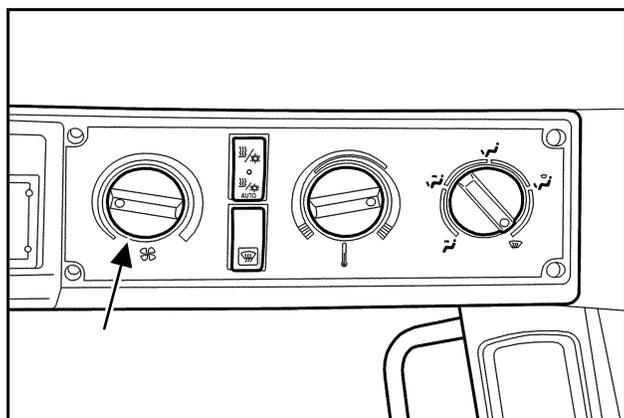
MT06A019

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

Чтобы выбрать скорость вентилятора, поверните ручку регулятора по часовой стрелке от режима НИЗКОЙ скорости к режиму ВЫСОКОЙ скорости. В режиме циркуляции свежего воздуха регулятор имеет 30 позиций скорости вентилятора (система АРТ выключена).

В автоматическом режиме и в режиме обогрева стёкол система определяет и устанавливает скорость вентилятора независимо от положения регулятора вентилятора. Если воспользоваться регулятором вентилятора в автоматическом режиме или в режиме обогрева стёкол, то установленное вручную значение скорости вентилятора будет иметь приоритет над автоматически установленным.

Вентилятор работает на скорости, требуемой контроллером системы АРТ для охлаждения или обогрева кабины. Изменение температуры в кабине приведёт к автоматическому изменению скорости вентилятора.



MT04K030

РАБОТА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Автоматический режим

Автоматический режим выбирается установкой трёхпозиционного переключателя режимов в положение «Авто» (нижнее). В нижнем правом углу программируемого дисплея появится символ AUTO. В этом режиме система старается поддерживать заданную температуру в кабине, выбранную оператором при помощи ручки регулятора температуры (и отображаемую на программируемом дисплее), корректируя температуру, скорость вентилятора и положение заслонки режимов.

Ручная коррекция скорости вентилятора, работающего в автоматическом режиме – Если вращать ручку регулятора вентилятора, работающего в автоматическом режиме, скорость вентилятора изменится в соответствии с выбранной вручную настройкой и останется постоянной. Система попытается поддерживать заданную температуру в кабине путём коррекции только температуры потока воздуха при скорости вентилятора, выбранной оператором. Чтобы вернуться в автоматический режим управления, переведите трёхпозиционный переключатель режимов из положения АВТО в ВЫКЛ и снова в АВТО.

Максимальное охлаждение в автоматическом режиме – Максимальное охлаждение выбирается поворотом ручки регулятора температуры против часовой стрелки до отказа. В этом режиме скорость вентилятора автоматически устанавливается на полную величину, система кондиционирования развивает максимальную мощность охлаждения, а заслонка режимов устанавливается в положение обдува лица.

Максимальный обогрев в автоматическом режиме – Максимальный обогрев выбирается поворотом ручки регулятора температуры по часовой стрелке до отказа. В этом режиме скорость вентилятора автоматически устанавливается на полную величину, система обогрева развивает максимальную мощность нагрева, а заслонка режимов устанавливается в положения обдува пола и стёкол. Скорость вентилятора может быть уменьшена вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: При любом виде обогрева скорость вентилятора останется на величине 25% до тех пор, пока сердечник нагревателя не прогреется до 12,8°C (55°F).

Режим ВЫКЛ

Режим ВЫКЛ выбирается установкой трёхпозиционного переключателя режимов в положение ВЫКЛ (центральное). В режиме ВЫКЛ вентилятор отключается, а система обогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха не выполняет никаких операций по охлаждению или обогреву кабины. Нагнетатель продолжает работать, чтобы обеспечить приток свежего воздуха и избыточное давление в кабине.

Ручная коррекция скорости вентилятора, находящегося в режиме ВЫКЛ – Если вращать ручку регулятора вентилятора, находящегося в режиме ВЫКЛ, скорость вентилятора изменится в соответствии с выбранной вручную настройкой и останется постоянной. Чтобы вновь выключить вентилятор, либо вращайте ручку регулятора скорости вентилятора против часовой стрелки до отказа, либо переведите трёхпозиционный переключатель режимов из положения ВЫКЛ в АВТО или РУЧНОЙ и снова в ВЫКЛ.

Ручной режим

Ручной режим выбирается установкой трёхпозиционного переключателя режимов в положение «Ручной» (верхнее). В ручном режиме все переменные управления, такие как скорость вентилятора, уровень охлаждения или обогрева, устанавливаются оператором. Система не поддерживает температуру в кабине, но вместо этого поддерживает скорость вентилятора и уровень охлаждения или обогрева, заданные оператором. Если нагрузка на систему охлаждения или обогрева кабины изменяется, оператору может потребоваться отрегулировать положения органов управления, чтобы сохранить достаточный уровень комфорта в кабине.

Режим обогрева стёкол

Задачей режима обогрева стёкол является удаление влаги из кабины, которая оседает на окнах в виде капель или инея.

Режим обогрева стёкол выбирается нажатием выключателя с самовозвратом ОБОГРЕВ СТЁКОЛ во время работы в режиме «Авто» или «Ручной». Загорится лампа на выключателе, и в нижнем левом углу программируемого дисплея появится символ обогрева стёкол.

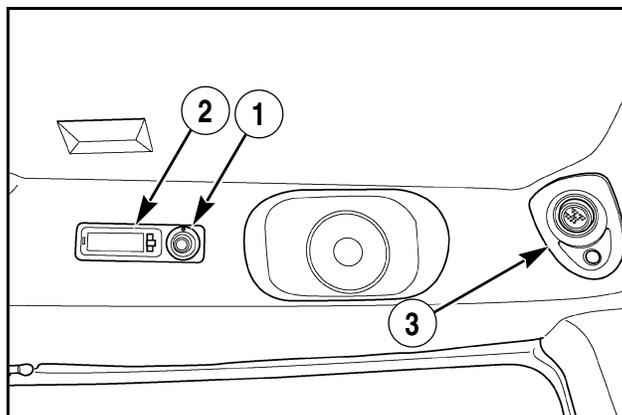
Система обогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха включает компрессор кондиционера на постоянную работу, остальные функции зависят от режима, выбранного трёхпозиционным переключателем системы АРТ. Функция обогрева стёкол останавливается, когда выключатель с самовозвратом ОБОГРЕВ СТЁКОЛ нажимается ещё раз или на трёхпозиционном переключателе системы АРТ выбирается режим ВЫКЛ. Когда режим обогрева стёкол выбран, он сохраняется, если на трёхпозиционном переключателе режимов положения «Авто» и «Ручной» сменяются быстро. Функция обогрева стёкол не сохраняется, когда положения переключателя режимов сменяются медленно или производится поворот ключа зажигания.

Управление регулируемыми зеркалами (при наличии)

Регулятор (1) управляет положением наружных зеркал заднего вида. Вращением регулятора по часовой стрелке от центрального положения (ВЫКЛ) выполняется управление правым боковым зеркалом. Вращайте регулятор против часовой стрелки от центрального положения (ВЫКЛ), чтобы управлять левым боковым зеркалом. Зеркала повторяют движение регулятора, когда он наклоняется вверх, вниз или в стороны.

ВНУТРЕННИЕ ПЛАФОНЫ: Эти плафоны (2) расположены в правой и левой верхних отделочных панелях. Положения переключателя: ВЫКЛ, ПОСТОЯННО ВКЛ или АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим при открытой двери.

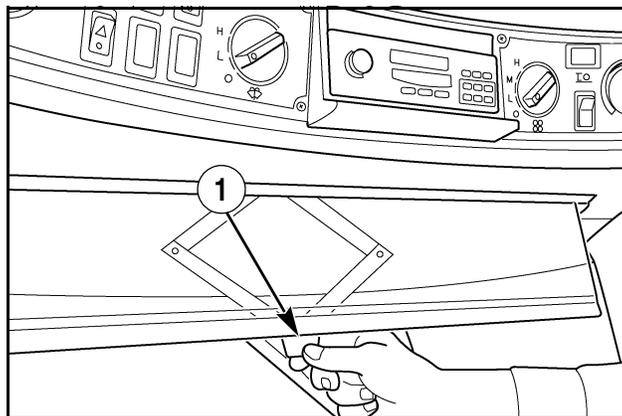
ЛАМПА ДЛЯ ОСВЕЩЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ (при наличии) – Лампа для освещения документов (3) расположена в правой верхней задней потолочной панели. Включайте и выключайте лампу, нажимая на выключатель. Направляйте луч света, поворачивая рассеиватель лампы в нужное положение.



MK99M123

Передняя солнцезащитная шторка

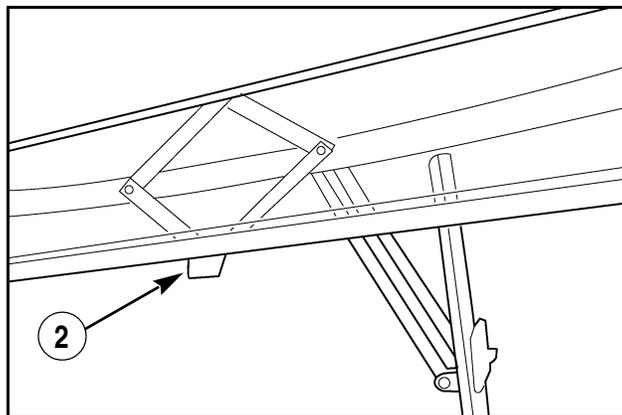
Тяните за язычок (1), чтобы опустить полупрозрачную шторку вниз. Чтобы поднять шторку, нажмите на неё снизу.



MK98C035

Задняя солнцезащитная шторка

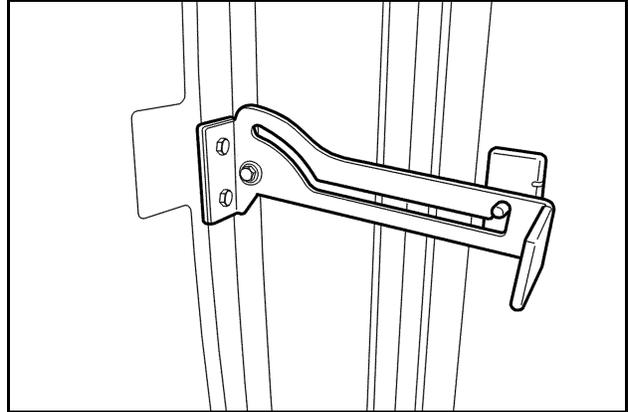
Используйте язычок (2), чтобы изменять положение задней солнцезащитной шторки так же, как это делается для передней шторки.



MK98C045

Защёлка правого бокового окна

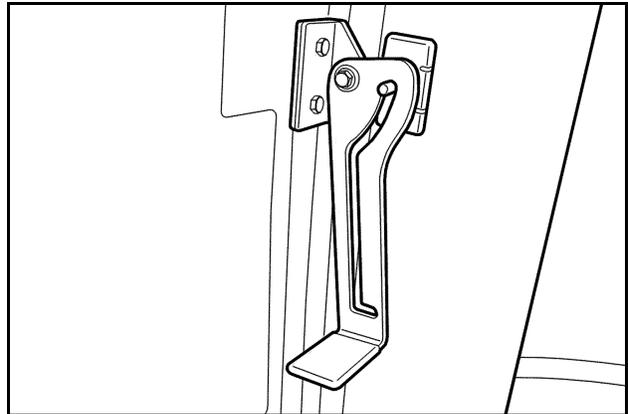
Чтобы открыть окно, поднимите вверх ручку защёлки и нажмите её в направлении наружу и вниз, чтобы зафиксировать окно в неподвижном положении.



MT04K033

Чтобы закрыть правое боковое окно, поднимите вверх и потяните вовнутрь ручку защёлки, а затем нажмите её вниз, чтобы запереть окно.

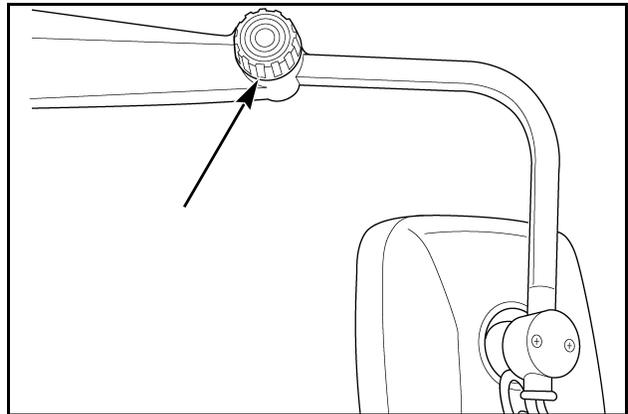
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во время работы трактора окно должно быть закрыто и заперто.



MT04K032

Наружные выдвигаемые зеркала (при наличии)

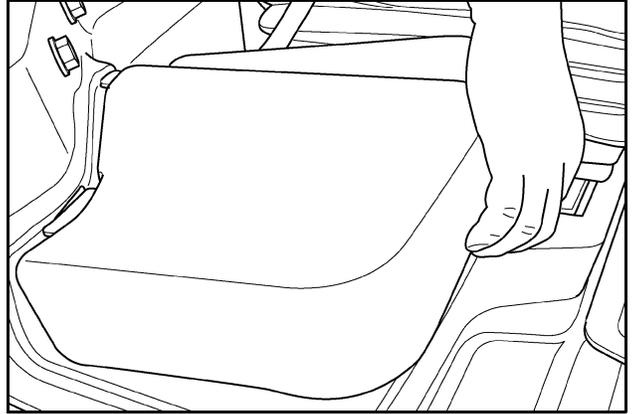
Чтобы выдвинуть или задвинуть наружные зеркала заднего вида, ослабьте регулировочные ручки и сместите кронштейн наружного зеркала вовнутрь или наружу. Отрегулировав положение зеркала, затяните регулировочную ручку.



МК99К148

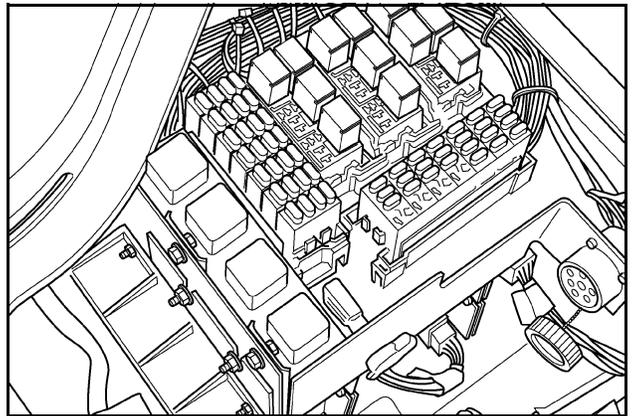
Расположение плавких предохранителей/реле в кабине

Плавкие предохранители и реле расположены под крышкой, находящейся внизу справа от кресла. Для получения доступа к предохранителям и реле необходимо снять крышку.



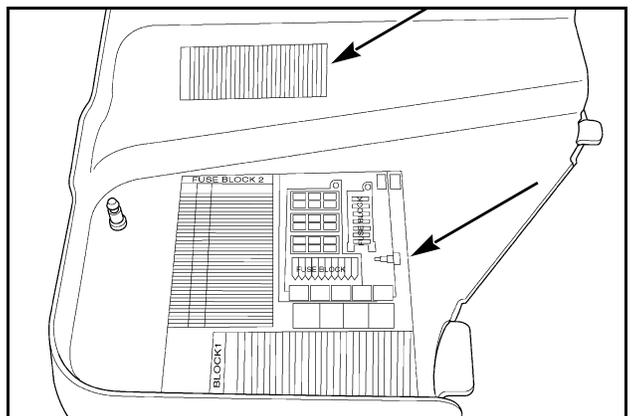
MK99H161

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения повреждений не эксплуатируйте трактор со снятой крышкой коробки предохранителей/реле.



MK99H164

Расположение и функции конкретных предохранителей и реле указаны на наклейке на внутренней стороне крышки.

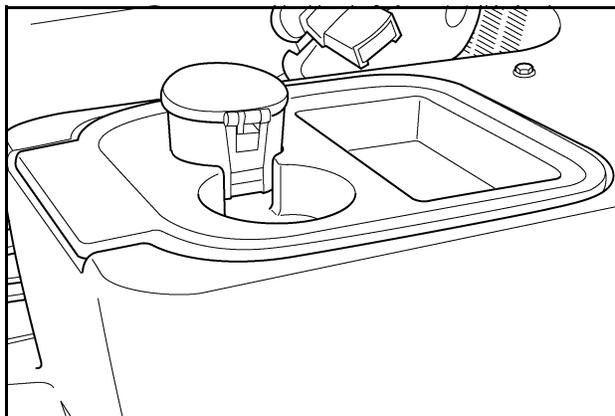


MK99H174

Левая панель

На панели слева от оператора находятся пепельница (если устанавливается), подставка для кружки и столик.

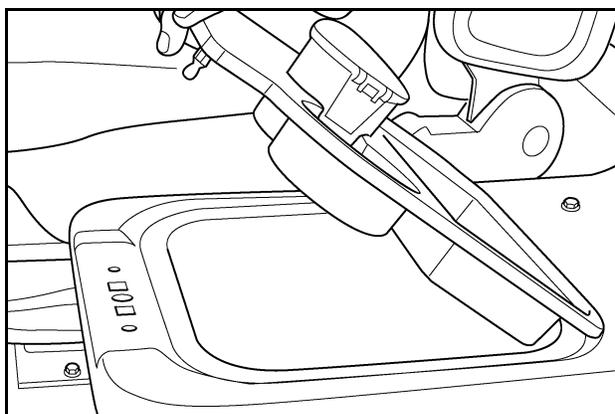
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не садитесь на эту панель.



МК99К123

Под столиком предусмотрен дополнительный отсек для хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Корзину для хранения принадлежностей можно вытаскивать для очистки или доступа к проигрывателю компакт-дисков (при его наличии).



МК99К121

В данном разделе дается общее описание и показано расположение всех приборов в кабине. Более подробные сведения приведены в соответствующем разделе этого руководства.

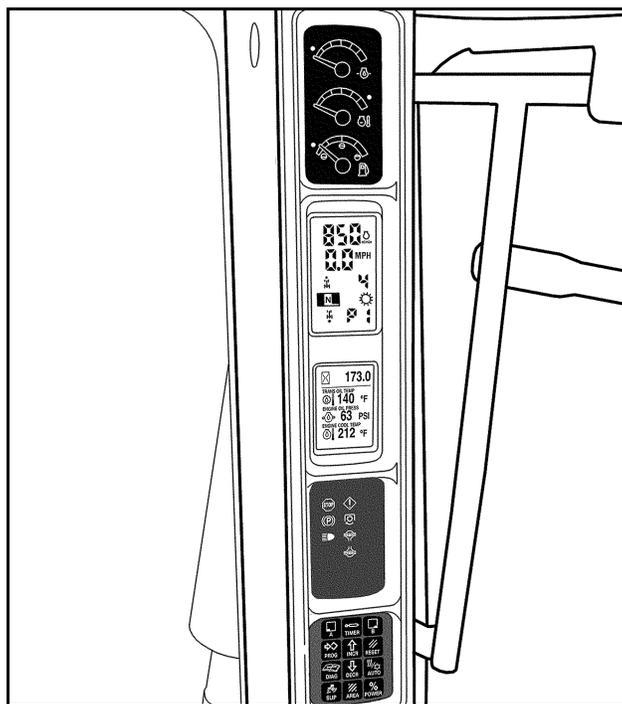
БЛОК ПРИБОРОВ НА СТОЙКЕ КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ ROPS

Блок приборов установлен на передней правой стойке каркаса безопасности кабины. Блок приборов автоматически осуществляет контроль за работой различных рабочих систем и функций трактора. Состояние контролируемых систем отображается при помощи аналоговых приборов, светодиодных индикаторов и текстовых жидкокристаллических дисплеев.

На блок приборов выводится информация о рабочих параметрах трактора, с его помощью также подается звуковая сигнализация об аварийных условиях, имеющих большое значение для работы системы «рабочее орудие-трактор».

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Функции дисплея параметров на блоке приборов переносятся на дисплей IntelliView или IntelliView Plus II, если система установлена на тракторе. Исключение составляют ПРОБУКСОВКА (в процентах) и ограничение ПРОБУКСОВКИ. Информация о пробуксовке отображается мгновенно, если навесное устройство находится в опущенном положении, скорость относительно земли превышает 3,2 км/ч (2 мили/ч), и опущен переключатель ПРОБУКСОВКИ (с самовозвратом) в положении установки.*

При повороте ключа замка зажигания в положение ВКЛ приборы трактора выполняют автоматическую проверку всех контролируемых систем. Все световые индикаторы и дисплеи включаются на 3 секунды, и на 1 секунду включается звуковая сигнализация. Перед запуском трактора необходимо проверить работоспособность всех систем. Если какая-либо система не работает, то следует обратиться к дилеру.

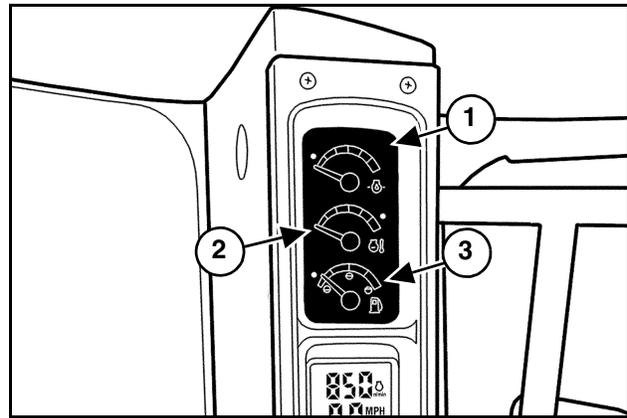


MT04M007

Панель 1

Панель приборов отслеживает давление масла в двигателе, температуру охлаждающей жидкости и уровень топлива. Четвертый дисплей этой панели предназначен для отображения предупредительных и информационных символов.

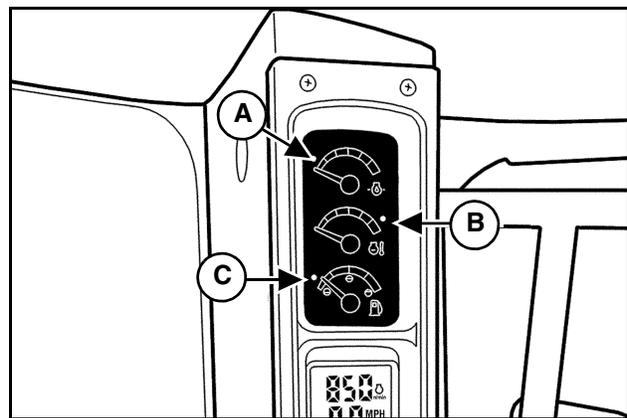
1. **МАНОМЕТР МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ** – Во время работы трактора давление масла должно быть в пределах рабочей зоны на шкале. Если стрелка оказывается в красной зоне индикатора, то включается звуковая сигнализация. Первый звуковой сигнал длится 4 секунды, мигает сигнальная лампа (А) слева от прибора, на программируемом дисплее отображается надпись «ENGINE OIL PRESSURE LOW» («НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ»). Второй звуковой сигнал будет звучать непрерывно, сигнальная лампа будет мигать, будет мигать символ остановки двигателя, на программируемом дисплее отобразится надпись «ENGINE OIL PRESSURE VERY LOW» («ОЧЕНЬ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ»). Немедленно остановите двигатель и выясните причину. Программируемый дисплей также дает цифровые показания в фунтах на квадратный дюйм или кПа в нижней части.



MT04M019

ПАНЕЛЬ 1

2. **ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ** – Во время работы трактора температура должна быть в пределах рабочей зоны на шкале этого прибора. Если стрелка оказывается в красной зоне индикатора, то включается звуковая сигнализация. Первый звуковой сигнал длится 4 секунды, мигает сигнальная лампа (В) справа от прибора, на программируемом дисплее отображается надпись «ENGINE COOLANT TEMP HIGH» («ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ»). Второй звуковой сигнал будет звучать непрерывно, сигнальная лампа будет мигать, будет мигать символ остановки двигателя, на программируемом дисплее отобразится надпись «ENGINE COOLANT TEMP VERY HIGH» («ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ»). Немедленно остановите двигатель и выясните причину. Программируемый дисплей также дает цифровые показания температуры в градусах Фаренгейта или Цельсия в нижней части.



MT04M019

3. **ТОПЛИВОМЕР** – Топливомер показывает количество топлива в баке. Левый символ соответствует пустому баку, а правый – полному. При низком уровне топлива звуковой сигнал будет звучать 4 секунды, сигнальная лампа (С) слева от прибора будет мигать, на программируемом дисплее отобразится надпись «LOW FUEL» («НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ТОПЛИВА»).

Панель 2

На второй панели имеются специальные дисплеи и дисплей передач (4), а также программируемый дисплей (10).

4. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИФРОВЫЕ ДИСПЛЕИ И ДИСПЛЕЙ ПЕРЕДАЧ – Эта панель отображает основные функции трактора следующим образом:
5. ДИСПЛЕЙ ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ – Этот индикатор показывает скорость двигателя в оборотах в минуту (об/мин).
6. ДИСПЛЕЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ – Этот индикатор показывает скорость движения трактора. Показания могут быть представлены в милях/ч или км/ч.
7. ДИСПЛЕЙ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕДАЧИ (только для коробки передач с сервомеханизмом) – Этот индикатор показывает текущую выбранную передачу переднего хода трансмиссии.
8. ДИСПЛЕЙ ЗАДНЕЙ ПЕРЕДАЧИ (только для коробки передач с сервомеханизмом) – Этот индикатор показывает текущую выбранную передачу заднего хода трансмиссии.

9. ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ (только для коробки передач с сервомеханизмом) – Этот дисплей показывает положение рычага управления трансмиссией в данный момент. Имеются следующие установки:

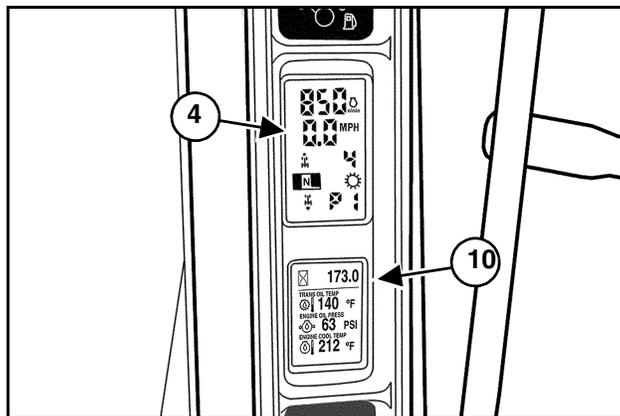
СТОЯНКА – показана сплошным квадратом вокруг N и буквой P в нижней правой части.

ПЕРЕДНИЙ ХОД – показана сплошным квадратом вокруг верхнего дисплея передачи переднего хода трактора.

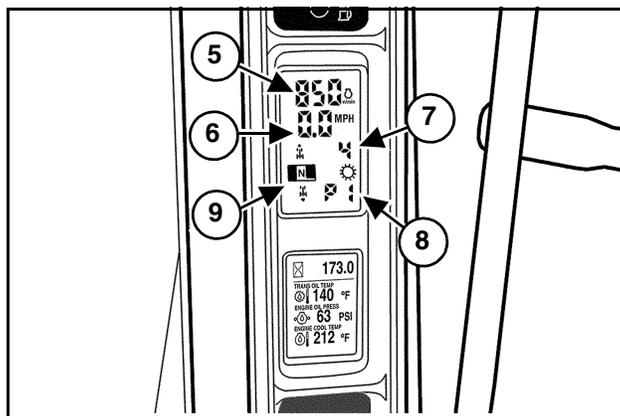
НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – показана сплошным квадратом вокруг N.

ЗАДНИЙ ХОД – показана сплошным квадратом вокруг нижнего дисплея передачи заднего хода трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мигающий квадрат вокруг символа нейтральной передачи на дисплее передач указывает на то, что трансмиссия переключена в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. Переведите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ или СТОЯНОЧНОЕ положение для повторного включения трансмиссии.



MT04M020



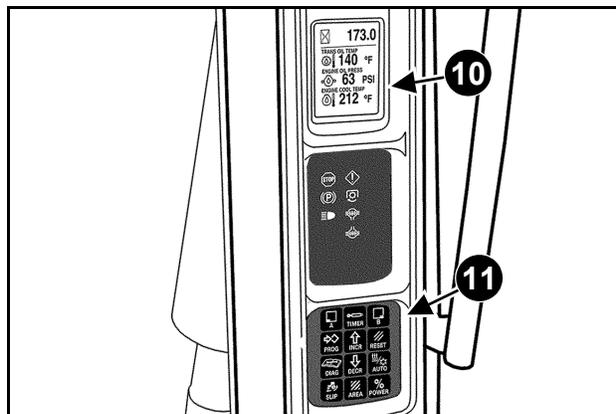
MT04M020

10. ПРОГРАММИРУЕМЫЙ ДИСПЛЕЙ – Этот дисплей используется для отображения информации или текстовых сообщений. Каждое сообщение связано с графическим изображением, обозначающим систему машины. Как правило, в верхней части дисплея показывается число часов работы двигателя. При включении вала отбора мощности число часов работы двигателя будет заменено символом ВОМ и скоростью его вращения. Дисплей автоматического вспомогательного оборудования также будет замещать дисплей часов работы двигателя, но не дисплей ВОМ. Текстовые сообщения будут замещать всю индикацию на дисплее в режиме программирования или при подаче предупреждений.

Стандартный программируемый дисплей выводит информацию о рабочих параметрах двигателя, трансмиссии, гидравлической системы и климатической системы, а также предупреждения об отказах, когда они происходят.

Программируемый дисплей «Deluxe» выводит дополнительную информацию о рабочих параметрах двигателя, трансмиссии, гидравлической системы, систем измерения расстояния или площади.

11. КЛАВИАТУРА – Клавиатура используется для доступа, изменения, стирания или установки предельных значений для информации на дисплее, а также для очистки дисплея от предупреждений об отказах. Стандартная клавиатура (шестикнопочная) и клавиатура рабочих параметров (двенадцатикнопочная) имеют следующие функции:



MT04M021

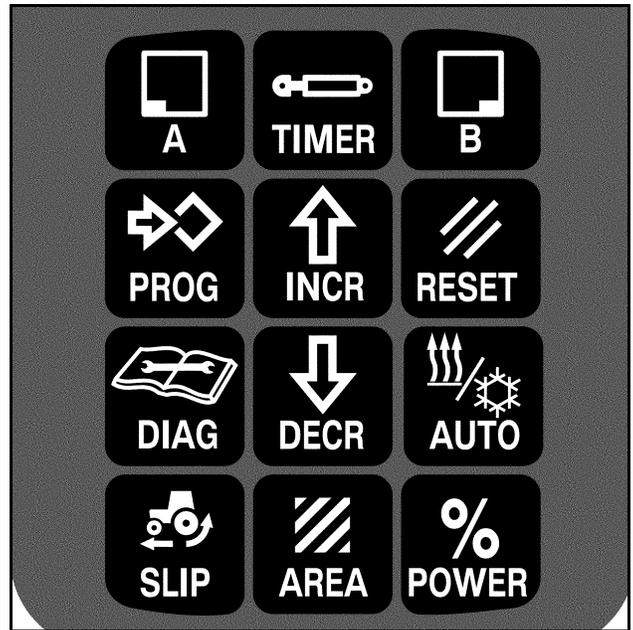
СТАНДАРТНАЯ КЛАВИАТУРА	
Кнопка	Функция
PROG (ПРОГРАММИРОВАНИЕ)	1 - Вход в режим установки и выбор параметров в режиме установки и диагностики. 2 – Вход в меню настройки дисплея для установки порядка экранов данных встроенного устройства управления, регулирования подсветки, контрастности, задержки выключения освещения и замедления.
INCR (УВЕЛИЧЕНИЕ) (стрелка вверх)	Увеличение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вверх.
DECR (УМЕНЬШЕНИЕ) (стрелка вниз)	Уменьшение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вниз.
RESET (СБРОС)	Сброс предупреждений об отказах, режимов программирования и режимов диагностики.
DIAG (ДИАГНОСТИКА)	Вход в режим диагностики и отображение ПРЕЖНЕЙ НАРАБОТКИ ДВИГАТЕЛЯ.
AUTO (АВТО)	Отображение информации системы АРТ.



MA04K035

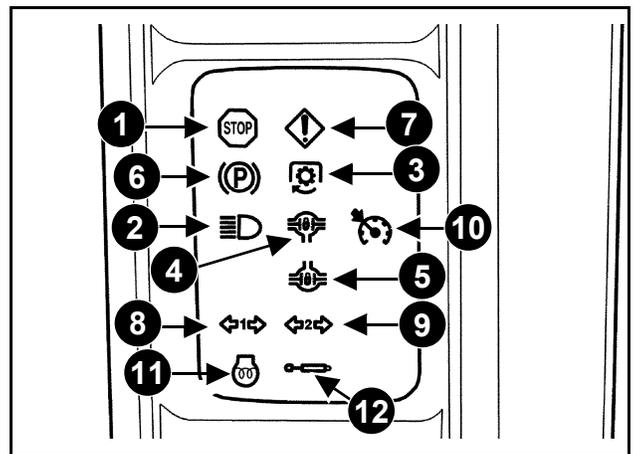
КЛАВИАТУРА РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ	
Кнопка	Функция
«А»	Переключение экранов меню.
«В»	Переключение экранов меню.
TIMER (ТАЙМЕР)	Отображение экрана таймеров выносных гидравлических устройств.
PROG (ПРОГРАММИРОВАНИЕ)	1 - Вход в режим установки и выбор параметров в режиме установки и диагностики. 2 – Вход в меню настройки дисплея для установки порядка экранов данных встроенного устройства управления, регулирования подсветки, контрастности, задержки выключения освещения и замедления.
INCR (УВЕЛИЧЕНИЕ) (стрелка вверх)	Увеличение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вверх.
RESET (СБРОС)	Сброс предупреждений об отказах, режимов программирования и режимов диагностики.
DIAG (ДИАГНОСТИКА)	Вход в режим диагностики и отображение OLD ENGINE (ПРЕЖНЕЙ НАРАБОТКИ ДВИГАТЕЛЯ).
DECR (УМЕНЬШЕНИЕ) (стрелка вниз)	Уменьшение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вниз.
AUTO (АВТО)	Отображение информации системы АРТ (при наличии).
SLIP (ПРОБУКСОВКА)	Отображение экрана процентов пробуксовки.
AREA (ПЛОЩАДЬ)	Отображение экрана информации о площади или редактирование значений ширины захвата орудия и суммарной площади.
% POWER (% МОЩНОСТИ)	Отображение экрана процентов мощности.

12. ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И ИНДИКАТОРНЫЕ СИМВОЛЫ – Эти лампы загораются для указания оператору на необходимость остановки работы трактора или на работу выбранной функции.



MA04K032

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Функции дисплея параметров на блоке приборов переносятся на дисплей IntelliView или IntelliView Plus II, если система установлена на тракторе. Исключение составляют ПРОБУКСОВКА (в процентах) и ограничение ПРОБУКСОВКИ. Информация о пробуксовке отображается мгновенно, если навесное устройство находится в опущенном положении, скорость относительно земли превышает 3,2 км/ч (2 мили/ч), и опущен переключатель ПРОБУКСОВКИ (с самовозвратом) в положении установки.



MT05M076

1. УКАЗАТЕЛЬ «ОСТАНОВИТЬ ДВИГАТЕЛЬ»
2. ДАЛЬНИЙ СВЕТ ВКЛЮЧЁН
3. ВОМ ВКЛЮЧЁН
4. ПЕРЕДНИЙ ДИФФЕРЕНЦИАЛ БЛОКИРОВАН
5. ЗАДНИЙ ДИФФЕРЕНЦИАЛ БЛОКИРОВАН
6. СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ВКЛЮЧЁН
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ НЕИСПРАВНОСТЬ
8. ТОРМОЗ ПРИЦЕПА 1 ВКЛЮЧЁН
9. ТОРМОЗ ПРИЦЕПА 2 ВКЛЮЧЁН
10. ВКЛЮЧЕНА ФУНКЦИЯ ПОСТОЯННОГО ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ
11. ЗМЕЕВИКОВЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ ВКЛЮЧЁН
12. ИНДИКАТОР РАСХОДА ГИДРОСМЕСИ В ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВАХ

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОГО ДИСПЛЕЯ

Дисплей может программироваться для изменения следующих эксплуатационных параметров:

- Единицы измерения на дисплее – стандартные для США или метрические
- Радиус шин
- Калибровка радарного датчика
- Прежние показания часов работы
- Порядок экранов данных встроенного устройства управления
- Контрастность программируемого дисплея
- Интенсивность подсветки приборной панели
- Управление задержкой выключения освещения
- Управление замедлением

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Убедитесь, что стояночный тормоз включён. Аккуратно выполните следующие действия. После перехода в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ становятся доступными некоторые другие меню. НЕ производите изменений каких-либо данных, кроме описываемых. Изменение данных в любом другом меню приведет к серьезным неисправностям трактора. При случайном изменении данных необходимо повернуть ключ зажигания в положение ВЫКЛ, чтобы выйти из РЕЖИМА ПРОГРАММИРОВАНИЯ до нажатия каких-либо кнопок – тогда данные не изменяются.

Для входа в режим программирования:

1. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ.
2. Нажмите и удерживайте кнопку PROG (ПРОГРАММИРОВАНИЕ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Кнопку PROG нужно нажимать в пределах 10-секундного периода после поворота ключа в замке зажигания в положение ВКЛ. При переходе в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ прозвучит короткий звуковой сигнал.

3. Появится CONFIG MENU (МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ). Пункт INSTRUMENT (ПРИБОР) будет выделен.
4. Нажмите кнопку PROG.
5. Появится экран CONFIG (КОНФИГУРАЦИЯ).
6. Пункт OPERATOR SETUP (ОПЕРАТОРСКАЯ НАСТРОЙКА) будет выделен.
7. Нажмите кнопку PROG.
8. Используя кнопки INCR (УВЕЛИЧЕНИЕ) или DECR (УМЕНЬШЕНИЕ), выберите **Units (Единицы)**, **Tire Radius (Радиус шин)**, **Radar Cal (Калибровка радарного датчика)**, **Old Hours (Прежнее число часов)** или **Exit (Выход)**.

Изменение единиц измерения на дисплее – стандартных для США или метрических

Если на дисплей не выводятся желаемые единицы, то необходимо выполнить следующее:

1. Войдите в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать **Unit (Единицы)**.
3. Нажмите кнопку PROG для вызова меню **Unit Menu (Меню единиц измерения)**. Выбранный в данный момент пункт будет выделен.
4. Нажимайте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **English (Британские)** или **Metric (Метрические)**.

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG. Дисплей вернется на экран CONFIG.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

Изменение радиуса шин

Для отображения правильного значения скорости движения необходимо запрограммировать верную величину радиуса шин. Это производится изготовителем и не должно изменяться, за исключением случаев установки шин другого типа. Износ шин не требует перепрограммирования величины радиуса. Для изменения величины радиуса шин выполните следующее:

1. Войдите в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Tire Radius (Радиус шин)**.
3. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме АВТО оператор проедет на тракторе предварительно отмеренное расстояние, а встроенное устройство управления автоматически рассчитает радиус качения колеса при завершении последней операции. В РУЧНОМ режиме оператор вводит радиус качения колеса на основе таблицы размеров шин на стр. 66.

РУЧНОЙ РЕЖИМ

1. Выполните операции 1, 2 и 3 пункта «Изменение радиуса шин».
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать РУЧНОЙ.
3. Нажмите кнопку PROG для вывода текущего радиуса качения колеса.
4. Для настройки правильной величины радиуса нажимайте кнопки INCR или DECR. (Для ввода правильного значения см. таблицу радиусов шин на стр. 70).

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG, чтобы отобразить экран CONFIG встроенного устройства управления.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

1. Разметьте ровный прямолинейный отрезок дистанции длиной 60 метров с чётко обозначенными линиями старта и финиша.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор должен поддерживать постоянную скорость свыше 3,4 км/ч (2 миль/ч) на 60-метровой дистанции.

2. Установите трактор на расстоянии от линии старта, достаточном для достижения необходимой скорости и обеспечивающем время на правильное нажатие кнопок.
3. Запустите двигатель и войдите в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.
4. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Tire Radius (Радиус шин)**.
5. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).
6. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать АВТО.
7. Нажмите кнопку PROG для вывода надписи READY (ГОТОВНОСТЬ).
8. Ведите трактор вперёд на постоянной скорости свыше 2 миль/ч, нажмите и отпустите кнопку INCR, когда трактор пересечёт линию старта. На дисплее надпись READY сменится на *WORKING (*РАБОТА).
9. Нажмите кнопку DECR, когда трактор пересечёт линию финиша. Встроенное устройство управления завершит автокалибровку и будет в течение 2 секунд показывать новый радиус качения колеса, а затем вернётся к экрану CONFIG ICU.

Встроенное устройство управления сохранит новую величину радиуса качения колеса или покажет надпись *FAILED* (*ОШИБКА*), если скорость трактора колебалась или была менее 3,4 км/ч (2 миль/ч).

10. Остановите трактор и поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

ТАБЛИЦА СРЕДНЕГО РАДИУСА КАЧЕНИЯ КОЛЕСА

Для программирования дисплея используйте следующие кодовые номера

Колея	Размер шины	Тип шины	Кодовый номер шины (радиус качения)				
			Firestone дюймов (мм)	Goodyear дюймов (мм)	Trelleborg дюймов (мм)	Michelin дюймов (мм)	Titan дюймов (мм)
R1	14.9R46	Радиальная	33,3 (845.8)	34,4 (873.8)			
	420/80R46	Радиальная	35,0 (889.0)	34,8 (883.9)			
	480/80R42	Радиальная	34,7 (881.4)	34,9 (886.5)			
	18.4R42	Радиальная	34,7 (881.4)	35,1 (891.5)			
	480/80R46	Радиальная	36,8 (934.7)	36,6 (929.6)			
	18.4R46	Радиальная	36,8 (934.7)	37,0 (939.8)			
	520/85R38	Радиальная	34,0 (867.6)	34,8 (883.9)			
	20.8R38	Радиальная	34,0 (863.6)	34,5 (876.3)			
	520/85R42	Радиальная	36,3 (922.0)	36,6 (929.8)			
	20.8R42	Радиальная	36,3 (922.0)	36,5 (927.1)			
	30.5L32	Диagonальная	34,9 (886.5)				
35.5L32	Диagonальная	37,4 (950)					
R1W	380/90R54	Радиальная		38,6 (980.4)			
	20.8R42	Радиальная	36,2 (919.5)	36,2 (919.5)			
	480/80R46	Радиальная				36,5 (927.1)	
	520/85R42	Радиальная	34,7 (881.3)			36,2 (919.5)	
	520/85R46	Радиальная	38,3 (972.8)	38,5 (977.9)			
	620/70R42	Радиальная	36,6 (929.6)	36,7 (932.2)		36,1 (917)	36,6 (930)
	650/85R38	Радиальная	41,7 (1059.0)	38,9 (974.7)		38,1 (968)	
	710/65R38	Диagonальная			35,0 (889.0)		
	710/70R38	Радиальная	36,1 (916.9)	36,2 (919.5)		33,7 (856)	36,1 (918)
	710/70R42	Радиальная	38,7 (983.0)	38,7 (983.0)		38,4 (975)	38,9 (988)
	750/65R38	Диagonальная			36,8 (934.7)		
	800/70R38	Радиальная	38,7 (983)	38,5 (978)		38,3 (973.0)	39,1 (993)
850/55R42	Диagonальная			36,8(934.7)			
900/50R42	Радиальная	36,6 (929.6)	36,6 (929.6)				
R2	18.4R46	Радиальная	37,1 (942.3)	37,2 (944.9)			
	20.8R42	Радиальная	37,0 (939.8)	37,2 (944.9)			

Динамический радиус качения

Значения радиусов качения шин, указанные в таблице кодовых номеров шин, являются расчётными статическими радиусами качения шин разных размеров и изготовителей. Действительный радиус качения может немного изменяться в зависимости от давления в шинах, их износа, веса и нагрузки трактора.

Для получения более точного значения можно рассчитать динамический радиус качения следующим образом:

1. Сделайте отметку на боковине шины трактора.
2. Проведите полностью загруженный трактор по сухой ровной поверхности.
3. Отсчитайте десять (10) оборотов колеса.

4. Измерьте пройденное расстояние в дюймах и разделите его на технический коэффициент (62,83).

5. Для вычисления динамического радиуса качения используйте следующую формулу:

$$\text{Динамический радиус качения} = \frac{\text{пройденное расстояние в дюймах}}{62,83}$$

6. Используйте динамический радиус качения, найденный в пункте 5 процедуры калибровки радиуса шин, для калибровки радарного датчика.

Калибровка радарного датчика

Калибровка скорости по радару предназначена для определения коэффициента поправки сигнала радара для устранения погрешности пробуксовки в установленном режиме. Процедура основана на допущениях, что радиус шины трактора (запрограммированный в контроллере приборов) является верным, а трактор не находится в состоянии пробуксовки в момент выполнения калибровки.

Если калибровка радарного датчика не выполнена, используется исходная величина. На калибровку влияет то, какая существует конфигурация трактора. Процедуру калибровки следует выполнять, когда производятся изменения размера шин, давления в шинах, балласта, контроллера приборов или радарного датчика истинной скорости, либо если скорость на дисплее не соответствует скорости, отображаемой навигационным прибором GPS.

Процедура калибровки радарного датчика

Процедура калибровки радарного датчика выполняется через пункт «Radar Cal» в меню программирования настроек встроенного устройства управления. Калибровка может настраиваться вручную или автоматически. Режим MANUAL (РУЧНОЙ) следует использовать только для точной подстройки скорости радарного датчика в соответствии с выводом данных GPS по скорости. Режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ) будет использоваться для всех остальных применений. Для проведения калибровки выполните следующее:

РУЧНОЙ РЕЖИМ

1. Выполните операции с 1 по 9 режима программирования и используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Radar Cal (Калибровка радарного датчика)**.
2. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).
3. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать РУЧНОЙ.
4. Нажмите кнопку PROG для вывода текущего числа калибровки. Исходное число равно 27,47.
5. Для увеличения или уменьшения текущего числа используйте кнопки INCR или DECR. Если число увеличивается, отображаемая встроенным устройством управления скорость будет уменьшена, а если число уменьшается, отображаемая скорость будет увеличена.

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG. Дисплей вернётся на экран CONFIG ICU.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
3. Запустите трактор и проверьте показываемую скорость по GPS; при необходимости повторите процедуру.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

1. Разметьте ровный прямолинейный отрезок дистанции длиной 60 метров с чётко обозначенными линиями старта и финиша.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор должен поддерживать постоянную скорость в 6,4 мили/ч (4 км/ч) или более на 60-метровой дистанции.

2. Установите трактор на расстоянии от линии старта, достаточном для достижения необходимой скорости и обеспечивающем время на правильное нажатие кнопок. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
3. Запустите двигатель, нажмите и удерживайте кнопку PROG в пределах 10-секундного периода после запуска двигателя. Появится CONFIG MENU (МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ).
4. Выполните операции с 4 по 9 для входа в режим программирования.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Radar Cal (Калибровка радарного датчика)**.
6. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).
7. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать АВТО.
8. Нажмите кнопку PROG для вывода надписи READY (ГОТОВНОСТЬ).
9. Ведите трактор вперёд на постоянной скорости 6,4 км/ч (4 мили/ч) или более, нажмите и отпустите кнопку INCR, когда трактор пересечёт линию старта. На дисплее надпись READY сменится на *WORKING (*РАБОТА).
10. Нажмите кнопку DECR, когда трактор пересечёт линию финиша. Встроенное устройство управления остановит автокалибровку и на мгновение покажет COMPLETE (ВЫПОЛНЕНА) или *FAILED* (*ОШИБКА*).

Надпись *FAILED* появляется, если число оборотов двигателя менялось более чем на 50 об/мин, скорость трактора была менее 5,5 км/ч (3,4 мили/ч) или скорость трактора менялась на величину свыше 0,5 км/ч (0,3 мили/ч). Если на дисплее показывается COMPLETE (ВЫПОЛНЕНА), автоматическая калибровка была успешной.

Автоматический режим (окончание)

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG для вывода экрана CONFIG.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если калибровка радарного датчика оканчивается неудачно или прекращается до сохранения величины калибровки в память, параметр калибровки устанавливается на ранее сохранённую величину или на заводскую исходную величину, если калибровка ещё не была завершена ни разу.

ПРЕЖНИЕ ПОКАЗАНИЯ ЧАСОВ РАБОТЫ

Функция прежних показаний часов работы используется, когда заменяется встроенное устройство управления и существующее время наработки трактора теряется. При установке нового встроенного устройства управления обычный дисплей начинает отсчёт с 0 часов. Нарботку, сохранённую в старом устройстве управления, можно ввести в режиме «Прежние показания часов работы». Число прежних часов работы никогда не будет складываться с часами работы нового устройства управления, но его можно просмотреть в любой момент времени, когда дисплей устройства управления находится в обычном режиме работы, путём нажатия и удерживания кнопки RESET. Число прежних часов работы будет показываться 5 секунд. Эту функцию также можно использовать для записи предварительно заданного или только что завершившегося времени обслуживания.

Для ввода числа часов:

1. Выполните операции с 1 по 9 режима программирования и используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Old Hours (Число прежних часов работы)**.
2. Нажмите кнопку PROG для вывода символа песочных часов и предварительно сохранённого числа или нуля.
3. Нажимайте кнопки INCR или DECR, чтобы установить нужное число часов.

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку PROG. Дисплей вернётся на экран CONFIG ICU.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

Меню операторских настроек программы

Этот режим позволяет оператору настраивать порядок экранов данных стандартного блока приборов/блока приборов рабочих параметров, подсветку, контрастность, задержку выключения освещения или замедление.

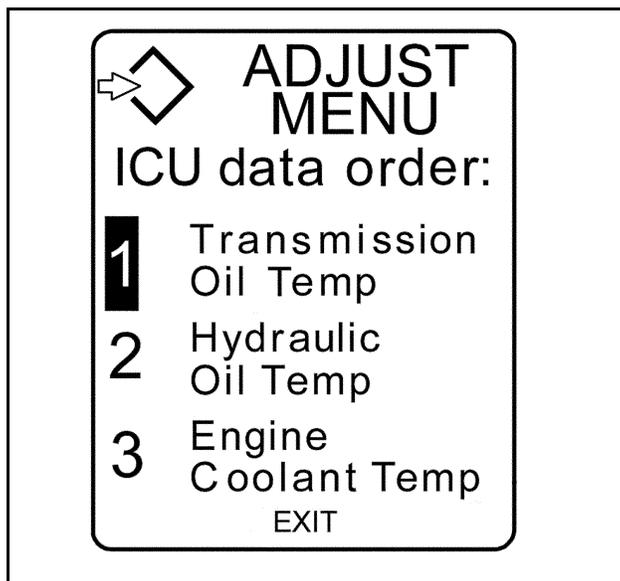
Для входа в меню настройки программ:

1. Нажмите и удерживайте кнопку PROG **после** пребывания ключа в замке зажигания в положении ВКЛ в течение 10 секунд или в любой момент времени в ходе работы.
2. Появится ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
3. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Data Selection (Выбор данных)**, **Contrast Adjust (Регулировка контрастности)**, **Back Light Adjust (Регулировка подсветки)**, **Egress Lighting Control (Регулировка задержки выключения освещения)**, **Decelerator Adjustment (Регулировка замедления)** или **Exit (Выход)**.

Меню «Data Selection» («Выбор данных»)

Это меню позволяет оператору выбирать порядок, в котором данные будут появляться на дисплее. Чтобы изменить порядок:

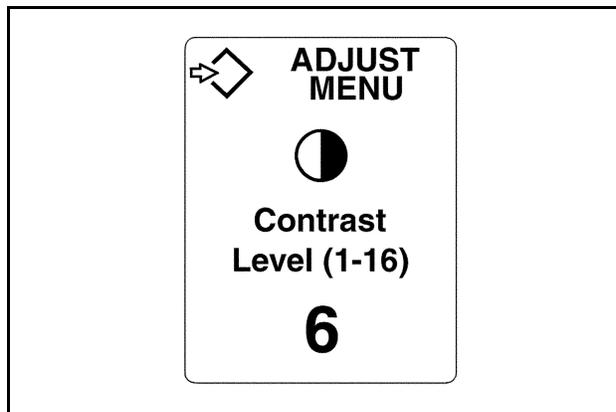
1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать **Data Selection (Выбор данных)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. На дисплее будет показан полный список данных встроенного устройства управления в исходном порядке.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить пункт меню для изменения.
6. Нажмите кнопку PROG для выделения текста.
7. Для перемещения текста вверх или вниз в списке используйте кнопки INCR или DECR.
8. Когда текст будет перемещён в нужное положение, нажмите кнопку PROG для выделения номера. Текст останется на том месте, куда его поместили, а все остальные текстовые элементы будут установлены в соответствии с новым порядком.
9. Повторите операции с 5 по 8, чтобы переместить любой другой текст, или используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить пункт **Exit (Выход)**.
10. Нажмите кнопку PROG для выхода из меню «Выбор данных» и сохранения изменений.



MT04M040

Меню «Contrast Adjust» («Регулировка контрастности»)

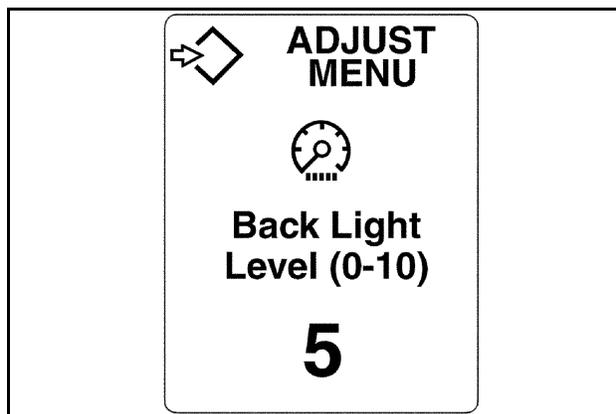
1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать **Contrast Adjust (Регулировка контрастности)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. Будут показаны символ контрастности (наполовину заполненный черным кружок) в верхней части дисплея и предыдущий номер уровня – в нижней части.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы отрегулировать уровень контрастности. Имеется 10 уровней контрастности, при этом исходным является уровень контрастности 6, или 60%-ный.
6. Нажмите кнопку PROG для сохранения нового уровня контрастности и дисплей вернется в МЕНЮ НАСТРОЙКИ.



MT04M010

Меню «Back Light Adjustment» («Регулировка подсветки»)

1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ), когда подсветка горит.
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Back Light Adjust (Регулировка подсветки)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. Будут показаны символ регулировки подсветки (круглый циферблат с одной стрелкой) в верхней части дисплея и предыдущий номер уровня – в нижней части.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы отрегулировать уровень подсветки. Имеется 10 уровней подсветки, при этом исходным является уровень яркости 7, или 70%-ный.

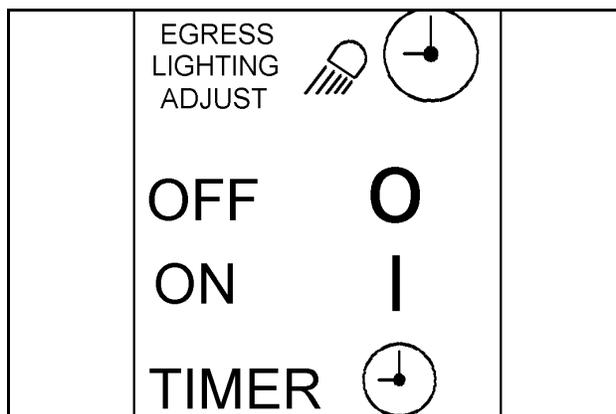


MT04M011

Меню «Egress Lighting Adjust» («Регулировка задержки выключения освещения»)

Эти экраны позволяют оператору выбрать, когда и как долго должны работать фонари на крыше кабины и передние и задние рабочие фары после поворота ключа зажигания в положение ВЫКЛ.

1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Egress Lighting Adjust (Регулировка задержки выключения освещения)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. Имеется три варианта для выбора. OFF (ВЫКЛ) – задержка выключения освещения никогда не используется. ON (ВКЛ) – освещение выключается с задержкой 120 секунд (по умолчанию) после поворота ключа в замке зажигания в положение ВЫКЛ. TIMER (ТАЙМЕР) – позволяет оператору установить время задержки выключения освещения на время от 5 до 120 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение ВЫКЛ.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить выбранный пункт, и нажмите кнопку PROG.



RI05G023

Меню «Egress Lighting Adjust» («Регулировка задержки выключения освещения») (окончание)

Если будет выбрано ВКЛ или ТАЙМЕР, будет показано меню активирования задержки выключения. Этим оператору даётся возможность выбирать, должна ли задержка выключения освещения активироваться всегда или только ночью. На дисплее будет показано ALWAYS (ВСЕГДА) и NIGHT (НОЧЬЮ).

Если выбрать ВСЕГДА, то задержка выключения освещения будет активироваться каждый раз, когда ключ зажигания будет устанавливаться в положение ВЫКЛ.

Если выбрать НОЧЬЮ, то задержка выключения освещения будет активироваться каждый раз, когда момент установки ключа зажигания в положение ВЫКЛ выключатель освещения был включён.

Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить выбранный пункт, и нажмите кнопку PROG.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если был выбран ТАЙМЕР, вначале будет показано меню активирования, а затем меню таймера.

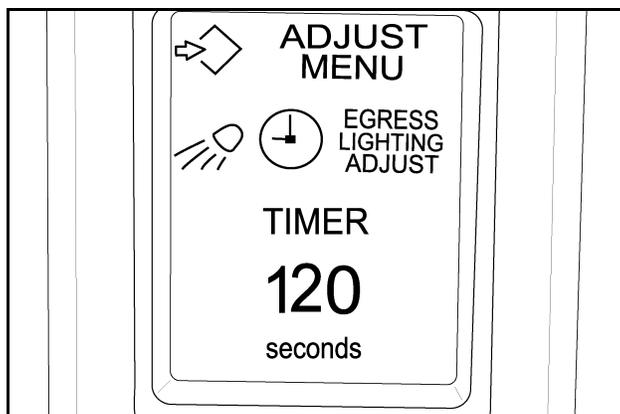
Меню «Egress Lighting Timer» («Таймер задержки выключения освещения»)

Если в меню активирования выбрать ТАЙМЕР, будет показано меню таймера. Предыдущая настройка таймера будет показана внизу.

1. Для увеличения или уменьшения величины времени в диапазоне от 5 до 120 секунд нажимайте кнопки INCR или DECR.
2. Нажмите кнопку PROG для сохранения выбранного времени.



RD05J049



RD05J050

Меню «Decelerator Percent Adjust» («Регулировка процентов замедления»)

Подождите более 10 секунд после поворота ключа в положение ВКЛ и нажмите кнопку PROG. Появится ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ). Выберите пункт DECELERATOR (ЗАМЕДЛИТЕЛЬ) и нажмите кнопку PROG.

Настройте процент замедления, используя кнопки INCR и DECR. Величина в 90% обеспечит минимальное замедление. Величина в 10% обеспечит максимальное замедление. Величина настройки будет меняться на 1% при каждом нажатии на кнопки INCR или DECR или быстро меняться, если кнопку нажать и удерживать.

Когда величина изменяется, она сохраняется автоматически. Нажмите кнопку PROG или RESET для выхода из экрана.

Процентную величину замедления можно менять независимо от того, включён или выключен замедлитель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для настройки замедлителя на определённое число оборотов двигателя выполните следующее:

- Установите дроссельную заслонку в нормальное рабочее положение.
- ВКЛЮЧИТЕ замедлитель, нажав и отпустив выключатель замедлителя.
- Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ), а затем в экран DECELERATOR (ЗАМЕДЛИТЕЛЬ).
- Для увеличения или уменьшения скорости вращения двигателя до нужной величины используйте кнопки INCR и DECR, следя за дисплеем числа оборотов двигателя.
- Нажмите кнопку PROG или RESET для выхода из экрана.

Регулировка числа оборотов двигателя при включённой функции замедления:

Чтобы снизить число оборотов двигателя при ВКЛЮЧЁННОЙ функции замедления, переведите рычаг дроссельной заслонки назад.

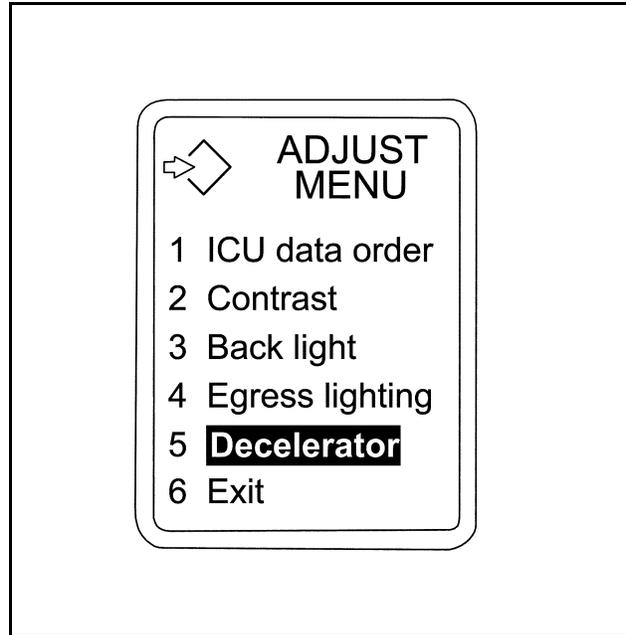
Чтобы повысить число оборотов двигателя при ВКЛЮЧЁННОЙ функции замедления, переведите рычаг дроссельной заслонки вперёд.

Выключение функции замедления:

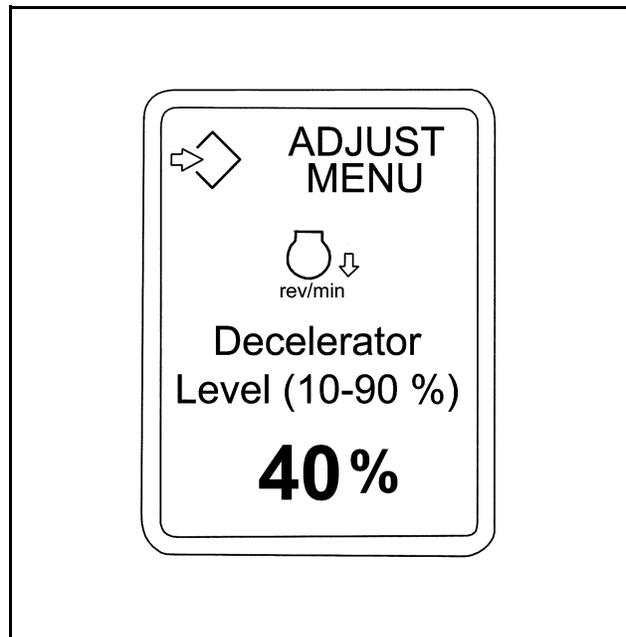
Чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ функцию замедления, нажмите и отпустите выключатель замедлителя. Двигатель увеличит скорость до величины, основанной на текущем положении дроссельной заслонки.

Механический замедлитель оборотов двигателя (при наличии)

При наличии ножной педали замедлителя оборотов двигателя уровень замедлителя оборотов двигателя не отображается.



MT06A010



MT06A011

Дисплеи предупреждений и неисправностей

Программируемый дисплей информирует оператора о появлении проблемы в двигателе, трансмиссии, гидравлической системе или иной рабочей системе, которая требует выполнения действий по её устранению. К предупреждениям относятся звуковая сигнализация, световой сигнализатор и текстовое сообщение на программируемом дисплее. Предупреждения делятся по 4 уровням важности и по нисходящему уровню приоритета внутри каждого уровня. В случае наличия нескольких отказов или предупреждений будет отображаться предупреждение с наивысшим уровнем или наивысшим приоритетом внутри уровня. В таблицах ниже перечислены символы, текст предупреждений, проблемы и требующиеся действия по устранению в порядке важности и приоритета.

Дисплеи критических предупреждений – уровень 1 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Критические предупреждения уровня 1 требуют немедленного внимания, иначе возникнут серьезные повреждения трактора. При возникновении критической неисправности начнут непрерывно мигать красные стоп-сигналы и жёлтая сигнальная лампа, включится звуковая сигнализация, на нижнем дисплее появится текстовое сообщение. В случае очень высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя и очень низкого давления масла в двигателе также будет мигать лампа возле прибора. **Немедленно остановите двигатель.**

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащённых блоком приборов рабочих параметров, двигатель выключается через 30 секунд после обнаружения неисправности. На нижнем дисплее будет показан 30-секундный таймер с обратным отсчётом.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Предупреждения уровня 1 не могут быть выключены нажатием кнопки RESET. Если трактору необходимо двигаться, то выполните цикл поворота ключа зажигания, чтобы получить дополнительные 30 секунд работы и переместить трактор. Это можно делать столько раз, сколько требуется для достижения нужного места. Однако это может повредить трактор.

Индикация		Проблема	Действия по устранению
	ENGINE INTAKE AIR TEMP VERY HIGH	Высокая температура воздуха в воздушном теплообменнике.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте, не засорился ли теплообменник.
	ENGINE OIL PRESSURE VERY LOW	Низкое давление масла двигателя.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте уровень масла или наличие иной причины.
	ENGINE COOLANT TEMP VERY HIGH	Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте уровень охлаждающей жидкости, засорение радиатора или наличие иной причины.
	TRANSMISSION OIL TEMP VERY HIGH	Высокая температура масла трансмиссии.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте, не засорился ли охладитель или наличие иной причины.
	HYDRAULIC OIL TEMP VERY HIGH	Высокая температура масла гидросистемы.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора. Проверьте уровень масла. Проверьте, не засорился ли охладитель или наличие иной причины.
	TRANSMISSION OIL PRESSURE VERY LOW	Низкое давление масла трансмиссии.* (только для трансмиссии с сервомеханизмом переключения передач)	ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора. Проверьте уровень масла трансмиссии или наличие иных причин.

Дисплеи не критических предупреждений – уровень 2 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Неисправности или предупреждения для состояний, которые не вызывают немедленного повреждения трактора, но если их оставить без внимания, могут развиться в критические неисправности уровня 1. Неисправность уровня 2 также может вывести из строя другие системы. Когда появляется предупреждение уровня 2, жёлтая лампа мигает в течение 4 секунд и затем остаётся гореть постоянно. Непрерывная звуковая сигнализация включается на 4 секунды, а на программируемом дисплее постоянно показывается сообщение о неисправности. При нажатии кнопки RESET текст предупреждения исчезнет на 10 минут, но жёлтая лампа останется гореть, если двигатель работает. Когда неисправность будет устранена, жёлтая лампа погаснет.

Индикация		Проблема	Действия по устранению
	ENGINE AIR TEMP	Температура воздуха в воздушном теплообменнике высокая и приближается к критической.	Проверьте, не засорился ли воздухоохладитель. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	TRANSMISSION CONTROLLER OFF LINE	Электронный контроллер трансмиссии не осуществляет связь по кабелю данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкий предохранитель №39. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	ARMREST CONTROLLER OFF LINE	Электронный контроллер пульта управления в подлокотнике не осуществляет связь по кабелю данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкий предохранитель №38. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	HITCH CONTROLLER OFF LINE	Электронный контроллер навесного устройства не осуществляет связь по кабелю данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкий предохранитель №41. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	AUX CONTROLLER OFF LINE	Электронный контроллер выносных гидравлических устройств не осуществляет связь по кабелю данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкий предохранитель №40. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	INSTRUMENT OFF LINE	Монитор трактора не осуществляет связь по кабелю данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители №9 и №37. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	ENGINE CONTROLLER OFF LINE	Электронный контроллер двигателя не осуществляет связь по кабелю данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители №11 и №22. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	TRANSMISSION FAULT	Электронный контроллер трансмиссии обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	ARMREST FAULT	Электронный контроллер пульта в подлокотнике обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	HITCH FAULT	Электронный контроллер навесного устройства обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	AUX FAULT	Электронный контроллер выносного гидравлического устройства обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	INSTRUMENT FAULT	Монитор трактора обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.

4 – ПРИБОРЫ

Индикация		Проблема	Действия по устранению
	ENGINE FAULT	Электронный контроллер двигателя обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	TRANSMISSION SETUP	В электронном контроллере трансмиссии требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	ARMREST SETUP	В электронном контроллере пульта управления в подлокотнике требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	HITCH SETUP	В электронном контроллере навесного устройства требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	AUX FAULT	В электронном контроллере выносного гидравлического устройства требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	INSTRUMENT SETUP	Требуется программирование калибровки монитора трактора.	Обратитесь к дилеру.
	ENGINE SETUP	В электронном контроллере двигателя требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	AUX NEUTRAL	При запуске один или несколько рычагов управления выносными гидравлическими устройствами не были в нейтральном положении.	Переведите рычаг(-и) в нейтральное положение.
	TURN PTO OFF	Выключатель механизма отбора мощности не был выключен при запуске.	Переведите выключатель механизма отбора мощности в положение ВЫКЛ.
	HITCH CAPTURE	Регулятор положения навесного устройства не соответствовал фактическому положению навесного устройства при запуске.	Приведите регулятор положения навесного устройства в соответствие с фактическим положением навесного устройства.
	SIT DOWN	Трансмиссия была переключена из СТОЯНОЧНОГО или НЕЙТРАЛЬНОГО положения, когда оператор не сидел в кресле.	Переключите трансмиссию в СТОЯНОЧНОЕ положение, сядьте в кресло и затем продолжайте выполнение операций. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	MINIMUM THROTTLE	Электронный контроллер двигателя перевел двигатель на малые обороты холостого хода, но рычаг дроссельной заслонки не находится в минимальном положении.	Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в минимальное положение (назад до упора).
	CHECK SEAT SWITCH	Система трактора зафиксировала присутствие оператора в течение 25 часов без перерыва.	При ключе зажигания в положении ВКЛ оператор должен встать и затем сесть в кресло.
	WATER IN FUEL	В топливном фильтре двигателя обнаружена вода.	Сливайте топливо из бака, пока оно не будет чистым. Слейте воду из фильтра.

4 – ПРИБОРЫ

Индикация		Проблема	Действия по устранению
	TRANSMISSION OIL TEMP HIGH	Температура масла трансмиссии высокая и приближается к критической.	Проверьте, не засорился ли воздухоохладитель. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	HYDRAULIC OIL TEMP HIGH	Температура масла гидросистемы высокая и приближается к критической.	Проверьте, не засорился ли воздухоохладитель. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	AUX 67 OFF LINE	Монитор рабочих параметров не осуществляет связь по кабелю данных.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	AUX 67 FAULT	Монитор рабочих параметров обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	AUX 67 SETUP	В контроллере гидравлических устройств требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	AUX 67 NEUTRAL	При запуске один или несколько рычагов управления выносными гидравлическими устройствами не были в нейтральном положении.	Переведите рычаг(-и) в нейтральное положение.
	ENGINE COOLANT TEMP HIGH	Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя.	Проверьте уровень охлаждающей жидкости и наличие засорения воздухоохладителя. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	ENGINE OIL PRESSURE LOW	Низкое давление масла двигателя.	Проверьте уровень масла двигателя или наличие иных причин. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	TRANSMISSION OIL PRESSURE LOW	Низкое давление масла трансмиссии.	Проверьте уровень масла трансмиссии или наличие иных причин. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.

Уровень 3 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Неисправности для состояний, которые не вызывают немедленного повреждения трактора, но вскоре потребуют выполнения обслуживания. Когда появляется предупреждение уровня 3, жёлтая лампа мигает в течение 4 секунд и затем остаётся гореть постоянно. Непрерывная звуковая сигнализация включается на 4 секунды, а на программируемом дисплее непрерывно мигает сообщение о неисправности. При нажатии кнопки RESET текст предупреждения исчезнет на 10 минут, но жёлтая лампа останется гореть, если двигатель работает, до устранения неисправности.

Индикация		Проблема	Действия по устранению
	ALTERNATOR OUTPUT VOLTAGE LOW	Отсутствие напряжения генератора переменного тока. Большая электрическая нагрузка или неисправная батарея.	При первой возможности установите причину неисправности.
	ALTERNATOR OUTPUT VOLTAGE HIGH	Высокое напряжение генератора переменного тока.	При первой возможности установите причину неисправности.
	LOW FUEL	Низкий уровень топлива.	Произведите дозаправку.
	BATTERY VOLTAGE LOW	Напряжение аккумуляторной батареи ниже 11 вольт.	Проверьте ремень генератора переменного тока. Проверьте уровень жидкости в аккумуляторной батарее. Проверьте батарею.
	VOLTAGE VERY LOW	Напряжение аккумуляторной батареи очень низкое. Контроллеры машины могут временно перестать работать, вызвав отказ систем.	Полностью остановите машину и заглушите двигатель. Проверьте ремень генератора переменного тока. Проверьте уровень жидкости в аккумуляторной батарее. Проверьте батарею.

Уровень 4 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Неисправности для состояний, которые не вызывают немедленного повреждения трактора, но потребуют выполнения обслуживания. Когда появляется предупреждение уровня 4, жёлтая лампа мигает в течение 4 секунд и затем остаётся гореть постоянно. Непрерывная звуковая сигнализация включается на 4 секунды, а на программируемом дисплее непрерывно мигает сообщение. При нажатии кнопки RESET текст предупреждения исчезнет на один час, но жёлтая лампа останется гореть, если двигатель работает, до устранения неисправности.

Индикация		Проблема	Действия по устранению
	ENGINE AIR FILTER BLOCKED	Сопrotивление потоку в воздушном фильтре двигателя.	При первой возможности очистите первичный воздушный фильтр двигателя.
	TRANSMISSION OIL FILTER BLOCKED	Сопrotивление потоку в масляном фильтре трансмиссии.	При первой возможности замените фильтр трансмиссии.
	HYDRAULIC OIL FILTER BLOCKED	Сопrotивление потоку в масляном фильтре гидросистемы.	При первой возможности замените масляный фильтр гидросистемы.
	AXLE LUBE OIL FILTER BLOCKED	Сопrotивление потоку в масляном фильтре моста.	При первой возможности замените фильтр моста.
	FUEL FILTER BLOCKED	Сопrotивление потоку в топливном фильтре.	При первой возможности замените топливный фильтр.

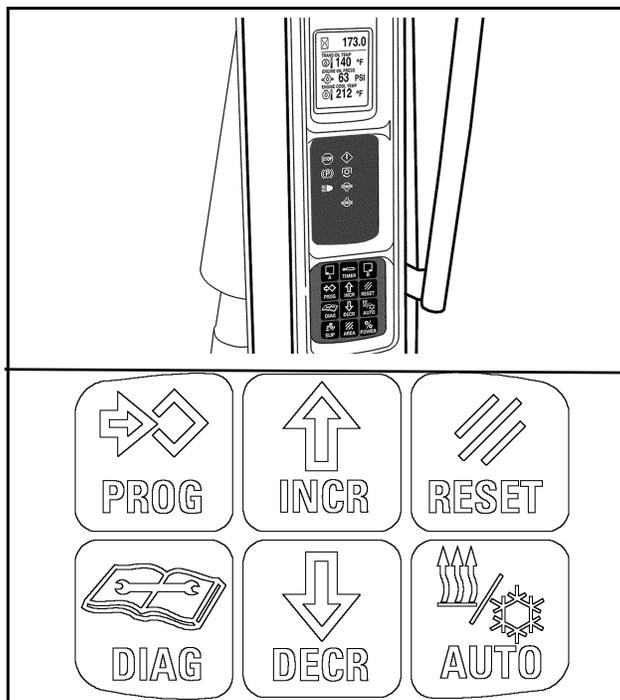
4 – ПРИБОРЫ

Индикация	Проблема	Действия по устранению
 AUTO	ATC OFF LINE Электронный контроллер автоматического регулирования температуры не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и замените плавкий предохранитель. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	FUEL SENSOR FAULT Короткое замыкание или обрыв проводки датчика топлива.	Проверьте проводку или датчик топлива.
	TRANSMISSION OIL TEMP SENSOR FAULT Ошибочный сигнал.	Проверьте проводку или датчик температуры масла трансмиссии.

БЛОК ПРИБОРОВ

Блок приборов – это система из двух частей, которая включает в свой состав дисплей (1) и клавиатуру (2). Дисплей выводит информацию о рабочих параметрах и предупреждения о неисправностях систем. Клавиатура используется для доступа или редактирования информации на дисплее. Существует две системы контроля – стандартный блок приборов и заказной блок приборов рабочих параметров.

Стандартный блок приборов выводит информацию о двигателе, трансмиссии, гидравлической системе или системе АРТ (при её наличии), а при помощи клавиатуры (шестикнопочной) выполняется перелистывание информационных экранов и их редактирование.

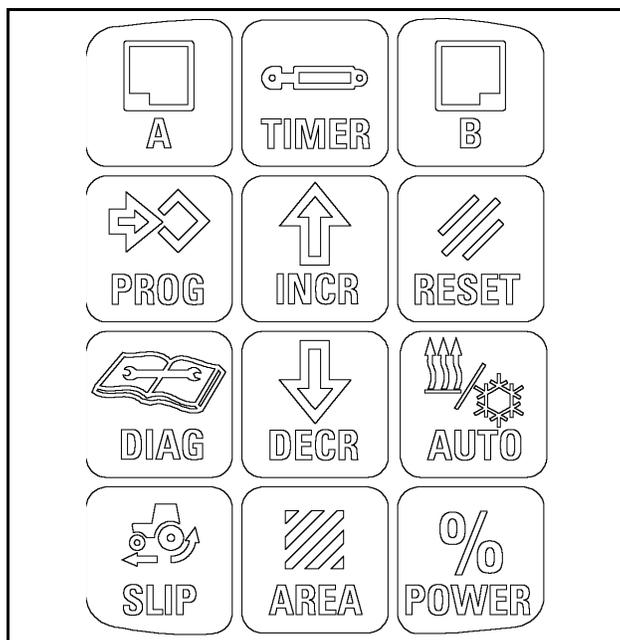


MT04M021 / RI05D001

Блок приборов рабочих параметров выводит такую же информацию, что и стандартный блок приборов, с добавлением информации о двигателе, гидравлической системе, топливе, площади, расстоянии, пробуксовке колёс, конце ряда (при наличии оборудования) и сервисных системах трактора. Расширенная (двенадцатикинопочная) клавиатура позволяет оператору перелистывать экраны этих систем или осуществлять непосредственный доступ к ним и редактировать содержание.

Важной функцией блока приборов рабочих параметров является автоматическая остановка двигателя при активном предупреждении о критической неисправности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Функции дисплея параметров на блоке приборов переносятся на дисплей IntelliView или IntelliView Plus II, если система установлена на тракторе. Исключение составляют ПРОБУКСОВКА (в процентах) и ограничение ПРОБУКСОВКИ. Информация о пробуксовке отображается мгновенно, если навесное устройство находится в опущенном положении, скорость относительно земли превышает 3,2 км/ч (2 мили/ч), и отпущен переключатель ПРОБУКСОВКИ (с самовозвратом) в положении установки.



RI05D004

Функции дисплея блока приборов

Дисплей стандартного блока приборов

Ниже перечислены функции стандартного блока приборов. Нажатие кнопок INCR или DECR вызывает переключение изображений на дисплее.

ФУНКЦИИ СТАНДАРТНОГО БЛОКА ПРИБОРОВ		
Индикация	Информация	Описание
ENGINE HOURS	Число часов работы двигателя	Число часов работы двигателя. Индикация по умолчанию при запуске.
	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	Дисплей скорости вращения ВОМ 540 или 1000 об/мин, когда ВОМ включён. Имеет приоритет над всеми остальными индикациями.
	АВТОРЕЖИМ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (при наличии)	Показывает статус АВТОРЕЖИМА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, когда оно включается, а ВОМ выключен.
	ПРЕЖНЕЕ ЧИСЛО ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ	Показывает число часов работы двигателя, введённое из предыдущего устройства контроля. (Нажмите и удерживайте кнопку RESET 2 секунды).
BATTERY VOLTAGE	NN.N вольт	Напряжение в электрической системе трактора.
REAR HITCH POSITION	NNN%	Фактическое положение заднего навесного устройства в процентах.
TRANS SYSTEM PRESSURE	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа (только при трансмиссии с сервомеханизмом переключения передач)	Давление масла трансмиссии.
ENGINE OIL PRESSURE	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла двигателя.
ENGINE INTAKE TEMP	*Температура в °F или °C	Температура воздуха на впуске двигателя.
TRANS OIL TEMP	*Температура в °F или °C	Температура масла трансмиссии.
ENGINE COOL TEMP	*Температура в °F или °C	Температура охлаждающей жидкости двигателя
HYD OIL TEMP	*Температура в °F или °C	Температура масла гидросистемы.
CONSTANT ENGINE RPM	Заданное число оборотов в минуту (этот экран показывается, только когда ключ зажигания находится в положении ВКЛ).	Заданная величина
AUTO (ATC)	Текущее состояние системы АРТ.	Режим и скорость вентилятора, заданная температура, статус обогрева стёкол и автоматического регулирования.

* При выборе «English» («Британские») будут отображаться фунты/кв. дюйм и градусы Фаренгейта. * При выборе «Metric» («Метрические») будут отображаться кПа и градусы Цельсия.

4 – ПРИБОРЫ

Дисплей блока приборов рабочих параметров

Ниже перечислены функции блока приборов рабочих параметров. Нажатие кнопок INCR или DECR вызывает переключение изображений на дисплее. Нажатие кнопок SLIP, % POWER, TIMER, ATC или AREA вызовет переход непосредственно к соответствующей индикации.

ФУНКЦИИ БЛОКА ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ		
Индикация	Информация	Описание
ENGINE HOURS	Число часов работы двигателя	Число часов работы двигателя. Индикация по умолчанию при запуске.
	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	Дисплей скорости вращения ВОМ 540 или 1000 об/мин, когда ВОМ включён. Имеет приоритет над всеми остальными индикациями.
	АВТОРЕЖИМ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (при наличии)	Показывает статус АВТОРЕЖИМА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, когда оно включается, а ВОМ выключен.
	ПРЕЖНЕЕ ЧИСЛО ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ	Показывает число часов работы двигателя, введённое из предыдущего устройства контроля. (Нажмите и удерживайте кнопку RESET 2 секунды).
POWER	% мощности	Уровень мощности двигателя в %.
	Пробуксовка в %	Отображение фактической пробуксовки колеса при оснащении радарным датчиком.
	Галлонов/акр или л/га	Расход топлива на акр (гектар), когда включена функция ПЛОЩАДЬ.
REMOTE TIMERS	Перечисляет выносные устройства с 1 по 5 и время в секундах.	Регулируемое время расхода гидравлической жидкости после установки рычага управления выносным устройством в нейтральное положение.
REMOTE HYDRAULICS	Расход в % для каждого клапана выносного устройства и индикация потока через клапан.	Расход в % от максимально возможного для каждой секции ВКЛ/ВЫКЛ клапана выносного устройства.
DISTANCE**	Футы Мили или километры Футы/мин или м/мин	Пройденное расстояние и скорость движения. Футы сменяются милями после величины в 5280 футов.
FUEL	Галлоны или литры остатка топлива и галлоны/ч или л/ч при наличии электронного управления впрыском топлива.	Количество оставшегося топлива и величина расхода топлива.
AREA**	Акры или гектары Акры/ч или га/ч	Суммарная площадь и скорость обработки площади рабочим орудием.
ELECTRONIC END OF ROW	Функции, запрограммированные для разворота в конце рядка.	Более подробная информация об этом приводится в разделе «ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ» данного руководства.
SLIP**	Пробуксовка в % Предел пробуксовки в %	% пробуксовки колеса и заданное предельное значение пробуксовки.
TIMER	Минуты/часы	Прошедшее время.
BATTERY VOLTAGE	NN.N ВОЛЬТ	Напряжение в электрической системе трактора.
REAR HITCH POSITION	NNN%	Фактическое положение заднего навесного устройства в процентах.
TRANS SYSTEM PRESSURE	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла трансмиссии.
CONSTANT ENGINE RPM	ЗАДАННОЕ ЧИСЛО ОБОРОТОВ	Заданная величина

4 – ПРИБОРЫ

ФУНКЦИИ БЛОКА ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ		
Индикация	Информация	Описание
AUTO (ATC)	Текущее состояние системы АРТ.	Режим и скорость вентилятора, заданная температура, статус обогрева стёкол и автоматического регулирования.
ENGINE OIL PRESSURE	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла двигателя.
ENGINE INTAKE TEMP	*Температура в °F или °C	Температура воздуха на впуске двигателя.
TRANS OIL TEMP	*Температура в °F или °C	Температура масла трансмиссии.
HYDRAULIC OIL TEMP	*Температура в °F или °C	Температура масла гидросистемы.
ENGINE COOL TEMP	*Температура в °F или °C	Температура охлаждающей жидкости двигателя
SERVICE FUNCTIONS***	АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	Период до обслуживания в часах.
	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ	Период до замены фильтра в часах.
	ФИЛЬТР ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ	Период до замены фильтра в часах.
	COOLANT FLUSH (ПРОМЫВКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ)	Период до замены фильтра в часах.
	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ	Период до замены фильтра в часах.
	МАСЛО И ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ	Период до замены фильтра в часах.
	ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР	Период до замены фильтра в часах.
	МАСЛО И ФИЛЬТР ТРАНСМИССИИ	Период до замены фильтра в часах.
	МАСЛО И ФИЛЬТР ГИДРОСИСТЕМЫ	Период до замены фильтра в часах.
МАСЛО И ФИЛЬТР МОСТА	Период до замены фильтра в часах.	

* При выборе «English» («Британские») будут отображаться фунты/кв. дюйм и градусы Фаренгейта. При выборе «Metric» («Метрические») будут отображаться кПа и градусы Цельсия.

** Требуется радар.

*** Показываются периоды в часах работы двигателя LIMIT (ПРЕДЕЛЬНЫЙ), USED (ОТРАБОТАНО) и LEFT (ОСТАЛОСЬ) до замены или обслуживания.

Процент пробуксовки

На этом экране показывается фактический процент пробуксовки, с которой в данный момент встречается трактор. Эти данные доступны только в случае установки радарного датчика.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран SLIP (ПРОБУКСОВКА) или нажмите кнопку % SLIP, чтобы непосредственно перейти на этот экран. Процент пробуксовки представляет собой измерение отношения вращения колеса к скорости движения. Данные пробуксовки указывают на периоды, когда скорость колеса превышает скорость движения относительно земли.

Далее приведено описание различных элементов экрана:

1. Цифровая величина расчётной пробуксовки колеса.
2. Заданное предельное значение пробуксовки.

Информация о площади

На этом экране показаны суммарная площадь и мгновенное значение скорости обработки площади.

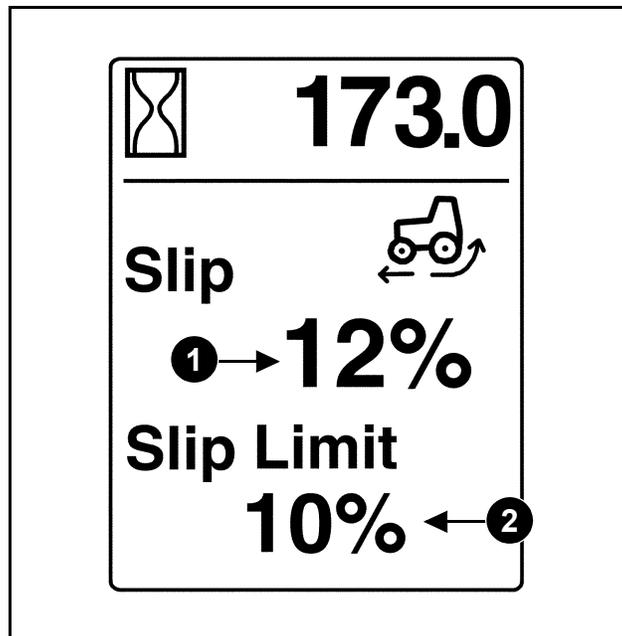
Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран AREA (ПЛОЩАДЬ) или нажмите кнопку AREA, чтобы непосредственно перейти на этот экран.

Когда функция площади включена, она регистрирует общую величину в акрах (гектарах) и величину акров/ч (га/ч).

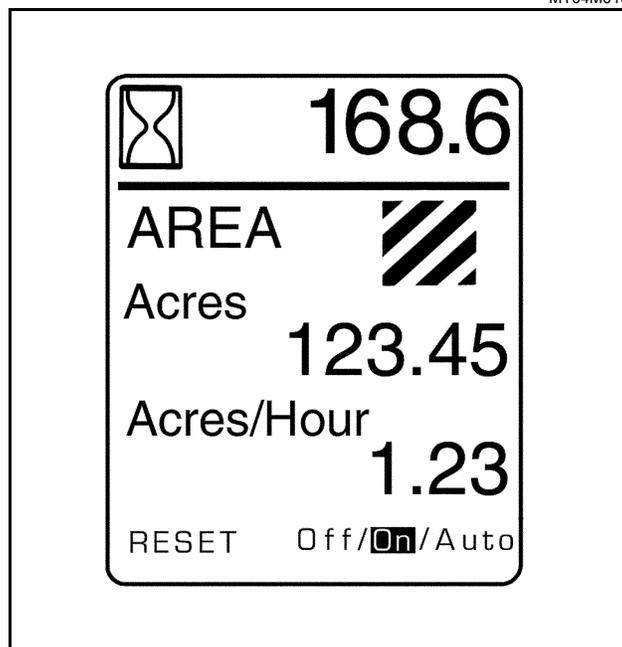
ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ ПОДСЧЁТА ПЛОЩАДИ: Когда отображается экран площади, нажатие на кнопку «В» будет переключать режим подсчёта площади в состояния OFF (ВЫКЛ), ON (ВКЛ) или AUTO (АВТО). Текущий статус будет выделен в нижней правой части экрана. В режиме ВКЛ площади будут суммироваться во время движения трактора. В режиме АВТО площади будут суммироваться во время движения трактора, когда навесное устройство опущено или когда выключатель на прицепном орудии (при его наличии) показывает опущенное положение (см. «Выключатель счётчика площади на рабочем орудии»). В этом режиме, когда орудие поднято, выделенная область за надписью AUTO будет мигать. Выделенная область за надписью AUTO будет оставаться неизменной, когда орудие опущено и ведётся подсчёт площади.

ОБНУЛЕНИЕ ПОДСЧИТАННОЙ ПЛОЩАДИ: Когда отображается экран площади, нажмите на кнопку «А». Суммарная площадь будет выделена. Теперь нажмите и удерживайте кнопку «А» в течение двух секунд, чтобы обнулить суммарную подсчитанную площадь.

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЙКИ ШИРИНЫ ЗАХВАТА ИЛИ СУММАРНОЙ ПЛОЩАДИ: Когда отображается экран площади, нажатие на кнопку AREA в течение двух секунд вызовет переключение на экран «Implement Width Setup» («Настройки ширины захвата рабочего орудия»). Экран «Area Edit» («Изменение площади») вызывается из экрана «Implement Width Setup».



MT04M013



MT04M022

Информация о настройке ширины захвата рабочего орудия

На этом экране показывается ширина захвата рабочего орудия, которая в данный момент является запрограммированной для контроля, в футах или метрах.

Когда отображается экран «Площадь», нажатие на кнопку AREA в течение двух секунд вызовет переключение на экран «Implement Width Setup» («Настройка ширины захвата рабочего орудия»).

НАСТРОЙКА ШИРИНЫ ЗАХВАТА РАБОЧЕГО ОРУДИЯ: При отображении экрана IMPLEMENT WIDTH SETUP (НАСТРОЙКА ШИРИНЫ ЗАХВАТА РАБОЧЕГО ОРУДИЯ) нажатие на кнопки INCR или DECR будет изменять величину в футах (метрах), которая в данный момент является запрограммированной для контроля. Одно нажатие и отпускание кнопки INCR или DECR будет вызывать увеличение или уменьшение величины на одну цифру. Нажатие и удерживание кнопки INCR или DECR будет вызывать изменение цифр со скоростью 3,2 фута (метра) в секунду.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ПЛОЩАДИ: Когда будет установлена нужная ширина захвата рабочего орудия, нажатие на кнопку «А» вызовет ввод изменения и переключение на экран «Area Edit» («Редактирование площади»).

ВОЗВРАТ К ЭКРАНУ ПЛОЩАДИ: Когда будет установлена нужная ширина захвата рабочего орудия, нажатие на кнопку «В» вызовет ввод изменения и возврат к экрану «Area» («Площадь»).

Редактирование площади

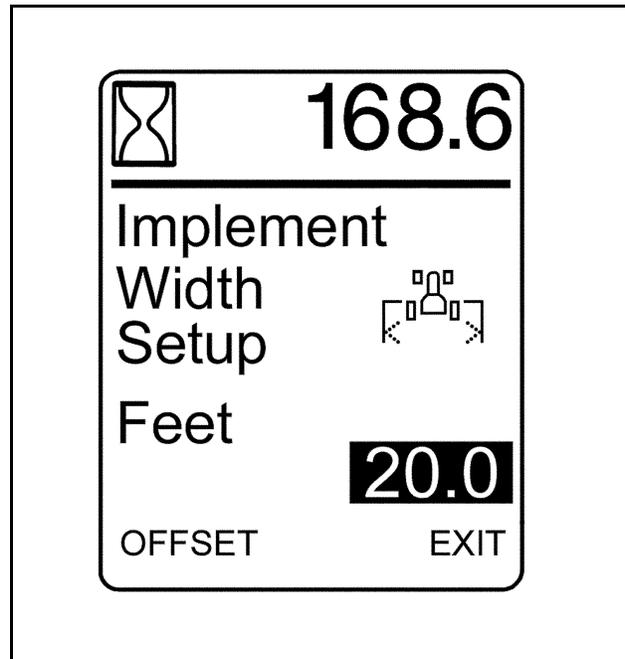
Этот экран – «Area Edit» («Редактирование площади»), дающий возможность увеличить или уменьшить общую величину акров (гектаров), позволяя ввести начальное смещение или коррекцию.

Когда отображается экран «Implement Width Setup», нажатие на кнопку «А» вызовет переключение на экран «Area Edit».

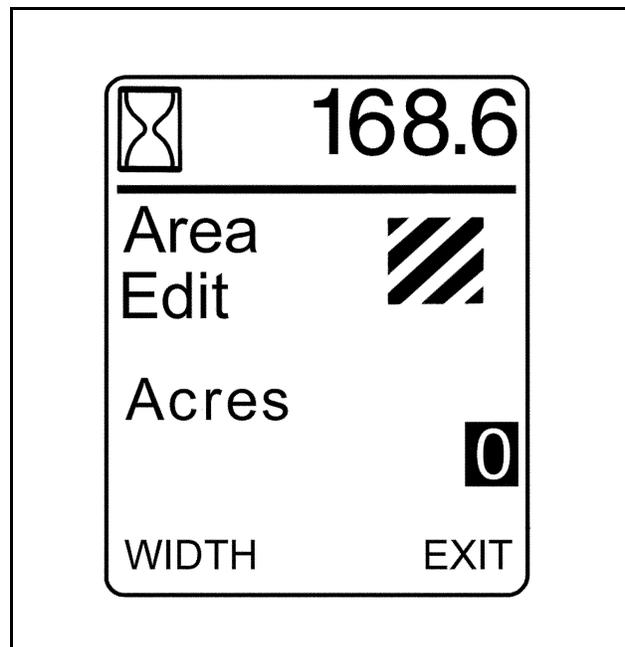
СБРОС СУММАРНОЙ ПЛОЩАДИ: При отображении экрана «Area Edit» нажатие на кнопки INCR или DECR будет изменять величину акров (гектаров), которая в данный момент является суммарной в устройстве контроля. Одно нажатие и отпускание кнопки INCR или DECR будет вызывать увеличение или уменьшение величины на одну цифру. Нажатие и удерживание кнопки INCR или DECR будет вызывать изменение цифр со скоростью 3,2 акра (гектара) в секунду.

ВОЗВРАТ К НАСТРОЙКЕ ШИРИНЫ ЗАХВАТА РАБОЧЕГО ОРУДИЯ: Когда будет установлена нужная суммарная площадь, нажатие на кнопку «А» вызовет ввод изменения и возврат к экрану «Implement Width Setup».

ВОЗВРАТ К ЭКРАНУ ПЛОЩАДИ: Когда будет установлена нужная суммарная площадь, нажатие на кнопку «В» вызовет ввод изменения и возврат к экрану «Area».



MT04M039

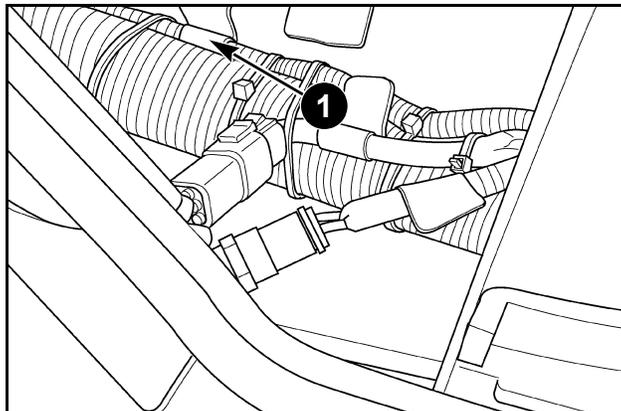


MT04M038

Выключатель счётчика площади на рабочем орудии

У дилера можно получить заказной узел выключателя (арт. № 221545A1), который будет автоматически запускать и останавливать суммирование площадей при подъёме или опускании рабочего орудия. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

Разъём выключателя состояния рабочего орудия (1) находится в правом отсеке электрооборудования.



MS00A016

Информация о топливе

На этом экране показывается величина остатка топлива и мгновенная величина расхода топлива.

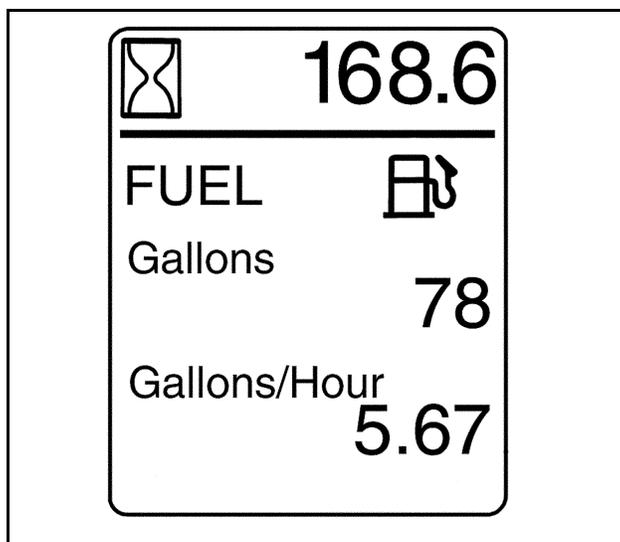
Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Fuel Remaining» («Остаток топлива»). На этом экране показывается величина остатка топлива в галлонах или литрах и величина расхода в час.

Функция информации о топливе активна всегда. Величина остатка топлива основана на уровне в топливном баке в данный момент. Величина расхода топлива в час основана на данных от электронного регулятора и отображается только когда такие данные доступны.

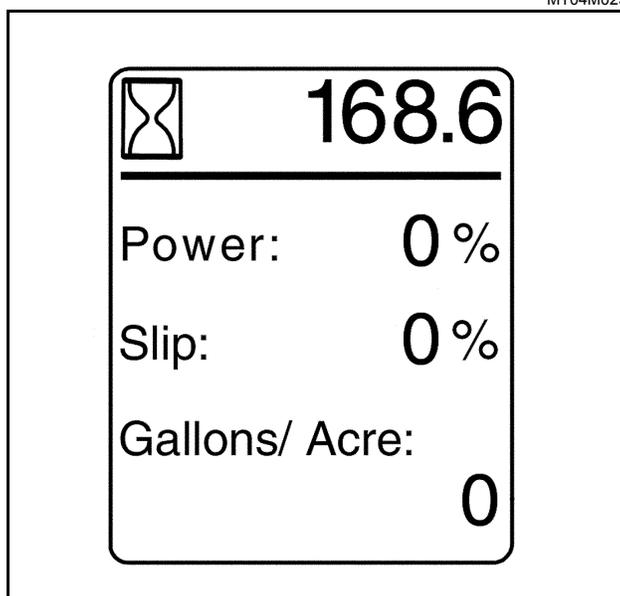
Процент мощности

На этом экране показывается мгновенная величина развиваемой двигателем мощности, в процентах от номинальной, процент пробуксовки и расход топлива на площадь.

Функция информации о мощности активна всегда. Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран «Процент мощности», или нажмите кнопку % POWER, чтобы непосредственно перейти на этот экран. Величина процента мощности основана на данных от электронного регулятора и отображается только когда такие данные доступны. Если такие данные недоступны, и нажимается кнопка % POWER, на дисплее появляется «Function Not Available» («Функция недоступна»).



MT04M023



MT04M024

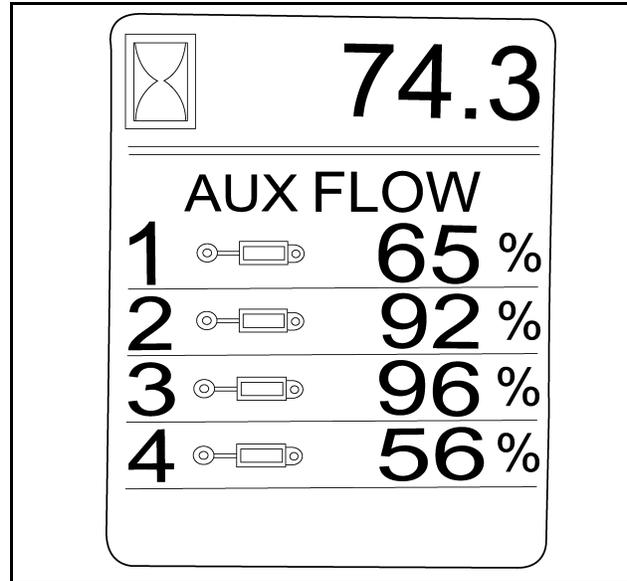
Информация о выносных устройствах

Этот экран показывает расход в гидравлических муфтах выносных устройств в виде процентов от общего возможного расхода по каждой гидравлической муфте. Функция информации о расходе гидросмеси активна всегда.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Гидравлические муфты». Экран расхода также появляется на 2 секунды, когда регулируется любой из пяти потенциометров расхода на подлокотнике. Через 2 секунды вернётся первоначальный экран данных.

ПРИМЕЧАНИЕ: Блок приборов рабочих параметров будет автоматически показывать число выносных устройств, подключённых к трактору.

ПРИМЕЧАНИЕ: Символ цилиндра означает, что клапан в настоящее время ВКЛЮЧЁН. Символ отсутствует в ВЫКЛЮЧЕННОМ состоянии.



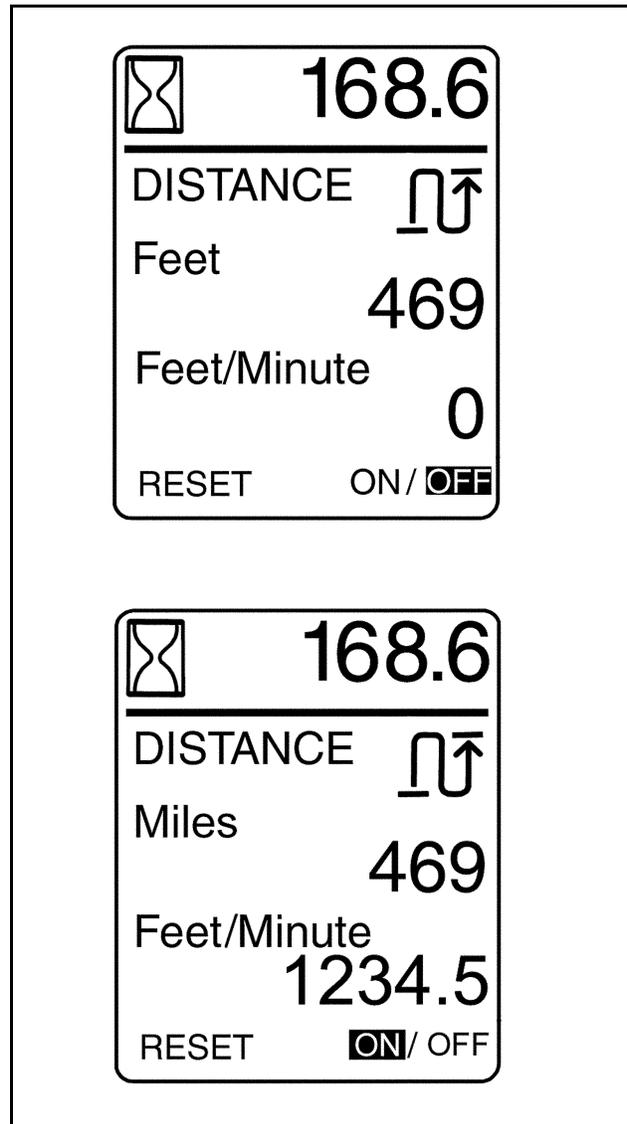
MD06A042

Информация о расстоянии

На этом экране показаны суммарное расстояние и мгновенное значение скорости.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Distance» («Расстояние»). На этом экране показаны суммарное расстояние и значение скорости в британских или метрических единицах.

Когда функция определения расстояния ВКЛЮЧЕНА нажатием кнопки «В», она рассчитывает и отображает пройденное расстояние. В режиме британских единиц она регистрирует общую величину пройденных футов, пока сумма не составит 5280 футов, а затем автоматически переключается на мили. Она также регистрирует мгновенное значение футов, проходимых за минуту. В режиме метрических единиц она регистрирует общее расстояние в километрах и скорость в метрах в минуту.



MT04M026/MT04M033

Сервисные функции

На этом экране отображаются и редактируются сервисные функции, основанные на часах работы двигателя.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Service Functions» («Сервисные функции»). Экраны сервисных функций предупреждают оператора о необходимости выполнения технического обслуживания на основе рекомендуемых интервалов обслуживания.

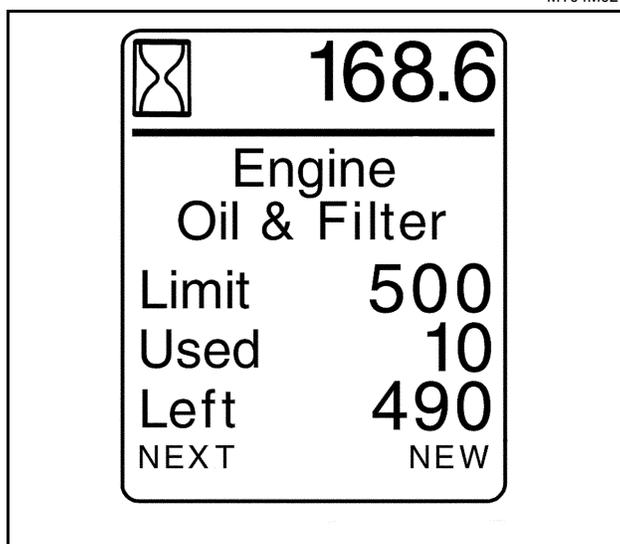
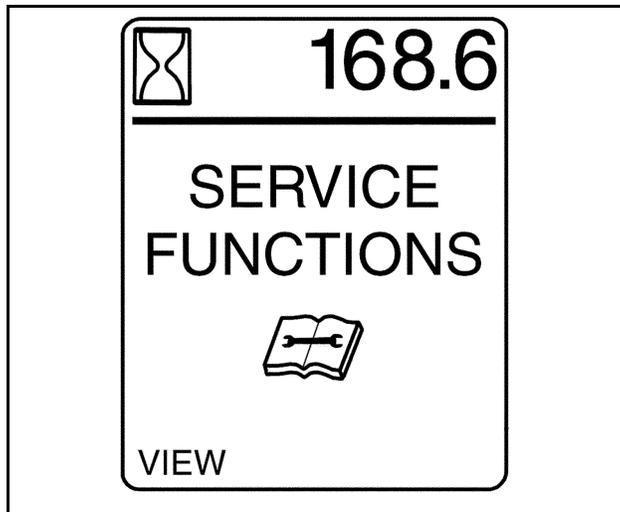
При достижении предельной величины сервисной функции будет подан 3-секундный звуковой сигнал, экран дисплея начнёт мигать и перейдёт непосредственно к этой сервисной функции. Нажатие кнопок «А», «В» или RESET выключит сигнализацию на четыре часа. Сигнализация будет возобновляться при каждом повороте ключа зажигания в положение ВКЛ.

Когда отображается экран «Сервисная функция», нажмите на кнопку «А», чтобы листать все экраны сервисных функций.

Верхняя строка каждого экрана отведена для названия сервисной функции. Вторая строка «Limit» («Предел») указывает рекомендуемый интервал обслуживания в часах работы двигателя. Третья строка («Used» – «Отработано») показывает число отработанных часов. Четвёртая строка («Left» - «Осталось») указывает период в часах работы двигателя, оставшийся до того момента, когда следует выполнить обслуживание.

ОБНУЛЕНИЕ ВЕЛИЧИНЫ ОТРАБОТАННОГО ВРЕМЕНИ: Когда отображается какой-либо сервисный экран, нажмите на кнопку «В». Величина «Отработано» будет выделена. Теперь нажмите и удерживайте кнопку «В» 2 секунды. Величина «Отработано» будет обнулена.

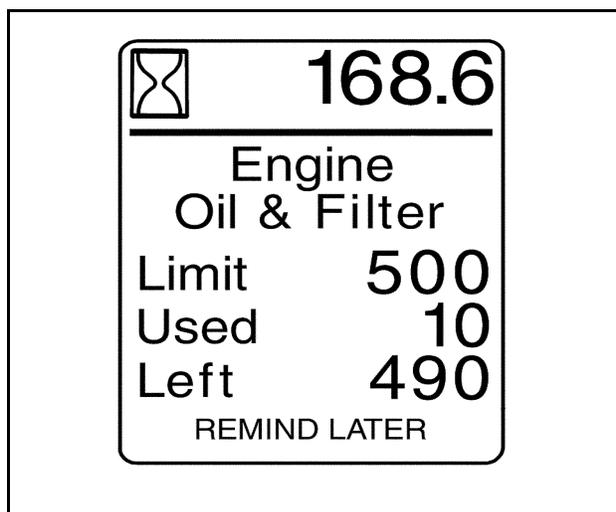
РЕДАКТИРОВАНИЕ ПРЕДЕЛЬНОЙ ВЕЛИЧИНЫ: Нажимайте кнопки INCR или DECR, чтобы настроить предельную величину для конкретного параметра. Величину нельзя увеличить за пределы заводской установки. Если предельная величина устанавливается на ноль, эта функция выключается.



Экран напоминания об обслуживании

Этот экран является напоминанием об обслуживании, показывающим, что время с момента последнего обслуживания превысило предел.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ: Чтобы подтвердить получение напоминания, нажмите кнопку «А», «В» или RESET. Этот экран будет вновь показан через четыре часа, если обслуживание не будет выполнено и экран сервисной функции не будет сброшен.



MT04M030

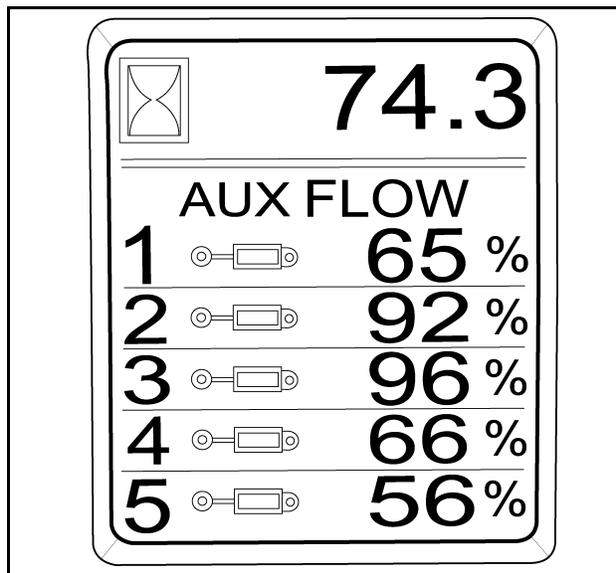
Информация об индивидуальных таймерах клапанов выносных устройств

Эта функция позволяет оператору просмотреть и настроить интервалы времени (от 1 до 30 секунд или непрерывно), в течение которого в индивидуальные клапаны выносных устройств (с 1 по 5) выполняется подача гидравлической жидкости после перемещения рычага управления в фиксированное положение.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран «Таймеры выносных устройств», или нажмите кнопку AUX TIMER, чтобы непосредственно перейти на этот экран. Этот экран показывает текущую настройку времени для каждого клапана.

Экран таймеров выносных устройств также будет показан при вращении потенциометра таймера. Экран таймеров выносных устройств после этого будет отображаться, пока не будет выбран другой экран.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах с блоками приборов рабочих параметров потенциометр таймера не регулирует время клапана выносного устройства, но служит лишь средством отображения экрана таймеров выносных устройств на дисплее.



RD05J008

Когда любой из переключателей функций клапана выносного устройства перемещается в положение гидромотора или из него, экран таймеров выносных устройств будет отображаться в течение 2 секунд, чтобы указать оператору на выполненное изменение настройки соответствующего таймера. Через 2 секунды вернется отображавшийся ранее экран дисплея.

Когда переключатель функций клапана выносного устройства перемещается в положение гидромотора, настройка таймера для этого клапана меняется с текущего значения на «Непрерывную» работу. Когда переключатель функций клапана выносного устройства перемещается из положения гидромотора, настройка таймера для этого клапана меняется с положения непрерывной работы на его предыдущее значение.

Редактирование экрана таймеров выносных устройств

Показания каждого таймера могут составлять от 1 до 30 секунд или «Continuous» («Непрерывно»).

При нажатии кнопки «А» (РЕДАКТИРОВАНИЕ) TIMER 1 (ТАЙМЕР 1) будет показываться в виде «негатива». Когда величина показывается «негативом», её можно изменять при помощи кнопок INCR и DECR.

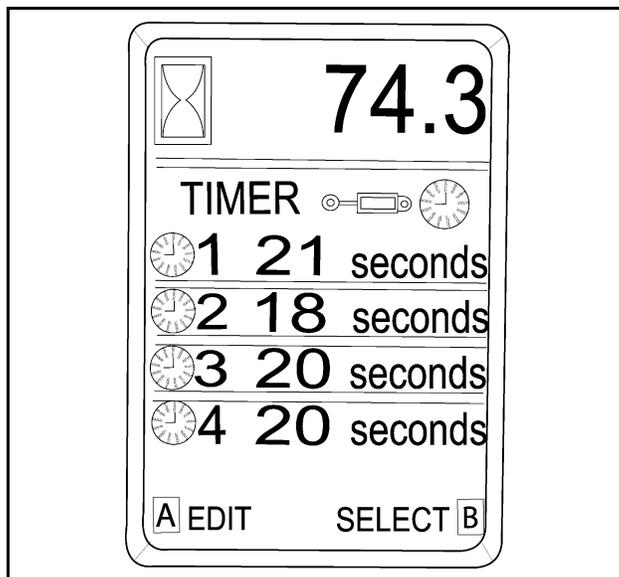
ПРИМЕЧАНИЕ: Когда переключатель функций клапана выносного устройства находится в положении гидромотора, настройка таймера для этого клапана будет показана как непрерывная работа и не сможет редактироваться.

Каждое нажатие кнопки DECR будет уменьшать величину на 1 секунду, пока эта величина не достигнет 1 секунды. Каждое нажатие кнопки INCR будет увеличивать величину на 1 секунду, пока эта величина не достигнет 30 секунд. Если дисплей показывает 30 секунд и нажимается кнопка INCR, дисплей переходит в режим непрерывной работы. Нажатие и удерживание кнопок INCR или DECR заставит цифры меняться с большей скоростью.

Нажатие кнопки «В» (ВЫБОР), когда величина после TIMER 1 отображается в виде негатива, заставит величину вернуться к нормальному виду, а величина после TIMER 2 начнёт отображаться в виде негатива. Пока величина отображается в виде негатива, её можно изменять, как описано выше. Если нажать кнопку «В» (ВЫБОР) опять, отображение в виде негатива перейдёт к настройке следующего таймера, пока настройка последнего таймера не станет отображаться в виде негатива. Когда настройка последнего таймера (TIMER 4 или TIMER 5, если он имеется) будет отображаться в виде негатива, и будет нажата кнопка «В» (ВЫБОР), все величины вернуться к нормальному виду, а кнопки INCR и DECR будут управлять переходом между экранами.

Из режима редактирования можно выйти в любой момент, нажав кнопку «А» (РЕДАКТИРОВАНИЕ). Этим будет выполнено сохранение отредактированных величин и возврат всех величин к нормальному виду. После этого кнопки INCR и DECR будут управлять переходом между экранами.

Если в режиме редактирования кнопки EDIT, SEL, INCR или DECR не нажимаются в течение 1 минуты, произойдёт выход из режима редактирования, и все величины вернуться к нормальному виду. После этого кнопки INCR и DECR будут управлять переходом между экранами.



RD05J008

Информация о таймере

Этот экран показывает прошедшее время при каждом повороте ключа зажигания в положение ВКЛ.

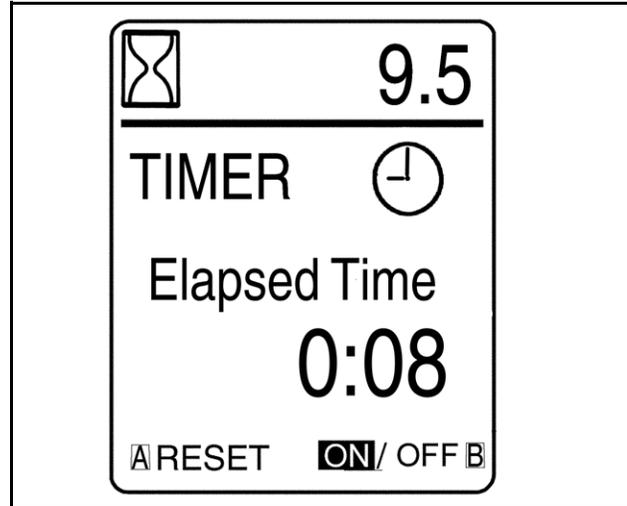
Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Timer» («Таймер»). Этот экран показывает время, в часах и минутах, прошедшее после запуска таймера. Максимальное истекшее время составляет 999 часов и 59 минут, после чего таймер автоматически обнуляется.

Включение и выключение таймера

Когда отображается экран таймера, нажимайте на кнопку «В», чтобы включать и выключать таймер. Текущий статус выделяется в нижней части экрана.

Обнуление таймера

Когда отображается экран таймера, нажмите на кнопку «А», и время будет выделено. Нажмите и удерживайте кнопку «А» в течение двух секунд, и время будет обнулено.

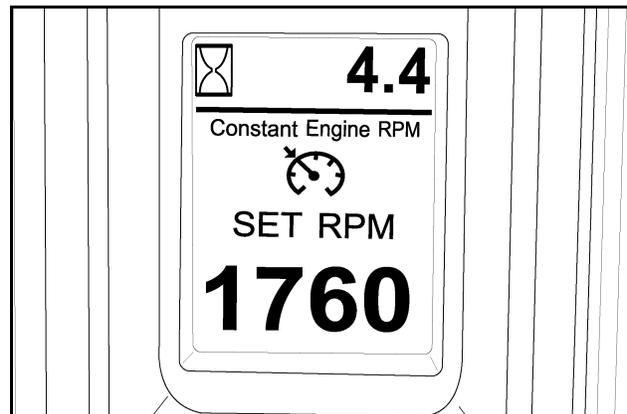


RH05D029

Экран постоянного числа оборотов двигателя

Этот экран показывает максимальную постоянную скорость вращения двигателя, заданную оператором. Экран появляется на 5 секунд, когда функция постоянного числа оборотов двигателя включается или настраивается. Если экран выбран с использованием кнопок INCR/DECR, он останется активным, пока не будет выбран другой экран. Если эта функция не включена, её нельзя выбрать при помощи кнопок INCR/DECR.

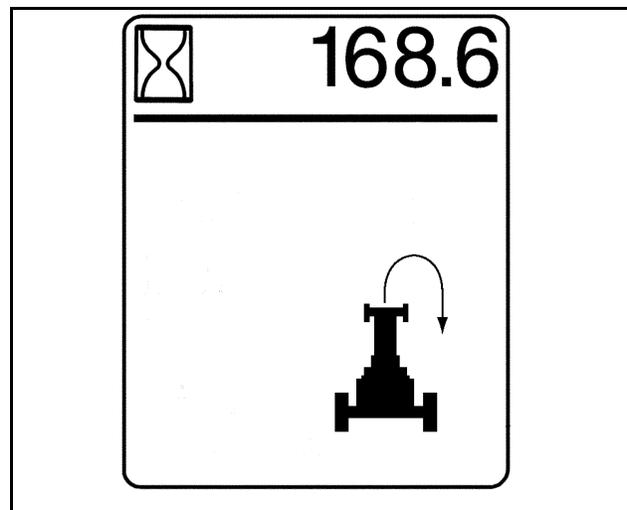
Для получения дополнительной информации см. подраздел «Работа с постоянным числом оборотов двигателя» в данном руководстве.



RD05J052

Информация от электронного устройства функции конца рядка (при наличии)

На этом экране отображается записанная оператором функциональная последовательность, которая должна выполняться на участке разворота. Более подробная информация об этом приводится в подразделе «Работа с электронной системой функции конца рядка» в разделе «Эксплуатация в поле».



RD05D021

В этом разделе рассматриваются процедуры правильного выполнения запуска и использования трансмиссии трактора.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

Перед первым запуском двигателя необходимо выполнить следующие проверки. См. также раздел «Техническое обслуживание/регулировки» данного руководства.

1. Трактор должен быть смазан надлежащим образом в соответствии с указаниями раздела «Смазка и техническое обслуживание» настоящего руководства.
2. Проверьте уровень масла двигателя, охлаждающей жидкости двигателя и масла трансмиссии. См. раздел «Смазка и техническое обслуживание» данного руководства.
3. Убедитесь, что топливный бак трактора заполнен чистым топливом, соответствующим техническим требованиям данного руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед снятием крышки заправочной горловины топливного бака очистите поверхность вокруг неё.*

4. Проверьте наличие течей в топливной системе, системе охлаждения и двигателе.
5. Удалите воду и осадок из водоотделителя топливного бака и первичного фильтра.
6. Проверьте давление воздуха в шинах и затяжку болтов колес.
7. Проверьте, что защитное ограждение механизма отбора мощности находится в правильном положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Перед запуском двигателя необходимо перевести все органы управления в нейтральное или стояночное положение. Это предотвратит случайное движение машины или запуск оборудования с силовым приводом.*

SM306A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не допускайте работы двигателя в закрытом помещении. Нужно всегда обеспечивать хорошую вентиляцию.*

M142A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *ВСЕГДА подавайте звуковой сигнал перед запуском машины. Перед началом эксплуатации машины удалите посторонних лиц, домашних животных, инструменты и т. д. из зоны работ. НИКОГДА не допускайте присутствия посторонних лиц в рабочей зоне во время работы машины.*

M804

Ежедневная проверка

Ежедневно выполняйте общий осмотр трактора. Проверяйте наличие таких недостатков как провода или шланги, трущиеся о другие детали, течь масла, наличие растительных остатков, ослабленные болты или любых других, которые могут повлиять на нормальную работу трактора.

До начала работы устраните все обнаруженные проблемы.

Превышение допустимой скорости вращения двигателя

Превышение допустимой скорости вращения двигателя приведёт к его повреждению. Чтобы предотвратить превышение допустимой скорости вращения двигателя при транспортировке тяжёлых рабочих орудий и (или) при крутом спуске на транспортной скорости, переводите рычаг дроссельной заслонки назад и снижайте скорость вращения двигателя ПЕРЕД переключением на низшую передачу. Переключайтесь на низшую передачу, которая позволит контролировать скорость, ПЕРЕД движением по крутому спуску. ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ПРЕВЫШЕНИЕМ ДОПУСТИМОЙ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ, НЕ ОТНОСЯТСЯ К ОБЛАСТИ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ. См. также подраздел «Функция компрессионного торможения двигателем».

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо всегда пристёгиваться ремнем безопасности перед началом эксплуатации трактора. Периодически необходимо тщательно проверять ремни безопасности на наличие изношенных участков и заменять ремни при необходимости.

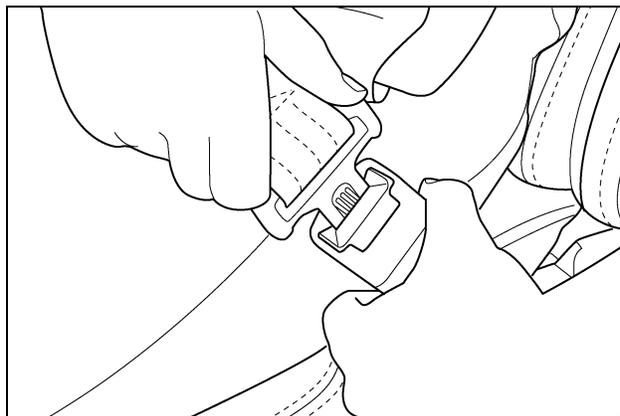


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тяжёлые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Всегда пристёгивайтесь ремнем безопасности. M488C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надежно застёгивайте ремень безопасности. Машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS, тентом с каркасом безопасности ROPS или рамой с каркасом безопасности ROPS для обеспечения защиты оператора. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверьте ленту, застёжку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы трактора. M437A

Отрегулируйте положение кресла оператора. Натяните ремень безопасности, чтобы он располагался поперёк вашего тела. Вставьте металлический язычок в защёлку до фиксирования.

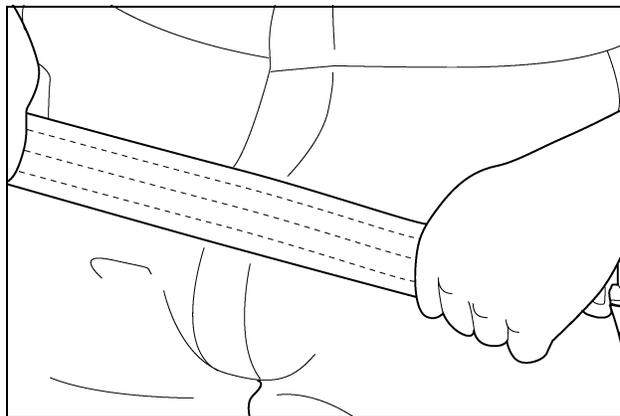


MK00B223

Расположите ремень безопасности на теле как можно ниже.

Если трактор оборудован креслом инструктора, и инструктор занимается обучением оператора, то инструктор тоже должен быть надежно пристёгнут ремнем безопасности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В электрические цепи коробки передач с сервомеханизмом и ВОМ встроен защитный выключатель присутствия оператора, активируемый оператором, сидящим в кресле.



MK00B225

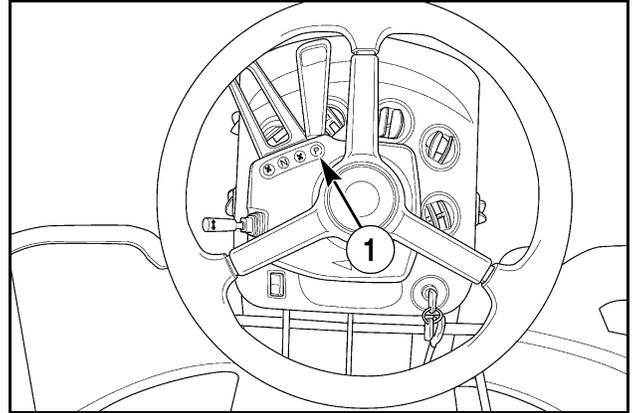
НОРМАЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте органы управления, только находясь в кресле оператора.
R137A

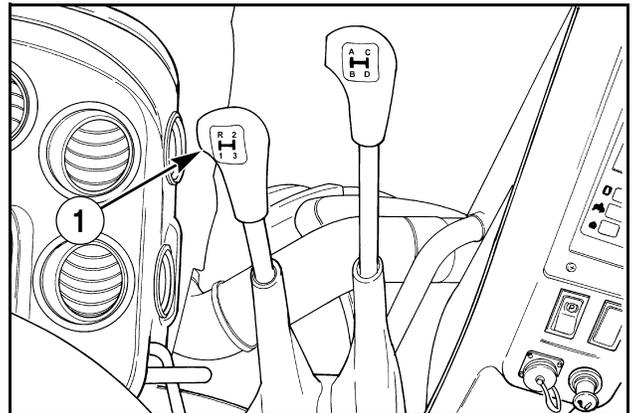
ПРИМЕЧАНИЕ: После запуска двигателя дайте ему поработать на малых оборотах в течение нескольких минут, чтобы смазка поступила в достаточном количестве в подшипники турбоагрегата и во все части двигателя до того, как он начнет работать на номинальной скорости.

1. Трансмиссия с сервомеханизмом переключения передач (при наличии)
Убедитесь, что рычаг управления трансмиссией (1) находится в СТОЯНОЧНОМ положении.



MK01G198

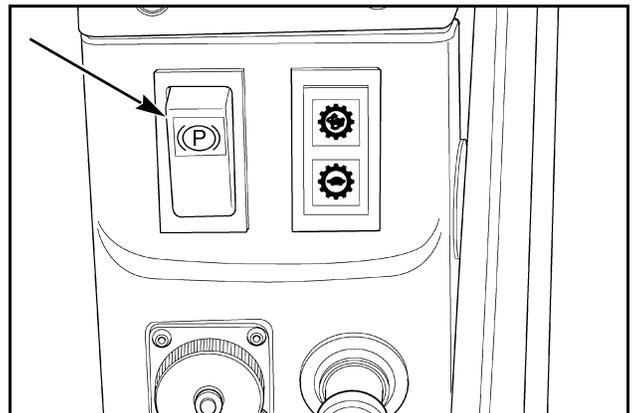
2. 24-скоростная трансмиссия с ручным переключением передач (при наличии)
Установите рычаг переключения передач (1) в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение.



MB01E022

3. Только для 24-скоростной трансмиссии
Нажмите кнопку стояночного тормоза, чтобы установить его в положение ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выключатель ВОМ (при его наличии) должен находиться в положении ВЫКЛ.

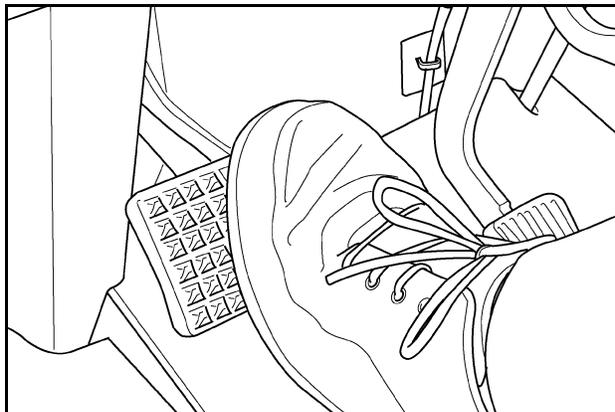


MK01G300

5 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

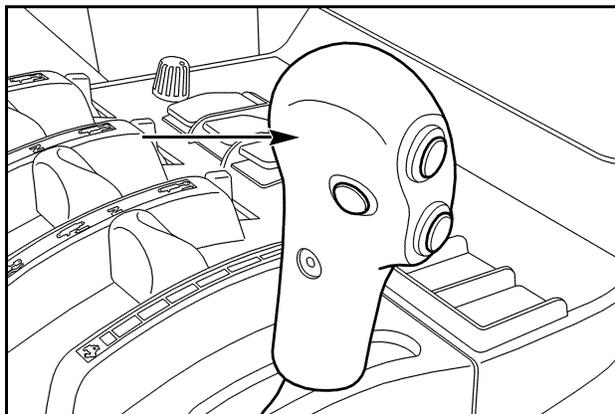
4. На тракторах с ручной трансмиссией педаль медленного перемещения (сцепления) должна быть выжата полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо выполнить один цикл нажатия педали медленного перемещения после запуска трактора, прежде чем включать трансмиссию с сервомеханизмом.



5. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение малых оборотов холостого хода.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Топливная система с электронным управлением может не обеспечить подачу топлива, если дроссельная заслонка не находится в положении малых оборотов холостого хода (до упора назад).



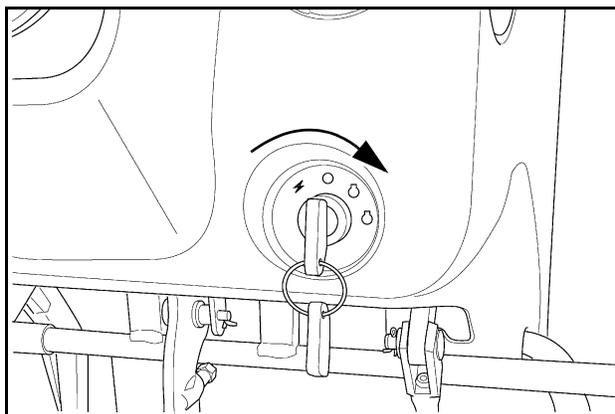
6. Перед запуском двигателя подайте звуковой сигнал. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ и оставьте его там до остановки электрического топливного насоса (30 - 45 с) и исчезновения символа змеевиком нагревателя на дисплее. Поверните ключ зажигания в положение ПУСК до запуска двигателя, но на время не более 30 секунд, затем отпустите ключ. Оставьте дроссельную заслонку в положении холостого хода, пока обороты двигателя не увеличатся до 850 – 900 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: Коленчатый вал двигателя с электронным управлением будет проворачиваться на один-два оборота перед включением зажигания, даже если двигатель прогрет.

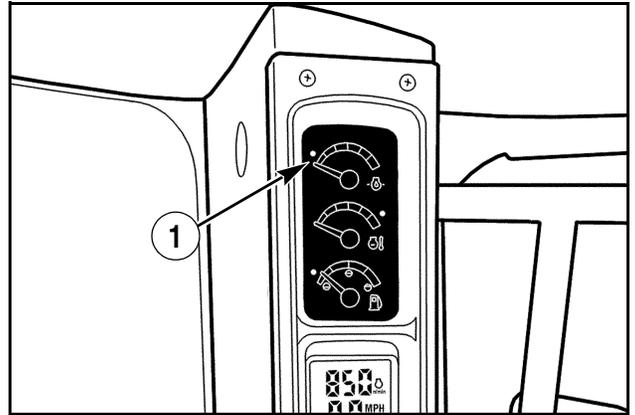
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не используйте стартер дольше 30 секунд без остановки. Между попытками запуска выдерживайте паузу в 2-3 минуты, чтобы двигатель стартера успевал остыть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель запускается и затем останавливается, необходимо подождать остановки вращения двигателя стартера, прежде чем снова поворачивать ключ зажигания в положение ПУСК.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не включается, проверьте плавкий предохранитель электромагнитного клапана отсечки подачи топлива.



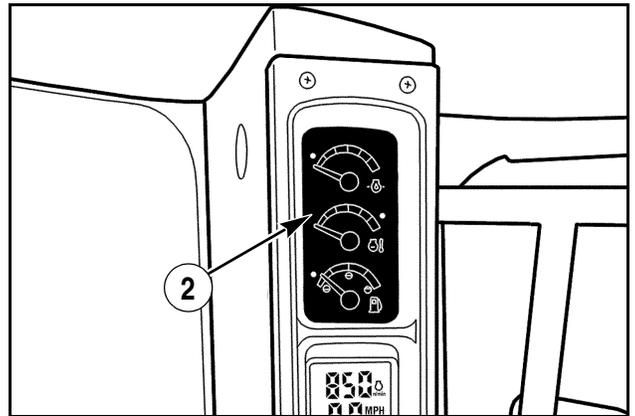
7. После запуска двигателя убедитесь, что показания масляного манометра (1) на панели приборов на каркасе безопасности ROPS находятся в зоне нормальной работы на шкале. В противном случае немедленно выключите двигатель и выясните причину.



MT04M019

8. В ходе прогрева двигателя убедитесь, что стрелка индикатора температуры охлаждающей жидкости (2) находится в зоне нормальной работы и показания всех функциональных устройств контроля соответствуют нормальному режиму работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если показания блока приборов не соответствуют нормальным, остановите двигатель и выясните причину.



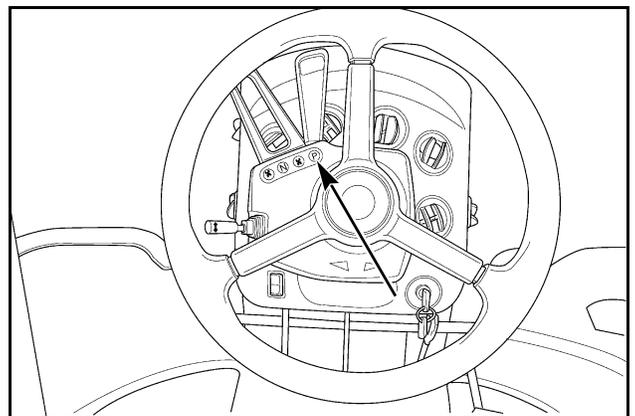
MT04M019

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед выключением двигателя после работы под большой нагрузкой дайте двигателю небольшое время поработать на холостом ходу (3-5 минут). Это обеспечит постепенное снижение температуры двигателя и

турбонагнетателя. Если двигатель заглохнет во время работы под нагрузкой, то **НЕМЕДЛЕННО ПОВТОРНО ЗАПУСТИТЕ ДВИГАТЕЛЬ** для предотвращения перегрева из-за прекращения подачи масла для охлаждения и смазывания.

1. Уменьшите число оборотов двигателя и полностью остановите трактор, нажав педаль медленного перемещения и (если нужно) педаль тормоза. Установите рычаг управления трансмиссией с сервомеханизмом (при её наличии) в **СТОЯНОЧНОЕ** положение. При наличии 24-скоростной трансмиссии установите рычаг переключения передач в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение и **ВКЛЮЧИТЕ** стояночный тормоз. Отпустите педали медленного перемещения и тормоза.

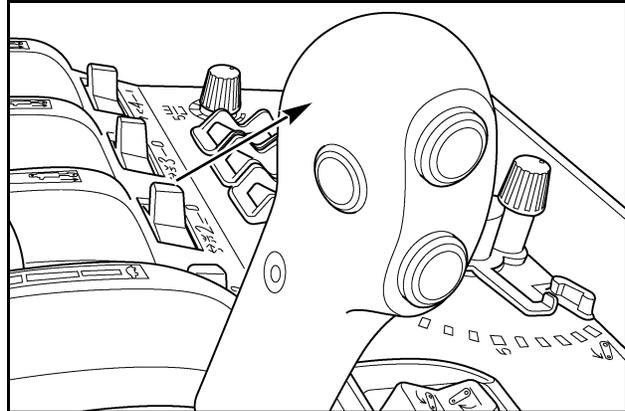


MK01G198

5 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

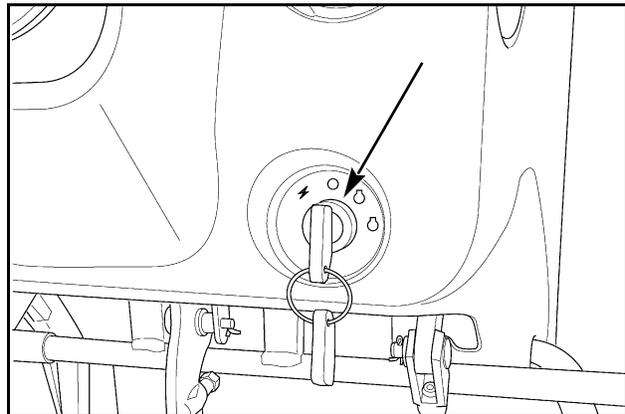
2. Передвиньте рычаг дроссельной заслонки в положение холостого хода на 3-5 минут, чтобы дать двигателю и турбонагнетателю остыть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если навешено какое-либо рабочее орудие, то опустите его на землю.



MK01G213

3. Поверните ключ в замке зажигания в положение ВЫКЛ, чтобы остановить двигатель. Извлеките ключ из замка зажигания.



MK01G302

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

Для запуска и эксплуатации трактора при низких температурах окружающего воздуха (20°F и ниже) необходимо использовать следующую методику:

- АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ – должны быть полностью заряжены.
- ТОПЛИВО – должно быть чистым и не содержать воды. Для получения требований к топливу для холодного времени года в вашем регионе обратитесь к поставщику топлива.
- МАСЛО ДВИГАТЕЛЯ – должно иметь подходящую вязкость для диапазона температур окружающего воздуха.
- РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ТРАНСМИССИИ/ГИДРОСИСТЕМЫ – используйте указанную рабочую жидкость трансмиссии.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения возможных повреждений трансмиссии НЕ эксплуатируйте трактор с холодной жидкостью трансмиссии. При температурах -7°C (20°F) и ниже должно использоваться устройство для поддержания масла трансмиссии в нагретом состоянии. См. «Устройство для поддержания масла трансмиссии в нагретом состоянии» в этом руководстве.

- СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ – для обеспечения защиты должна содержать не менее 50 процентов раствора этиленгликоля.

- ШИНЫ – если в шины залита жидкость (не рекомендуется), то они должны быть защищены от температур ниже 0°C (32°F). Обратитесь к дилеру.
- ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ – дайте двигателю остыть до того как останавливать его.
- КОНДЕНСАЦИЯ В ТОПЛИВНОМ БАКЕ – для предотвращения конденсации в топливном баке и попадания воды в топливную систему заливаете бак после каждого рабочего дня.
- СЛИВНОЙ КЛАПАН ТОПЛИВНОГО БАКА – удаляйте воду из топливного бака периодически по мере необходимости, а также при каждой смене масла, чтобы подаваемое в двигатель топливо не содержало воды.
- На тракторах серии T9030-T9040 двигатель запускается и работает с использованием четырёх цилиндров до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не достигнет заданной величины.
- НЕ используйте эфирное или пусковое топливо для запуска тракторов, оснащённых змеевиковым подогревателем в системе впуска воздуха двигателя. Использование эфирного или пускового топлива может вызвать взрыв или пожар.

Поддержание рабочих температур

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При низкой температуре окружающего воздуха никогда не давайте двигателю работать на низких оборотах холостого хода в течение длительного времени. Никогда не эксплуатируйте двигатель в течение длительного времени при температуре охлаждающей жидкости ниже нормальной.

При низких температурах охлаждающего воздуха двигатель не нагревается до номинальной рабочей температуры или не сохраняет её при низких скоростях двигателя. Малое число оборотов двигателя при низких температурах может привести к повреждению двигателя. Для прогрева двигателя и рабочей жидкости трансмиссии, а также для поддержания правильной рабочей температуры используйте указанные ниже методы.

- **ПРОГРЕВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ И ТРАНСМИССИИ**

Запустите двигатель, используя процедуру, описанную в подразделе «Процедура запуска двигателя» данного руководства.

Для подогрева рабочей жидкости трансмиссии и гидросистемы до эксплуатационной температуры до начала работы дайте двигателю поработать при 1500 об/мин приблизительно пять минут.

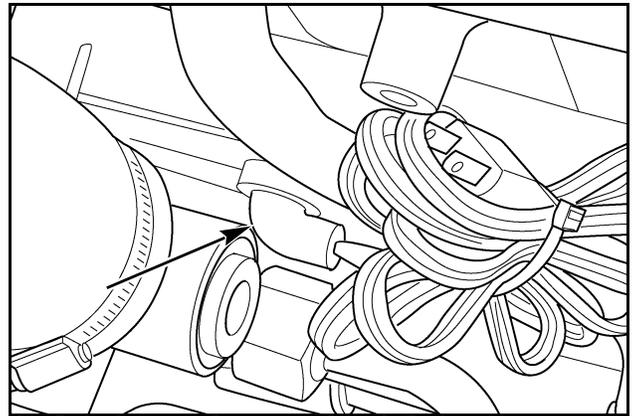
- **ПОДДЕРЖАНИЕ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ДВИГАТЕЛЯ**

- Когда двигатель работает при низкой температуре окружающего воздуха без нагрузки, поддерживайте двигатель в прогретом состоянии, как описано ниже.
- Установите скорость двигателя на величину около 1500 об/мин.
- Поместите чехол перед решёткой радиатора для регулирования объёма воздуха, проходящего через радиатор.

Подогреватель охлаждающей жидкости (при наличии)

На этом тракторе можно установить подогреватель охлаждающей жидкости. Подогреватель сохраняет тепло охлаждающей жидкости для улучшения запуска при низкой температуре. Подогреватель установлен в блоке двигателя справа. Потребляемая мощность подогревателя составляет 1500 ватт при напряжении 120 вольт. Подключайте подогреватель к заземлённой розетке напряжением 120 вольт переменного тока. Используйте трёхжильный удлинитель для тяжёлых условий эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Использование подогревателя охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется при температуре окружающего воздуха $-6,7^{\circ}\text{C}$ (20°F) или ниже.



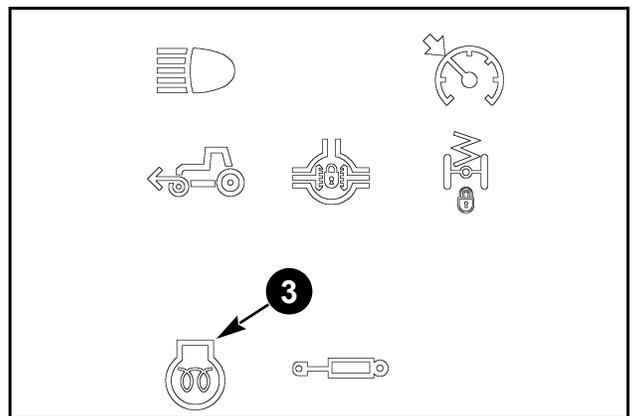
MK00D349

Змеевиковый подогреватель двигателя (T9030-T9040)

Во время запуска при низкой температуре в нижнем левом углу дисплея предупреждений и индикации появляется символ змеевикового подогревателя (3). Следуйте указаниям пунктов 5 и 6 выше, но держите ключ зажигания в положении ВКЛ до тех пор, пока символ змеевикового подогревателя не исчезнет. Затем продолжите выполнять процедуру запуска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ используйте эфирное или пусковое топливо для запуска тракторов, оснащённых змеевиковым подогревателем в системе впуска воздуха двигателя. Использование эфирного или пускового топлива может вызвать взрыв или пожар.

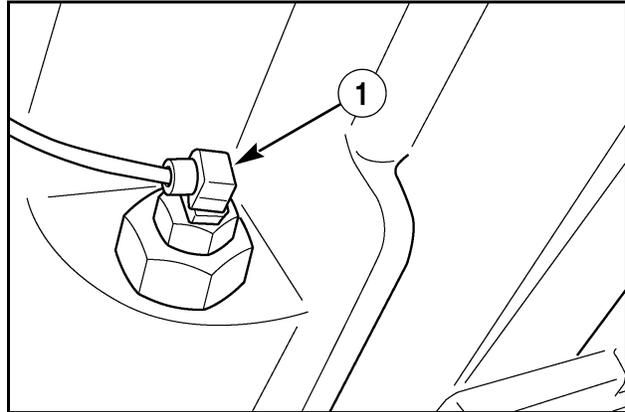


R105G015NA

Устройство для поддержания масла трансмиссии в нагретом состоянии (при наличии)

На данный трактор может устанавливаться устройство для поддержания масла трансмиссии в нагретом состоянии (1). Подогреватель поддерживает температуру нагретого масла трансмиссии для облегчения запуска и эксплуатации при низких температурах. Потребляемая мощность подогревателя составляет 300 ватт при напряжении 120 вольт. Подсоедините подогреватель к заземлённой розетке сети 120 вольт переменного тока с помощью трёхжильного удлинителя для тяжёлых условий эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включайте устройство для поддержания температуры, пока масло ещё тёплое после работы.



МК99К002

Пусковое эфирное топливо (только для Т9050 – Т9060)

Использование пускового эфирного топлива облегчает запуск двигателя при низкой температуре окружающего

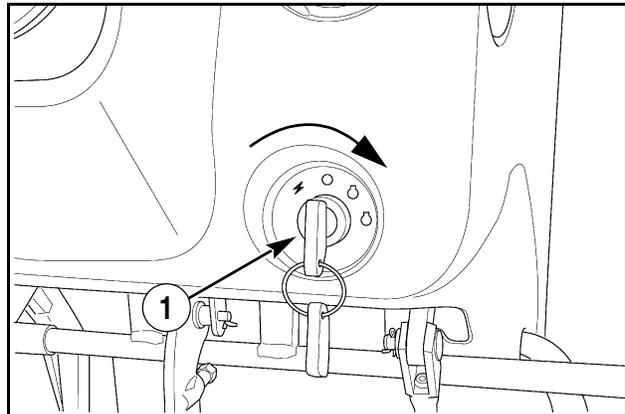
воздуха. Используйте пусковое эфирное топливо в соответствии с инструкцией.

Запуск двигателя с помощью пускового эфирного топлива

Для запуска двигателя при температурах $-6,7^{\circ}\text{C}$ (20°F) и ниже используйте пусковое эфирное топливо в соответствии со следующей инструкцией.

ОПЕРАЦИЯ 1

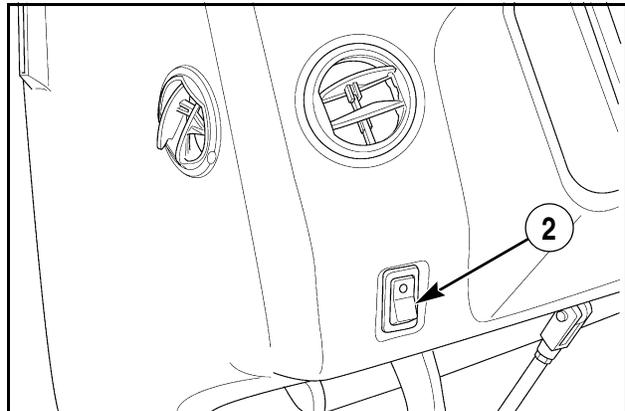
Выполните операции 1-5 процедуры нормального запуска двигателя. Поверните ключ в замке зажигания (1) до упора по часовой стрелке в положение ПУСК и удерживайте его в этом положении.



МК01G302

ОПЕРАЦИЯ 2

Если в течение первых 15 секунд проворачивания стартером двигатель не запускается, то для впрыска пускового топлива, не прекращая проворачивать двигатель, нажмите на выключатель эфирного пуска (2), удерживайте его 2 секунды и отпустите. Если двигатель не запустится в течение следующих 15 секунд, отпустите ключ. Дайте стартеру остыть в течение двух минут, затем повторите процедуру. В течение 30-секундного цикла проворачивания двигателя впрыск порции пускового топлива можно производить только один раз. Если двигатель не запускается, проверьте, не закончилось ли эфирное топливо.

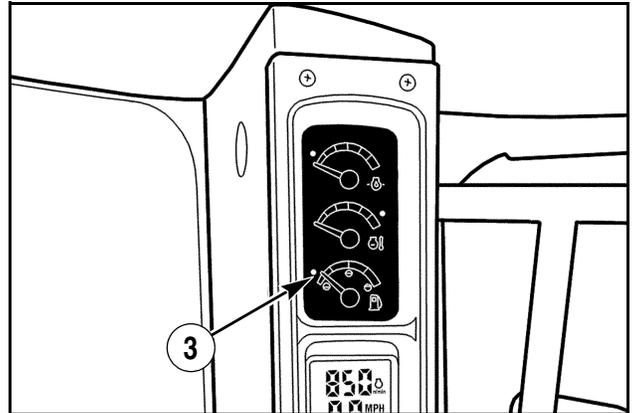


МК01G203

ПРИМЕЧАНИЕ: Если после запуска двигателя он будет работать на низких оборотах холостого хода неустойчиво, то можно еще раз нажать выключатель эфирного пуска и впрыснуть дополнительную порцию пускового топлива. После того, как скорость вращения двигателя превысит 500 об/мин, эфирное топливо подавать нельзя.

ОПЕРАЦИЯ 3

После запуска двигателя убедитесь, что показания масляного манометра (3) находятся в зоне нормальной работы на шкале. В противном случае немедленно выключите двигатель и выясните причину.



MT04M019

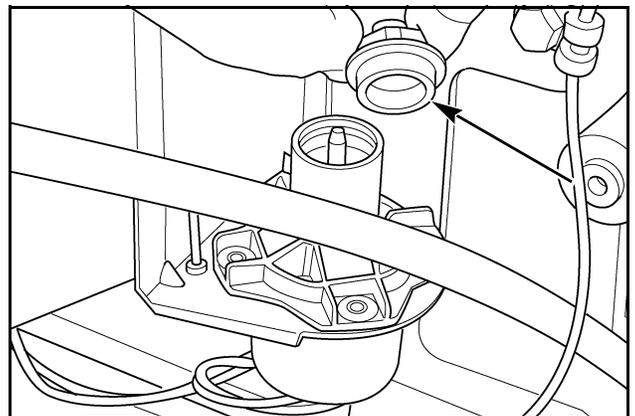
Замена бачка пускового топлива

Узел дозирующей головки эфирного пуска расположен с левой стороны двигателя.

Устанавливайте бачок пускового топлива следующим образом:

1. Открутите и снимите защитный резьбовой колпачок с дозирующей головки.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Всегда внимательно читайте и следуйте мерам предосторожности и инструкциям, напечатанным на этикетках бачков с эфирным топливом.*

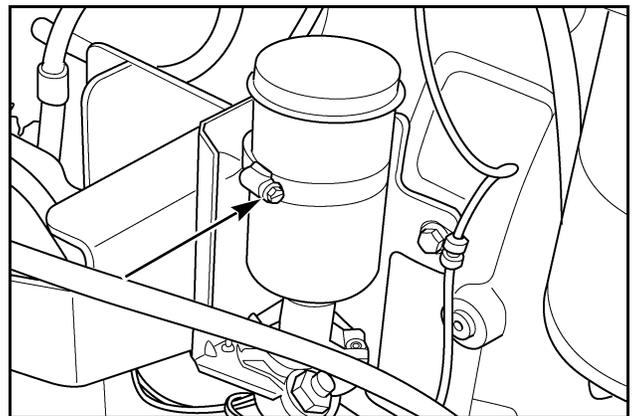


MK01G086

2. Вставьте бачок с эфиром в зажим. Вкрутите рукой по часовой стрелке бачок с резьбой в дозирующую головку. Не затягивайте резьбовое соединение бачка слишком сильно.

3. Затяните зажим.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если трактор работает без бачка пускового топлива, на дозирующую головку должен быть установлен защитный колпачок. Для защиты от проникновения пыли дозирующая головка должна быть герметизирована.*



MK01G088

БУКСИРОВКА ТРАКТОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте для буксировки эластичные тросы. Эластичные буксировочные тросы накапливают энергию при натяжении. Внезапное отцепление троса может привести к травме или гибели. M425

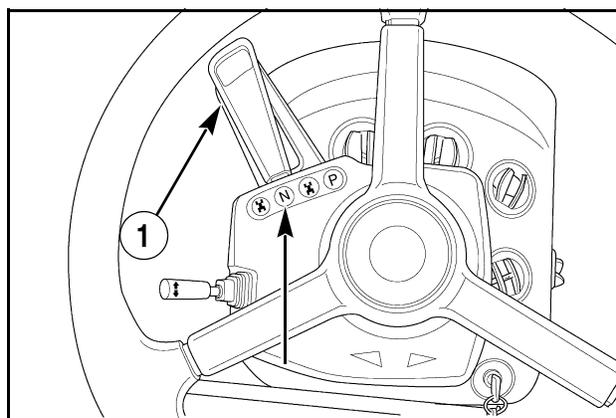
Буксировка трактора не рекомендуется и её нужно избегать при возможности. Трактор оборудован пружинным стояночным тормозом, который включается автоматически при остановке двигателя или отказе гидросистемы. Стояночный тормоз **ДОЛЖЕН** быть отпущен перед выполнением буксировки во избежание повреждений. Если трактору требуется обслуживание, которое не может быть проведено в поле, его необходимо перевозить на другой машине.

Если трактор нужно отбуксировать на небольшое расстояние в безопасное место или для транспортировки, используйте следующую процедуру.

Методика буксировки при работающем двигателе

При работающем двигателе и наличии электрической и гидравлической энергии:

1. Используйте жёсткую сцепку и предохранительную цепь, прикреплённую к сцепному устройству и буксируемой машине.
2. При наличии трансмиссии с сервомеханизмом установите рычаг управления трансмиссией (1) в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение.
3. При наличии 24-скоростной трансмиссии установите рычаг переключения передач в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение. **ОТПУСТИТЕ** стояночный тормоз выключателем.

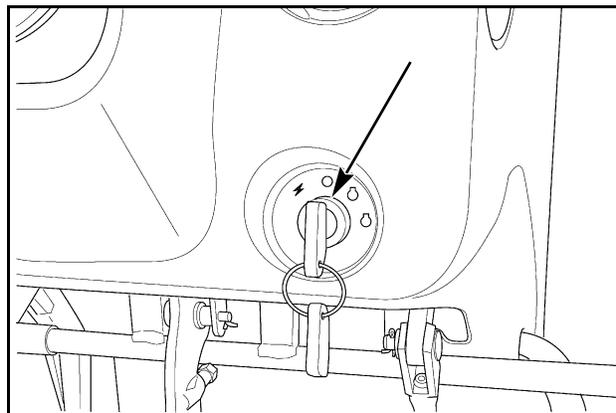


MK01G199

Методика буксировки при неработающем двигателе

Если двигатель не работает, стояночный тормоз необходимо отпустить вручную.

1. Используйте жёсткую сцепку и предохранительную цепь, прикреплённую к сцепному устройству.
2. Отключите механизмы блокировки дифференциалов, при их наличии.
3. Установите рычаг управления трансмиссией (1) в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ.



MK01G302

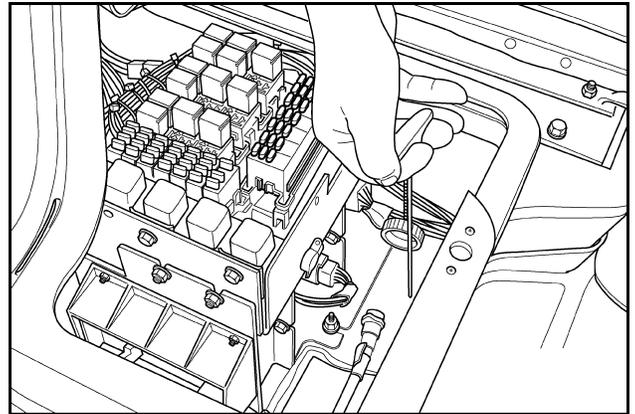
- Тросик аварийного отпущения стояночного тормоза находится в коробке предохранителей и реле. Находясь в кресле, вытяните тросик 40-50 раз полностью для создания давления и отпустите стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если масло гидросистемы является холодным, качания насоса надо выполнять медленнее (с паузами в 3-5 с между качаниями), чтобы дать плунжеру насоса время на наполнение.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Реакция рулевого управления очень сильно замедляется при неработающем двигателе. Буксирующая машина должна быть достаточно большой, чтобы тянуть, контролировать движение и останавливать буксируемую машину. **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** скорость в 6,4 км/ч (4 мили/ч) во время буксировки.

- Рычаг управления трансмиссией с сервомеханизмом ДОЛЖЕН оставаться в НЕЙТРАЛЬНОМ положении, а замок зажигания – в положении ВКЛ в течение всей процедуры буксировки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Повторяйте при необходимости операцию 5 во время буксировки. Нажатие педали тормоза до отказа, перемещение рычага управления трансмиссией в СТОЯНОЧНОЕ положение или поворот ключа зажигания в положение ВЫКЛ приведут к повторному включению стояночного тормоза.

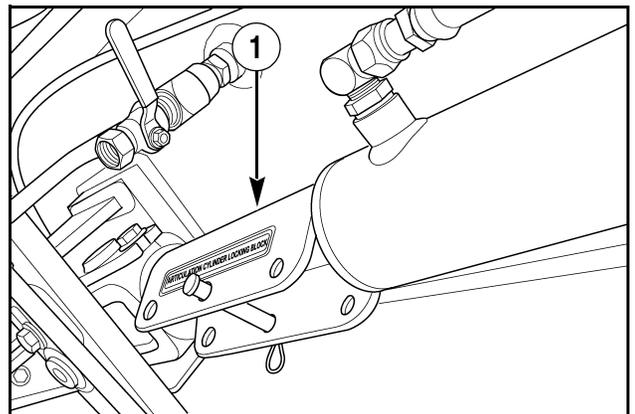


MK99H163

ПЕРЕВОЗКА ТРАКТОРА

При перевозке трактора на другой машине используйте следующую процедуру.

- Перед подъёмом или перевозкой трактора на другой машине стопоры цилиндров поворота (1) ДОЛЖНЫ быть установлены на оба цилиндра поворота.
- Снимайте внешние колёса сдвоенных и строенных колёс перед перевозкой, если не имеется специального разрешения на транспортировку негабаритных по ширине машин. Проверьте правила по перевозке негабаритных грузов в местных контролирующих органах.
- Трактор должен перевозиться так, чтобы все четыре колеса находились на платформе прицепа.
- Остановите двигатель. Стояночный тормоз будет задействован автоматически. Извлеките ключ из замка зажигания.
- Закрепите трактор швартовными растяжками впереди и сзади и установите колодки под каждое колесо впереди и сзади.
- После крепления трактора на платформе измерьте высоту по самой верхней точке трактора. Проверьте в местных контролирующих органах допустимость перевозки негабаритного по высоте груза, используя измеренную высоту.



MK99M001

РАБОТА ТРАНСМИССИИ С СЕРВОМЕХАНИЗМОМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (при наличии)

Общие сведения

Имеющаяся трансмиссия – 16-скоростная с переключением передач сервомеханизмом под полной нагрузкой. Конструкция с переключением передач сервомеханизмом под полной нагрузкой позволяет переключать передачи трансмиссии в любой момент без использования педали медленного перемещения. Это означает выполнение переключения передач, когда трактор движется, стоит или изменяет направление движения. Главная муфта сцепления может использоваться плавным образом для контролируемого трогания на заранее запрограммированной пусковой передаче, чтобы обеспечить плавное приложение мощности для запуска трактора в движении.

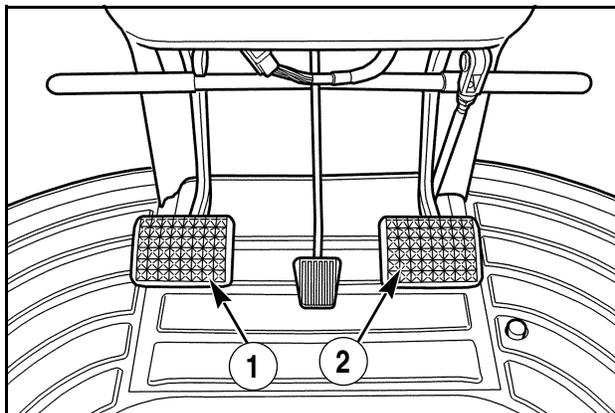
Работа педали медленного перемещения (сцепления)

Педали медленного перемещения (сцепления) (1) используется для включения и отключения трансмиссии. Используйте педаль медленного перемещения для передвижения трактора на небольшое расстояние при навеске рабочих орудий, в стеснённых условиях или для остановки трактора.

Выжмите педаль медленного перемещения (1) и педаль тормоза (2) до упора для отключения трансмиссии. Медленно отпускайте педаль медленного перемещения и педаль тормоза для плавного и контролируемого трогания трактора с места. Когда педаль медленного перемещения отпускается, трансмиссия включается, и трактор начинает двигаться, если рычаг управления трансмиссией находится в положениях переднего или заднего хода.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Никогда не используйте педаль медленного перемещения в ТОЛЧКОВОМ РЕЖИМЕ, поставив ногу на педаль во время работы.*

Система управления трансмиссией имеет в своём составе электронный контроллер, который включает гидравлический механизм переключения передач. Контроллер также следит за другими функциями трансмиссии и определяет отказы системы управления, показывая коды диагностики. Эти коды выводятся на дисплей блока приборов.



MT05M011

ВОЗВРАТ ТРАНСМИССИИ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Если двигатель будет работать в неустойчивом режиме на скорости вращения ниже 500 об/мин в течение запрограммированного периода времени, трансмиссия выполнит преднамеренный переход в нейтральное положение, причём коды ошибки показываться не будут. Это нормальное действие функции, предназначенной для защиты трансмиссии от возможного повреждения из-за недостатка смазки. Переведите рычаг управления трансмиссией в нейтральное или стояночное положение для повторного включения трансмиссии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Управляйте машиной только из кресла оператора. НЕ пытайтесь включить ЗАЩИТНЫЙ ДАТЧИК ПРИСУТСТВИЯ ОПЕРАТОРА, помещая на кресло тяжелые предметы. Это может привести к тяжёлой травме или гибели.*

M519

Скорости трансмиссии

Трансмиссия с сервомеханизмом переключения передач предоставляет возможность выбора следующих скоростей:

Переднего хода	16 скоростей
Пусковые передачи.....	F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7, F8, R1
Заднего хода	2 скорости

См. таблицу скоростей движения для определения приблизительных скоростей движения при разных комбинациях выбранных передач и размеров шин.

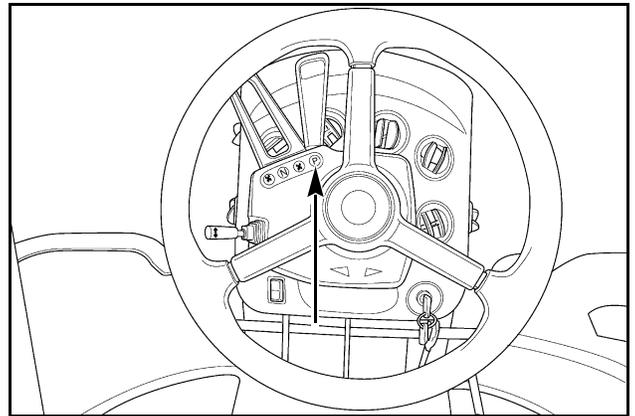


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поддерживайте такую скорость движения, чтобы постоянно обеспечивать полный контроль над машиной и сохранять ее устойчивость. При возможности избегайте выполнения работы возле канав, насыпей и ям. Снижайте скорость при поворотах, пересечении склонов, на неровных, скользких или покрытых грязью поверхностях.

M0109B

Включение системы управления трансмиссией

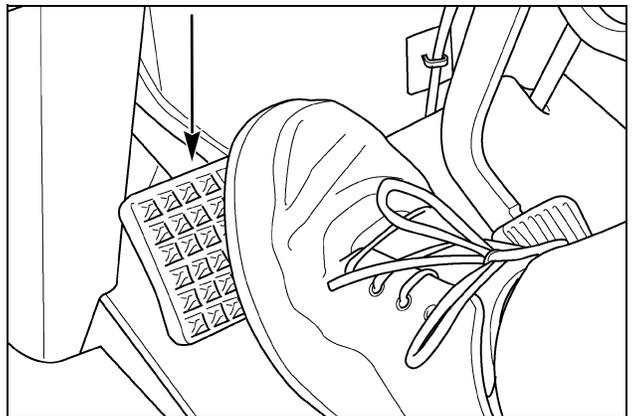
Рычаг управления трансмиссией используется для выбора направления движения ВПЕРЕД, НАЗАД и НЕЙТРАЛЬНОГО, или СТОЯНОЧНОГО положения. Рычаг управления трансмиссией должен находиться в СТОЯНОЧНОМ положении для запуска двигателя.



MK01G198

Всегда нажимайте педаль медленного перемещения полностью ВНИЗ во время запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на дисплее трансмиссии с сервомеханизмом будет показана надпись «CP», выполните цикл нажатия педали медленного перемещения.



MK99M027



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения движения трактора, когда он стоит с работающим двигателем, рычаг управления трансмиссией ДОЛЖЕН находиться в СТОЯНОЧНОМ положении, чтобы включился стояночный тормоз. Стояночный тормоз задействуется автоматически при остановке двигателя.

M627

Переключение передач трансмиссии с сервомеханизмом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском и началом движения трактора убедитесь, что рядом нет посторонних лиц и препятствий. M628

Каждый раз при запуске трактора трансмиссия находится на заранее запрограммированной пусковой передаче, F1, F2, F3 или F4 и R1. Выбранная пусковая передача будет отображаться на дисплее передач (1) блока приборов.

Система управления трансмиссией с АВТОМАТИЧЕСКИМ ПРОПУСКОМ предоставляет оператору два варианта переключения: переключение с автоматическим пропуском двух передач за один раз или переключение на одну передачу. Трансмиссия будет автоматически пропускать при каждом переключении две передачи в диапазоне от F4 до F13. Переключение на одну передачу будет выполняться на всех остальных передачах и при нажатии кнопки выбора режима переключения передач одновременно с переключателем передач.

Переключатель передач (2) расположен на ручке рычага дроссельной заслонки и используется для выбора желаемой передачи трансмиссии. Нажатие на верхнюю часть переключателя передач повышает передачу трансмиссии. Нажатие на нижнюю часть переключателя передач понижает передачу трансмиссии.

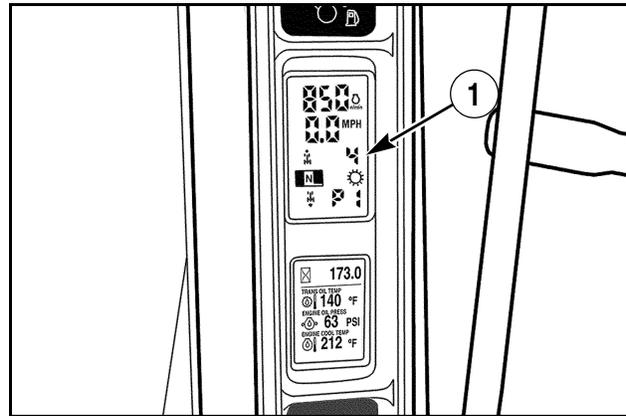
Кнопка выбора режима переключения передач (3) находится на передней стороне рукоятки рычага дроссельной заслонки и используется для переключения на одну передачу в диапазоне от F4 до F13. Для повышения или понижения на ОДНУ передачу оператор должен НАЖАТЬ и УДЕРЖИВАТЬ пальцем кнопку выбора режима переключения передач (3), одновременно используя большой палец для управления переключателем передач (2). Когда кнопка режима переключения передач (3) нажата и удерживается, оператор может повышать или понижать передачу трансмиссии на ОДНУ передачу за одно нажатие во всём диапазоне.

Если кнопка выбора режима переключения передач (3) не используется в диапазоне между F4 и F13, каждое нажатие переключателя передач (2) будет вызывать переключение на ДВЕ передачи вверх или вниз. Трансмиссия будет возвращаться в исходный режим одиночного переключения на передачах ниже F4 или выше F13, а также в любой момент, когда кнопка режима переключения передач и переключатель передач удерживаются одновременно.

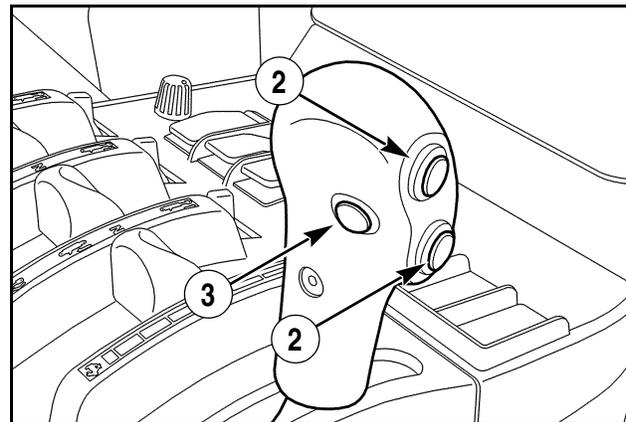
Если нужно выбрать пусковую передачу переднего хода, отличающуюся от запрограммированной, нажмите педаль медленного перемещения и используйте переключатель передач и кнопку режима переключения передач для выбора желаемой пусковой передачи (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7 или F8), которая будет показана на дисплее блока приборов.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Мигающий квадрат вокруг индикатора положения рычага управления трансмиссией на дисплее передач блока приборов указывает на отказ трансмиссии. Переведите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ или СТОЯНОЧНОЕ положение для установки исходного состояния и повторного включения трансмиссии.

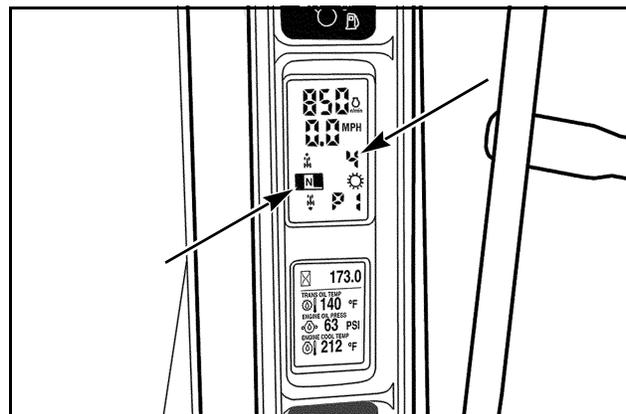
ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение вверх с F16-LO на F16-HI вызывает увеличение скорости вращения двигателя на 200 об/мин выше настройки высоких оборотов холостого хода, приводя к повышению транспортной скорости.



MT04M020



MT05M096



MT04M020

Выбор направления движения трактора из стационарного положения

Трактор может начать движение в выбранном направлении из стационарного положения, как с использованием, так и без использования педали медленного перемещения.

С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕДАЛИ МЕДЛЕННОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ – Нажмите педаль медленного перемещения, включите тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение, соответствующее желаемому направлению движения. Трактор начнёт движение в выбранном направлении, когда педаль медленного перемещения и тормоза будут отпущены. Это обеспечивает оператору дополнительный контроль над троганием трактора с места при различных нагрузках и эксплуатационных условиях.

БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕДАЛИ МЕДЛЕННОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ – Переведите рычаг управления трансмиссией из **СТОЯНОЧНОГО** или **НЕЙТРАЛЬНОГО** положения в положение, соответствующее желаемому направлению движения. Трактор немедленно начнёт движение в выбранном направлении.

Выбор передачи трансмиссии трактора из стационарного положения

Когда рычаг управления трансмиссией находится в **СТОЯНОЧНОМ** или **НЕЙТРАЛЬНОМ** положении, нажатие на переключатель передач обеспечивает повышение или понижение выбранной передачи **ПЕРЕДНЕГО** хода. Выбор передачи **ЗАДНЕГО** хода можно изменить, только когда рычаг управления трансмиссией находится в положении **ЗАДНЕГО** хода. Поэтому выбор передачи заднего хода, когда трактор находится в стационарном положении, можно изменить только с помощью педали медленного перемещения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При большой нагрузке во время выполнения полевых работ всегда трогайтесь на 4-ой или более низкой передаче. Выполняя тяжёлые работы, такие как буксировка скрепера или движение по грязи, всегда трогайтесь на 2-ой или более низкой передаче.

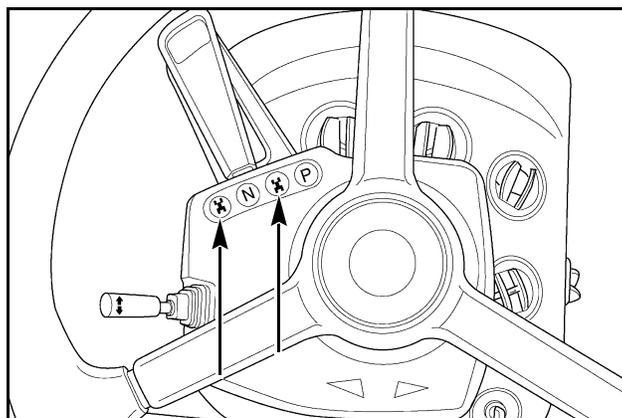
Маятниковое переключение (передняя/задняя – задняя/передняя)

При маятниковом переключении оператору не нужно тратить время при выборе направления движения вперёд или назад с помощью рычага управления трансмиссией. Переключение можно производить с использованием или без использования педали медленного перемещения.

Допускается выполнять маятниковое переключение на R1 с передач переднего хода F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7 и F8. Маятниковое переключение на R1 с передач переднего хода выше F8 не разрешается, трансмиссия при такой попытке перейдёт в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** состояние.

Допустимые маятниковые переключения на передачи переднего хода с R1 и R2 – на F1, F2, F3 или F4. Если предыдущей передачей переднего хода была F1, F2, F3 или F4, трансмиссия вернётся на ту же передачу. Если предыдущей передачей переднего хода была F5 или более высокая, трансмиссия вернётся на F4.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении маятникового переключения частота оборотов двигателя будет автоматически понижаться, а затем повышаться до настройки дроссельной заслонки для более плавного маятникового переключения.



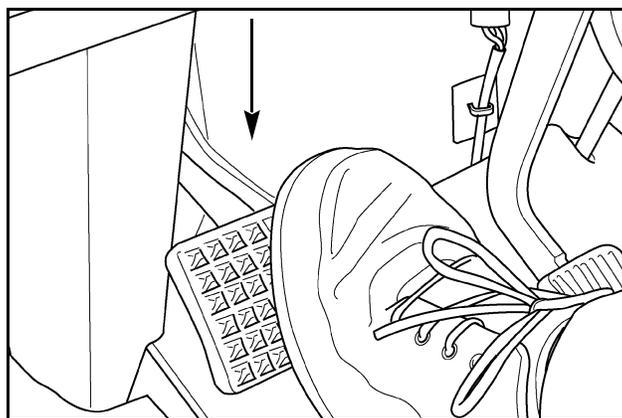
MK01G199

С использованием педали медленного перемещения

Нажмите педаль медленного перемещения и переведите рычаг управления трансмиссией из положения переднего хода в положение заднего хода или наоборот. Трактор начнёт движение в выбранном направлении, когда педаль медленного перемещения будет отпущена. Это обеспечивает оператору дополнительный контроль над изменением направления движения трактора при различных нагрузках и эксплуатационных условиях. Это можно выполнять, когда трактор находится в движении или в стационарном положении.

Без использования педали медленного перемещения

Когда трактор движется в выбранном направлении, переведите рычаг управления трансмиссией в положение противоположного направления без использования педали медленного перемещения. После небольшой задержки трактор начнёт двигаться в выбранном направлении.



MK99M027

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

Функция автоматического переключения передач позволяет трактору по необходимости автоматически понижать передачу для поддержания соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в режиме автоматической работы в поле (AFO) или выбирать передачи трансмиссии в зависимости, в основном, от степени открытия дроссельной заслонки в режиме автоматического движения по дороге (ARO).

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция автоматического переключения передач не работает на передачах заднего хода.

Существует два режима автоматического переключения передач:

- Автоматической работы в поле (Auto Field Operation – AFO), который работает на передачах с 1-ой по 12-ую.
- Автоматического движения по дороге (Auto Road Operation – ARO), в который можно войти на передачах с 9-ой по 16-ую и который действует на передачах с 8-ой по 16-ую.

Автоматического перехода между режимом работы в поле и режимом движения по дороге нет. Для включения одного из этих режимов нужно выключить другой.

Режим автоматической работы в поле (AFO)

Если нажать выключатель режима автоматического переключения передач, то на дисплее блока приборов появляется символ автоматического переключения передач.

Автоматическое переключение передач приостанавливается (автоматического переключения передач не происходит, но режим сохраняется) при следующих условиях:

- Нажата педаль медленного перемещения.
- Переключатель ПОДЪЁМА/ОПУСКАНИЯ навесного устройства находится в положении ПОДЪЁМ.
- Рычаг управления трансмиссией находится в положениях НЕЙТРАЛЬНОЕ или ЗАДНИЙ ХОД.
- Нажат переключатель ПОДЪЁМА.
- Нажат программируемый переключатель передач.
- Нажат переключатель электронного устройства функции конца ряда.

Если режим автоматического переключения передач приостановлен, то символ автоматического переключения передач на стандартном блоке приборов начинает мигать. Когда это условие исчезает, автоматическое переключение передач возобновляется, и символ на дисплее отображается постоянно.

Режим автоматической работы в поле предназначен в основном для пахоты или других работ, при которых поддержание соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в условиях изменяющейся нагрузки осуществляется посредством изменения скорости трансмиссии.

Для эксплуатации в режиме автоматической работы в поле:

1. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение ПОЛНОГО открытия.

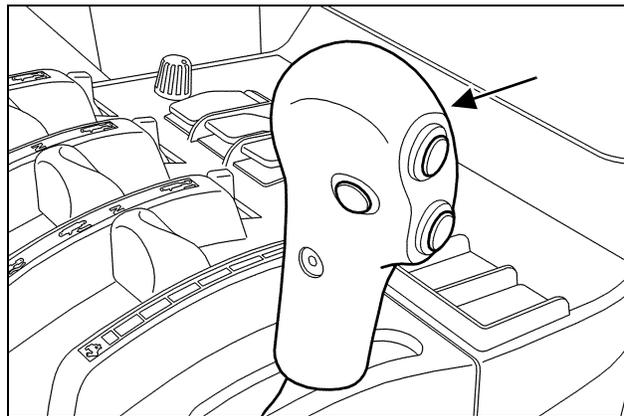
ПРИМЕЧАНИЕ: Оставьте рычаг дроссельной заслонки в положении ПОЛНОГО открытия.

2. С помощью переключателя передач найдите нужную максимальную передачу для выполнения текущей полевой работы (с 1-ой по 8-ую передачу).

Режим автоматического переключения передач выключается в следующих случаях:

- Выключатель режима автоматического переключения передач ВЫКЛЮЧЕН.
- Когда оператор покидает кресло трактора, а рычаг управления трансмиссией находится в положении задний ход или стоянка.

После выключения режима автоматического переключения передач символ исчезает с дисплея трактора.



MT05M096

3. Нажмите на верхнюю часть выключателя (1), чтобы ВКЛЮЧИТЬ режим автоматического переключения передач.

Теперь диапазоном функции автоматического переключения передач будет диапазон от активной передачи на момент ВКЛЮЧЕНИЯ выключателя до любой разрешённой, более низкой передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Автоматическое переключение передач нельзя включить в режиме AFO, если выбрана передача выше, чем 8-ая.

При повышении нагрузки из-за изменяющихся полевых условий трактор автоматически переключится на низшую передачу для поддержания числа оборотов двигателя. При снижении нагрузки трактор автоматически переключится на высшую передачу в пределах диапазона, но не выше активной передачи на момент ВКЛЮЧЕНИЯ выключателя автоматического переключения передач.

Автоматический выбор передачи зависит от скорости вращения выходного вала трансмиссии, передачи, включенной в настоящий момент, и крутящего момента двигателя, требующегося для сохранения рабочих параметров трактора в условиях изменяющейся нагрузки.

Изменение «максимальной» передачи

Когда функция автоматического переключения передач ВКЛЮЧЕНА, максимальную передачу можно менять в любой момент в диапазоне с 1-ой по 12-ую, используя переключатель ПОВЫШЕНИЯ и ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ.

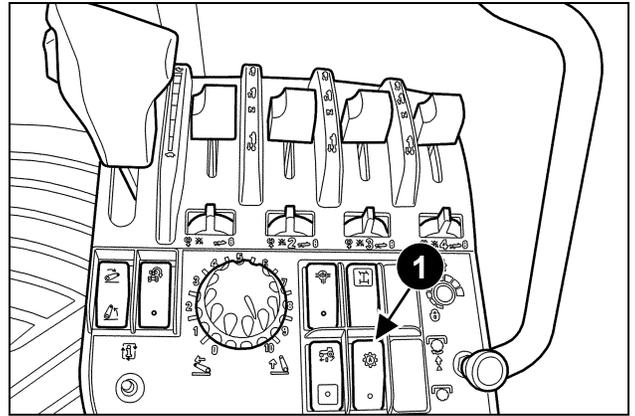
Например, если функция автоматического переключения передач была использована на передаче 8, нажимайте переключатель ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ (1) столько раз, сколько потребуется для установки более высокой «максимальной» передачи (вплоть до 12-ой).

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме AFO трансмиссия не может переключаться на передачи выше 12-ой. Нажатие переключателя ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ в момент работы на 12-ой передаче вызовет ВЫКЛЮЧЕНИЕ функции автоматического переключения передач.

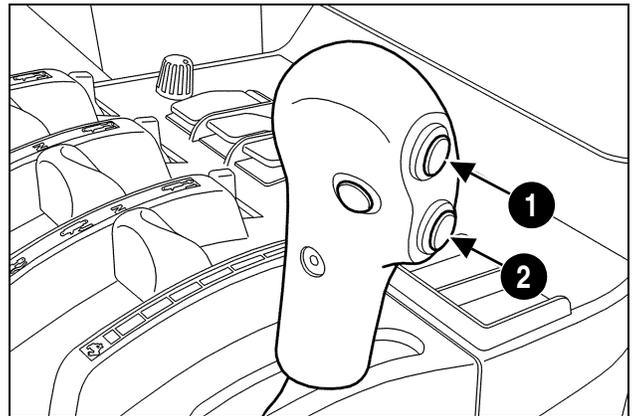
Либо нажимайте переключатель ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ (2) столько раз, сколько потребуется для установки более низкой «максимальной» передачи.

Автоматическое переключение передач будет после этого происходить в диапазоне от новой «максимальной» передачи до любой более низкой передачи в имеющемся диапазоне.

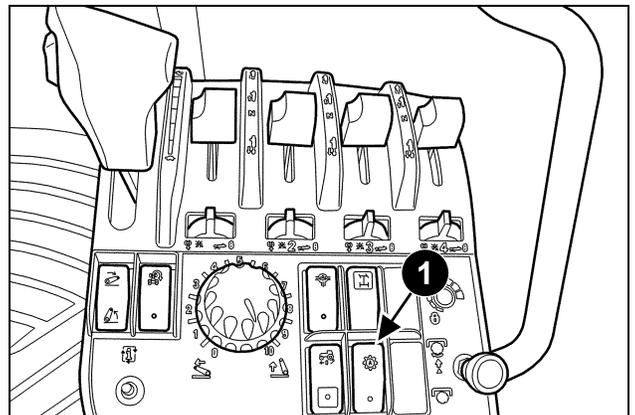
Чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ режим автоматического переключения передач, нажмите на верхнюю часть выключателя (1). Символ на дисплее исчезнет.



MT05M005



MT05M096



MT05M005

Режим автоматического движения по дороге (Auto Road Operation – ARO)

Если нажать выключатель режима автоматического переключения передач, то на дисплее блока приборов появляется символ автоматического переключения передач.

Автоматическое переключение передач в режиме ARO приостанавливается (автоматического переключения не происходит, но режим не выключается) при следующих условиях:

- Нажата педаль медленного перемещения.
- Рычаг управления трансмиссией переведён в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение.

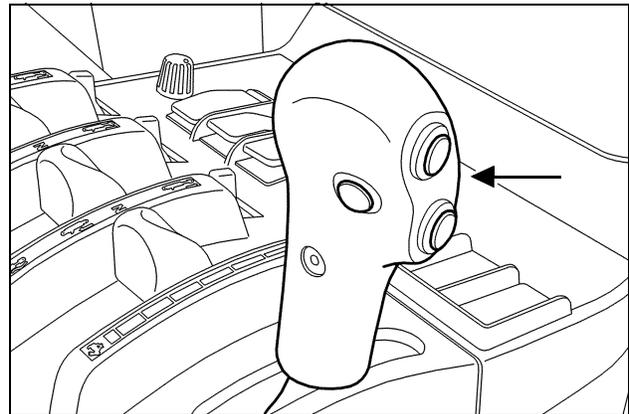
При движении по дороге выбирайте любую из передач в диапазоне с 9-ой по 16-ую с помощью переключателя передач.

Если режим автоматического переключения передач приостановлен, то символ автоматического переключения передач на дисплее стандартного блока приборов мигает. Когда это условие исчезает, автоматическое переключение передач возобновляется, и символ на дисплее отображается постоянно.

Режим ARO автоматического переключения передач выключается в следующих случаях:

- Выключатель режима автоматического переключения передач ВЫКЛЮЧЕН.
- Кнопки ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ или ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ нажаты на ручке выбора передачи.
- Рычаг управления трансмиссией переведён в положение ЗАДНЕГО ХОДА.

После выключения режима автоматического переключения передач символ исчезает с дисплея блока приборов.

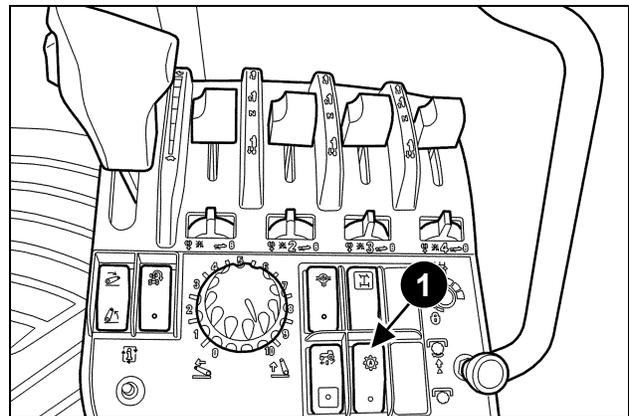


MT05M096

Нажмите на верхнюю часть выключателя (1), чтобы ВКЛЮЧИТЬ режим автоматического переключения передач.

Автоматический выбор передачи зависит от положения дроссельной заслонки и скорости движения по дороге.

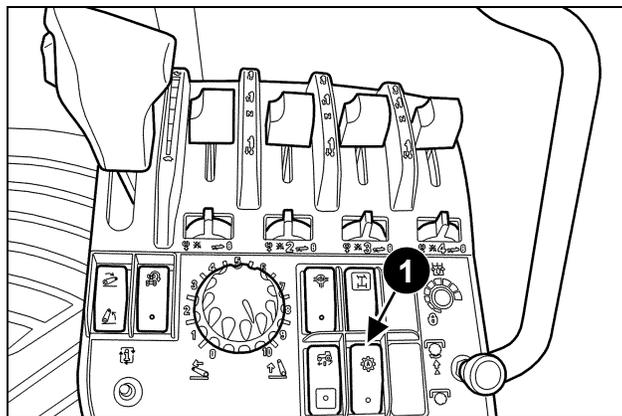
ПРИМЕЧАНИЕ: Трансмиссия не может выполнять переход на передачу ниже 10-ой при работе в режиме ARO. Однако если трактор останавливается, двигаясь в режиме ARO, трансмиссия выполнит переход на низшую передачу до 11-ой.



MT05M005

Режим автоматического движения по дороге (Auto Road Operation – ARO) (окончание)

Чтобы **ВЫКЛЮЧИТЬ** режим автоматического переключения передач, нажмите на верхнюю часть выключателя (1). Символ исчезает с дисплея стандартного блока приборов.



MT05M005

РАБОТА 24-СКОРОСТНОЙ ТРАНСМИССИИ (при наличии)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Перед запуском и началом движения трактора убедитесь, что рядом нет посторонних лиц и препятствий.*

M628

Общие сведения

24-скоростная трансмиссия с ручным переключением передач – это трансмиссия постоянного зацепления с синхронизаторами переключения передач и внутренней главной муфтой сцепления мокрого типа. Муфта сцепления может включаться плавно при использовании педали медленного перемещения (сцепления) на передачах переднего или заднего хода для обеспечения плавного приложения мощности при трогании трактора.

Использование рычага диапазонов

Рычаг переключения диапазонов (1) используется для выбора диапазона скорости А, В, С или D. Движение рычага выполняется по H-образной схеме, причём НЕЙТРАЛЬНОМУ положению соответствует центральная позиция, в перекрестии. ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ВЫБОР ДИАПАЗОНА ПЕРЕД ВЫБОРОМ ПЕРЕДАЧИ. Педаль медленного перемещения (сцепления) должна использоваться для переключения из одного диапазона в другой.

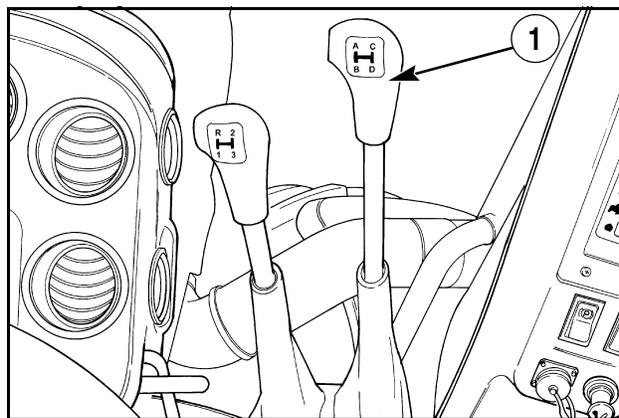
Переключение ДИАПАЗОНА может происходить медленнее для синхронизации, чем переключение рычага ПЕРЕДАЧ. Это происходит из-за большей разницы скоростей вращающихся частей, участвующих в процессе. Когда трактор останавливается, УМЕНЬШЕННАЯ скорость двигателя сделает переключение диапазонов быстрее, с приложением меньшего усилия. Нажмите педаль медленного перемещения (сцепления), выберите нужный диапазон скорости (А, В, С или D) и прикладывайте постоянное усилие к рычагу переключения, пока переключение не будет выполнено.

Диапазоны А, В, С и D можно переключать на ходу. При работе с малой нагрузкой или без нагрузки скорость трактора немного снизится во время операции переключения. В условиях большой нагрузки в поле трактор быстро остановится при нажатии педали медленного перемещения (сцепления).

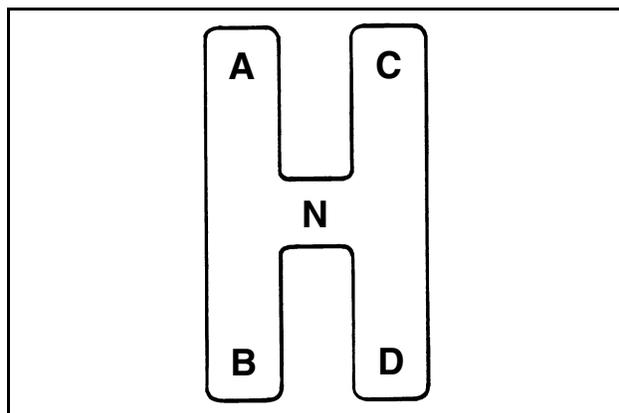
ПРИМЕЧАНИЕ: *Постоянное давление на рычаг переключения вводит в действие синхронизатор и замедляет вращающиеся части до близких скоростей, чтобы переключение могло быть выполнено. Для уменьшения времени и усилий переключения при каждой возможности пользуйтесь ножным выключателем замедлителя для снижения оборотов двигателя с одновременным нажатием педали медленного перемещения (сцепления), когда выполняете переключение вверх или вниз между диапазонами скоростей.*

Трансмиссия располагает для выбора тремя (3) передачами переднего хода и одной (1) – заднего хода. Кроме того, для выбора имеется четыре (4) диапазона скорости (А, В, С и D) для каждой из трёх передач переднего хода и три диапазона скорости для передачи заднего хода.

Трансмиссия также имеет встроенный сервомеханизм переключения ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО диапазонов, который повышает или понижает каждую выбранную передачу переднего или заднего хода приблизительно на 7,5 процентов. Эти комбинации переключений дают 24 скорости переднего и 6 скоростей заднего хода.



MB01E022



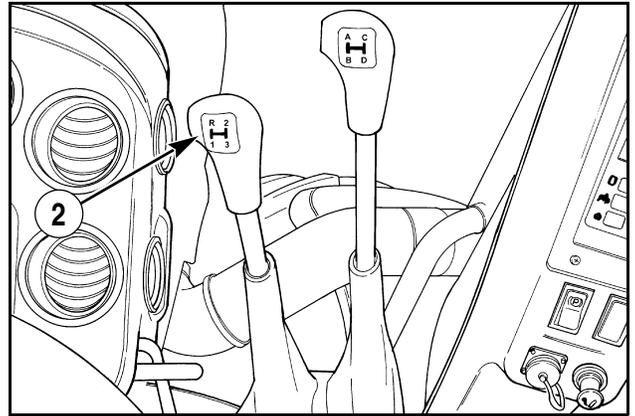
844L0

Использование рычага переключения передач

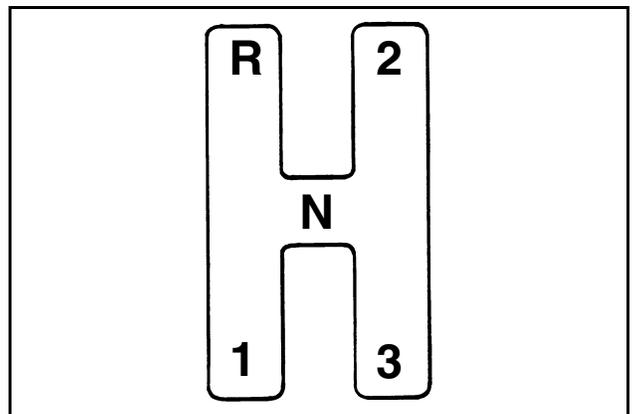
Рычаг переключения передач (2) используется для выбора первой, второй или третьей передачи переднего хода и передачи заднего хода. Движение рычага выполняется по H-образной схеме, причём НЕЙТРАЛЬНОМУ положению соответствует центральная позиция, в перекрестии. Перед выбором передачи установите рычаг переключения диапазонов в положение нужного диапазона рабочих скоростей. Педаль медленного перемещения (сцепления) должна использоваться для переключения с одной передачи на другую и для изменения направления движения.

При нажатой педали медленного перемещения (сцепления) вы можете выполнять переключение между передачами 1, 2 и 3 на ходу. Всегда останавливайте трактор перед переключением на задний ход или с заднего хода на передний.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании одновременно рычагов переключения диапазонов и передач всегда переключайте рычаг диапазонов до переключения рычага передач. Для уменьшения времени на переключение пользуйтесь ножным выключателем замедлителя для снижения оборотов двигателя с одновременным нажатием педали медленного перемещения.



MK01A016

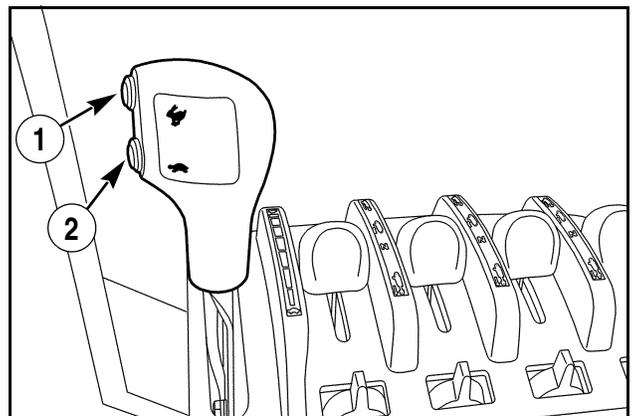


844L0

Переключение между ВЕРХНИМ и НИЖНИМ диапазонами

Переключатель, используемый для управления ВЕРХНИМ/НИЖНИМ диапазонами трансмиссии с сервомеханизмом, расположен на рычаге управления дроссельной заслонкой. Нажмите на верхнюю часть переключателя (1) для перехода на более высокую скорость из ВЕРХНЕГО диапазона. Нажмите на нижнюю часть переключателя (2) для перехода на более низкую скорость из НИЖНЕГО диапазона.

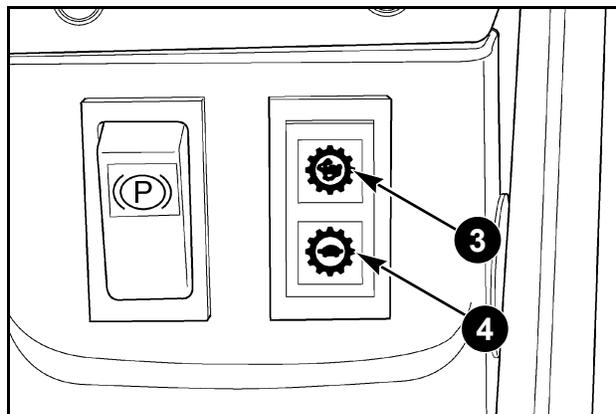
Переключатель ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО диапазонов передач может использоваться для увеличения или уменьшения любого выбранного передаточного отношения в любой момент при движении, без использования педали медленного перемещения (сцепления).



MT05M098

5 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Световой индикатор расположен на панели приборов на каркасе безопасности ROPS и загорается при выборе ВЕРХНЕГО или НИЖНЕГО диапазона трансмиссии. Верхний символ светового индикатора (3) указывает на работу в ВЕРХНЕМ диапазоне. Нижний символ светового индикатора (4) указывает на работу в НИЖНЕМ диапазоне.



MK01G300

МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА (при наличии)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не двигайтесь по дорогам или где-либо в другом месте на высокой скорости с включенным механизмом блокировки дифференциала. Не включайте блокировку дифференциала при повороте трактора. Это ухудшит управляемость, что может привести к аварии. Используйте механизм блокировки дифференциала при работе в поле для улучшения сцепления с грунтом. M299A

Механизм блокировки дифференциала обеспечивает поворот обоих колёс на передней и (или) задней оси с одинаковой скоростью. Этим предотвращается потеря мощности, когда одно колесо имеет хорошее сцепление, а второе – нет.

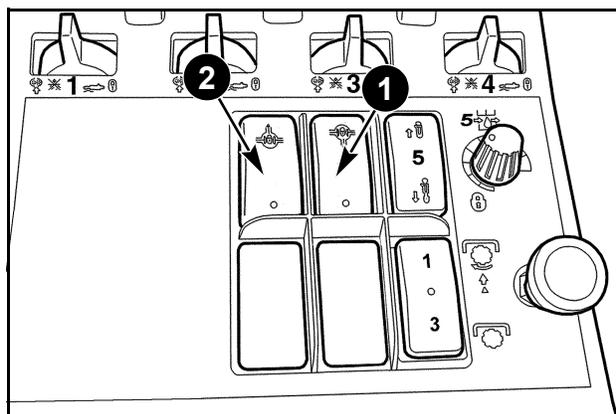
Чтобы включить блокировку дифференциала переднего или заднего моста (или обоих), нажмите выключатель 1 (передний) и (или) 2 (задний).

При включении механизма блокировки дифференциала загорится символ индикатора (3) для переднего и (или) заднего моста на дисплее блока приборов.

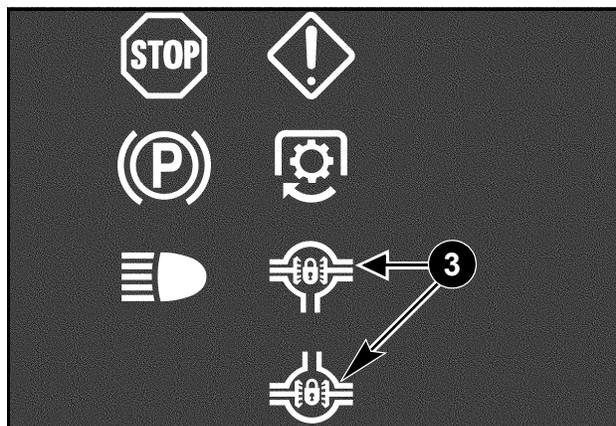
ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка дифференциала отключается автоматически, когда скорость движения превышает 18 км/ч (11,5 мили/ч) и не может быть включена повторно, пока скорость не станет меньше 17,6 км/ч (11 миль/ч).

Чтобы выключить блокировку переднего и (или) заднего дифференциала, слегка нажмите на мгновение педаль тормоза. При выключении блокировки дифференциала символ на дисплее блока приборов перестает светиться.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во избежание повреждений НЕ включайте блокировку дифференциалов, когда колёса вращаются.



MT06A014



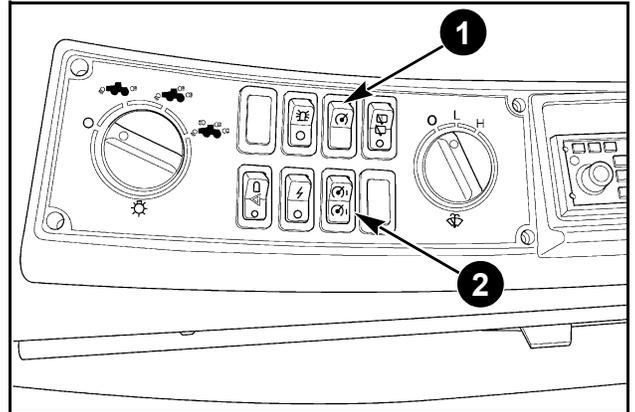
MA04K031A

РАБОТА С ПОСТОЯННЫМ ЧИСЛОМ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ (при наличии)

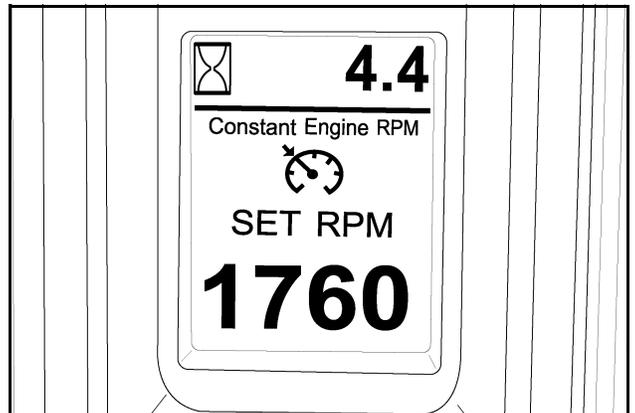
Функция постоянного числа оборотов двигателя позволяет оператору установить скорость двигателя на максимальное желаемое число оборотов в минуту для таких полевых работ как сев, опрыскивание и операции с использованием ВОМ. Перемещение рычага дроссельной заслонки в полностью открытое положение обеспечит только максимальное число оборотов двигателя, заданное оператором. Уменьшение настройки дроссельной заслонки понизит число оборотов, а при увеличении настройки желаемое заданное число оборотов двигателя восстановится.

Чтобы установить нужное максимальное число оборотов двигателя, при работающем двигателе установите выключатель (1) в положение ВКЛ, переведите рычаг дроссельной заслонки в крайнее переднее положение и отрегулируйте скорость вращения двигателя при помощи переключателя увеличения/уменьшения с самовозвратом (2) до желаемой рабочей скорости. Контроллер двигателя сохранит эту настройку скорости, когда двигатель будет выключен, так что та же самая скорость может использоваться до тех пор, пока оператор не изменит её.

ПРИМЕЧАНИЕ: При **ВКЛЮЧЁННОЙ** функции постоянного числа оборотов скорость вращения двигателя является более устойчивой, если двигатель работает с мощностью ниже полного уровня. Это даст более постоянную величину скорости движения в условиях низкой пробуксовки.



MK01G195



RD05J052

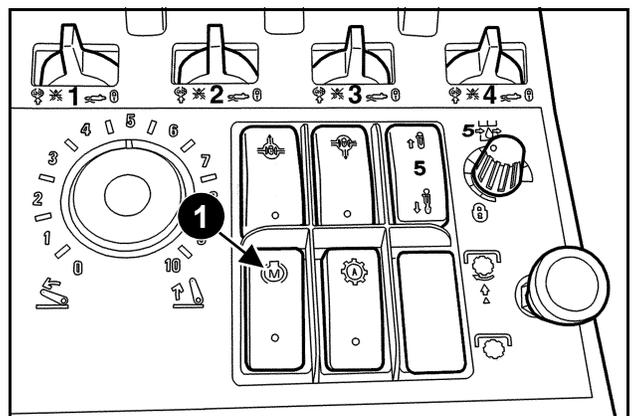
ФУНКЦИЯ КОМПРЕССИОННОГО ТОРМОЖЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Торможение двигателем управляется трёхпозиционным тумблером (1), расположенным на пульте управления в правом подлокотнике. Функция компрессионного торможения двигателем будет работать, только если на двигатель нет нагрузки и его скорость вращения превышает 1000 об/мин. Переключатель имеет следующие функции:

РУЧНОЙ РЕЖИМ: работает, только когда оператор нажимает и удерживает нижнюю часть переключателя. В этом положении он допускает выполнение торможения двигателем только до 65% от настройки дроссельной заслонки.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ: Нажатие на верхнюю часть переключателя заставляет систему работать автоматически по мере попытки двигателя разогнаться выше ручной настройки положения дроссельной заслонки и выбранной передачи. Торможение будет выполняться с целью удерживать двигатель в состоянии, соответствующем заданному положению дроссельной заслонки.



MT06A001

Эта страница оставлена незаполненной

В следующем разделе рассматриваются вопросы навески рабочих орудий на трактор и органы управления этими рабочими орудиями.

МЕХАНИЗМ ОТБОРА МОЩНОСТИ (при наличии)

Общие характеристики механизма отбора мощности данного трактора приведены в разделе «Технические характеристики» настоящего руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот трактор оборудован механизмом отбора мощности со скоростью вращения 1000 об/мин. Рабочие орудия должны соответствовать СКОРОСТИ механизма отбора мощности трактора. При использовании механизма отбора мощности заблокируйте сцепное устройство в центральном положении.

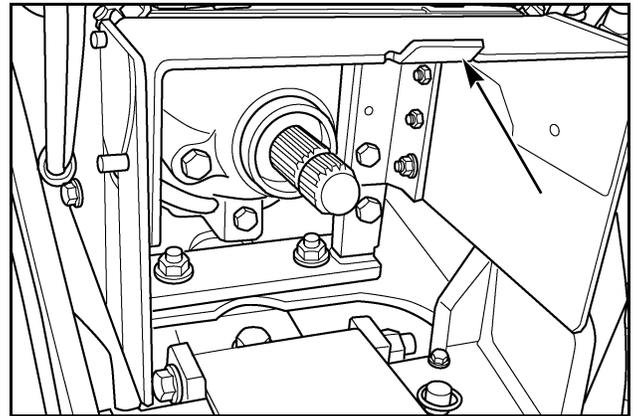
M267B

При использовании оборудования с приводом от ВОМ на тракторе с трёхточечным навесным устройством оба раскоса должны соответствовать указаниям в руководстве по эксплуатации оборудования. Ограничители бокового смещения должны находиться в положении ФИКСИРОВАНИЯ, чтобы ограничивать поперечное перемещение оборудования. Верхняя тяга должна быть вставлена в отверстие верхнего положения в кронштейне верхней тяги.

Перед подсоединением ВОМ рабочего орудия двигатель всегда должен останавливаться. При этом тормоз ВОМ трактора отпускается, что позволяет повернуть ВОМ вручную так, чтобы шлицы ВОМ трактора и рабочего орудия могли быть совмещены для подсоединения.

Защитное ограждение механизма отбора мощности

Все трактора, имеющие механизм отбора мощности, оборудованы защитным ограждением большого размера на ВОМ трактора. Для предотвращения опасности травмирования оператора и других лиц убедитесь в том, что защитное ограждение находится в хорошем состоянии и правильно установлено.

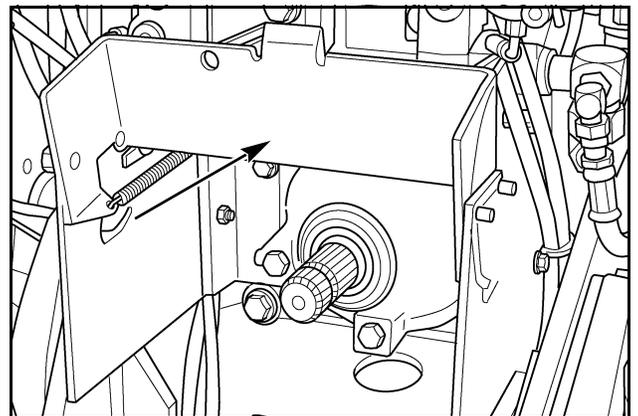


МК01Н005

Работа с ВОМ и сцепным устройством

При работе со сцепным устройством и при использовании оборудования с приводом от ВОМ защитное ограждение должно находиться в горизонтальном положении. Защитное ограждение может быть откинута вверх для подсоединения приводного вала рабочего орудия к ВОМ. После подсоединения приводного вала рабочего орудия опустите защитное ограждение в горизонтальное положение.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Правильное положение сцепного устройства для работы с ВОМ на 1000 об/мин – 406 мм (16 дюймов) от конца выступающей части ВОМ до осевой линии отверстия для штыря сцепки. При использовании оборудования с приводом от ВОМ сцепное устройство должно находиться в полностью убранном положении.



МК99К039

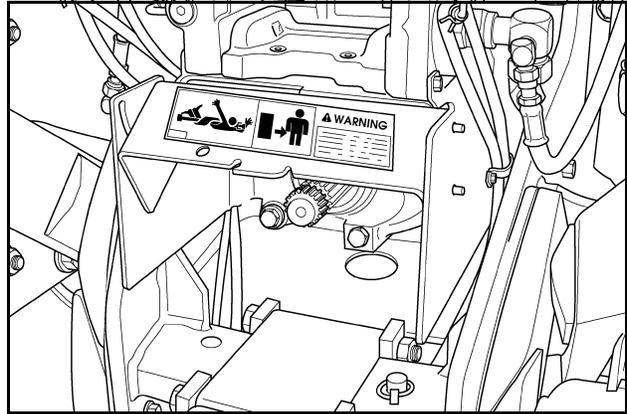
Работа с ВОМ и трёхточечным навесным устройством

Если ВОМ не используется, защитное ограждение ВОМ можно повернуть вниз, чтобы использовать трёхточечное навесное устройство. Этим обеспечивается дополнительный зазор между защитным ограждением и верхней тягой навесного устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения травм оператора или других лиц защитное ограждение механизма отбора мощности должно находиться на месте при большинстве видов работ оборудования с приводом от вала отбора мощности. При установке на ВОМ таких приспособлений как насосы (в особенности, если ограждение механизма отбора мощности трактора сдвинуто вверх или снято) вместе с приспособлениями необходимо устанавливать удлиненные кожухи, эквивалентные ограждению механизма отбора мощности. Сразу же после снятия приспособления установите защитное устройство механизма отбора мощности на свое место.

M273A



RR00G093

Подключение оборудования с приводом от ВОМ

Некоторые рабочие орудия, навешиваемые на трёхточечное навесное устройство, такие как косилки и роторные снегоочистители, имеют прямой привод от ВОМ трактора. Для получения информации о необходимых настройках раскосов навесного устройства, верхней тяги и бокового смещения навесного устройства см. руководство оператора рабочего орудия.

Всегда при работе с ВОМ сцепное устройство должно быть заблокировано в центральном положении на опоре сцепного устройства (1).

ПРИМЕЧАНИЕ: Характеристики нагрузок приведены в подразделе «Сцепное устройство».

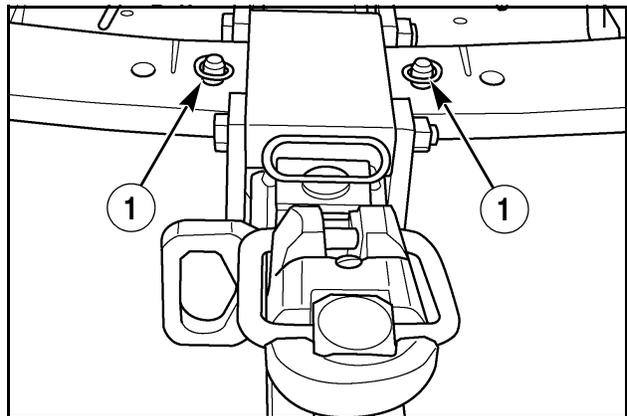
Подсоедините рабочее орудие к трактору следующим образом.

1. В первую очередь подсоедините рабочее орудие к трактору. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

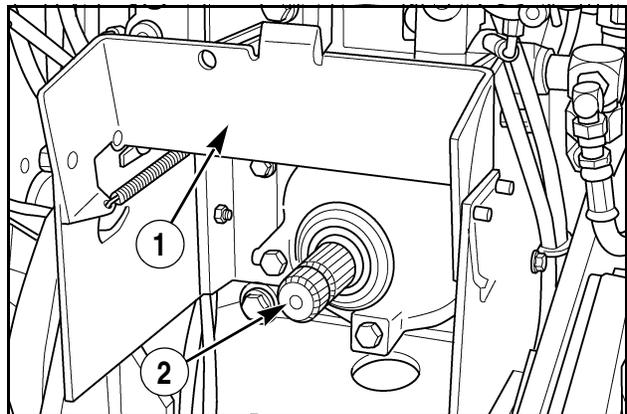
ПРИМЕЧАНИЕ: Стояночный тормоз задействуется автоматически при остановке двигателя.

2. Поднимите защитное ограждение ВОМ (1), чтобы получить доступ к выступающей части ВОМ (2).
3. Подсоедините приводной вал рабочего орудия к выступающей части ВОМ (2). Убедитесь в том, что хомут приводного вала надежно закреплен на выступающей части ВОМ. Опустите защитное ограждение механизма отбора мощности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда двигатель остановлен, тормоз сцепления ВОМ отпускается, что позволяет повернуть ВОМ вручную так, чтобы шлицы выступающей части ВОМ трактора и шлицы приводного вала рабочего орудия могли быть совмещены.



MK01E092



MK99K039

6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ

4. Проверьте правильность установки длины и возможность свободного телескопического перемещения приводного вала рабочего орудия. Установка правильной длины важна для предотвращения контакта между приводным валом механизма отбора мощности и нижними деталями или рассоединения приводной системы в каком-либо эксплуатационном положении трактора или рабочего орудия.
5. Проверьте встроенные кожухи приводного вала на свободное вращение без заедания. Если кожух ВОМ поврежден или не может свободно вращаться, отремонтируйте или замените кожух до начала работы с ВОМ.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Всякий раз, когда приводной ВОМ отсоединяется от ведущего ВОМ, кожух выступающей части ведущего ВОМ должен быть установлен на неё.*

6. Убедитесь в том, что все кожухи установлены и находятся в хорошем состоянии. НИКОГДА не работайте с ВОМ при поднятом или неправильно расположенном защитном ограждении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *При выполнении работы с использованием механизма отбора мощности в стационарных условиях устанавливайте стопоры поворота передней и задней полурам для предотвращения случайного изменения положения трактора. Установите органы управления в фиксированное стояночное положение.*

M298B

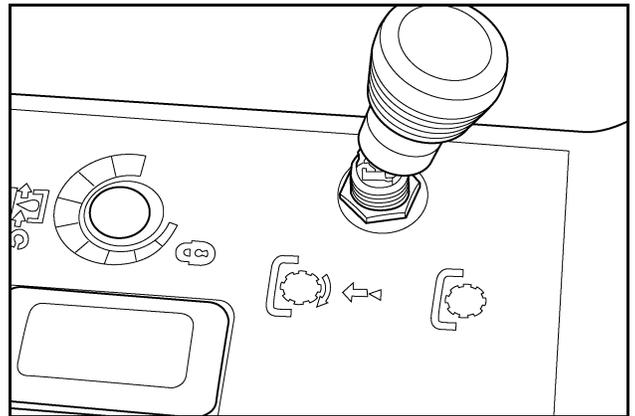
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *При использовании механизма отбора мощности в стационарных условиях и при сходе с трактора при работающем механизме отбора мощности необходимо быть на удалении от всех движущихся частей, представляющих опасность.*

M127A

Механизм отбора мощности управляется выключателем (1), расположенным на пульте управления в правом подлокотнике. Механизм отбора мощности не зависит от трансмиссии и может эксплуатироваться в любое время при работающем двигателе. Кроме того, ВОМ можно запускать и останавливать, не воздействуя при этом на скорость трактора. Для увеличения срока службы муфты сцепления и тормоза механизма отбора мощности, приводных систем и машин с приводом от механизма отбора мощности необходимо использовать следующую методику для эксплуатации механизма отбора мощности.

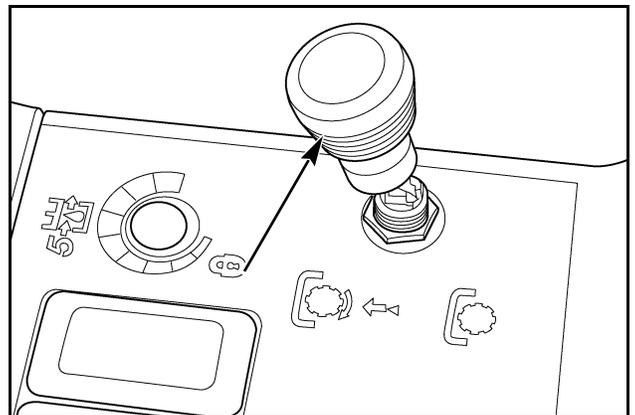


MK01G278

Включение ВОМ

Для включения механизма отбора мощности используйте следующую методику:

1. Снизьте число оборотов двигателя.
2. Для включения системы отбора мощности поднимите жёлтую ручку ВОМ вверх и передвиньте вперед. При включении системы отбора мощности загорится индикаторная лампа на блоке приборов трактора.

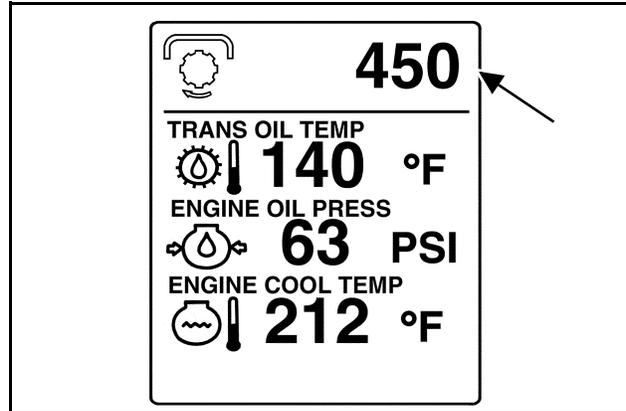


MK01G277

6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ

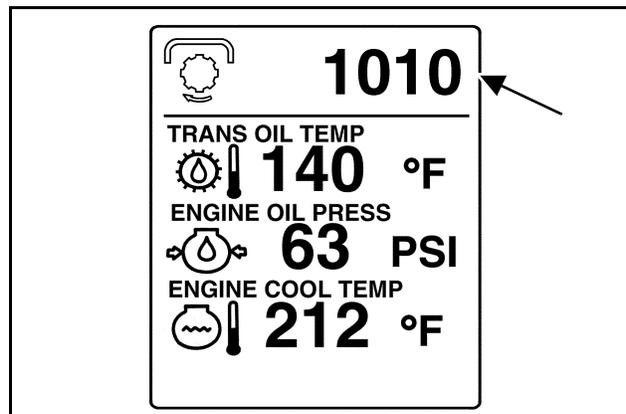
3. После включения механизма отбора мощности, первая строка программируемого ЖК-дисплея будет показывать 1000 об/мин (в зависимости от оснащения), а в правой части верхней строки будет указана фактическая скорость вращения ВОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость ВОМ будет показываться вместо часов работы двигателя.



MT04N001

4. Медленно нажимайте на рычаг управления дроссельной заслонкой вперёд, повышая скорость вращения двигателя до тех пор, пока на ЖК-дисплее не отобразится нужная скорость ВОМ.



MT04N002

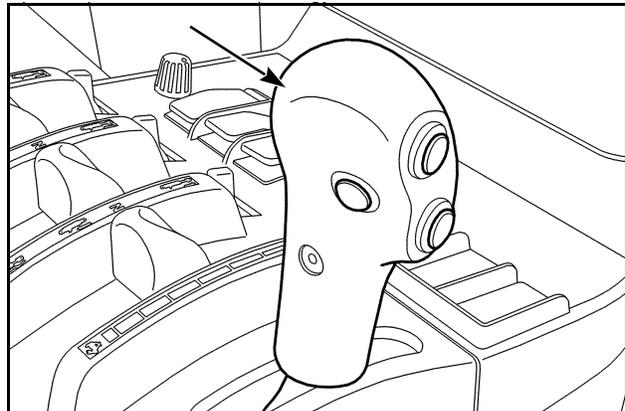
Отключение механизма отбора мощности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оборудование с приводом от механизма отбора мощности может причинить серьезные травмы. Перед началом работы на ВОМ или возле него, при обслуживании или очистке приводной машины установите выключатель ВОМ в положение **ВЫКЛ** и **ОСТАНОВИТЕ** двигатель. M0154A

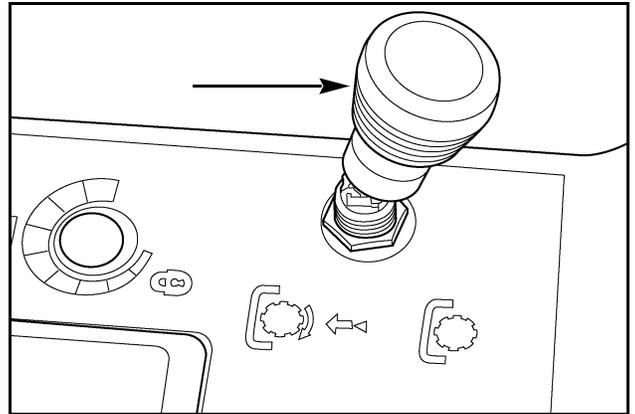
Для отключения механизма отбора мощности используйте следующую методику:

1. Потяните назад рычаг управления дроссельной заслонкой для снижения оборотов двигателя.



MT05M096

2. Переведите выключатель VOM назад в положение ВЫКЛ. Тормоз механизма отбора мощности включается автоматически при отключении VOM.



MK01G278

СТАНДАРТНОЕ СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

Данный трактор оснащён сцепным устройством выдвижного типа и узлом автоматического зацепления с падающим штырём. Сцепное устройство выдвигается

для более удобного визуального выравнивания при соединении с рабочим орудием.

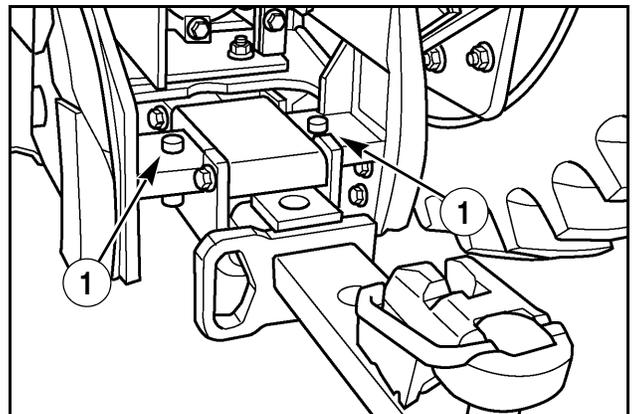
Стандартное сцепное устройство с трёхточечным навесным устройством

Трактора с трёхточечным навесным устройством имеют опору сцепного устройства с ограничением бокового смещения.

Сцепное устройство удерживается в центральном положении стопорным штырём (1) с каждой стороны сцепного устройства. Стопорные штыри можно вытащить, чтобы дать сцепному устройству возможность немного перемещаться в поперечном направлении для облегчения подсоединения рабочего орудия. При использовании VOM или трёхточечного навесного устройства всегда блокируйте сцепное устройство в центральном положении.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Выдвижное сцепное устройство ДОЛЖНО быть убрано и зафиксировано в этом положении для его использования.

Дополнительную информацию см. в подразделе «Подготовка сцепного устройства».

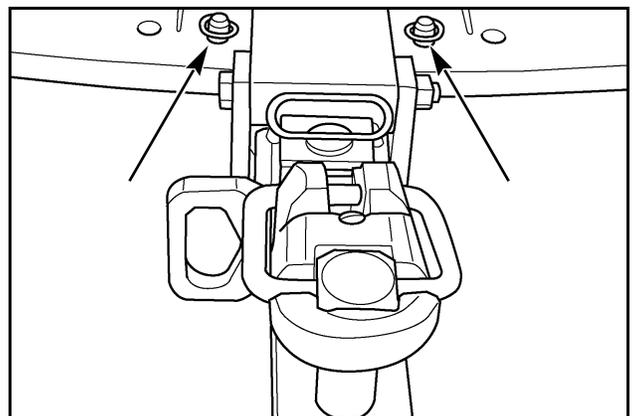


MK01E082

Без трёхточечного навесного устройства

Трактора без трёхточечного навесного устройства имеют опору сцепного устройства с большим размахом бокового смещения. Стопорные штыри используются для фиксации положения сцепного устройства. Сцепное устройство можно заблокировать в трёх положениях или дать ему возможность поворачиваться свободно. При использовании механизма отбора мощности заблокируйте сцепное устройство в центральном положении.

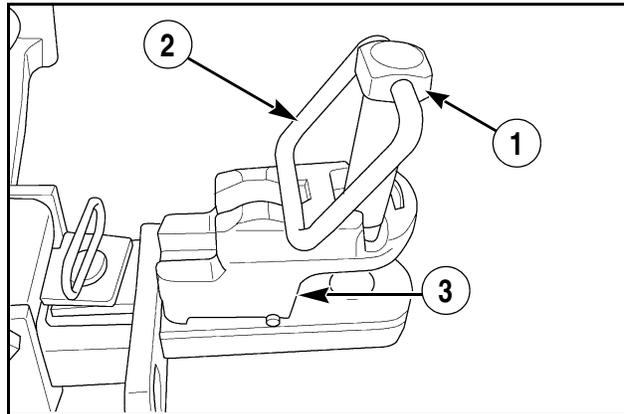
ПРИМЕЧАНИЕ: Правильное положение сцепного устройства см. в руководстве по эксплуатации рабочего орудия. Выдвижное сцепное устройство ДОЛЖНО быть убрано и зафиксировано в этом положении для его использования.



MK01E092

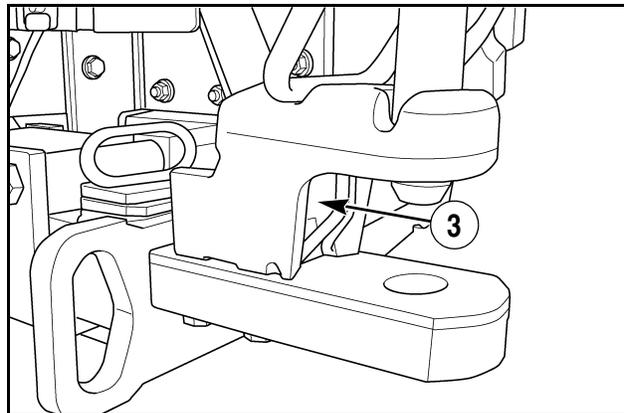
Сцепное устройство с устройством автоматического зацепления

Поднимайте сцепной штырь (1) вверх до тех пор, пока рукоятка штыря (2) не будет расположена на опоре устройства автоматического зацепления. Оттяните защелку (3) назад. Переведите трактор в нужное положение для соединения с рабочим орудием.



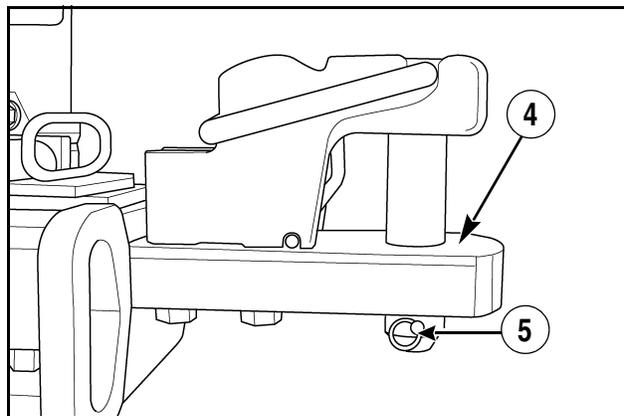
P1010022

Удар сцепки рабочего орудия по защелке устройства автоматического зацепления (3) смещает рукоятку сцепного штыря с опоры устройства автоматического зацепления.



MK01E085

Сцепной штырь падает вниз через сцепку рабочего орудия в сцепное устройство трактора (4), после чего рукоятка сцепного штыря блокирует его на месте. Вставьте быстроудаляемый шплинт (5) для фиксации сцепного штыря в закрытом положении.

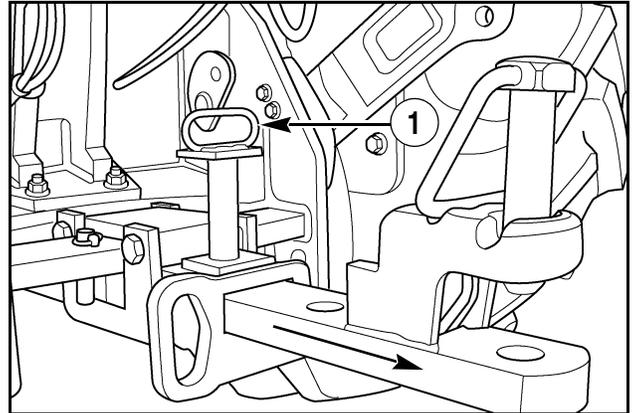


MK01E084

Подсоединение рабочего орудия

Трактор оснащён выдвижным сцепным устройством для облегчения подсоединения рабочего орудия. При желании сцепное устройство можно выдвинуть примерно на 203 мм (8.0 дюйма). Это полезно для улучшения видимости линии соединения, когда трактор сдаётся назад, к сцепке рабочего орудия. Выдвигайте сцепное устройство следующим образом:

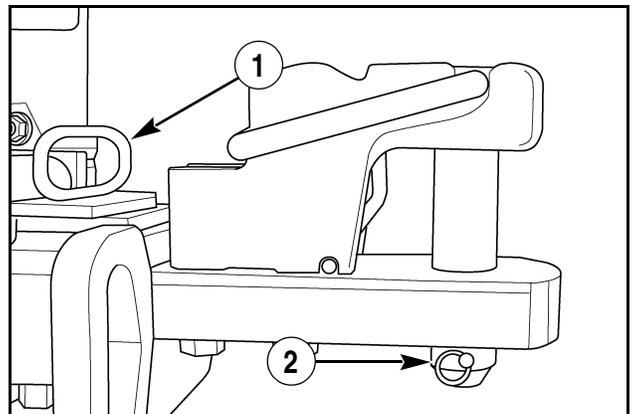
1. Удалите стопорный штырь сцепного устройства (1).
2. Оттяните назад узел сцепного устройства до стопора.



MK01G061

ПРИМЕЧАНИЕ: Стопорные штыри на каждой стороне сцепного устройства также можно вытащить, чтобы сцепное устройство можно было сместить вбок по необходимости для совмещения со сцепкой рабочего орудия.

3. Сдайте трактор назад для соединения со сцепкой рабочего орудия и сдвиньте сцепное устройство вперёд, в приёмную трубу. Удар сцепки рабочего орудия по устройству автоматического зацепления приведёт к защёлкиванию автоматического механизма с падающим штырём.
4. Установите стопорный штырь сцепного устройства (1).
5. Зафиксируйте сцепной штырь (2) при помощи быстросъёмного шплинта.



MA01E086

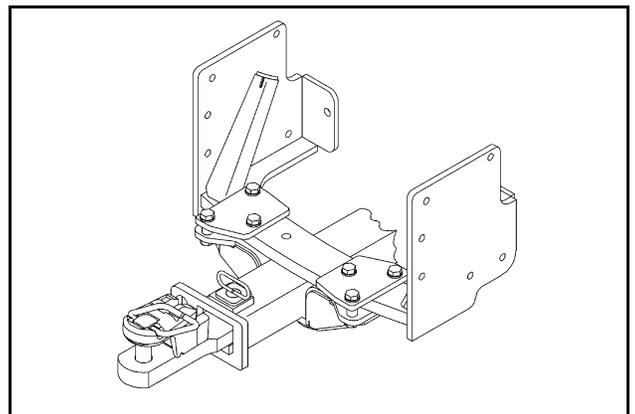
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Убедитесь, что сцепное устройство убрано и зафиксировано в этом положении, прежде чем буксировать груз.

Ограничения сцепного устройства по нагрузке

Тяжёлое оборудование может создавать чрезмерные нагрузки, прикладываемые к сцепному устройству. Нагрузка сильно возрастает под влиянием скорости и неровностей местности. Для моделей T9010 и T9020 максимальная вертикальная нагрузка на стандартное сцепное устройство не должна превышать 2039 кг (4500 фунтов), для моделей T9030, T9040, T9050 и T9060 – 5300 фунтов (2400 кг).

ПРИМЕЧАНИЕ: Существует вариант сцепного устройства для тяжёлых условий работы, рассчитанный на более высокие нагрузки - 4983 кг (11000 фунтов). Для получения дополнительной информации см. подраздел «Сцепное устройство для больших нагрузок».

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При буксировке оборудования по шоссе необходимо всегда использовать предохранительную цепь как вспомогательное соединение между трактором и буксируемым орудием. См. подраздел «Предохранительная цепь».

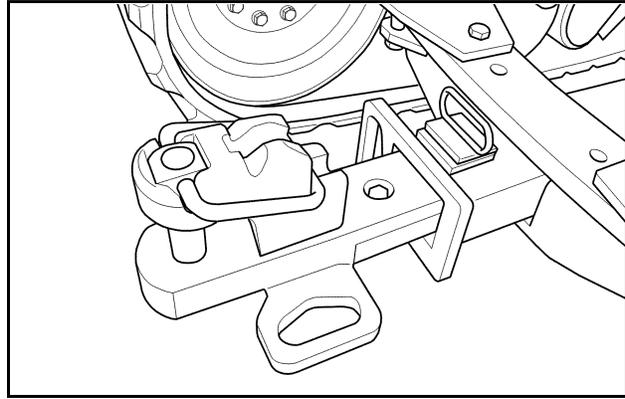


MA01H001

Сцепное устройство для больших нагрузок (при наличии)

Заказное усиленное выдвижное сцепное устройство на 11000 фунтов (4983 кг) должно использоваться **ОБЯЗАТЕЛЬНО**, когда вертикальная нагрузка на сцепное устройство превышает номинальное значение для стандартного сцепного устройства. Усиленное сцепное устройство без трёхточечного навесного устройства нельзя перемещать в поперечном направлении от центрального положения.

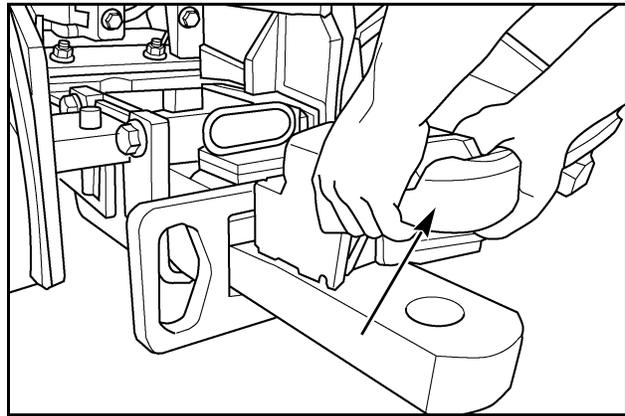
Сцепное устройство можно при необходимости поднимать или опускать примерно на 31 мм (1.2 дюйма) для соблюдения требований по зазору до ВОМ или высоте сцепного устройства рабочего орудия. Для подъёма или опускания сцепного устройства используйте следующую методику.



MA03F085

ОПЕРАЦИЯ 1

Удалите сцепной штырь и четыре стопорных болта устройства автоматического зацепления. Снимите устройство автоматического зацепления с верхней части сцепного устройства.

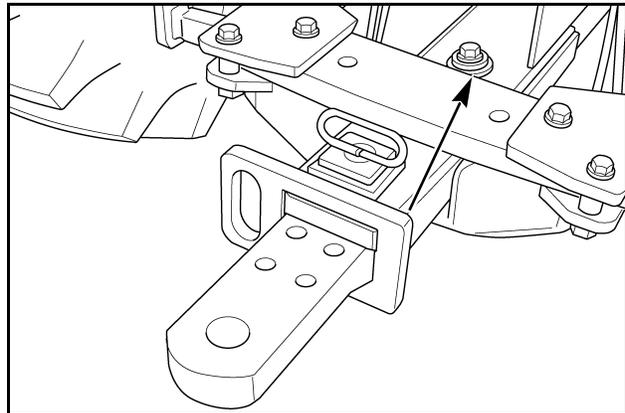


MK01G366

ОПЕРАЦИЯ 2

Вытащите болт, стопорящий выдвижение, распорную втулку и шайбу.

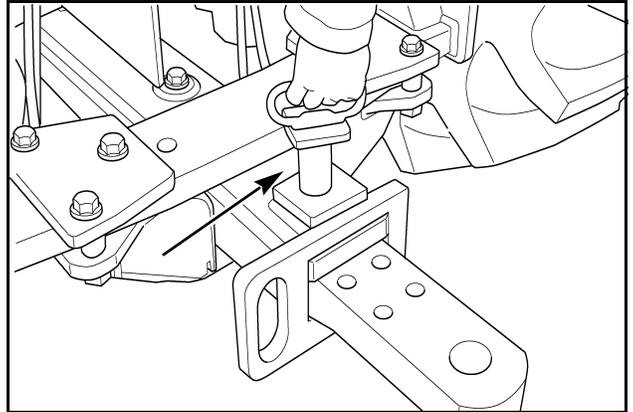
ПРИМЕЧАНИЕ: Этот болт можно разместить на верхней или нижней стороне трубы.



MK00C355

ОПЕРАЦИЯ 3

Удалите фиксирующий штырь сцепного устройства.

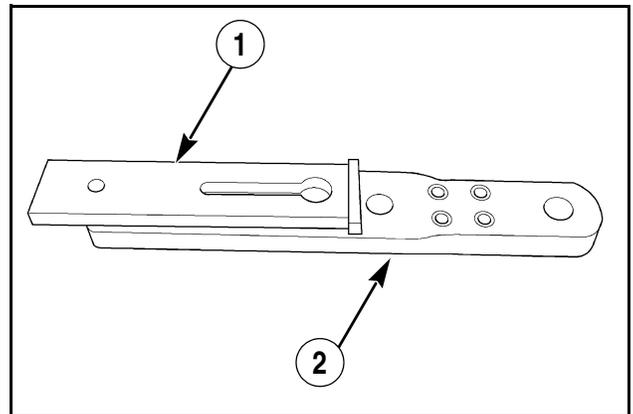


MK00C356

ОПЕРАЦИЯ 4

Снимите сцепное устройство и проставку, разверните сцепное устройство и проставку на 180° и установите их обратно в порядке, обратном операциям демонтажа.

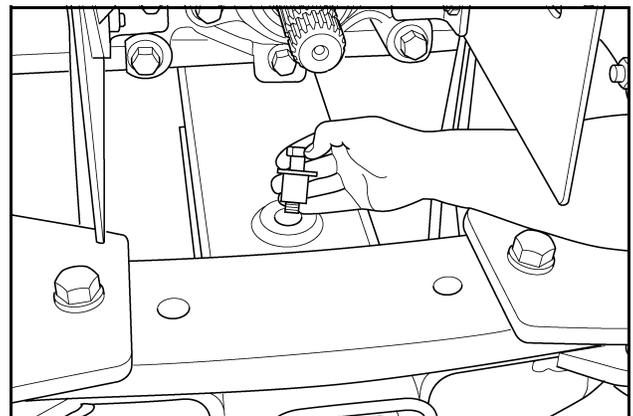
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проставка должна всегда оставаться на той же стороне сцепного устройства, а скошенные края сцепного устройства должны всегда быть на верхней или нижней стороне приёмной трубы.



MK99N038

ОПЕРАЦИЯ 5

Вставьте болт, стопорящий выдвижение, проставку и шайбу на противоположной стороне от того места, где они находились.

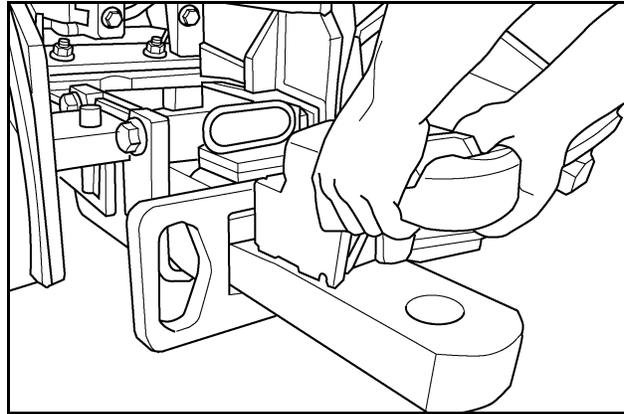


MK00B181

ОПЕРАЦИЯ 6

Установите устройство автоматического зацепления сверху сцепного устройства. Затяните четыре гайки стопорных болтов устройства автоматического зацепления окончательным моментом 732 - 827 Нм (540 - 610 фунто-футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите на болты немного машинного масла SAE 10W-30.



MK01G366

ПОДГОТОВКА ТРЁХТОЧЕЧНОГО НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА

Трактора с трёхточечным навесным устройством имеют устройства категории IV-N. Навесное устройство управляется электронной системой, которая обеспечивает управление положением рабочих орудий, обрабатывающих почву. Навесное устройство рассчитано на все навесные рабочие орудия, размеры которых соответствуют стандартам SAE, ASAE для категории IV-N.

Для быстрой навески и снятия рабочих орудий с трёхточечного навесного устройства может использоваться сцепка. Сцепной узел относится к категории IV-N, которая может быть изменена таким образом, чтобы обеспечить стыковку с рабочими орудиями категории III. См. раздел «Сцепка навесного устройства».

Размеры рабочих орудий категории III и IV-N

Следующие размеры по стандартам SAE-ASAE относятся к рабочим орудиям категорий III и IV-N.

ОПИСАНИЕ	РАЗМЕРЫ	
	Категория III	Категория IV-N
Диаметр штырей навесного устройства	36,5 мм (1-7/16 дюйма)	51 мм (2 дюйма)
Расстояние между нижними штырями навесного устройства	965 мм (38 дюймов)	921 мм (36-1/4 дюйма)
Зазор в верхней части стойки рабочего орудия	52,4 мм (2-1/6 дюйма)	65 мм (2-9/16 дюйма)
Диаметр отверстий в верхней части стойки рабочего орудия	31,8 мм (1-1/4 дюйма)	44,5 мм (1-3/4 дюйма)

Регулировка системы навесного устройства

Верхние и нижние тяги должны быть правильно отрегулированы, чтобы рабочее орудие могло работать с необходимым заглублением и чтобы нижние тяги могли свободно перемещаться ВВЕРХ и ВНИЗ в соответствии с рельефом почвы.

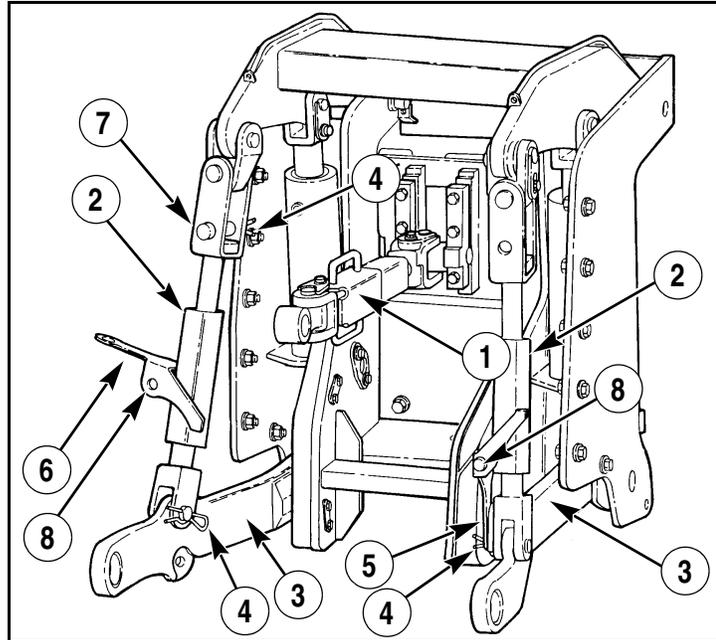
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед проведением регулировки навесного устройства проверьте давление воздуха в шинах, оборудование колес и балластировку. Для получения дополнительной информации см. разделы по шинам, колёсам, расстановке и балластировке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Необходимо проявлять особую осторожность при регулировке и проверке навесного устройства и рычажного механизма управления, когда работает двигатель и рычажный механизм находится под гидравлической или механической нагрузкой. Проследите движения рычажного механизма и навесного устройства. Держите руки и ноги на удалении от дуги движения навесного устройства и рычажного механизма.

M148B

Регулировка нижней тяги

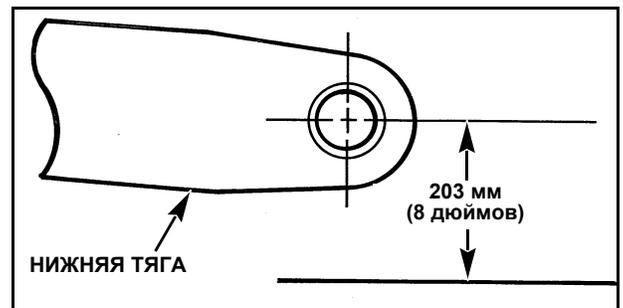


MS98N009

- | | |
|-------------------|--|
| 1. ВЕРХНЯЯ ТЯГА | 5. ПОЛОЖЕНИЕ БЛОКИРОВКИ ВИНТОВОЙ СТЯЖКИ |
| 2. РАСКОСЫ | 6. СТОПОР, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ В КАЧЕСТВЕ РЕГУЛИРОВОЧНОГО КЛЮЧА |
| 3. ТЯГОВЫЕ РЫЧАГИ | 7. ШТИФТ БЛОКИРОВКИ САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ |
| 4. ФИКСАТОР ШТЫРЯ | 8. МЕСТО ХРАНЕНИЯ ШТИФТА БЛОКИРОВКИ САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ |

Отрегулируйте тяговые рычаги следующим образом:

1. Установите трактор на твердую ровную поверхность и опустите навесное устройство в крайнее нижнее положение.
2. Измерьте расстояние от центра отверстий для штыря рабочего орудия в нижних тяговых рычагах до земли. Для подсоединения большинства рабочих орудий это расстояние должно составлять 203 мм (8 дюймов), независимо от размера шин.
3. Вытащите защёлкивающийся шплинт (4) из штифта блокировки винтовой стяжки раскоса для регулировки высоты тяговых рычагов. Поднимите стопор (6) вверх, чтобы использовать как ключ для вращения винтовой стяжки при регулировке высоты тяговых рычагов до величины 203 мм (8 дюймов).
4. После регулировки каждого тягового рычага опускайте стопор винтовой стяжки так, чтобы рукоятка входила в зацепление с нижним штифтом с головкой, и вставьте защёлкивающийся шплинт штифта.

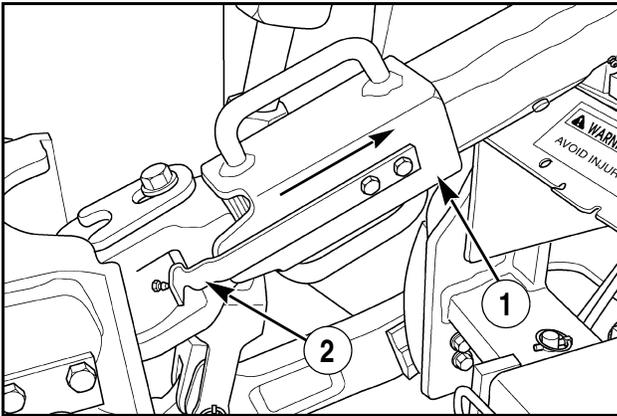


519L9

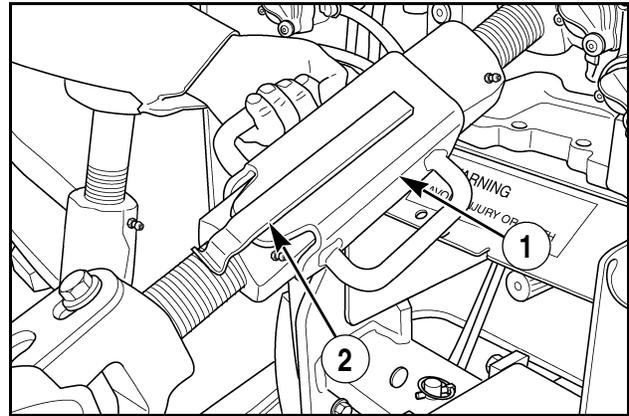
ПРИМЕЧАНИЕ: Стопор винтовой стяжки раскоса действует не только как устройство для предотвращения поворота, но также и как регулировочный ключ, и как место для хранения штифта блокировки самоустанавливания.

Регулировка верхней тяги

Верхняя тяга является центральной точкой навески в трёхточечном навесном устройстве. Убедитесь, что длина верхней тяги отрегулирована правильно. Правильная регулировка тяги описана в руководстве по эксплуатации рабочего орудия.



MK99H199



MK99H198

Отрегулируйте верхнюю тягу следующим образом:

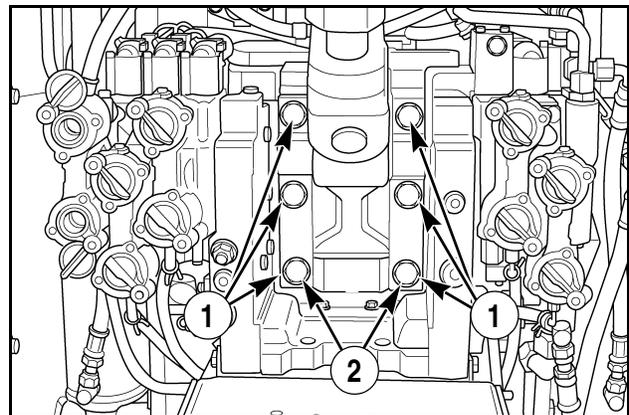
1. Отожмите конец пружинной планки (2), чтобы освободить рукоятку винтовой стяжки. Толкайте рукоятку винтовой стяжки (1) вперёд, до середины винтовой стяжки.
2. Вращайте рукоятку винтовой стяжки по часовой стрелке для укорачивания тяги и против часовой стрелки – для её удлинения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения максимальной длины резьбовые участки на обоих концах стяжки должны иметь одинаковые длины.

3. После регулировки верхней тяги потяните рукоятку винтовой стяжки (1) назад до зацепления пружинной планки (2), чтобы предохранить винтовую стяжку от проворачивания.
4. Верхняя тяга должна быть вставлена в отверстие верхнего положения в монтажном кронштейне тяги, когда используется оборудование с приводом от ВОМ, или в положение, требующееся для оборудования с рабочим брусом.
5. Если требуется дополнительный просвет до земли для рабочих орудий БЕЗ ПРИВОДА ОТ ВОМ, используйте нижнее положение, выкрутив шесть монтажных болтов (1) кронштейна, развернув два кронштейна (2) на 180° и вкрутив обратно монтажные болты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда устанавливайте верхнюю тягу так, чтобы флажки штифтов были обращены вверх.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: После проведения окончательной регулировки используйте выносной пульт управления, чтобы осторожно поднять рабочее орудие и проверить, что имеется надлежащий зазор между узлами рабочего орудия и трактора. См. пункт «Использование выносного пульта навесного устройства».



MK99K038

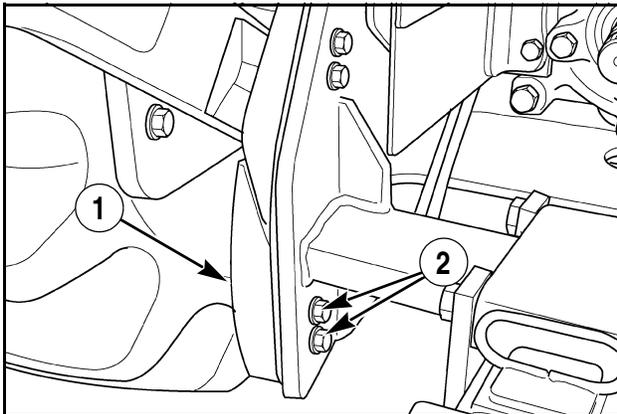
Выравнивание рабочего орудия

Опробуйте трактор и рабочее орудие в поле для проверки и регулировки навесного устройства. Отрегулируйте длину верхней тяги для получения равномерного продольного заглабления рабочего орудия. Отрегулируйте длину раскосов для получения равномерного поперечного заглабления рабочего орудия. Раскосы можно также отрегулировать для получения желаемой высоты подъёма в положении максимального подъёма для некоторых рабочих орудий.

Ограничители бокового смещения

Трактор имеет два комплекта ограничителей бокового смещения, которые могут использоваться для контролирования величины смещения вбок трёхточечного навесного устройства. Когда навесное устройство находится в опущенном положении, можно разрешить смещение навесного устройства из стороны в сторону или жёстко удерживать его в положении минимального бокового смещения.

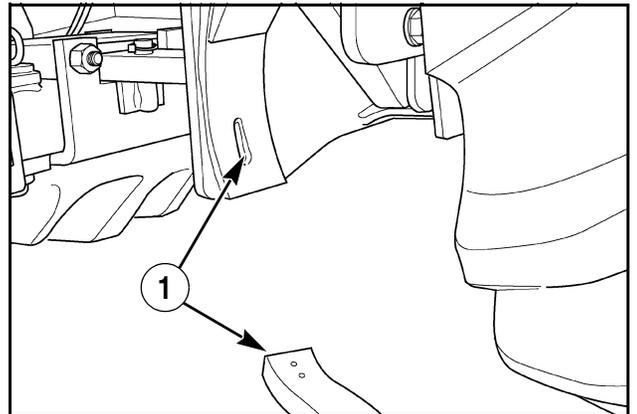
Инструкции по допущению или запрету бокового смещения приведены в руководстве по эксплуатации рабочего орудия. Установите или снимите соответствующий комплект ограничителей бокового смещения для положения жёсткого фиксирования или положения с боковым смещением в соответствии с необходимостью.



МК99Н194

1. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЁСТКОГО
ФИКСИРОВАНИЯ,
ОГРАНИЧИТЕЛЬ БОКОВОГО
СМЕЩЕНИЯ УСТАНОВЛЕН

2. СТОПОРНЫЕ
БОЛТЫ



МК99Н192

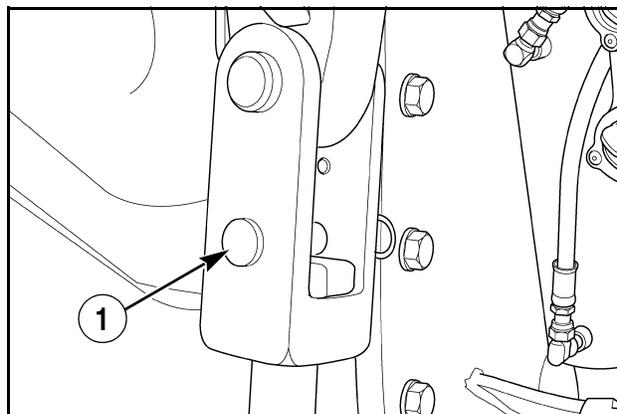
1. ПОЛОЖЕНИЕ С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ,
ОГРАНИЧИТЕЛЬ БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ СНЯТ

Механическое самоустанавливание тягового рычага

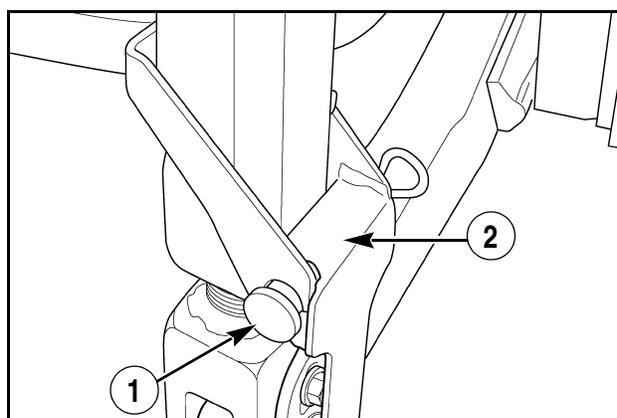
Серьга на конце штока раскоса имеет конструкцию, позволяющую правому и левому тяговым рычагам двигаться вверх и вниз по отдельности. Это даёт возможность рабочему орудию следовать контуру поверхности почвы при меняющихся условиях в поле. Механическое самоустанавливание раскосов может блокироваться установкой стопорных штифтов в верхнюю серьгу каждого раскоса.

Для обеспечения механического самоустанавливания вытащите защёлкивающийся шплинт штифта и стопорный штифт самоустанавливания (1) из верхней серьги каждого раскоса.

Вставьте стопорный штифт (1) в гнездо для хранения (2), предусмотренное в стопоре винтовой стяжки (регулирующем ключе).



MK99H184

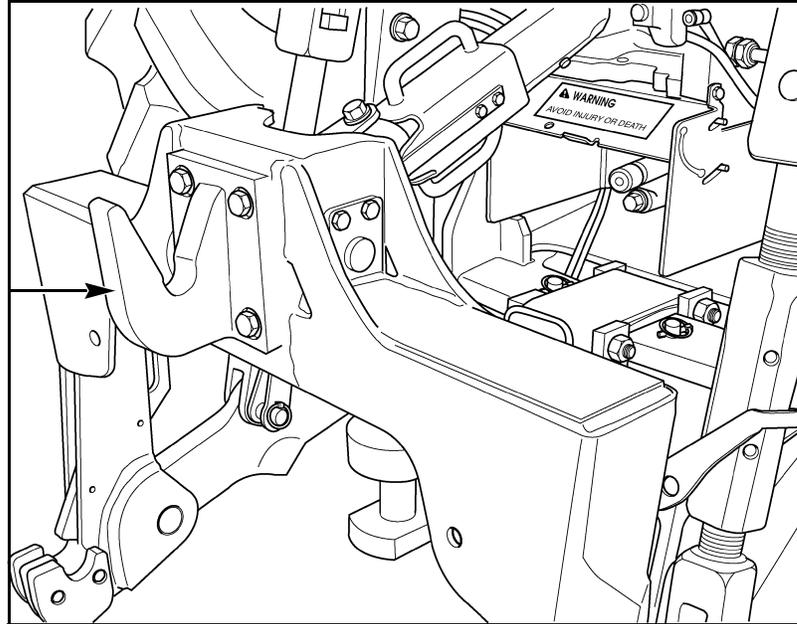


MK99H185

СЦЕПКА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА – КАТЕГОРИЯ III ИЛИ IV-N

Трактор с трёхточечным навесным устройством оснащаются сцепкой категории IV-N, которая преобразуется в сцепку категории III. Сцепка навесного устройства рассчитана на рабочие орудия, соответствующие категории III или IV-N по SAE-ASAE. Размеры рабочих орудий категории III и категории IV-N приведены в подразделе «Подготовка трёхточечного навесного устройства».

Сцепка навесного устройства обеспечивает быстрое и простое соединение и отсоединение рабочих орудий задней навески.



MK99H204

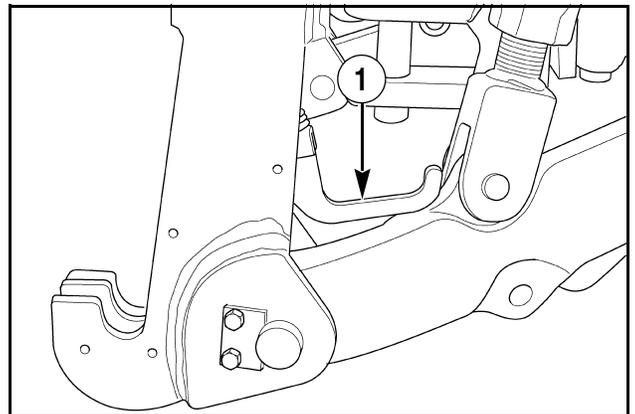
СЦЕПКА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА КАТЕГОРИИ IV-N



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем как начать транспортировку или буксировку рабочего орудия, убедитесь в том, что обе защёлки надёжно сцеплены с его подъёмными штырями.

M118A

Для отсоединения рабочего орудия от сцепки навесного устройства необходимо отцепить защёлки, потянув ручки защёлок (1) наружу и вниз.

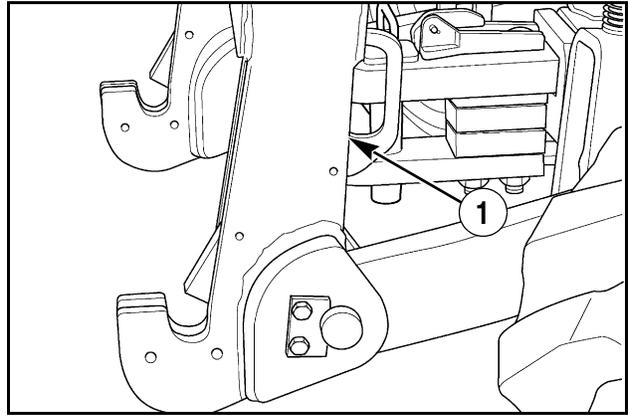


MK99M138

6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ

Для присоединения рабочего орудия к сцепке навесного устройства необходимо ввести защёлки в зацепление, потянув ручки защёлок (1) ВВЕРХ.

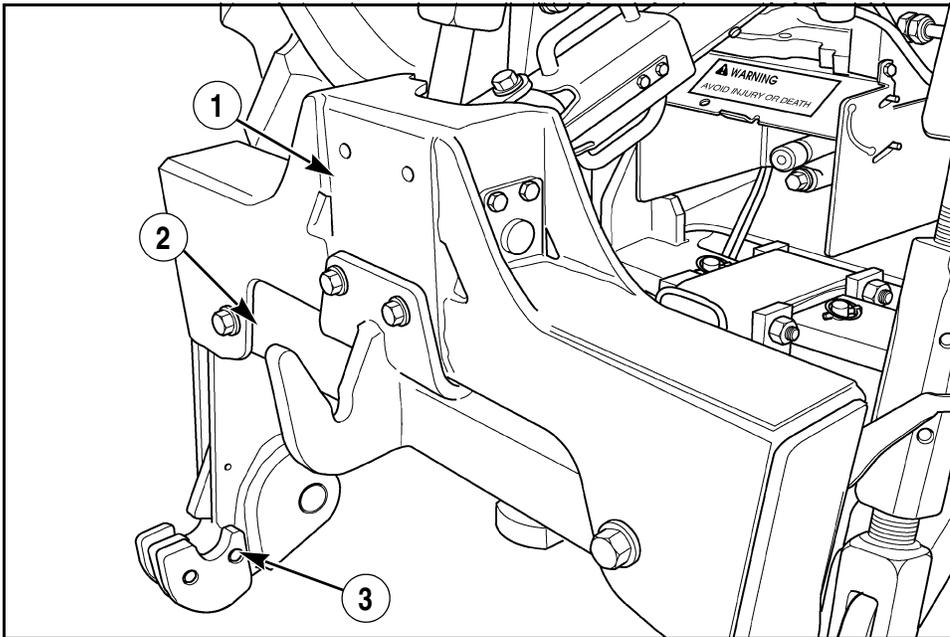
Выровняйте и отрегулируйте положение сцепки навесного устройства при помощи верхних и нижних тяг навесного устройства. См. «Регулировка системы навесного устройства».



RP96E018

Изменение категории с IV-N на III

Среди запасных деталей CNH имеется заказной комплект, который позволяет преобразовать сцепку категории IV-N в сцепку категории III. За дополнительной информацией по изменению категории обращайтесь к дилеру.



MK99H186

Чтобы изменить категорию сцепки IV-N на категорию III, сделайте следующее:

1. Удалите верхний крюк категории IV (1) с рамы сцепного узла.
2. Установите сборочный узел верхнего крюка категории III и поперечного элемента (2) на раму сцепки.
3. Удалите проставочные блоки категории IV (3) с нижних крюков сцепки.
4. Две проставочные втулки (2) для переоборудования поставляются вместе с компонентами категории III. Проставки необходимы для преобразования диаметра монтажных штифтов рабочего орудия к диаметру категории IV, чтобы установить нижние крюки на сцепной узел.
5. Установите переходную проставку на каждый нижний монтажный штифт рабочего орудия категории III.

Задний выносной пульт управления навесным устройством (при наличии)

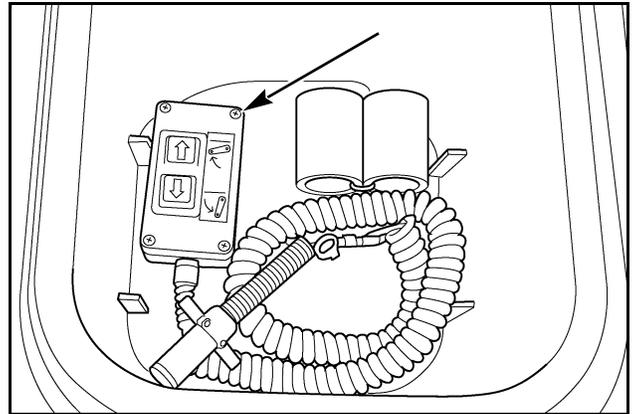


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Держитесь на расстоянии от рычажного механизма навесного устройства и рабочего орудия при использовании выносного пульта управления. Остерегайтесь возможного заземления между рабочим орудием и трактором во время перемещения навесного устройства.* M785

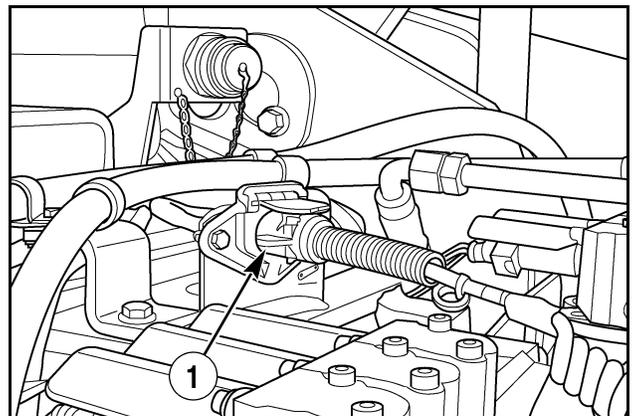
Задний выносной пульт управления навесным устройством хранится в кабине трактора. Выносной пульт может использоваться для управления ПОДЪЁМОМ или ОПУСКАНИЕМ навесного устройства оператором, находящимся сзади трактора. Это может оказаться полезным для выполнения регулировок во время соединения рабочих орудий с трёхточечным навесным устройством.

Всегда используйте задний выносной пульт управления в соответствии со следующей методикой:

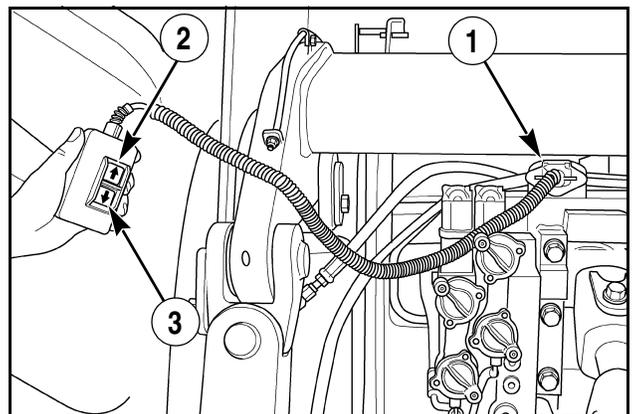
1. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания. Подключите выносной пульт к розетке (1), предусмотренной сзади трактора.
2. Запустите трактор и установите рычаг управления трансмиссией в СТОЯНОЧНОЕ положение.
3. Отойдите от навесного устройства и рычажного механизма, нажмите на ВЕРХНЮЮ кнопку переключателя (2) для ПОДЪЁМА навесного устройства.



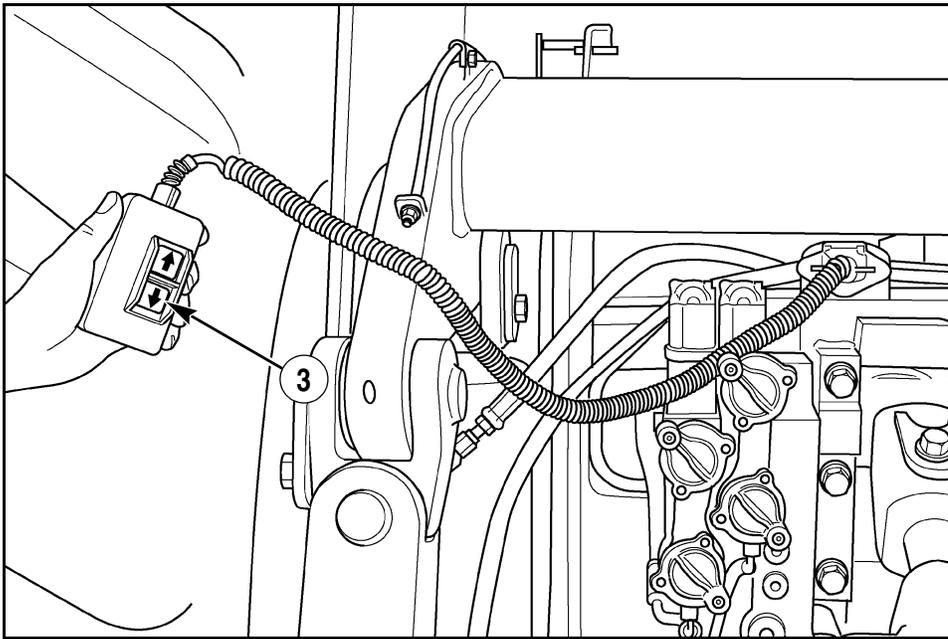
MK01G079



MK01G053



MK99H196



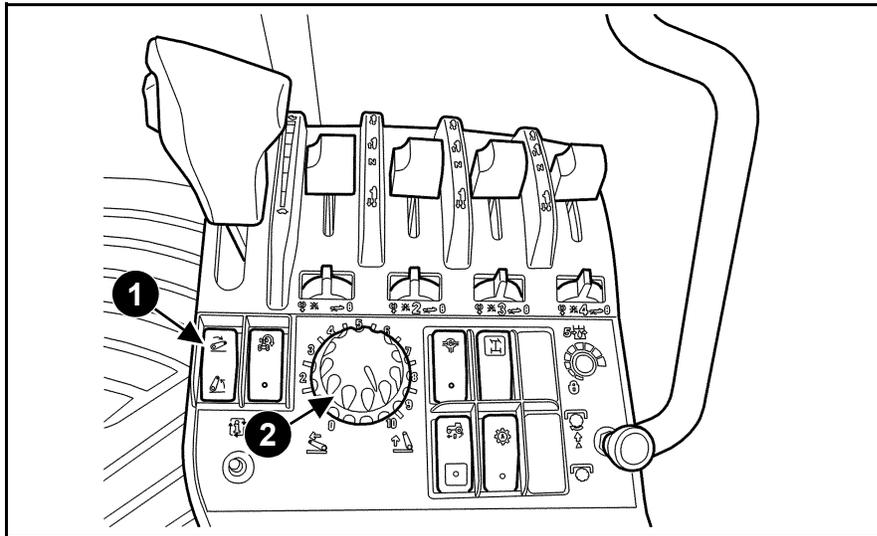
МК99Н196

4. Нажмите НИЖНЮЮ кнопку переключателя (3) для **ОПУСКАНИЯ** навесного устройства.
5. Когда кнопки переключателя будут отпущены, навесное устройство остановится и останется на заданной высоте до тех пор, пока не будут использованы органы управления в кабине для приведения навесного устройства в движение.
6. При одновременном нажатии обеих кнопок навесное устройство остановится. При отпуске кнопок система будет возвращена в исходное состояние приблизительно за одну секунду и затем переключатель можно будет использовать обычным образом.
7. После завершения всех операций по соединению и регулировке остановите двигатель и отключите выносной пульт от задней розетки. Храните пульт в кабине.
8. Каждый раз после использования выносного пульта управления нужно включать систему навесного устройства регулятором **ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА**. См. «Включение системы навесного устройства» в этом разделе.

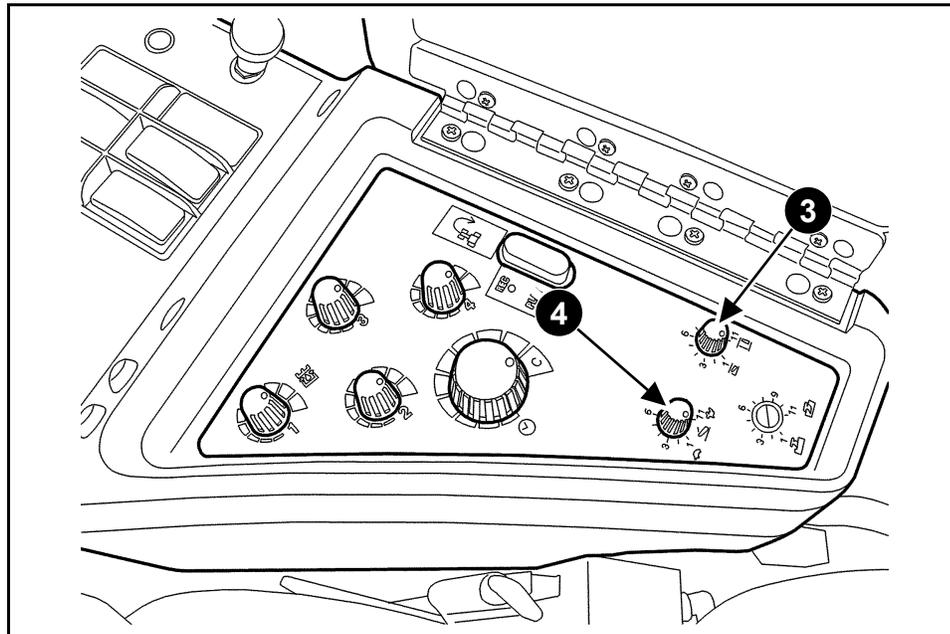
РАБОТА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА

Электронное управление системой навесного устройства (при наличии)

Электронное управление системой навесного устройства работает только при РЕГУЛИРОВАНИИ ПОЛОЖЕНИЯ. При РЕГУЛИРОВАНИИ ПОЛОЖЕНИЯ навесное устройство перемещается вместе с движением ручки ручного регулятора.



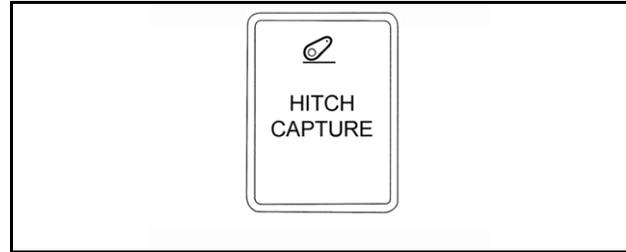
1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ 2. РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА



3. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПОДЪЕМА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА 4. РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ОПУСКАНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА И ФИКСИРОВАНИЯ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Включение системы навесного устройства

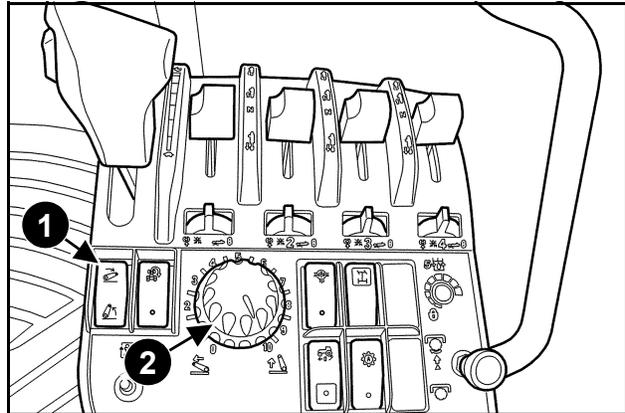
Если позиция регулятора положения навесного устройства не соответствует его фактическому положению, систему навесного устройства необходимо включить. На это укажет символ на программируемом дисплее.



MT06A021

Чтобы включить систему навесного устройства:

1. Нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя подъема/опускания (1) для установки положения ОПУСКАНИЯ.
2. Медленно поверните регулятор положения навесного устройства (2) в положение полного подъема (по часовой стрелке) и затем обратно в положение полного опускания (против часовой стрелки). Когда на программируемом дисплее снова появятся сведения о наработке двигателя, это означает, что система навесного устройства включена, и навесное устройство будет следовать движению регулятора положения навесного устройства.



MT05M005

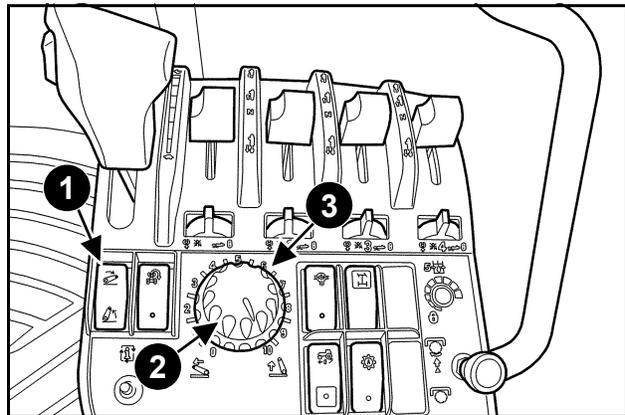
Подъем и опускание навесного устройства

РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (2) можно использовать для подъема и опускания рабочего орудия и выбора рабочего заглубления орудия.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ (1) должен находиться в положении ОПУСКАНИЯ для того, чтобы навесное устройство могло перемещаться вместе с движением регулятора положения.

Для подъема рабочего орудия поверните РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (2) по часовой стрелке.

Для опускания рабочего орудия поверните РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (2) против часовой стрелки. ВНУТРЕННЕЕ КОЛЬЦО ОГРАНИЧИТЕЛЯ ОПУСКАНИЯ (3) навесного устройства обеспечивает регулируемый упор регулятора, который позволяет РЕГУЛЯТОРУ ПОЛОЖЕНИЯ возвращаться к той же настройке положения после каждого использования.



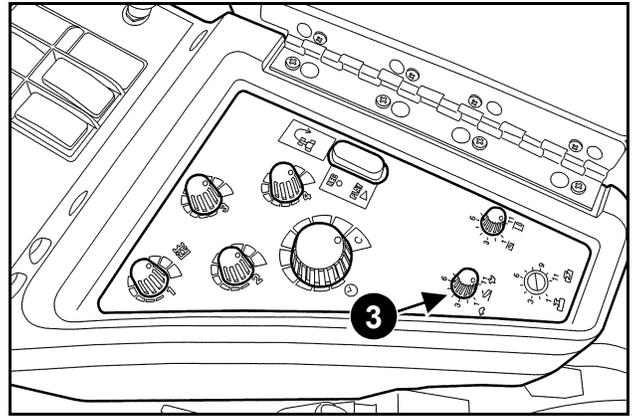
MT05M005

Транспортное фиксирование



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для подъема навесного устройства при транспортировке по дороге всегда используйте регулятор положения. Установите регулятор положения навесного устройства в положение блокировки, а переключатель ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ - в положение ПОДЪЕМА. SM0

Одной из функций регулятора скорости опускания навесного устройства (3) является транспортное фиксирование. Блокируйте регулятор положения навесного устройства в положении подъема во время транспортировки рабочих орудий в поднятом состоянии. Поверните регулятор против часовой стрелки до упора, пока ручка не окажется в фиксированном положении.

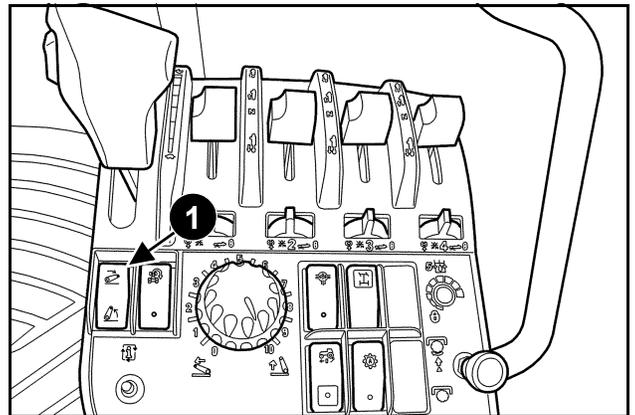


MT05M002

Переключатель подъема/опускания

Переключатель подъема/опускания навесного устройства (1) используется для подъема или опускания без изменения других настроек навесного устройства. У переключателя имеется три функции: ПОДЪЕМ (нижняя часть), ОПУСКАНИЕ (верхняя часть) и БЫСТРОЕ ОПУСКАНИЕ (двойной щелчок и удержание верхней части).

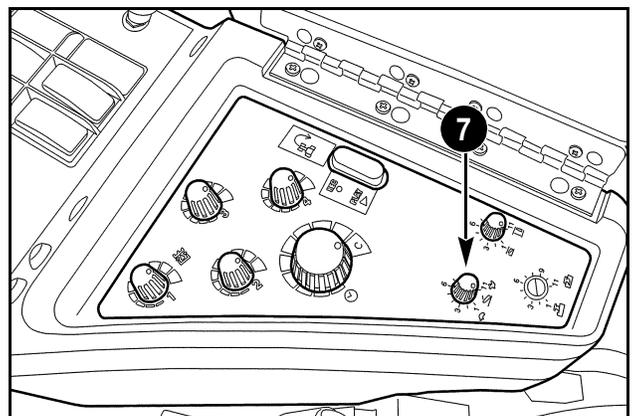
- **ПОДЪЕМ** – Нажмите на заднюю часть переключателя, чтобы на максимальной скорости поднять навесное устройство до полной транспортной высоты или высоты, выбранной с помощью ограничителя подъема навесного устройства.
- **ОПУСКАНИЕ** – Нажмите на переднюю часть переключателя, чтобы опустить навесное устройство с транспортной высоты на рабочую высоту со скоростью, выбранной с помощью регулятора скорости опускания.
- **БЫСТРОЕ ОПУСКАНИЕ** – Для включения этого режима дважды щелкните и удерживайте переднюю часть переключателя нажатой. Навесное устройство опускается с транспортной высоты на максимальной скорости, игнорируя настройки регулятора скорости опускания и регулятора положения навесного устройства, на глубину ниже нормальной рабочей. При отпуске переключателя навесное устройство возвращается к выбранным настройкам регулятора положения и регулятора скорости опускания.



MT05M005

Регулятор скорости опускания

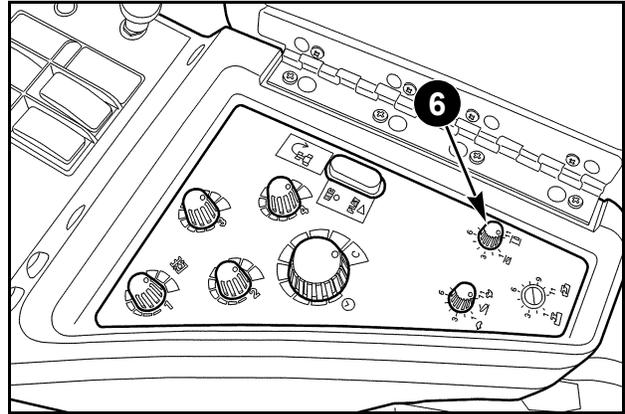
Регулятор скорости опускания (7) ограничивает скорость опускания навесного устройства и служит для блокировки навесного устройства при транспортировке. Поверните регулятор по часовой стрелке для увеличения скорости опускания навесного устройства и против часовой – для уменьшения скорости опускания. Скорость опускания меняется в зависимости от навешенного орудия: для сеялок требуется малая скорость для предотвращения забивания семяпроводов, а для плугов и рыхлителей требуется более высокая скорость для улучшения их входа в землю. Поверните ручку регулятора полностью против часовой стрелки до защелки, чтобы перевести навесное устройство в зафиксированное положение для транспортировки.



MT05M002

Ограничитель подъема

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПОДЪЁМА (6) ограничивает ход навесного устройства вверх. Эта ручка управления установлена под крышкой на пульте управления на подлокотнике. Вращение ручки против часовой стрелки ограничивает ход навесного устройства вверх, а вращение по часовой стрелке позволяет навесному устройству подниматься выше. Установка в позицию «11» позволяет навесному устройству подниматься в КРАЙНЕЕ ВЕРХНЕЕ положение. Установка в позицию «1» позволяет навесному устройству подниматься приблизительно наполовину. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПОДЪЁМА позволяет оператору приспособить характер движения навесного устройства вверх к конкретным рабочим орудиям, например, к навесным рабочим орудиям с приводом от ВОМ.

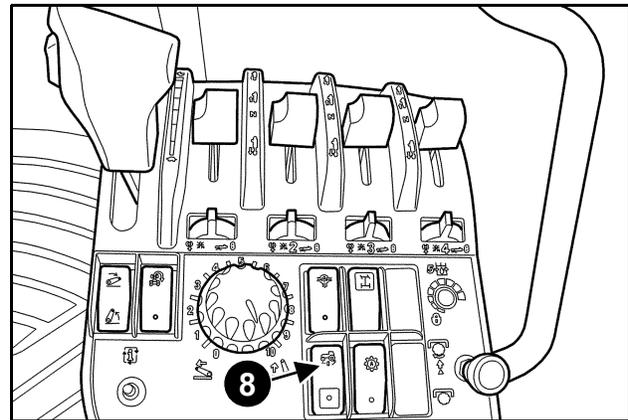


MT05M002

Переключатель ограничения пробуксовки (при наличии)

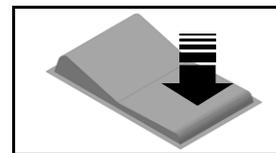
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОГРАНИЧЕНИЯ ПРОБУКСОВКИ (8) используется для предотвращения превышения заданного предела пробуксовки колёс трактора. Если фактическая величина пробуксовки превысит заданный предел, навесное устройство будет управляться регулятором ограничения пробуксовки. Навесное устройство будет подниматься, чтобы позволить увеличить перенос веса для улучшения сцепления и снижения нагрузки на навесное устройство. После снижения пробуксовки до уровня ниже заданной величины система управления навесным устройством снова переходит в режим регулирования положения.

Тумблер управления пробуксовкой имеет три положения – ВЫКЛ, ВКЛ и УСТАНОВКА (с самовозвратом), которые используются следующим образом:



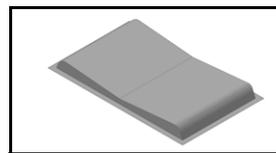
MT05M005

1. ВЫКЛ – Функция ограничения пробуксовки не работает; это положение используется для уменьшения (-) заданного значения ограничения пробуксовки.



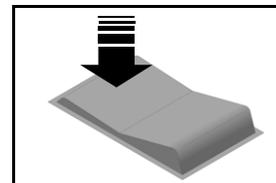
MK99N012

2. ВКЛ – Функция ограничения пробуксовки выбрана. Если предельное значение не было установлено ранее, исходное значение ограничения пробуксовки будет равно 30%.



MK99N013

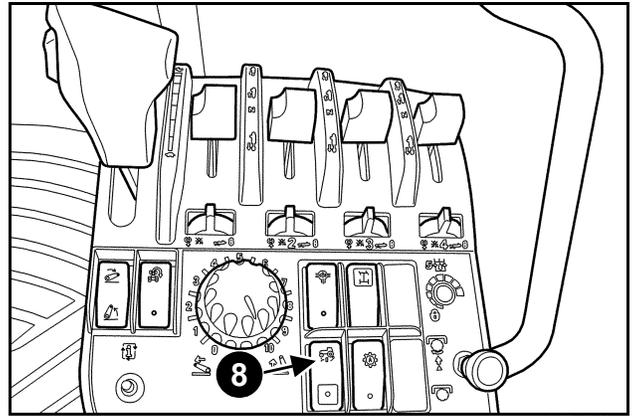
3. УСТАНОВКА – Это положение переключателя с самовозвратом используется для увеличения (+) заданного значения ограничения пробуксовки.



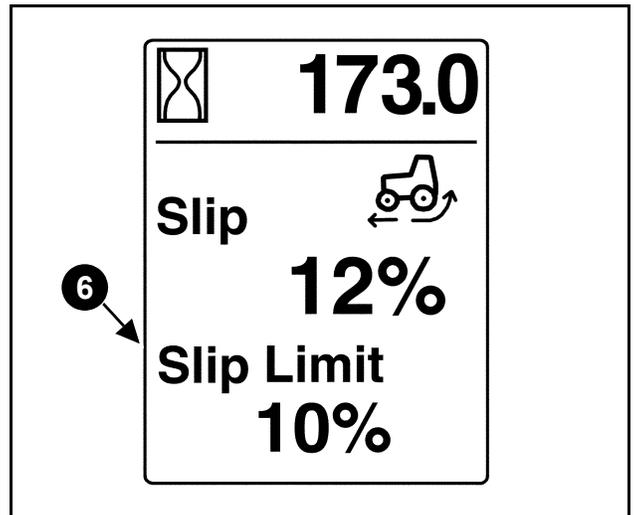
MK99N014

Использование системы ограничения пробуксовки (при наличии)

1. Трактор должен иметь балласт, соответствующий буксируемому грузу.
2. Трактор должен двигаться со скоростью более 3,2 км/ч (2 миль/ч), а трёхточечное навесное устройство должно быть опущено для внедрения рабочего орудия в почву.
3. Отрегулируйте навесное устройство для нужного положения (заглубления) рабочего орудия.
4. Установите переключатель пробуксовки (8) в положение ВКЛ (среднее), затем нажмите УСТАНОВКА (положение с самовозвратом) и отпустите. На мониторе рабочих параметров будет отображаться экран процента пробуксовки. Индикатор (6) под шкальным индикатором будет показывать величину предельной пробуксовки, которая равняется текущей пробуксовке + 5%. Система не позволяет устанавливать величины ниже 5% и выше 40%. Навесное устройство начнёт подниматься, если значение пробуксовки колёс превысит заданное предельное значение.
5. При изменении полевых условий должно быть изменено значение ограничения пробуксовки для соответствия новым условиям. Это можно сделать тремя способами:
 - А. Сбросить систему в начальное состояние: нажмите переключатель в положение ВЫКЛ не менее чем на две секунды, затем отпустите (см. операцию 4).
 - Б. Увеличить заданное значение вручную: нажмите переключатель в положение УСТАНОВКА (+) и отпустите. Каждое нажатие переключателя увеличивает заданное значение на 1%; показания индикатора на дисплее (1) будут увеличиваться, отображая новое заданное значение. Заданное значение не может быть установлено выше 40%.
 - В. Уменьшить заданное значение вручную: нажмите переключатель в положение ВЫКЛ (–) и затем быстро верните в положение ВКЛ. Заданное значение будет уменьшаться на 1%; показания индикатора на дисплее (6) будут уменьшаться, отображая новое заданное значение. Повторяйте выключение и включение, пока не будет достигнуто нужное уменьшенное заданное значение. Заданное значение не может быть установлено ниже 5%.



MT05M005



MT04M013

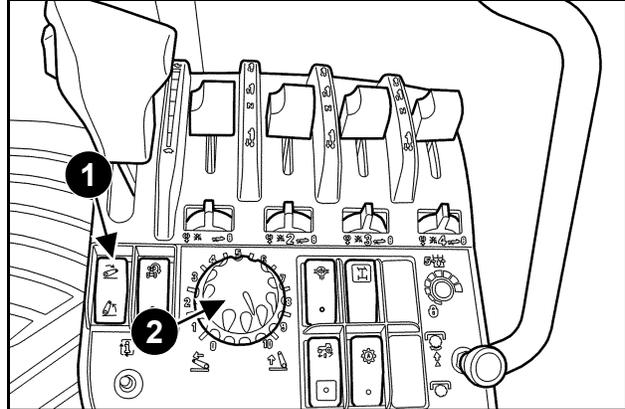
Работа с регулированием положения

Для установки правильного положения трактор с рабочим орудием должны работать в поле. Выполните следующие операции:

ОПЕРАЦИЯ 1

Установите РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ (2) в крайнее верхнее положение (по часовой стрелке). Установите регулятор скорости опускания в позицию «6», а ограничитель подъёма – в позицию «1». Установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДЪЁМА/ОПУСКАНИЯ (1) в положение ОПУСКАНИЯ. Если на дисплее появится сообщение «HITCH CAPTURE» («ПОЛОЖЕНИЕ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА»), то переведите РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА в позицию, соответствующую фактическому положению навесного устройства.

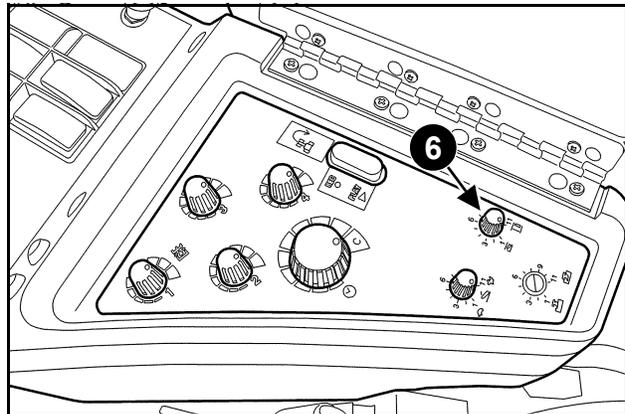
ПРИМЕЧАНИЕ: Сообщение «HITCH CAPTURE» также может означать, что навесное устройство находится выше верхнего предела.



MT05M005

ОПЕРАЦИЯ 2

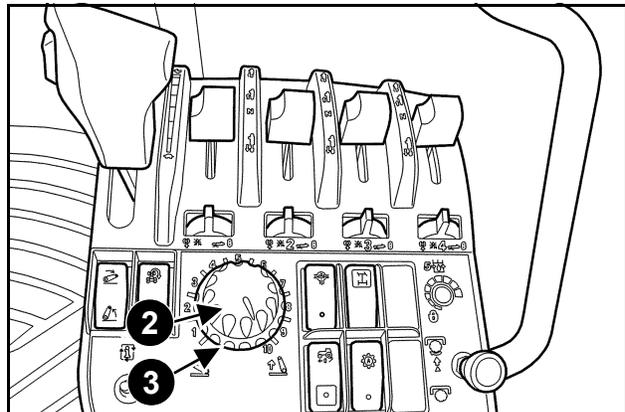
Отрегулируйте позицию ОГРАНИЧИТЕЛЯ ПОДЪЁМА (6) для установки желаемого положения подъёма навесного устройства. Позиция «11» соответствует полному подъёму навесного устройства.



MT05M002

ОПЕРАЦИЯ 3

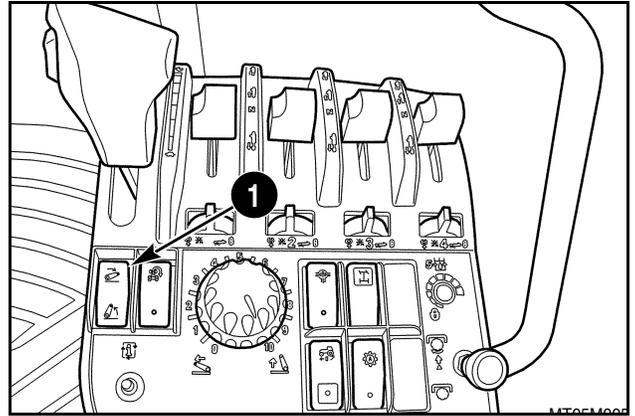
Выполняйте работу на тракторе с рабочим орудием в поле. Установите заглупление рабочего орудия с помощью РЕГУЛЯТОРА ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА (2). Скорость движения навесного устройства определяется скоростью перемещения регулятора. Если регулятор перемещается медленно, то этим обеспечивается режим точного управления для медленного перемещения навесного устройства в соответствии с движением регулятора. Если регулятор перемещается быстро, то навесное устройство будет опускаться с заданной СКОРОСТЬЮ ОПУСКАНИЯ. Установите внутреннее кольцо ограничителя опускания (3) в позицию нужного заглупления. Этим обеспечивается исходная точка для возврата регулятора в начальное положение заглупления рабочего орудия после каждого перемещения регулятора и для сохранения одинакового заглупления.



MT05M005

ОПЕРАЦИЯ 4

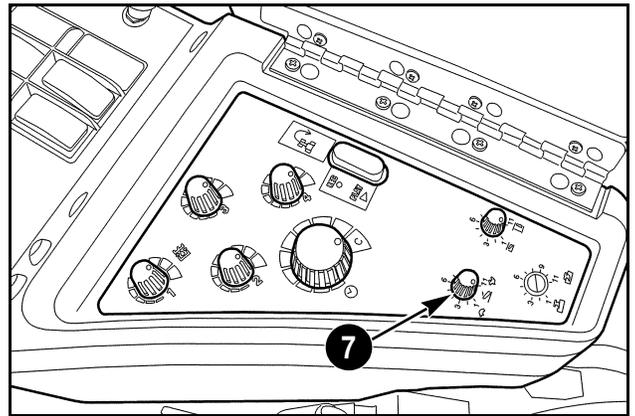
Используйте положение ПОДЪЁМА переключателя ПОДЪЁМА/ОПУСКАНИЯ (1), чтобы временно поднять рабочее орудие, не изменяя никаких настроек положения навесного устройства. Используйте положение ОПУСКАНИЯ, чтобы вернуть навесное устройство в исходное положение.



MT05M002
MK99K125

Регулируйте СКОРОСТЬ ОПУСКАНИЯ (7) до тех пор, пока рабочее орудие не будет опускаться с желаемой скоростью.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для подъёма навесного устройства при транспортировке по дороге всегда используйте регулятор положения. Установите регулятор скорости опускания навесного устройства в положение БЛОКИРОВКИ (до отказа против часовой стрелки), а переключатель подъёма/опускания – в положение ПОДЪЁМА.



MT05M002

Работа электронного устройства функций конца рядка (при наличии)

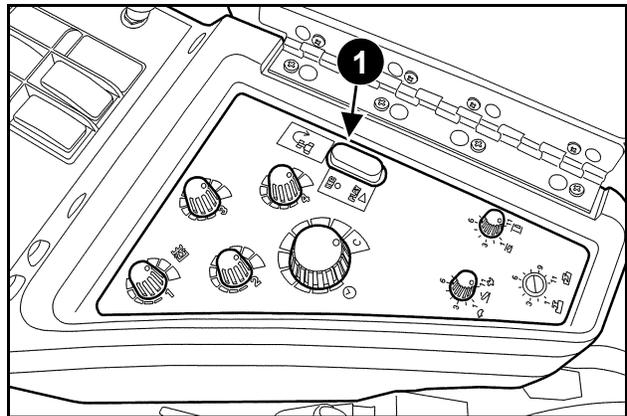
Электронная система функций конца рядка позволяет увеличить производительность трактора и снизить утомляемость оператора, уменьшая количество действий, выполняемых на поворотных полосах. При простом нажатии кнопки можно выполнить до четырёх различных функций, которые доступны только при наличии монитора рабочих параметров и трансмиссии с сервомеханизмом переключения. Это следующие функции управления:

- Повышение или понижение передачи трансмиссии с сервомеханизмом.
- Изменение положения дроссельной заслонки двигателя (увеличение и уменьшение открытия).
- Установка любого положения выносных гидравлических устройств.
- Подъём или опускание навесного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае наличия активного кода неисправности любого контроллера трактора при попытке использования электронной системы функций конца рядка на экране появится символ ошибки. Электронная система функций конца рядка не будет работать, пока ошибка не будет устранена. Нажмите переключатель выполнения, чтобы убрать символ ошибки, и свяжитесь со своим дилером для устранения неисправности контроллера.

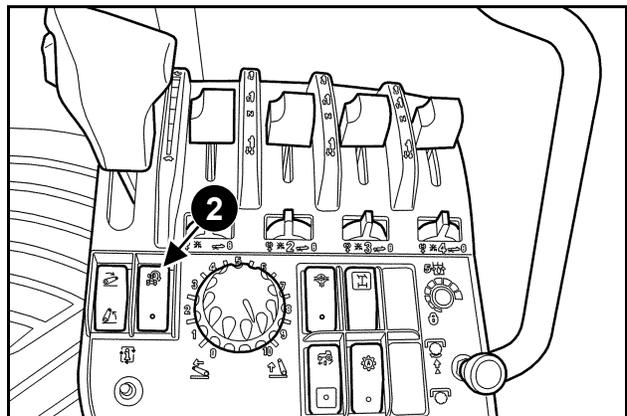
Запись последовательности

1. Запустите трактор и подведите его с рабочим орудием к поворотной полосе. Нажмите и удерживайте переключатель RECORD (ЗАПИСЬ) (1) на пульте управления в подлокотнике до тех пор, пока не раздастся второй звуковой сигнал. При этом система будет переведена в режим ожидания записи. На дисплее рабочих параметров появится экран электронной системы функций конца рядка.



MT05M002

2. При достижении поворотной полосы нажмите верхнюю часть переключателя STEP (ОПЕРАЦИЯ) (2). При этом начнётся запись. Выполните все действия, которые необходимы для выполнения первой половины разворота на поворотной полосе. Например, для рабочего орудия на навесном устройстве уменьшите передачу, поднимите навесное устройство и уменьшите степень открытия дроссельной заслонки.



MT05M005

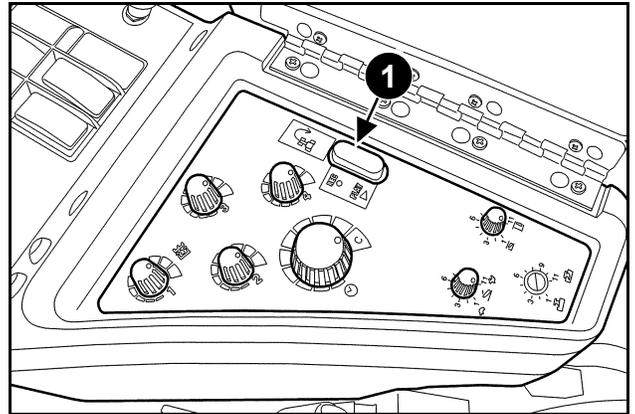
Снова нажмите переключатель STEP (2) для приостановки записи. Выполните разворот с рабочим орудием и снова нажмите переключатель STEP (2) для возобновления записи.

Выполните все действия, которые необходимы для выполнения второй половины разворота на поворотной полосе. Например, увеличьте степень открытия дроссельной заслонки, опустите навесное устройство и увеличьте передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удержании переключателя STEP (2) в течение 3 секунд произойдёт переключение записи с первой программы на вторую. Первая программа должна быть записана до того, как может быть записана вторая программа (см. рекомендации по записи).

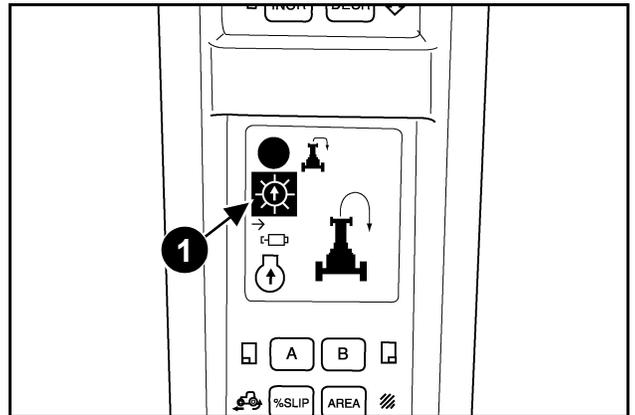
6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ

3. Нажмите переключатель записи (1) для сохранения записи.



MT05M002

4. В квадрате (1) появятся изображения символов выбранных функций. При выборе следующей функции символ выбранной до этого функции переместится под квадрат. На рисунке в квадрате показан символ повышения передачи, ниже – символы отведения цилиндра и увеличения оборотов двигателя. Ниже приведено описание символов.



RH04C027

Отображаемые на дисплее символы

Графическое изображение	Описание изображения	Графическое изображение	Описание изображения
	Символ электронной системы функций конца рядка. Отображается в центре верхней части экрана, если система включена.		Опускание навесного устройства.
	Запись – постоянное в режиме записи, мигающее в режиме приостановки.		Повышение передачи трансмиссии.
	Выполнение – постоянное в режиме выполнения, мигающее в режиме приостановки.		Понижение передачи трансмиссии.
1	Выбор программы 1.		Выдвижение выносного цилиндра.
2	Выбор программы 2.		Отведение выносного цилиндра.
	Режим приостановки записи последовательности – мигает, когда он включён.		Самоустанавливание выносного цилиндра.
	Увеличение числа оборотов двигателя.		Нейтральное положение выносного цилиндра.
	Снижение числа оборотов двигателя.		Ошибка
	Подъём навесного устройства.		

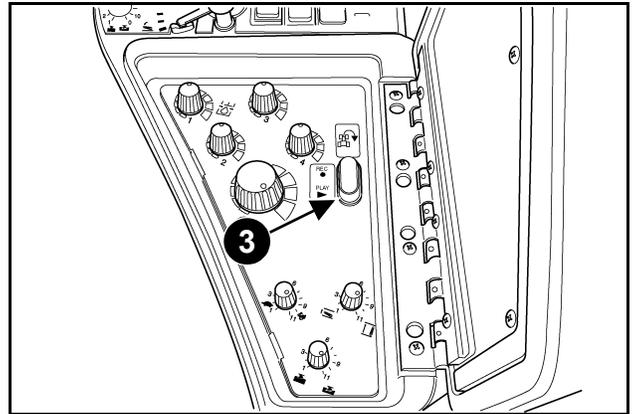
Рекомендации по записи

- Записывайте последовательность при действительном выполнении всех операций в поле. Запись может быть сделана в стояночном положении, движении вперёд или нейтральном положении. Однако наиболее точные результаты достигаются, если запись делается при выполнении конкретной задачи на тракторе.
- Записывайте действия в требуемом порядке и в течение необходимого времени. Функции записываются в режиме «реального времени». Например, если повышение передачи с 1-ой до 5-ой занимает 30 секунд при записи, при выполнении программы системе понадобится 30 секунд для повышения передачи с 1-ой до 5-ой.
- Оставляйте рычаг управления дроссельной заслонкой двигателя в том же положении, что и при записи последовательности. После выполнения последовательности будет возвращено число оборотов двигателя, установленное рычагом управления. Например, записана последовательность для увеличения положения дроссельной заслонки с 900 до 1500 об/мин. После сохранения записи положение дроссельной заслонки установлено оператором на 1000 об/мин. При выполнении последовательности число оборотов двигателя увеличится до 1500 об/мин, затем упадет до 1000 об/мин. В таком случае установите положение дроссельной заслонки на заданное в программе значение (в этом примере – 1500 об/мин) или заново запишите последовательность.
- Оставайтесь на передаче, близкой к записанной. Например, последовательность снижения передачи с 7-ой на 4-ую записывается за 10 секунд. Теперь передача изменена на 12-ую. При выполнении последовательности у системы нет времени понизить передачу на все ступени до 4-ой. Она будет выполнять понижение передачи в течение 10 секунд (пока не истечёт записанное время) и затем останется на той передаче, которую успеет достичь.
- Отведите программе время для выполнения нужного числа переключений. Если повышение или понижение передачи записано слишком быстро, то контроллер при выполнении последовательности может не успеть выполнить все требуемые изменения передачи.
- В последовательность можно записать до 30 операций (максимальное количество).
- Всего можно записать две отдельные программы. Однако если одна программа записывается снова, то другая программа уничтожается и должна быть записана снова. Рекомендуется за один раз записывать только одну программу.
- При необходимости запись последовательности можно приостановить между функциями, нажав переключатель STEP (ОПЕРАЦИЯ). Для восстановления записи нажмите переключатель ещё раз.

Выполнение последовательности

1. Запустите трактор и подведите его с рабочим орудием к поворотной полосе. Нажмите кнопку выполнения (3) на пульте управления в подлокотнике. При этом система будет переведена в режим ожидания выполнения.

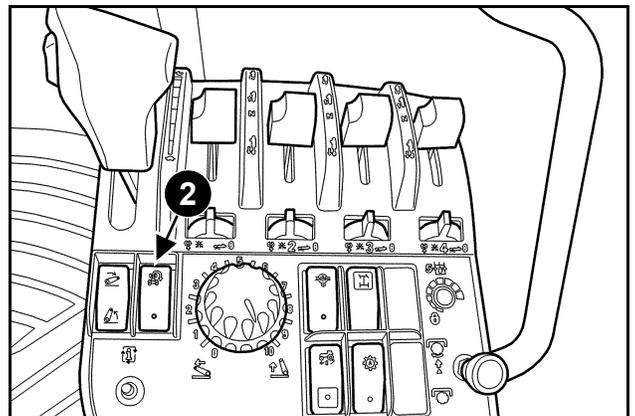
ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удерживании кнопки выполнения система будет переключаться между выполнением программ 1 и 2. При появлении номера необходимой программы отпустите переключатель. Не рекомендуется запись двух программ.



RH04C001

2. Когда потребуется выполнять последовательность, нажмите переключатель STEP (2). Система выполнит записанные функции для осуществления первой половины разворота на поворотной полосе. Выполните разворот с рабочим орудием.

Для выполнения следующего набора записанных функций нажмите снова переключатель STEP. Система выполнит записанные функции для осуществления второй половины разворота на поворотной полосе.



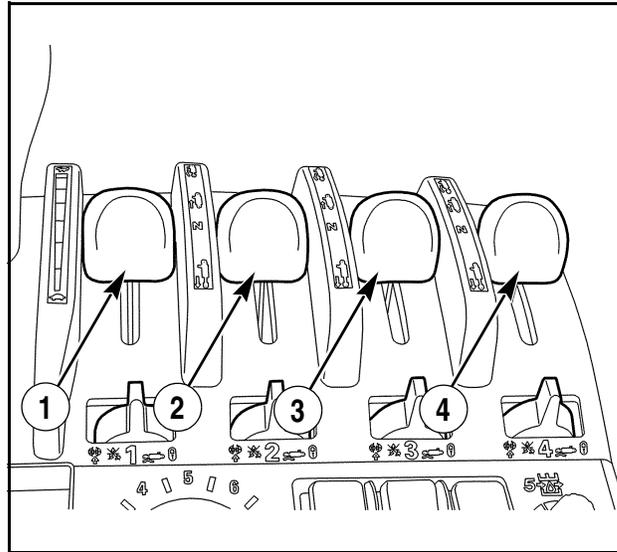
MT05M005

Рекомендации по выполнению

- Чтобы выполнить записанную последовательность, трактор должен двигаться на передаче переднего хода, оператор должен находиться в кресле.
- Записанная последовательность начнет выполняться сразу после нажатия переключателя STEP.
- Отключение переднего хода приостановит выполнение последовательности. Для продолжения выполнения включите переднюю передачу и нажмите переключатель STEP.
- Если вручную включить функцию, управляемую системой, это приведёт к приостановке выполнения последовательности. Для продолжения выполнения нажмите переключатель STEP.
- Если в режиме выполнения трактор останавливается более чем на 10 секунд, электронная система функций конца рядка выключается. Для входа в режим выполнения нажмите снова кнопку выполнения.
- Если оператор покинет кресло более чем на 2 секунды, то на экране появится индикация режима ошибки и выполнение будет остановлено. Чтобы убрать сообщение об ошибке, нажмите кнопку выполнения (3).

ВЫНОСНЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА

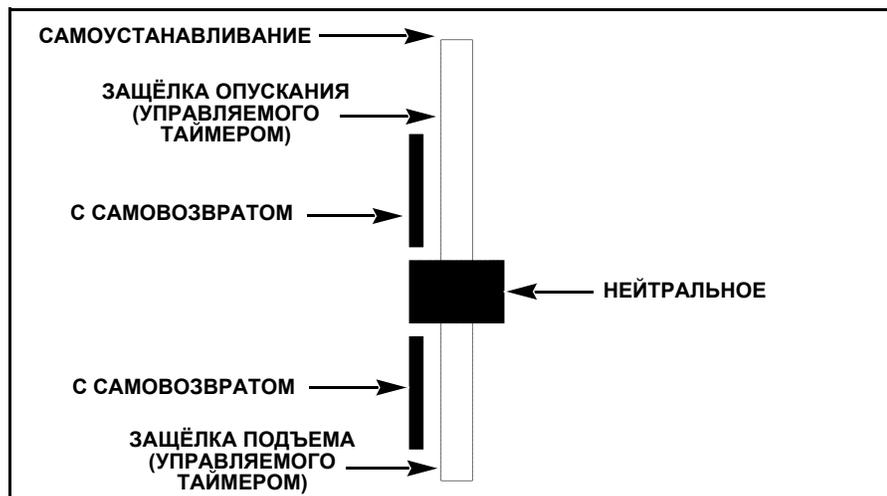
Имеется четыре рычага ручного или электрического управления выносными гидравлическими устройствами (и переключатель для выносного устройства 5, если оно имеется), расположенных на пульте управления в подлокотнике, число которых равно числу контуров выносных устройств на данном тракторе. Рычаг выносной системы №1 управляет внешней левой задней гидравлической муфтой.



MT05M102

РЫЧАГИ ЭЛЕКТРОКЛАПАНОВ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ

Функционирование рычагов ручного и электрического управления выносными системами происходит одинаково и каждый рычаг управления выносной системой (с 1-го по 4-ый) имеет несколько положений, показанных ниже.



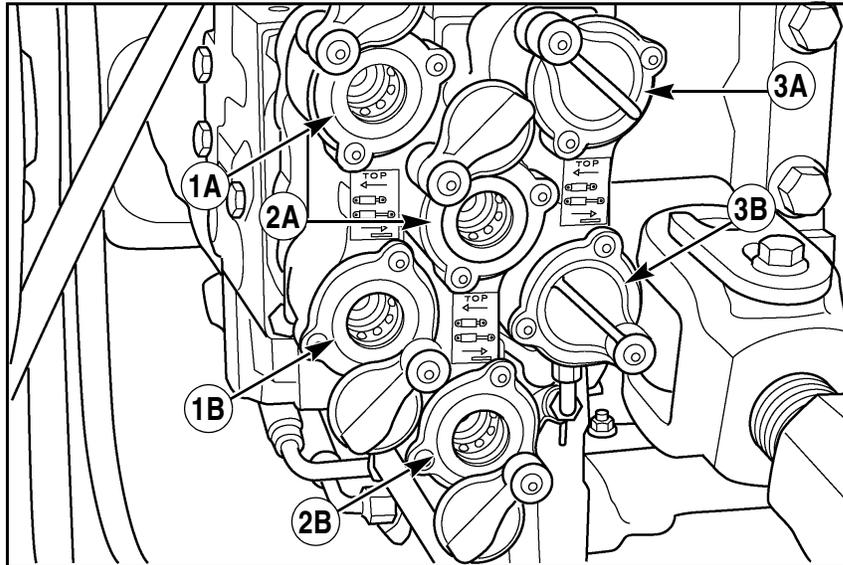
MA99N021

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаги электрического управления выносными системами (при наличии) оборудованы стопорами ПОДЪЕМА и ОПУСКАНИЯ с управлением от таймеров. См. «Регулятор таймера гидравлического клапана» в этом разделе. Системы ручного управления выносными системами оборудованы стопором, приводимым в действие под давлением регулируемого давления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рычаг электроклапана выносного устройства не находится в нейтральном положении в момент запуска двигателя, показывается надпись AUX ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ) и рычаг нужно вернуть в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, прежде чем начнёт идти поток гидросмеси.

Клапаны и гидравлические муфты выносных устройств

Гидравлические муфты являются составной частью каждого клапана выносного устройства. Если считать слева, то муфты идентифицируются попарно как номер 1, 2, 3, 4 и 5 (при наличии), соответственно рычагам управления выносными устройствами на пульте управления в подлокотнике.



МК01G047

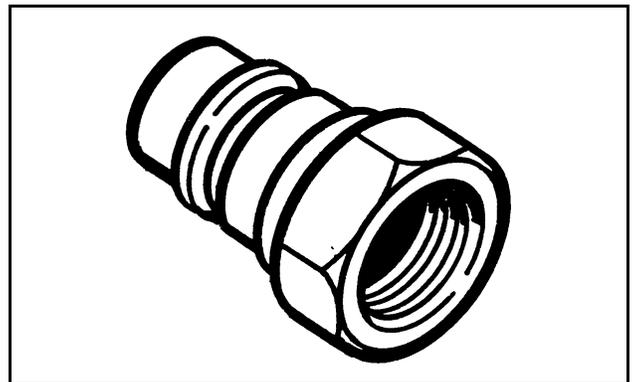
При нажатии вперёд (опускание) рычага управления выносной гидросистемой №1 рабочая жидкость подаётся в гидравлическую муфту (1А). При отведении назад (подъём) рычага управления выносной гидросистемой рабочая жидкость подаётся в гидравлическую муфту (1В). Нижняя муфта каждой пары является каналом ПОДЪЁМА (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Все клапаны выносных устройств оборудованы одиночными нагрузочными затворами в канале «В» (подъём).

Шланговые муфты

Трактор оборудован гнездовыми муфтами, соответствующими стандарту ISO 5675. Эти муфты подходят к шланговым охватываемым муфтам размером 1/2-14 дюйма, соответствующим стандартам ASAE S366, SAE J1036 или ISO 5675.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы со скрепером и для других интенсивных работ используйте наконечники для большого расхода с высокой частотой рабочих циклов следующим образом:



520L9

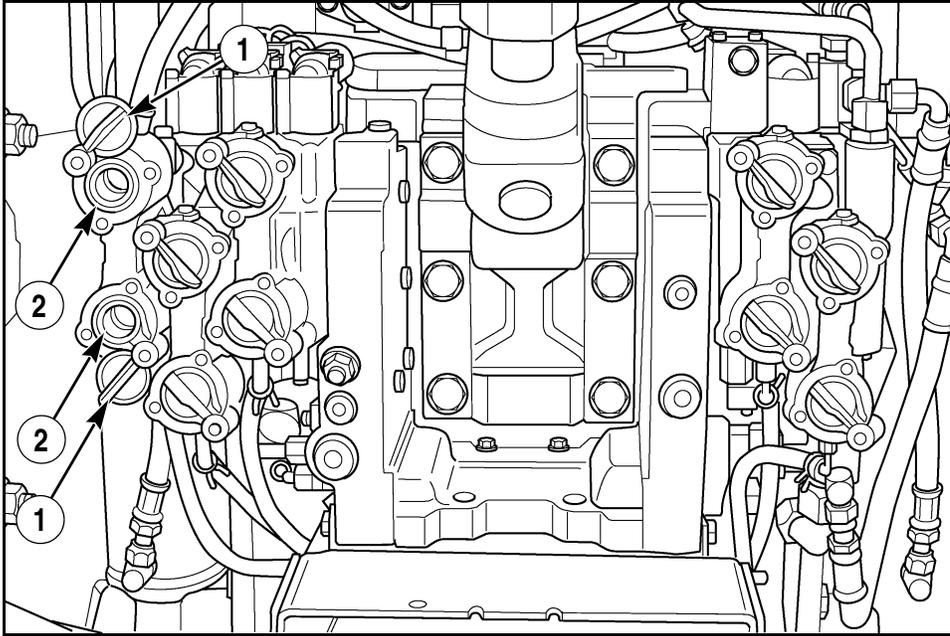
ОПИСАНИЕ	НОМЕР ДЕТАЛИ
Наконечник охватываемой муфты, 1/2 – 14 внутр. норм. конич. трубной резьбы	87335428
Наконечник охватываемой муфты, 3/4 – 16 ORB	87335430
Наконечник охватываемой муфты, 7/8 – 14 ORB	87335431



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гидравлическая жидкость, выходящая под давлением, может обладать достаточной силой для попадания под кожу. Гидравлическая жидкость также может инфицировать небольшие порезы на коже. При травмировании выходящей жидкостью необходимо немедленно обратиться к врачу. Отсутствие немедленной медицинской помощи может привести к серьезным последствиям или инфекции. Все соединения должны быть затянуты и все шланги и магистрали должны быть в исправном состоянии перед созданием давления в системе. Перед отсоединением магистралей или выполнением других действий с гидравлической системой необходимо сбросить давление. Для поиска протечки под давлением необходимо использовать небольшой кусок картона или дерева. Не проверяйте протечку руками.

M252A

Подсоединение шлангов выносных устройств



МК99К038



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед отсоединением шланговых муфт выносных устройств необходимо опустить на землю рабочее орудие.

M134A

Шланговая охватываемая муфта может быть подсоединена или отсоединена от соединительной муфты трактора, когда гидравлическая система трактора или рабочего орудия находится под давлением. Подсоединяйте шланги рабочего орудия к гидравлическим муфтам таким образом, чтобы рабочее орудие опускалось, когда рычаг управления выносным устройством переводится вперед, и поднималось, когда он отводится назад.

1. Если двигатель работает, включите стояночный тормоз и установите рычаги выносных устройств в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. НЕ подсоединяйте шланги выносных устройств, когда рычаги выносных устройств находятся в положении самоустанавливания при работающем двигателе.
2. Каждая гидравлическая муфта оснащена поворотной пылезащитной крышкой (1) и шлангом слива протечек. Перед подсоединением охватываемой муфты следует очистить крышку, гнездовую муфту трактора (2) и шланговую охватываемую муфту.
3. Для подсоединения шланга к гидравлической муфте необходимо повернуть крышку для открывания гнездовой муфты, вставить охватываемую муфту в гнездовую муфту и нажать на неё в направлении вперёд.
4. Для отсоединения шланга от гнездовой муфты возьмитесь за охватываемую муфту и вытащите её.
5. Поверните крышку гидравлической муфты для защиты гнездовой муфты от загрязнения.

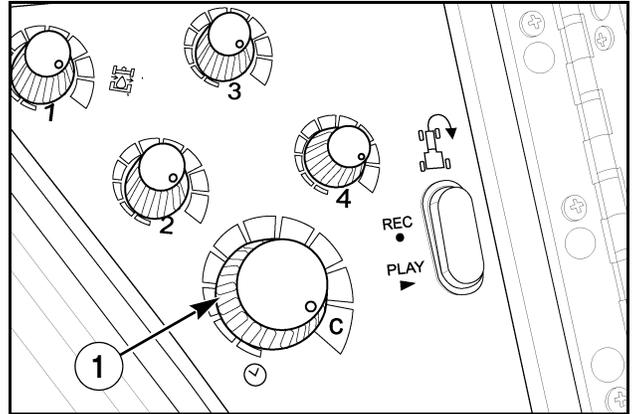
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При подсоединении шланга рабочего орудия к трактору проверьте, что гидравлический шланг имеет достаточную длину для поворота трактора в обоих направлениях.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: У рабочих орудий и других приспособлений во многих случаях имеется несколько больших выносных цилиндров, для заполнения которых требуется до 15 литров (4 галлонов) рабочей жидкости. Необходимо постоянно проверять уровень гидравлической жидкости после заправки цилиндров рабочих орудий и приспособлений. Никогда не эксплуатируйте трактор под нагрузкой, если уровень гидравлической жидкости находится ниже отметки LOW.

Регулятор таймера гидравлического клапана выносного устройства

Регулятор таймера (1), расположенный под крышкой подлокотника, определяет продолжительность подачи гидравлической жидкости в контур выносного устройства с электроуправлением после перевода рычага управления в положение защёлки. Вращение ручки по часовой стрелке увеличивает время, а против часовой стрелки – уменьшает его. Если регулятор таймера повернут по часовой стрелке до упора, поток гидравлической жидкости непрерывен. Общий диапазон составляет 0 - 30 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ручка меняет настройку таймера только в том случае, когда монитора рабочих параметров нет. При наличии монитора рабочих параметров см. подраздел «Дисплей индивидуальных таймеров выносных устройств».

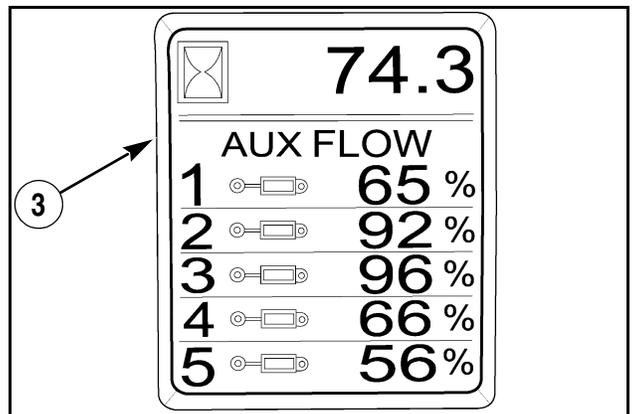


RD05J093

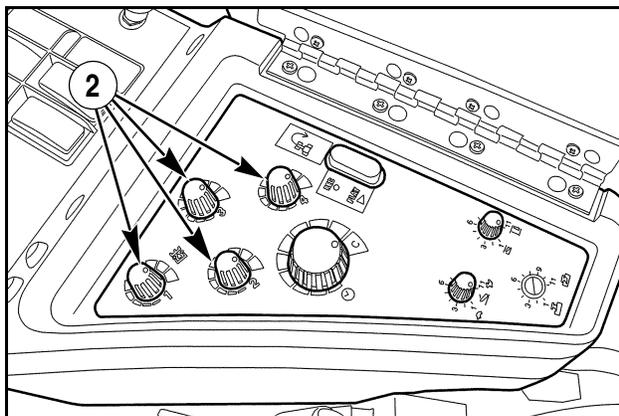
Регулятор расхода

Для каждого из четырёх гидравлических контуров выносных устройств с электроуправлением имеется регулятор расхода (2), находящийся под крышкой подлокотника. Используйте регулятор расхода для повышения или понижения расхода гидравлической жидкости в гидравлические муфты выносных устройств. Подача может регулироваться от 30 галлонов в минуту (114 л/мин) максимум до 2 галлонов в минуту (8 л/мин) минимум на клапан. Чтобы увеличить расход жидкости, необходимо повернуть регулятор по часовой стрелке, а чтобы уменьшить – против часовой стрелки.

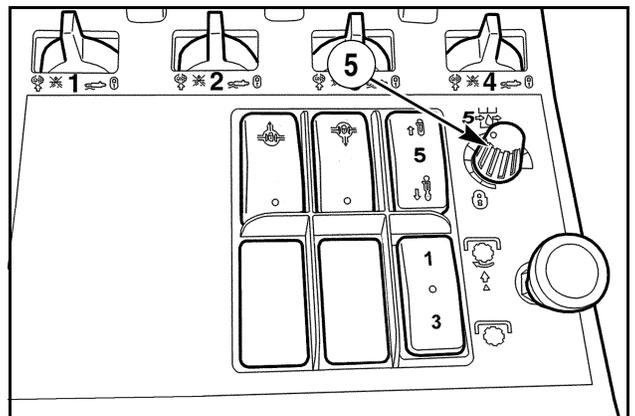
Если на тракторе установлен монитор рабочих параметров (3), на этом экране указывается расход через гидравлическую муфту в процентах от общего возможного расхода для каждой муфты. Функция информации о расходе гидросмеси активна всегда. Экран параметров гидравлических муфт выносных устройств будет отображаться, когда настройки любого из регуляторов расхода изменились более чем на 5% от заданного значения для каждой муфты. Это удобное средство индикации для настройки скорости вращения гидромоторов.



RD05J006



MT05M002



MT06A014

РЕГУЛЯТОР РАСХОДА В ПЯТОМ ВЫНОСНОМ УСТРОЙСТВЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)

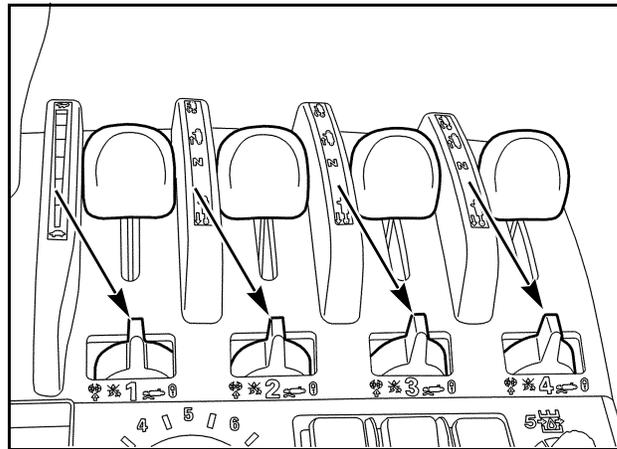
Линейный затвор клапана выносного устройства

Гидравлические клапаны выносных устройств оборудованы одиночными линейными затворами во всех пяти секциях клапанов выносных устройств в каналах «В» (подъём). Линейный затвор используется в тех случаях, когда выносной гидроцилиндр должен быть гидравлически зафиксирован в положении без протечки.

Использование переключателя функций клапана выносного устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения случайного опускания рабочего орудия необходимо всегда устанавливать переключатель функций рычага выносного устройства в **НЕЙТРАЛЬНОЕ БЛОКИРОВАННОЕ** положение при его транспортировке. SM0



MT05M102

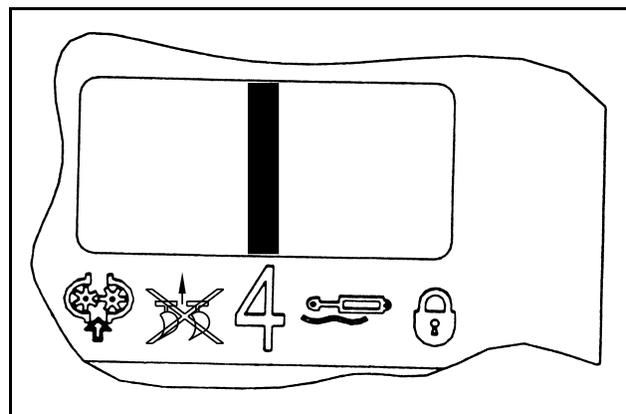
РЫЧАГИ ЭЛЕКТРОКЛАПАНОВ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ

Этот поворотный переключатель управляет функциональным режимом контура выносного вспомогательного устройства. Переключатель для выносных систем с электроуправлением имеет пять положений, для выносных систем с ручным управлением – четыре положения. Исключая положение ПОДЪЕМА БЕЗ ФИКСИРОВАНИЯ (только для выносных систем с электроуправлением), все остальные функции одинаковы. Системы ручного управления выносными системами оборудованы механизмом стопора, приводимым в действие под давлением регулируемого давления.

Полнофункциональное (нейтральное) положение

Обеспечивает полную функциональность рычагов выносных устройств, включая самоустанавливание.

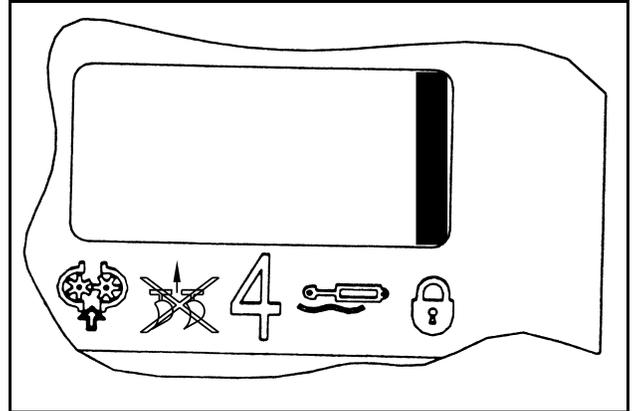
Чтобы управлять выносным гидравлическим устройством в состоянии самоустанавливания, проверьте, что переключатель функций выносных устройств установлен в полнофункциональное положение и переведите рычаг управления выносным устройством до отказа вперёд.



MA99N041

Положение блокировки в нейтральном положении

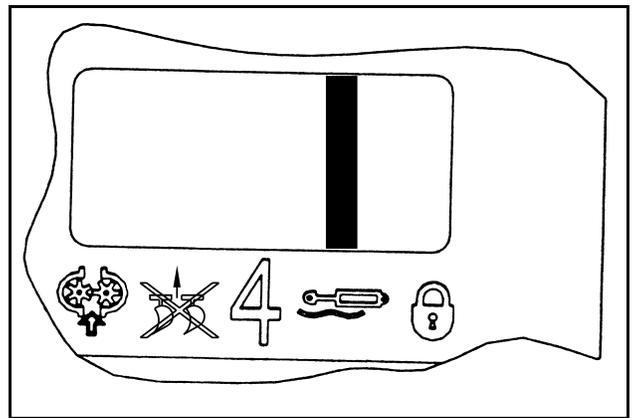
Рычаги управления выносными устройствами можно заблокировать в нейтральном положении для предотвращения их смещения при транспортировке. Это можно сделать путем перевода рычагов управления выносными устройствами в нейтральное положение и поворота переключателя функций выносных устройств в правое положение блокировки. Это необходимо выполнить для каждого рычага управления гидравлическим устройством, которое вы хотите заблокировать.



MA99N042

Положение без самоустанавливания

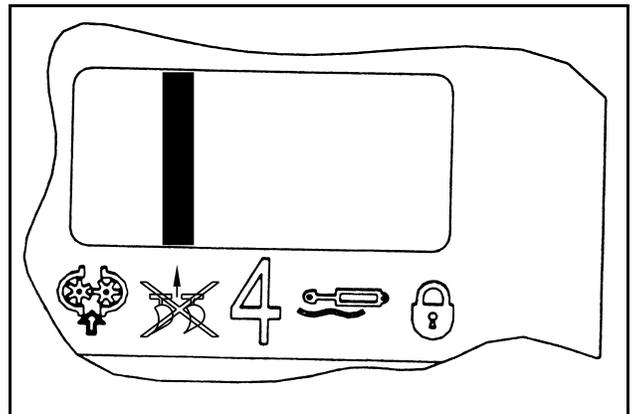
Чтобы перейти в состоянии «без самоустанавливания», поверните переключатель функций выносных устройств в положение блокировки самоустанавливания. Теперь рычаг управления нельзя переместить в положение самоустанавливания.



MA99N043

Положение отсутствия фиксирования (при наличии)

При работе с орудиями или приспособлениями, которые требуют функции гидравлического подъема без фиксирования (только выносные устройства с электроуправлением), переключатель функций выносного устройства НЕОБХОДИМО повернуть в положение отсутствия фиксирования. Этим предотвращается смещение рычага управления выносным устройством в положение задней защёлки (подъема).



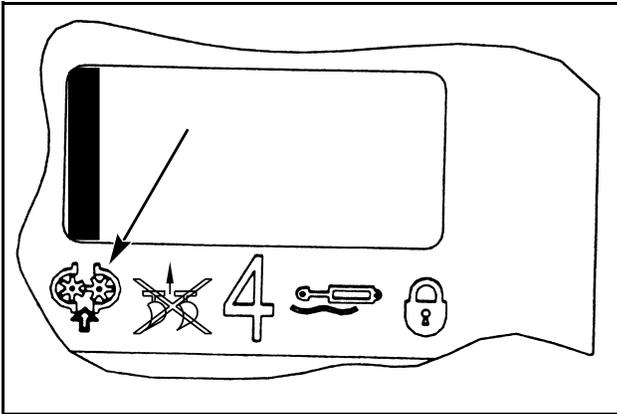
MA99N044



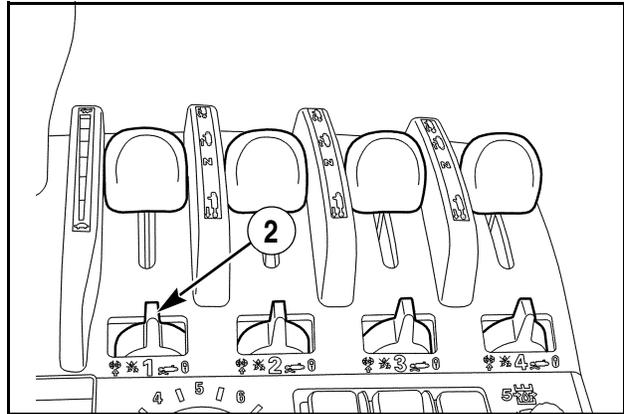
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для правильной или улучшенной работы некоторых орудий и приспособлений требуется функция управления выносным устройством без фиксирования. В таких случаях проверяйте, что переключатель функций выносного устройства установлен в положение у символа «отсутствие фиксирования». Этим предотвращается переход рычага управления выносной системой в положение защёлки подъема с управлением по времени. Защёлка подъема с управлением по времени продлит работу гидросистемы на некоторый период времени после перемещения рычага выносного устройства, что может вызвать нежелательное движение некоторых орудий или приспособлений, приведя к травме или гибели.

M0629

Гидравлические моторы



MA99N045



MT05M102

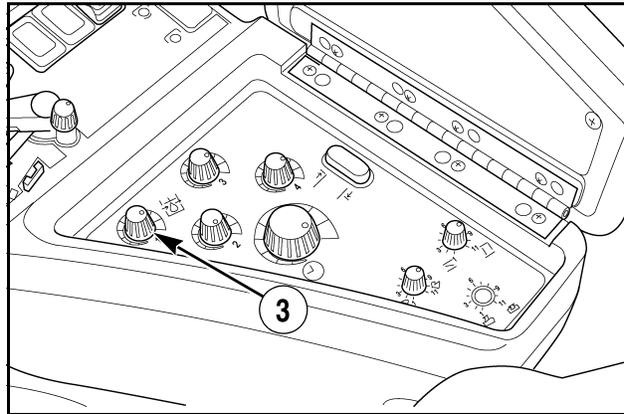
Установите регулятор расхода (3) в положение минимального расхода. Переведите рычаг управления выносным устройством, к контуру которого подключён гидромотор, вперёд, в положение самоустанавливания. Поверните переключатель функций выносного устройства (2) до конца, совместив с символом гидромотора. Этим обеспечиваются два рабочих положения рычага управления только для применения с гидромотором.

Для включения гидромотора переведите рычаг управления назад из положения самоустанавливания в положение опускания. Теперь гидромотор будет работать.

Используйте регулятор расхода (3) для регулирования числа оборотов мотора.

Для отключения гидромотора переведите рычаг управления вперёд в положение самоустанавливания. Это даст возможность гидромотору медленно остановиться. Во время работы гидромотора не следует выводить регулятор функций вспомогательного устройства из положения гидромотора, поскольку это приведёт к немедленной остановке мотора. Это вызовет повреждение гидромотора, шлангов и оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для изменения направления вращения гидромотора необходимо поменять местами шланги в гидравлической муфте.



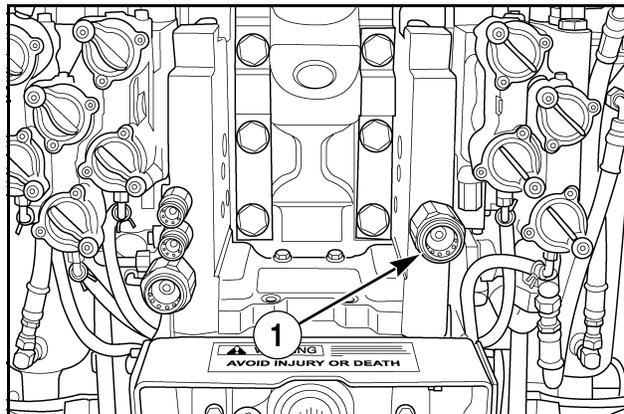
MK99K129

Возвратный контур низкого давления (при наличии)

В правом коллекторе клапана вспомогательного выносного устройства имеется канал для ГЛАВНОГО ВОЗВРАТНОГО КОНТУРА (1).

ГЛАВНЫЙ ВОЗВРАТНЫЙ контур (1) может использоваться для уменьшения противодействия в гидравлической обратной магистрали выносного устройства. Это приводит к более эффективной работе гидромотора и также может использоваться в применениях, когда низкое обратное давление масла желательно для улучшения эксплуатационных характеристик рабочего орудия.

За дополнительной информацией о комплекте гидравлической муфты с возвратным контуром низкого давления обращайтесь к дилеру.



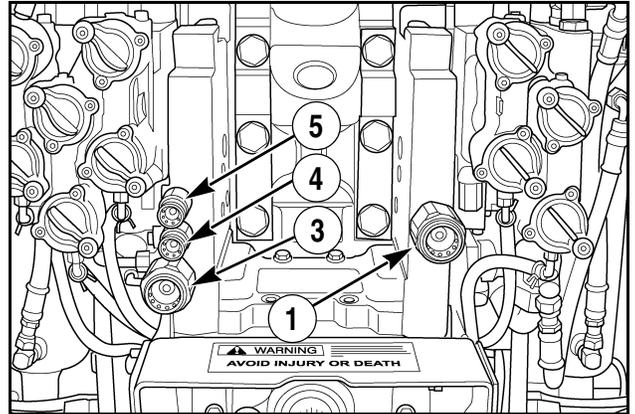
MK02J001

Высокопроизводительная гидравлическая система подачи (при наличии)

Высокопроизводительная система подачи обеспечивает непрерывный максимальный расход масла для работы гидросистемы рабочего орудия.

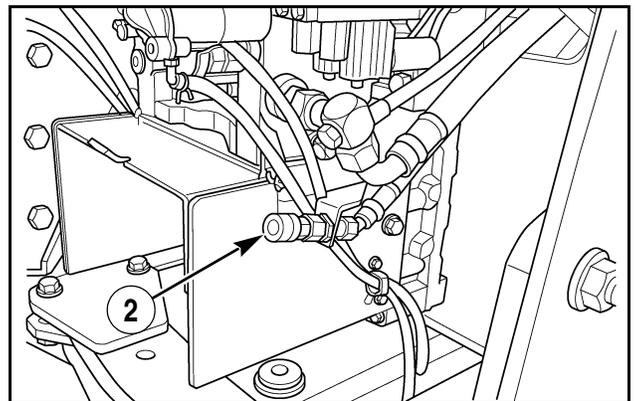
В левом коллекторе клапана вспомогательного выносного устройства имеются дополнительные каналы для следующих функций высокопроизводительной системы подачи – СНАБЖЕНИЯ НАСОСА (3), ОПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ (4) и РЕГУЛИРУЕМОГО ДАВЛЕНИЯ (5).

За дополнительной информацией о комплекте гидравлической муфты высокопроизводительной системы подачи обращайтесь к дилеру.



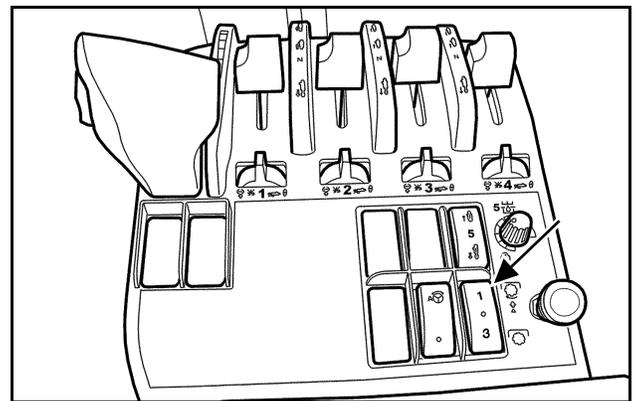
Дренажная линия корпуса мотора (при наличии)

Если требуется наличие дренажной линии корпуса гидромотора, соедините дренажное отверстие корпуса гидромотора с муфтой возвратной ДРЕНАЖНОЙ ЛИНИИ КОРПУСА (2). За дополнительной информацией о комплекте гидравлической муфты дренажной линии корпуса обращайтесь к дилеру.



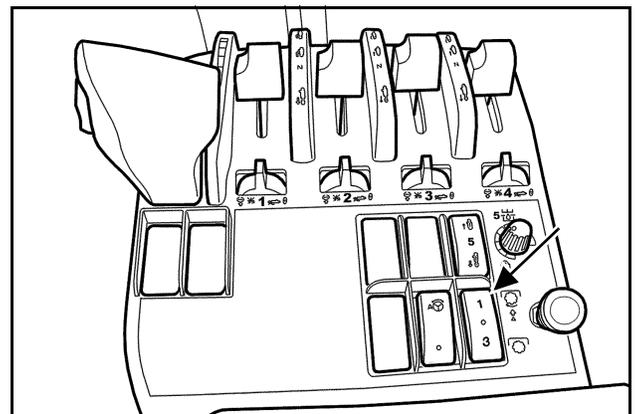
Переключатель авторежима вспомогательных устройств (при наличии)

Это двух позиционный тумблер с самовозвратом, который позволяет выбирать автоматический или ручной режим управления клапанами вспомогательных выносных устройств №1 и (или) №3 при эксплуатации оборудования с лазерным управлением или другого подобного оборудования.



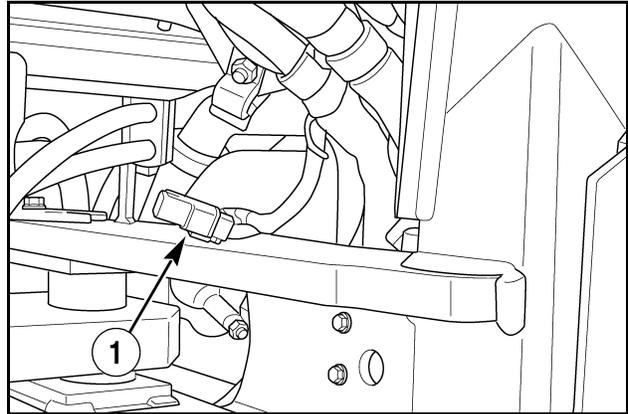
При нажатии части тумблера «№1» авторежим ВКЛЮЧАЕТСЯ для клапанной секции №1 выносного устройства. Повторное нажатие «№1» ВЫКЛЮЧАЕТ функцию авторежима. При нажатии части тумблера «№3» авторежим ВКЛЮЧАЕТСЯ для клапанной секции №3 выносного устройства. Нажмите переключатель ещё раз, чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ функцию авторежима для клапана выносного устройства №3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для использования этой функции обращайтесь к дилеру.



Штекерная вилка потенциометра рабочего орудия (при наличии)

Вспомогательный разъём рабочего орудия (1) для использования в АВТОРЕЖИМЕ расположен под правым задним углом кабины.



MK99K051

На схеме показаны номера контактов штекерной вилки со стороны трактора, их расположение и использование для работы с потенциометром положения рабочего орудия.

Клапан выносного устройства №1

Контакт 1 - сигнал
Контакт 2 - питание
Контакт 3 - земля

Клапан выносного устройства №3

Контакт 4 - сигнал
Контакт 5 - питание
Контакт 6 - земля

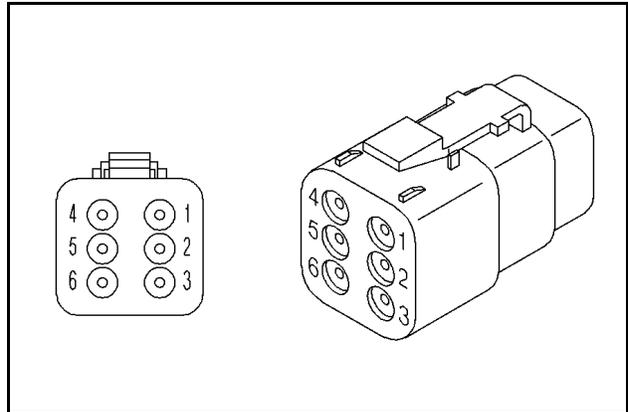
Соединение для скреперов с лазерным управлением.

Скрепер №1

Контакт 5 - питание
Контакт 6 - земля
Контакт 1 - сигнал

Скрепер №2

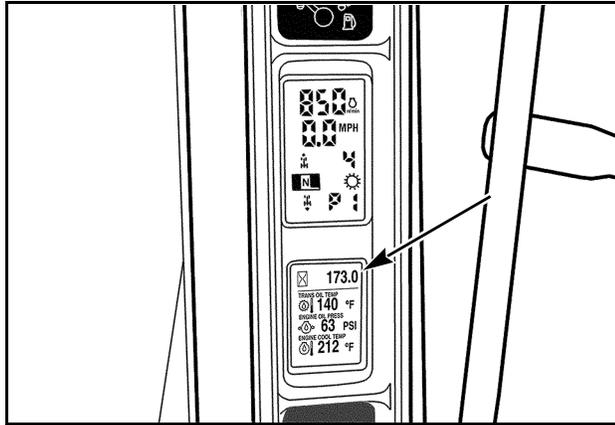
Контакт 5 - питание
Контакт 6 - земля
Контакт 4 - сигнал



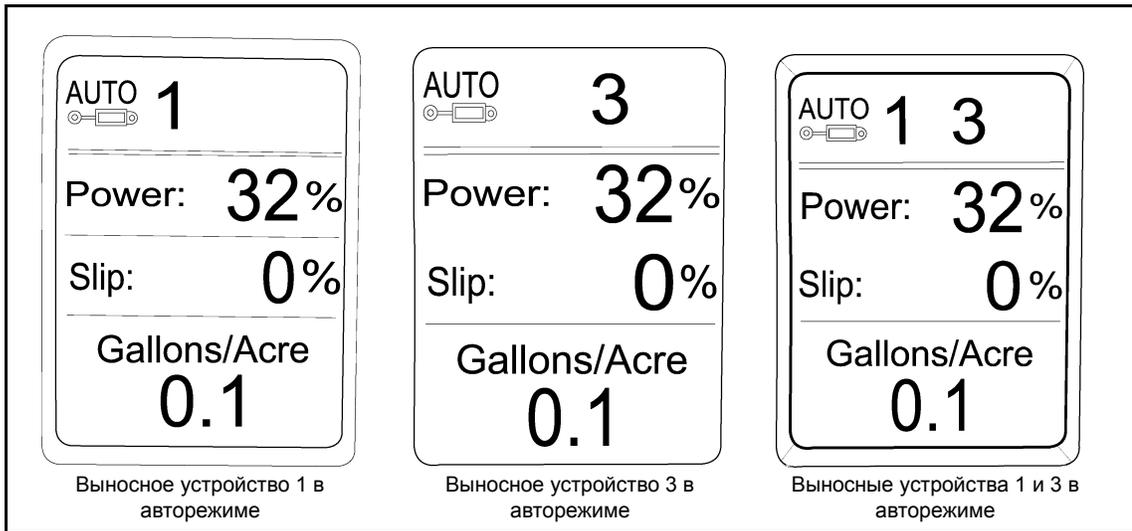
MA01D063

За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

Дисплей авторежима вспомогательного устройства



MT04M020



RD05J003/004/005

ДИСПЛЕЙ АВТОРЕЖИМА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

При работе в авторежиме на программируемом дисплее вместо экрана механизма отбора мощности будет отображаться этот экран. Счётчик часов в нижней половине дисплея будет виден всегда.

Все три экрана на дисплее, с которыми может встретиться оператор при использовании переключателя режимов вспомогательного устройства, показаны вверху. Если оба клапана выносных устройств №1 и №3 находятся в ручном режиме, дисплей вернётся к обычному экрану ВОМ.

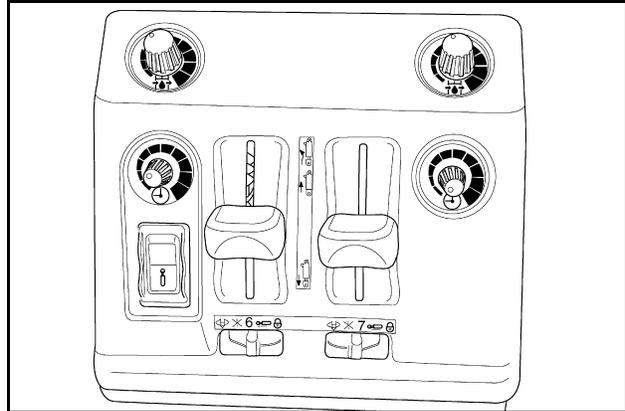
Цифры 1 и (или) 3 будут видны, только если клапаны выносных устройств №1 или №3 находятся в автоматическом режиме работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При оснащении дополнительными 6-ым и 7-ым клапанами выносных устройств №6 также будет показываться, если он работает в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.

Работа гидравлической системы «MegaFlow» (при наличии)

Тракторы, оснащенные электроуправляемой гидравлической системой «MegaFlow», имеют органы управления 6-го и 7-го клапанов выносных устройств, расположенные на планке монитора на правом окне. Функционирование рычага выносного устройства, переключателя функций, регулятора таймера и регулятора расхода происходит так же, как описано для органов управления выносными устройствами с электроприводом, расположенных на пульте правого подлокотника. См. раздел «Клапаны с электроприводом 6-го и 7-го выносных устройств».

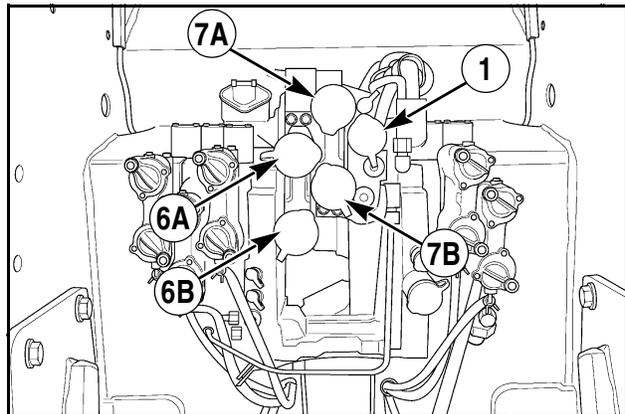
ПРИМЕЧАНИЕ: Режим АВТО 6-го выносного устройства будет отображаться на экране программируемого дисплея.



MK01G301

Гидравлические муфты «MegaFlow»

Гидравлические муфты для 6-го и 7-го клапанов выносных устройств расположены в задней части трактора. Эти муфты подходят только к шланговым охватываемым муфтам 3/4 дюйма, соответствующим стандарту ISO 7241-1 серия А. Гидравлическое масло из 6-го и 7-го клапанов выносных устройств должно возвращаться в клапаны. Используйте либо возвратный канал клапанной секции, либо возвратный канал низкого давления мотора (1) на клапане.

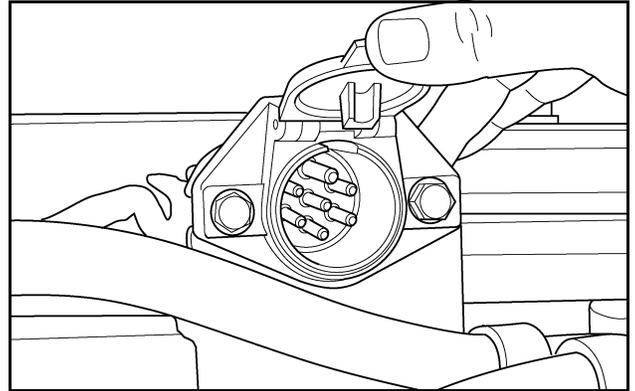


MK01G170

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЁМЫ ПИТАНИЯ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ

Семиконтактная розетка

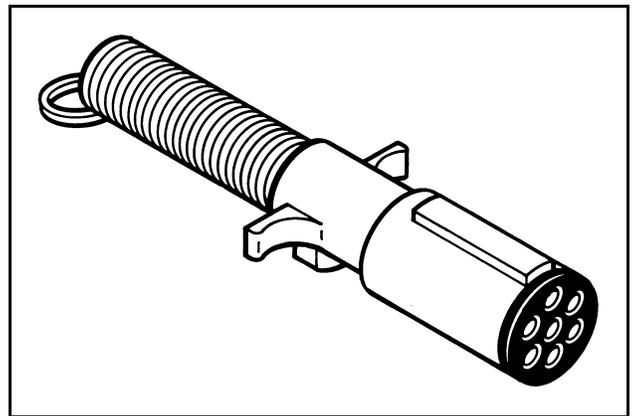
Семиконтактная электрическая розетка расположена в задней части трактора. Розетка соответствует требованиям стандарта SAE J560 по взаимозаменяемости. Розетка обеспечивает питание стоп-сигналов, правого указателя поворота, левого указателя поворота, задних фонарей, рабочих фар и коммутируемое питание рабочего орудия.



MK01G052

Штекерная вилка

Используйте ответную часть семиконтактного штекерного разъёма для подсоединения проводки рабочего орудия. Штекерную вилку можно получить у дилера.



364L9

На схеме показаны номера контактов штекерной вилки, их назначение и допустимый ток.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вилка проводки рабочего орудия не является семиконтактной по стандарту SAE, то её необходимо заменить.

Контакт 1 (белый) - земля

Контакт 2 (чёрный) – рабочие фары (20 А)

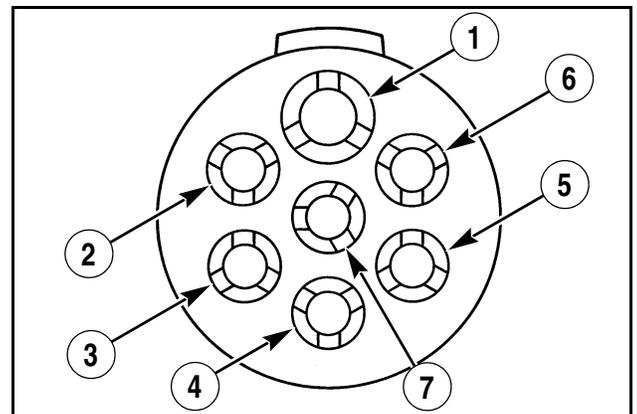
Контакт 3 (жёлтый) – левый сигнал поворота (2 А)

Контакт 4 (красный) – стоп-сигналы (15 А)

Контакт 5 (зелёный) – правый сигнал поворота (2 А)

Контакт 6 (коричневый) – задние фонари (5 А)

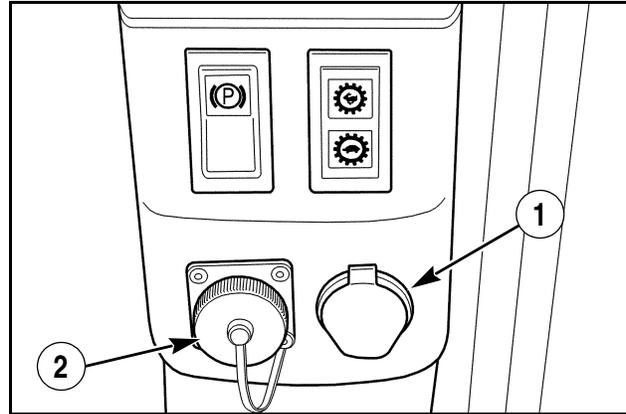
Контакт 7 (синий) – питание, коммутируемое через замок зажигания (30 А)



Вспомогательные разъёмы питания в кабине

В кабине оператора также предусмотрены разъём для радарного датчика (1) и 3-контактная вилка вспомогательного питания (2). Разъёмы расположены под блоком приборов на стойке каркаса ROPS для подсоединения мониторов, контроллеров рабочих орудий и другого 12-вольтового оборудования.

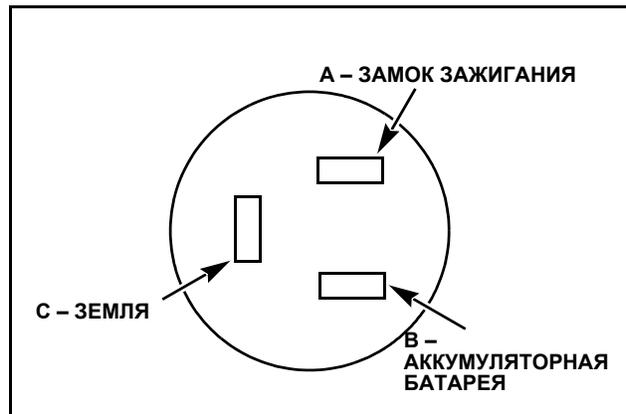
ПРИМЕЧАНИЕ: *Дополнительные разъёмы питания могут быть расположены в задней части кабины, за креслом.*



MT05N015

3-контактная вилка (2) имеет контакт заземления и два контакта питания напряжением 12 вольт. Питание на контакт «А» (30 А) подается через замок зажигания. Контакт «В» (30 А) – это питание напрямую от аккумуляторной батареи. Контакт «С» является заземлением.

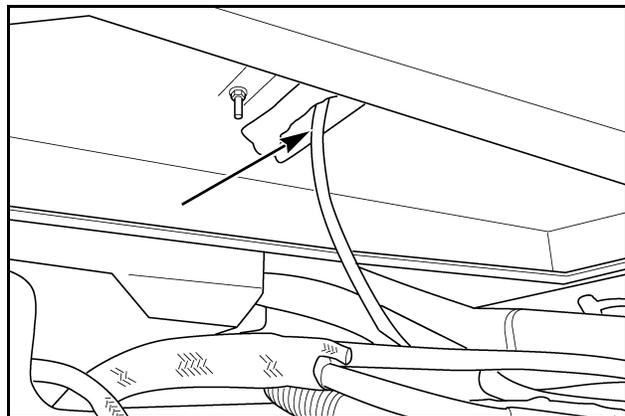
ПРИМЕЧАНИЕ: *Соответствующая этой вилке 3-контактная розетка может быть получена у дилера.*



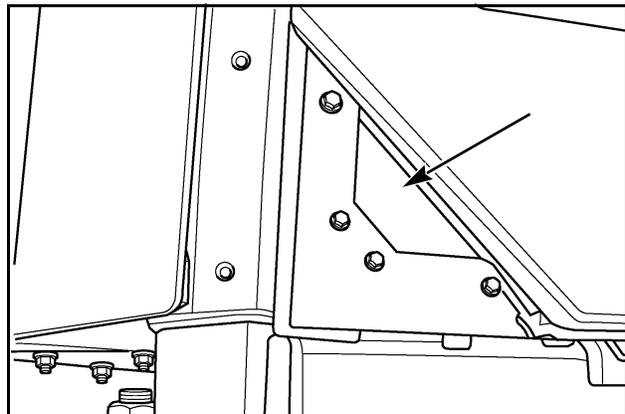
Ввод кабеля рабочего орудия в кабину

В правой части кабины, внутри коробки предохранителей и реле, предусмотрено отверстие, загерметизированное монтажной пеной. Другое отверстие для ввода кабеля расположено в нижней задней части правой эксплуатационной дверцы, под краем кабины. Используйте эти отверстия для прокладки жгута кабелей для прочего оборудования из кабины до задней части трактора или до рабочего орудия.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Расположение разъёма сигналов подъёма/опускания рабочего орудия см. в подразделе «Выключатель счётчика площади рабочего орудия» (запуск и остановка счётчика акров).*



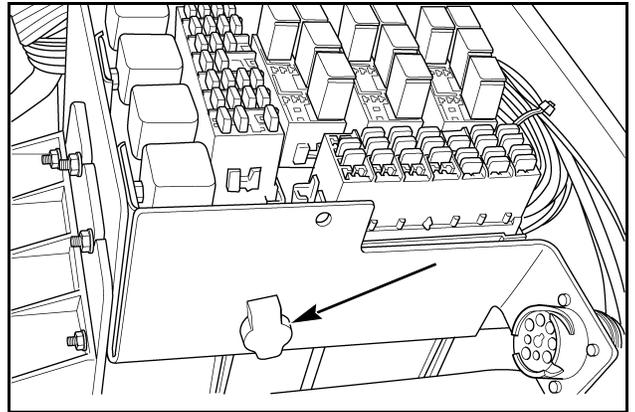
МК98N025



MD01H067

Разъём датчика истинной скорости движения

Один разъём радарного датчика расположен внутри отделения электроники для мониторов, которым требуется сигнал истинной скорости движения от датчика (при его наличии). Кабельный жгут переходника (арт. №324847А) можно получить у дилера, чтобы заменить существующий разъём монитора истинной скорости движения на этот новый разъём.



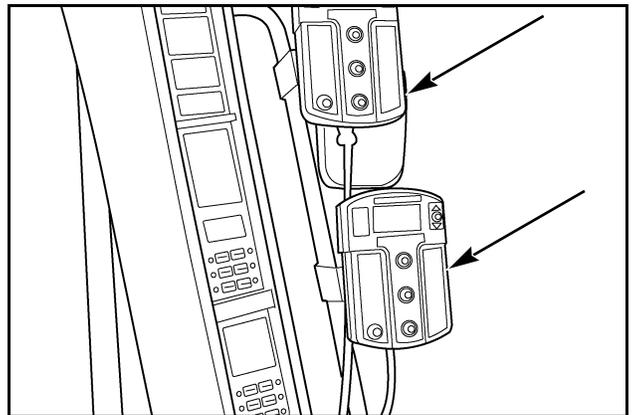
MS00A015

Установка монитора

Для установки различных мониторов можно воспользоваться монтажными кронштейнами монитора. Для трех различных мест установки имеются монтажные кронштейны мониторов:

1. Левая сторона правой передней стойки.
2. Правая сторона правой передней стойки.
3. Окно

За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

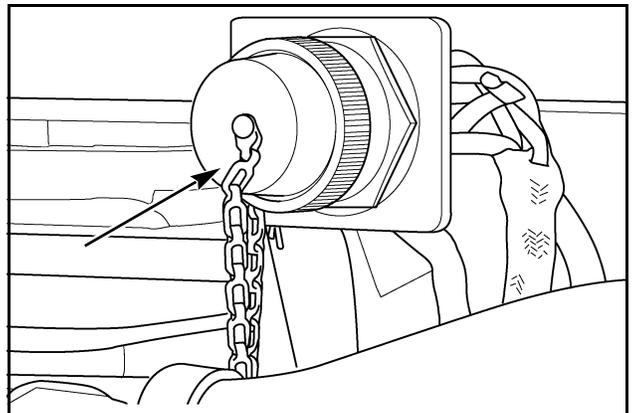


MK99M008

Разъем системы «Flex Control» (при наличии)

Тракторы с кабиной «Deluxe» оснащены системой «Flex Control» (системой глобального позиционирования). Внутри кабины находятся различные разъемы оборудования системы «Flex Control».

В тракторах с системой «Flex Control» разъем рабочего орудия расположен в задней части трактора. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.



MK01G057

Эта страница оставлена незаполненной

В следующем разделе содержится описание оборудования трактора, повышающего эффективность работы в поле.

БАЛЛАСТ ТРАКТОРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Превышение веса и плохое сцепление с грунтом, например, из-за грязи или гололеда, увеличивает тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колесах, баки с удобрением, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают тормозной путь.*

SM0113B

Подбор нагрузки на трактор

1. Лучшее сцепление с грунтом существует, когда пробуксовка колёс для тракторов с радиальными шинами составляет от 5 до 8%. Работа в этом диапазоне обеспечит наилучшую экономию топлива, рабочие параметры и срок службы шин. Правильная балластировка трактора обеспечит наиболее эффективное использование мощности, которой располагает трактор. Она не поможет в том случае, если рабочее орудие слишком велико для трактора. Если обороты двигателя падают ниже номинального диапазона, а пробуксовка колёс не превышает рекомендованный рабочий диапазон, то добавление веса НЕ улучшит рабочие параметры трактора.
2. Прежде чем добавлять балласт, необходимо определить распределение веса трактора в статическом состоянии. Правильное распределение веса в статическом состоянии для рабочих применений должно быть достигнуто и поддерживаться таким, чтобы создавались равные (50/50) тяговые усилия на переднем и заднем мостах трактора под нагрузкой. См. «Распределение веса трактора».
3. Снимайте грузы, когда они не требуются для работы с меньшими нагрузками.
4. Выполняйте буксировку лёгких грузов на слегка повышенных скоростях, чтобы выполнять больший объём работы и повысить эффективность. НЕ перегружайте трактор, чтобы буксировать очень тяжёлые грузы.

Эксплуатация трактора со слишком большим весом может вызвать:

- A. Уменьшение мощности, доступной для рабочего орудия, и вследствие этого, уменьшение объёма выполнения работы.
- B. Рост расхода топлива.
- C. Уменьшение срока службы шин.
- G. Уплотнение почвы.
- D. Слишком большие усилия в силовой передаче сокращают срок её службы и приводят к высоким эксплуатационным расходам.

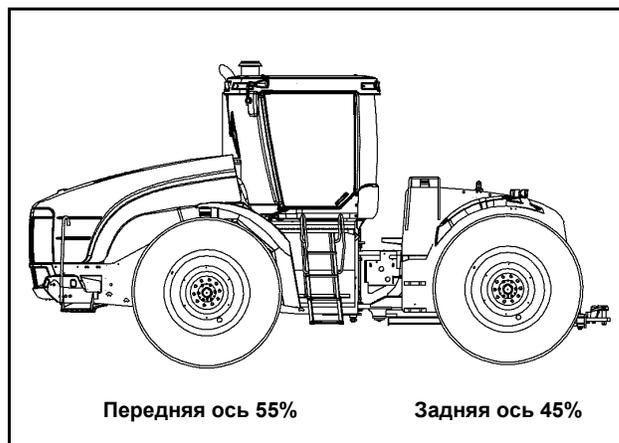
Наиболее важным аспектом полевых работ является величина мощности на навесном устройстве или сцепном устройстве. Мощность, требующаяся для перемещения трактора со слишком большим весом, будет уменьшать мощность, доступную для буксировки рабочего орудия.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Полный вес трактора со всем оборудованием и балластом никогда не должен превышать максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес или класс нагрузки на шины. См. «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес».*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Также см. дополнительную информацию о балластировке трактора в «Руководстве по балластировке» в отдельной брошюре.*

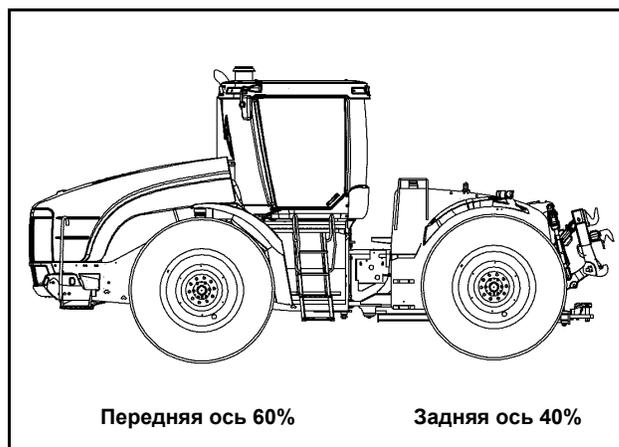
Информация о балласте

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЕСА В СТАТИЧЕСКОМ СОСТОЯНИИ



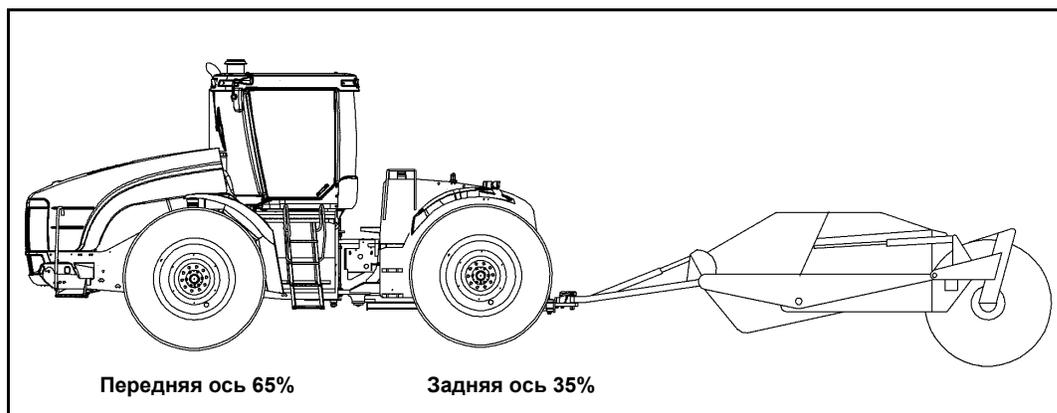
MA01H099

РАБОЧИЕ ОРУДИЯ С ВЫСОКИМ ТЯГОВЫМ СОПРОТИВЛЕНИЕМ НА СЦЕПНОМ УСТРОЙСТВЕ



MA01H010

НАВЕСНЫЕ РАБОЧИЕ ОРУДИЯ



MA01H011

РАБОЧИЕ ОРУДИЯ С БОЛЬШИМИ ВЕРТИКАЛЬНЫМИ НАГРУЗКАМИ НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

Распределение веса трактора

Могут быть ситуации, в которых желательно нагрузить трактор, чтобы уменьшить пробуксовку и улучшить балансировку и устойчивость. Имеется много факторов, влияющих на сцепление и балансировку, которые необходимо учесть перед добавлением грузов, такие как:

1. Вид работы (пахота, сев и т.д.)
2. Состояние почвы
3. Рельеф местности (работа на склонах)
4. Тип рабочего орудия
5. Тяговое сопротивление рабочего орудия
6. Шины (размер, тип, давление, одинарные или сдвоенные)
7. Распределение веса трактора в статическом состоянии

Важнейшие соображения при регулировке трактора для достижения оптимальных параметров при каждом виде полевых работ:

- A. Полный вес трактора и распределение веса (% веса в статическом состоянии, приходящийся на переднюю и заднюю оси)
- B. Вид используемого балласта (литые грузы и (или) жидкий)
- V. Давление в шинах

Рекомендуется использовать три уровня эксплуатационных применений и весовых категорий:

- A. Прицепные рабочие орудия с высоким тяговым сопротивлением (дисковые орудия, глубокорыхлители, культиваторы для паров, прицепные рыхлители и т.п.)
- B. Навесные рабочие орудия высокой установки (оборотные плуги, почвофрезы с приводом от ВОМ, навесные рыхлители, пропашные культиваторы и т.п.)
- V. Прицепные рабочие орудия с большими вертикальными нагрузками на сцепное устройство (скреперы, картофелеуборочные и свеклоуборочные комбайны, сеялки, прицепы для зерна и т.п.)

Желательное распределение веса в статическом состоянии для тракторов, используемых со стандартными прицепными рабочими орудиями – примерно 55% веса на переднюю ось и 45% на заднюю ось. Желательное распределение веса в статическом состоянии для тракторов, используемых с навесными рабочими орудиями – примерно 60% веса на переднюю ось и 40% на заднюю ось.

Желательное распределение веса для тракторов, используемых с прицепными рабочими орудиями, создающими большие вертикальные нагрузки на сцепное устройство – примерно 65% веса на переднюю ось и 35% на заднюю ось.

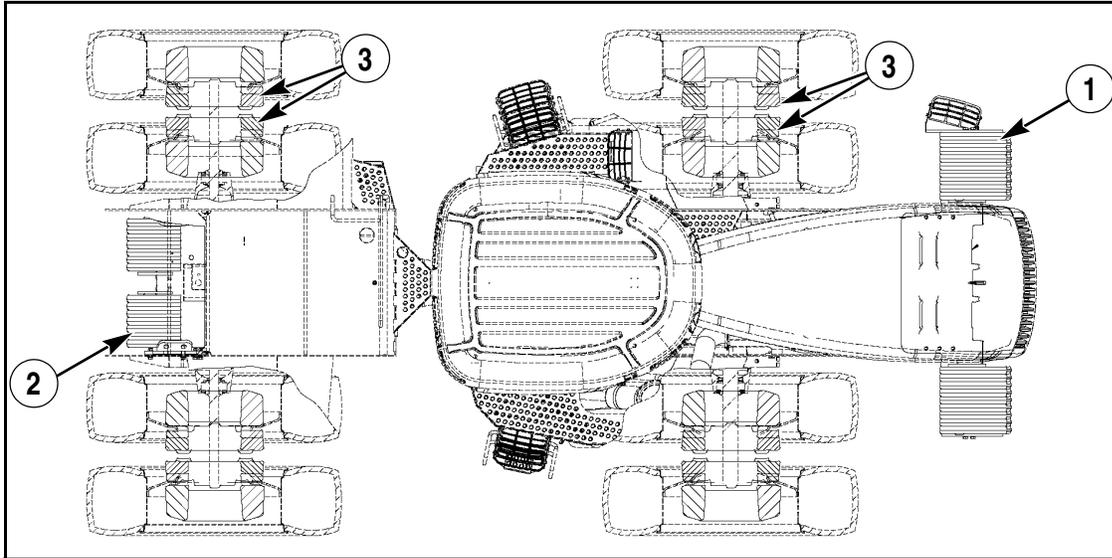
ПРИМЕЧАНИЕ: Для тракторов, используемых с большими вертикальными нагрузками на сцепное устройство и оснащённых навесным устройством и ВОМ, может оказаться невозможным обеспечение желательного распределения веса и одновременное соблюдение требований по диапазону максимального рекомендованного эксплуатационного веса. В таком случае максимальное количество балласта следует поместить впереди, чтобы приблизиться насколько возможно к желательной величине распределения и не выйти за пределы максимального эксплуатационного веса.

Распределение веса в статическом состоянии указано для полного веса полностью оснащённого трактора (включая балласт или другое навесное оборудование). Соотношения распределения веса вычислены без учёта рабочих орудий или оборудования, соединённого с трактором. Бульдозерные отвалы, баки с химическими веществами или другое смонтированное оборудование должно рассматриваться как балласт.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При любом добавлении или снятии балласта необходимо сохранять распределение веса по осям.

Лучшим способом определения веса в статическом состоянии является взвешивание на весах полностью оснащённого трактора, как описано в этом руководстве.

Информация о балласте



MA00A013

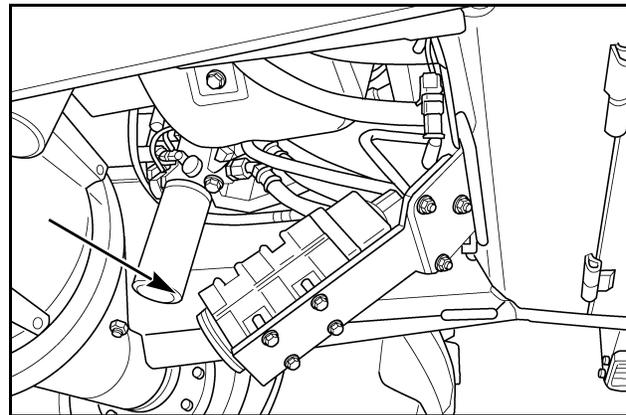
1. ПЕРЕДНИЕ ГРУЗЫ 3. КОЛЁСНЫЕ ГРУЗЫ
2. ЗАДНИЕ ГРУЗЫ

Передние, задние или колёсные грузы могут использоваться для балластировки трактора. Местные условия эксплуатации определяют количество балласта, необходимого для обеспечения максимальной эффективности работы и параметров трактора в поле. Недостаточное сцепление и избыточная пробуксовка колёс могут привести к потере до 30 процентов мощности трактора. Подходящим для вашего трактора весом балласта будет вес, необходимый для поддержания величины пробуксовки 5 – 8% для радиальных шин при средних полевых условиях. Выполняйте балластировку для поддержания желательного распределения веса в соответствии с выполняемой работой.

Например, если желательное распределение веса составляет 60/40% (работа с использованием навесного орудия) и нужно добавить 1814 кг (4400 фунтов) груза, необходимо сохранить распределение веса в статических условиях 60/40%. НЕ превышайте максимальный эксплуатационный вес трактора.

Величину пробуксовки колёс определяйте следующим образом:

1. При наличии датчика истинной скорости движения – см. дополнительную информацию в пункте «Индикатор пробуксовки колёс».
2. При отсутствии датчика истинной скорости движения – см. дополнительную информацию в пункте «Определение пробуксовки колёс».



MK99J254

ДАТЧИК СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не добавляйте больше груза, чем необходимо для достижения правильного распределения веса в статических условиях и правильной величины пробуксовки колёс.

Определение пробуксовки колёс без датчика истинной скорости движения

Если трактор не оснащён датчиком истинной скорости движения, величину пробуксовки колёс следует определять следующим образом:

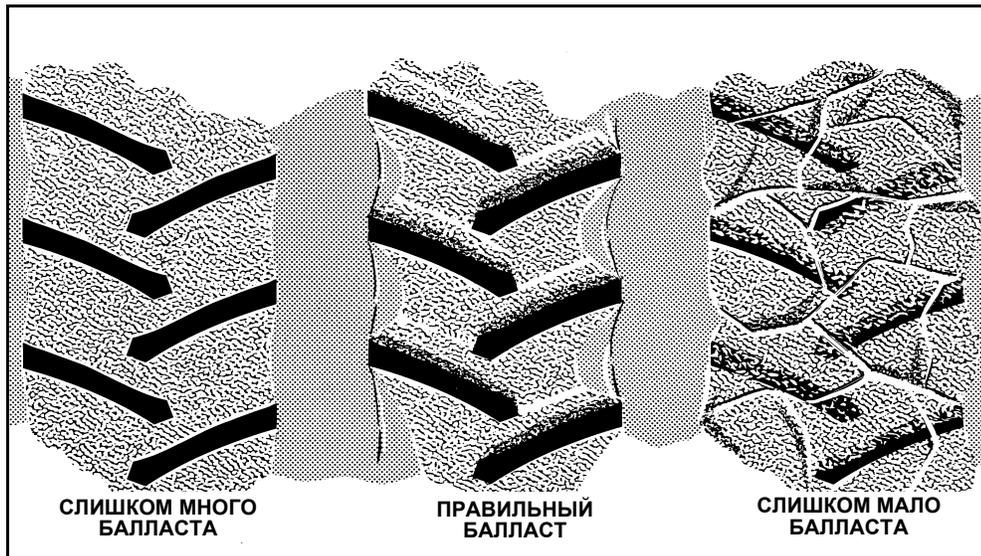
1. Нанесите контрольную метку на борт задней шины трактора.
2. Трактор должен выполнять работу с орудием в почве.
3. В процессе движения трактора поставьте маркер на землю за пределами ширины захвата рабочего орудия, где метка на шине опускается до земли.
4. Продолжайте двигаться рядом с трактором и отсчитайте десять оборотов колеса. Поставьте второй маркер на землю за пределами ширины захвата рабочего орудия, где контрольная метка на шине опустилась до земли в десятый раз.
5. Поднимите рабочее орудие над землёй. Установите трактор в исходную позицию и сделайте новую контрольную метку на задней шине, совмещенную с первым маркером на земле.
6. Проведите трактор с поднятым рабочим орудием от первого маркера на земле до второго маркера. Подсчитайте количество оборотов колеса между двумя маркерами на земле.
7. Определите процент пробуксовки следующим образом:

Число оборотов колеса при рабочем орудии, поднятом над землёй

пробуксовка (%)

9-1/2	5
9	10
8-1/2	15
8	20
7-1/2	25
7	30

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда на тракторе установлено слишком много балласта, на земле будет виден отчётливый отпечаток протектора шины, что свидетельствует об отсутствии пробуксовки. При недостаточном количестве балласта отпечатка протектора не будет видно из-за пробуксовки шины.



382L9

Идеальный диапазон пробуксовки колёс с радиальными шинами – от 5 до 8%. Если рассчитанная средняя величина пробуксовки колёс при нужной скорости движения находится в этом диапазоне, грузы не требуются. Если рассчитанная средняя величина пробуксовки колёс ниже минимального рекомендуемого значения в процентах, снимите грузы. При чрезмерной пробуксовке колёс добавьте грузы в соответствии с правильным соотношением распределения. Не добавляйте больше груза, чем необходимо для буксировки груза с нужной рабочей скоростью в пределах рекомендуемого диапазона пробуксовки колёс.

Передний балласт

Когда используются навесные или полунавесные приспособления на заднем навесном устройстве или рабочие орудия, создающие большую вертикальную нагрузку на сцепное устройство, может потребоваться добавить балласт впереди, чтобы сохранить устойчивость и балансировку. НЕ добавляйте балласт на задний мост, когда применяете навесные или полунавесные приспособления сзади.

Комбинация статического веса трактора и переднего балласта не должна превышать максимальный полный эксплуатационный вес.

Задний балласт

Когда используются приспособления передней навески, может потребоваться добавить балласт только сзади, чтобы обеспечить устойчивость и балансировку. Добавляйте только такой груз сзади, который требуется для достижения величины полной статической нагрузки на каждую ось примерно в 50%.

Комбинация статического веса переднего приспособления и заднего балласта не должна превышать максимальный полный гарантированный вес.

Жидкий балласт

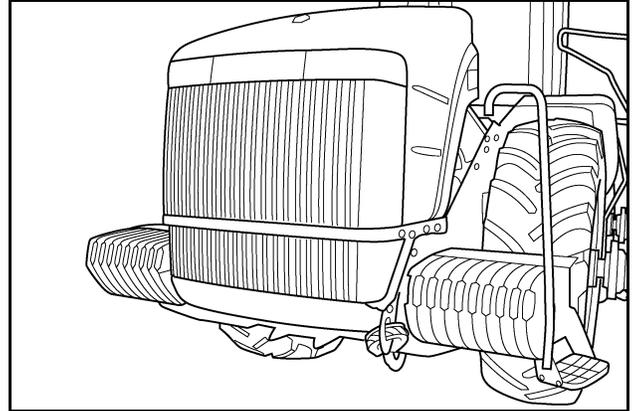
Радиальные шины не имеют внутри камер. НЕ используйте жидкость в шинах в качестве балласта. Жидкость в шинах вызывает ускоренную коррозию колёс. Любые повреждения, вызванные использованием жидкого балласта, не относятся к области действия гарантии.

Единственным разрешённым способом балластировки трактора является навеска чугунных грузов.

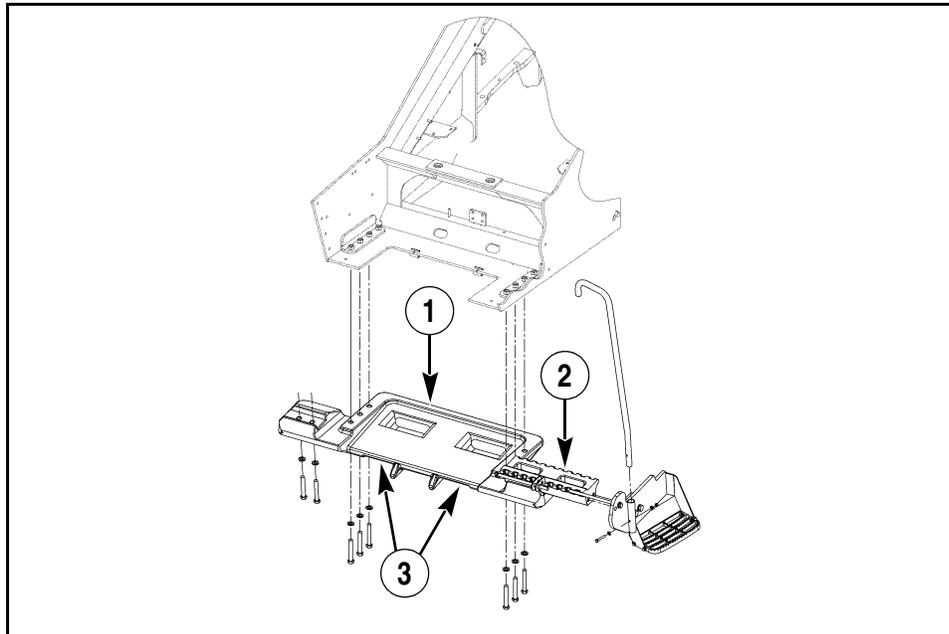
Наборы передних и задних грузов

Грузы для передней полурамы

Грузы из переднего набора могут устанавливаться в передней части трактора с помощью кронштейна для грузов. Можно установить максимум 18 литых грузов из набора весом по 45 кг (100 фунтов) каждый, в зависимости от применения, распределения веса трактора в статических условиях и состояния почвы.



МК01G268



МА01D061

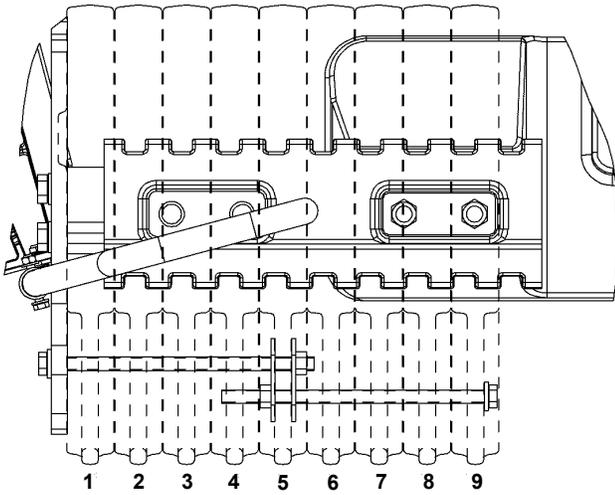
Кронштейн для набора грузов (1) поставляется с вставкой на 9 грузов (2). Узел кронштейна для грузов имеет конструкцию, позволяющую снимать его с трактора как единое целое при использовании погрузчика, вилы которого входят в пазы (3), и после выкручивания 3 болтов с каждой стороны защитного щита.

Руководствуйтесь рисунками грузов из переднего набора на следующей странице для выбора различных схем установки передних грузов, стяжных болтов и расположения зажимов грузов.

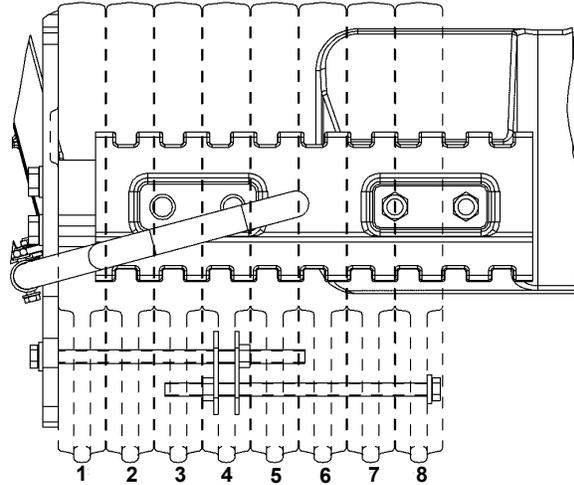
Затяните стяжные болты равномерно окончательным крутящим моментом 170 - 237 Н•м (125 - 175 фунто-футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке набора передних грузов необходимо использовать минимум четыре груза с каждой стороны.

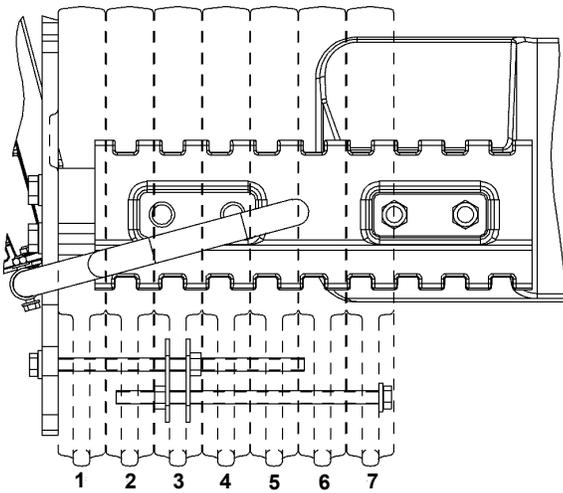
ГРУЗЫ ИЗ ПЕРЕДНЕГО НАБОРА, УСТАНОВКА СТЯЖНЫХ БОЛТОВ И ЗАЖИМОВ



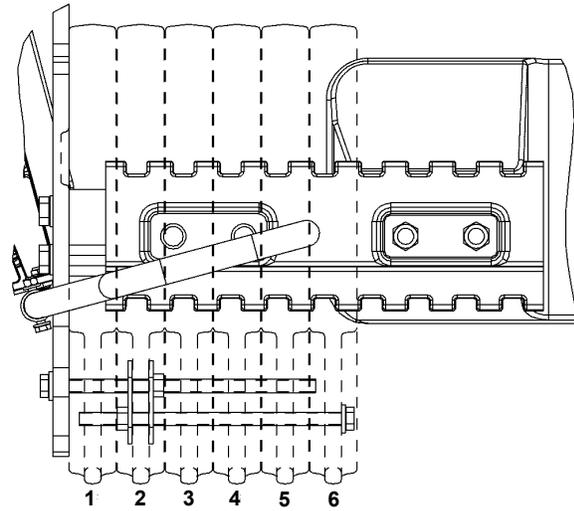
9 ГРУЗОВ ИЗ НАБОРА НА СТОРОНУ



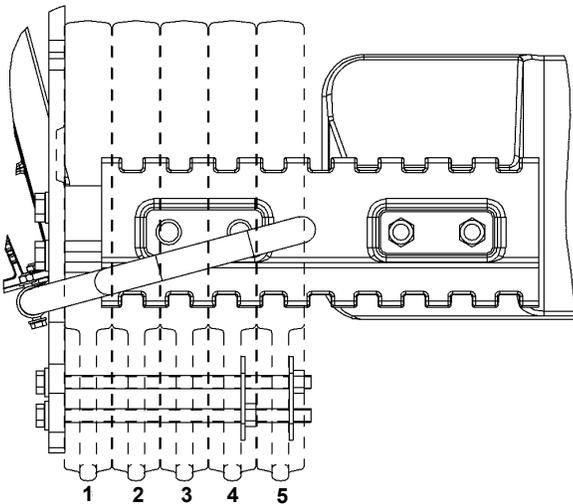
8 ГРУЗОВ ИЗ НАБОРА НА СТОРОНУ



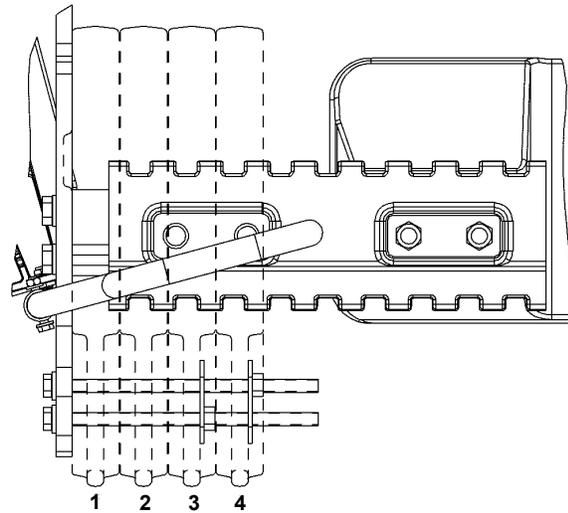
7 ГРУЗОВ ИЗ НАБОРА НА СТОРОНУ



6 ГРУЗОВ ИЗ НАБОРА НА СТОРОНУ



5 ГРУЗОВ ИЗ НАБОРА НА СТОРОНУ



4 ГРУЗА ИЗ НАБОРА НА СТОРОНУ

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

При использовании грузов из переднего набора устанавливайте нужные грузы на вставку, начиная с внешнего конца вставки. Если потребуется снять какие-то грузы, снимайте их с внутреннего конца вставки. Каждый груз из набора сцепляется с другими. Максимальное число грузов из переднего набора, которое можно установить – 18.

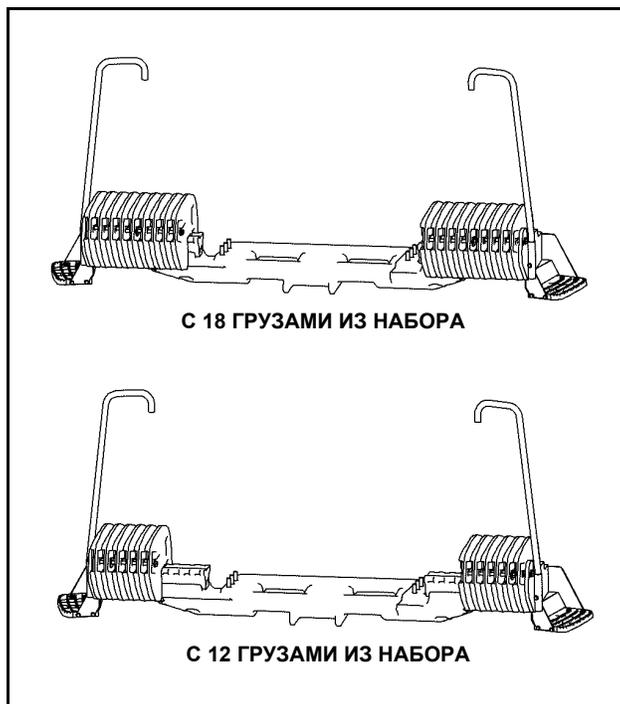
Вес узла:

Передний кронштейн = 294 кг (648 фунтов)

Кронштейн + 18 грузов = 1191 кг (2626 фунтов)

По той причине, что узел рамы передних грузов устанавливается на определённом расстоянии перед передним мостом, если вы установите грузы весом 272 кг (600 фунтов) только впереди, нагрузка на переднюю ось **УВЕЛИЧИТСЯ** на 455 кг (1000 фунтов), а на заднюю ось – **УМЕНЬШИТСЯ**.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Использование грузов из переднего набора может оказаться полезным для уменьшения нагрузки на заднюю ось на некоторых моделях тракторов с навесным устройством и ВОМ, помогая сохранить желательное распределение 60/40 для работы с навесным устройством, не превышая максимальный эксплуатационный вес. См. «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес».*



MA01D059

Грузы для задней полурамы

Грузы из заднего набора могут устанавливаться в задней части трактора с помощью рамы для грузов. Грузы из заднего набора не могут устанавливаться, если трактор оснащён трёхточечным навесным устройством.

Можно установить максимум 10 (Т9010 – Т9020) или 14 (Т9030 – Т9060) грузов из набора весом по 45 кг (100 фунтов) каждый, в зависимости от применяемого рабочего орудия, оборудования передней навески, распределения веса трактора в статических условиях и состояния почвы.

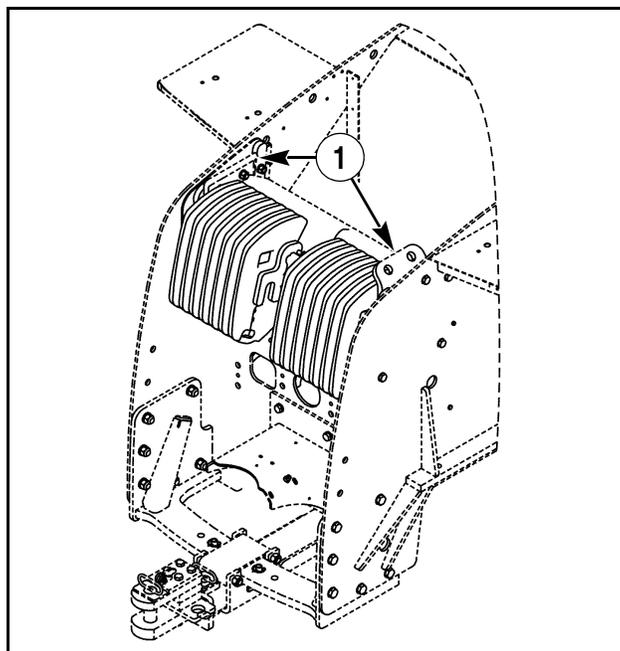
Вес узла:

Рама для грузов = 468 кг (1032 фунта)

Рама +10 грузов из набора = 918 кг (2024 фунта)

Рама + 14 грузов = 1098 кг (2424 фунта)

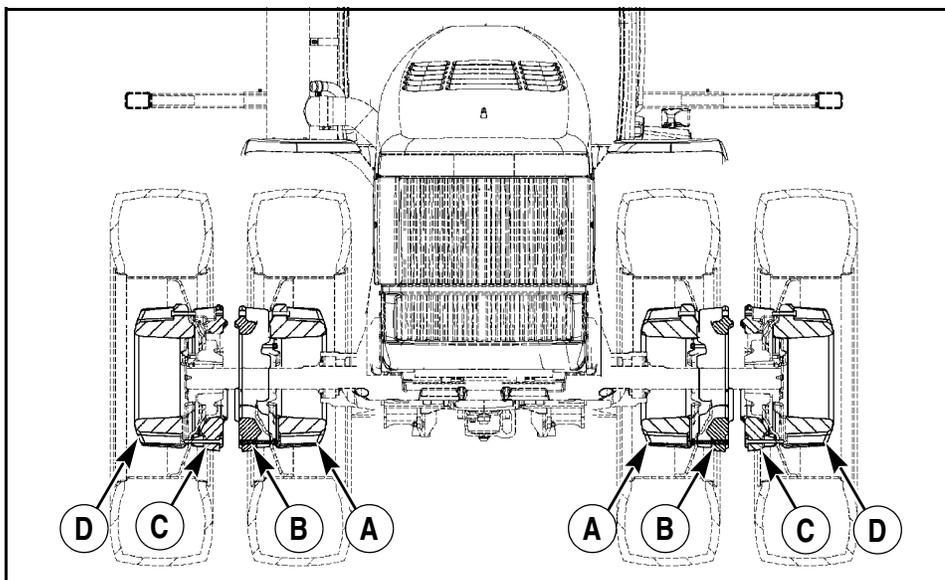
Узел грузов можно снимать с трактора целиком, выкрутив 2 болта и используя таль, стропы которой заведены в заднее отверстие (1) подъёмной кронштейна на каждой стороне. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.



MA00A011

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Полный вес трактора в статических условиях со всем оборудованием и балластом никогда не должен превышать рекомендуемый эксплуатационный вес. См. «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес».*

КОЛЁСНЫЕ ГРУЗЫ



MK01G027

Рекомендуется использовать литые грузы для колёс вместо шин, наполненных жидкостью. Литые грузы для колёс позволяют шинам плотнее прилегать к грунту, увеличивая площадь контакта, снижая уплотнение почвы и обеспечивая более плавное движение. Литые грузы для колёс не увеличивают сопротивление качению за счёт внутреннего трения (что характерно для жидкости), и тем самым повышают к.п.д. трактора. Грузы для колёс бывают весом 227 кг (500 фунтов) и 454 кг (1000 фунтов).

При установке и использовании колёсных грузов необходимо учитывать некоторые аспекты (см. схему):

1. Грузы весом 227 кг (500 фунтов) могут быть установлены на каждой стороне колеса (позиции от А до D) или сверху другого колёсного груза весом 227 кг (500 фунтов). На одной стороне колеса может быть установлено максимум два груза по 227 кг (500 фунтов), скреплённых болтами.
2. Всегда устанавливайте колёсные грузы как можно ближе к раме трактора. Вначале занимайте позицию А, во вторую очередь – В, в третью очередь – С и напоследок – позицию D.
3. Болты для установки колёсных грузов весом 227 кг (500 фунтов) вначале должны пройти через отверстие в грузе, а затем – через колесо, за исключением случая, когда груз весом 227 кг (500 фунтов) устанавливается напротив другого весом 227 кг (500 фунтов) и ориентация болтов меняется на обратную для обеспечения подтяжки гаек.
4. Устанавливайте колёсные грузы весом 454 кг (1000 фунтов) только на вогнутой стороне колеса.
5. Болты для установки колёсных грузов весом 454 кг (1000 фунтов) вначале должны пройти через обод, а затем – через груз, чтобы позволить подтягивать гайки.
6. Просвет между колёсными грузами и деталями трактора должен составлять минимум 50 мм (2 дюйма).

ПРИМЕЧАНИЕ: Грузы весом 454 кг (1000 фунтов) не могут быть смонтированы с внутренней стороны внутреннего колеса (позиция А), установленного в положение расстановки колеи 762 мм (30 дюймов).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Максимальный вес на колесо составляет 680 кг (1500 фунтов). Никогда не превышайте максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес трактора.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВ КОЛЁСНЫХ ГРУЗОВ

Болты/гайки М16 категории 10.9270 - 350 Н•м (200 - 260 фунто-футов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите на резьбу болтов немного масла SAE 10W-30.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: После первой установки колёсных грузов дайте трактору проехать задним ходом не менее 305 м (100 футов), несколько раз СЛЕГКА нажимая на педаль тормоза. Подтяните болты до указанных значений момента. Затем через каждые 10 часов проверяйте затяжку болтов, пока она не стабилизируется.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИНЫ И ОБОДА

Ремонт шины и обода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не снимайте, не устанавливайте и не производите ремонт шины на ободе. При необходимости шина и колёсный обод должны быть сняты квалифицированным механиком с помощью специального оборудования. При необходимости механик полевого обслуживания должен отправить шину и обод в шиноремонтную мастерскую, где имеется специально подготовленный персонал, оснащённый специальным безопасным инструментом. Если шина расположена на ободе неправильно или перекачана, борт шины может быть ослабленным с одной стороны и привести к утечке воздуха с высокой скоростью и с большим усилием. Поскольку при утечке воздуха шина может быть отброшена в любом направлении и со значительной силой, это может привести к травме. M169C

Шины и ободья для этой машины должен обслуживать квалифицированный техник по шинам. Если шина полностью спущена, то её и обод необходимо отправить в шиноремонтную мастерскую для проведения обслуживания. Использование надлежащего оборудования и правильной методики предотвращает несчастные случаи. Лопнувшая шина может вызвать серьезные травмы.

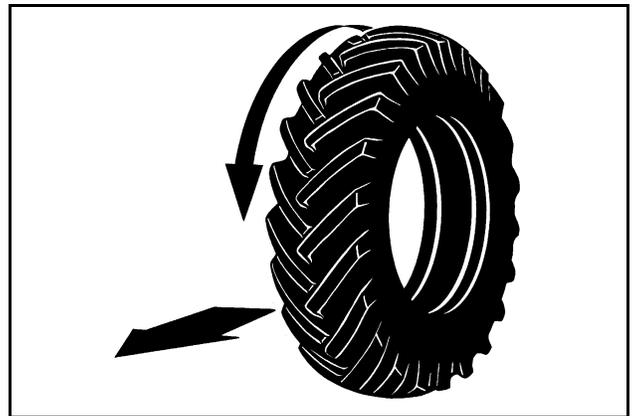


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ производите сварочные работы на колесе или ободе с установленной шиной. Сварочный процесс создает взрывоопасную воздушно-газовую смесь, воспламеняющуюся при высокой температуре. Это может произойти с накачанными или спущенными шинами. Удаление воздуха или разрушение борта являются недостаточными мерами. Шина ДОЛЖНА быть полностью снята с обода до начала сварки. SB134

Монтаж шины

Для обеспечения сцепления и очистки грунтозацепов шины необходимо устанавливать на колёса таким образом, чтобы протектор был ориентирован, как показано на рисунке. НЕ пытайтесь демонтировать, ремонтировать или монтировать тракторную шину на обод. Это должен делать квалифицированный механик.

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиальные шины не имеют внутри камер.



385L9

Методика накачивания шин

Для подкачивания шин используйте безопасную методику, описанную ниже. Указания по рекомендуемому обслуживанию шин и ремонту шин или ободьев см. в подразделе «Обслуживание шин и ободьев».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При накачивании шина может лопнуть, вызвав тяжёлую травму или гибель. Не поднимайте давление свыше 35 фунтов/кв. дюйм для посадки борта покрышки на обод. При обнаружении дефекта следует заменить шину. Колёсный обод с трещинами, износом или сильно корродированный следует заменить. Перед снятием шины с обода необходимо спустить из неё весь воздух. Не прикладывайте усилие к накачанной или частично накачанной шине. Перед накачиванием проверьте надлежащую посадку шины. M170A

НЕ накачивайте полностью спущенную шину. Если шина полностью спустилась, обратитесь к квалифицированному механику для выполнения её обслуживания.

Для ПОДКАЧКИ частично спущенной шины используйте следующую методику:

1. Используйте воздушный шланг с дистанционным отсечным клапаном и самоблокирующимся пневмодержателем.
2. Находиться следует позади протектора шины и не допускать нахождения людей вблизи шины перед началом подкачивания.

Накачайте шину до рекомендуемого давления воздуха. НЕ превышайте рекомендуемое давление в шине.

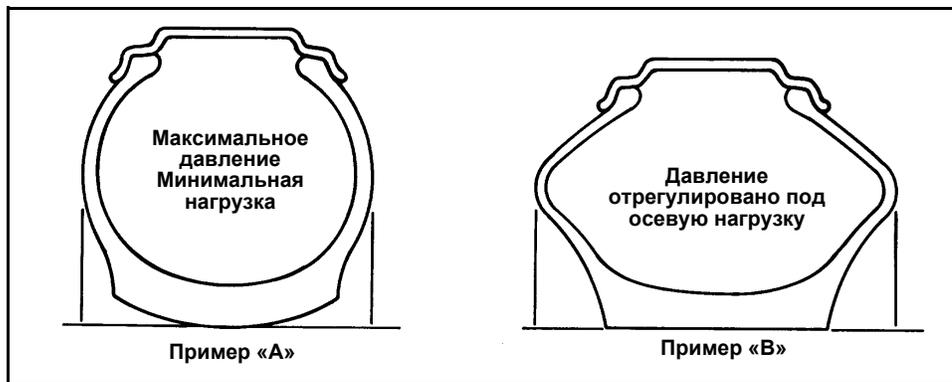
Характеристики накачивания шин

Для нормальной работы трактора и его максимального к.п.д. всегда накачивайте шины до давлений, рекомендуемых в таблице давления в шинах. Давление воздуха в шине основано на давлении холодного накачивания, рекомендуемом «Tire and Rim Association Inc». Используйте таблицы нагрузки и давления в шинах для согласования давления в шинах с весом трактора.

Не пользуйтесь рекомендациями по обслуживанию для тяжёлых условий, когда эксплуатационные условия являются нормальными.

В примере «А» показано сечение шины, накачанной для максимальной нагрузки, но с фактической минимальной нагрузкой на шину. Протектор шины не соприкасается полностью с грунтом, что снижает рабочие параметры.

В примере «В» показано сечение радиальной шины с давлением воздуха, правильно отрегулированным под нагрузку на шину. Протектор шины полностью соприкасается с грунтом, чем обеспечиваются максимальные рабочие параметры.



MS95K025

Радиальные шины

Радиальные шины имеют высокий уровень тяговых характеристик благодаря большой площади контакта между резиной и почвой. Для сохранения этой большой площади контакта важно использовать правильную величину давления накачивания для обеспечения нагрузки, приходящейся на шину. Нагрузка на шины будет меняться в результате перераспределения веса при буксировке. Влияние этого перемещения веса учитывается в таблице нагрузок радиальных шин.

В этих таблицах указаны величины давления для радиальных шин, которые намного ниже рекомендованных ранее для различных эксплуатационных условий.

Широко распространённая практика излишнего накачивания радиальных шин может сказаться на ухудшении рабочих параметров, износе шин, плавности хода и возникновении скачков мощности. Радиальные шины можно накачивать, чтобы они выдерживали нагрузки в широком диапазоне, как показано в таблице давления накачивания. Например, шины 20.8 R38, используемые в качестве сдвоенных, выдерживают примерно 1695 кг (3730 фунтов) статической нагрузки, когда накачаны до давления 55 кПа (8 фунтов/кв. дюйм), но они выдерживают 3218 кг (7080 фунтов), будучи накачанными до давления 165 кПа (24 фунта/кв. дюйм). В обоих случаях борт шины изгибается примерно на одинаковую величину и длина и площадь пятна контакта с почвой являются равными. При правильном накачивании выпуклость борта радиальной шины (пример «В») является нормальным и называется номинальным прогибом шины.

Проверка давления воздуха в шине

Радиальные шины не имеют внутри камер. По причине низкого рабочего давления очень важно использовать точный цифровой или циферблатный шинный манометр с делением шкалы 10 кПа (1 фунт/кв. дюйм). Проверяйте давление в шинах не реже, чем каждые 250 часов (или один раз в месяц), либо при каждом изменении нагрузки или выполняемой работы. Проверяйте состояние шин и ободьев на износ и повреждения. Проверяйте давление в холодных шинах перед началом работы. Рекомендуемое давление накачивания для каждого размера и типа шин см. в таблицах нагрузки и давления в шинах.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Таблицы давления в шинах рекомендуют одинаковые величины давления и для внешних, и для внутренних шин.*

Трактора, работающие на крутых склонах или с распашниками, должны иметь давление накачивания на 14-28 кПа (2–4 фунта/кв. дюйм) выше давления, указанного в таблице, для компенсации поперечного смещения веса.

Некоторые навесные орудия (такие как рыхлители) или прицепные орудия, которые прикладывают большие вертикальные нагрузки на сцепное устройство (скреперы, сеялки и т.п.), а также бульдозерные отвалы передней навески, баки с химическими веществами и т.п. увеличивают статическую весовую нагрузку трактора и должны приниматься в расчёт при регулировании давления в шинах по таблицам давления.

Лучшим способом определения статической осевой нагрузки при таких условиях является взвешивание трактора на весах. Для взвешивания трактора на весах в целях определения правильного давления в шинах воспользуйтесь следующей методикой.

1. Определение нагрузки на переднюю ось с ОПУЩЕННЫМ задним рабочим орудием или нагрузки на переднюю ось с ПОДНЯТЫМ передним рабочим орудием.
2. Определение нагрузки на заднюю ось с ПОДНЯТЫМ задним рабочим орудием или нагрузки на заднюю ось с ОПУЩЕННЫМ передним рабочим орудием.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если выполнить взвешивание невозможно, оцените дополнительный вес рабочего орудия или используйте вес, указанный в руководстве по эксплуатации рабочего орудия.*

ДАВЛЕНИЕ В ШИНЕ ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОЙ НАГРУЗКИ НА ШИНУ ПРИ НОМИНАЛЬНОМ НАКАЧИВАНИИ

Для нахождения лучшего давления в шине и нагрузочной способности выполните взвешивание на весах передней и задней осей трактора.

Определите правильное распределение грузов балласта.

60% впереди / 40% сзади – трактор, используемый с навесными рабочими орудиями.

55% впереди / 45% сзади – трактор, используемый с прицепными рабочими орудиями с высоким тяговым сопротивлением.

65% впереди / 35% сзади – трактор, используемый с прицепными рабочими орудиями, создающими большую вертикальную нагрузку.

Для получения дополнительных сведений см. подраздел «Информация о балласте трактора».

Определите по таблице правильное распределение нагрузки в статических условиях и давление в шинах.

Пример: Трактор, используемый со стандартными прицепными рабочими орудиями, сдвоенные шины 18.4R-42 и полный топливный бак. Желательное распределение веса = 55% впереди / 45% сзади.

Нагрузка на переднюю ось трактора = 6350 кг (14 000 фунтов)

Нагрузка на заднюю ось трактора = 4260 кг (9392 фунта)

Полный вес трактора = 10 610 кг (23 392 фунта)

Определите распределение веса, разделив нагрузки на переднюю и заднюю оси на полный вес.

Распределение веса трактора = 59,8% на переднюю ось

40,2% на заднюю ось

Отрегулируйте распределение веса, добавив 907 кг (2000 фунтов) груза на задние колёса.

Скорректированный вес:

Нагрузка на переднюю ось = 6350 кг (14 000 фунтов)

Нагрузка на заднюю ось = 5167 кг (11 392 фунта)

Полный вес = 11 517 кг (25 392 фунта)

Распределение полного веса = 55,1% на переднюю ось

44,9% на заднюю ось

Передняя осевая статическая нагрузка – вес, разделённый на число шин.

$6350 \text{ кг} / 4 = 1588 \text{ кг}$

$(14\ 000 \text{ фунтов} / 4 = 3500 \text{ фунтов})$

Из таблицы: сдвоенные шины 18.4R-42 – 1588 кг = 62 кПа

$(3500 \text{ фунтов} = 9 \text{ фунтов/кв. дюйм})$

Задняя осевая статическая нагрузка – вес, разделённый на число шин.

$5167 \text{ кг} / 4 = 1292 \text{ кг}$

$(11\ 392 \text{ фунта} / 4 = 2848 \text{ фунтов})$

Из таблицы = сдвоенные шины 18.4R-42 – 1292 кг = 48 кПа

$(2848 \text{ фунтов} = 7 \text{ фунтов/кв. дюйм})$

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

ТАБЛИЦА ДАВЛЕНИЯ И НАГРУЗКИ ДЛЯ РАДИАЛЬНЫХ ШИН СТАНДАРТНЫХ РАЗМЕРОВ

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ США – максимальная скорость движения 25 миль/ч

Давление в шинах – фунтов/кв. дюйм		6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	24
Размер шины	Колёса	фунтов											
		фунтов											
14.9R46	Д	2000	2170	2360	2490	2710	3010	3290	3480	3780	4000	4220	4470
	О	3080	3420	3740	3960	4180	4680	5080	5520	6000	6400	6600	6950
18.4R46	Д	2710	3010	3290	3480	3680	4120	4470	4860	5280	5630	5810	6120
	О	3300	3640	3860	4180	4400	4940	5360	5840	6150	6600	6950	7400
	Т	2900	3200	3400	3680	3870	4350	4720	5140	5410	5810	6120	6510
20.8R38	Д	2710	2980	3170	3430	3610	4050	4400	4790	5040	5410	5700	6070
	О	3640	3960	4300	4540	4800	5360	5840	6400	6800	7150	7600	8050
	Д	3200	3480	3780	4000	4220	4720	5140	5630	5980	6290	6690	7080
20.8R42	О	3740	4180	4540	4800	5080	5680	6150	6800	7150	7600	8050	8550
	Д	3290	3680	4000	4220	4470	5000	5410	5980	6290	6690	7080	7520
	Т	3070	3430	3720	3940	4120	4660	5040	5580	5960	6230	6600	7010

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ – максимальная скорость движения 40 км/ч

Давление в шинах (кПа)		40	50	55	60	70	80	100	110	120	140	150	160
Давление (бар)		0,4	0,5	0,55	0,6	0,7	0,8	1,0	1,1	1,2	1,4	1,5	1,6
Размер шины	Колёса	кг											
		кг											
14.9R46	Д	905	985	1070	1130	1230	1365	1495	1585	1715	1815	1920	2025
	О	1400	1550	1700	1800	1900	2120	2300	2500	2725	2900	3000	3150
18.4R46	Д	1230	1365	1495	1585	1670	1865	2025	2200	2400	2550	2640	2770
	О	1500	1650	1750	1900	2000	2240	2430	2650	2800	3000	3150	3350
	Т	1320	1450	1540	1670	1760	1970	2140	2330	2465	2640	2770	2950
20.8R38	Д	1230	1355	1435	1560	1640	1835	1995	2175	2295	2460	2585	2745
	О	1650	1800	1950	2060	2180	2430	2650	2900	3075	3250	3450	3650
	Д	1450	1585	1715	1815	1920	2140	2330	2550	2705	2860	3035	3210
20.8R42	О	1700	1900	2060	2180	2300	2575	2800	3075	3250	3450	2650	2875
	Д	1495	1670	1850	1920	2025	2265	2465	2705	2860	3035	3210	3410
	Т	1395	1560	1690	1790	1885	2110	2295	2520	2665	2830	2995	3180

ТАБЛИЦА ДАВЛЕНИЯ И НАГРУЗКИ ДЛЯ ДИАГОНАЛЬНЫХ ШИН

Шины «Trelleborg» – 20 миль/ч (кг)

Размер шины	Колёса кПа фунтов/кв. дюйм	48	62	69	83	90	103	118
		7	9	10	12	13	15	17
710/65 x 38 8-слойная	Д	5916 (2680)	6228 (2821)	6810 (3085)	7368 (3338)	8394 (3802)	8868 (4017)	9898 (4484)
750/65 x 38 8-слойная	Д	6007 (2721)	6677 (3025)	7312 (3312)	7903 (3580)	8468 (3836)	9004 (4079)	10 940 (4956)
850/55 x 42 8-слойная	Д	6603 (2991)	7338 (3324)	8038 (3641)	8691 (3937)			

Шины «Firestone» – -20 миль/ч (кг)

Размер шины	Колёса кПа фунтов/кв. дюйм	80	100	110	120	140	150	170	180
		12	14	16	18	20	22	24	26
30.5L x 32	О	6950 (3150)	7600 (3450)	8250 (3750)	8800 (4000)	9350 (4250)	9900 (4500)	10 500 (4750)	11 000 (5000)
35.5L x 32	О	9350 (4250)	10 200 (4625)	11 000 (5000)	11 700 (5300)	12 880 (5800)	13 200 (6000)	13 900 (6300)	14 800 (6700)

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

ТАБЛИЦА ДАВЛЕНИЯ И НАГРУЗКИ ДЛЯ РАДИАЛЬНЫХ ШИН МЕТРИЧЕСКИХ РАЗМЕРОВ

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ США – максимальная скорость движения 30 миль/ч

Давление в шинах – фунтов/кв. дюйм		6	7	9	10	12	13	15	17	20	23	26	29
Размер шины	Колёса	фунтов											
380/90R54	Д	НЕТ											
420/80R46	Д	2560	2820	3100	3400	3590	3870	4120	4580	5140	5630	5980	6120
480/80R42	О	3420	3740	4080	4400	4800	5200	5520	6150	6950	7600	НЕТ	НЕТ
	Д	3010	3290	3590	3870	4220	4580	4860	5410	6120	6690	НЕТ	НЕТ
480/80R46	О	3640	3960	4300	4680	5080	5360	5680	6400	7150	7850	8250	8550
	Д	3200	3480	3780	4120	4470	4720	5000	5630	6290	6910	7260	7520
	Т	2980	3250	3530	3840	4170	4400	4660	5250	5860	6440	6770	7010
520/85R38	О	3860	4300	4680	5080	5520	5840	6150	6950	7850	8550	НЕТ	НЕТ
	Д	3400	3780	4120	4470	4860	5140	5410	6120	6910	7520	НЕТ	НЕТ
520/85R42	О	4080	4540	4940	5360	5680	6150	6600	7400	8250	9100	НЕТ	НЕТ
	Д	3590	4000	4350	4720	5000	5410	5810	6510	7260	8010	НЕТ	НЕТ
	Т	3350	3720	4050	4400	4660	5040	5410	6070	6770	7460		
520/85R46	О	4300	4680	5080	5520	6000	6400	6800	7600	8550	9350	НЕТ	НЕТ
	Д	3780	4120	4470	4860	5280	5630	5980	6690	7520	8230	НЕТ	НЕТ
	Т	3530	3840	4170	4530	4920	5250	5580	6230	7010	7670		
620/70R42	О	4540	4940	5360	5840	6400	6800	7150	8050	9100	9900	НЕТ	НЕТ
	Д	4000	4350	4720	5140	5630	5980	6290	7080	8010	8710	НЕТ	НЕТ
650/85R38	О	Н/Р	Н/Р	6600	7150	7850	8250	8800	9900	11000	12000	12800	13200
710/70R38	О	Н/Р	Н/Р	6400	6950	7400	8050	8550	9650	10700	11700		
	Д	4720	5140	5630	6120	6510	7080	7520	8490	9420	10300	НЕТ	НЕТ
710/70R42	О	Н/Р	Н/Р	6600	7150	7850	8250	8800	9900	11000	12300	НЕТ	НЕТ
800/70R38	О	Н/Р	Н/Р	7600	8250	9100	9650	10200	11700	12800	14300		
	Д	5630	6290	6690	7260	8010	8490	8980	10300	11260	12580	НЕТ	НЕТ
900/50R42	О	Н/Р	Н/Р	6800	7400	7850	8550	9100	10200	11400	12300	НЕТ	НЕТ

О = одиночные

Д = сдвоенные

НЕТ = не имеется

Н/Р = не рекомендуется

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании оборудования или баков с жидкостью, смонтированных на передней полураме, снимайте весь балласт с передней оси. Для движения с максимальной скоростью достаточной нагрузочной способностью обладают только сдвоенные шины, указанные в таблице.

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ – максимальная скорость движения 50 км/ч

Давление в шинах (кПа)		40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200
Давление (бар)		0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,2	1,4	1,6	1,8	2,0
Размер шины	Колёса	кг											
380/90R54	Д	НЕТ											
420/80R46	Д	1160	1275	1410	1540	1630	1760	1865	2140	2330	2550	2860	3035
480/80R42	О	1550	1700	1850	2000	2180	2360	2500	2800	3150	3450	НЕТ	НЕТ
	Д	1365	1495	1630	1760	1920	2075	2200	2465	2770	3035	НЕТ	НЕТ
480/80R46	О	1650	1800	1950	2120	2300	2430	2575	2900	3250	3550	3750	3875
	Д	1450	1585	1715	1865	2025	2140	2265	2550	2860	3125	3300	3410
	Т	1355	1475	1600	1740	1885	1995	2110	2380	2665	2910	3075	3180
520/85R38	О	1750	1950	2120	2300	2500	2650	2800	3150	3550	3875	НЕТ	НЕТ
	Д	1540	1715	1865	2025	2200	2330	2465	2770	3125	3410	НЕТ	НЕТ
520/85R42	О	1850	2060	2240	2430	2575	2800	3000	3350	3750	4125	НЕТ	НЕТ
	Д	1630	1815	1970	2140	2265	2465	2640	2950	3300	3630	НЕТ	НЕТ
	Т	1515	1690	1835	1995	2110	2295	2460	2745	3075	3385		
520/85R46	О	1900	2120	2300	2500	2725	2900	3075	3450	3875	4250	НЕТ	НЕТ
	Д	1715	1865	2025	2200	2400	2550	2705	3035	3410	3740	НЕТ	НЕТ
	Т	1600	1740	1885	2050	2235	2380	2520	2830	3180	3485		
620/70R42	О	2060	2240	2430	2650	2900	3075	3250	3650	4125	4500	НЕТ	НЕТ
	Д	1815	1970	2140	2330	2550	2705	2860	3210	3630	3960	НЕТ	НЕТ
650/85R38	О	Н/Р	Н/Р	3000	3250	3550	3750	4000	4500	5000	5450	5800	6000
710/70R38	О	Н/Р	Н/Р	2900	3140	3350	3650	3875	4375	4895	5300	НЕТ	НЕТ
	Д	2140	2330	2550	2770	2950	3210	3410	3850	4290	4665	НЕТ	НЕТ
710/70R42	О	Н/Р	Н/Р	3000	3250	3550	3750	4000	4500	5000	5600	НЕТ	НЕТ
800/70R38	О	Н/Р	Н/Р	3450	3750	4125	4375	4625	5300	5800	6500	НЕТ	НЕТ
	Д	2550	2849	3030	3289	3628	3846	4068	4666	5100	5699	НЕТ	НЕТ
900/50R42	О	Н/Р	Н/Р	3075	3350	3550	3875	4125	4625	5150	5600	НЕТ	НЕТ

О = одиночные

Д = сдвоенные

НЕТ = не имеется

Н/Р = не рекомендуется

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании оборудования или баков с жидкостью, смонтированных на передней полураме, снимайте весь балласт с передней оси. Для движения с максимальной скоростью достаточной нагрузочной способностью обладают только сдвоенные шины, указанные в таблице.

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ КОЛЁСНЫХ БОЛТОВ

Болты крепления втулки к ступице (см. примечание 1)	300 - 350 Нм (220 - 260 фунто-футов)
Болты крепления колеса к ступице (см. примечание 2).....	530 - 570 Нм (390 - 420 фунто-футов)
Болты крепления проставки к ступице (см. примечание 2)	530 - 570 Нм (390 - 420 фунто-футов)
Болты крепления колеса к проставке (см. примечание 2)	530 - 570 Нм (390 - 420 фунто-футов)

ПРИМЕЧАНИЕ 1: *Покройте резьбу антизадирной смазкой. Не превышайте величину момента в 350 Нм (260 фунто-футов).*

ПРИМЕЧАНИЕ 2: *Нанесите на резьбу немного машинного масла SAE 10W-30.*

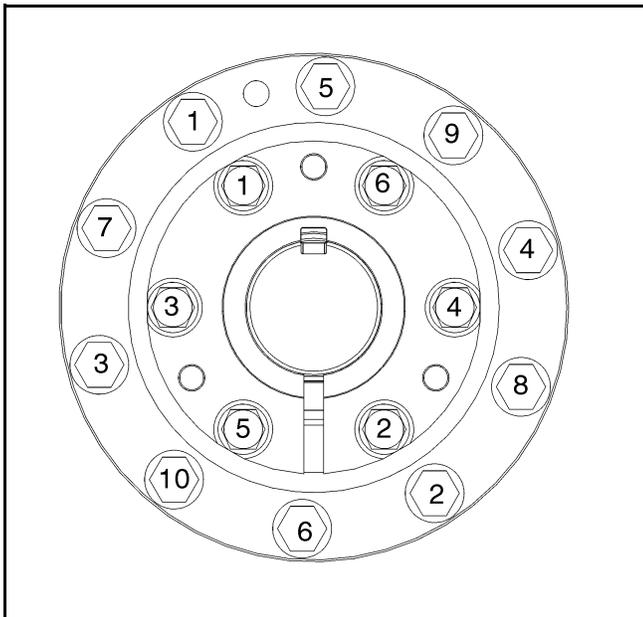
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *НЕ превышайте максимальные указанные величины момента затяжки со смазкой. Проверьте затяжку всех болтов после первых 30 минут работы и затем через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки.*

Изменение направления вылета колеса

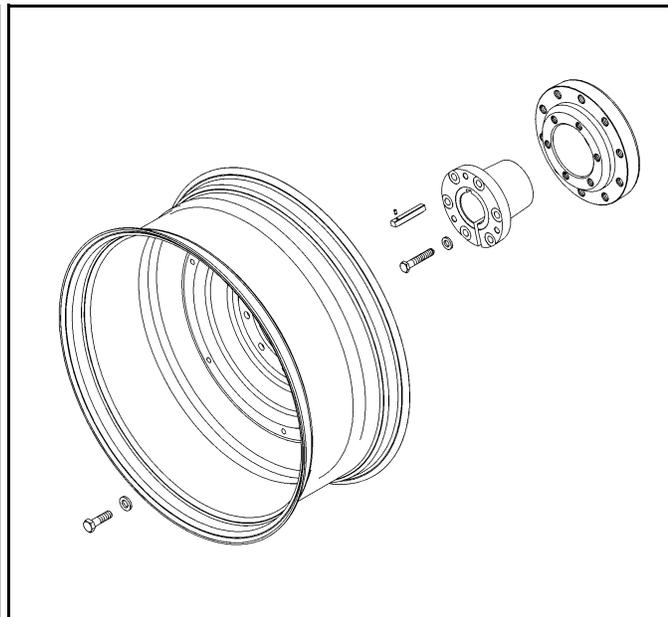
При необходимости изменения направления вылета колеса (вовнутрь или наружу), снимите шину и колесо с одной стороны трактора и установите на другую сторону трактора.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Не используйте смазку между втулкой и осью.*

Если колёса и (или) ступицы демонтируются, затягивайте все болты колёс и (или) ступиц указанным моментом затяжки со смазкой, соблюдая показанную очерёдность. Если втулка отделяется от ступицы, нанесите противозадирную консистентную смазку на всю коническую поверхность втулки, прежде чем вставлять её в ступицу.



RT97J015



RH97K069

Установка сдвоенных колёс

При использовании сдвоенных колёс внутреннее колесо может быть установлено вогнутой стороной **ВОВНУТРЬ**, а внешнее – вогнутой стороной **НАРУЖУ**. См. «Позиции расстановки колёс» в этом руководстве о настройках колес сдвоенных колёс.

Проверьте затяжку всех болтов после 30 минут работы. Выполняйте проверки через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки болтов. См. пункт «Специальный ключ для втулочных болтов».

Конусная втулка ступицы

Для расстановки колёс применяйте следующую методику:

1. Установите трактор на твердую ровную поверхность так, чтобы шпоночная канавка моста оказалась сверху. Поднимайте трактор, пока его колёса не оторвутся от земли. Установите опоры под мост или раму.
2. Удалите краску, грязь и ржавчину с моста.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите колесо на ремennую подвеску для предотвращения опрокидывания колеса.

3. Ослабьте три болта втулки (1), расположенные через один, на 6 – 7 оборотов (6,4 мм) и выкрутите три оставшихся болта.
4. Очистите резьбу болтов и резьбу в отжимных отверстиях. Смажьте маслом резьбу болтов и резьбу в отжимных отверстиях.
5. Вкрутите три болта втулки в резьбовые отжимные отверстия. Затягивайте небольшими шагами три болта попеременно и равномерно, чтобы отделить втулку от ступицы.
6. Вставьте клин в паз (2) втулки и прикладывайте к клину усилие, необходимое лишь для сдвига втулки по оси. Сдвиньте узел колеса в необходимое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: В канавке на конце оси имеется большое пружинное кольцо (не показано), которое нужно снять, если требуется демонтировать конусную ступицу. Перед началом работы трактора проверьте, что это пружинное кольцо установлено на место.

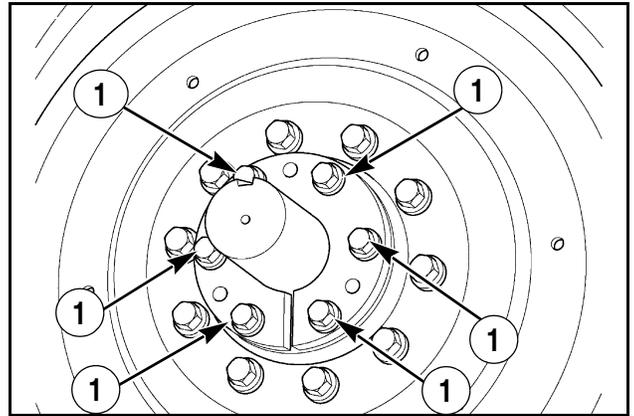
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не используйте смазку между втулкой и осью. Проверьте, что настройка колеи обеспечивает просвет в 50 мм (2 дюйма) между шиной и любыми узлами трактора.

7. Выкрутите три болта втулки из отжимных отверстий и снова установите их в сквозные отверстия втулки.

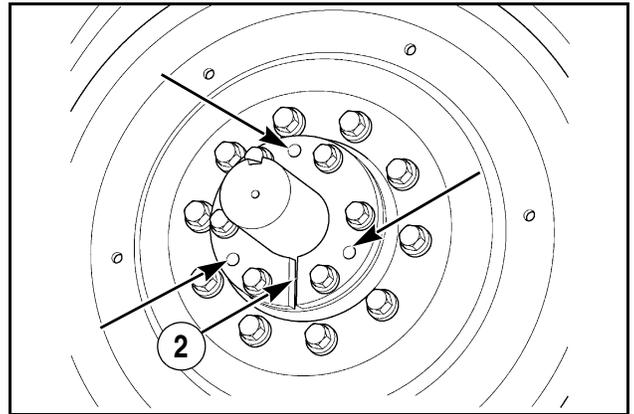
ПРИМЕЧАНИЕ: Смажьте резьбу болтов противозадирной смазкой.

8. Затяните шесть втулочных болтов равномерно со ступенью изменения момента 68 Н•м (50 фунто-футов) до величины момента затяжки 300 - 350 Н•м (220 - 260 фунто-футов). Соблюдайте указанную последовательность затяжки болтов. При необходимости подтяните каждый болт несколько раз после достижения требуемого момента затяжки для его поддержания.

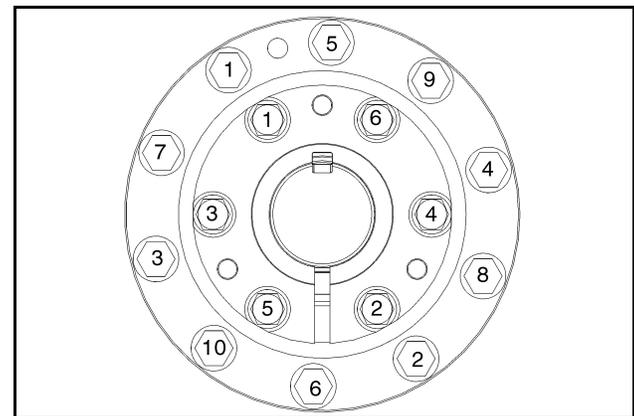
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При затяжке момент никогда не должен превышать 350 Н•м (260 фунто-футов).



RD97J002



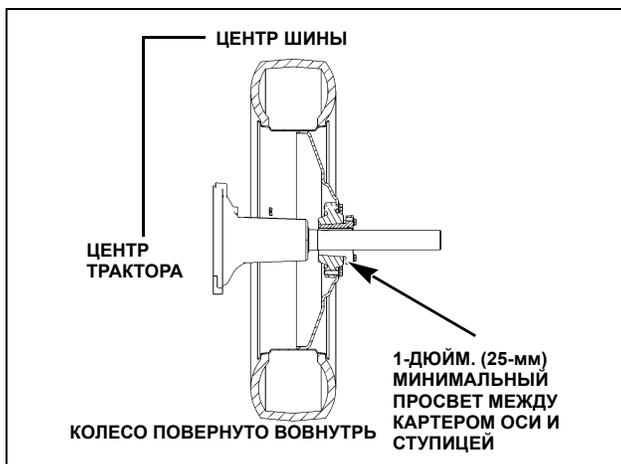
RD97J003



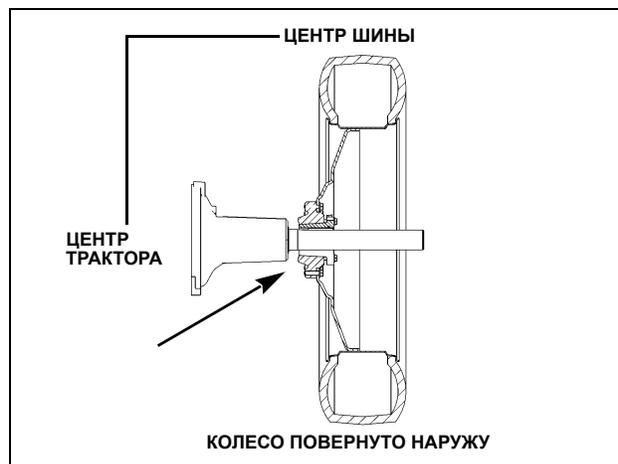
RT97J015

Установка колеи колес – одинарные колеса (Т9010-Т9020)

На схеме показан доступный диапазон регулировки одинарного колеса. Максимальная ширина колеи одинарного колеса (измеренная от центра шины) не должна превышать 98 дюймов (2490 мм) для стандартных мостов с диаметром поперечной балки 4 дюйма (102 мм). НЕ следует превышать допустимую нагрузку на одинарную шину.



RT97H049



RT98H050

РАЗМЕР ШИН	КОЛЕСО ПОВЕРНУТО ВОВНУТРЬ	КОЛЕСО ПОВЕРНУТО НАРУЖУ
	МИНИМАЛЬНАЯ/МАКСИМАЛЬНАЯ ШИРИНА КОЛЕИ	МИНИМАЛЬНАЯ/МАКСИМАЛЬНАЯ ШИРИНА КОЛЕИ
18,4/480	60 - 96 дюймов (1524 - 2438 мм)	94 - 98 дюймов (2388 - 3325 мм)
20,8/520	61 - 98 дюймов (1549 - 2490 мм)	94 - 98 дюймов (2388 - 3325 мм)
620	66 - 96 дюймов (1676 - 2240 мм)	96 - 98 дюймов (2438 - 3375 мм)
710	69 - 98 дюймов (1752 - 2489 мм)	93 - 98 дюймов (2362 - 2489 мм)
30,5	72 - 98 дюймов (1829 - 2489 мм)	81 - 98 дюймов (2057 - 2489 мм)
900	77 - 88 дюймов (1956 - 2489 мм)	93 - 98 дюймов (2362 - 2489 мм)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При эксплуатации с одинарными колёсами трактор может стать неустойчивым при узкой колее и высокой скорости. Всегда используйте сдвоенные колёса впереди и сзади при работе на склонах и избегайте крутых поворотов на подъёмах.

M300A

Эксплуатация с одинарными колёсами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При эксплуатации с одинарными колёсами трактор может стать неустойчивым при узкой колее и высокой скорости. Всегда используйте сдвоенные колёса впереди и сзади при работе на склонах и избегайте крутых поворотов на подъёмах.

M300A

Эксплуатация тракторов моделей Т9030-Т9060 с одиночными колёсами не является одобренной, и ее следует избегать.

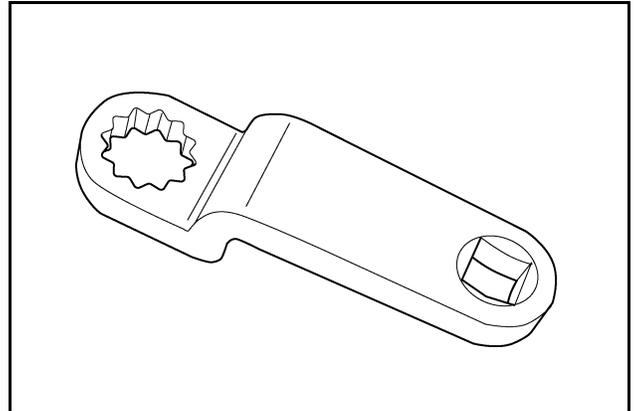
Если по каким-либо причинам одиночные колёса используются, НЕ превышайте максимально допустимую нагрузку на одиночные шины. См. таблицы давления и нагрузки шин.

Специальные ключи для колёсных болтов

Для подтягивания 30 мм втулочных болтов и 34 мм колёсных болтов при установленных сдвоенных колёсах, когда расстояние между колёсами мало, имеются специальные коленчатые гаечные ключи. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

Арт. № CNH299018 для 30 мм втулочных болтов

Арт. № CNH299019 для 34 мм колёсных болтов

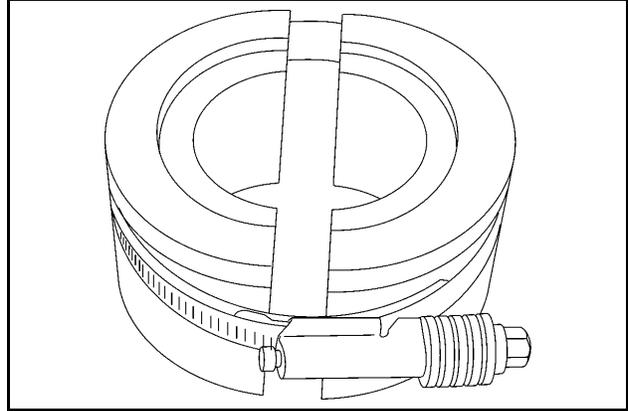


MK00C283

Ограничители сочлененного механизма поворота (Т9010/Т9020)

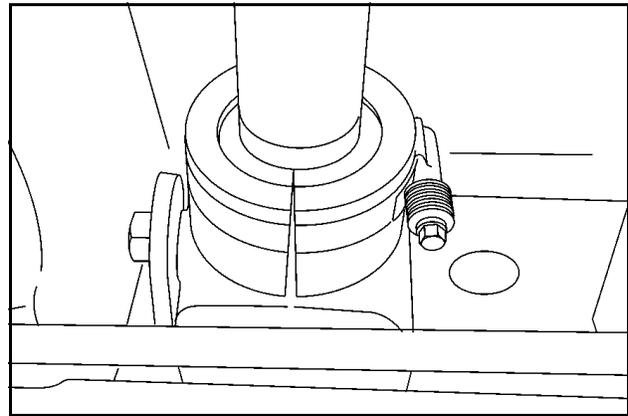
При необходимости (в зависимости от размера шин и проставки) трактор оснащается ограничителями цилиндра поворота.

Всегда пробуйте выполнять развороты трактора с полным поворотом руля с качаниями по вертикали после установки сдвоенных и строенных колёс или расстановки колёс, чтобы проверить, что передние и задние колёса не задевают друг друга. При необходимости используйте ограничители цилиндров поворота в рулевом управлении, чтобы предотвратить касание между шинами.



MD01M056

Если требуются ограничители цилиндров поворота, то установите зажим ограничителя на конце штока каждого цилиндра поворота.



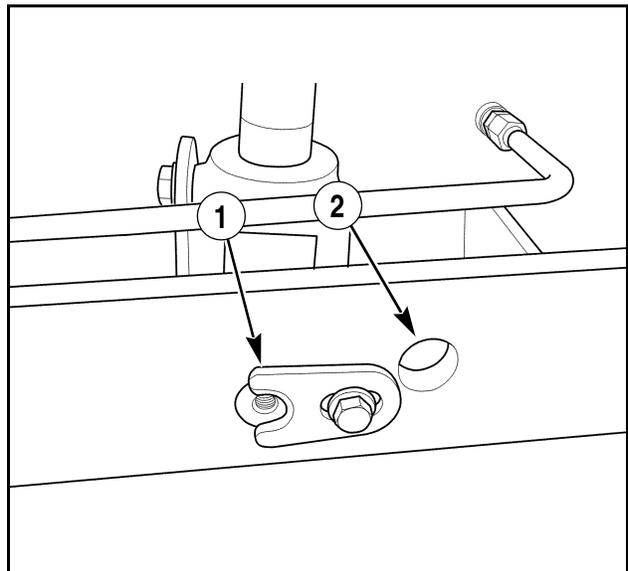
MD01M057

Ограничители поворота сочлененного механизма (Т9030-Т9060)

Для тракторов моделей Т9030-Т9060 стопоры цилиндров поворота не используются для ограничения угла поворота механизма сочленения.

Если при полном повороте отмечено касание передних колёс задними, анкерные пальцы концов штоков цилиндров поворота нужно переставить из внутренних отверстий (1) во внешние (2), чтобы ограничить угол поворота механизма сочленения. Для выполнения этой работы обращайтесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда цилиндры поворота переставляются во внешнее отверстие, требуются два стопора цилиндров поворота 403823А1.



MA03F075

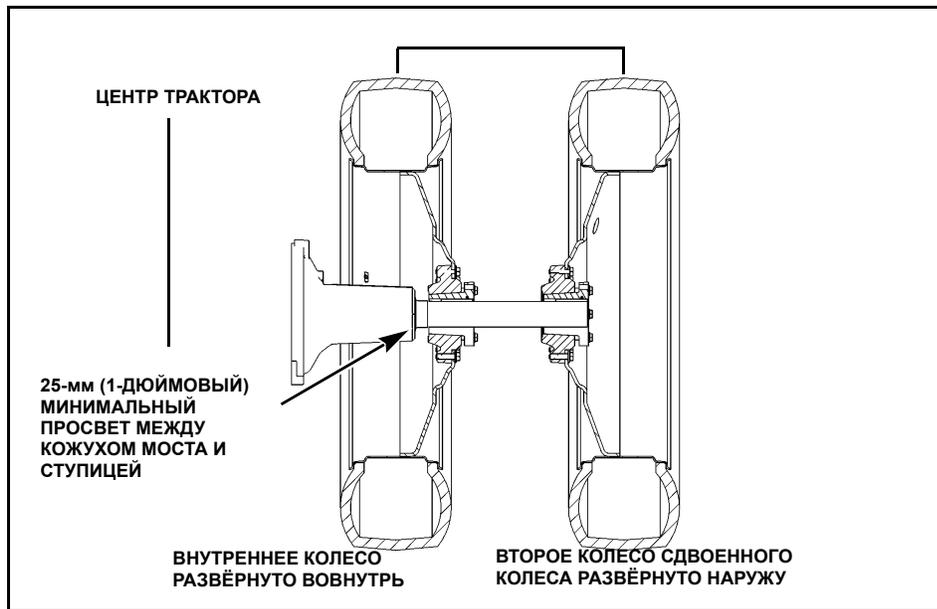


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание тяжёлых травм или гибели НЕ пытайтесь переставлять анкерные пальцы концов штоков цилиндров поворота или выполнять любые работы возле центрального шарнира при работающем двигателе. М

Установка колеи колес – сдвоенные колеса (Т9010-Т9020)

Внутренний минимум, диапазон сдвоенных колес

В этой таблице показан диапазон возможных расстановок сдвоенных задних колёс, при которых внутреннее колесо устанавливается в положение минимальной колеи. Максимальная величина для сдвоенных колес может быть получена путем добавления 127-мм (5-дюймовой), 254-мм (10-дюймовой) или 330-мм (13-дюймовой) проставки.



RT97H048

ШИРИНА ШИНЫ	ВНУТРЕННЕЕ КОЛЕСО РАЗВЕРНУТО ВОВНУТРЬ МИНИМАЛЬНАЯ КОЛЕЯ	ВТОРОЕ КОЛЕСО СДВОЕННОГО КОЛЕСА РАЗВЕРНУТО НАРУЖУ МИНИМАЛЬНАЯ - МАКСИМАЛЬНАЯ КОЛЕЯ
14.9/380	60 дюймов (1524 мм)	112 – 130 дюймов (2845 – 3302 мм)
420	60 дюймов (1524 мм)	112 – 130 дюймов (2845 – 3302 мм)
18.4/480	60 дюймов (1524 мм)	111 – 129 дюймов (2820 – 3277 мм)
20.8/520	64 дюйма (1626 мм)	112 – 129 дюймов (2845 – 3277 мм)
620	66 дюймов (1676 мм)	125 – 131 дюйм (3175 – 3327 мм)

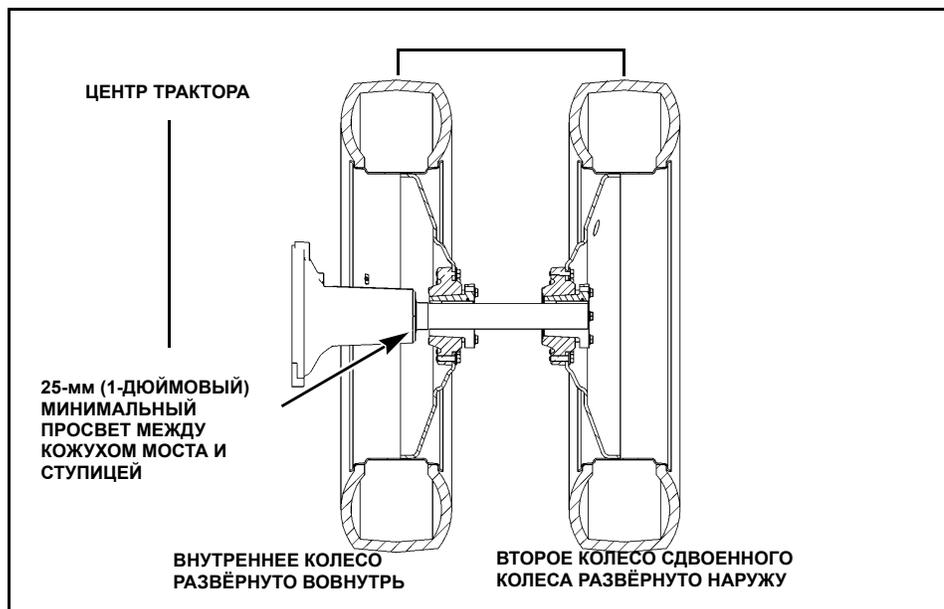
При необходимости указаны 5-дюймовая, 10-дюймовая или 13-дюймовая проставки.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте затяжку всех болтов после 30 минут работы. Выполняйте проверки через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки болтов.

Установка колеи колес – сдвоенные колеса (Т9030-Т9060)

Внутренний минимум, диапазон сдвоенных колес

В этой таблице показан диапазон возможных расстановок сдвоенных задних колёс, при которых внутреннее колесо устанавливается в положение минимальной колеи. Максимальная величина для сдвоенных колес может быть получена путем добавления 127-мм (5-дюймовой), 254-мм (10-дюймовой) или 330-мм (13-дюймовой) проставки.



RT97H048

ШИРИНА ШИНЫ	ВНУТРЕННЕЕ КОЛЕСО РАЗВЕРНУТО ВОВНУТРЬ (между центрами)	ВТОРОЕ КОЛЕСО СДВОЕННОГО КОЛЕСА РАЗВЕРНУТО НАРУЖУ (между центрами)
20.8/520	75 дюймов (1805 мм)	129 дюймов (3327 мм)
620	76 дюймов (1930 мм)	140 дюймов (3556 мм)
650/710/750	79 дюймов (2006 мм)	154 дюйма (3912 мм)
800	83 дюйма (2108 мм)	160 дюймов (4064 мм)
850/900	84 дюйма (2134 мм)	173 дюйма (4394 мм)

При необходимости указаны 5-дюймовая, 10-дюймовая или 13-дюймовая проставки.

ТРЕБУЮЩИЕСЯ ПРОСТАВКИ

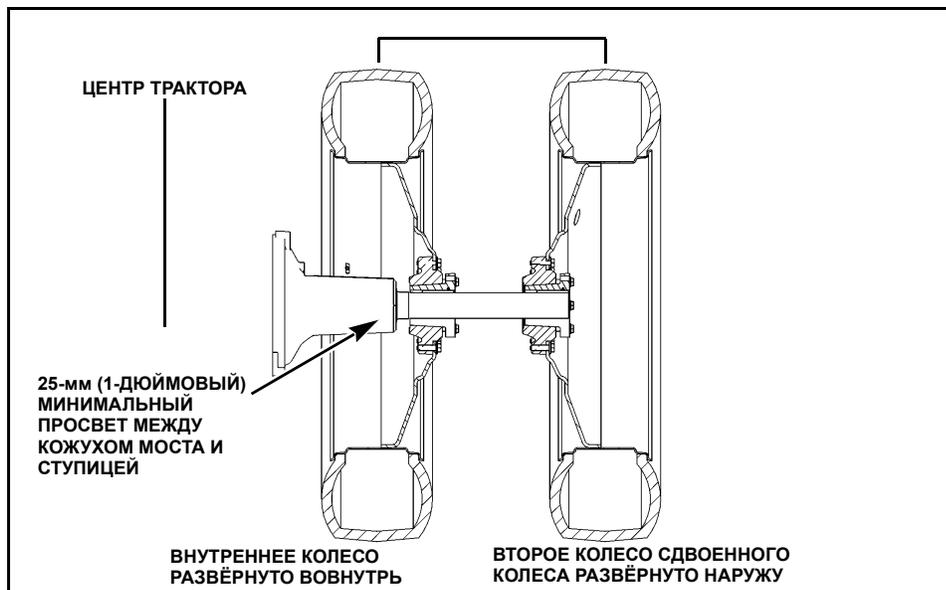
Ширина шины	Основное	Второе
20.8/520	НЕТ	НЕТ
620	НЕТ	5-дюймовая
650	НЕТ	10-дюймовая
710/750	НЕТ	13-дюймовая
800	НЕТ	5- и 13-дюймовая
850/900	5-дюймовая	10- и 13-дюймовая

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте затяжку всех болтов после 30 минут работы. Выполняйте проверки через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки болтов.

Установка колеи колес – сдвоенные колеса (Т9010-Т9020)

Внутренний ряд, диапазон сдвоенных колес

Используйте эту таблицу для проверки наличия диапазона установки колеи сдвоенных колес, если внутренняя шина установлена для конкретного междурядья. Максимальная величина для сдвоенных колес может быть увеличена путем добавления 5-дюйм. (127-мм), 10-дюйм. (254-мм) или 13-дюйм. (330-мм) проставки.



RT97H048

Установка внутренней колеи (колесо вовнутрь)						
	60 дюймов 30-дюйм. междурядье	64 дюйма 32-дюйм. междурядье	68 дюймов 34-дюйм. междурядье	72 дюйма 36-дюйм. междурядье	76 дюймов 38-дюйм. междурядье	80 дюймов 40-дюйм. междурядье
ДИАПАЗОН КОЛЕИ СДВОЕННЫХ КОЛЕС (В ДЮЙМАХ ОТ МИНИМУМА ДО МАКСИМУМА, КОЛЕСО СНАРУЖИ)						
14.9/380	112-130 (2820-3302)	116-130 (2945-3302)	120-130 (3050-3302)	124-130 (3150-3302)	120-130 (3048-3302)	124-130 (3150-3302) ***
420	112-130 (2820-3302)	116-130 (2945-3302)	120-130 (3050-3302)	124-130 (3150-3302)	120-130 (3048-3302) ***	124-130 (3150-3302) ***
18.4/480	111-129 (2819-3277)	115-129 (2921-3277)	119-129 (3025-3277)	123-129 (3125-3277)	126-129 (3200-3277) ***	130-129 (3300-3277) ** ***
20.8/520	н/д	115-129 (2921-3277)	119-129 (3025-3277)	123-129 (3125-3277)	127-129 (3226-3277) **	130-129 (3300-3277) ** ***
620	н/д	н/д	130-131 (3302-3327)	130-131 (3305-3327)	(5) 139-141 (3530-3581) **	(5) 143-139 (3630-3531) ** ***

н/д = Установка сдвоенных колес недоступна.

При необходимости указаны 5-дюймовая, 10-дюймовая или 13-дюймовая проставки.

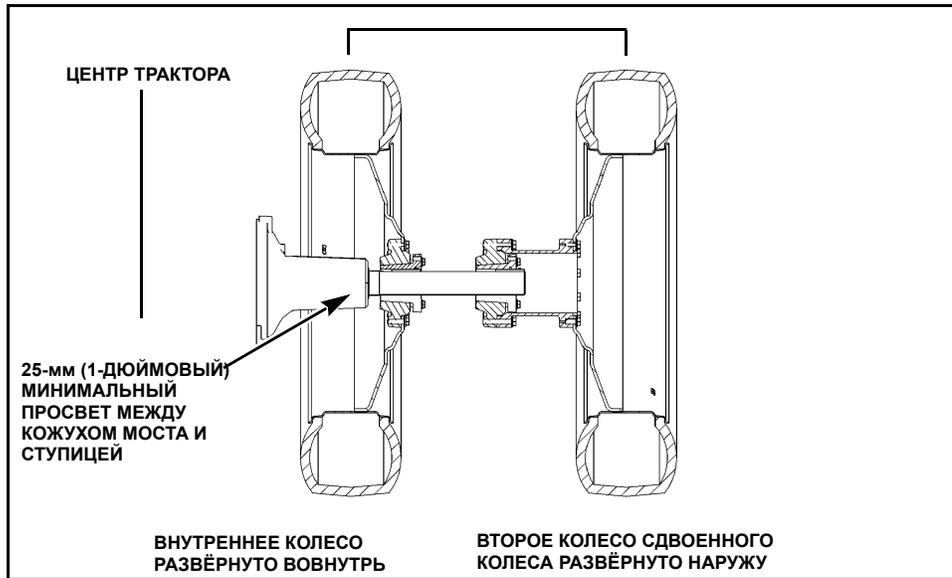
** Требуются ограничители сочлененного механизма поворота.

*** Для основного колеса требуется 5-дюймовая проставка.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте затяжку всех болтов через 30 минут работы. Выполняйте проверки через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки болтов.

Установка внутреннего ряда, установка сдвоенного ряда, требования к проставкам (Т9010-Т9020)

Эта таблица дает возможность определить, требуется ли двойная проставка для конкретного междурядья со сдвоенными шинами. Имеются проставки длиной 5 дюймов (127 мм), 10 дюймов (254 мм) или 13 дюймов (330 мм).



RT97K045

УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕЙ КОЛЕИ (КОЛЕСО ПОВЕРНУТО ВНУТРИ)/УСТАНОВКА КОЛЕИ СДВОЕННЫХ КОЛЕС (КОЛЕСО ПОВЕРНУТО НАРУЖУ)						
ШИРИНА ШИНЫ	60/120 дюймов 30-дюйм. междурядье	64/128 дюймов 32-дюйм. междурядье	68/136 дюймов 34-дюйм. междурядье	72/144 дюйма 36-дюйм. междурядье	76/152 дюйма 38-дюйм. междурядье	80/160 дюймов 40-дюйм. междурядье
ДЛИНА ПРОСТАВКИ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ СДВОЕННЫХ КОЛЕС (В ДЮЙМАХ)						
14.9/380	0	0	5	10	13 **	5 & 10 **
420	0	0	5	10	13 **	5 & 10 **
18.4/480	0	0	5	10	13 **	5 & 10 **
20.8/520	н/д	0	5	10	13 **	5 & 10 **
620	н/д	н/д	5	10	10 **	5 & 10 **

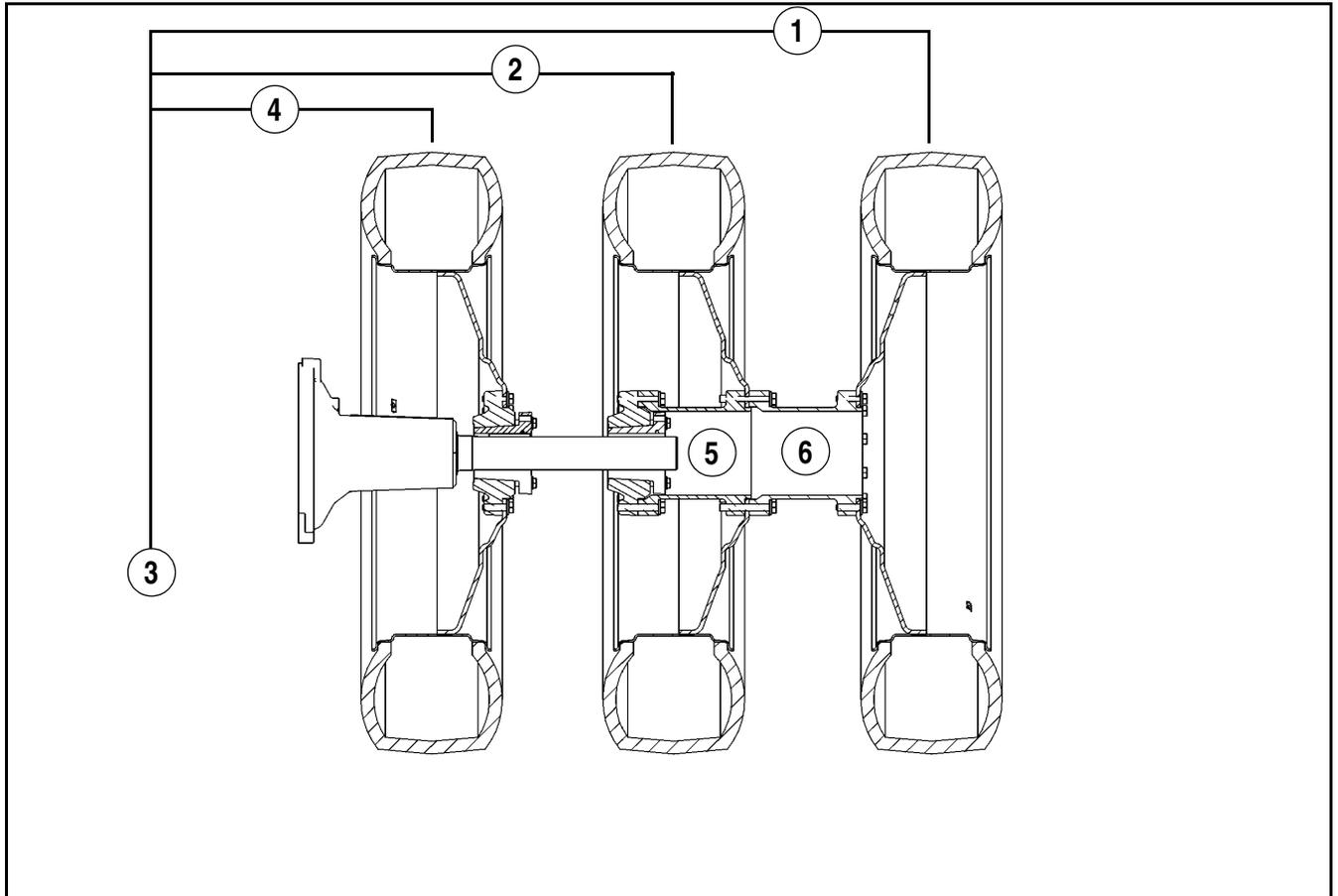
н/д = Установка колеи не доступна.

** Для основного колеса требуется 5-дюймовая проставка.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте затяжку всех болтов через 30 минут работы. Выполняйте проверки через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки болтов.

Установка колеи колес (Т9010-Т9020)

Установка строенных колес для рядков по 30 дюймов



RT97K044

Установка только для шин 14.9 R46

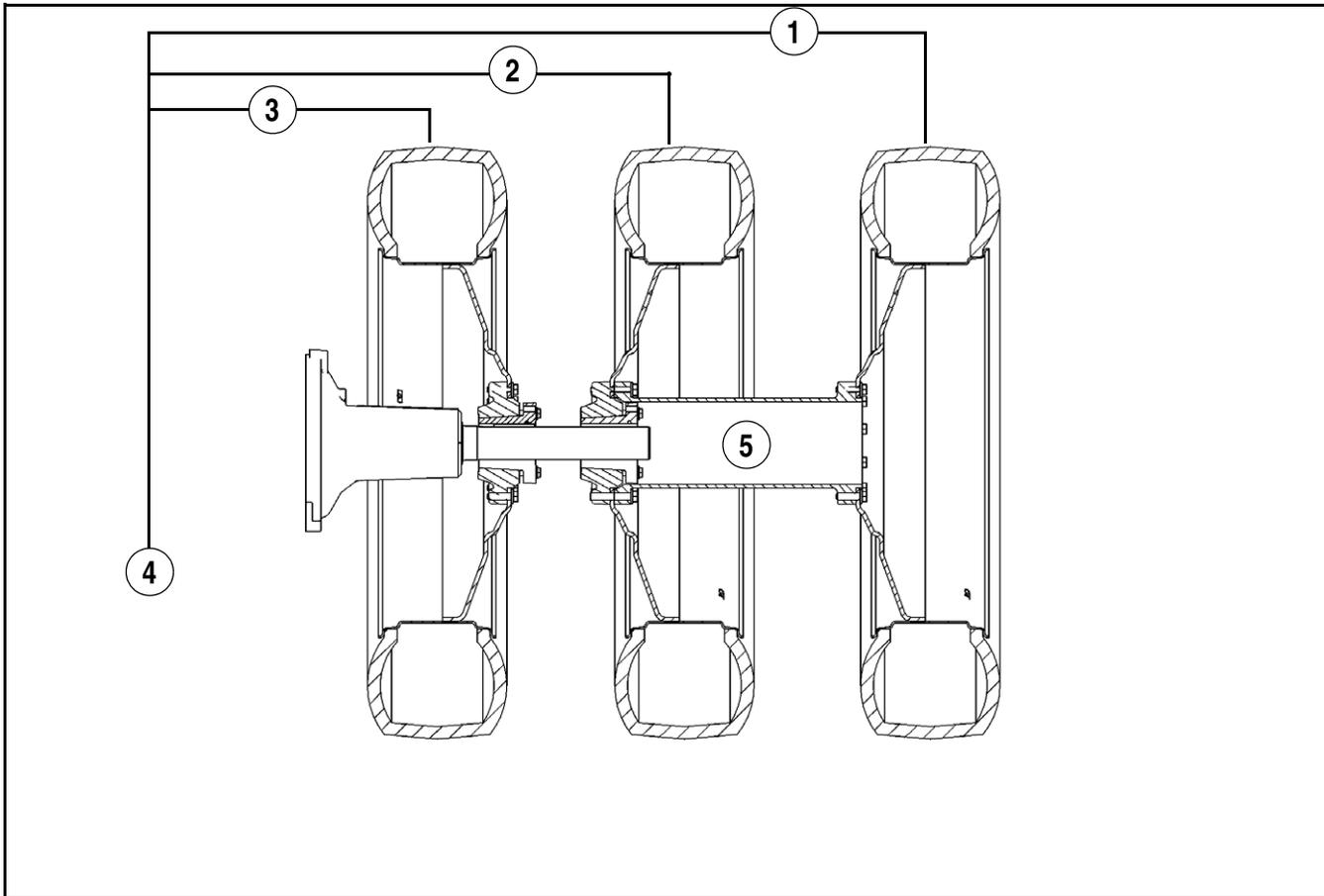
- | | |
|--|---|
| 1. 90,5 ДЮЙМА (2300 мм) = УСТАНОВКА КОЛЕИ 181 ДЮЙМ (4600 мм) | 4. 30 ДЮЙМОВ (760 мм) = УСТАНОВКА КОЛЕИ 60 ДЮЙМОВ (1525 мм) |
| 2. 59,5 ДЮЙМА (1510 мм) = УСТАНОВКА КОЛЕИ 119 ДЮЙМОВ (3020 мм) | 5. ПРОСТАВКА 10 ДЮЙМОВ |
| 3. ОСЕВАЯ ЛИНИЯ ТРАКТОРА | 6. ПРОСТАВКА 13 ДЮЙМОВ |

Строенные колеса допускается применять только на тракторах, оснащенных заказными поперечными балками моста для тяжелого режима работы (HD), диаметром 4,5 дюйма (114 мм).

Строенные колеса НЕ разрешены для тракторов, оснащенных стандартными мостами с поперечными балками моста диаметром 4,0 дюйма (102 мм).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте затяжку всех болтов через 30 минут работы. Выполняйте проверки через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки болтов.

УСТАНОВКА КОЛЕИ СТРОЕННЫХ КОЛЕС (Т9030-Т9060)



MA00E027

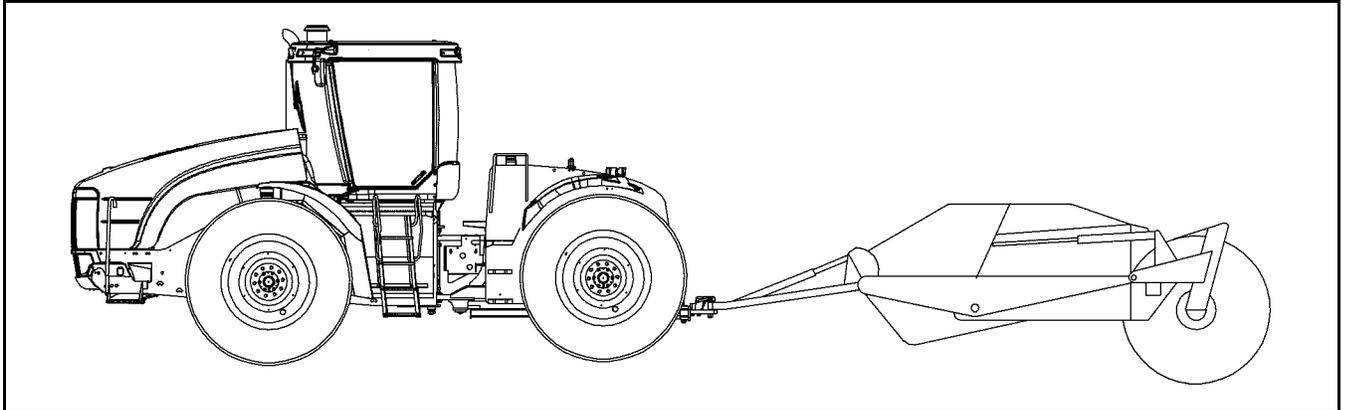
Размер шины	Внутреннее колесо (3) (между центрами)	Второе колесо (2) (между центрами)	Третье колесо (1) (между центрами)
18.4R46 480/80R46 520/85R46	1880 мм (74 дюйма)	3327 мм (131 дюйм)	4775 мм (188 дюймов)
20.8R42 520/85R42	1880 мм (74 дюйма)	3327 мм (131 дюйм)	4775 мм (188 дюймов)

4. Осевая линия трактора

5. Проставка 711 мм (28 дюймов)

*Требуются ограничители поворота. Установите анкерный палец конца штока цилиндра поворота во внешнее отверстие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Среднее колесо можно установить в положение 3302 мм (130 дюймов), а внешнее колесо строенного колеса – в положение 4724 мм (186 дюймов), при котором ограничители поворота не требуются.

МЕТОДИКА РАБОТЫ СО СКРЕПЕРОМ

MA01H011

На колёсных тракторах серии T9000, используемых для работы со скреперами, опирающимися на сцепное устройство, необходимо снимать весь задний балласт. Используйте передний балласт по необходимости для достижения рекомендуемого распределения 65/35.

ПРИМЕЧАНИЕ: Жидкий балласт в шинах НЕ рекомендуется для тракторов серии T9000.

Трактора, работающие со скреперами, ДОЛЖНЫ быть оснащены механизмами блокировки переднего и заднего дифференциалов. Оба механизма блокировки дифференциалов должны включаться во время цикла загрузки скрепера. ПЕРЕД поворотом или транспортировкой следует отключать механизмы блокировки дифференциалов.

Выполняя скреперные работы в тяжёлых условиях, всегда трогайтесь на 2-ой передаче.

Заполняйте скрепер только на 4-ой, 5-ой или 6-ой передаче. Поддерживайте номинальную рабочую скорость вращения двигателя во время заполнения, регулируя глубину срезания грунта. Сбрасывайте обороты до величины 1800 об/мин или менее ПЕРЕД переключением на низшую передачу с транспортной скорости или крутым спуском, чтобы избежать превышения допустимой скорости вращения двигателя.

При выполнении нескольких проходов по одной выемке проверяйте, что колёса (гусеницы) трактора всегда находятся в пределах выемки.

Для предотвращения повреждения трактора при поворотах с малым радиусом всегда следите за возможным контактом между задними колёсами или гусеницами и дышлом скрепера.

Нормативы при работе трактора со скрепером

Следующие нормативы должны соблюдаться для тракторов со скреперами, которые оснащены заводскими сцепными устройствами для скреперов. Нормативы должны соблюдаться в полном объёме, а не выборочно. Несоблюдение этих нормативов может привести к аннулированию гарантии на трактор.

Нормативы:

Вертикальная нагрузка на сцепное устройство (максимальная).....	9060 кг (20 000 фунтов)
Объём скрепера (максимальный).....	13,8 куб. м (18 куб. ярдов)
Количество скреперов (максимальное)	2

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Необходимо учитывать плотность грунта при заполнении скрепера, чтобы избежать превышения максимальной вертикальной нагрузки на сцепное устройство.

Эта страница оставлена незаполненной

В следующем разделе рассматриваются все вопросы, связанные со смазкой, ёмкостью систем, фильтрами, жидкостями и техническим обслуживанием, необходимым для трактора. Устанавливайте трактор на ровной поверхности. Извлекайте ключ из замка зажигания перед выполнением технического обслуживания.

СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

При обслуживании этой машины и удалении использованных жидкостей, смазочных материалов и фильтров необходимо всегда помнить об охране окружающей среды.

НЕ сливайте масло или жидкости на землю, в канализацию или в протекающую тару.

Утилизируйте все отработанные жидкости, смазочные материалы и фильтры в соответствии с местными правилами.

Соответствующая информация находится в местном экологическом центре переработки или у дилера.

ПЛАСТМАССОВЫЕ И РЕЗИНОВЫЕ ДЕТАЛИ

НЕ используйте бензин, керосин, разбавители краски, лигроин и т. п. при очистке пластмассы, например пульта, приборной панели, мониторов, измерительных приборов и т. д.

При очистке этих деталей следует использовать ТОЛЬКО воду, слабый мыльный раствор и мягкую ткань. Использование бензина, керосина, разбавителей краски и т. п. приводит к обесцвечиванию, растрескиванию или деформации очищаемой детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения повреждения глаз всегда надевайте очки или защитную маску перед использованием сжатого воздуха или моечных машин, работающих с высоким давлением. M786

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОБЪЁМЫ

ДВИГАТЕЛЬ

Марка масла	NH AMBRA Super Gold HSP 15W-40
Объём для замены масла – с фильтром (приблизительный)	
T9010	24,0 литров (6.3 галлона)
T9020-9030-9040	28,0 литра (7.3 галлона)
T9050-9060	49,0 литра (13.0 галлона)

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Охлаждающая жидкость	смесь (50/50) воды и этиленгликоля
Объём охлаждающей жидкости	
T9010	43,0 литра (11.4 галлона)
T9020	47,0 литра (12.4 галлона)
T9030-T9040	69,0 литра (18.25 галлона)
T9050-T9060	80,0 литра (21.0 галлона)

ТРАНСМИССИЯ

Марка масла	NH AMBRA MASTERTRAN
Объём масла – с ВОМ	51,1 л (13.5 галлона)
без ВОМ	49,2 л (13.0 галлона)

МОСТ/ГИДРОСИСТЕМА

Марка масла	NH AMBRA MASTERTRAN
Объём масла – бак	95,0 л (25.0 галлона)
Приблизительная общая ёмкость системы (см. примечание)	
T9010-T9020	238,0 л (63.0 галлон)
T9030-9040-9050-9060	269,0 л (71.0 галлонов)

ПРИМЕЧАНИЕ: В общую ёмкость системы включены фильтры, передний и задний мосты и бак. При оснащении трёхточечным навесным устройством прибавьте ещё 19 л (5 галлонов).

СМАЗКА ДВИГАТЕЛЯ

Выбор масла двигателя

В двигателе вашего трактора серии T9000 при нормальной температуре окружающей среды рекомендуется использовать моторное масло NH AMBRA™ Super Gold HSP 15W-40.

Используйте только моторное масло, соответствующее эксплуатационному классу CI-4 по классификации API, которое отвечает техническим условиям «Cummins Engineering Specifications 20076» или превосходит их.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ добавляйте эксплуатационные присадки или иные присадки для масла в моторное масло. Интервалы между заменами масла следует сократить до 250 часов или менее, если используется не масло CI-4.



RH04F059



RR04F002

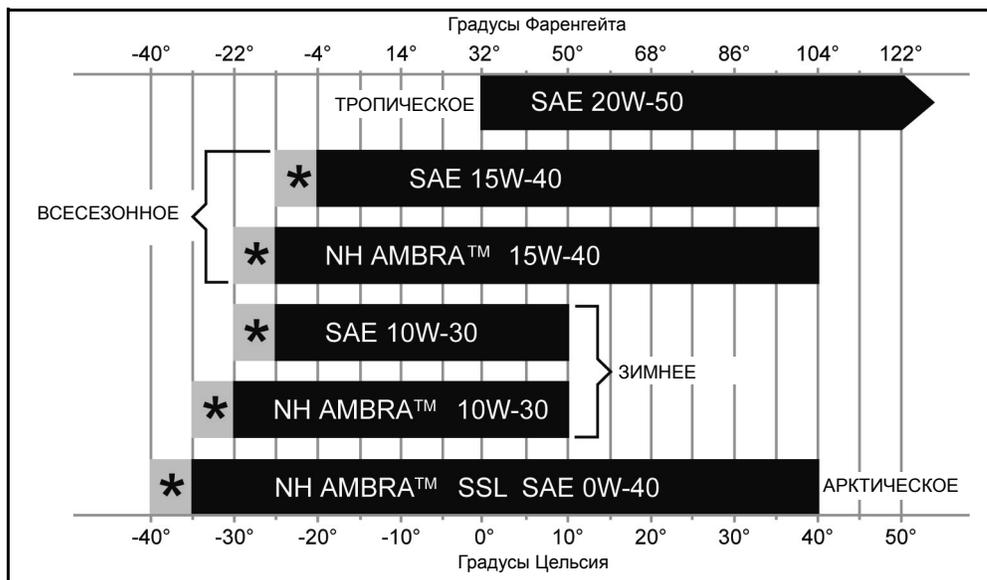
Синтетические смазочные материалы

Для данной машины можно использовать синтетические смазочные материалы. Синтетические смазочные материалы используются так же как и смазочные материалы на минеральной основе.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Использование синтетических масел НЕ позволяет удлинить рекомендованные интервалы между обслуживанием. Характеристики всех синтетических масел должны соответствовать эксплуатационным требованиям API или превышать их.

Рекомендации по вязкости/температуре использования моторного масла

На диаграмме ниже показаны рекомендуемая вязкость для разных диапазонов температуры окружающего воздуха.



RR05N001

Растворы охлаждающей жидкости двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверяйте и проводите обслуживание системы охлаждения в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию. Охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бачка удаления воздуха при горячей системе. Для снятия крышки бачка удаления воздуха дайте системе остыть, поверните её до первой риски и подождите полного сброса давления. Быстрое снятие крышки бачка удаления воздуха может привести к ожогу.

R141C

Компания «Case» рекомендует использовать готовый антифриз или охлаждающую жидкость, содержащую предварительно добавленную присадку. Антифриз или охлаждающая жидкость ДОЛЖНЫ соответствовать техническим условиям, изложенным в TMC RP329 (этиленгликоль) или RP330 (пропиленгликоль). Использование готового антифриза или охлаждающей жидкости намного упрощает техническое обслуживание системы охлаждения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Экземпляры технических условий TMC можно получить через компанию «Cummins Engine Company, Inc».

Готовый АНТИФРИЗ содержит сбалансированные количества антифриза, присадки для охлаждающей жидкости и буферных соединений, но НЕ содержит 50% воды. Готовая ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ содержит сбалансированные количества антифриза, присадки для охлаждающей жидкости и буферных соединений, уже смешанные с деионизированной водой в соотношении 50/50.

Охлаждающая жидкость двигателя COMPLEAT™ уже смешана с этиленовым или пропиленовым антифризом, деионизированной водой и присадкой в правильной пропорции и поставляется в ёмкостях по одному галлону. При использовании этой предварительно смешанной охлаждающей жидкости дополнительного смешивания или разбавления не требуется. Тем не менее, необходимо периодически выполнять проверки для подтверждения того, что уровень присадки для охлаждающей жидкости находится в пределах рекомендованного диапазона. См. «Эксплуатационные требования по наличию присадки для охлаждающей жидкости» в этом руководстве.

Антифриз должен использоваться в любом климате для защиты как от замерзания, так и от закипания. Компания «Case» рекомендует 50%-ную концентрацию этиленгликоля или пропиленгликоля при большинстве типов климата. Этиленгликоль и пропиленгликоль при необходимости можно смешивать.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Концентрацию необходимо проверять рефрактометром. С использованием рефрактометра можно измерять защитные уровни содержания и пропиленгликоля, и этиленгликоля (или смеси обоих веществ). НЕ используйте поплавковый ареометр. Применение поплавковых ареометров может привести к получению неверных результатов измерений.

НЕ используйте герметизирующие присадки в системе охлаждения. Использование герметизирующих присадок вызовет образование отложений в местах с малой скоростью потока охлаждающей жидкости, засорению фильтров, радиаторов и охладителей охлаждающей жидкости. НЕ добавляйте неутвержденные присадки или ингибиторы коррозии.

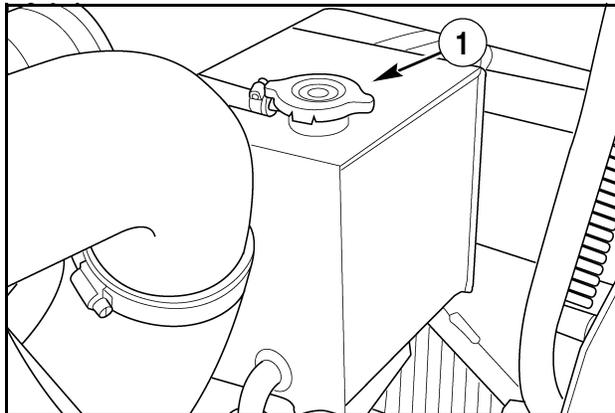
Необходимо менять раствор охлаждающей жидкости через рекомендуемые интервалы времени. Тепло, вырабатываемое дизельным двигателем, приводит к естественным изменениям в ингибиторах охлаждающей жидкости, что вызывает утрату противокоррозионных свойств.

Потери охлаждающей жидкости могут привести к разбавлению средств, защищающих от коррозии и питтинга облицовки, в результате неправильной методики восполнения объёма. Методика восполнения потерь упрощается при использовании полностью готовых антифризов и охлаждающих жидкостей, так как в этом случае добавления присадки не требуется. Даже небольшие течи через зажимы шлангов, сердцевину радиатора, прокладки головки блока цилиндров и водяные насосы со временем приводят к значительным потерям охлаждающей жидкости. При использовании полностью готовой охлаждающей жидкости для долива в систему исключается разбавление средств, защищающих систему охлаждения, независимо от объёма потерь охлаждающей жидкости.

Система охлаждения

Бачок удаления воздуха из системы охлаждения для тракторов серии T9010-T9020 расположен под капотом, на правом переднем углу двигателя.

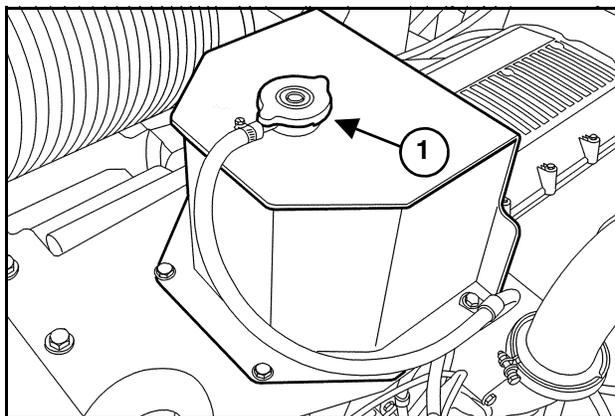
1. Крышка, находящаяся под давлением



MT04N005

Для тракторов моделей T9030-T9040-T9050-T9060 бачок удаления воздуха расположен под капотом в верхней задней части двигателя.

1. Крышка, находящаяся под давлением

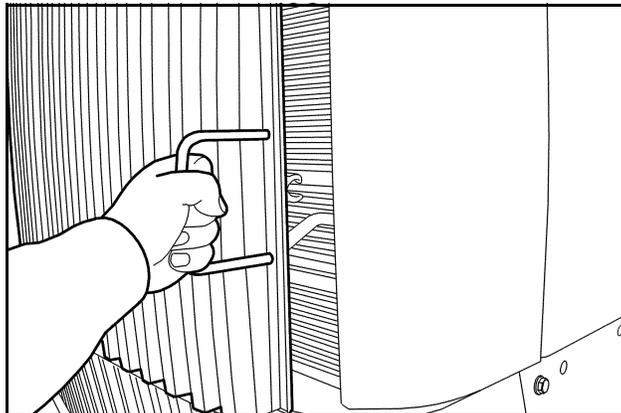


MT05M135

РЕШЁТКА РАДИАТОРА И КАПОТ

Открытие капота

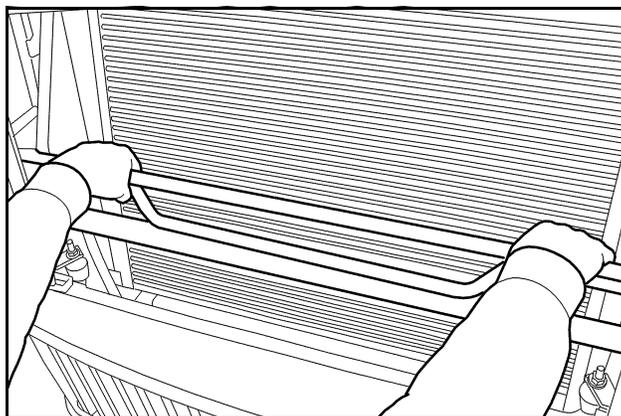
Чтобы открыть решётку радиатора, потяните вперёд ручку защёлки.



MT05M105

Потяните штангу размыкания замков капота (1) наружу, чтобы освободить капот.

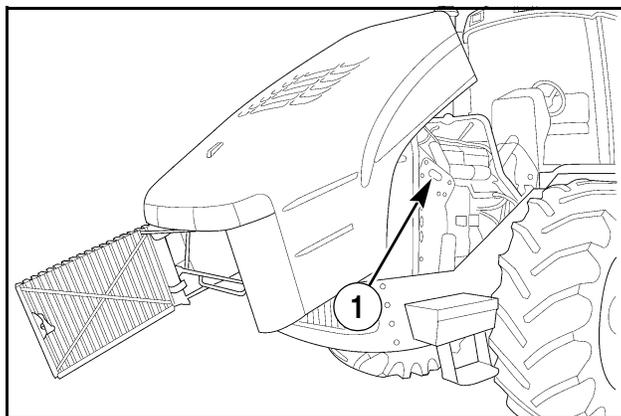
Возьмитесь за поперечину капота и одновременно отпустите штангу; тяните вперёд, чтобы поднять капот.



MT05M106

Тяните капот вперёд, чтобы поднять его, пока он не встанет на предохранительную опору. Закройте решётку радиатора.

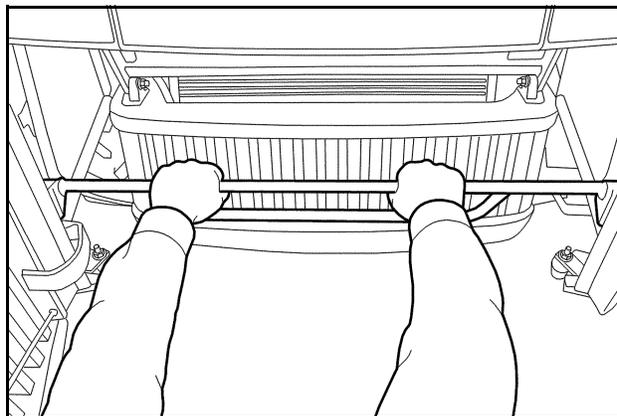
Пользуйтесь имеющимися поручнями (1) и подножками при выполнении технического обслуживания узлов под капотом.



MK01G097

Закрывание капота

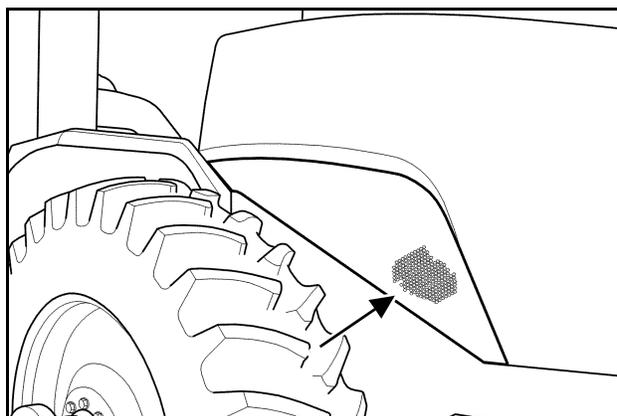
Слегка потяните вперёд штангу размыкания, чтобы разгрузить замок опоры. Отпустите штангу размыкания и нажмите на поперечину в направлении назад, чтобы закрыть капот до защёлкивания замков. Закройте решётку радиатора.



MT05M109

Сороудерживающие сетки двигателя (при наличии)

Правая сороудерживающая сетка (при наличии) должна быть удалена для выполнения технического обслуживания фильтра масла двигателя и фильтра охлаждающей жидкости. Чтобы снять сетку, потяните сетку наружу и вверх.



MT03G015

Снимите левую сороудерживающую сетку (при наличии) для выполнения технического обслуживания топливного фильтра двигателя и горловины для заливки масла. Чтобы снять сороудерживающую сетку, потяните ее за верхнюю часть наружу и вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сетки прикреплены к передней полураме тросиком. НЕ отсоединяйте и не снимайте этот тросик.

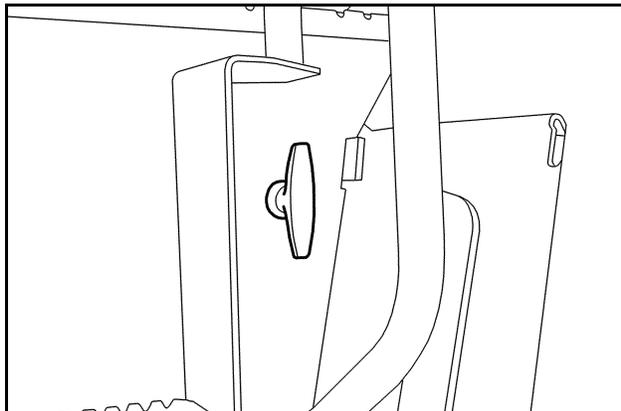


MT03G014

ДОСТУП К БАТАРЕЯМ И ГИДРАВЛИЧЕСКОМУ ФИЛЬТРУ

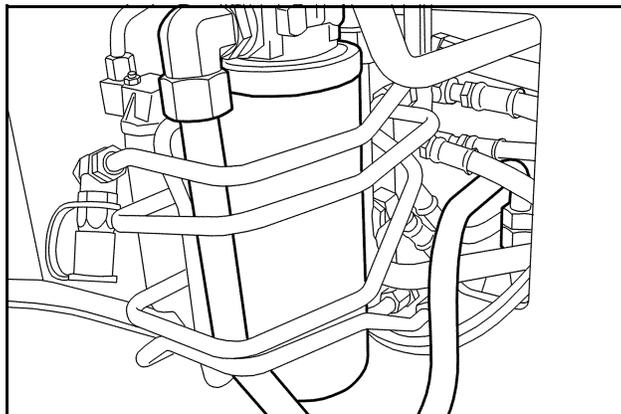
Аккумуляторные батареи и фильтр масла гидросистемы находятся в отсеке с правой стороны трактора. Чтобы открыть отсек, поверните рукоятку замка двери.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для моделей T9010-T9020 воздухоочиститель двигателя расположен под капотом.



MT05N004

Полностью откройте крышку назад для обслуживания аккумуляторных батарей, масляного фильтра гидросистемы или бачка омывателя стекла.



MT05M133

КАРТА ВЫПОЛНЕНИЯ СМАЗЫВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ТОЧКИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Ч И С Л О Т О Ч Е К	ПЕРИОДИЧНОСТЬ В ЧАСАХ				
		О Ч И С Т К А	З А М Е Н А	П Р О В Е Р К А	С М А З Ы В А Н И Е	С Л И В
Уровень масла двигателя	1			10		
Уровень масла гидросистемы/моста	1			10		
Уровень масла трансмиссии	1			10		
Уровень охлаждающей жидкости двигателя	1			10		
Уровень топлива	1			10		
Общий осмотр трактора (см. прим. 1)				10		
Шарнир поворота – верхняя – передняя	1				50	
Шарнир качания – задняя	1				50	
Шарнир поворота – нижняя	1				50	
Цилиндр поворота – передняя – левая и правая	2				50	
Цилиндр поворота – задняя – левая и правая	2				50	
Водоотделитель – топливный бак и топливный фильтр (см. прим.7)	2					50
Палец цилиндра навесного устройства – верхняя – левая и правая	2				50	
Палец цилиндра навесного устройства – нижняя – левая и правая	2				50	
Вал подъёмных рычагов навесного устройства – левая и правая	4				50	
Раскосы и верхняя тяга навесного устройства	12				50	
Несущий подшипник карданного вала	1				50	
Воздушный фильтр кабины – наружного воздуха (см. прим. 2)	1	250				
Воздуховоды двигателя	1			500		
Ремень генератора/водяного насоса	1			500		
Ремень компрессора	1			500		
Уровень электролита аккумуляторной батареи	3			500		
Масло двигателя (см. прим. 6)	1		500			
Фильтр масла двигателя	1		500			
Фильтр масла двигателя (см. прим. 7)	1		500			
Несущий подшипник ВОМ	1				500	
Шлицевое соединение ВОМ	2				500	
Радиатор и охладители	3	500				
Содержание присадки в охлаждающей жидкости двигателя	1			500		
Сапун картера двигателя (Т9030-Т9040)	1		1000			
Воздушный фильтр двигателя – первичный (см. прим. 3)	1		1500			
Воздушный фильтр двигателя – вторичный	1		1500			
Масло моста/гидросистемы	1		1500			
Фильтр смазочного масла моста (см. прим. 7)	1		1500			
Фильтр масла гидросистемы (см. прим. 7)	1		1500			
Фильтр масла гидравлических муфт «MegaFlow» (заказной) (см. прим. 7)	1		1500			
Дыхательный клапан масла гидросистемы	1	1500				
Масло трансмиссии	1		1500			
Фильтр масла трансмиссии (см. прим. 7)	1		1500			

8 – СМАЗКА/ФИЛЬТРЫ/ЖИДКОСТИ/ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТОЧКИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Ч И С Л О Т О Ч Е К	ПЕРИОДИЧНОСТЬ В ЧАСАХ				
		О Ч И С Т К А	З А М Е Н А	П Р О В Е Р К А	С М А З Ы В А Н И Е	С Л И В
Сапун трансмиссии	1	1500				
Сапун топливного бака	1	1500				
Фильтр охлаждающей жидкости двигателя (см. прим. 5)	1		1500			
Воздушный фильтр кабины – наружного воздуха (см. прим. 2)	1		1500			
Замок и петли двери (см. прим. 4)	3				1500	
Клапаны и форсунки двигателя (см. прим. 8)	1			1500		
Охлаждающая жидкость двигателя – слив и промывка системы	2		6000			

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Проверьте трактор на наличие течей масла, трущиеся шланги, ослабленные болты и накопление растительных остатков. Устраните все течи масла, контакт движущихся деталей со шлангами и подтяните болты перед началом полевых работ.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: В условиях сильного запыления может потребоваться более частая очистка фильтра кабины. Выполняйте очистку всегда, когда появляется соответствующий символ воздухоочистителя двигателя на сервисном мониторе.

ПРИМЕЧАНИЕ 3: Выполняйте очистку или замену фильтрующего элемента всегда, когда появляется сообщение на сервисном мониторе.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: Смазывайте замок и петли двери графитовой смазкой.

ПРИМЕЧАНИЕ 5: Выполняйте замену, когда проверка содержания присадки для охлаждающей жидкости показывает необходимость этой операции.

ПРИМЕЧАНИЕ 6: Следует сократить до 250 часов или менее, если не используется моторное масло CI-4, которое отвечает техническим условиям CES 20076 или превосходит их.

ПРИМЕЧАНИЕ 7: Выполняйте замену после первых 100 часов или при появлении сервисного символа.

ПРИМЕЧАНИЕ 8: Каждые 3000 часов для двигателя QXS 15.

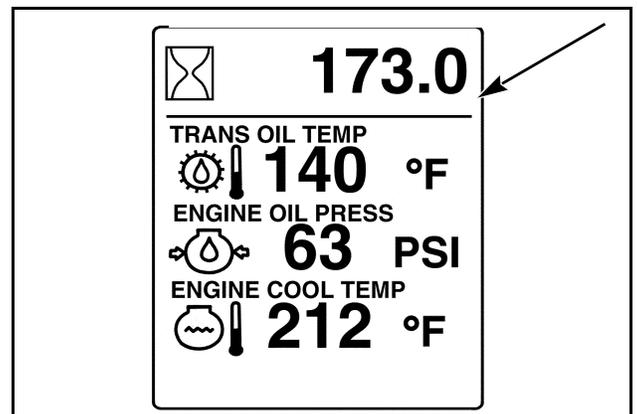
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Всегда утилизируйте отработанные жидкости, фильтры и резервуары экологически безопасным способом, в соответствии с местными законами и нормами.

Счётчик наработки двигателя

Производите обслуживание трактора через интервалы времени и в точках, которые указаны в карте смазывания и технического обслуживания. При обслуживании трактора используйте только высококачественные смазочные материалы рекомендованных марок.

Счётчик наработки двигателя показывает число часов, которые фактически отработал двигатель. Используйте показания счётчика наработки двигателя вместе с картой смазывания и технического обслуживания для выполнения технического обслуживания трактора через надлежащие периоды времени.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Рекомендуемые интервалы обслуживания могут варьироваться в соответствии с эксплуатационными условиями. Сокращайте интервалы в суровых эксплуатационных условиях.



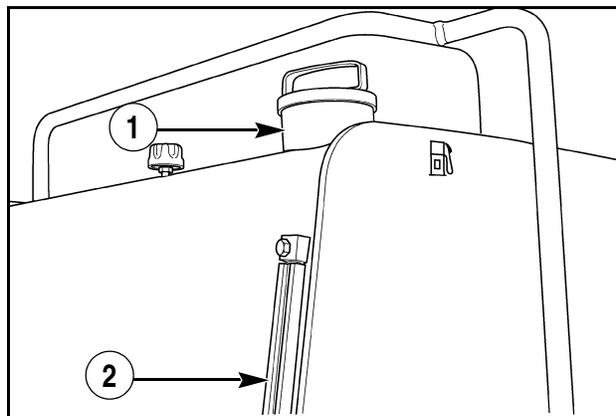
МК99К131

10-ЧАСОВОЕ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Топливный бак

Заливайте топливный бак в конце каждого рабочего дня для предотвращения конденсации на стенках бака.

Перед снятием крышки заправочной горловины топливного бака (1) очистите крышку и поверхность вокруг неё. Во время заправки используйте трубчатый уровень (2), чтобы предотвратить переполнение бака.



MK00A120

Дизельное топливо

Используйте для данного двигателя дизельное топливо, соответствующее техническим условиям SAE ASTM EN590 сорта 2-D или эквивалентное ему. Не используйте другие виды или марки топлива. Использование низкосортного топлива приведёт к потере мощности двигателя и большому расходу топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: При очень низких температурах использование смешанного топлива допускается в течение короткого периода времени. Относительно требований к зимнему топливу в вашем регионе обращайтесь к поставщику топлива.

Биодизельное топливо

Для вашего двигателя разрешено использование биодизельных смесей, отвечающих техническим условиям ASTM 6751 или EN 14214, вплоть до уровня B5 (содержание 5%). Настоятельно рекомендуется использовать биодизельное топливо производства аккредитованных поставщиков для обеспечения качества и стабильности топлива.

- Биодизельное топливо не обладает долгосрочной стабильностью, поэтому его не следует оставлять в двигателе или хранить свыше 4 месяцев. Если ваша машина будет храниться долгое время, двигатель следует перед началом хранения промыть методом работы в течение минимум 30 минут на стандартном дизельном топливе.
- Биодизельное топливо обладает более высокой точкой помутнения, чем стандартные дизельные топлива и не рекомендуется к использованию в зимних условиях.
- Биодизельное топливо поглощает влагу и может содержать большее количество воды. Может возникнуть необходимость в более частом сливе из отстойника для воды топливного фильтра.

Хранение топлива

При хранении топлива в течение определенного периода времени в резервуар для хранения топлива может попасть посторонний материал или вода, присутствие воды в топливе приводит к многочисленным проблемам с двигателем.

Держите резервуар для хранения топлива вне помещения и сохраняйте топливо как можно более прохладным. Регулярно удаляйте воду из резервуара для хранения топлива.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не производите дозаправку машины с горячим или работающим двигателем. Никогда не курите во время заправки.**

M139C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Гидравлическое масло или дизельное топливо, протекающее под давлением, может проникнуть в кожу и вызвать инфекцию или иную травму. Для предотвращения травм: Полностью сбросьте давление перед отсоединением жидкостных магистралей. Перед подачей давления проверьте плотность затяжки всех соединений и исправность узлов. Не проверяйте наличие протечек под давлением руками. Для этого используйте кусок картона или дерева. При травме струей вытекающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.*

M149B

10-ЧАСОВОЕ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

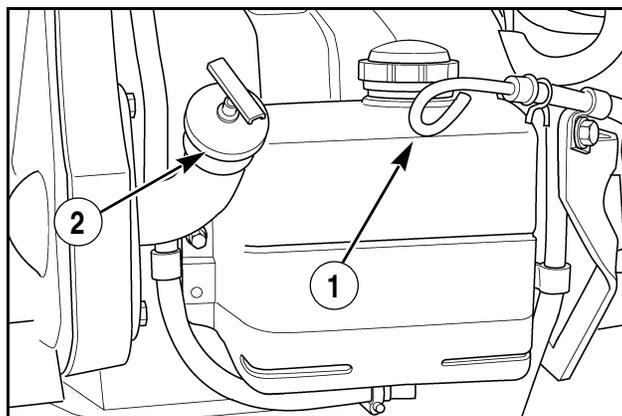
Уровень масла двигателя

Для проверки уровня масла двигателя установите трактор на ровную поверхность и выключите двигатель. После того как пройдет 5 – 10 минут после остановки двигателя, извлеките мерный щуп (1) для проверки уровня масла.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед проверкой уровня масла необходимо проверить, что щуп вставлен вниз до упора.

Если уровень масла ниже отметки «ADD», долейте масло через заливной патрубок (2) для поднятия уровня масла до отметки «FULL». НЕ поднимайте уровень масла выше отметки «FULL».

ПРИМЕЧАНИЕ: Щуп для измерения уровня масла, горловина для заливки масла и бачок возврата охлаждающей жидкости находятся с правой стороны двигателя на тракторах моделей T9030-T9040.



MK00B003

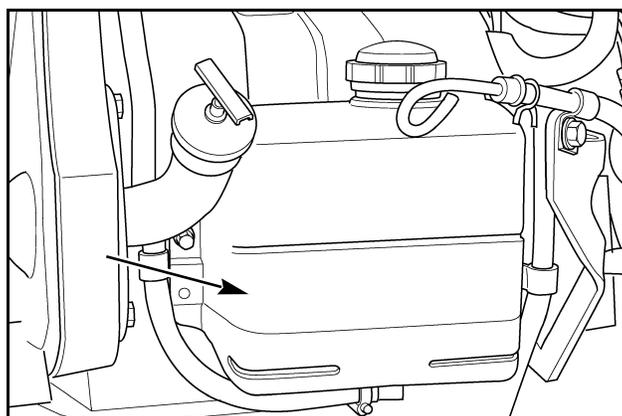
Уровень в бачке охлаждающей жидкости

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке возврата охлаждающей жидкости через каждые 10 часов или ежедневно.

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости, когда она холодная и двигатель выключен.

Уровень охлаждающей жидкости должен быть в пределах отметок нормального холодного диапазона на бачке.

Если уровень находится возле отметки «ADD» или упал ниже неё, то залейте в бачок указанную в данном руководстве охлаждающую жидкость до верхней отметки нормального холодного диапазона.

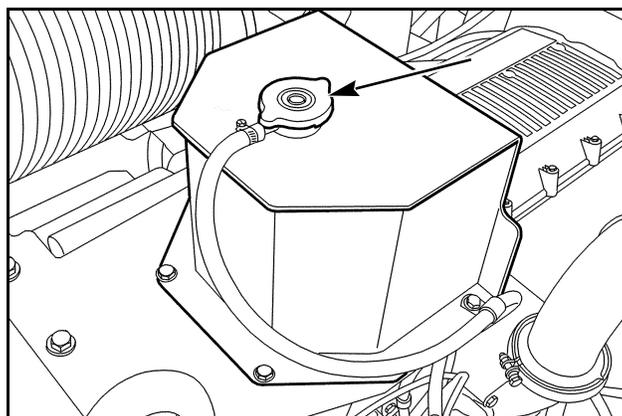


MK00B003

Бачок удаления воздуха

Каждый раз при открывании капота для выполнения технического обслуживания проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке удаления воздуха. Если уровень охлаждающей жидкости низок, то снимите крышку и залейте указанную охлаждающую жидкость до горловины.

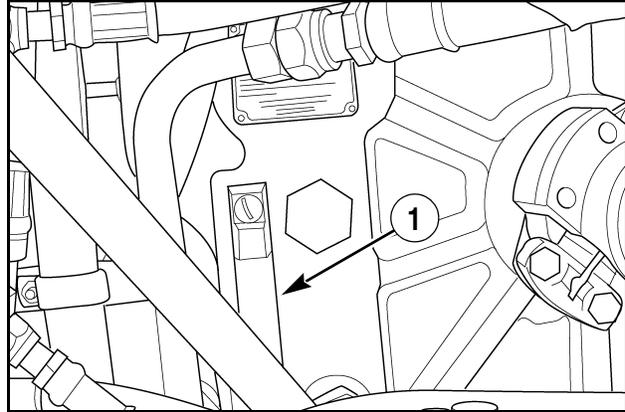
ПРИМЕЧАНИЕ: Бачок удаления воздуха расположен в верхней задней части двигателя.



MT05M135

10-ЧАСОВОЕ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Уровень жидкости трансмиссии**

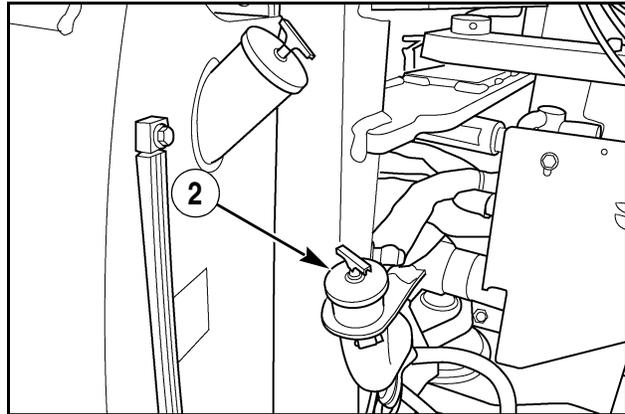
Проверяйте уровень масла трансмиссии через каждые 10 часов или ежедневно. Трактор должен находиться на ровной поверхности. Проверяйте уровень масла в холодном состоянии, до запуска двигателя. Указатель уровня масла находится слева на нижней задней стороне кожуха трансмиссии. Уровень масла должен быть возле или выше верхней отметки «FULL» на указателе уровня (1).



MK98N009

Если уровень жидкости находится на нижней отметке «LOW» или возле неё, долейте рекомендованное масло через наливной патрубок жидкости трансмиссии (2).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Используйте только марку масла, указанную в данном руководстве. Не допускайте перелива при заполнении трансмиссии. Переполнение трансмиссии может привести к избыточному выделению тепла.*



MK01G285

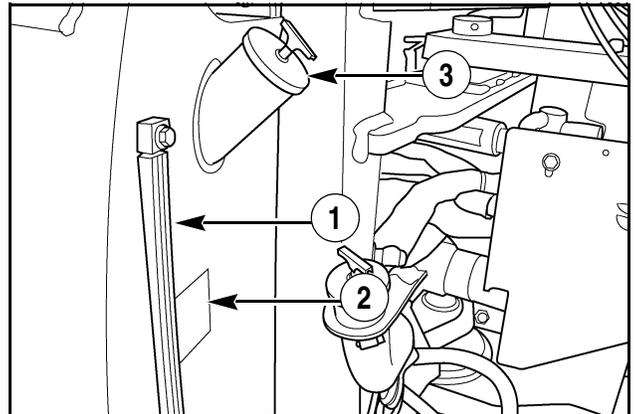
10-ЧАСОВОЕ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Уровень масла гидросистемы/
моста**

Чтобы проверить уровень масла моста/гидросистемы, установите трактор на ровной поверхности и выключите двигатель после непрерывной работы продолжительностью не менее получаса.

Если уровень масла по указателю (1) находится в пределах диапазона стабилизации, показанного на наклейке с уровнем масла в гидросистеме (2), не меняйте уровень в баке.

Если уровень масла по указателю (1) находится за пределами диапазона стабилизации, показанного на наклейке с уровнем масла в гидросистеме (2), долейте масло через заправочный патрубок (3), чтобы уровень в баке находился в диапазоне долива.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если к трактору подсоединены рабочие орудия, выполните рабочий цикл для всех выносных цилиндров, опустите трёхточечное навесное устройство и затем проверьте уровень масла гидросистемы.



MK01G285

Ежедневный осмотр трактора

Ежедневно выполняйте общий осмотр трактора. Проверяйте наличие таких недостатков как провода или шланги, трущиеся о другие детали, течь масла, скопление мусора, ослабленные болты или любых других, которые могут повлиять на нормальную работу трактора.

До начала работы устраните все обнаруженные проблемы.

Болты колёс и ступиц

Затяните болты колёс и ступиц, как указано. См. пункт «Моменты затяжки колёсных болтов».

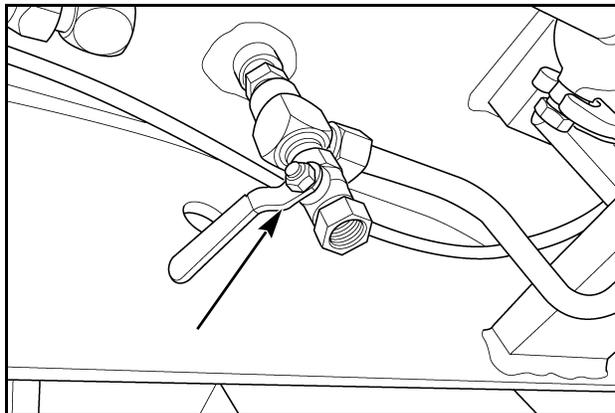
50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните все требования 10-часового технического обслуживания, плюс следующие работы.

Слив воды из топливного бака

Откройте сливной кран и слейте воду и осадок из топливного бака в ёмкость. Когда топливо не будет содержать воду и осадок, закройте сливной кран.

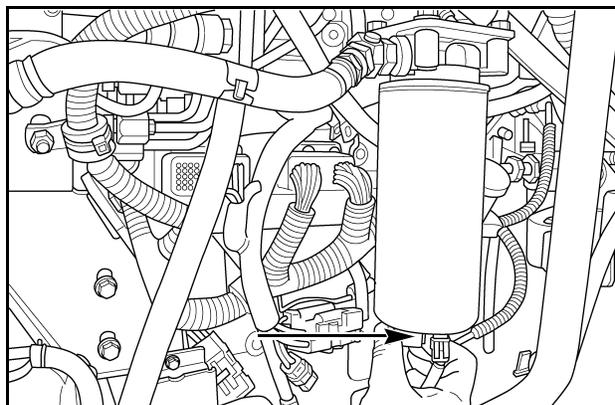
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Рукоятка сливного крана хранится в кабине. Не оставляйте рукоятку на сливном кране на период работы. Храните рукоятку сливного крана в кабине. Если рукоятку оставить на кране, она может задеть растения и открыть кран, что приведёт к опустошению топливного бака.



МК99К093

Сливное отверстие топливного фильтра

Сливайте воду из первичного топливного фильтра через каждые 50 часов или при появлении сервисной индикации на блоке приборов. Сливной клапан расположен снизу первичного топливного фильтра. Закройте клапан после слива воды.

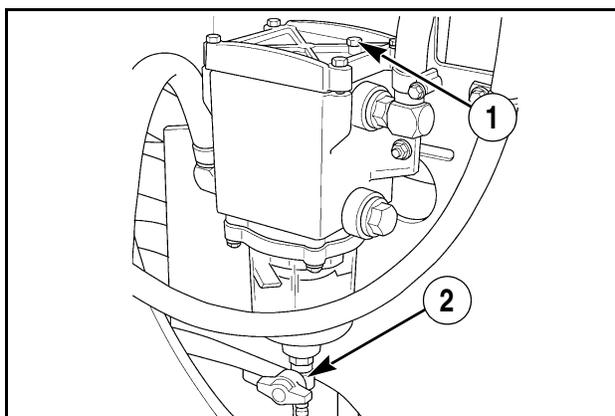


МК99К054

Вспомогательный топливный фильтр (при наличии)

Если ваш трактор оснащён вспомогательным топливным фильтром, проверяйте наличие воды или грязи в отстойнике. Если необходимо выполнить слив, откройте выпускной винт (1) сверху головки фильтра. Нажмите и поверните сливной кран (2), чтобы выполнить слив из фильтра.

Затяните выпускной винт и закройте сливной кран, прежде чем запустить двигатель.

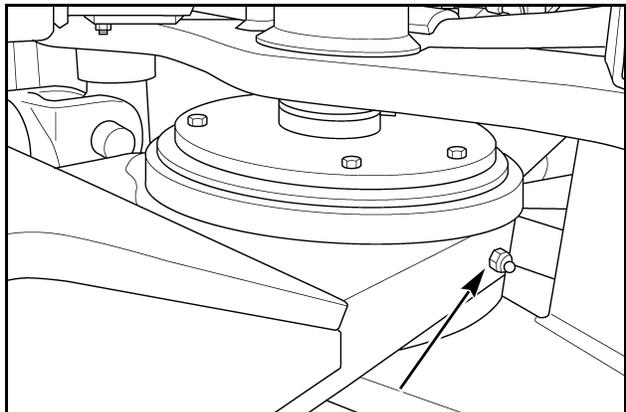


МК01Е094

50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

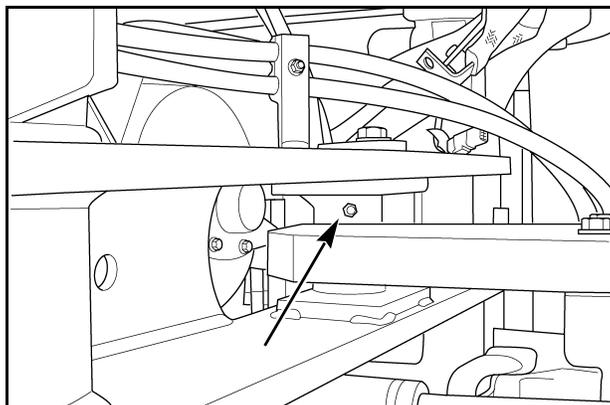
Пресс-маслёнки

Используйте во всех пресс-маслёнках литиевую многоцелевую консистентную смазку NLGI № 2 EP.



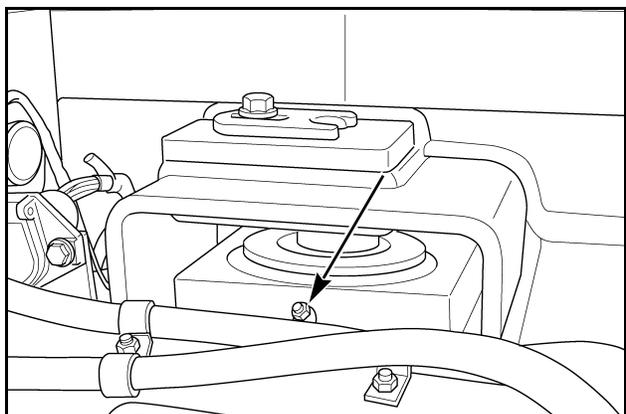
МК99К046

ШАРНИР ПОВОРОТА – НИЖНЯЯ



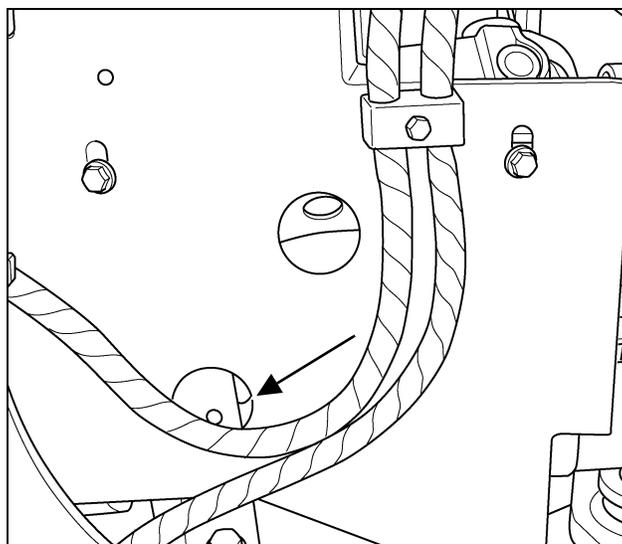
МК99К102

ШАРНИР ПОВОРОТА – ВЕРХНЯЯ



МК99К045

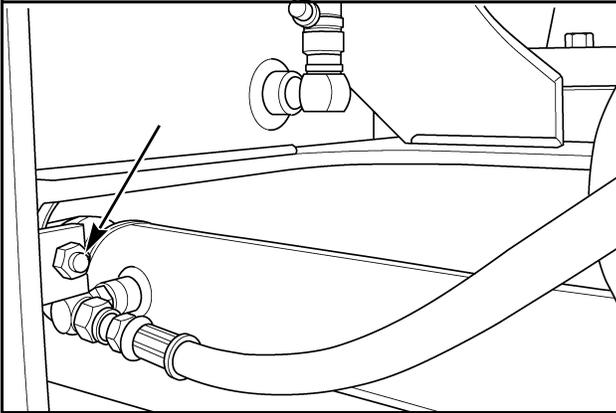
ШАРНИР КАЧАНИЯ – ЗАДНЯЯ



МК99К050

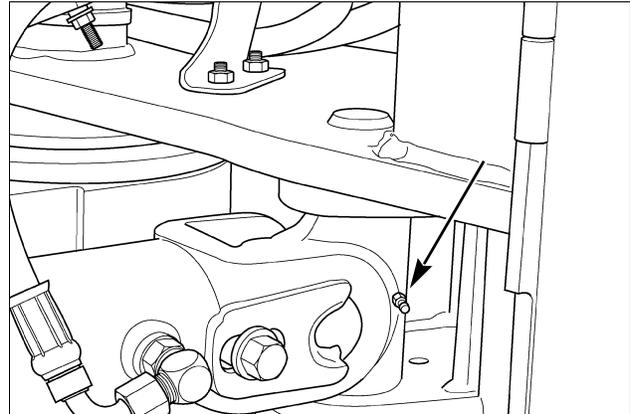
**ЗАДНИЙ НЕСУЩИЙ ПОДШИПНИК КАРДАННОГО
ВАЛА (1 МЕСТО)**

50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



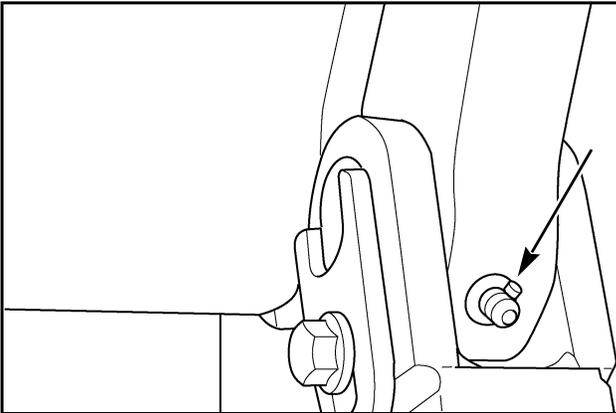
МК99К047

**ЦИЛИНДР ПОВОРОТА – ЗАДНЯЯ
(ПО ОДНОЙ НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ)**



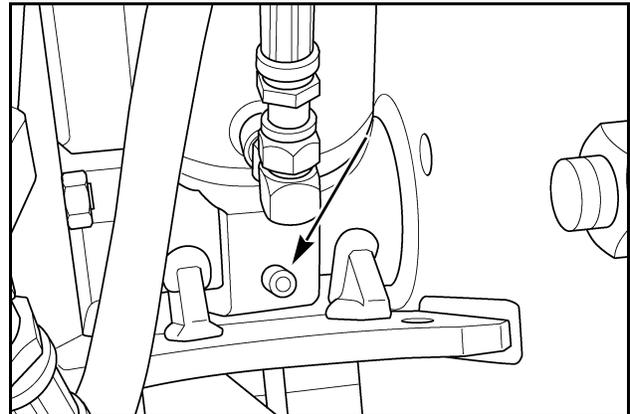
МК99Н158

**ЦИЛИНДР ПОВОРОТА – ПЕРЕДНЯЯ
(ПО ОДНОЙ НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ)**



МК99К049

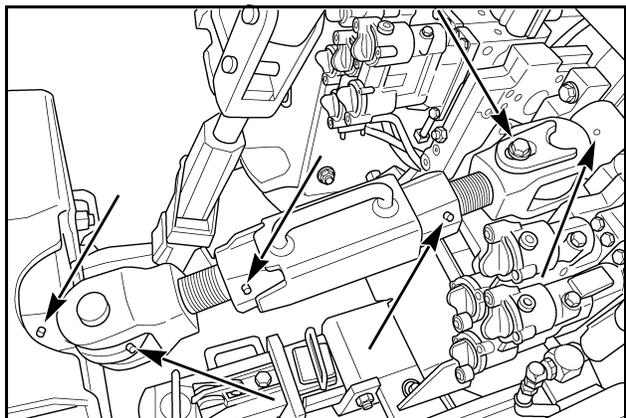
**ВЕРХНИЙ ПАЛЕЦ ЦИЛИНДРА НАВЕСНОГО
УСТРОЙСТВА
(ПО ОДНОЙ НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ)**



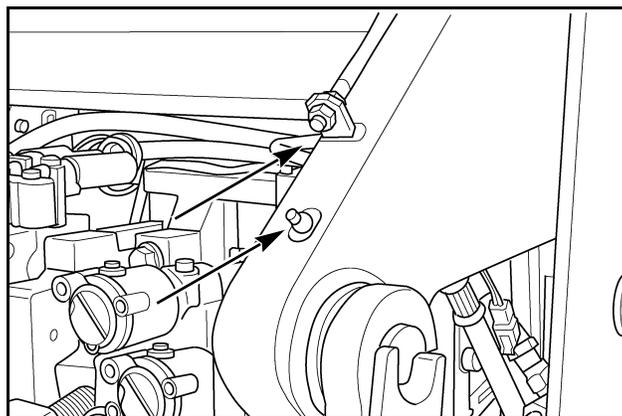
МК99К043

**НИЖНИЙ ПАЛЕЦ ЦИЛИНДРА НАВЕСНОГО
УСТРОЙСТВА
(ПО ОДНОЙ НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ)**

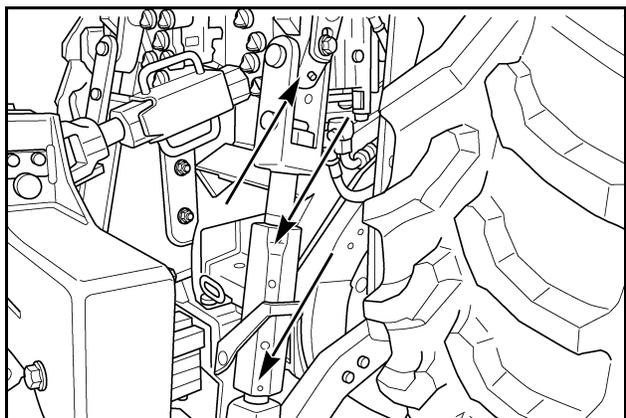
50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ЦЕНТРАЛЬНАЯ ТЯГА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА
(6 МЕСТ)**



**ВАЛ ПОДЪЕМНЫХ РЫЧАГОВ НАВЕСНОГО
УСТРОЙСТВА
(ПО ДВА НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ)**



**РАСКОСЫ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА
(ПО ТРИ НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ)**

250-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Фильтр наружного воздуха для кабины



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Воздушные фильтры кабины удаляют пыль из воздуха, но не способны удалять химические вещества, используемые для опылнения культур или борьбы с сорняками. Многие вещества, используемые для этих целей, являются токсичными при неправильном применении и могут представлять опасность для операторов и других лиц, находящихся в зоне проведения работ. Соблюдайте инструкции производителей оборудования и химических материалов, касающиеся запрета вдыхать пыль или аэрозоль, правил личной гигиены и прочие предостережения производителей. M108A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм при работе со сжатым воздухом всегда надевайте средства защиты глаз. SM459

Фильтр наружного воздуха для кабины должен очищаться через каждые 250 часов или при появлении СИМВОЛА воздушного фильтра двигателя. Фильтр расположен под левым задним углом кабины.

В условиях высокой влажности и сильной запылённости может потребоваться более частая очистка фильтра.

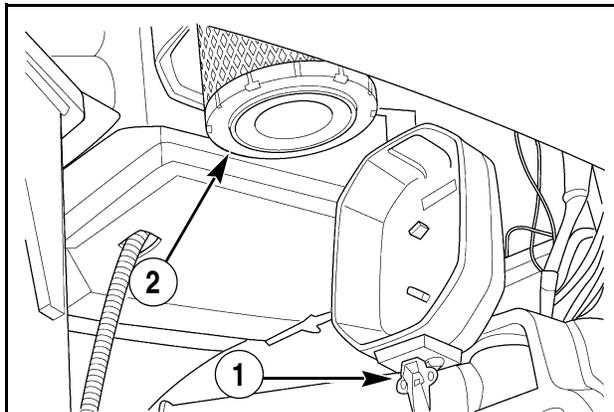
Откройте защёлку крышки фильтра (1) и извлеките фильтрующий элемент (2).

Для очистки фильтра можно использовать любой из двух способов: вытряхивание или сжатый воздух.

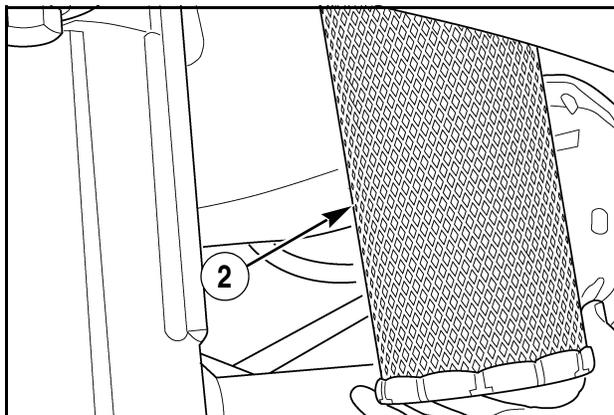
ВЫТЯХИВАНИЕ: После извлечения фильтра очистите его, слегка постукивая им по плоской поверхности, держа грязной стороной вниз и проявляя осторожность, чтобы не повредить фильтр.

СЖАТЫЙ ВОЗДУХ: Направьте струю сжатого воздуха с максимальным давлением 241 кПа (35 фунтов/кв. дюйм) через фильтр, изнутри наружу.

Вставьте фильтр и закройте защёлку крышки, чтобы фильтр удерживался на месте.



MK98C028

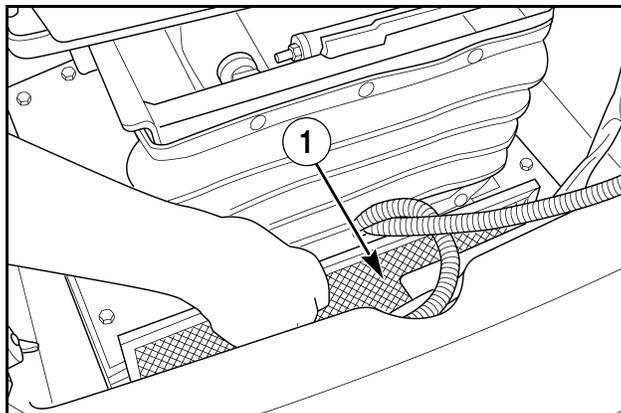


MK98C029

Рециркуляционный фильтр кабины

Рециркуляционный воздушный фильтр кабины (1) расположен непосредственно за креслом оператора. Фильтрующий рециркуляционный элемент следует извлекать и очищать каждый раз при обслуживании фильтра наружного воздуха для кабины.

Чтобы вытащить фильтр сетчатого типа, поднимите фильтрующий элемент вертикально вверх на высоту, достаточную для его извлечения вбок с целью очистки проволочной сетки. Используйте для очистки фильтра слабое моющее средство и тёплую воду. Промойте элемент чистой водой, просушите и установите обратно.

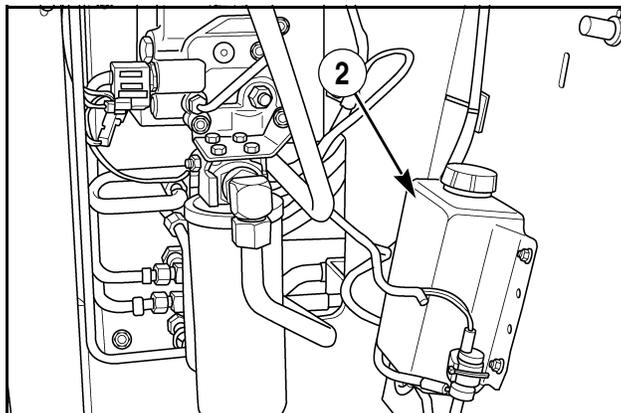


МК99Н026

Стеклоомыватель (при наличии)

Бачок стеклоомывателя (2) находится в отсеке аккумуляторной батареи с правой стороны трактора.

Наполняйте бачок по потребности высококачественным раствором для омывателей ветровых стёкол. При низких температурах используйте незамерзающий раствор во избежание повреждений оборудования стеклоомывателя.

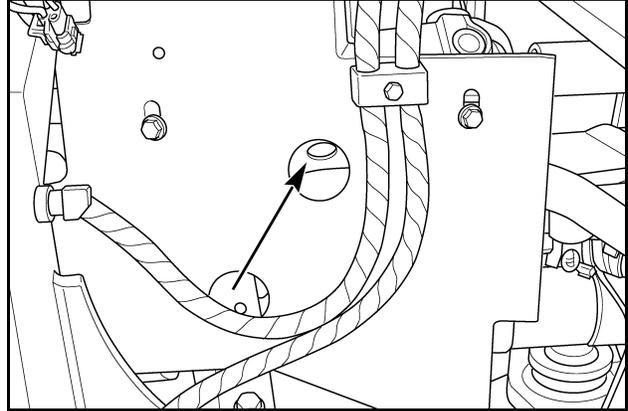


МК99К090

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

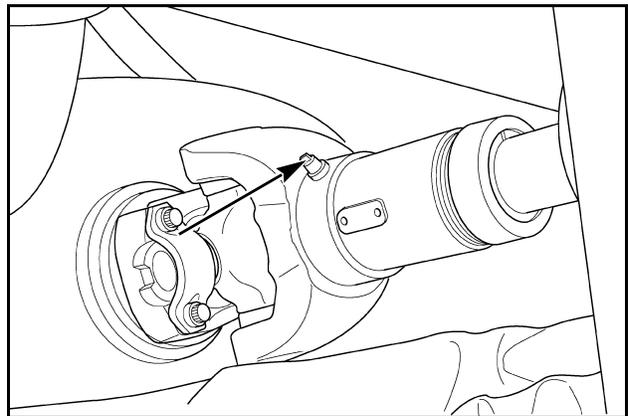
ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните 10-, 50- и 250-часовое техническое обслуживание, плюс следующие работы. Используйте во всех пресс-маслёнках литиевую многоцелевую консистентную смазку NLGI № 2 EP.

Смазывайте несущий подшипник ВОМ через каждые 500 часов работы.



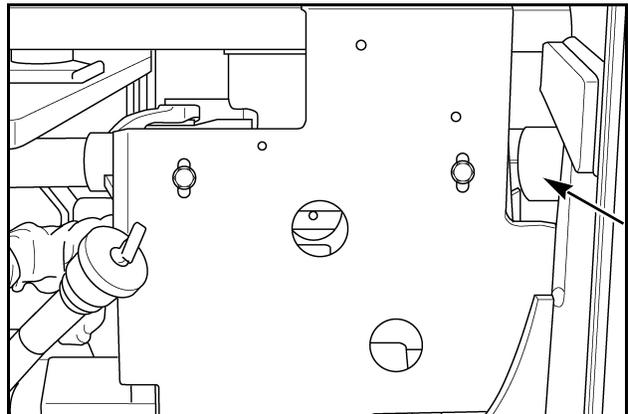
МК99К050

Смазывайте переднюю скользящую вилку ВОМ через каждые 500 часов работы.



МК99Н155

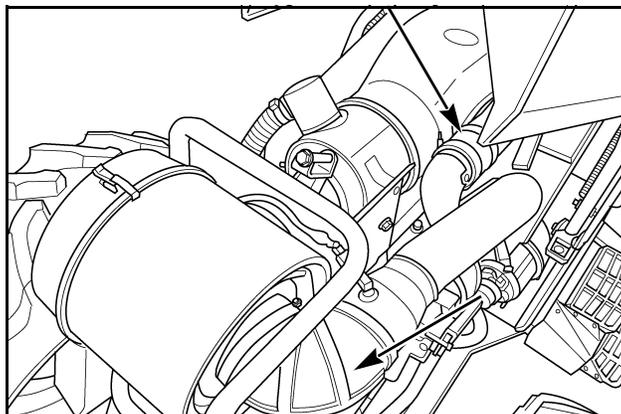
Смазывайте заднюю скользящую вилку ВОМ через каждые 500 часов работы.



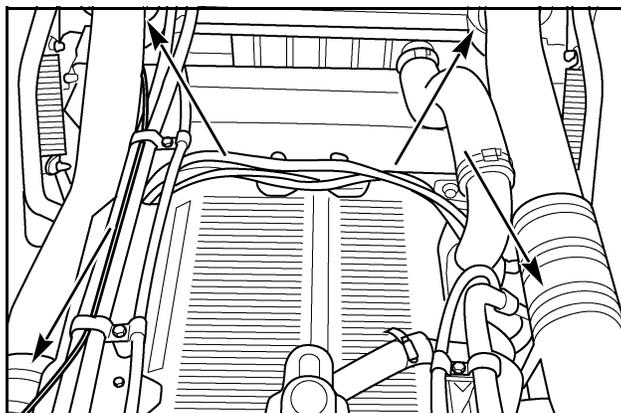
МК00D161

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Система забора воздуха двигателя
(Т9010-Т9020)**

Проверьте плотность затяжки ВСЕХ всасывающих трубопроводов, шлангов и хомутов системы забора воздуха двигателя. Замените все повреждённые или треснувшие шланги, трубопроводы и хомуты.



МК99К075

**Система забора воздуха
двигателя
(Т9030-Т9060)**

МК00D359

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка ремня компрессора (Т9010-Т9020)

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте натяжение ремня через первые 50 часов и затем проверяйте с запланированной периодичностью. Замерьте правильность натяжения ремня компрессора с помощью прибора для измерения натяжения ремня. Проверьте следующие характеристики натяжения ремня:

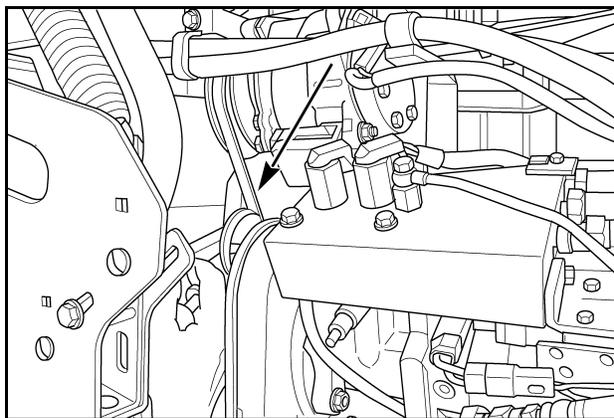
Новый ремень..... 422 - 516 Н (95 - 115 фунтов)

Бывший в употреблении

ремень..... 400 - 489 Н (90 - 110 фунтов)

Для регулировки натяжения ремня отпустите два поворотных болта компрессора и регулировочный болт с проушиной. Перемещайте компрессор вверх до получения надлежащего натяжения ремня. Затяните регулировочные болты с проушиной и поворотные болты компрессора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте новые ремни до характеристик бывших в эксплуатации ремней после 10-минутной обкатки.



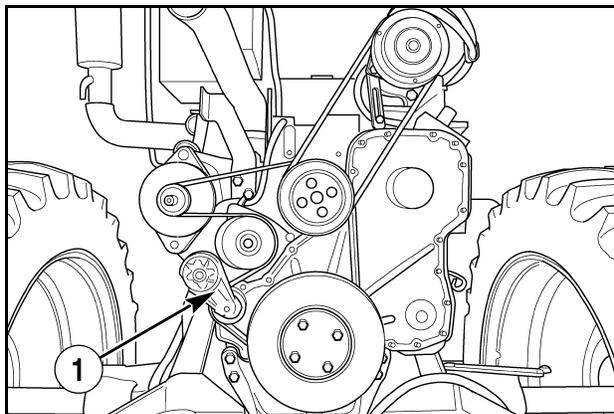
MK99K052

Ремень привода вспомогательных механизмов двигателя (Т9010-Т9020)

Ремень привода вспомогательных механизмов двигателя является саморегулирующимся и не требует регулировки натяжения. Осмотрите ремень на предмет наличия повреждений. Замените ремень в случае его повреждения или износа.

Для снятия и замены ремня используйте гибкую рукоятку торцевого ключа с квадратным хвостовиком 3/8 дюйма (9,5 мм), вставляемым в квадратное отверстие (1) в кронштейне натяжителя. Поднимите подпружиненный шкив натяжителя ремня, чтобы снять и заменить ремень.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ремень компрессора кондиционера воздуха должен сниматься в первую очередь.



MK99J042

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка ремней привода водяного насоса и вспомогательных механизмов

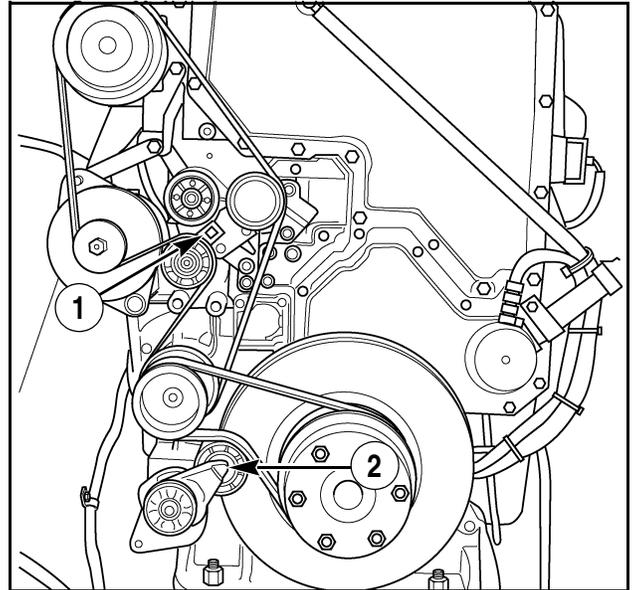
T9050 и T9060

Ремни привода водяного насоса и вспомогательных механизмов двигателя являются саморегулирующимися и не требуют выполнения настройки их натяжения.

Осмотрите ремни на наличие повреждений. Трещины, ориентированные поперёк ленты ремня, являются приемлемыми. Продольные трещины (ориентированные вдоль ленты ремня), которые пересекаются с поперечными, НЕ являются приемлемыми. Заменяйте ремень (ремни), если он имеет неприемлемые трещины, изношен или имеет выкрошенные места.

Для снятия ремня (ремней) используйте гибкую рукоятку с квадратом 50 мм (1/2 дюйма), вставляемым в квадратные отверстия (1) и (2) в каждом пружинном натяжителе ремня. Для уменьшения натяжения ремня поднимайте гибкую рукоятку вверх.

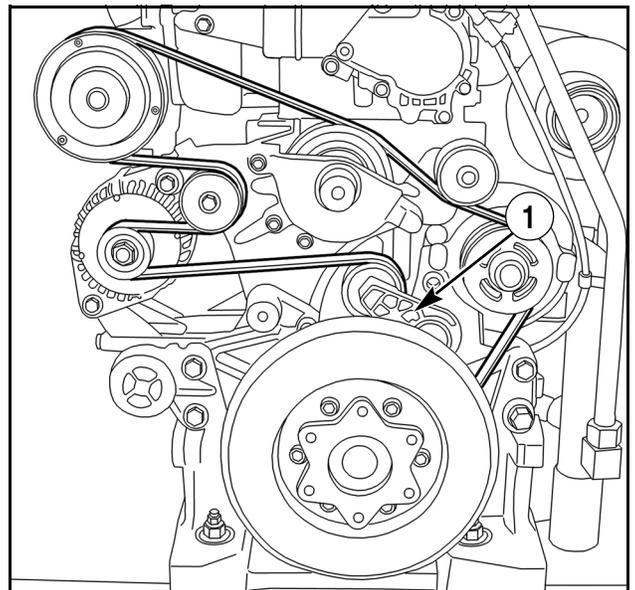
ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены ремня привода вспомогательных механизмов вначале должен быть снят ремень привода водяного насоса двигателя.



MK99H089

T9030 и T9040

На тракторах T9030 и T9040 используется один змеевидный ремень с саморегулирующимся натяжителем для привода водяного насоса и вспомогательных механизмов двигателя.



MT05N018

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена масла двигателя

Заменяйте масло и масляный фильтр двигателя через каждые 500 часов или один раз в год, либо перед постановкой на хранение, в зависимости от того, что наступит раньше. Утвержденные фильтры и масло имеются у дилера. Не используйте другие типы фильтров или марки масел.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения лучших результатов меняйте масло двигателя и фильтр, пока двигатель ещё остаётся тёплым на ощупь после работы. Трактор должен находиться на ровной поверхности.

1. Извлеките сливную пробку (1) из поддона картера и слейте масло из двигателя. Установите обратно и затяните сливную пробку.
2. Очистите поверхность, прилегающую к головке фильтра. Снимите центробежный фильтр с помощью ленточного ключа для фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что прокладка не осталась на головке фильтра.

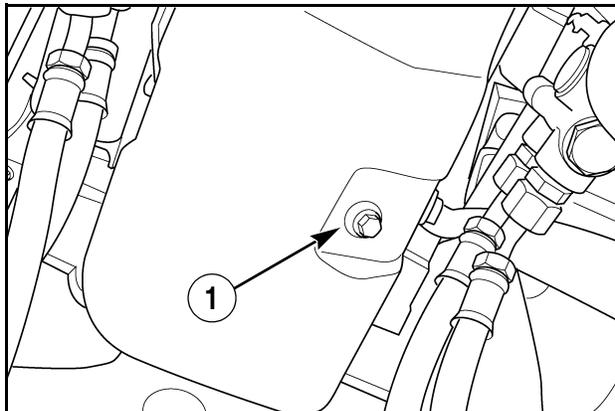
3. Заполните новый фильтр свежим маслом указанного типа. Покройте тонкой плёнкой чистого масла прокладку на новом фильтре.
4. Установите фильтр (2). Поворачивайте фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр рукой ещё на 1/2 - 3/4 оборота.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ используйте ключ для фильтров при установке фильтра. При чрезмерном затягивании фильтра можно повредить прокладку и фильтр.

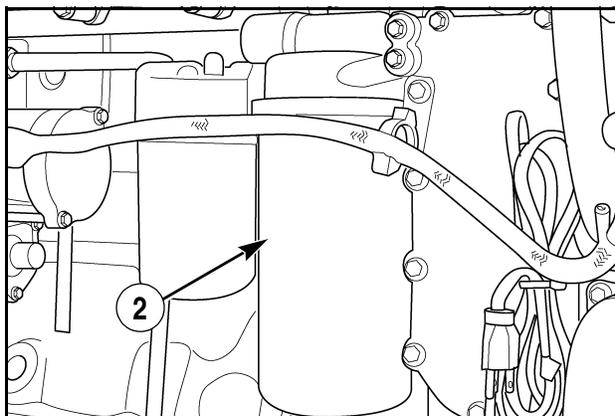
На всех тракторах моделей Т9000 используется один фильтр центробежного типа, установленный с правой стороны двигателя.

На тракторах моделей Т9030-Т9040 имеется два фильтра, установленных с левой стороны двигателя.

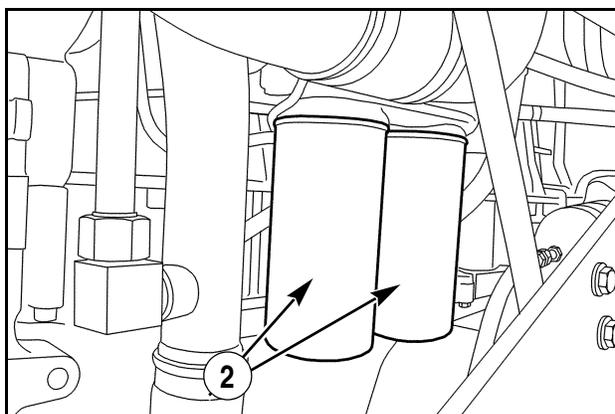
ПРИМЕЧАНИЕ: Объем заливаемого масла будет зависеть от того, сколько масла было фактически слито из двигателя. НЕ заливайте масло выше уровня верхней отметки на щупе.



MK00B059



MK00B062



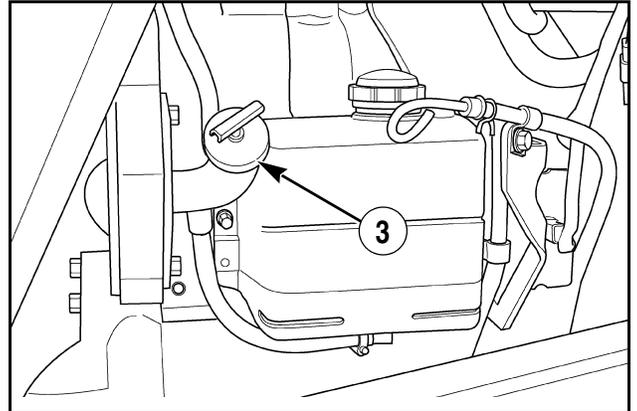
MT05M121

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

5. Залейте соответствующее количество свежего масла рекомендуемой марки в маслозаправочный патрубок двигателя (3). См. характеристики и объёмы масла в начале этого раздела.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Общий объем заливаемого масла будет определяться степенью опорожнения картера. НЕ заливайте масло выше уровня верхней отметки на щупе при заполнении.*

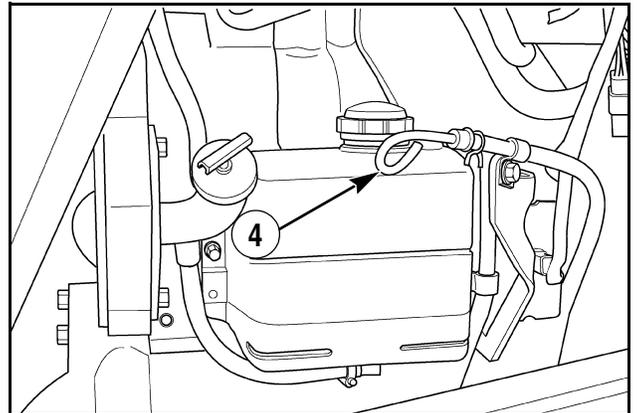
6. Включите двигатель на пять минут при 1000 об/мин. Проверьте наличие потёков масла на головке фильтра и сливной пробке.



MK00A082

7. Остановите двигатель. Подождите приблизительно пять минут, чтобы масло вернулось в поддон картера. Проверьте уровень масла щупом для измерения уровня (4) и при необходимости долейте масло.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Горловина для заливки масла и щуп для измерения уровня масла находятся с правой стороны двигателя на тракторах моделей T9030 и T9040.*



MK00A082

Топливная система двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Гидравлическое масло или дизельное топливо, протекающее под давлением, может проникнуть в кожу и вызвать инфекцию или иную травму.*

Для предотвращения травм:

Полностью сбросьте давление перед отсоединением жидкостных магистралей.

Перед подачей давления проверьте плотность затяжки всех соединений и исправность узлов.

Не проверяйте наличие протечек под давлением руками.

Для этого используйте кусок картона или дерева.

При травме струёй вытекающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.

M149B

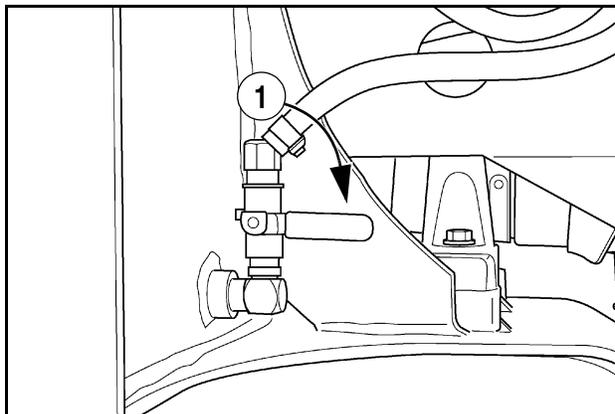
Топливная система состоит из топливного бака, топливных фильтров, охладителя топлива и узлов системы впрыска топлива. Для предотвращения повреждения узлов системы впрыска топлива из-за попадания грязи или воды необходимо использовать чистое топливо, держать топливный бак заполненным, регулярно сливать воду из водоотделителя топливного бака и заменять фильтры.

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена топливного фильтра

Заменяйте топливные фильтры через рекомендуемые интервалы времени. Утвержденные фильтры имеются у дилера. Не используйте фильтры других типов. Заменяйте топливный фильтр следующим образом:

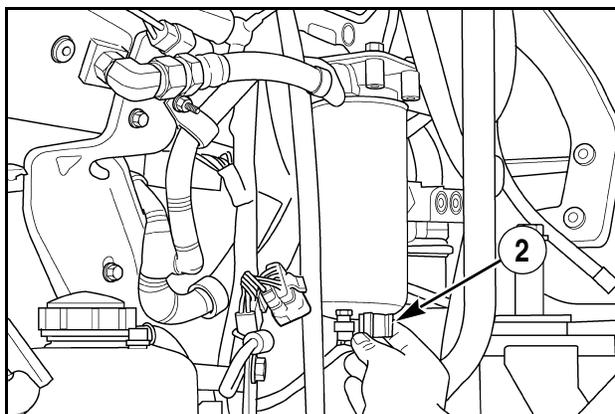
1. Поверните отсечной кран топлива (1) в положение ЗАКРЫТ. Отсечной кран топлива расположен на нижней передней стороне топливного бака, с правой стороны трактора.



MK01G298

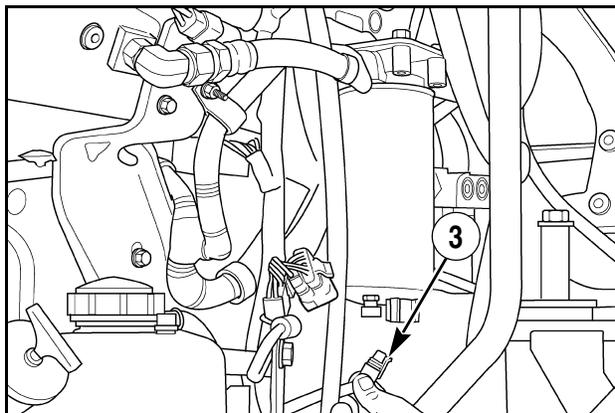
2. Откройте клапан (2), расположенный снизу фильтра, чтобы слить топливо из фильтра.

NOTE: Топливные фильтры расположены с левой стороны двигателя на всех тракторах моделей T9000.



MK00B004

3. Отсоедините жгут проводов (3) (при наличии) от датчика воды в топливе.



MK00B005

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Очистите головку фильтра и поверхность вокруг неё от грязи. С помощью ключа для фильтра поверните фильтр (4) против часовой стрелки для его снятия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что прокладки не остались на головке фильтра.

- Установите фильтр и поворачивайте его по часовой стрелке до соприкосновения фильтра с головкой фильтра, затем затяните на 1/2 - 3/4 оборота. Для обеспечения хорошего уплотнения открутите фильтр на один оборот и снова затяните рукой на 1/2 - 3/4 оборота после соприкосновения прокладки с головкой фильтра.

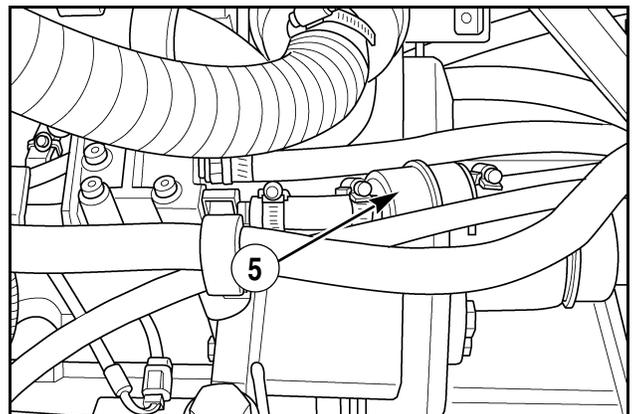
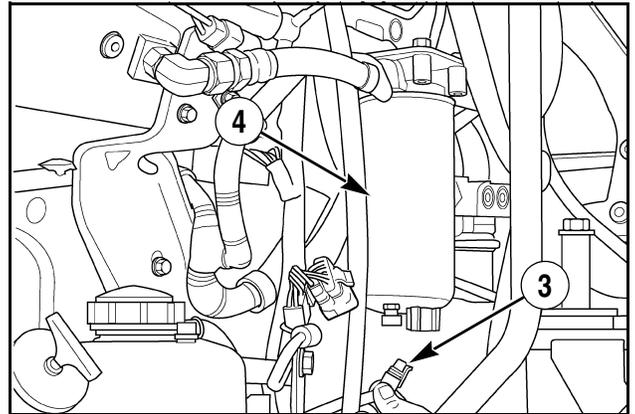
- При наличии датчика воды в топливе подсоедините его провода (3) к фильтру.

- Для тракторов моделей Т9010-Т9020 ослабьте фиксаторы и снимите проходной фильтр (5) с топливной магистрали, а затем установите новый фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что стрелка на фильтре направлена к нагнетательному насосу.

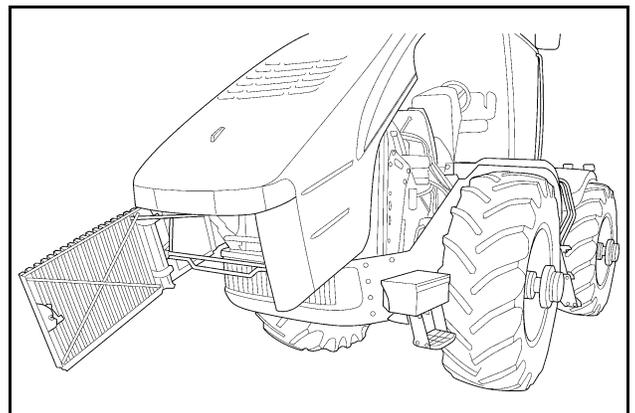
- Поверните отсечной кран топлива (1) в положение ОТКРЫТ.

- Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ на две минуты, чтобы электрический топливоподкачивающий насос заполнил фильтр и трубопроводы до проворачивания коленчатого вала двигателя для запуска.



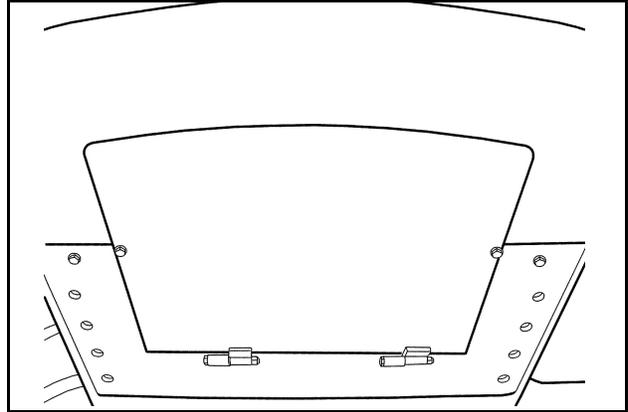
Охладители, конденсатор и область радиатора

- Для очистки или осмотра охладителя топлива, конденсатора, воздушного последовательного охладителя, охладителя масла гидросистемы/трансмиссии и радиатора откройте решётку и поднимите капот.

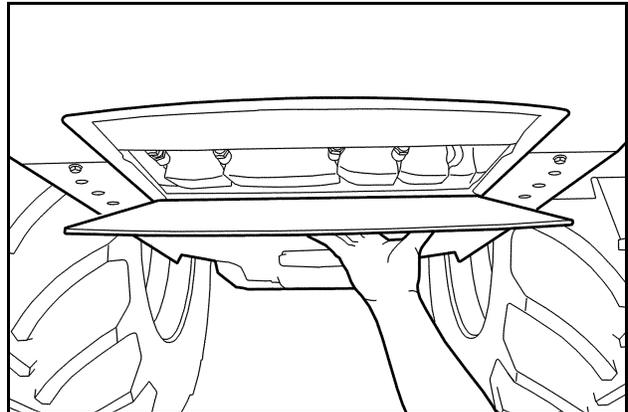


500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. Выкрутите два болта, удерживающих откидную крышку для очистки. Поддерживайте крышку во время выкручивания болтов.

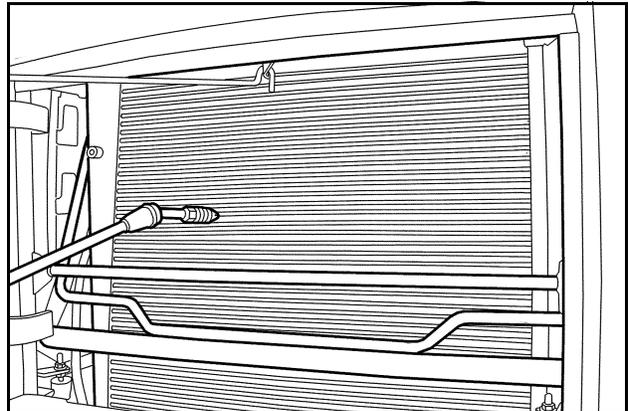


3. Откидная крышка для очистки показана в открытом положении.



4. Используйте работающее под давлением моечное устройство, чтобы очистить все решётки, охладитель топлива, конденсатор и воздушный последовательный охладитель с передней стороны.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При очистке старайтесь не сминать и не повреждать ребра. НЕ превышайте давление в сопле 6890 кПа (1000 фунтов/кв. дюйм) во время очистки.



500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

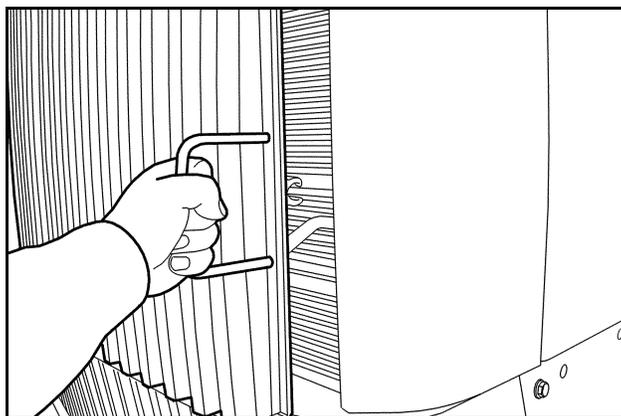
5. Используйте смотровые отверстия с правой и левой стороны для очистки передней стороны радиатора и задней стороны охладителя масла гидросистемы/трансмиссии.

ПРИМЕЧАНИЕ: После очистки охладителей смойте весь мусор с нижней откидной крышки.



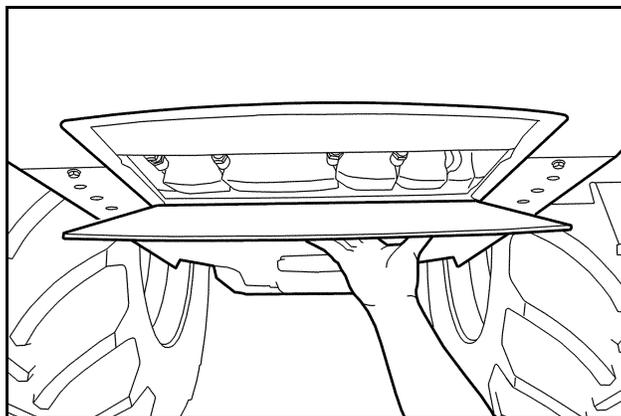
MK99M119

6. Закройте капот и решётку радиатора.



MT05M105

7. Закройте нижнюю откидную крышку, вставьте и затяните два крепёжных болта.



MT05M126

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Анализ содержания присадки в охлаждающей жидкости
(только для моделей T9010, T9020, T9050 и T9060)**

Для проверки того, что в охлаждающей системе содержится нужное количество средств, защищающих от коррозии, охлаждающая жидкость ДОЛЖНА проверяться с использованием набора для анализа содержания присадки при каждой смене масла двигателя с интервалом 500 часов. См. также «Эксплуатационные требования по наличию присадки для охлаждающей жидкости» в этом разделе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании химических присадок или работе с ними надевайте предусмотренные средства защиты глаз. M290A

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не заливайте охлаждающую жидкость в радиатор, если двигатель является очень горячим, иначе вы можете повредить двигатель.

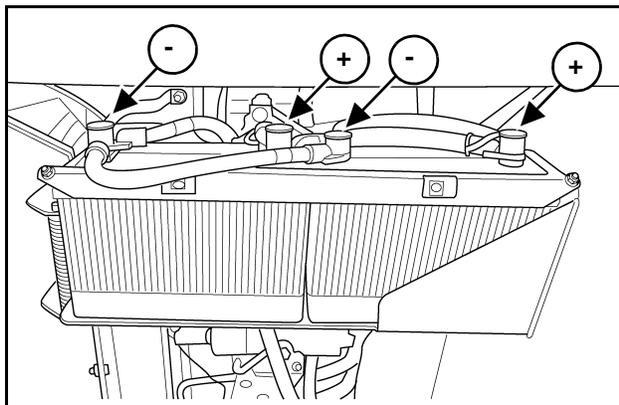


MK96M086

**Набор для анализа охлаждающей жидкости –
арт. № СС2602**

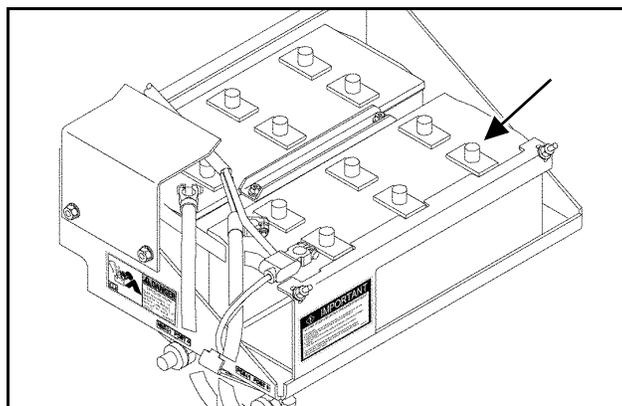
500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание аккумуляторной батареи



MK00B010

T9010 и T9020



MA03G010

T9030-T9060

Каждые 500 часов (или ежегодно) открывайте крышку аккумуляторного отсека для проверки уровня электролита в каждом элементе батареи. Осторожно снимите крышку каждого элемента. Необходимо доливать воду, прежде чем обнажатся верхние части пластин сепаратора. Добавляйте дистиллированную воду, если только используемая вами вода не является деминерализованной, пока её уровень не сравняется с разрезным кольцом в нижней части отверстия в каждом элементе. Когда вода добавляется при температуре окружающего воздуха ниже 0°C (32°F), необходимо немедленно произвести зарядку батарей для смешивания воды и электролита и предотвращения замерзания воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: При эксплуатации при высоких температурах и (или) особо высоких требованиях к нагрузке на батарею проверяйте уровень электролита в аккумуляторной батарее через каждые 250 часов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭЛЕКТРОЛИТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ВЫЗЫВАЕТ СИЛЬНЫЕ ОЖОГИ. В батареях содержится серная кислота. Необходимо избегать её попадания на кожу, глаза или одежду. Антидот: НАРУЖНОЕ ПОРАЖЕНИЕ – промойте водой. ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ – выпейте большое количество воды или молока. НЕ вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь за медицинской помощью. ГЛАЗА – Промывайте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. БАТАРЕИ ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. Не допускайте искрения, горения и курения вблизи батарей. Включайте вентиляцию при зарядке или использовании в закрытом помещении. При работе возле аккумуляторных батарей всегда защищайте глаза. Мойте руки после работы с ними. ДЕРЖИТЕ ИХ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

M144B

Хорошее эксплуатационное состояние аккумуляторных батарей обеспечивается следующим образом:

1. Доливайте дистиллированную воду в таком количестве, чтобы сепараторы находились под водой.
2. Батареи должны быть полностью заряжены, по показаниям ареометра.
3. Аккумуляторные батареи должны быть чистыми и сухими. Они должны быть закреплены на месте установки.
4. Если батарея теряет заряд, установите новую батарею, характеристики которой приведены в разделе «Технические характеристики».
5. Перед добавлением воды проверьте каждый элемент с помощью ареометра. Удельный вес электролита в каждом элементе должен соответствовать полному заряду.
6. При использовании зарядного агрегата производите зарядку с как можно более низкой скоростью для снижения газообразования. НЕ заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею, поскольку она может взорваться.

500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Кабели и клеммы батареи

Кабельные клеммы аккумуляторных батарей должны быть чистыми и затянутыми. Удаляйте все следы коррозии проволочной щёткой, затем промойвайте слабым раствором пищевой соды или аммиака. Для предотвращения дальнейшей коррозии нанесите на клеммы вазелин или негустую консистентную смазку.

Проверяйте кабели аккумуляторной батареи на наличие повреждений. Заменяйте любой поврежденный кабель батареи.

Когда батареи не используются

Когда трактор не находится в эксплуатации, аккумуляторные батареи необходимо заряжать каждые шесть недель. Неиспользуемые аккумуляторные батареи медленно разряжаются. Разряженная батарея может замерзнуть при низкой температуре окружающей среды, что приводит к повреждению батареи и трактора.

СИСТЕМА ЗАБОРА ВОЗДУХА

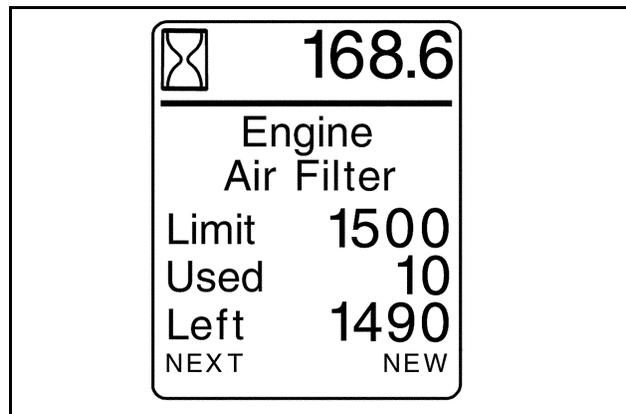
Сервисный монитор воздушного фильтра

При появлении на дисплее блока приборов символа сообщения об обслуживании воздушного фильтра необходимо провести обслуживание фильтрующего элемента первичного воздушного фильтра. Если сервисный символ появляется во время рабочего дня, можно выполнять обслуживание элемента после его окончания.

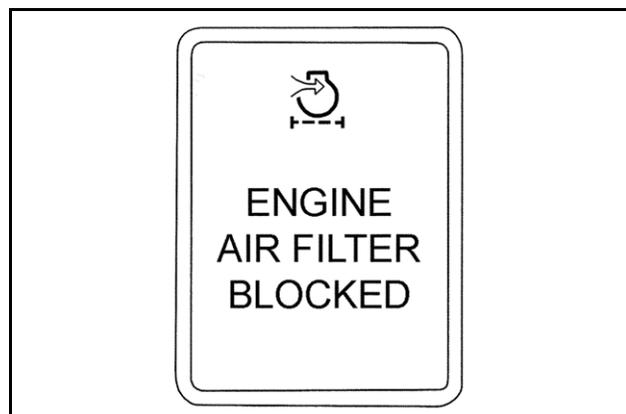
ПРИМЕЧАНИЕ: Если сервисный монитор воздушного фильтра часто показывает символ, или он показывает его после проведения обслуживания первичного фильтра, то необходимо проверить следующие элементы на необходимость обслуживания:

1. Загрязнены трубки аспирационной системы.
2. Загрязнен вторичный (внутренний) фильтрующий элемент.
3. Загрязнена сетка воздухозаборника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если монитор воздушного фильтра часто показывает предупреждения, а система забора воздуха является чистой, обратитесь к дилеру для проверки датчика индикатора засорения.



MT04M029

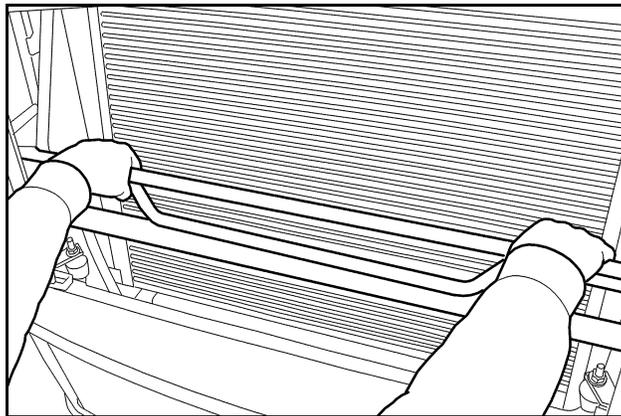


MT06A020

1000-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Фильтр картера двигателя (только для Т9030 и Т9040)**

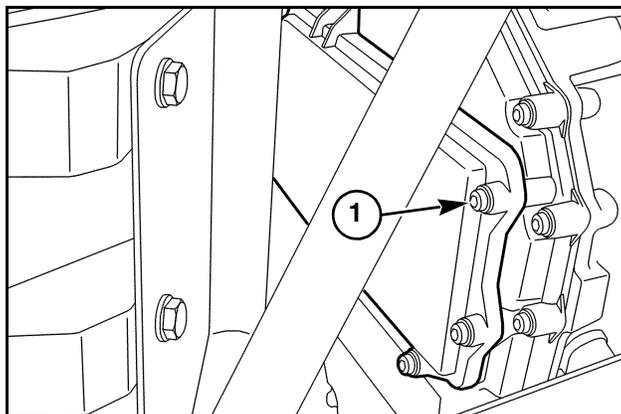
Фильтр картера двигателя, используемый на тракторах Т9030 и Т9040, должен заменяться через каждые 1000 часов работы. Для замены этого фильтра используйте следующую методику.

1. Откройте решётку радиатора и поднимите капот.



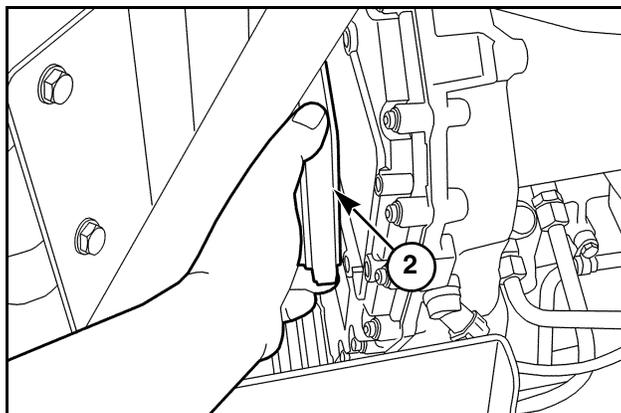
MT06A016

2. Крышка картера и фильтр находятся с задней стороны двигателя. Выкрутите восемь винтов М5 (1), которые удерживают крышку, и снимите крышку.



MT06A002

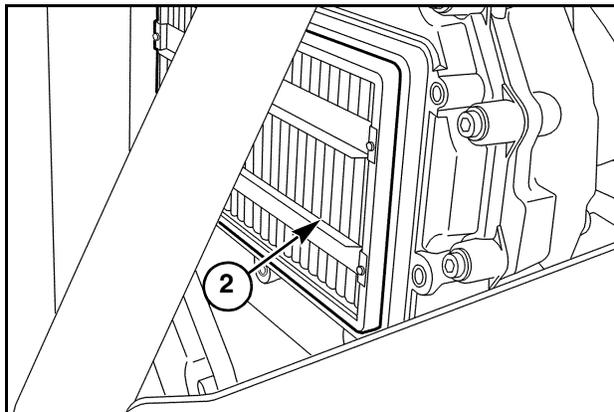
3. Извлеките фильтрующий элемент (2) из двигателя.



MT06A004

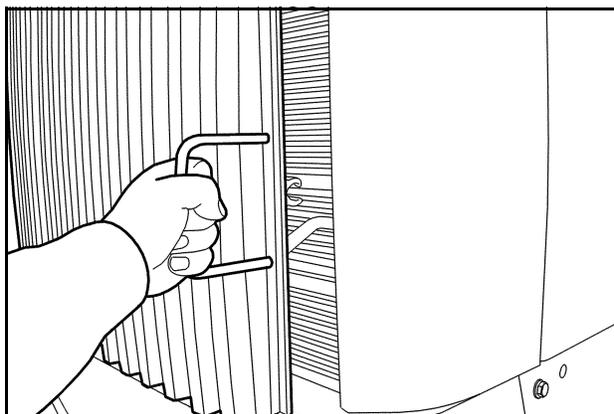
1000-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4. Вставьте новый фильтрующий элемент (2) в двигатель.
Установите крышку фильтра и 8 крепёжных винтов.



MT06A003

5. Закройте капот и решётку радиатора.



MT06A015

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

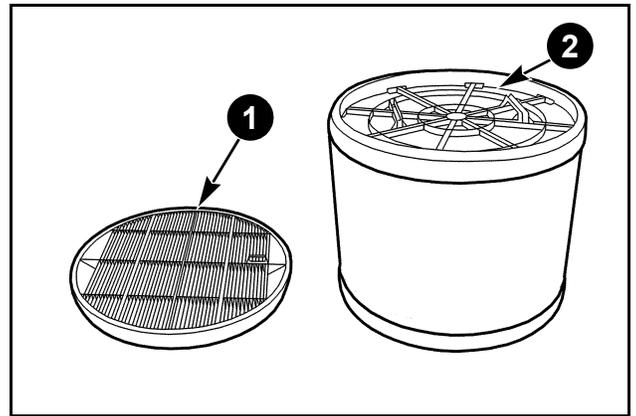
Воздушный фильтр

Этот трактор оборудован двухступенчатой системой фильтрации воздуха, состоящей из первичного фильтра и вторичного фильтра.

Первичный фильтр является фильтром высокой производительности, предназначенным для обеспечения оптимальной защиты для двигателя. Первичный фильтр можно очищать по необходимости в промежутках между его заменами. Дополнительную информацию см. в пункте «Обслуживание воздушного фильтра».

Вторичный фильтр обеспечивает дополнительную защиту двигателя в случае повреждения первичного фильтра. Вторичный фильтр не подлежит очистке. Загрязнённый или имеющий повреждения фильтр необходимо заменить.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Промывать воздушные фильтры НЕ рекомендуется. Первичный фильтр должен быть заменён после четырёх очисток.*



1. ВТОРИЧНЫЙ

2. ПЕРВИЧНЫЙ

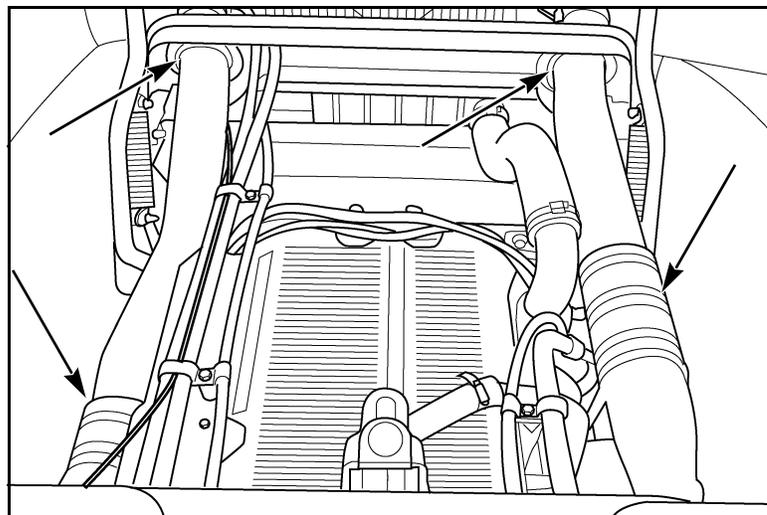
MT05K087

Проверка чистоты воздухопроводов

Для предотвращения попадания грязи в двигатель очень большое значение имеет выполнение через каждые 1500 часов осмотров гибких резиновых соединений и трубок, идущих от воздухоочистителя к впускному коллектору. Шланги или гибкие соединения необходимо заменять до того, как они износятся. Чтобы устранить действие любых чрезмерных усилий на соединения, трубы должны быть отцентрированы. Проверьте герметичность всех стыков между воздухоочистителем и впускным коллектором, включая места подключения шлангов, стыки коллектора и прокладки.

Все прокладки должны быть в хорошем состоянии, а все хомуты – плотно затянуты.

Обслуживание и уход за системой очистки воздуха, включая фильтрующие элементы, является обязанностью заказчика.

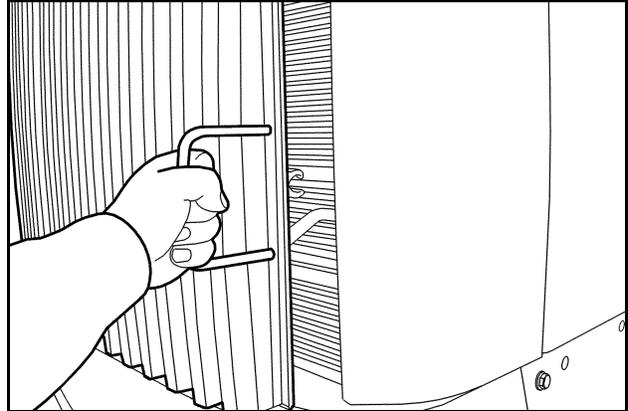


MK00D359

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Замена воздушного фильтра двигателя**

Воздушный фильтр двигателя расположен под капотом. Для доступа к воздушному фильтру откройте решётку радиатора и поднимите капот.

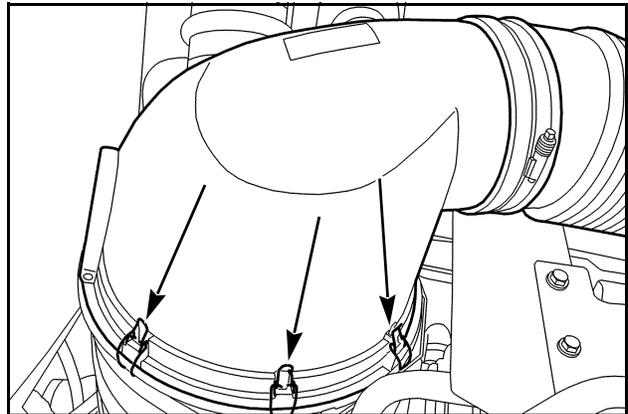
ПРИМЕЧАНИЕ: Воздушные фильтры могут различаться по размерам и (или) конфигурации на разных моделях трактора, но процедуры обслуживания являются одинаковыми для всех моделей.



MT06A015

ОПЕРАЦИЯ 1

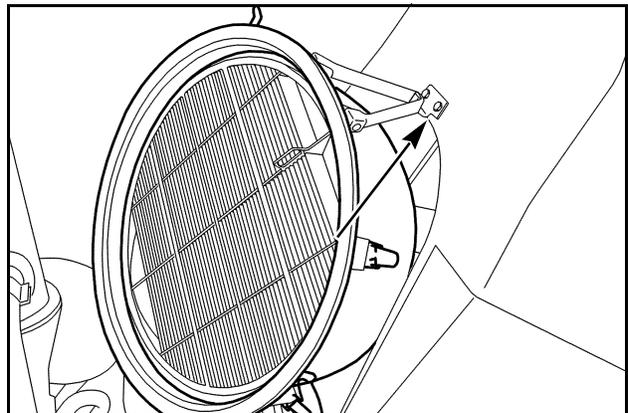
Откройте пружинные замки, крепящие крышку корпуса воздухоочистителя. Снимите крышку.



MT05K088

ОПЕРАЦИЯ 2

Удерживая крышку со вторичным фильтром за петлю на крышке, зацепите петлю за крючок на задней части капота.

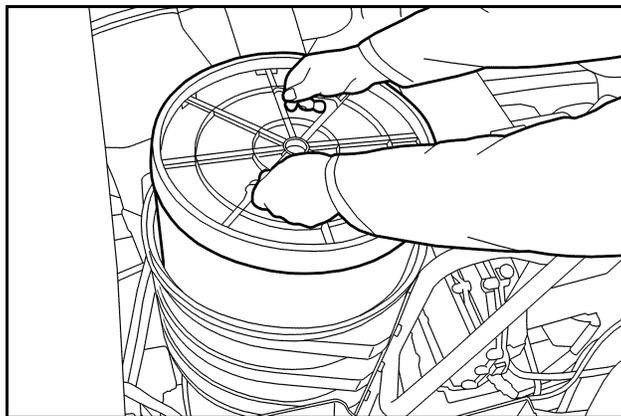


MT05K089

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПЕРАЦИЯ 3

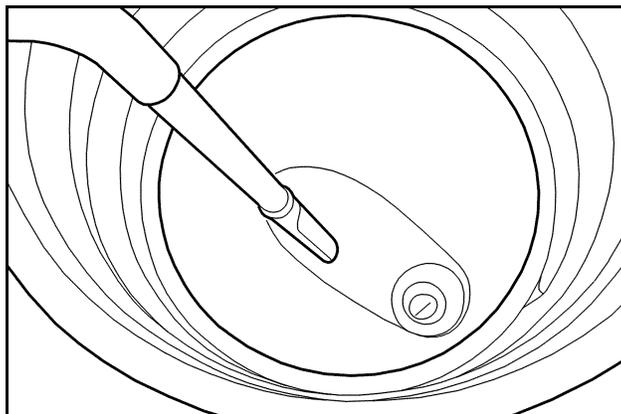
Осторожно вытащите первичный фильтр из корпуса.



MT05K091

ОПЕРАЦИЯ 4

Используйте пылесос или ткань для очистки изнутри корпуса воздухоочистителя, уплотнения и крышки.



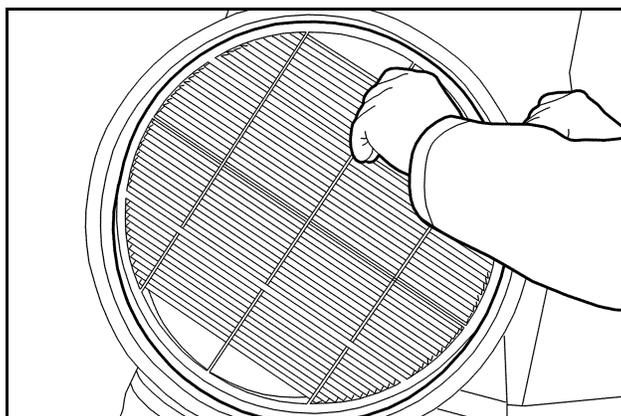
MT05M128

ОПЕРАЦИЯ 5

Извлеките вторичный элемент, вытянув его наружу из крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не извлекайте вторичный элемент без необходимости его замены.

Установите новый вторичный элемент, нажимая на него до упора элемента в прокладку.

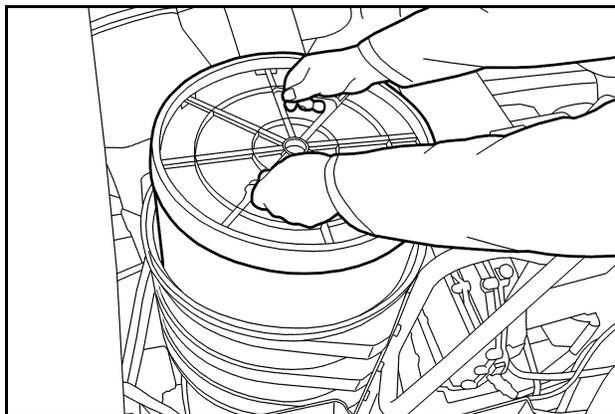


MT05K092

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПЕРАЦИЯ 6

Вставьте новый первичный фильтр, держа его прямо и опуская в корпус до упора фильтра в прокладку.

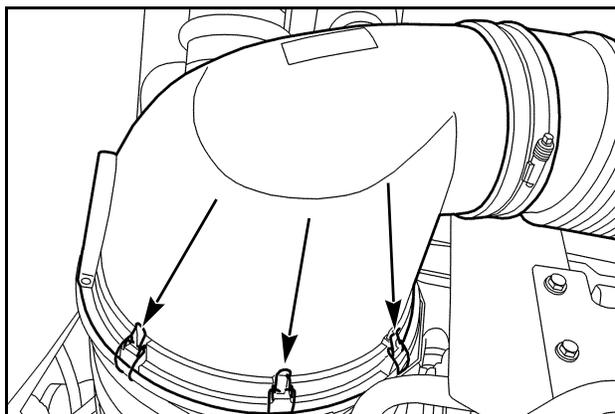


MT05K091

ОПЕРАЦИЯ 7

Установите верхнюю крышку корпуса и защёлкните все замки крышки.

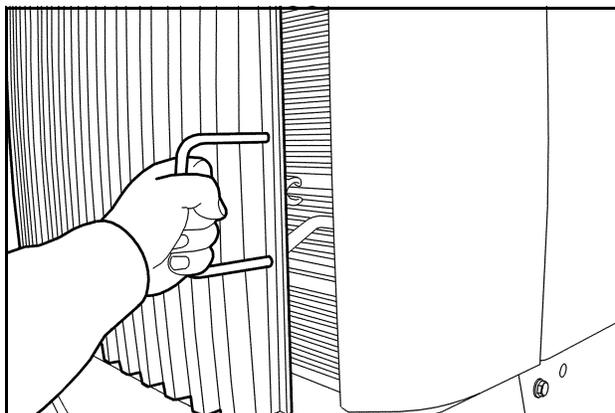
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Верхняя крышка должна быть расположена таким образом, чтобы гибкий трубопровод не соприкасался с какими-либо предметами. Зазор должен быть обеспечен по всей протяженности трубопровода.



MT05K088

ОПЕРАЦИЯ 8

Закройте капот и решётку радиатора.



MT06A015

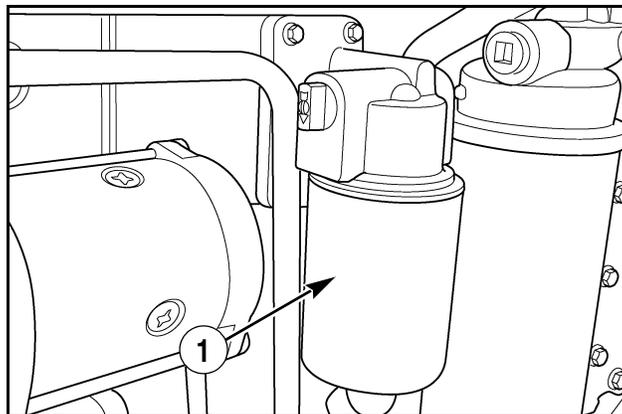
1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Фильтр охлаждающей жидкости / источник кондиционирующей присадки (только для T9010-T9020-T9050 и T9060)

Фильтр системы охлаждения (1) находится с правой стороны двигателя всех тракторов серии T9000 и содержит внутри элемент, который фильтрует охлаждающую жидкость и вводит кондиционирующую присадку в охлаждающую жидкость.

Для сохранения защиты охлаждающей системы от коррозии, отложения осадка, химического разъедания и кавитационной эрозии гильз цилиндров фильтр/источник кондиционирующей присадки должен заменяться через каждые 1500 часов, либо раз в год, либо когда анализ содержания присадки показывает необходимость в этой операции.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ добавляйте герметизирующую присадку «STOP LEAK» в систему охлаждения. Добавка «STOP LEAK» вызовет преждевременное засорение фильтра.



MK01G287

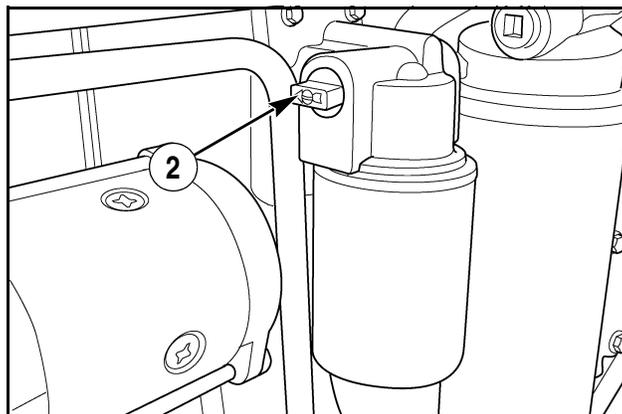
Замена фильтра охлаждающей жидкости



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Горячая охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, находясь под давлением. Закройте клапан перед извлечением фильтра. M153A

После охлаждения двигателя, чтобы заменить фильтр охлаждающей жидкости, поверните клапан водяного фильтра (2). С помощью ленточного ключа для фильтра поверните фильтр против часовой стрелки и извлеките его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка будет указывать на позицию 9 часов на воображаемом циферблате часов в закрытом положении клапана.

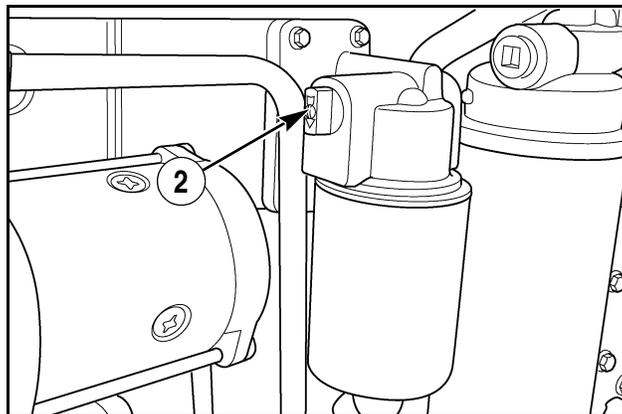


MK01G288

Покройте тонкой плёнкой чистого масла прокладку нового фильтра. Вращайте фильтр по часовой стрелке до соприкосновения прокладки с головкой фильтра, затем затяните его на 1/2 - 3/4 оборота. Откройте клапан (2) на головке фильтра.

Если клапан открыт, на тракторах моделей T9010 и T9020 стрелка будет показывать вниз (6 часов вечера), на тракторах моделей T9030-T9060 стрелка будет показывать вверх (12 часов дня).

ПРИМЕЧАНИЕ: Описанные выше процедуры являются такими же для тракторов моделей T9050 и T9060 с двигателем QSX 15.



MK01G287

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена масла трансмиссии

Для замены масла в трансмиссии с сервомеханизмом или в 24-скоростной трансмиссии с ручным переключением передач установите трактор на ровную поверхность, извлеките ключ зажигания из замка и выполните следующие действия:

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения лучших результатов сливайте масло, пока трансмиссия ещё остаётся тёплой на ощупь (но не горячей). Используйте при сливе масла сборный поддон, который вмещает не менее 57 литров (15 галлонов).

1. Открутите частично сливную пробку трансмиссии (1) (но не снимайте её), чтобы регулировать скорость слива масла. Когда слив замедлится, пробку можно будет извлечь.

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии устройства поддержания температуры трансмиссии отсоедините шнур питания и ослабьте крепление нагревательного элемента.

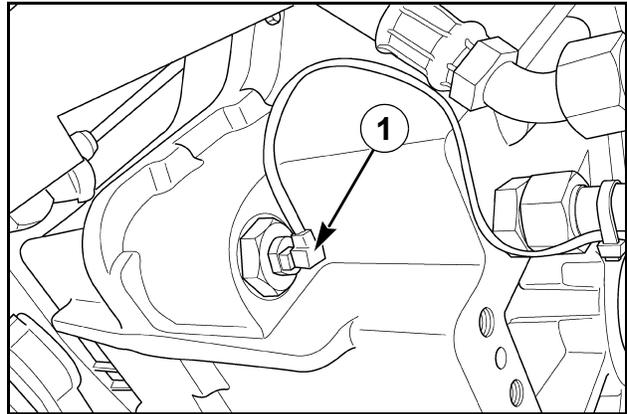
2. Установите обратно и затяните сливную пробку или нагревательный элемент.

3. Извлеките и очистите сапун трансмиссии (2). Сапун находится на правой верхней стороне кожуха трансмиссии.

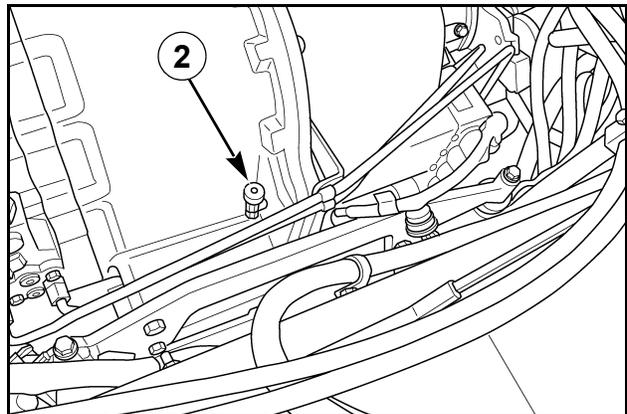
4. Залейте масло, указанное в этом руководстве, в трансмиссию до нужного рабочего уровня.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ допускайте перелива при заполнении трансмиссии. Переполнение вызовет насыщение жидкости воздухом, что приведёт к избыточному выделению тепла в трансмиссии.

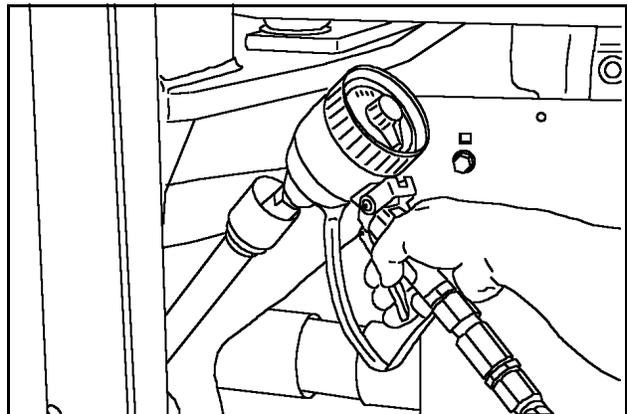
5. Установите новый фильтр трансмиссии.



MK00A101



MK99J224



MS99H001

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

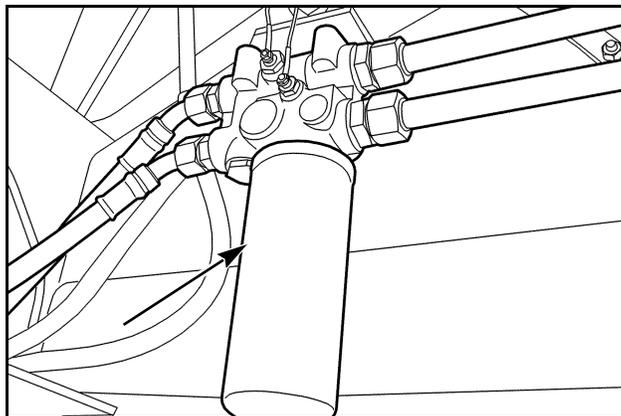
Фильтр трансмиссии

Фильтр трансмиссии находится с внутренней левой стороны передней полурамы. Масляный фильтр трансмиссии следует заменять через рекомендуемые интервалы времени или по показаниям сервисного монитора на программируемом дисплее. Утвержденные фильтры имеются у дилера. Не используйте фильтры других типов.

При замене фильтра трансмиссии используйте следующую методику:

1. Очистите головку фильтра, с помощью ленточного ключа для фильтра поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы извлечь его.
2. Нанесите чистое масло на прокладку на новом фильтре.
3. Установите новый фильтр. Поворачивайте фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр рукой ещё на 1/2 - 3/4 оборота.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ используйте ключ для фильтров при установке фильтра трансмиссии. Слишком сильная затяжка фильтра может повредить прокладку и фильтр.



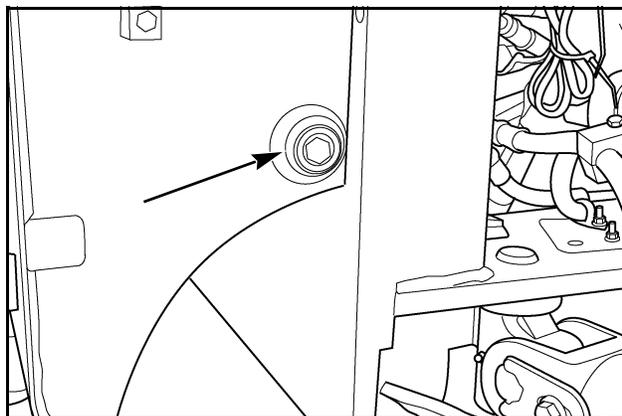
MT05M134

Замена масла гидросистемы/моста

Бак гидравлического масла служит общим маслосборником для гидравлического контура и контура смазки и охлаждения переднего и заднего мостов. Для каждого из контуров применяются отдельные фильтры. При замене масла гидросистемы необходимо выполнить слив из бака и обоих мостов.

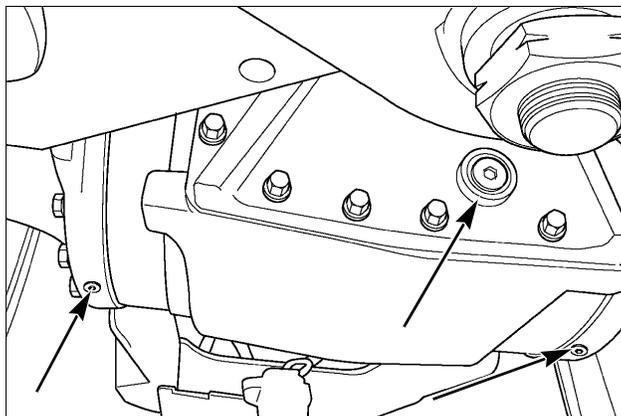
Для достижения лучших результатов сливайте масло, пока бак и мосты ещё остаются тёплыми на ощупь (но не горячими).

Для замены масла установите трактор на ровную поверхность, извлеките ключ зажигания из замка, прежде чем выполнять следующие действия:



MK01G231

1. Удалите сливную пробку из дна бака гидросистемы. После завершения слива установите обратно и затяните пробку.



MK00A102

2. Удалите сливные пробки из центральных кожухов переднего и заднего мостов и сливные пробки из кожухов каждой бортовой передачи. Из каждого моста будет слито приблизительно 57 л (15 галлонов). Установите обратно и затяните сливные пробки после завершения слива.

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Фильтр контура смазки мостов

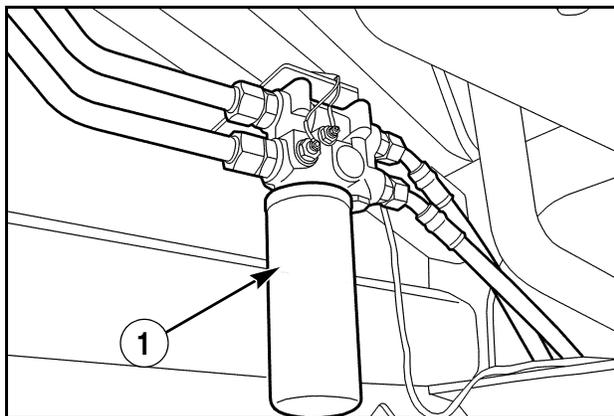
Масляный фильтр мостов следует заменять через интервалы времени по регламенту или по показаниям сервисного монитора. Утвержденные фильтры имеются у дилера. Не используйте фильтры других типов.

3. Фильтр смазочного масла мостов (1) находится с внутренней правой стороны передней полурамы.

Используйте ленточный ключ фильтра, чтобы вращать его против часовой стрелки для демонтажа.

4. Нанесите чистое масло на прокладку на новом фильтре. Установите новый фильтр. Поворачивайте фильтр рукой по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр ещё на 1/2 - 3/4 оборота.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ используйте ключ для фильтров при установке нового фильтра. Слишком сильная затяжка фильтра может повредить прокладку и фильтр.



MT05M132

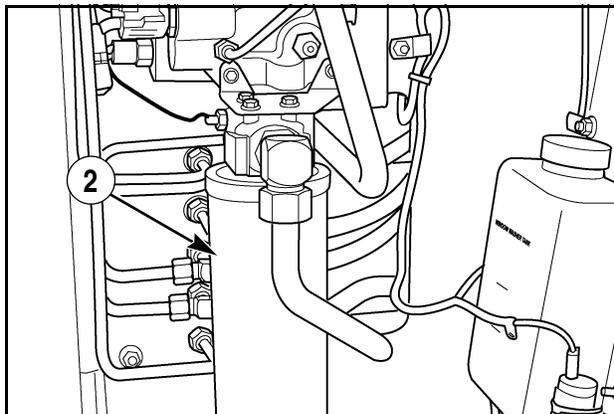
Фильтр контура подпитки гидросистемы

Фильтр масла гидросистемы следует заменять через интервалы времени по регламенту или по показаниям сервисного монитора.

5. Главный фильтр гидросистемы (2) находится с внутренней правой стороны передней полурамы.

Используйте ту же процедуру, которая описана в операциях 3 и 4, чтобы снять и установить фильтр на место.

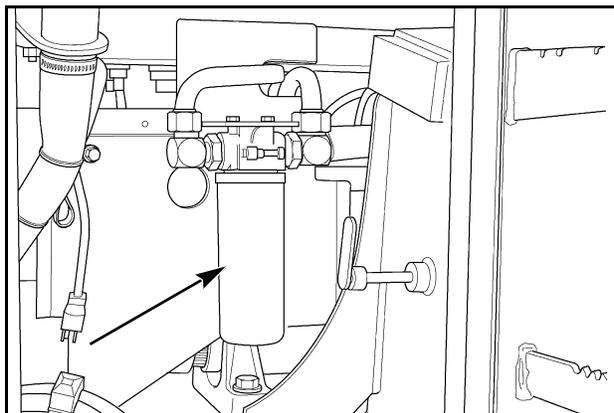
ПРИМЕЧАНИЕ: Это фильтр большой пропускной способности, имеющий тонкость фильтрации 5 микрон.



MK00B011

Фильтр гидравлической системы «MegaFlow» (при наличии)

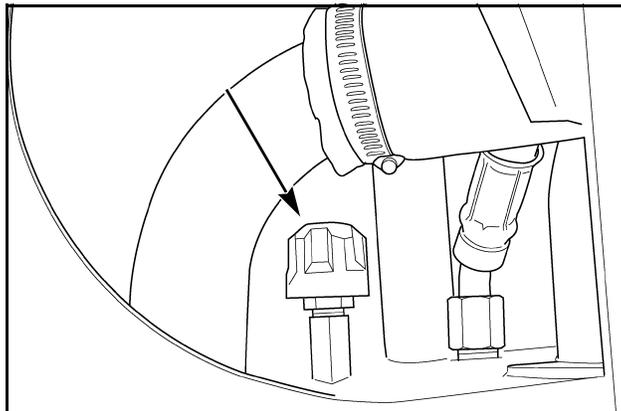
Тракторы, оснащенные гидравлической системой «MegaFlow», имеют масляный фильтр, расположенный с левой стороны трактора, возле центрального шарнира. Используйте описанные выше процедуры для замены фильтрующего элемента через такие же сервисные интервалы.



MK01G152

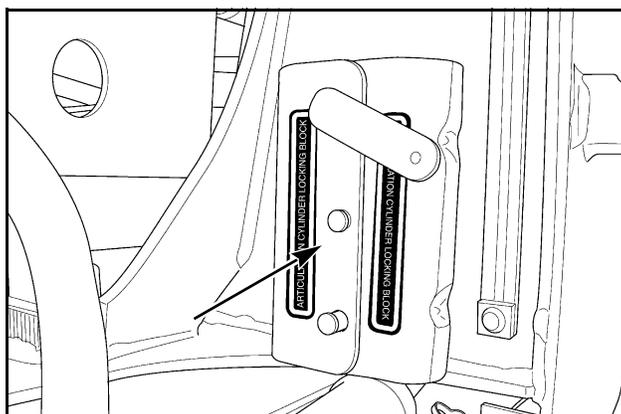
1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6. Извлеките, очистите и установите на место сапун бака гидросистемы. Сапун расположен сверху бака, с доступом с внутренней левой стороны рамы трактора.



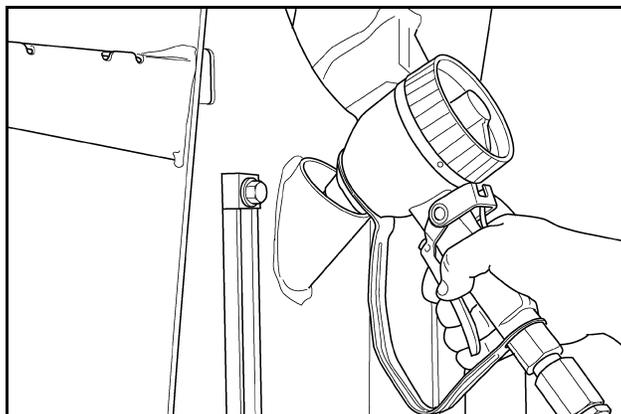
MK00A121

7. Вытащите стопоры цилиндров поворота из мест для их хранения и установите стопоры на каждый цилиндр поворота.



MK01G182

8. Залейте соответствующее масло, указанное в этом руководстве, в бак гидросистемы до верхней метки стабилизированного диапазона.

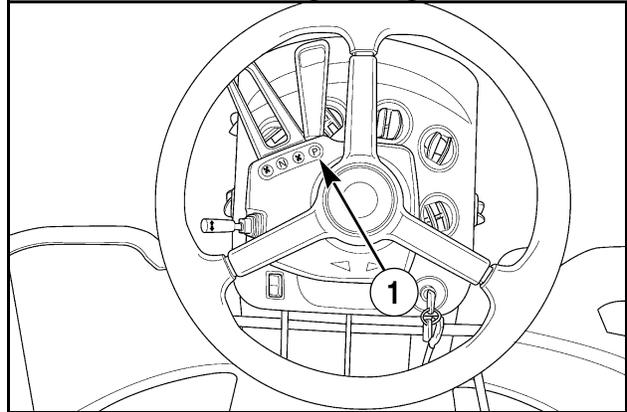


MK99H102

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

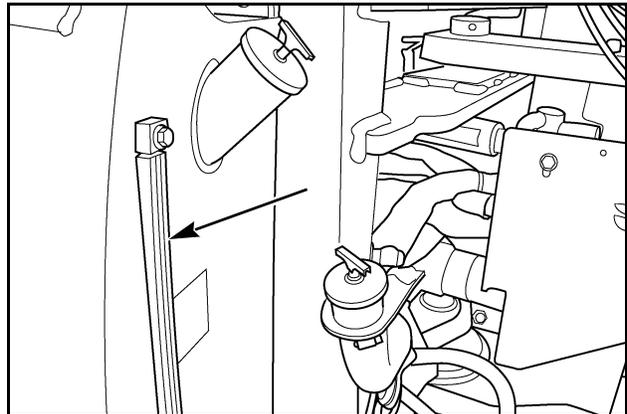
9. Установите рычаг управления (1) трансмиссией с сервомеханизмом в **СТОЯНОЧНОЕ** положение или, в случае 24-скоростной трансмиссии – в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение, и включите стояночный тормоз. Запустите двигатель и установите низкие обороты холостого хода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель должен работать для заполнения переднего и заднего мостов маслом.



МК01G98

10. Следите за индикатором уровня масла на баке гидросистемы. Когда уровень масла упадёт до нижней отметки, остановите двигатель.

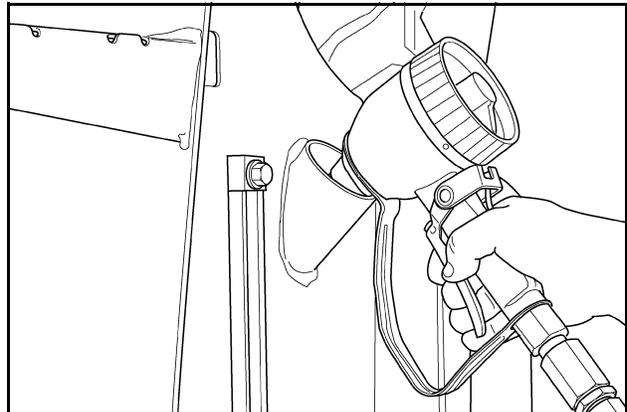


МК01G285

11. Заполните бак гидросистемы до отметки стабилизированного рабочего уровня и повторите операции 9 и 10. Продолжайте выполнять операции 9, 10 и 11 до тех пор, пока оба моста не будут заполнены и уровень масла не стабилизируется в пределах нормального рабочего диапазона по индикатору бака гидросистемы. Остановите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процедура заполнения мостов может занять 30 минут и более.

12. Снимите стопоры цилиндров поворота перед началом работы трактора.

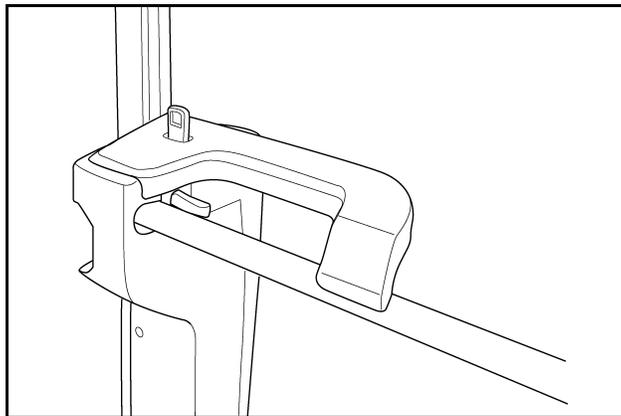


МК99H102

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замок и петли двери

Смазывайте графитовой смазкой замок, механизм защёлки, фиксатор и петли находящейся слева двери, а также петли правого окна.



МК00Е001

Клапаны и форсунки двигателя

Для тракторов моделей Т9010-Т9020 все расположенные сверху клапаны и форсунки должны регулироваться через каждые 1500 часов. Регулировку также следует выполнять после любых крупных ремонтов и затем через каждые 1500 часов после них. Для выполнения этого обслуживания обращайтесь к дилеру. Для выполнения этой работы обращайтесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это требование по обслуживанию через 3000 часов для тракторов моделей Т9030-Т9060.

6000-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

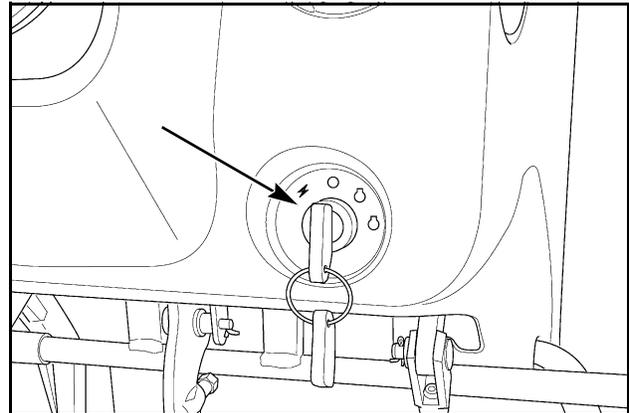
Замена охлаждающей жидкости двигателя

Через каждые 6000 часов или 2 года, в зависимости от того, что наступит раньше, выполняйте слив из системы охлаждения, её промывку и замену охлаждающей жидкости двигателя. Замена охлаждающей жидкости двигателя производится следующим образом:

1. Установите трактор на ровной поверхности и выключите двигатель. Извлеките ключ из замка зажигания.

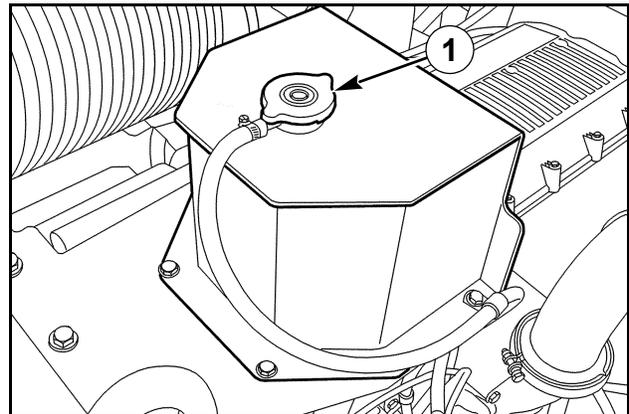


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверяйте и проводите обслуживание системы охлаждения в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию. Горячая охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бачка удаления воздуха при высокой температуре в системе. Для снятия крышки бачка удаления воздуха дайте системе остыть, поверните её до первой риски и подождите полного сброса давления. Быстрое снятие крышки бачка удаления воздуха может привести к ожогу. SM513



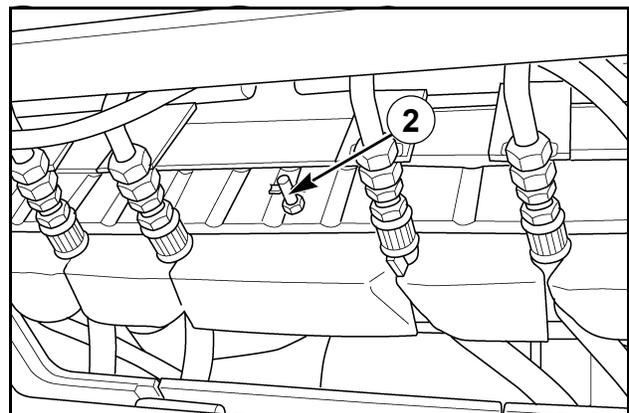
MK01G302

2. Медленно поверните крышку бачка удаления воздуха (1) до первой риски, чтобы сбросить давление.



MT05M135

3. Откройте сливной кран радиатора (2) и соберите охлаждающую жидкость в ёмкость.

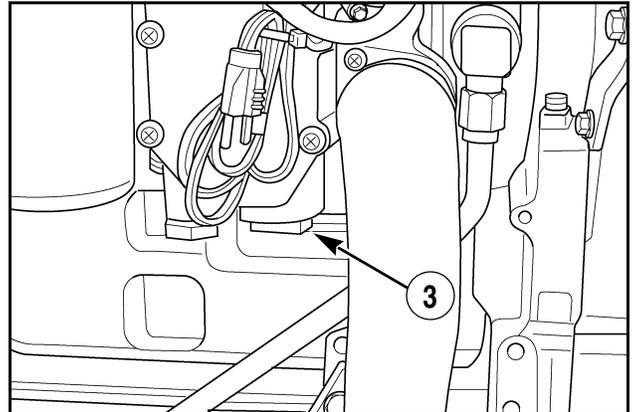


MK00D342

6000-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4. Извлеките сливную пробку (3) из маслоохладителя двигателя или отсоедините нижний шланг радиатора и соберите охлаждающую жидкость в ёмкость.

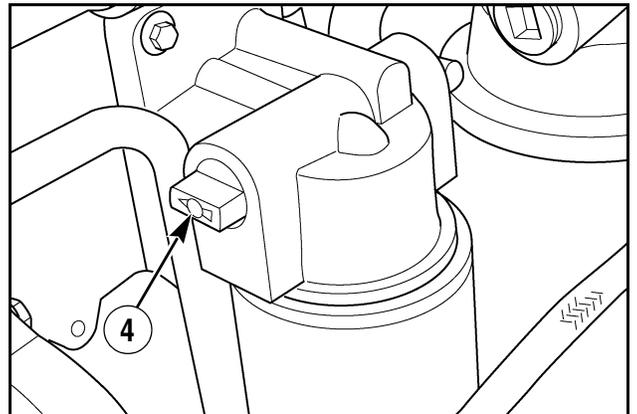
ПРИМЕЧАНИЕ: Закройте оба сливных отверстия, когда охлаждающая жидкость вытечет.



МК00D065

5. Переведите клапан фильтра охлаждающей жидкости (4) (при наличии) в положение ЗАКРЫТО.

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатели на тракторах моделей Т9030-Т9040 не снабжены фильтрами охлаждающей жидкости и не требуют присадки для охлаждающей жидкости.

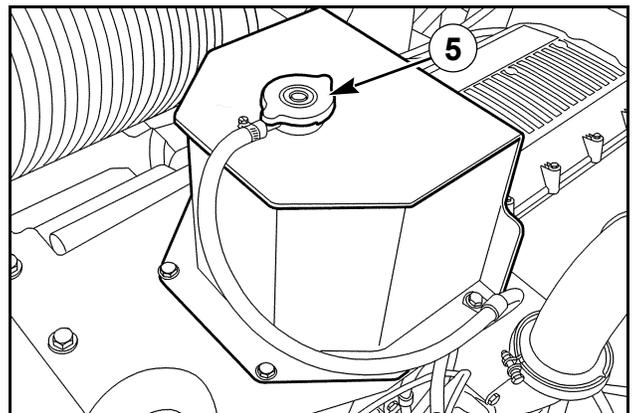


МК00В153

6. Снимите крышку бачка удаления воздуха (5), добавьте качественное средство для очистки радиатора и заполните систему чистой водой.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Выполняйте инструкции по применению этого средства, содержащиеся на его этикетке. Проверьте, что средство для очистки совместимо с алюминиевой сердцевиной радиатора.

7. Слейте раствор средства для очистки радиатора и промойте чистой водой систему, как указано на этикетке средства.
8. Осмотрите все шланги и фитинги системы охлаждения, включая шланги нагревателя, для проверки состояния и наличия протечек.



МТ05М135

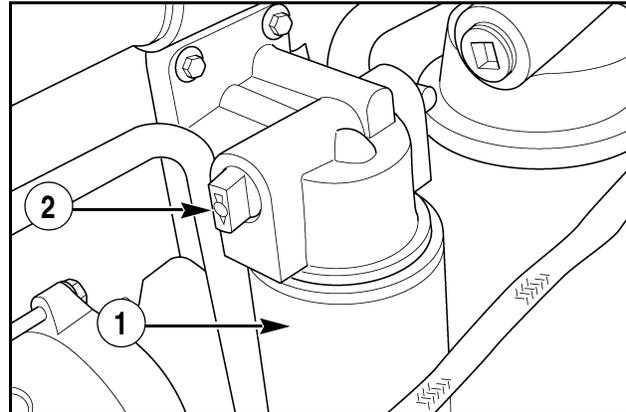
6000-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9. Снимите фильтр системы охлаждения и установите новый фильтр (1) (при наличии). Поверните клапан (2) в положение OPEN (ОТКРЫТО).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При замене охлаждающей жидкости см. требования по добавке присадки в пункте «Эксплуатационные требования к присадке для охлаждающей жидкости».

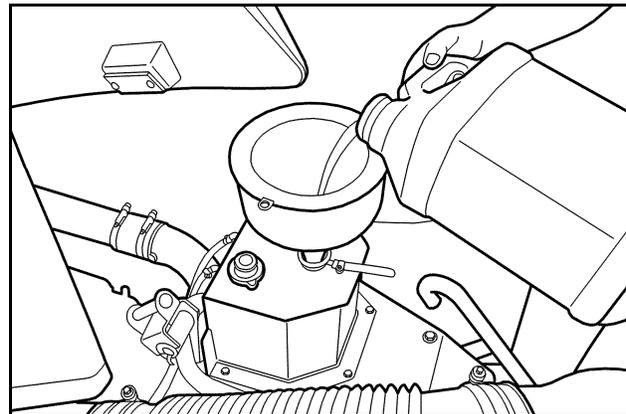
10. Залейте в систему охлаждения 50%-ный раствор охлаждающей жидкости и присадку, указанные в данном руководстве, до уровня заливочной горловины бачка удаления воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. «Растворы охлаждающей жидкости» в начале этого раздела.



МК00В154

11. Запустите двигатель трактора и дайте ему поработать одну-две минуты на низких оборотах холостого хода. Остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке удаления воздуха. При необходимости залейте бак до заливочной горловины и установите крышку.



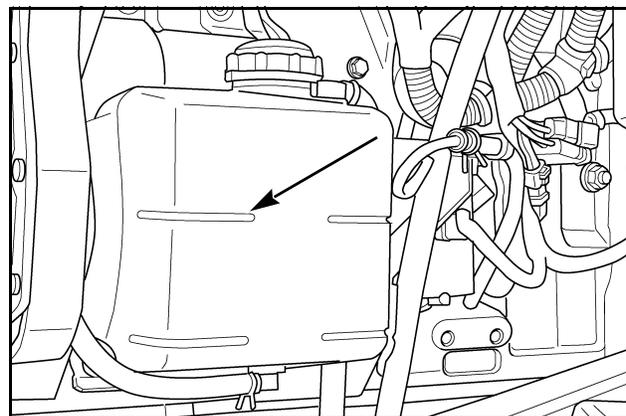
МТ05М083

12. Залейте раствор охлаждающей жидкости в бачок сбора охлаждающей жидкости до линии полного объема и установите крышку.

13. Запустите двигатель и дайте ему поработать при 1200 – 1500 об/мин для повышения температуры охлаждающей жидкости до нормального эксплуатационного уровня.

14. Остановите двигатель и дайте остыть охлаждающей жидкости. Проверьте наличие протечек в системе охлаждения.

15. После того как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости только в бачке-сборнике. НЕ снимайте крышку бачка удаления воздуха. При необходимости долейте в бачок-сборник раствор охлаждающей жидкости.



МК99К056

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка первичного воздушного фильтра двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения повреждения глаз всегда надевайте очки или защитную маску перед использованием сжатого воздуха или моечных машин, работающих с высоким давлением. M786

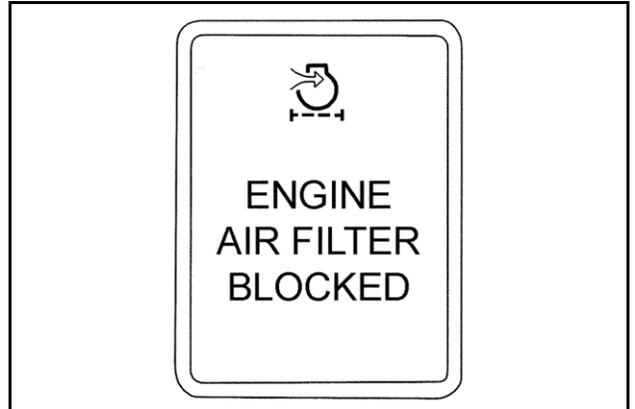
Первичный фильтр можно очищать не более 4 раз между его заменами. При появлении на программируемом дисплее предупреждения необходимо провести обслуживание первичного фильтрующего элемента. Если сообщение появляется во время рабочего дня, как правило, можно выполнять обслуживание элемента после его окончания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Промывать воздушный фильтр НЕ рекомендуется.

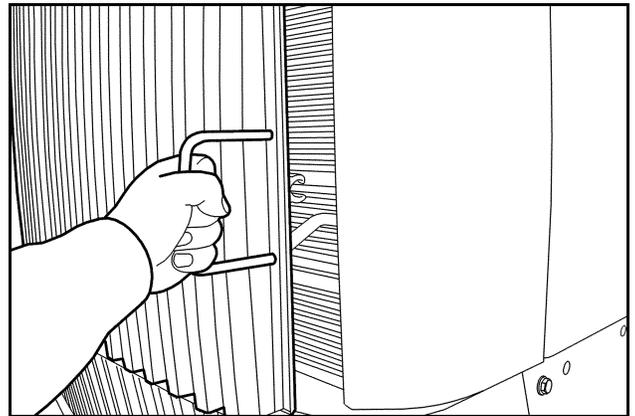
Чтобы очистить первичный воздушный фильтр двигателя, выполните следующее:

ОПЕРАЦИЯ 1

Первичный воздушный фильтр двигателя расположен под капотом. Откройте решётку радиатора и поднимите капот.



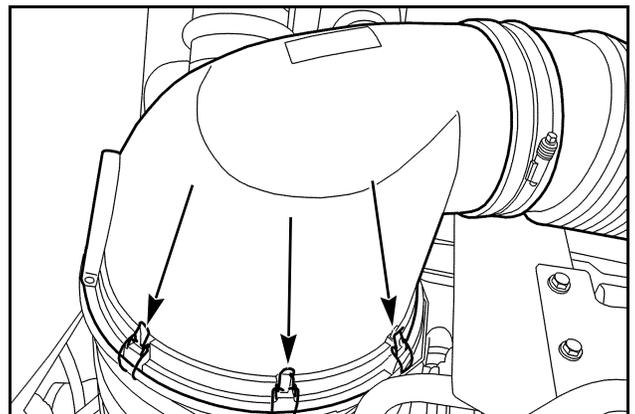
MT06A020



MT05M105

ОПЕРАЦИЯ 2

Откройте шесть пружинных замков, крепящих верхнюю крышку. Снимите верхнюю крышку с основного корпуса.



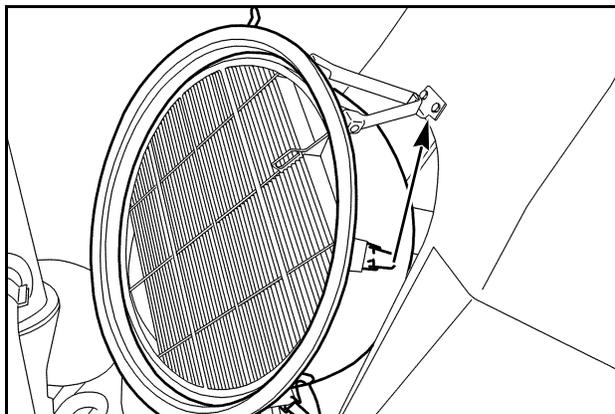
MT05K088

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

ОПЕРАЦИЯ 3

Зацепите крышку со вторичным фильтром за крючок на задней части капота.

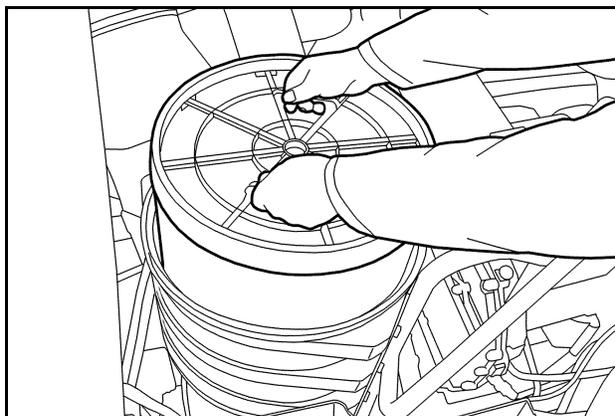
ПРИМЕЧАНИЕ: Не извлекайте вторичный фильтр из крышки без необходимости его замены.



MT05K089

ОПЕРАЦИЯ 4

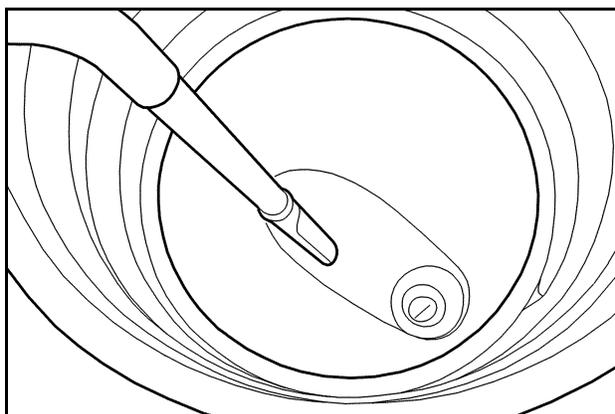
Извлеките первичный элемент руками, поднимая его вертикально.



MT05K091

ОПЕРАЦИЯ 5

Используйте пылесос или ткань для очистки корпуса фильтра и крышки.

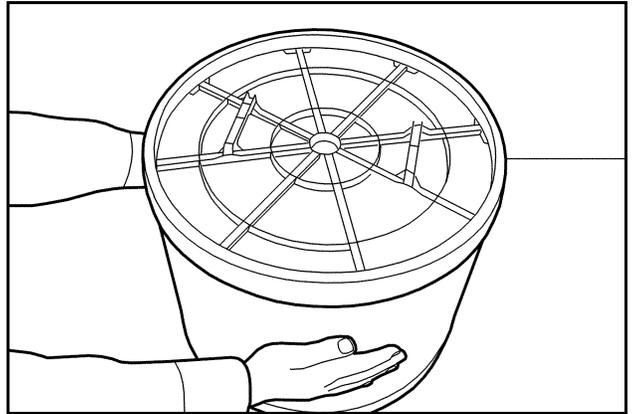


MT05M128

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

ОПЕРАЦИЯ 6

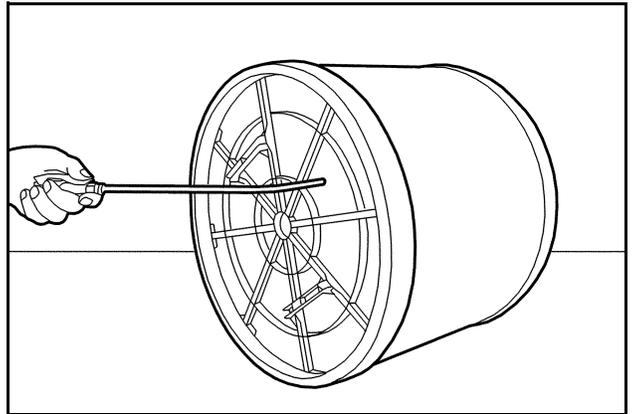
Поместите фильтр на плоскую поверхность, грязной стороной вниз. Постукивая руками по наружной стороне фильтра, вытряхните пыль, забившуюся в отдельные каналы. Повторите вытряхивание три-четыре раза, обрабатывая фильтр сверху вниз. Поворачивайте фильтр понемногу и повторяйте постукивание сверху вниз, пока не закончите один оборот. После каждого оборота приподнимите фильтр за ручки и бросьте несколько раз с высоты 6 дюймов, держа его ровно. Уберите выпавшую пыль и повторяйте последовательность операций постукивания и сбрасывания в течение примерно десяти минут или пока не будет очевидно, что большая часть пыли удалена.



MT05K112

ОПЕРАЦИЯ 7

Теперь можно использовать сжатый воздух для дополнительного выдувания пыли. Установите давление на величину 100 фунтов/кв. дюйм. Положите фильтр набок. Используя сопло с каналом диаметром минимум 1/8 дюйма, держите его на расстоянии около одного дюйма от чистого конца фильтра (конец с ручками) и продувайте каналы воздухом. Перемещайте сопло и наблюдайте за количеством выдуваемой пыли. Когда станет заметно, что большая часть пыли удалена струей, приподнимите фильтр за ручки и бросьте несколько раз как раньше. Продувания в течение пяти минут должно быть достаточно. Сопло большего диаметра является более эффективным, если ваш компрессор имеет требуемую производительность.



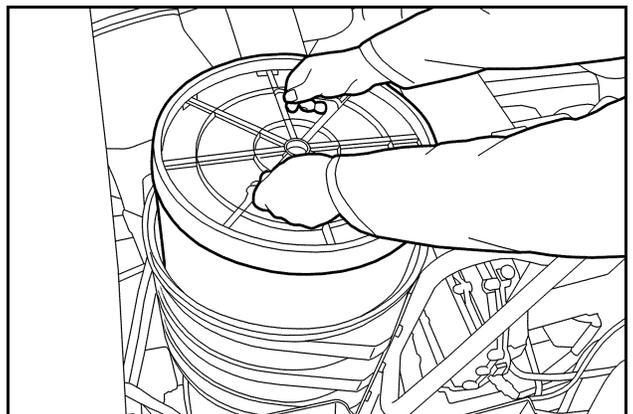
MT05K113

После очистки проверьте наличие повреждений. Не используйте фильтр, имеющий отверстия в наружном слое бумаги. Не выполняйте очистку более четырёх раз.

Никогда не пытайтесь очистить вторичный фильтр.

ОПЕРАЦИЯ 8

Держите первичный фильтр за ручки и опустите его в корпус, пока он не сядет на своё место.

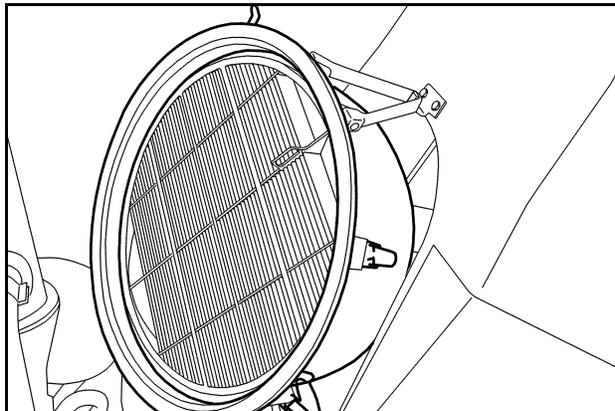


MT05K091

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

ОПЕРАЦИЯ 9

Отсоедините верхнюю крышку и вторичный фильтр от капота. Установите крышку сверху корпуса первичного фильтра. Убедитесь, что крышка села в прокладку.

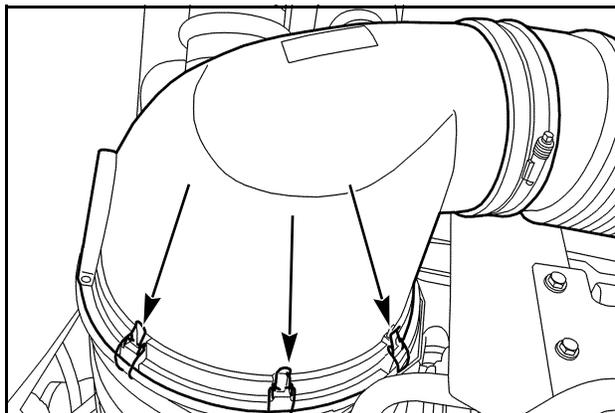


MT05K089

ОПЕРАЦИЯ 10

Установите верхнюю крышку корпуса и защёлкните все замки крышки. Закройте капот и решётку радиатора.

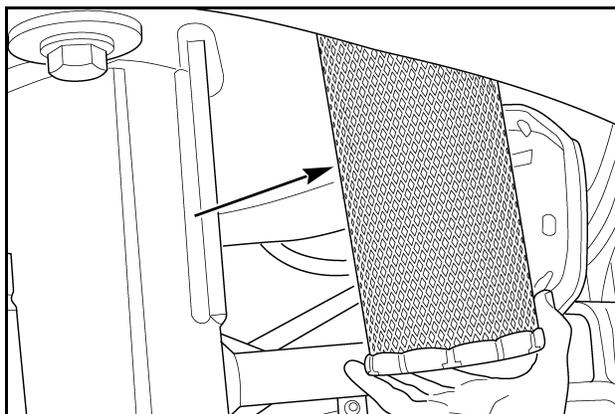
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Верхняя крышка должна быть установлена так, чтобы гибкие шланги не соприкасались с другими объектами. По всей длине шлангов должен быть зазор.



MT05K088

Воздушный фильтр кабины

Извлекайте и очищайте элемент воздушного фильтра кабины при каждом появлении сообщения об обслуживании воздухоочистителя двигателя на программируемом дисплее. Выполняйте очистку и осмотр элемент фильтра кабины так же, как это описано для элемента воздушного фильтра двигателя.



MK98C029

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

ПРИНУДИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ



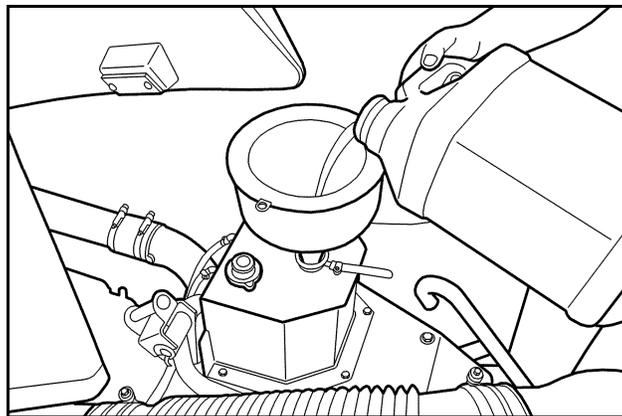
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверяйте и проводите обслуживание системы охлаждения в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию. Горячая охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бачка удаления воздуха при высокой температуре в системе. Для снятия крышки бачка удаления воздуха дайте системе остыть, поверните её до первой риски и подождите полного сброса давления. Быстрое снятие крышки бачка удаления воздуха может привести к ожогу. SM513

1. Находящаяся под давлением крышка принудительной системы охлаждения оборудована регулирующим клапаном, действующим как ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН для сохранения давления в пределах эксплуатационного диапазона системы. Эксплуатация двигателя без крышки или с крышкой, регулирующей клапан которой не настроен на работу при надлежащем давлении, может привести к повреждениям.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо открыть капот, чтобы получить доступ к бачку удаления воздуха и находящейся под давлением крышке.

2. Принудительная система охлаждения снижает потерю охлаждающей жидкости, вызываемую испарением или вскипанием. Система должна иметь надёжные уплотнения на крышке радиатора, шлангах и соединениях шлангов. Важно останавливать ВСЕ ПРОТЕЧКИ ЛЮБОГО РАЗМЕРА сразу же по их обнаружении.

Небольшая протечка может превратиться в большой поток при повышении давления в системе охлаждения. В ходе эксплуатации трактора непрочный шланг может лопнуть и привести к травме или повреждению. Регулярно проверяйте все шланги и соединения шлангов. ПОДДЕРЖИВАЙТЕ В ХОРОШЕМ СОСТОЯНИИ ШЛАНГИ, СОЕДИНЕНИЯ ШЛАНГОВ И КРЫШКУ.



MT05M083

Термостат

НЕ эксплуатируйте трактор без термостата или с неисправным термостатом. Двигатель может работать в слишком горячем или слишком холодном состоянии, что способно привести к его повреждению. По поводу обслуживания обращайтесь к дилеру.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО НАЛИЧИЮ ПРИСАДКИ ДЛЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ (только для T9010-T9020-T9050 и T9060)

Если охлаждающая жидкость заменяется, в систему охлаждения должна быть внесена присадка. Добавьте 1 pintу жидкой присадки (5 частей) на каждые 4 галлона охлаждающей жидкости (1,2 части на галлон). Кроме того, должен устанавливаться эксплуатационный фильтр охлаждающей жидкости, содержащий 1 часть присадки на каждые 4 галлона охлаждающей жидкости. Это даст общую величину добавки примерно в 1,5 части присадки на галлон охлаждающей жидкости.

Охлаждающую жидкость необходимо проверять не реже одного раза в 6 месяцев или каждые 500 часов. Когда происходит сильная потеря охлаждающей жидкости и она заменяется, результатом является разбавление присадки. Если предполагаются чрезмерные потери охлаждающей жидкости, необходимо проверять жидкость при каждой замене масла и добавлять жидкую присадку для восполнения потерь реактива из-за разбавления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Низкая концентрация присадки приведёт к повреждениям вкладышей цилиндров из-за питтинга. Не следует использовать анализ для поддержания концентрации присадки в охлаждающей жидкости лишь на минимальном уровне.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

После проверок концентрации присадки в охлаждающей жидкости, выполняемых с обычным интервалом замены, требуется выполнение следующих действий:

Менее 1,2 части на галлон:

Замените эксплуатационный фильтр и добавьте 1 пинту жидкой присадки (5 частей) на каждые 4 галлона охлаждающей жидкости (1.2 части на галлон).

От 1,2 до 3 частей на галлон:

Продолжайте заменять эксплуатационный фильтр охлаждающей жидкости после истечения каждого периода замены.

Более 3 частей на галлон:

Не заменяйте эксплуатационный фильтр, пока концентрация присадки, проверяемая при истечении каждого последующего периода замены, не упадёт ниже 3 частей на галлон.

Осмотр и техническое обслуживание ремней безопасности кресел оператора и инструктора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Надёжно застегивайте ремень безопасности. Машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS, тентом с каркасом безопасности ROPS или рамой с каркасом безопасности ROPS для обеспечения защиты оператора. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверьте ленту, застёжку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните её до начала работы трактора.*

M437A

1. Не допускайте контакта ремня с острыми краями и предметами, которые могут причинить повреждения.
2. Периодически проверяйте на наличие повреждений ремни, пряжки, натяжители, узлы крепления, систему устранения провисания и крепёжные болты.
3. Заменяйте все изношенные или повреждённые детали.
4. Заменяйте ремни с порезами, которые могут ослабить ремень.
5. Проверяйте затяжку болтов на кронштейне и стойке кресла.
6. Если ремень присоединен к креслу, кресло или его кронштейны должны быть прочно закреплены.
7. Ремни безопасности должны быть чистыми и сухими.
8. Очищайте ремни только мыльным раствором и тёплой водой.
9. Не отбеливайте и не окрашивайте ремень, так как это может снизить прочность ремня.

Давление в шинах

Для обеспечения наивысшей эффективности работы трактора и для контроля скачков мощности давление в шинах должно проверяться и регулироваться всякий раз, когда меняется нагрузка или выполняемая работа. См. таблицы давления и нагрузки шин.

Привод вентилятора с вязкостной муфтой (модели T9010, T9020, T9030 и T9040)

При очистке и техническом обслуживании двигателя и радиатора следует беречь от повреждений привод вентилятора с вязкостной муфтой.

НЕ применяйте при очистке привода пар или струи под высоким давлением.

НЕ создавайте помех вращению лопастей вентилятора при работе двигателя.

НЕ снимайте биметаллическую спираль с передней части привода.

Периодически проверяйте вентилятор и привод на отсутствие внешних повреждений. При необходимости обслуживания обращайтесь к дилеру.

В этом разделе содержатся все характеристики электрической системы, плавких предохранителей с описанием их расположения, реле с описанием их расположения и требования к аккумуляторной батарее трактора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

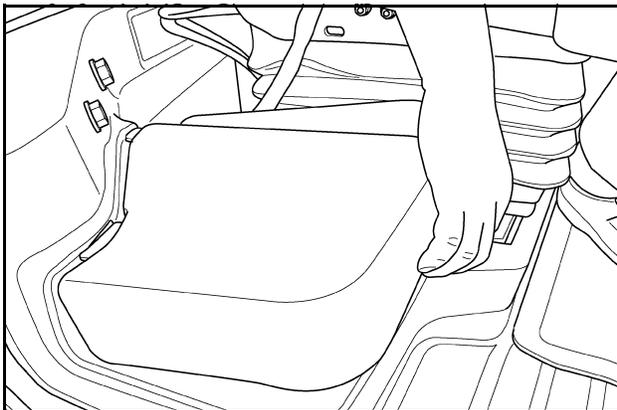
Электрическая система

Тип системы 12-вольтовая, отрицательный полюс подключен на массу
 Аккумуляторные батареи две 12-вольтовые
 не требующие большого объема обслуживания, типоразмер группы 4DLT
 Генератор переменного тока..... Для больших нагрузок, 12 В, выходной ток 150 А
 Т9030-Т9040 Для больших нагрузок, 12 В, выходной ток 175 А
 Стартер 24 В, с электромагнитным выключателем

Плавкие предохранители

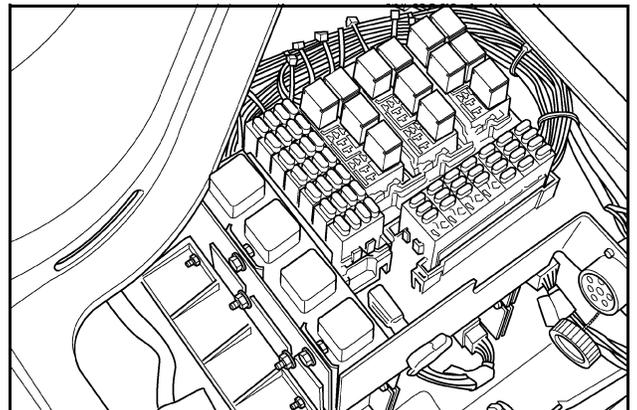
Расположение плавких предохранителей/реле

Предохранители расположены под крышкой отсека электрооборудования, справа от кресла оператора.



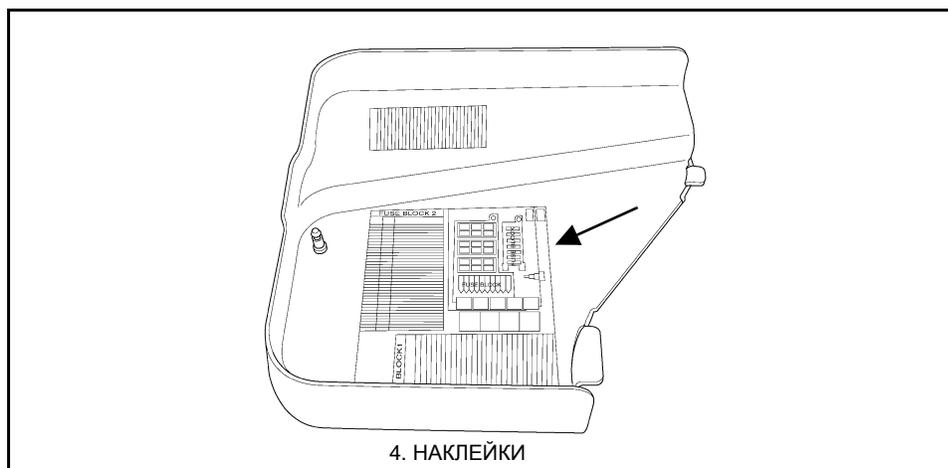
МК99Н161

1. КРЫШКА



МК99Н164

2. РЕЛЕ И ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

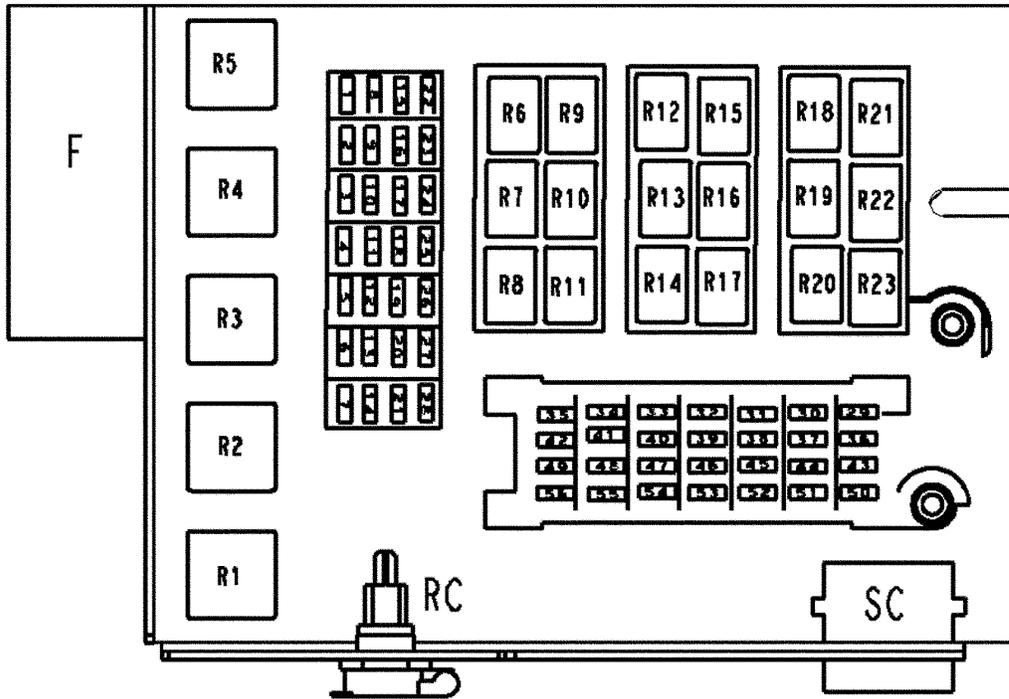


4. НАКЛЕЙКИ

МК99Н174

Расположение и функции отдельных предохранителей для конкретного исполнения трактора указаны на наклейках на внутренней стороне крышки, а также на следующей странице.

Расположение и назначение предохранителей/реле – для кабины «Deluxe» и трансмиссии с сервомеханизмом



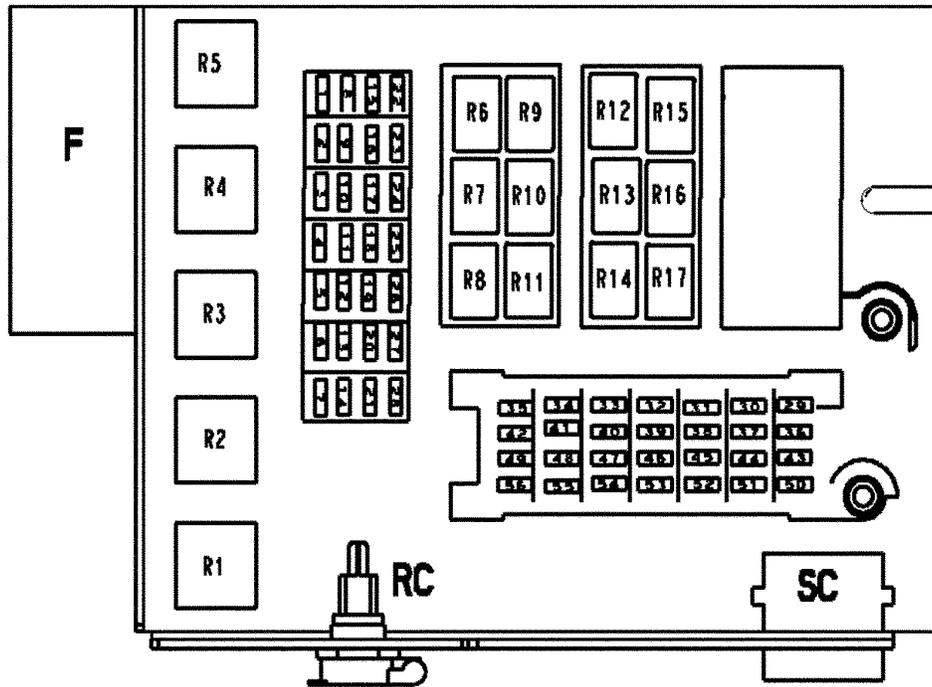
КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕИ 1		
НОМЕР ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	АМП/РАЗМЕР	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦЕПИ
1	15	ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
2	10	ПОДСВЕТКА РАДИОПРИЕМНИКА/ПЛАФОНА/КАРТЫ
3	5	РЕГУЛЯТОР ТРАНСМИССИИ
4	20	ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АКСЕССУАРЫ
5	5	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
6	20	ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРОБЛЕСКОВЫЙ СИГНАЛ
7	20	ПЕРЕДНЯЯ/НЕЙТРАЛЬ/РЕВЕРС/СТОЯНОЧНАЯ
8	5	ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА
9	10	ДИСПЛЕИ ВСТРОЕННОГО УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ (ISU)
10	10	РЕГУЛЯТОР РАБОЧЕГО ОРУДИЯ/ АВТОНАПРАВЛЯЮЩАЯ
11	30	ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР ДВИГАТЕЛЯ
12	10	ПРИКРУИВАТЕЛЬ
13	10	ОТВЕРСТИЕ 1 ДЛЯ ПОДАЧИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ
14	10	ОТВЕРСТИЕ 2 ДЛЯ ПОДАЧИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ
15	30	ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА КРЫШЕ
16	15	ПЕРЕДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА КРЫШЕ
17	10	БЛОКИРОВКА РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ
18	15	ПРОБЛЕСКОВЫЙ ОГОНЬ/КРУИЗ-КОНТРОЛЬ
19	15	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИВОД ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ КРЕСЛА
20	10	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ВОМ/ СТАРТЕРА
21	7.5	ПЕРЕДНИЕ/ЗАДНИЕ МЕХАНИЗМЫ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА
22	10	ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР ДВИГАТЕЛЯ
23	5	УПРАВЛЕНИЕ РАБОЧИМ ОРУДИЕМ С ПОМОЩЬЮ СЕТИ CAN
24	10	ЭФИРНОЕ ТОПЛИВО
25	5	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ СМАЗКИ МОСТА
26	30	РЕГУЛЯТОР ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЯ СИСТЕМЫ ОБОГРЕВА, ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА
27	10	ЗАДНИЕ СТОП-СИГНАЛЫ
28	1	ДИОД – ЗАДНИЙ МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА

КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕИ 2		
НОМЕР ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	АМП/РАЗМЕР	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦЕПИ
29	20	ПЕРЕДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ/ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ
30	20	ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ/ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ
31	30	ПЕРЕДНИЙ НИЖНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ
32	15	НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР КАБИНЫ
33	20	ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АКСЕССУАРЫ
34	15	ЗЕРКАЛА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ/ РАДИОПРИЕМНИК
35	10	ПОДОГРЕВАТЕЛЬ КРЕСЛА
36	5	БЛОК В+ СИСТЕМЫ ОБОГРЕВА, ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА
37	10	ДИСПЛЕИ ВСТРОЕННОГО УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ (ISU)
38	10	ЭЛЕКТРОННОЕ АРУ (ВОСПОМОГАТЕЛЬНОЕ СПАСАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)
39	25	ТРАНСМИССИЯ С УСИЛИТЕЛЕМ
40	10	ГИДР. ДОПОЛНИТ./ДИСТАНЦИОННЫЕ КЛАПАНЫ
41	10	ТРН/ГИДРАВЛ. ДОПОЛН. 6 И 1
42	10	РАДАР/РЕГУЛЯТОР РАБОЧЕГО ОРУДИЯ/ АВТОНАПРАВЛЯЮЩАЯ
43	10	РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПРОПАШНОГО ТРАКТОРА
44	20	БОКОВЫЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ
45	15	ЦЕНТРАЛЬНАЯ ФАРА ДАЛЬНОГО СВЕТА
46	15	ЛЕВАЯ ФАРА ДАЛЬНОГО СВЕТА
47	15	ПРАВАЯ ФАРА ДАЛЬНОГО СВЕТА
48	15	ЛЕВАЯ ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА
49	15	ПРАВАЯ ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА
50	25	ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА РАМЕ
51	25	ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА РАМЕ
52	10	ФАРА/ЗАДНИЙ ГАБАРИТНЫЙ ФОНАРЬ/СИГНАЛ ПОЛОЖЕНИЯ/АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ
53	15	СВЯЗНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ
54	5	РЕЗЕРВНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ
55	30	ВОСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ ДЛЯ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ
56	1	ДИОД – ПЕРЕДНИЙ МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА

НОМЕР ПОЗИЦИИ	ИДЕНТИФИКАЦИЯ КОМПЛЕКТУЮЩИХ
F	ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРОБЛЕСКОВЫЙ СИГНАЛ
R1	РЕЛЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА
R2	РЕЛЕ ЗАДНЕГО РАБОЧЕГО ПРОЖЕКТОРА
R3	СИЛОВОЕ РЕЛЕ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ
R4	СИЛОВОЕ РЕЛЕ ЭЛЕКТРОННОГО РЕГУЛЯТОРА
R5	СИЛОВОЕ РЕЛЕ ДЛЯ АКСЕССУАРОВ
R6	РЕЛЕ ЗАДНЕГО МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА
R7	РЕЛЕ ПЕРЕДНЕГО МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА
R8	РЕЛЕ БЛИЖНЕГО СВЕТА
R9	РЕЛЕ ЗАДНИХ РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ НА КРЫШЕ
R10	РЕЛЕ ПЕРЕДНИХ РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ НА КРЫШЕ
R11	РЕЛЕ БЛОКИРОВКИ РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ
R12	РЕЛЕ СОЗДАНИЯ ДАВЛЕНИЯ В КАБИНЕ
R13	РЕЛЕ ЗАПУСКА ПЕРЕДНЕЙ/НЕЙТРАЛИ/РЕВЕРСА/ СТОЯНОЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ
R14	РЕЛЕ МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ
R15	РЕЛЕ РЕЗЕРВНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ
R16	РЕЛЕ СТОЯНОЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ
R17	ФИКСАТОР НЕЙТРАЛИ
R18	РАЗОМКНУТ
R19	РАЗОМКНУТ
R20	РАЗОМКНУТ
R21	РАЗОМКНУТ
R22	РАЗОМКНУТ
R23	РАЗОМКНУТ
RC	СОЕДИНИТЕЛЬ РАДАРА
SC	СЕРВИСНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ

87516902

Расположение и назначение предохранителей/реле – для кабины «Deluxe» и 24-скоростной трансмиссии



КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕИ 1		
НОМЕР ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	АМП/РАЗМЕР	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦЕПИ
1	15	ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
2	10	ПОДСВЕТКА РАДИОПРИЕМНИКА/ПЛАФОНА/КАРТЫ
3	-	РАЗОМКНУТ
4	20	ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АКСЕССУАРЫ
5	5	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
6	20	ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРОБЛЕСКОВЫЙ СИГНАЛ
7	20	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕЙ/НЕЙТРАЛИ/РЕВЕРСА/СТОЯНОЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ
8	5	ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА
9	10	ДИСПЛЕИ ВСТРОЕННОГО УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ (ISU)
10	10	РЕГУЛЯТОР РАБОЧЕГО ОРУДИЯ
11	30	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РЕГУЛЯТОР ДВИГАТЕЛЯ
12	10	ПРИКРУЧИВАТЕЛЬ
13	10	ОТВЕРСТИЕ 1 ДЛЯ ПОДАЧИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ
14	10	ОТВЕРСТИЕ 2 ДЛЯ ПОДАЧИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ
15	30	ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА КРЫШЕ
16	15	ПЕРЕДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА КРЫШЕ
17	10	БЛОКИРОВКА РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ
18	15	ПРОБЛЕСКОВЫЙ ОГОНЬ/КРИЗ-КОНТРОЛЬ
19	15	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИВОД ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ КРЕСЛА
20	10	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ВОМ-СТАРТЕРА
21	7.5	ПЕРЕДНИЕ/ЗАДНИЕ МЕХАНИЗМЫ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА
22	10	ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР ДВИГАТЕЛЯ
23	5	УПРАВЛЕНИЕ РАБОЧИМ ОРУДИЕМ С ПОМОЩЬЮ СЕТИ CAN
24	-	РАЗОМКНУТ
25	5	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ СМАЗКИ МОСТА
26	30	РЕГУЛЯТОР ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЯ СИСТЕМЫ ОБОГРЕВА, ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА
27	10	ЗАДНИЕ СТОП-СИГНАЛЫ
28	1	ДИОД – ЗАДНИЙ МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА

КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕИ 2		
НОМЕР ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	АМП/РАЗМЕР	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦЕПИ
29	20	ПЕРЕДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ/СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ
30	20	ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ/СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ
31	30	ПЕРЕДНИЙ НИЖНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ
32	15	НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР КАБИНЫ
33	20	ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АКСЕССУАРЫ
34	15	ЗЕРКАЛА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ/РАДИОПРИЕМНИК
35	10	ПОДОГРЕВАТЕЛЬ КРЕСЛА
36	5	БЛОК «А» СИСТЕМЫ ОБОГРЕВА, ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА
37	10	ДИСПЛЕИ ВСТРОЕННОГО УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ (ISU)
38	10	ЭЛЕКТРОННОЕ АРУ (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ СПАСАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)
39	25	СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ
40	10	ГИДР. ДОПОЛНИТ./ДИСТАНЦИОННЫЕ КЛАПАНЫ
41	10	ТРН/ГИДРАВЛ. ДОПОЛН. 6 И 7
42	10	РАДАР/РЕГУЛЯТОР РАБОЧЕГО ОРУДИЯ
43	-	РАЗОМКНУТ
44	20	БОКОВЫЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ
45	15	ЦЕНТРАЛЬНАЯ ФАРА ДАЛЬНЕГО СВЕТА
46	15	ЛЕВАЯ ФАРА ДАЛЬНЕГО СВЕТА
47	15	ПРАВАЯ ФАРА ДАЛЬНЕГО СВЕТА
48	15	ЛЕВАЯ ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА
49	15	ПРАВАЯ ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА
50	25	ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА РАМЕ
51	25	ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ПРОЖЕКТОРЫ НА РАМЕ
52	10	ФАРА/ЗАДНИЙ ГАБАРИТНЫЙ ФОНАРЬ/СИГНАЛ ПОЛОЖЕНИЯ/АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ
53	15	СВЯЗНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ
54	-	РАЗОМКНУТ
55	30	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ ДЛЯ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ
56	1	ДИОД – ПЕРЕДНИЙ МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА

НОМЕР ПОЗИЦИИ	ИДЕНТИФИКАЦИЯ КОМПЛЕКТУЮЩИХ
F	ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРОБЛЕСКОВЫЙ СИГНАЛ
R1	РЕЛЕ ДАЛЬНЕГО СВЕТА
R2	РЕЛЕ ЗАДНЕГО РАБОЧЕГО ПРОЖЕКТОРА
R3	СИЛОВОЕ РЕЛЕ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ
R4	СИЛОВОЕ РЕЛЕ ЭЛЕКТРОННОГО РЕГУЛЯТОРА
R5	СИЛОВОЕ РЕЛЕ ДЛЯ АКСЕССУАРОВ
R6	РЕЛЕ ЗАДНЕГО МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА
R7	РЕЛЕ ПЕРЕДНЕГО МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА
R8	РЕЛЕ БЛИЖНЕГО СВЕТА
R9	РЕЛЕ ЗАДНИХ РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ НА КРЫШЕ
R10	РЕЛЕ ПЕРЕДНИХ РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ НА КРЫШЕ
R11	РЕЛЕ БЛОКИРОВКИ РАБОЧИХ ПРОЖЕКТОРОВ
R12	РЕЛЕ СОЗДАНИЯ ДАВЛЕНИЯ В КАБИНЕ
R13	РЕЛЕ ПУСКА ВОС
R14	РЕЛЕ МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ
R15	РЕЛЕ ХОЛОДНОГО ЗАПУСКА
R16	РЕЛЕ СИГНАЛА О НИЗКОМ УРОВНЕ В ТРАНСМИССИИ С РУЧНЫМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ
R17	РЕЛЕ СИГНАЛА О ВЫСОКОМ УРОВНЕ В ТРАНСМИССИИ С РУЧНЫМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ
RC	СОЕДИНИТЕЛЬ РАДАРА
SC	СЕРВИСНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ

87371088

Демонтаж и установка аккумуляторных батарей

При демонтаже аккумуляторной батареи сначала снимайте отрицательные (-) кабели (1) батареи, а затем положительные (+) (2). В третью очередь снимайте кронштейн батареи (3). При установке аккумуляторных батарей проверяйте, что кабели подключаются к нужным клеммам. Это 12-вольтовая электрическая система с соединением отрицательного провода с «массой» и она должна подсоединяться соответствующим образом.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не запускайте двигатель и не допускайте его работы, если электрическая система не подключена полностью.

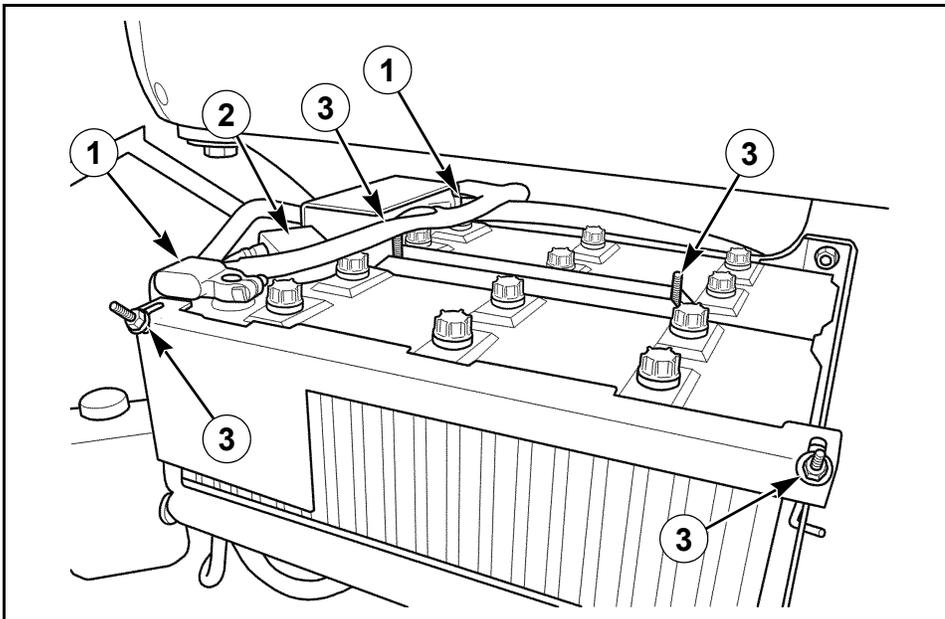
ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи можно отсоединять без ущерба для запрограммированной или хранящейся информации в блоке цифровых приборов. Когда батареи снова подсоединяются, приборы извлекают из памяти и используют всю хранящуюся информацию, такую как общая обработанная площадь, ширина захвата оборудования, величина калибровки скорости движения и т.д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Искры или пламя могут вызвать взрыв водорода в аккумуляторной батарее. Для предотвращения взрыва необходимо выполнить следующие действия:



1. При отсоединении клемм аккумуляторной батареи всегда сначала снимайте отрицательный (-) кабель батареи.
2. При подсоединении кабелей аккумуляторной батареи всегда подключайте отрицательный (-) кабель в последнюю очередь.
3. Не закорачивайте контакты аккумуляторной батареи металлическими предметами.
4. Не допускайте сварки, использования абразивного инструмента или курения вблизи батареи.

M512



MA03C035

1. ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (ЧЁРНЫЙ)
2. ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ (КРАСНЫЙ)

3. КРОНШТЕЙН АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Клеммы и выводы аккумуляторной батареи и её вспомогательные элементы содержат свинец и соединения свинца. Мойте руки после работы с ними.

M-793

Когда батареи не используются

Когда трактор не находится в эксплуатации, аккумуляторные батареи необходимо заряжать каждые шесть недель для поддержания удельного веса на уровне 1,250. Неработающие аккумуляторные батареи медленно разряжаются. Разряженная батарея может замерзнуть при низкой температуре окружающей среды, что приводит к повреждению батареи и трактора.

Устранение неисправностей аккумуляторной батареи

Если батарея разрядилась и её напряжение отсутствует, проверьте наличие обрыва цепи вольтметром. Отсоедините отрицательный (–) кабель от батареи. Подключите вольтметр между отрицательной (–) и положительной (+) клеммами батареи. Если вольтметр показывает отсутствие напряжения, в батарее имеется внутренний обрыв цепи. Замените батарею. Подсоединение зарядного устройства или вспомогательной батареи к батарее с разорванной цепью может вызывать появление искры внутри аккумуляторной батареи. Искра может привести к взрыву батареи.

Если вольтметр показывает напряжение, к разряженной батарее можно подсоединить зарядное устройство или вспомогательную батарею.

При использовании зарядного устройства проверьте, что устройство выключено, прежде чем подсоединять его к батарее. Заряжайте батарею только в хорошо проветриваемом помещении. Не пытайтесь заряжать замёрзшую батарею.

Зарядка батарей или запуск от добавочных батарей

Запуск от добавочных батарей не рекомендуется и его нужно избегать при возможности. Если необходимо выполнить запуск от добавочных батарей, используйте следующую методику.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Неправильное подсоединение добавочных батарей или зарядного устройства может привести к взрыву аккумуляторной батареи и (или) повреждению электрооборудования. Положительную клемму следует соединять с положительной, отрицательную – с отрицательной. Контакт с кислотой аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и слепоту, а также отравление при попадании внутрь.*

M146B



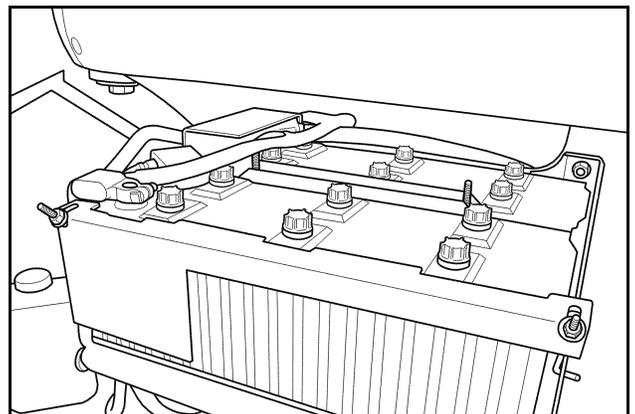
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Это единственный безопасный метод запуска двигателя трактора от внешнего источника энергии. Любой другой метод запуска может привести к травмам или гибели оператора и других лиц. Не подключайте кабели вспомогательной батареи через клеммы стартера. Запускайте двигатель, находясь в кресле оператора. После запуска двигателя отсоединяйте кабели в порядке, обратном порядку подсоединения.*

M-794

ПРИМЕЧАНИЕ: *На тракторе применена электрическая система напряжением 12 вольт с соединением отрицательного провода с «массой». Подключение к электрической системе с обратной полярностью может привести к повреждению компонентов электрической системы.*

Трактора моделей T9000 имеют две 12-вольтовые аккумуляторные батареи с током холодного запуска 1000 А, не требующие большого объема обслуживания, включаемые совместно параллельно (отрицательный полюс к отрицательному, положительный – к положительному) для работы в 12-вольтовой электрической системе.

На время цикла запуска двигателя батареи временно включаются ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО, чтобы питать стартер напряжением 24 вольта.



MA03C035



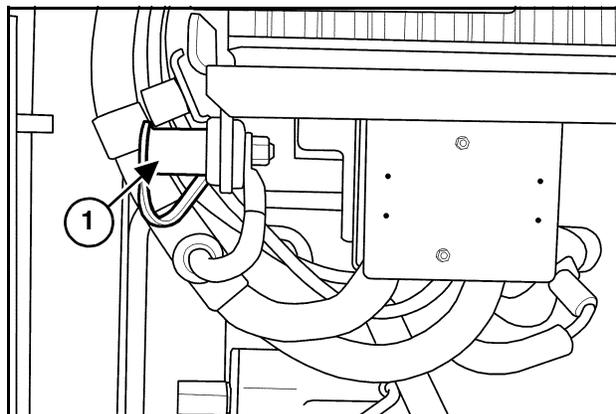
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *При работе с аккумуляторными батареями или возле них всегда надевайте средства защиты глаз или защитную маску для лица.*

Вывод для зарядки батареи

Вывод (1) положительного полюса напряжения 12 вольт предусмотрен для подключения внешнего зарядного устройства или для запуска от добавочной батареи при необходимости. Перед использованием этого вывода для зарядки или запуска от добавочной батареи проверьте, что все вспомогательные устройства выключены и ключ зажигания установлен в положение ВЫКЛ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не подключайте источник питания напряжением 24 вольта к положительному выводу для зарядки.**



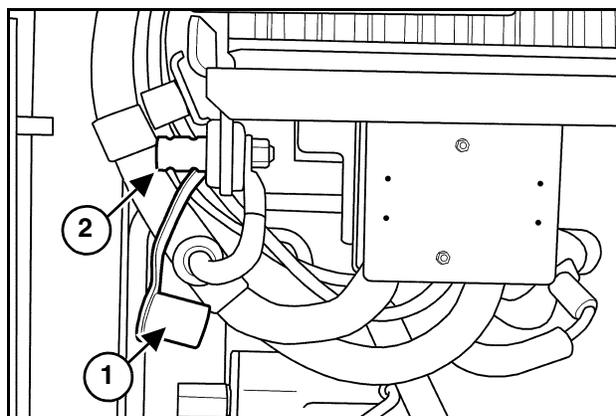
MA03C032

Используйте следующую методику для подсоединения зарядного устройства или 12-вольтового внешнего источника питания к положительному выводу:

1. Снимите красный пластмассовый колпачок (1) с положительного вывода (2).

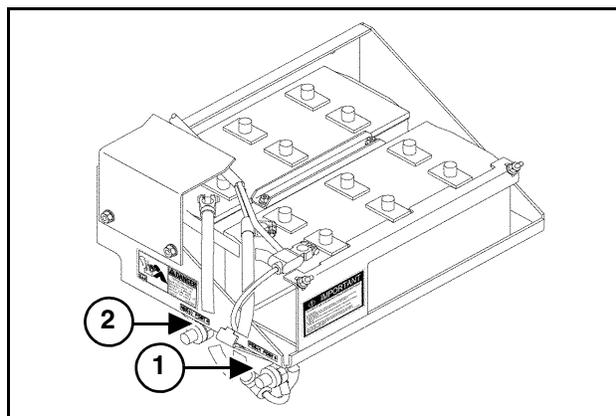


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не подключайте источник питания напряжением 24 вольта к выводу для зарядки.*



MA03C033

2. Подсоедините положительный кабель (1) от зарядного устройства или 12-вольтового внешнего источника питания к положительному выводу для зарядки.
3. Подсоедините отрицательный кабель от зарядного устройства или 12-вольтового внешнего источника питания к отрицательному выводу (массе) (2).
4. Если вы выполняете запуск от добавочной батареи, находясь в кресле оператора, осуществляйте запуск трактора в обычном порядке.
5. После того как трактор запустится, отсоедините кабели в порядке, обратном порядку подсоединения. Наденьте пластмассовые колпачки на выводы зарядки и массы.



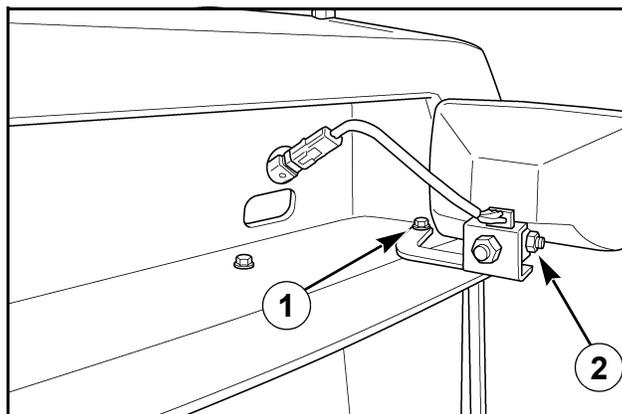
MA03G010

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ

Регулировка рабочих фар

Фары на крыше кабины

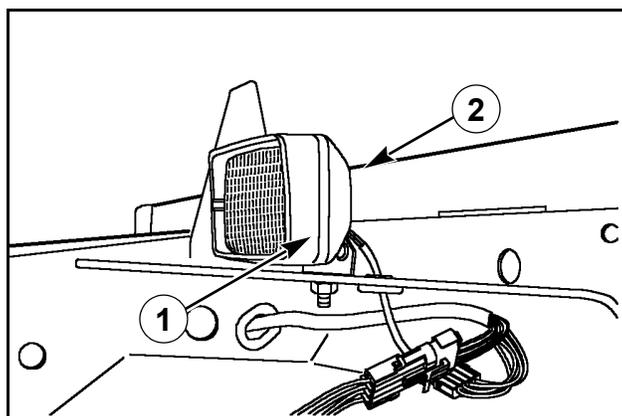
Рабочие фары, установленные на крыше, можно поворачивать в нужное положение по горизонтали и вертикали. Ослабьте болт вращения (1) для регулировки по горизонтали (ВОВНУТРЬ/НАРУЖУ). Ослабьте болт вращения (2) для регулировки по вертикали (ВВЕРХ/ВНИЗ). После выполнения регулировки надёжно затяните болт вращения.



MK00D196

Рабочие фары на заднем крыле

Для регулировки положения рабочих фар на заднем крыле снимите узел заднего фонаря и ослабьте монтажный болт (1), чтобы поворачивать фару в нужную сторону по горизонтали. Ослабьте болт вращения (2) для регулировки фар по вертикали (ВВЕРХ/ВНИЗ). После выполнения регулировки надёжно затяните болты. Установите узел заднего фонаря.



MS00D033

Зарядная система с генератором переменного тока

Для предотвращения повреждения электрической системы необходимо следовать этим общим правилам:

1. Перед началом работы на электрической системе отключите кабели аккумуляторной батареи.
2. Не меняйте полярность подключения батареи.
3. При использовании вспомогательной батареи для запуска подсоедините отрицательный полюс к отрицательному и положительный – к положительному.
4. Не используйте зарядное устройство для запуска трактора.
5. Не работайте на тракторе с отсоединенными кабелями батареи.
6. При проведении технического обслуживания двигателя не допускайте попадания посторонних объектов в генератор переменного тока.

Сварочные работы

Если вам необходимо выполнять сварочные работы на тракторе или присоединённом рабочем орудии, отсоедините кабели заземления от аккумуляторных батарей. Кабель заземления сварочного агрегата следует проложить как можно ближе к зоне сварки. Не прокладывайте кабель заземления там, где ток может проходить через подшипники или вдоль каналов с электропроводкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Несоблюдение приведённой выше методики может привести к повреждению генератора переменного тока или электронных контроллеров, которое не относится к области действия гарантии.

Эта страница оставлена незаполненной

В этом разделе приведены все характеристики двигателя и силовой передачи, а также скорости движения, веса и размеры трактора.

ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дизельный двигатель

Модель трактора	T9010	T9020	T9030	T9040 (P)*	T9040 (CM)*	T9050	T9060
Марка/модель двигателя	CDC 6TAA-9304	CDC 6TAA-9004	NH CURSOR	NH CURSOR	NH CURSOR	CUMMINS QSX	CUMMINS QSX
Тип	однорядный, шестицилиндровый, 4-тактный						
Наддув	турбонаддув, последовательный охладитель с воздушным охлаждением						
Уровень выбросов (класс)	3	2	3	3	3	3	3
Порядок работы цилиндров	1-5-3-6-2-4		1-4-2-6-2-5			1-5-3-6-2-4	
Диаметр цилиндра	4,49 (114)		(135 мм)			6,5 дюймов (137 мм)	
Ход поршня	5,31 (135)	5,69 (144,5)	(150 мм)			6,7 дюйма (168 мм)	
Рабочий объём	506 (8,3)	543 (9,0)	787 куб. дюймов (12,9 литра)			912 куб. дюймов (15,0 литра)	
Степень сжатия	17,1:1	16,6:1	16,5:1			17:1	
Гильзы цилиндров	сменные, мокрого типа, с ограничителем на среднем уровне						
Высокие обороты холостого хода (без нагрузки)	2125-2165 Об/мин		2030-2155 Об/мин			2125-2165 об/мин	2230-2288 об/мин
Номинальная частота вращения	2000 об/мин		2000 об/мин			2000 об/ мин	2100 об/ мин
Частота вращения холостого хода	830-870 об/мин		850-900 об/мин				
Номинальная мощность, л.с. (кВт)	278 (205)	325 (242)	384 (286)	434 (324)	434 (324)	485 (362)	535 (399)
Максимальный крутящий момент при 1400 об/мин фунто-футов (Нм)	1022 (1386)	1150 (1559)	1412 (1914)	1501 (2035)	1596 (2164)	1783 (2417)	1873 (2539)
Увеличение крутящего момента – %	40	35	40	32	40	40	40

*P – ручное переключение передач

CM – переключение передач сервомеханизмом

Система смазки двигателя

Давление масла при частоте вращения холостого хода (минимальное)

T9010-T9020.....	69 кПа (10 фунта/кв. дюйм)
T9030-T9040.....	300 кПа (44 фунтов/кв. дюйм)
T9050-T9060.....	138 кПа (20 фунтов/кв. дюйм)

Давление масла при высокой частоте вращения холостого хода

T9010-T9020.....	276 - 344 кПа (40 - 50 фунта/кв. дюйм)
T9030-T9040.....	450 кПа (65 фунтов/кв. дюйм)
T9050-T9060.....	240 - 276 кПа (35 - 40 фунтов/кв. дюйм)

Тип системы Принудительная струйная

Топливная система

Топливный насос высокого давления (T9030/T9040 Bosch)..... CUMMINS

Топливные форсунки (T9030/T9040 Bosch) CUMMINS

Ёмкость бака

T9010-T9020.....	758 л (200 галлонов)
T9030-T9040-T9050-T9060.....	1136 л (300 галлонов)

Система забора воздуха

Тип..... Сухого типа, двухступенчатая система наддува с сервисным индикатором в блоке приборов

Трансмиссия – с сервомеханизмом переключения передач

Тип 16 скоростей, переключение сервомеханизмом под полной нагрузкой,
16 скоростей переднего хода и 2 заднего хода
Переключение передач..... С электронным управлением и гидравлическим приводом

Трансмиссия – ручное переключение передач

Тип 24 скорости переднего хода, 6 скоростей заднего хода,
постоянное зацепление, синхронизаторы переключения передач
Переключение передач..... С помощью рычага
Переключение диапазона передач..... С помощью рычага
Выбор ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО диапазонов передач..... Электропривод с управлением через переключатель
на рычаге дроссельной заслонки

Тормоза

Рабочий тормоз Гидравлический, многодисковый, мокрого типа, встроенный
в передний и задний дифференциалы
Стояночный тормоз..... С электроуправлением, приводится в действие пружиной,
отпускается давлением. Встроен в передний/задний дифференциалы.

Дифференциал моста и бортовые передачи

Тип Реечный с встроенным тормозом мокрого типа,
спиральнозубая коническая передача с зубчатым венцом/шестерней
Смазка под давлением, масляное охлаждение.

Бортовая передача
T9010-T9020 (Std)..... Планетарная с 3 шестернями
T9030-T9040-T9050 (Std)..... Планетарная с 4 шестернями
T9030-T9040-T9050-T9060 (HD) Планетарная составная
Общее передаточное число моста (отношение)
T9010-T9020 (Std) 25,7:1
T9030-T9040-T9050 (Std)..... 25,396:1
T9030-T9040-T9050-T9060 (HD) 25,193:1
Диаметр поперечной балки моста
T9010-T9020 (Std) 101,6 мм (4.0 дюйма)
T9030-T9040-T9050-T9060 (Std) (T9010-T9020 HD) 115 мм (4.5 дюйма)
Длина поперечной балки моста 3048 мм (120 дюймов)

Механизм отбора мощности (при наличии)

Тип механизма отбора мощности Независимая система
Встроен в трансмиссию
Тип муфты сцепления..... С электрическим/гидравлическим приводом
Вращение..... По часовой стрелке, если смотреть сзади трактора
1000 об/мин..... 20 шлицев, диаметр 1,75 дюйма
Скорость вращения двигателя для 1000 оборотов ВОМ в минуту..... 2000 об/мин

Гидравлическая система

Тип.....	Система с закрытым центром, определением нагрузки, компенсацией давления
Клапан выносного устройства	
Стандартный	С механическим приводом, с закрытым центром пакетного типа с линейными затворами в каналах подъема
Предлагается дополнительно	С электро-/гидроуправлением, закрытым центром, пакетного типа, регулятор расхода в кабине для каждой секции, линейные затворы во всех каналах подъема
Производительность насоса стандартной системы	
при 2000 фунтах/кв. дюйм – 2000 об/мин.....	151,4 л/мин (40 галлонов/мин)
при 2000 фунтах/кв. дюйм – 2100 об/мин (Т9060)	159 л/мин (42 галлона/мин)
Производительность насоса высокопроизводительной системы (при наличии)	
при 2000 фунтах/кв. дюйм – 2000 об/мин.....	208 л/мин (55 галлонов/мин)
при 2000 фунтах/кв. дюйм – 2100 об/мин (Т9060)	216 л/мин (57 галлонов/мин)
Рулевое управление.....	Сочленённая рама, полный приоритет, два цилиндра двойного действия
Максимальное давление системы рулевого управления	193 бара (2800 фунтов/кв. дюйм)
Муфты.....	Соответствуют стандартам ISO
Максимальное давление в системе	210 бар (3050 фунтов/кв. дюйм)

Гидравлическая система «MegaFlow» (при наличии)

Тип системы	Поршневой насос PFC
Производительность насоса (при 2000 фунтах/кв. дюйм – 2000 об/мин)	132 л/мин (35 галлонов/мин)
Клапан выносного устройства.....	Два с электро-/гидроприводом
Муфты.....	Стандарт ISO 7241-1 серия А

Система навесного устройства (при наличии)

Тип управления	Электронное
Тип клапанов	Трёхпозиционные – подъем, удержание и опускание
Тип тяговых рычагов	Жёсткие, качающегося типа, с ручной регулировкой самоустанавливания
Тип навесного устройства	Трёхточечное, категория IV-N
Сцепка навесного устройства (регулируемая)	Категория III или IV-N
Грузоподъёмность (статическая по стандарту OECD (Организации экономического сотрудничества и развития))	
610 мм (24 дюйма) назад	
Т9010-Т9020	7248 кг (16 000 фунтов)
Т9030-Т9040-Т9050-Т9060	8833 кг (19 500 фунтов)

Сцепное устройство

Тип.....	С падающим штырём, вилочного типа, с боковым смещением, выдвижное
Диаметр штыря	51 мм (2.0 дюйма)
Длина штыря	220 мм (8.7 дюйма)
Статическая нагрузка (вертикальная)	
Стандартное устройство	
Т9010-Т9020	2039 кг (4500 фунтов)
Т9030-Т9040-Т9050-Т9060	2400 кг (5300 фунтов)
Заказное усиленное HD.....	4983 кг (11 000 фунтов)

ВЕСА ТРАКТОРА

Приблизительные отгрузочные веса тракторов

T9010-T9020 со сдвоенными колесами 20.8 R-42	13 499 кг (29 760 фунтов)
T9030-T9040 MS со сдвоенными колесами 20.8 R42	15 889 кг (35 075 фунтов)
T9030HD-T9040 со сдвоенными колесами 620/70 R42	17 368 кг (38 340 фунтов)
T9050-T9060 со сдвоенными колесами 800/70 R38	19 193 кг (42 369 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Величины расчётного базового отгрузочного веса указаны для условий наличия запаса топлива 76 л (20 галлонов), отсутствия оператора, отсутствия трёхточечного навесного устройства, ВОМ и другого рабочего оборудования.

Приблизительный вес агрегатов

Трёхточечное навесное устройство	950 кг (2097 фунтов)
Сцепка трёхточечного навесного устройства	207 кг (458 фунтов)
Механизм отбора мощности	318 кг (700 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Рассчитывайте вес топлива с использованием удельного веса 3,3 кг (7.2 фунта) на галлон.

Максимальный эксплуатационный вес трактора

Максимальный рекомендованный эксплуатационный вес трактора включает в себя оператора, трактор, тракторное оборудование и балласт. Максимальный вес предусматривает распределение веса в статических условиях с 60% на переднюю ось и 40% – на заднюю.

Максимальный эксплуатационный вес трактора

T9010	17 690 кг (39 000 фунтов)
T9020	17 690 кг (39 000 фунтов)
T9030	20 720 кг (45 600 фунтов)
T9040	23 426 кг (51 600 фунтов)
T9050-T9060	24 561 кг (54 000 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный эксплуатационный вес трактора при работе с одинарными шинами ограничен максимально допустимой нагрузкой на шину для эксплуатации с одинарными колесами (см. технические характеристики, предоставленные производителями шин) и не должен превышать максимальный эксплуатационный вес трактора.

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (МИЛЬ/Ч)

ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ: Трансмиссия с сервомеханизмом переключения передач

Все скорости в мили/ч при 2000 об/мин двигателя

		TJ280-330												
		480/80R42 - R1	18.4R42 - R1	520/85R42 - R1	20.8R42 - R2	380/90R54 - R1W	480/80R46 - R1W	520/85R46 - R1W	620/70R42 - R1W	650/85R38 - R1W	710/70R38 - R1W	710/70R42 - R1W	800/70R38 - R1W	900/50R42 - R1W
Размер шины		5570	5601	5793	5905	6160	5825	6144	5841	6126	5761	6176	6145	5841
Длина окружности качения (мм)		886.5	891.5	922.0	939.8	980.4	927.1	977.9	929.6	975.0	916.9	983.0	978.0	929.6
Радиус качения (мм)		2.4	2.4	2.5	2.5	2.6	2.5	2.6	2.5	2.6	2.5	2.7	2.6	2.5
Передачи переднего хода		1	2.9	3.0	3.1	3.2	3.0	3.2	3.0	3.2	3.0	3.2	3.2	3.0
		2	3.5	3.6	3.7	3.8	3.6	3.8	3.6	3.8	3.6	3.9	3.8	3.6
		3	4.2	4.4	4.4	4.6	4.4	4.6	4.4	4.6	4.3	4.6	4.6	4.4
		4	4.8	5.0	5.1	5.3	5.0	5.3	5.0	5.3	5.0	5.3	5.3	5.0
		5	5.3	5.5	5.6	5.8	5.5	5.8	5.5	5.8	5.5	5.9	5.8	5.5
		6	5.8	6.0	6.1	6.4	6.1	6.4	6.1	6.4	6.0	6.4	6.4	6.1
		7	6.4	6.6	6.7	7.0	6.7	7.0	6.7	7.0	6.6	7.1	7.0	6.7
		8	7.0	7.3	7.4	7.7	7.3	7.7	7.3	7.7	7.2	7.8	7.7	7.3
		9	7.7	8.0	8.1	8.5	8.0	8.5	8.1	8.5	8.0	8.5	8.5	8.1
		10	8.4	8.8	8.9	9.3	8.8	9.3	8.8	9.3	8.7	9.3	9.3	8.8
		11	9.3	9.6	9.8	10.2	9.7	10.2	9.7	10.2	9.6	10.3	10.2	9.7
		12	10.6	11.1	11.3	11.8	11.1	11.7	11.1	11.7	11.0	11.8	11.7	11.1
		13	12.8	12.9	13.3	13.6	13.4	14.1	13.4	14.1	13.2	14.2	14.1	13.4
		14	15.5	15.6	16.1	16.4	16.2	17.1	16.2	17.0	16.0	17.1	17.1	16.2
		15	18.6	18.7	19.4	19.7	19.5	20.5	19.5	20.5	19.3	20.7	20.5	19.5
		16	3.6	3.6	3.8	3.8	3.8	4.0	3.8	4.0	3.7	4.0	4.0	3.8
Передачи заднего хода		2	8.0	8.1	8.3	8.5	8.9	8.8	8.4	8.8	8.3	8.9	8.8	8.4

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение вверх с F16-LO на F16-HI вызывает увеличение скорости вращения двигателя на 200 об/мин свыше настройки высоких оборотов холостого хода, давая повышение транспортной скорости приблизительно на 40 км/ч (24 мили/ч) (в зависимости от размера шин).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (МИЛЬ/Ч)

ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ: Трансмиссия с сервомеханизмом переключения передач

Все скорости в км/ч при 2000 об/мин двигателя

		TJ280-330															
Размер шины		480/80R42 - R1	18.4R42 - R1	520/85R42 - R1	20.8R42 - R2	380/90R54 - R1W	480/80R46 - R1W	520/85R46 - R1W	620/70R42 - R1W	650/85R38 - R1W	710/70R38 - R1W	710/70R42 - R1W	800/70R38 - R1W	900/50R42 - R1W			
Длина окружности качения (мм)		5570	5601	5793	5905	6160	5825	6144	5841	6126	5761	6176	6145	5841			
Радиус качения (мм)		886.5	891.5	922.0	939.8	980.4	927.1	977.9	929.6	975.0	916.9	983.0	978.0	929.6			
Передачи переднего хода		1	3.8	4.0	4.1	4.3	4.0	4.2	4.0	4.2	4.0	4.3	4.2	4.0			
		2	4.6	4.8	4.9	5.1	4.8	5.1	4.9	5.1	4.8	5.1	5.1	4.9			
		3	5.6	5.8	5.9	6.2	5.9	6.2	5.9	6.2	5.8	6.2	6.2	5.9			
		4	6.7	6.8	7.0	7.1	7.0	7.4	7.1	7.4	7.0	7.5	7.4	7.1			
		5	7.7	7.8	8.0	8.2	8.1	8.5	8.1	8.5	8.0	8.6	8.5	8.1			
		6	8.5	8.6	8.8	9.0	8.9	9.4	8.9	9.4	8.8	9.4	9.4	8.9			
		7	9.3	9.4	9.7	9.9	9.7	10.3	9.8	10.3	9.6	10.3	10.3	9.8			
		8	10.2	10.3	10.7	10.9	10.7	11.3	10.7	11.3	10.6	11.4	11.3	10.7			
		9	11.3	11.3	11.7	11.9	11.8	12.4	11.8	12.4	11.6	12.5	12.4	11.8			
		10	12.4	12.4	12.9	13.1	12.9	13.6	13.0	13.6	12.8	13.7	13.6	13.0			
		11	13.6	13.6	14.1	14.4	14.2	15.0	14.2	14.9	14.0	15.0	15.0	14.2			
		12	14.9	15.0	15.5	15.8	15.6	16.4	15.6	16.4	15.4	16.5	16.4	15.6			
		13	17.1	17.2	17.8	18.1	17.9	18.9	17.9	18.8	17.7	19.0	18.9	17.9			
		14	20.6	20.7	21.4	21.8	21.6	22.7	21.6	22.7	21.3	22.8	22.7	21.6			
		15	24.9	25.0	25.9	26.4	26.0	27.5	26.1	27.4	25.7	27.6	27.5	26.1			
		16	30.0	30.1	31.2	31.8	31.3	33.1	31.4	33.0	31.0	33.2	33.1	31.4			
Передачи заднего хода		1	5.8	5.9	6.1	6.2	6.1	6.4	6.1	6.4	6.0	6.5	6.4	6.1			
		2	12.9	13.0	13.4	13.7	13.5	14.2	13.5	14.2	13.3	14.3	14.2	13.5			

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение вверх с F16-LO на F16-HI вызывает увеличение скорости вращения двигателя на 200 об/мин свыше настройки высоких оборотов холостого хода, давая повышение транспортной скорости приблизительно на 40 км/ч (24 миль/ч) (в зависимости от размера шин).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (КМ/Ч)

ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ: Трансмиссия с сервомеханизмом переключения передач
Все скорости в мили/ч при 2000 об/мин двигателя

		TJ380-530											
		480/80R42 - R1	18.4R42 - R1	520/85R42 - R1	20.8R42 - R2	480/80R46 - R1W	520/85R46 - R1W	620/70R42 - R1W	650/85R38 - R1W	710/70R38 - R1W	710/70R42 - R1W	800/70R38 - R1W	900/50R42 - R1W
Размер шины		5570	5601	5793	5905	5825	6144	5841	6126	5761	6176	6145	5841
Длина окружности качения (мм)		886.5	891.5	922.0	939.8	927.1	977.9	929.6	975.0	916.9	983.0	978.0	929.6
Радиус качения (мм)		1	2.4	2.5	2.6	2.5	2.7	2.6	2.7	2.5	2.7	2.7	2.6
Передачи переднего хода		2	2.9	3.0	3.1	3.1	3.2	3.1	3.2	3.0	3.3	3.2	3.1
		3	3.5	3.6	3.7	3.7	3.9	3.7	3.9	3.7	3.9	3.9	3.7
		4	4.3	4.3	4.4	4.5	4.7	4.5	4.7	4.4	4.7	4.7	4.5
		5	4.9	4.9	5.1	5.2	5.4	5.1	5.4	5.1	5.4	5.4	5.1
		6	5.4	5.4	5.6	5.7	5.9	5.6	5.9	5.6	6.0	5.9	5.6
		7	5.9	5.9	6.1	6.3	6.5	6.2	6.5	6.1	6.5	6.5	6.2
		8	6.5	6.5	6.7	6.9	7.2	6.8	7.1	6.7	7.2	7.2	6.8
		9	7.1	7.2	7.4	7.6	7.9	7.5	7.8	7.4	7.9	7.9	7.5
		10	7.8	7.9	8.1	8.3	8.6	8.2	8.6	8.1	8.7	8.6	8.2
		11	8.6	8.6	8.9	9.1	9.5	9.0	9.4	8.9	9.5	9.5	9.0
		12	9.4	9.5	9.8	10.0	10.4	9.9	10.4	9.8	10.5	10.4	9.9
		13	10.8	10.9	11.3	11.5	11.9	11.4	11.9	11.2	12.0	12.0	11.4
		14	13.0	13.1	13.6	13.8	14.4	13.7	14.3	13.5	14.5	14.4	13.7
		15	15.8	15.8	16.4	16.7	17.4	16.5	17.3	16.3	17.5	17.4	16.5
		16	19.0	19.1	19.7	20.1	20.9	19.9	20.9	19.6	21.0	20.9	19.9
Передачи заднего хода		1	3.7	3.7	3.8	3.9	4.1	3.9	4.1	3.8	4.1	4.1	3.9
		2	8.2	8.2	8.5	8.6	9.0	8.6	9.0	8.4	9.0	9.0	8.6

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение вверх с F16-LO на F16-HI вызывает увеличение скорости вращения двигателя на 200 об/мин свыше настройки высоких оборотов холостого хода, приводя к повышению транспортной скорости приблизительно на 40 км/ч (24 мили/ч) (в зависимости от размера шин).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (МИЛЬ/Ч)**ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ: 24-скоростная трансмиссия с ручным переключением передач****Все скорости указаны при 2000 об/мин двигателя**

Модель		Т9010-Т9020							
Передаточное число моста		25,672							
Размер шины	18.4R42 DTR-R1	18.4R46 DTR-R1	20.8R42 DTR-R1	380/90R54 GOODYEAR	520/85R46 GOODYEAR	620/70R42 DT820 R1W	710/70R38 DT820 R1W	710/70R38 MICHELIN	900-50R42 DT830-R1W
Длина окружности качения	5601	5898	5819	6165	6150	5850	5780	6080	5834
Передача	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая	Низкая - Высокая
A1	2,4 - 2,5	2,5 - 2,7	2,5 - 2,6	2,6 - 2,8	2,6 - 2,8	2,5 - 2,7	2,4 - 2,6	2,6 - 2,8	2,5 - 2,7
A2	3,2 - 3,4	3,4 - 3,6	3,3 - 3,6	3,5 - 3,8	3,5 - 3,8	3,4 - 3,6	3,3 - 3,6	3,5 - 3,7	3,3 - 3,6
A3	4,4 - 4,7	4,6 - 5,0	4,6 - 4,9	4,8 - 5,2	4,8 - 5,2	4,6 - 4,9	4,5 - 4,9	4,8 - 5,1	4,6 - 4,9
B1	4,0 - 4,3	4,2 - 4,5	4,1 - 4,4	4,4 - 4,7	4,4 - 4,7	4,2 - 4,5	4,1 - 4,4	4,3 - 4,6	4,1 - 4,4
B2	5,4 - 5,8	5,7 - 6,1	5,6 - 6,0	5,9 - 6,4	5,9 - 6,3	5,6 - 6,0	5,6 - 6,0	5,8 - 6,3	5,6 - 6,0
B3	7,4 - 7,9	7,8 - 8,3	7,6 - 8,2	8,1 - 8,7	8,1 - 8,7	7,7 - 8,2	7,6 - 8,2	8,0 - 8,6	7,7 - 8,2
C1	6,3 - 6,8	6,6 - 7,1	6,5 - 7,0	6,9 - 7,4	6,9 - 7,4	6,6 - 7,1	6,5 - 7,0	6,8 - 7,3	6,6 - 7,0
C2	8,5 - 9,1	9,0 - 9,6	8,8 - 9,5	9,4 - 10,1	9,3 - 10,0	8,9 - 9,5	8,8 - 9,4	9,2 - 9,9	8,9 - 9,5
C3	11,6 - 12,5	12,3 - 13,2	12,1 - 13,0	12,8 - 13,8	12,8 - 13,7	12,2 - 13,1	12,0 - 12,9	12,6 - 13,6	12,1 - 13,0
D1	9,9 - 10,6	10,4 - 11,2	10,3 - 11,0	10,9 - 11,7	10,9 - 11,7	10,3 - 11,1	10,2 - 11,0	10,7 - 11,5	10,3 - 11,1
D2	13,4 - 14,4	14,1 - 15,1	13,9 - 14,9	14,7 - 15,8	14,7 - 15,8	14,0 - 15,0	13,8 - 14,8	14,5 - 15,6	13,9 - 15,0
D3	18,3 - 19,6	19,3 - 20,7	19,0 - 20,4	20,1 - 21,6	20,1 - 21,6	19,1 - 20,5	18,9 - 20,3	19,9 - 21,3	119,1 - 20,5
AR	3,4 - 3,6	3,6 - 3,8	3,5 - 3,8	3,7 - 4,0	3,7 - 4,0	3,5 - 3,8	3,5 - 3,7	3,7 - 3,9	3,5 - 3,8
BR	5,7 - 6,1	6,0 - 6,4	5,9 - 6,3	6,2 - 6,7	6,2 - 6,7	5,9 - 6,4	5,8 - 6,3	6,2 - 6,6	5,9 - 6,3
CR	19,0 - 9,6	9,4 - 10,1	9,3 - 10,0	9,9 - 10,6	9,8 - 10,6	9,4 - 10,0	9,2 - 9,9	9,7 - 10,4	9,3 - 10,0

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (МИЛЬ/Ч)

ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ: 24-скоростная трансмиссия с ручным переключением передач

Все скорости в мили/ч при 2000 об/мин двигателя

Размер ШИНЫ		TJHD380-430																							
		480/80R42 - R1		18.4R42 - R1		520/85R42 - R1		20.8R42 - R2		480/80R46 - R1W		520/85R46 - R1W		620-70R42 - R1W		650/85R38 - R1W		710-70R38 - R1W		710-70R42 R1W		800/70R38 - R1W		900-50R42 R1W	
Rolling Circ. (mm)	Rolling Rad (mm)	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI
A1	5570	2.4	2.6	2.4	2.6	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7	2.5	2.7
A2	886.5	3.3	3.5	3.3	3.5	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6	3.4	3.6
A3		4.4	4.8	4.5	4.8	4.6	5.0	4.7	5.1	4.7	5.0	4.7	5.0	4.7	5.0	4.7	5.0	4.7	5.0	4.7	5.0	4.7	5.0	4.7	5.0
B1		4.0	4.3	4.1	4.4	4.2	4.5	4.3	4.6	4.2	4.5	4.2	4.5	4.2	4.5	4.2	4.5	4.2	4.5	4.2	4.5	4.2	4.5	4.2	4.5
B2		5.5	5.9	5.5	5.9	5.7	6.1	5.8	6.2	5.7	6.1	5.7	6.1	5.7	6.1	5.7	6.1	5.7	6.1	5.7	6.1	5.7	6.1	5.7	6.1
B3		7.5	8.0	7.5	8.0	7.8	8.3	7.9	8.5	7.8	8.4	7.8	8.4	7.8	8.4	7.8	8.4	7.8	8.4	7.8	8.4	7.8	8.4	7.8	8.4
C1		6.4	6.8	6.4	6.9	6.6	7.1	6.8	7.3	6.7	7.2	6.7	7.2	6.7	7.2	6.7	7.2	6.7	7.2	6.7	7.2	6.7	7.2	6.7	7.2
C2		8.6	9.3	8.7	9.3	9.0	9.6	9.1	9.8	9.0	9.7	9.0	9.7	9.0	9.7	9.0	9.7	9.0	9.7	9.0	9.6	9.4	10.1	9.5	10.2
C3		11.8	12.7	11.9	12.7	12.3	13.2	12.5	13.4	12.3	13.2	12.3	13.2	12.3	13.2	12.3	13.2	12.3	13.2	12.2	13.1	12.9	13.8	13.0	14.0
D1		10.0	10.8	10.1	10.8	10.4	11.2	10.6	11.4	10.5	11.2	10.5	11.2	10.5	11.2	10.4	11.1	10.4	11.2	10.4	11.2	10.9	11.7	11.1	11.9
D2		13.6	14.5	13.6	14.6	14.1	15.1	14.4	15.4	14.2	15.2	14.2	15.2	14.2	15.3	14.1	15.1	14.1	15.1	14.1	15.1	14.8	15.9	15.0	16.0
D3		18.5	19.9	18.6	20.0	19.3	20.7	19.7	21.1	19.4	20.8	19.4	20.8	19.4	20.9	19.2	20.6	19.2	20.6	19.2	20.6	20.2	21.7	20.5	22.0
AR		3.4	3.7	3.4	3.7	3.6	3.8	3.6	3.9	3.6	3.8	3.6	3.9	3.6	3.9	3.6	3.8	3.6	3.8	3.6	3.8	3.7	4.0	3.8	4.1
BR		5.7	6.2	5.8	6.2	6.0	6.4	6.1	6.5	6.0	6.4	6.0	6.4	6.0	6.4	6.0	6.4	6.0	6.4	6.0	6.4	6.3	6.7	6.3	6.8
CR		9.1	9.7	9.1	9.8	9.4	10.1	9.6	10.3	9.5	10.2	10.0	10.8	10.0	10.7	9.4	10.1	9.4	10.1	9.4	10.1	9.9	10.6	10.0	10.8

Rolling Circ. (mm) = Длина окружности качения (мм)
 Rolling Rad. (mm) = Радиус качения (мм)
 GEAR = ПЕРЕДАЧА
 LOW = НИЗКИЙ УРОВЕНЬ
 HI = ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ (КМ/Ч)

ТАБЛИЦА СКОРОСТЕЙ: 24-скоростная трансмиссия с ручным переключением передач

Все скорости в км/ч при 2000 об/мин двигателя

Размер ШИНЫ		TJHD380-430																											
		480/80R42 - R1		18.4R42 - R1		520/85R42 - R1		20.8R42 - R2		480/80R46 - R1W		520/85R46 - R1W		620-70R42 - R1W		650/85R38 - R1W		710-70R38 - R1W		710-70R42 - R1W		800/70R38 - R1W		900-50R42 - R1W					
		Rolling Circ. (mm)	Rolling Rad (mm)	GEAR	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI	LOW	HI			
A1		3.9	4.2	3.9	4.2	4.0	4.3	4.1	4.4	4.0	4.3	4.1	4.4	4.3	4.6	4.0	4.3	4.2	4.5	4.2	4.5	4.3	4.6	4.1	4.4				
A2		5.2	5.6	5.3	5.6	5.4	5.8	5.5	6.0	5.5	5.9	5.8	6.2	5.5	5.8	6.2	5.4	5.8	5.7	6.1	5.8	6.2	5.5	5.9					
A3		7.2	7.7	7.2	7.7	7.4	8.0	7.6	8.1	7.5	8.0	7.9	8.5	7.5	8.1	7.9	8.5	7.4	8.0	7.8	8.4	7.9	8.5	7.5	8.1				
B1		6.5	7.0	6.5	7.0	6.8	7.2	6.9	7.4	6.8	7.3	7.2	7.7	6.8	7.3	7.1	7.7	6.7	7.2	7.1	7.6	7.2	7.7	6.8	7.3				
B2		8.8	9.4	8.8	9.5	9.1	9.8	9.3	10.0	9.2	9.9	9.7	10.4	9.2	9.9	9.7	10.4	9.1	9.8	9.6	10.3	9.7	10.4	9.2	9.9				
B3		12.0	12.9	12.1	13.0	12.5	13.4	12.7	13.7	12.6	13.5	13.2	14.2	12.6	13.5	13.2	14.2	12.5	13.4	13.1	14.1	13.2	14.2	12.6	13.5				
C1		10.3	11.0	10.3	11.1	10.7	11.5	10.9	11.7	10.7	11.5	11.3	12.1	10.8	11.5	11.3	12.1	10.7	11.4	11.2	12.0	11.3	12.1	10.8	11.5				
C2		13.9	14.9	14.0	15.0	14.4	15.5	14.7	15.8	14.5	15.6	15.3	16.4	14.6	15.6	15.3	16.4	14.4	15.5	15.2	16.3	15.3	16.4	14.6	15.6				
C3		19.0	20.4	19.1	20.5	19.8	21.2	20.1	21.6	19.9	21.3	20.9	22.5	19.9	21.4	20.9	22.4	19.7	21.1	20.7	22.2	21.0	22.5	19.9	21.4				
D1		16.1	17.3	16.2	17.4	16.8	18.0	17.1	18.3	16.9	18.1	17.8	19.1	16.9	18.1	17.7	19.0	16.7	18.0	17.6	18.9	17.8	19.1	16.9	18.1				
D2		21.8	23.4	21.9	23.5	22.7	24.3	23.1	24.8	22.8	24.5	24.1	25.8	22.9	24.5	24.0	25.7	22.6	24.3	23.8	25.6	24.1	25.8	22.9	24.5				
D3		29.8	32.0	30.0	32.2	31.0	33.3	31.6	33.9	31.2	33.5	32.9	35.3	31.3	33.6	32.8	35.2	31.0	33.2	32.6	35.0	32.9	35.3	31.3	33.6				
AR		5.5	5.9	5.5	5.9	5.7	6.2	5.8	6.3	5.8	6.2	6.1	6.5	5.8	6.2	6.1	6.5	5.7	6.1	6.0	6.5	6.1	6.5	5.8	6.2				
BR		9.2	9.9	9.3	10.0	9.6	10.3	9.8	10.5	9.7	10.4	10.2	10.9	9.7	10.4	10.2	10.9	9.6	10.3	10.1	10.8	10.2	10.9	9.7	10.4				
CR		14.6	15.7	14.7	15.8	15.2	16.3	15.5	16.6	15.3	16.4	16.1	17.3	15.3	16.4	16.1	17.2	15.2	16.3	16.0	17.1	16.1	17.3	15.3	16.4				

Rolling Circ. (mm) = Длина окружности качения (мм)

Rolling Rad. (mm) = Радиус качения (мм)

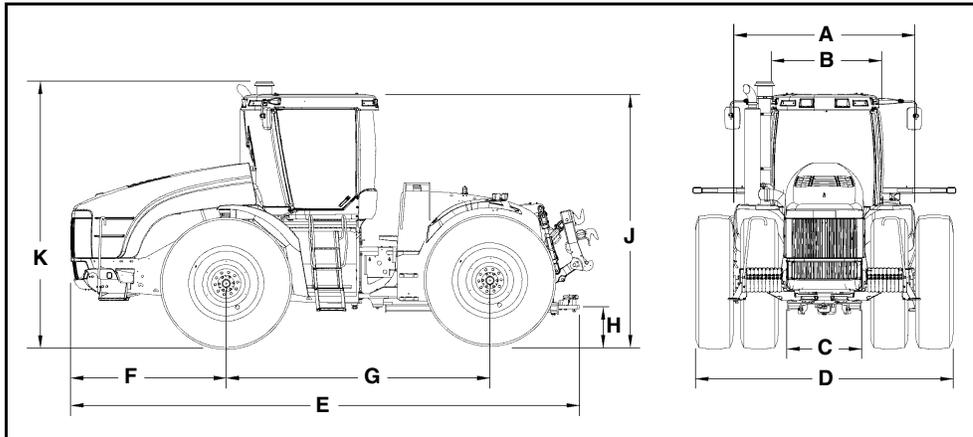
GEAR = ПЕРЕДАЧА

LOW = НИЗКИЙ УРОВЕНЬ

HI = ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Трактора Т9010, Т9020, Т9030, Т9040, Т9050, Т9060



MA01G037

Т9010/Т9020 с шинами/колёсами 20.8R42, радиус с нагрузкой в статическом состоянии 869 мм (33.9 дюйма)

A. 2682 мм (106.0 дюйма)	F. 2192 мм (86.0 дюйма)
B. 1754 мм (69.0 дюйма)	G. 3531 мм (139.0 дюйма)
C. 929 мм (37.0 дюйма)	H. 443 мм (17.0 дюйма)
D. 3592 мм (141.0 дюйма)	J. 3476 мм (137.0 дюйма)
E. 7010 мм (276.0 дюйма)	K. 3608 мм (142.0 дюйма)

Общие размеры

Поворот сочленённой рамы: ± 42 градуса влево/вправо

Качания рамы: ± 11 градусов (всего 22 градусов)

*Радиус поворота: 4,6 м (15.1 фута)

*По осевой линии заднего моста.

Т9030-Т9040-Т9050-Т9060 с шинами/колёсами 20.8R42, радиус с нагрузкой в статическом состоянии 869 мм (33.9 дюйма)

A. 2685 мм (106.0 дюйма)	F. 2320 мм (91.0 дюйма)
B. 1753 мм (69.0 дюйма)	G. 3911 мм (154.0 дюйма)
C. 1116 мм (44.0 дюйма) (380-430)	H. 447 мм (18.0 дюйма)
C. 1321 мм (52.0 дюйма) (480-530)	
D. 3827 мм (150.6 дюйма)	J. 3631 мм (143.0 дюйма)
E. 7558 мм (298.0 дюйма)	K. 3818 мм (150.0 дюйма)

Общие размеры

Поворот сочленённой рамы: ± 42 градуса влево/вправо

Качания рамы: ± 13 градусов (всего 26 градусов)

*Радиус поворота: 5,09 м (16.7 фута)

*По осевой линии заднего моста.

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

10-часовое или ежедневное техническое обслуживание	202	Выходные отверстия	40
1000-часовое техническое обслуживание	225	Сервисный монитор фильтра	224
1500-часовое техническое обслуживание	227	Система забора	224
250-часовое техническое обслуживание	210	Фильтр	227
5-ое выносное устройство		Вспомогательное устройство	
Переключатель	43	Дисплей авторежима	157
Регулятор расхода	44	Переключатель авторежима	155
50-часовое техническое обслуживание	206	Вспомогательные	
500-часовое техническое обслуживание	212	Разъёмы питания в кабине	160
6000-часовое техническое обслуживание	238	Разъёмы питания рабочего орудия	159
А		Вспомогательный	
Автоматическая		Топливный фильтр	206
Работа в поле (AFO)	110	Выбор	
Автоматическое		Направление движения трактора из	
Выключатель режима переключения		стационарного положения	109
передач	49	Передача трансмиссии трактора из	
Движение по дороге (ARO)	112	стационарного положения	109
Автоматическое переключение передач	110	Выключатель автоматического управления	44
Аккумуляторная батарея		Выключатель механизма блокировки	
Вывод для зарядки	252	переднего дифференциала	48
Зарядка или запуск от добавочных батарей	251	Выключатель проблескового маяка	53
Кабели и клеммы	224	Выключатель проблескового сигнала	53
Обслуживание	223	Выключатель стояночного тормоза	41
Поиск и устранение неисправностей	251	Выключатель функции обдува/осушения	
Техника безопасности	17	запотевшего стекла	56
Аккумуляторные батареи		Выносное устройство	
Демонтаж и установка	250	Гидравлическое	148
Доступ	199	Информация о расходе гидросмеси	90
Не используемые	224, 250	Использование переключателя	
Артикулы и серийные номера изделия	3	функций клапана	152
		Клапаны и гидравлические муфты	149
		Линейный затвор клапана	152
		Переключатель авторежима	47
		Переключатель функций клапана	45
		Подсоединение шлангов	150
		Регулятор таймера гидравлического	
		клапана	151
		Редактирование экрана данных таймеров	93
Б		Г	
Балласт		Гидравлическая система	
Жидкий	168	Высокопроизводительная	155
Задний	168	Регулятор таймера клапана	50
Информация	164, 166	Регуляторы расхода	49
Передний	168	Гидравлические	
Бачок удаления воздуха	203	Моторы	154
Безопасность		Гидросистема	
Цепь	29	Доступ к фильтру	199
Блок приборов	83	Фильтр контура подпитки	234
Функции дисплея	84	Груз	
Буксировка трактора	104	Момент затяжки болтов колёсных грузов	172
Введение в руководство	1	Передние стяжные болты и зажимы	170
Вентилятор		Установка переднего набора	170
Регулятор скорости	56, 57	Грузы	
Верхний		Задняя полурама	171
Органы управления на пульте	51	Колесо	172
ВЕРХНИЙ/НИЖНИЙ диапазон		Передний и задний наборы	169
Переключение	43	Передняя полурама	169
Световой индикатор	41		
ВЕРХНИЙ/НИЖНИЙ диапазоны		Д	
Переключение	115	Дверь	
Внутреннее		Замок и петли	237
Зеркало заднего вида	26		
Внутренний			
Плафон	59		
Внутренний замок двери	32		
Возвратный контур низкого давления	154		
Воздух			

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Двигатель		Несущий подшипник карданного вала –	
Выбор масла	194	смазка	212
Замена воздушного фильтра	228	Замена бачка пускового топлива	103
Замена масла	215, 216	Замена масла гидросистемы/моста	233
Замена охлаждающей жидкости	238	Замок зажигания	40
Запуск с помощью пускового		Замок и петли двери	237
эфирного топлива	102	Зарядная система с генератором	
Змеевиковый подогреватель	101	переменного тока	253
Клапаны и форсунки	237		
Нормальная процедура запуска	97	И	
Остановка	99	Изменение единиц измерения на дисплее –	
Перед запуском	95	стандартных для США или метрических	68
Переключатель компрессионного		Изменение категории с IV-N на III	134
торможения	46	Информация о расстоянии	90
Переключатель функции постоянного		Информация о таймере	94
числа оборотов	54	Информация об индивидуальных таймерах	
Подогреватель охлаждающей жидкости	101	клапанов выносных устройств	92
Превышение допустимой скорости		Использование рычага диапазонов	114
вращения	95	Использование системы ограничения	
Проверка содержания присадки		пробуксовки	141
в охлаждающей жидкости	222		
Растворы охлаждающей жидкости	195	К	
Регулятор функции постоянного		Кабина	
числа оборотов	54	Воздушный фильтр	244
Рекомендации по вязкости/ температуре использования масла	194	Замок двери	31
Ремень привода вспомогательных		Органы управления на двери	32
механизмов	216	Рециркуляционный фильтр	211
Система забора воздуха	213, 214, 215	Фильтр наружного воздуха	210
Смазка	194	Капот	
Сороудерживающие сетки	198	Закрывание	198
Счётчик наработки	201	Открывание	197
Топливная система	217	Каркас безопасности (ROPS)	25
Уровень масла	203	Блок приборов на стойке	63
Фильтр картера	225	Табличка	25
Функция компрессионного торможения	117	Карта	
Демонтаж и установка аккумуляторных		Смазка и техническое обслуживание	200
батарей	250	Категория	
Динамический радиус качения	70	Изменение категории с IV-N на III	134, 135
Дисплеи		Размеры рабочих орудий категорий III и IV-N	128
Критические предупреждения	77	Когда батареи не используются	224, 250
Некритические	78	Колесо	
Предупреждения и неисправности	77	Болты колёс и ступиц	205
Уровень 3	81	Изменение направления вылета	180
Уровень 4	81	Момент затяжки болтов грузов	172
Дисплеи критических предупреждений	77	Моменты затяжки болтов	180
Дисплеи некритических предупреждений	78	Специальные ключи для болтов	183
Дисплеи предупреждений и неисправностей	77	Установка колеи	189
Дисплей блока приборов рабочих параметров	85	Установка колеи –	
Дисплей AFS 200	51	сдвоенные колёса	185, 186, 187
Доступ		Установка колеи колес –	
Аккумуляторные батареи	199	одинарные колеса	182
Фильтр гидросистемы	199	Установка колеи строенных	190
Дренажная линия корпуса мотора	155	Установка сдвоенных колёс	180
		Эксплуатация с одинарными	183
Е		Контрольный дисплей	
Ежедневная проверка	95	Изменение единиц измерения на дисплее –	
Ежедневный осмотр	205	стандартных для США или метрических	68
		Программирование	68
З		Конусная втулка ступицы	181
Задний		Кресло инструктора	35
Выносной пульт управления навесным		Кресло оператора на пневматической	
устройством	135	подвеске	33

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Кресло с положительной реакцией 33

Л

Лампа
Документы 59
Лампа для освещения документов 59
Левая панель 62

М

Маятниковое переключение 109
«MegaFlow»
Гидравлические муфты 158
Работа гидравлической системы 158
Фильтр гидросистемы 234
Меры противопожарной безопасности 16
Механизм блокировки дифференциала 116
Механизм отбора мощности 119
Включение 121
Выключатель 48
Защитное ограждение 119
Отключение 122
Работа с трёхточечным навесным устройством 120
Работа со сцепным устройством 119
Эксплуатация 121
Механическое самоустанавливание тягового рычага 132

Н

Навесное устройство
Ограничитель опускания 47
Ограничитель подъёма 50
Переключатель подъёма/опускания 46
Подъём и опускание 138
Работа 137
Регулировка системы 128
Регулятор положения 46
Регулятор скорости опускания и фиксирование для транспортировки 50
Сцепка – категория III или IV-N 133
Наружные выдвигаемые зеркала 60
Нормальная процедура запуска двигателя 97

О

Обслуживание
Шина и обод 173
Экран напоминания 92
Обслуживание после первых 50 часов эксплуатации
Экземпляр для владельца 277
Экземпляр для дилера 279
Общие
Размеры 266
Сведения 1
Сведения об обслуживании 253
Технические характеристики 255
Ограничители бокового смещения 131
Опасные химические материалы 18
Оператор
Меню настройки программ 73
Отсек для хранения руководства 1
Определение пробуксовки колёс без датчика истинной скорости движения 167

Орган управления
Рукоятка - внутренняя 32
Рукоятка – наружная 32
Орган управления дроссельной заслонкой 42
Органы управления на центральном пульте 40
Осмотр
Ежедневный 205
Остановка двигателя 99
Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха
Переключатель 55
Система управления 55
Охладители, конденсатор и область радиатора 219
Охлаждающая жидкость
Анализ на наличие присадки 222
Замена фильтра 231
Уровень в бачке 203
Фильтр системы / источник кондиционирующей присадки 231
Очистка
Окна кабины 26
Первичный воздушный фильтр двигателя 241

П

Педали 39
Перевозка трактора 105
Перед запуском двигателя 95
Переключатель дорожных фар/ проблесковых фонарей 52
Переключатель ограничения пробуксовки 48, 140
Переключатель подъёма/опускания 139
Переключатель режимов ожидания записи/ выполнения 47
Переключатель стеклоочистителя/ стеклоомывателя
Задние 52
Передний 53
Передний нижний 52
Переключение передач трансмиссии с сервомеханизмом 108
Плавкие предохранители 247
Пластмассовые и резиновые детали 193
Плафон
Внутренний 59
Площадь
Информация 87
Редактирование 88
Поворот
Ограничители поворота 184
Стопоры цилиндров 23
Подбор нагрузки на трактор 163
Подготовка трёхточечного навесного устройства 128
Поддержание рабочих температур 101
Подключение
Оборудование с приводом от ВОМ 120
Подсоединение
Рабочее орудие 125
Шланги выносных устройств 150
Подъём
Ограничитель 140
Подъём на трактор и сход с него 24

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Положение	
без самоустанавливания	153
отсутствия фиксирования	153
Полнофункциональное (нейтральное)	152
Положение блокировки в нейтральном положении	153
Постоянная скорость двигателя	
Скорость	117
Экран об/мин	94
Правое	
Защёлка бокового окна	60
Окно	26
Правый	
Пульт управления в подлокотнике	42
Предназначение трактора	1
Предотвращение опрокидывания	17
Предупреждение о личной безопасности	11
Прежние показания часов работы	72
Пресс-маслёнки	207
Приблизительные	
скорости движения (миль/ч)	263, 264
Привод вентилятора с вязкостной муфтой	246
Принудительная система охлаждения	245
Проверка	
Ежедневная	95
Проверка чистоты воздухопроводов	227
Программирование контрольного дисплея	68
Проигрыватель на 6 компакт-дисков (при наличии)	36
Процент	
Мощность	89
пробуксовки	87
Пусковое эфирное топливо	102

Р

Работа	
гидравлической системы "MegaFlow"	158
Работа педали медленного перемещения	106
Работа педали сцепления	106
Работа с регулированием положения	142
Работа трансмиссии с сервомеханизмом переключения передач	106
Работа 24-скоростной трансмиссии	114
Рабочее орудие	
Ввод кабеля в кабину	160
Выключатель счётчика площади	89
Выравнивание	131
Информация о настройке ширины захвата	88
Подсоединение	125
Сигнальные фонари и знак «Тихоходное транспортное средство»	29
Штекерная вилка потенциометра	156
Рабочие	
Регулировка фар	253
Рабочих	
Переключатель фар	51
Радарный датчик	
Калибровка датчика	70, 71
Процедура калибровки	71
Радиальные шины	174
Радиоприёмник	53
Радиостанция	
Служебный диапазон	8

Разъём датчика истинной скорости движения	161
Расположение и назначение предохранителей/реле	
Кабина «Deluxe» и трансмиссия с сервомеханизмом	249
Кабина «Deluxe» и 24-скоростная трансмиссия	248
Расположение плавких предохранителей/реле	247
Распределение веса в статическом состоянии	164
Регулировка положения пульта управления в подлокотнике	51
Регулировка тяги	
Верхней	130
Нижней	129
Регулятор вентилятора	56, 57
Регулятор расхода	151
Регулятор скорости опускания	139
Регулятор температуры	55
Регулятор управления заслонкой режимов	56
Ремень безопасности	27, 96
Осмотр и техническое обслуживание	246
Решётка радиатора и капот	197
Рулевое управление	
Ограничители сочленённого механизма поворота	184
Органы управления колонки	37
Регулирование колонки	38
Ручная	
Настройка защёлки регулятора давления выносного устройства	157
Ручной	
Подключение выносного пульта навесного устройства	144
Рычаг переключения передач	
Использование рычага	115
Переключатели (только при трансмиссии с сервомеханизмом)	42

С

Сварочные работы	253
Сдвоенные колеса	
Установка колеи	185, 186, 187
Семиконтактная розетка	159
Сервис	
Функции	91
Синтетические смазочные материалы	194
Система автоматического регулирования температуры (АРТ)	
Переключатель	55
Работа	58
Экран дисплея	57
Система навесного устройства	
Включение	138
Электронное управление	137
Система охлаждения	196
Скрепер	
Методика работы	191
Смазка и техническое обслуживание	193
Карта	200
Смазочные материалы	
Объём	193

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Синтетические	194
Со скрепером	
Нормативы при работе трактора	191
Солнцезащитная шторка	
Задняя	59
Передняя	59
Сочлененный механизм поворота	
Наклейка на шарнире	19
Специальные ключи для колёсных болтов	183
Стеклоомыватель	211
Сцепное устройство	
Для больших нагрузок	126
Ограничения по нагрузке	125
Стандартное	123
Стандартное без трёхточечного навесного устройства	123
Стандартное с трёхточечным навесным устройством	123
Устройство автоматического зацепления	124

Т

Таблица	
Давление и нагрузка для диагональных шин	177
Давление и нагрузка для радиальных шин метрических размеров - единицы измерения США	178
Давление и нагрузка для радиальных шин метрических размеров - метрические единицы измерения	179
Давление и нагрузка для радиальных шин стандартных размеров - единицы измерения США	177
Давление и нагрузка для радиальных шин стандартных размеров - метрические единицы измерения	177
Приблизительные габаритные размеры	266
Приблизительные скорости движения (км/ч)	261, 265
Приблизительные скорости движения (миль/ч)	259, 260, 262, 263, 264
Таблица давления и нагрузки для диагональных шин	177
Таблица давления и нагрузки для радиальных шин метрических размеров	
Единицы измерения США	178
Метрические единицы	179
Таблица давления и нагрузки для радиальных шин стандартных размеров	
Единицы измерения США	177
Метрические единицы	177
Термостат	245
Техника безопасности	
Аккумуляторная батарея	17
Информационные наклейки	19
Кресло инструктора	15
Личное предупреждение	11
Опасные химические материалы	18
Опрокидывание	17
Правила	12, 13, 14, 25
Противопожарная	16
Техническое обслуживание	16
Эксплуатация машины	17

Техника безопасности для кресла инструктора	15
Техника безопасности при эксплуатации машины	17
Техническое обслуживание	
По необходимости	241
Техника безопасности	16
10-часовое или ежедневное	202
1000-часовое	225
1500-часовое	227
250-часовое	210
50-часовое	206
500-часовое	212
6000-часовое	238
Техническое обслуживание по необходимости	241
Топливо	
Бак	202
Биодизельное	202
Дизельное	202
Замена фильтра	218
Информация	89
Слив воды из бака	206
Сливное отверстие фильтра	206
Хранение	202
Трактор	
Балласт	163
Буксировка	104
Весы	258
Доступ	31
Ежедневная проверка	95
Ежедневный осмотр	205
Конфигурация	2
Перевозка	105
Распределение веса	165
Сигнальные фонари и знак «Тихоходное транспортное средство»	28
Трансмиссия	
Включение системы управления	107
Замена масла	232
Рычаги переключения передач	41
Скорости	107
Уровень жидкости	204
Устройство для поддержания масла в нагретом состоянии	102
Фильтр	233
Транспортное фиксирование	139
Требующиеся проставки	186

У

Уведомление о доставке	
Экземпляр для владельца	273
Экземпляр для дилера	275
Управление регулируемыми зеркалами	59
Уровень масла гидросистемы/моста	205
Установка бака для химических веществ	7
Установка внутреннего ряда, установка сдвоенного ряда, требования к проставкам	188
Установка колеи строенных колёс	190
Установка монитора	161
Установка сдвоенных колёс	180

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Устройство запуска с эфирным топливом
Выключатель 40

Ф

Фа 253
Фильтр
Воздух 227
Воздух кабины 244
Гидросистема «MegaFlow» 234
Доступ к фильтру гидросистемы 199
Замена воздушного фильтра двигателя 228
Замена топливного фильтра 218
Замена фильтра охлаждающей жидкости 231
Картер двигателя 225
Контур подпитки гидросистемы 234
Контур смазки мостов 234
Наружный воздух для кабины 210
Очистка первичного воздушного
фильтра двигателя 241
Рециркуляция в кабине 211
Сервисный монитор воздушного фильтра 224
Трансмиссия 233
Фильтр контура смазки мостов 234
Функции 84

Х

Химические материалы - опасные 18

Ш

Шина
Давление 246
Давление для максимальной нагрузки
на шину при номинальном
накачивании 176
Изменение радиуса 69
Методика накачивания 173

Монтаж 173
Обслуживание обода 173
Проверка давления воздуха 175
Радиальная 174
Ремонт 173
Ремонт обода 173
Таблица среднего радиуса качения 70
Характеристики накачивания 174
Шланговые муфты 149
Штекерная вилка 159

Э

Эксплуатационные требования по наличию
присадки для охлаждающей жидкости 245
Эксплуатация при низких температурах 100
Эксплуатация с одинарными колёсами 183
Электрическая
Система 247
Электроклапан выносного устройства
Переключатель функций клапана 45
Электроклапаны выносных устройств
Регуляторы 43
Электроклапаны выносных устройств
(6-го, 7-го, «MegaFlow») 42
Электронная система
Переключатель функций конца рядка 44
Электронное управление
Система навесного устройства 137
Электронное устройство
Функции конца рядка 94
Электрооборудование
Характеристики 247
Электросистема
Расположение предохранителей и реле 61

ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА
УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТАВКЕ

ТРАКТОРА Т9010, Т9020, Т9030, Т9040, Т9050, Т9060

Дата доставки _____

Владелец _____

Адрес _____

Дилер _____

Адрес _____

Трактор: Номер модели _____ Серийный номер _____

Двигатель: Номер модели _____ Серийный номер _____

Используя руководство по эксплуатации, провели инструктаж по отмеченным пунктам.

- Меры предосторожности и практика безопасной работы
- Точки и регламент смазывания
- Использование заказного оборудования
- Работа всех органов управления
- Обслуживание перед началом сезона работ
- Наличие всех защитных ограждений
- Обслуживание по окончании сезона работ
- Область действия гарантии
- Надлежащее использование руководства по эксплуатации
- Руководство по эксплуатации передано клиенту
- Местному дилеру/дистрибьютору «Cummins» передана информация по двигателю

Подпись представителя дилера _____

«Меня проинструктировали относительно эксплуатации, технического обслуживания и техники безопасности, относящихся к этой машине, в соответствии с информацией, изложенной в руководстве по эксплуатации.»

Подпись владельца _____

УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТАВКЕ

ТРАКТОРА Т9010, Т9020, Т9030, Т9040, Т9050, Т9060

Дата доставки _____

Владелец _____

Адрес _____

Дилер _____

Адрес _____

Трактор: Номер модели _____ Серийный номер _____

Двигатель: Номер модели _____ Серийный номер _____

Используя руководство по эксплуатации, провели инструктаж по отмеченным пунктам.

- Меры предосторожности и практика безопасной работы
- Точки и регламент смазывания
- Использование заказного оборудования
- Работа всех органов управления
- Обслуживание перед началом сезона работ
- Наличие всех защитных ограждений.
- Обслуживание по окончании сезона работ
- Область действия гарантии
- Надлежащее использование руководства по эксплуатации
- Руководство по эксплуатации передано клиенту
- Местному дилеру дистрибьютору «Cummins» передана информация по двигателю

Подпись представителя дилера _____

«Меня проинструктировали относительно эксплуатации, технического обслуживания и техники безопасности, относящихся к этой машине, в соответствии с информацией, изложенной в руководстве по эксплуатации.»

Подпись владельца _____

ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА
ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПЕРВЫХ 50 ЧАСОВ
ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРОВАНИЕ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ
ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН:		Проверьте сетку решетки и радиаторы.	
Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя.		Смажьте трехточечное навесное устройство (заказное).	
Проверьте приводной ремень двигателя.		Смажьте нижний фиксатор поворота механизма сочленения.	
Проверьте натяжение ремня компрессора кондиционера воздуха.		Смажьте передние фиксаторы цилиндров поворота.	
Проверьте соединения воздухоочистителя.		Смажьте задние фиксаторы цилиндров поворота.	
Замените топливный(-е) фильтр(-ы).		Смажьте верхний фиксатор поворота механизма сочленения.	
Проверьте уровень масла двигателя.		Смажьте заднюю ось качания.	
Замените фильтр смазочного масла мостов.		Смажьте несущий подшипник карданного вала заднего моста.	
Замените фильтр трансмиссии.		Смажьте скользящую вилку приводного вала механизма поворота ВОМ (заказную).	
Проверьте систему охлаждения двигателя.		Смажьте заднюю скользящую вилку приводного вала механизма поворота ВОМ (заказную).	
Проверьте содержание присадки SCA для охлаждающей жидкости.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех колес.	
Проверьте соединения батареи на стартере.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех дополнительных грузов.	
Проверьте радиатор, шланги нагревателя и соединения.		Проверьте момент затяжки монтажных болтов моста.	
Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.		Проверьте момент затяжки крепежных деталей кабины.	
Проверьте давление воздуха в шинах на соответствие величине балласта на мосту.		Слейте осадок из топливного бака.	
Проверьте наружный воздушный фильтр кабины.			
Проверьте соединения батареи на батарее.		ПРОВЕРКА ЭЛЕМЕНТОВ БЕЗОПАСНОСТИ:	
Замените фильтр гидросистемы.		Функционирование ремня безопасности.	
Проверьте уровень жидкости омывателя ветрового стекла.		Наличие всех защитных ограждений.	
Проверьте правильность работы кресла.		Чистота и читаемость предупредительных табличек.	
Проверьте уровень масла трансмиссии.		Функционирование переключателя(-ей) в нейтральное положение.	

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ
ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН		ПРОВЕРКА ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК:	
Все проверки функционирования трактора выполняются при нормальной рабочей температуре.		Испытания двигателя на дороге, включая работу дроссельной заслонки и регулятора.	
Правильность работы фар и приборов.		Трансмиссия.	
Настройки максимальной скорости при работе без нагрузки и на холостом ходу.		Рулевое управление.	
Проверьте уровень масла моста/гидравлического масла.		Включение и отключение механизма блокировки дифференциала.	
Клапаны выносных устройств и рычаги блокировки.		Работа тормозов.	
Работа регулятора расхода.			
Работа трехточечного навесного устройства (заказного).			
Переключение трансмиссии и выбор передачи.			
Работа ВОМ и тормоза (заказного)			

ВЫПОЛНЕННЫЕ РЕГЛАМЕНТНЫЕ РАБОТЫ

НОМЕР МОДЕЛИ ТРАКТОРА _____ НОМЕР АРТИКУЛА (P.I.N.) ТРАКТОРА _____

ПОДПИСЬ ВЛАДЕЛЬЦА _____ ДАТА _____

ПОДПИСЬ ДИЛЕРА _____ ДАТА _____

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПЕРВЫХ 50 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРОВАНИЕ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ
ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН:		Проверьте сетку решетки и радиаторы.	
Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя.		Смажьте трехточечное навесное устройство (заказное).	
Проверьте приводной ремень двигателя.		Смажьте нижний фиксатор поворота механизма сочленения.	
Проверьте натяжение ремня компрессора кондиционера воздуха.		Смажьте передние фиксаторы цилиндров поворота.	
Проверьте соединения воздухоочистителя.		Смажьте задние фиксаторы цилиндров поворота.	
Замените топливный(-е) фильтр(-ы).		Смажьте верхний фиксатор поворота механизма сочленения.	
Проверьте уровень масла двигателя.		Смажьте заднюю ось качания.	
Замените фильтр смазочного масла мостов.		Смажьте несущий подшипник карданного вала заднего моста.	
Замените фильтр трансмиссии.		Смажьте скользящую вилку приводного вала механизма поворота ВОМ (заказную).	
Проверьте систему охлаждения двигателя.		Смажьте заднюю скользящую вилку приводного вала механизма поворота ВОМ (заказную).	
Проверьте содержание присадки SCA для охлаждающей жидкости.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех колес.	
Проверьте соединения батареи на стартере.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех дополнительных грузов.	
Проверьте радиатор, шланги нагревателя и соединения.		Проверьте момент затяжки монтажных болтов моста.	
Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.		Проверьте момент затяжки крепежных деталей кабины.	
Проверьте давление воздуха в шинах на соответствие величине балласта на мосту.		Слейте осадок из топливного бака.	
Проверьте наружный воздушный фильтр кабины.			
Проверьте соединения батареи на батарее.		ПРОВЕРКА ЭЛЕМЕНТОВ БЕЗОПАСНОСТИ:	
Замените фильтр гидросистемы.		Функционирование ремня безопасности.	
Проверьте уровень жидкости омывателя ветрового стекла.		Наличие всех защитных ограждений.	
Проверьте правильность работы кресла.		Чистота и читаемость предупредительных табличек.	
Проверьте уровень масла трансмиссии.		Функционирование переключателя(-ей) в нейтральное положение.	

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛ- НЕНИИ
ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН		ПРОВЕРКА ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК:	
Все проверки функционирования трактора выполняются при нормальной рабочей температуре.		Испытания двигателя на дороге, включая работу дроссельной заслонки и регулятора.	
Правильность работы фар и приборов.		Трансмиссия.	
Настройки максимальной скорости при работе без нагрузки и на холостом ходу.		Рулевое управление.	
Проверьте уровень масла моста/гидравлического масла.		Включение и отключение механизма блокировки дифференциала.	
Клапаны выносных устройств и рычаги блокировки.		Работа тормозов.	
Работа регулятора расхода.			
Работа трехточечного навесного устройства (заказного).			
Переключение трансмиссии и выбор передачи.			

ВЫПОЛНЕННЫЕ РЕГЛАМЕНТНЫЕ РАБОТЫ

НОМЕР МОДЕЛИ ТРАКТОРА _____ НОМЕР АРТИКУЛА (P.I.N.) ТРАКТОРА _____

ПОДПИСЬ ВЛАДЕЛЬЦА _____ ДАТА _____

ПОДПИСЬ ДИЛЕРА _____ ДАТА _____